



J. W. Sieber's

Reisen.

---

Erste Lieferung.

Reise nach der Insel Kreta

in zwey Bänden.

---

Leipzig und Sorau

bey Friedrich Fleischer.

1823.



**R e i s e**  
nach  
**der Insel Kreta**  
im griechischen Archipelagus  
im Jahre 1817

von  
**F. W. Sieber**

der Regensburger botan. Gesellschaft, der königl. Akademie  
zu München, der naturforschenden Gesellschaft zu Paris corre-  
spondirendem und der russisch kais. Akad. zu Moskau  
ordentlichem Mitgliede.

---

**Erster Band.**

Mit Kupfern und Karten.

---

Leipzig und Sorau  
bey Friedrich Fleischer.  
1823.

**Reise nach der Insel Kreta  
Erster Band**

**von F.W. Sieber**

Unveränderter Faksimilereprint, 2010.  
Original erschienen 1823 in Leipzig und Sorau.

Mit einem Vorwort von A.F. Igersheim.

Die Originalvorlage ist aus den Beständen der Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg in Frankfurt am Main.

Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem  
Werkdruckpapier.

Gesamtherstellung:  
**Fines Mundi GmbH**  
Verlag · Buchmanufaktur · Antiquariat  
66111 Saarbrücken · Johannisstraße 27  
Telefon: 06 81 / 96 03 69 0  
Fax: 06 81 / 96 03 69 9  
E-Mail: [info@fines-mundi.de](mailto:info@fines-mundi.de)  
Internet: [www.fines-mundi.de](http://www.fines-mundi.de)

## Prolog

**Franz Wilhelm Sieber** (1789-1844), böhmischer Naturforscher und Reisender mit Wohnsitz in Prag, war in den zwanziger Jahren des 19. Jahrhunderts nicht nur in seiner Heimatstadt und Wien, sondern in ganz Europa bekannt. Seine, aus wissenschaftlicher Sicht, meist erfolgreich durchgeführten naturwissenschaftlichen Sammelreisen in Europa und Übersee, die er zwischen 1810 und 1829 teils selbst unternahm, teils auf seine Kosten und Verantwortung durchführen ließ, brachten ihm einen hohen Bekanntheitsgrad und Anerkennung ein. Ausgestattet mit einer vortrefflichen Beobachtungsgabe und großem Sammlertalent, war er auch selbst rastlos unterwegs um Pflanzen und Naturalien zu sammeln. Darunter befanden sich zahlreiche für die Wissenschaft neue Arten, auch Vogelbälge, Säugetiere, Amphibien, Reptilien, Insekten und Mineralien. Zahlreiche ethnographische Gegenstände, mehrere Mumien und einige Sarkophage aus Ägypten, kamen durch ihn in die europäischen Museen.

Erstmals aufmerksam wurde die Öffentlichkeit auf Sieber im Jahre 1811, als er eine botanische Sammelreise in die österreichischen Alpen unternahm. Die von dieser Reise mitgebrachten getrockneten Pflanzen bot er zum Verkauf an. Von dieser Reise angespornt, unternahm er im Frühjahr 1812 eine weitere nach Italien, ebenfalls mit dem Ziel, Pflanzen in großen Mengen zu sammeln um sie anschließend zu verkaufen. In einem Brief an seinen Freund, den Botaniker Emanuel Pohl (1782-1834), äußerte er auch den Wunsch, die Insel Kreta botanisch erforschen zu wollen.

Wieder in Prag, besuchte Sieber an der Universität Vorlesungen in Botanik, Chirurgie, Geometrie, Nautik, Pharmazie und Medizin. Einen akademischen Grad erwarb er allerdings nicht. Nebenbei bereitete er sich auf eine Reise in die Levante vor. Ende des Jahres 1816 wurde der lang ersehnte Wunsch für ihn Wirklichkeit. Von Triest aus startete Sieber am 22. Dezember seine Reise nach Kreta, wo er am 9. Januar 1817 im Hafen von Candia, dem heutigen Iraklion, an Land ging. Nach etwas mehr als zwei Jahren Aufenthalt in Kreta, Ägypten und Palästina, kehrte er im April 1819 mit einer riesigen Menge an Natur- und Kunstgegenständen zurück, die er alsbald in Prag und Wien öffentlich zur Schau stellte. Der erwartete Verkaufserfolg blieb allerdings aus.

Die in der Isis, einem bedeutenden naturwissenschaftlichen Publikationsorgan dieser Zeit, von ihm veröffentlichten Schriften, in denen er behauptete, ein Mittel gegen die Tollwut (Hundswut, Wasserscheu) zu kennen, dieses aber erst gegen Bezahlung hoher Summen preisgeben zu wollen, sowie einige irritierende öffentliche Auftritte zu diesem Thema, ramponierten das gerade erst erworbene Ansehen nachhaltig. Dazu kamen massive finanziellen Schwierigkeiten, verursacht durch die hohen Reise- und Transportkosten, sodass er für die geplanten und kostenintensiven überseeischen Expeditionen Geld leihen musste.

Trotz seiner herausragenden Leistungen für die Wissenschaft, ist sein Name selbst unter Botanikern heute oftmals unbekannt. Nicht selten wird er mit Friedrich Wilhelm Sieber verwechselt, der für den Grafen Johann Centurius von Hoffmannsegg (1766-1849) in den Jahren von 1793-1812 Naturalien in Europa und Brasilien

sammelte. Noch zu Lebzeiten, bedingt auch durch seine spätere Erkrankung, geriet Franz Wilhelm Sieber mehr und mehr in Vergessenheit.

Lange vor seinem Ableben im Jahre 1844 endeten seine rastlosen und ohne Rücksicht auf Verluste durchgeführten wissenschaftlichen Unternehmungen. Im Jahre 1829 kehrte er völlig verarmt und psychisch krank von seiner letzten Expedition in Frankreich nach Prag zurück. Sein Leben endete tragisch. Die letzten vierzehn Jahre seines Lebens verbrachte dieser außergewöhnliche Mensch in einer Prager Irrenanstalt, in die er am 5. Dezember 1830 eingeliefert wurde, und bis zu seinem Tode am 17. Dezember 1844 nicht mehr verließ.

In Erhart Kästners Buch *„Aufstand der Dinge. Byzantinische Aufzeichnungen“*, aus dem Jahre 1973, erfuhr ich erstmals von seiner Existenz. *„Ich las den alten Text als ob er neu wäre“*, schreibt Kästner und spricht voller Achtung und Anerkennung über ihn. Sieber, der erst Jahre nach seiner Rückkehr aus Kreta seine Erlebnisse auf der Insel unter dem Titel *„Reise nach der Insel Kreta im griechischen Archipelagus im Jahre 1817“* veröffentlichte, war ein aufmerksamer und kritischer Beobachter seiner Zeit. Anschaulich und einprägsam schildert er seine Erlebnisse und die damaligen Lebensverhältnisse auf der Insel, berichtet über die mangelhafte oder weitestgehend fehlende medizinische Versorgung, sowie über das kaum vorstellbare Leid vieler Griechen, das sie durch die türkische Besatzung erlitten. Das eigentliche Ziel dieser Reise war die botanische Erforschung der Insel und das Sammeln von Pflanzen in großen Quantitäten, um sie nach seiner Rückkehr nach Prag gewinnbringend an wissenschaftliche Institutionen, Gärten

und Private verkaufen zu können, um dadurch die finanziellen Mittel für weitere Expeditionen zu erwirtschaften. Er durchforschte zwischen Januar und November 1817 alleine oder gemeinsam mit seinem böhmischen Gärtner Franz Kohaut (?-1822), sowie einheimischen Begleitern die Insel. Unter oftmals widrigen Umständen und obendrein ständig damit rechnend an Lepra, Pest oder Malaria zu erkranken oder sonst wie Schaden zu nehmen, betrieb er seine wissenschaftlichen Forschungen. Er sammelte mehrere hundert Pflanzenarten, wovon einige für die Wissenschaft neu waren.

Erfreulich ist, dass von Zeit zu Zeit, gleichsam aus dem Nichts und völlig unerwartet, Interesse an der schillernden und faszinierenden Person Siebers und seiner wissenschaftlichen Hinterlassenschaften in der Öffentlichkeit wahrzunehmen ist. Schon vor Jahren war eine griechische Übersetzung der englischen Ausgabe seines 1823 veröffentlichten Reiseberichtes unter dem Titel „Ταξιδεύοντας στη νήσο Κρήτη το 1817“ erschienen, die den meisten Kreta Reisenden wahrscheinlich entgangen sein dürfte. Darauf folgte einige Jahre später in deutscher Sprache ein weiterer Versuch in stark verkürzter Form. Beide Male wird das Botanische vollkommen unzureichend behandelt bzw. weitestgehend ignoriert.

Nun liegt erstmals ein vollständiger Nachdruck des Originaltextes vor, sodass eine größere Zahl an Leserinnen und Lesern in den Genuss dieses hochinteressanten Reiseberichtes kommen wird. Schon seit vielen Jahren beschäftigen mich die botanischen Sammlungen Siebers, die heute in zahlreichen Herbarien anzutreffen sind. Angeregt von seinem Reisebericht begann ich schon vor längerer Zeit seinen Spuren auf Kreta zu

folgen. Mehrere Jahre hindurch besuchte ich zu unterschiedlichen Jahreszeiten die Insel um die alten Wege, die er einst nahm, ausfindig zu machen, sie nachzugehen bzw. die Pflanzen, die er erwähnte und sammelte selbst vor Ort zu suchen. Schon bald wurde deutlich, dass eine Überarbeitung und Aktualisierung des gesamten Werkes hilfreich, ja notwendig sein würde, damit der Text dem Leser zugänglicher und das Auffinden gewisser Textstellen, Pflanzen, Lokalitäten etc. erleichtert wird, da dem Original bedauerlicherweise ein Glossar fehlt.

In der Überarbeitung des Textes<sup>1</sup>, die nun beinahe zeitgleich mit dem Nachdruck erscheinen wird, möchte ich das Interesse nicht nur auf die Botanik, sondern auch auf einige Dinge lenken, die mir selbst bedeutungsvoll und wichtig erscheinen, geleitet von Siebers Bemerkung, die er in einem Artikel äußert: „*Der Reisende ist verpflichtet, auch auf jenes Rücksicht zu nehmen, welches den Nichtbotanikern angenehm seyn könnte.*“

Wien, im März 2009

A. F. Igersheim

---

<sup>1</sup> IGERSHEIM, A.F. (2010): Kreta. Auf den Spuren des böhmischen Naturforschers und Reisenden Franz Wilhelm Sieber 1789-1844. – Verlag des Naturhistorischen Museums Wien 2010. ISBN 978-3-902421-27-2





. . . . mox relieit rates  
quassas, indociliæ pauperiem pati.

HORAT.

Seiner Hochgeboren

Herrn

Vinzenz Grafen von Kaunitz

Herrn der Herrschaften Neuschloß, Hauska,  
Brzegno ꝛc. ꝛc.

Hochgeborner Herr

Gnädigster Herr

Nur die innigste Verehrung und die herzlichste Dankbarkeit konnten in mir den Gedanken erwecken, Euer Hochgeboren Namen der Beschreibung meiner vor drey Jahren durch die Insel Kreta unternommenen Reise vorzusetzen. Können Ew. Hochgeboren meinen gewagten Schritt, durch gegenwärtige von Ihnen nicht vorher wohlwollend genehmigte Zueignung eines seiner Bestim-

mung noch so wenig entsprechenden Werkes die anerkannte Bescheidenheit und ausgezeichnete Würde Ihrer Person verlegt zu haben, verzeihen, so wird dieses meine unbegranzte Hochachtung und die großen Verpflichtungen eines seiner Bahn Zurückgegebenen nur noch mehr erhöhen. An das seltene Glück verehren zu dürfen, reicht wohl nur das noch seltenere, die Gelegenheit, dies auch öffentlich sagen zu können.

Durch Ew. Hochgeborenen günstige Verfügungen ist mir das Glück zu Theil geworden, eine neue Reise nach den wichtigsten Gegenden der alten Welt mit Erfolg und Ausdauer unternehmen zu können und ich halte mich verpflichtet, in Verfolgung dieser so rühmlich dargebotenen Gelegenheit durch die größten Anstrengungen und den unterschiedensten Eifer das ehrenvolle Vertrauen und die wissenschaftsliebende Großmuth zu verdienen. Wie sehr ich

mich auch gedrungen fühlte, den geringen Erfolg meiner ersten Reise Der o wohlgewogenen Annahme und nachsichtsvollen Beurtheilung vorzulegen, noch mehr erkenne ich die neuen Begünstigungen Ew. Hochgeboren im Voraus als einen Beweis Ihrer fortwährenden Huld an.

Nur Ew. Hochgeboren, Ihren ausgebreiteten und tiefen Kenntnissen in Physik, Astronomie und in vielen andern Fächern, und Ihrer Zuneigung für jeden andern Zweig des nützlichen Wissens wird, nach meiner zweyten beendigten Reise, die Welt jene große Wohlthat zu verdanken haben, die ich, nur um eine geringe Unterstützung vergeblich bittend, Ihr nicht vorenthalten hätte — die Wohlthat, zum ersten Male einen furchtbaren, seit zwey tausend Jahren vergeblich angegriffenen Feind des menschlichen Geschlechtes glücklich bekämpft zu

sehen. Ein wohlwollendes Herz und ein menschenfreundlicher Charakter vermag über den Ew. Hochgeboren Verpflichteten Alles, und die Welt mag ihm jeden andern Vorwurf, nur den einer Schmeicheley kann sie ihm nicht machen.

In unbegrenzter Hochachtung und mit tiefster Ehrfurcht

Euer Hochgeboren

Leipzig den 24. März

1 8 2 2.

ergebenster

J. W. Sieber.

---

## V o r r e d e .

Wer als Reisebeschreiber vor dem Publikum auftritt, hat das schwere Geschäft übernommen, zu unterhalten und zugleich das nützliche Wissen zu fördern. Von dieser Obliegenheit durchdrungen und fühlend, wie wenig meine ungeübte Feder geeignet sey, jenen Erwartungen zu entsprechen, konnte ich nur nach langem Zögern und durch dringendes Aneifern meiner Gönner und Freunde vermocht werden, meinen ersten schriftstellerischen Versuch, eine Beschreibung der Insel Kreta, eines in vieler Hinsicht merkwürdigen, zur Urgeschichte Europa's gehörigen, seit Tournefort von allen Reisenden nach Griechenland fast gänzlich vernachlässigten Landes, herauszugeben, weil der Inhalt dieser Reise nach allen seinen Einzelheiten und selbst mit den individuellen Ansichten einiges Interesse verspreche und den Mangel einer gewandten Bearbeitung decken werde. Meine Freunde mögen mich nun auch vertreten, und da ich weder auf Erschöpfung der Materie noch gewandte Darstellung An-

spruch mache, ersuche ich meine Leser in jeder Hinsicht um eine nachsichtsvolle Aufnahme und schonende Beurtheilung; um so mehr, da ich mich während des Entwurfs äußerer Verhältnisse wegen in einer fortwährenden nicht dazu geeigneten Stimmung befand.

Der erste Theil enthält meine Reise durch die Insel Kreta. Da ein unvollständiger German mir die Bereisung der Insel erschwerte, mußte ich mir wider meine Absicht als Arzt Gefälligkeiten erwerben, um entweder Hindernisse wegzuschaffen oder mein Vorhaben zu erleichtern. Daher kommt es, daß der Faden der Erzählung mit durchaus unvermeidlichen Knoten — mit den Leser minder anziehenden Krankheitsgeschichten — verwebt ist. Des Zusammenhangs wegen und weil oft eben diese Krankenbesuche mir zu mancher Beobachtung Gelegenheit gaben, die nur dem Arzt zu machen verstatet ist, konnte ich sie nicht übergehen. Ohne in dieser Kunst ganz Laye zu seyn, maße ich mir jedoch nicht an, meine Bemerkungen und mein Verfahren als Beytrag zur Kenntniß der dortigen Krankheiten angesehen wissen zu wollen. Meinem Plane nach habe ich bey Bereisung der Insel alle sich mir aufgedrungene Bemerkungen, z. B. antiquarische über Lage und Namen alter Ortschaften, Flüsse und Berge, physikalische, ökonomische und ethnographische, in der Reihe aufgenommen, wie sie gemacht wurden und mit jenem Interesse, das sie zufällig in mir erregten, ohne alle Rück-



sicht auf Ordnung, Stellung und Verbindung, oft wohl sogar nach Laune. Auf mich selbst habe ich wenig Rücksicht genommen, und man wird daher oft finden, daß ich nichts zu verdecken gesucht habe, was mir etwa zum Nachtheile gereichen oder eine ungünstige Beurtheilung veranlassen kann; und dies blos darum, um für meine Wahrheitsliebe, die erste Pflicht eines Reisebeschreibers, ein günstiges Vorurtheil zu erwecken und dagegen den Vorwurf absichtlicher Verrückung des wahren Gesichtspunktes zu entfernen. Jedermann weiß, wie sehr der gegenwärtige Gemüthszustand, die nöthigen Vorkenntnisse und der auch nicht immer günstige Standpunkt die Form, Haltung und das Kolorit des Bildes verändern.

Der Faden der Erzählung windet sich durch die ganze Insel, und endet bey dem gortynischen Labyrinth, wo er auch gerade am wenigsten nothwendig war. Die Aufnahme des Plans vom Labyrinth hatte weniger Schwierigkeiten, als die nicht vorherzusehenden Vorbereitungen dazu. Ich hoffe, daß nun die verschiedenen Urtheile vollständig berichtet, und der Streit darüber als beendet angesehen werden kann. Man muß keiner Sache eine größere Wichtigkeit einräumen, als sie verdient.

Die von mir aufgenommene Karte betreffend, bedaure ich, derselben wegen so mannigfaltiger, in der Reisebeschreibung mehrmals bemerkten Hindernisse nicht eine größere Vollständigkeit haben geben zu können. Jeder Schritt wurde beobachtet, und Verzeichnungen zu ma-

chen, sezt bey den mistrauischen Türken sogar in Lebensgefahr. Die Materialien zu einer großen Karte der Insel in ihrem jezigen Zustande hätten also zum Theil von den vorhandenen mangelhaften Karten entlehnt werden müssen.

Vorzüglich suchte ich die Handlungsweise der Einwohner, ihre Sitten, Gewohnheiten, Vorurtheile, Trachten, ihr Betragen und den verschiedenen Nationalcharakter kontrastirend darzustellen. Hierin war mir oft der Zufall sehr günstig, der mich in Begebenheiten verflocht, in denen sich Pascha, Consul, Geistlichkeit, Aerzte, griechische und türkische Beamten, der gemeine Mann, kurz jede Klasse der Einwohner in ihrem wahren Lichte zeigten, und mir das Treiben und Wirken derselben ganz unverstellt vor Augen legten. Alles Verhasste, worüber der gebildete Europäer dort klagt, rührt her von der Religion, dem Islamismus, der Kraftlosigkeit des Oberhauptes, der gefesselten Willkühr des einzelnen Vorgesetzten; von der Unfähigkeit der Türken bey der ihnen eigenthümlichen Richtung eine Kultur, wie jene der gelehrten Araber oder der kunstliebenden Perser, anzunehmen; endlich von dem Wesammenleben zweyer sich so ganz unähnlichen Nationen, deren Eigenthümlichkeiten die Reibungspunkte gerade auf die höchste Spitze stellen. Alles war übrigens geschrieben, ehe die gegenwärtigen Feindseligkeiten in Griechenland begonnen hatten.

Den Schluß meiner Reisebeschreibung macht meine

Abreise nach Aegypten und meine Landung in Alexandrien.

Der z w e y t e Theil handelt zuvörderst von den physikalischen, geographischen und produktiven Merkwürdigkeiten Kretas. Bey Vorlegung dieser und der übrigen Materien spreche ich die Kenner um gefällige Nachsicht an. Ueber meine aufgestellte neue Ansicht des so sehr vernachlässigten Ausfahes, der Lepra, welche bisher ganz falsch beurtheilt wurde, bemerke ich blos, daß man mir jezt noch gar keinen Einwurf machen kann, weil die Krankheit in Europa der Beobachtung entzogen ist, und weil Hensler selbst sein von Andern unsterblich genanntes Werk für unzulänglich erklärt. Uebrigens konnte ich diesen Gegenstand des Raumes wegen hier nur gleichsam berühren. —

In der alten Geographie maße ich mir kein anderes Verdienst an, als die ehemaligen Zweifel über die Lage verschiedener Städte Kretas von neuem aufgeregt und die Möglichkeit verschiedener einzelnen Berichtigungen wahrscheinlich gemacht zu haben.

Für Wissenschaft und Kunst hätte ich mehr leisten können, allein man lasse nicht aus den Augen, daß, da ich diese Reise ganz allein mit meinem Vermögen bestreite, ich zum Ersatz meiner Anstrengungen bedeutende Sammlungen von Naturalien zusammen bringen mußte, wodurch ich ungemein viel Zeit nothwendigen Untersuchungen und Beobachtungen zu entziehen genöthigt war.

Man stelle mich also nicht auf gleiche Linie mit jenen, welche durch höhere Begünstigung in ihren Unternehmungen unterstützt wurden, und keine Lähmung zu fernern Unternehmungen zu fürchten hatten. Zur Widerlegung verschiedener öffentlichen Nachrichten, namentlich des Obersten Fitz-Clarence, dem ich in Oberägypten begegnete, und der vielleicht auf Veranlassung der brasilianischen Expedition sich veranlaßt fand, in seiner Reisebeschreibung zu äußern: ich reiste auf Kosten des Staates, mußte ich hier erklären, daß ich diese Reise ganz auf meine Kosten gemacht habe. Die großen Begünstigungen, welche andre beglückt haben, mußte ich nicht zu meinem, sondern der Menschheit Wohl entbehren!

Der Verfasser.

---

## Pränumeranten-Verzeichniß.

Geschlossen am 16. Aug. 1822.

	Er.
<b>Aachen.</b>	
Herr Buchhändler Mayer	1
<b>Altona.</b>	
Herr Buchhändler Busch	4
<b>Amsterdam.</b>	
Die Herren Buchhändler J. Müller und Comp.	7
worunter	
1 für Herrn Geh. Regier. Rath C. W. Hoffmann in Haag.	
1 — das Museum in Amsterdam.	
1 — Herrn Prof. C. F. C. Neuvens in Leyden.	
<b>Basel.</b>	
Durch Herrn Buchhändler Neulirch unterzeichneten:	
Herr Armenpfleger Ludw. Respinger in Basel	1
— Joh. Jac. Respinger in Basel	1
die Lesegesellschaft in Basel	1
<b>Berlin.</b>	
Herr Buchhändler Voick	1
Das Bureau für Literatur	2
Durch Herrn Buchhändler Dümmler unterzeichneten:	
S. K. H. der Kronprinz v. Preußen	1
S. Exc. Herr Graf Alopaeus, K. Russ. Gesandter	1
Herr Graf Ros	1
— G. Ob. Finanzrath Bentz	1
— Geh. Medizinalrath Dr. Rudolphi	1
Die Königliche Bibliothek	1
Die Herren Buchhändler Duncker und Humboldt	5
Herr Buchhändler Enslin	2
worunter	
1 für Herrn Dr. Moldenhauer.	
Herr Buchhändler Rauch	1
— Buchhändler Ludw. Dehmiage	2
worunter	
1 für Herrn Professor Dr. Reich.	
Erster Theil.	5

Herr Buchhändler Petri	1
Die Nicolaische Buchhandlung	3
Herr Buchhändler H. Rücker	1
Die Sandersche Buchhandlung	2
Die Herren Kunständler Schropp und Comp.	3
Herr Buchhändler Stuhr	1
— — Wieweg	1

B o n n.

Herr Buchhändler A. Marcus	3
Durch Herrn Buchhändler E. Weber: die K. Univers. Bibliothek	1
Herr Baron von Voors Lombard in Lustelberg	1

B r a u n s c h w e i g.

Herr Buchhändler G. C. Meyer	1
Die Schulbuchhandlung in Braunschweig worunter	6
1 Herr Graf von Weltheim auf Harbke	
1 — Geh. Leg. R. Freymann in Braunschweig	
1 — Hofr. Emperius in Braunschweig.	

B r e m e n.

Herr Buchhändler J. G. Heyse	5
worunter	
1 Herr Senator Dr. Schumacher	
1 — C. W. Kopp	
1 das Museum	
Herr Buchhändler Kayser	5
worunter	
1 Herr D. W. Grommés.	

B r e s l a u.

Herr Buchhändler W. G. Korn	9
worunter	
1 Herr Franz Joseph Graf von Pierotin, K. K. Kämmerer	
1 — Justizrath Rode	
1 — Apotheker Olearius	
1 — Lehrer Schummel	
Durch Herrn Buchh. J. Fr. Korn unterzeichnete: die von Steinwehrsche Bibliothek in Breslau	1
Die Herren Buchhändler Jos. Max und Comp.	4
worunter	
1 Herr Dr. Glocker	
1 — Senfal Simon	
Herr Buchhändler Schöne	2

Carlsruhe.

Herr Buchhändler Braun 1

Cassel.

Herr Buchhändler Wöhne 1

— J. C. Krieger 5

worunter

1 Se. Hochfürstl. Durchl. Herr Landgraf Victor von Hessen-  
Notenburg

1 Se. Hochfürstl. Durchl. Herr Landgraf Carl zu Hessen

1 Se. Excellenz Herr Geh. Staats-Minister von Schmer-  
feld zu Cassel

1 Se. Excellenz, der K. W. Staats-Minister, Groß-Canzler  
der Orden, Herr Graf Winkingerode zu Schloß  
Wodenstein bei Duderstadt.

1 Herr Geheime Hofrath Grandidier in Cassel

1 die Kurfürstl. Bibliothek des Museums in Cassel

1 Herr Baron von Schenk zu Buchenau bei Hersfeld

1 Joh. Chr. Krieger in Cassel

C h e m n i t z.

Durch Herrn Buchhändler Kretschmar unterzeichneten:

Herr Friedr. Dietrich 1

— Fr. Sturz 1

— L. Frißsch 1

— Theob. Hommel 1

— A. F. Wöhr 1

Herr Buchhändler Starke 1

C o b u r g.

Die Sinner'sche Buchhandlung 1

E d l l i n.

Durch Hrn. Buchhändler Du Mont Schauberg unterzeichnete:

Herr Geh. Ober-Revisions-Rath Bölling 1

D a r m s t a d t.

Herr Buchhändler C. W. Leske 5

worunter

2 für J. K. H. die Frau Großherzogin von Hessen

1 J. H. die Frau Groß-Erbprinzeß von Hessen

Herr Buchhändler J. W. Heyer 2

worunter

1 für J. K. H. die Frau Großherzogin von Hessen und bei Rhein.

Dresden.

Die Arnoldische Buchhandlung	2
Herr Buchhändler P. G. Hilscher	1
Die Walthersche Hofbuchhandlung	2

Erfurt.

Die Keyfersche Buchhandlung	1
-----------------------------	---

Frankfurt am Main.

Herr Buchhändler Brönnler	2
Durch Hrn. Buchhändler P. H. Guilhauman unterzeichneten:	
Se. Excellenz Hr. Aug. Graf v. d. Golz, K. P. Oberhofmarschall, geh. Staats- und Cabinetsminister, außerordentl. Gesandter und bevollm. Minister bei der deutschen Bundes-Versammlung	1
J. F. W. Himly, geh. Legations- und erster Gesandtschaftsrath, auch Minister-Resident bei der freien Stadt Frankfurt	1
Se. Excellenz Hr. Georg Ferd. von Hapel, kurhess. geh. Rath und Kammerherr, auch bevollm. Minister am deutschen Bundestag	1
Se. Excellenz Hr. Graf von Reinhard, k. franz. Staatsrath, außerordentl. Gesandte und bevollm. Minister am deutschen Bundestag	1
Se. Excellenz Hr. Fr. Graf von Eyben, k. dän. geh. Confer. Rath, auch bevollm. Minister am deutsh. Bundestag	1
Se. Hochwohlgeb. Hr. Alex. Freiherr v. Wrints-Verberich, fürstl. Thurn- und Tarischer geh. Rath und General-Postdirector, k. k. öftr. Kammerherr	1
Hr. von Bengnot, Attaché bei der franz. Gesandtschaft am Bundestag	1
— M. Grunelius	1
— M. G. Seufferheldt	1
— J. de Neufville	1
— D. F. de Neufville-Pfeffel	1
— Brentano Walz	2
— J. Noe Gogel	1
— Louis Gontard	1
— Constantin Fellner	1
— M. F. Haue	1
— J. C. Fellner	1
— D. Hinkel	1
— M. von Bethmann	1
— Fr. Gontard	1



Herr E. F. Kellner	1
— J. M. Sarasin	1
— J. Mack	1
— von Rothschild	1
— M. J. Herk	1
Die J. C. Herrmannsche Buchhandlung	1
Herr Buchhändler J. P. Streng	1
G i e ß e n.	
Herr Buchhändler G. F. Meyer	5
G ö t t i n g e n.	
Die Dietrichsche Buchhandlung	1
G o t h a.	
Durch Herrn Buchhändler Gläser unterzeichneten:	
Herr Geh. Rath von Lindenau	1
— Julius von Klopmann	1
— Hellmuth von Blücher	1
Die Herzogl. öffentl. Bibliothek	1
Des Durchl. Herzogs Privatbibliothek	1
H a l b e r s t a d t.	
Die Voglersche Buchhandlung	4
H a m b u r g.	
Die Herren Buchhändler Hoffmann und Campe	26
Die Herren Buchhändler Perthes und Besser	6
H a l l e.	
Durch die Herren Buchhändler Hemmerde und Schwetschke unterzeichneten:	
Herr Criminal-Gerichts-Director Goldhagen in Halle	1
— Landrath von Kirffenbrock in Helmsdorf	1
— Regierungs-Secretair Mettelbeck in Wernburg	1
— Gerichts-Secretair Ramdohr in Wöhrleben	1
— Professor Schmieder in Brieg	1
Königl. Universitätsbibliothek in Halle	1
H a n n o v e r.	
Durch die Herren Buchhändler Gebrüder Hahn unterzeichneten:	
Herr Hofmedikus Dr. Lammerdorff in Hannover	1
Die Naturhistorische Gesellschaft in Hannover	1
Herr Ingenieur Major Müller daselbst	1
— Oberschenk Baron von Steinberg daselbst	1
— General von Drechsel Excellenz daselbst	1

Herr Cammerath Graf von der Schulenburg-Wolfsburg in Hannover	1
— Obristleutnant Protz daselbst	1
— General von Hake Excellenz daselbst	1
Frau Gräfin von Perthuis, geborne Reichsfreiu von Grote daselbst	1
Die Königliche Bibliothek in Hannover	1
Herr Pastor Kroy in Wiedensahl	1
— Conrector Sander in Hildesheim	1
— Canonikus Lüdgers in Hildesheim	1
— Andreas Graf zu Stolberg in Söder	1
— General von Dörnberg Excellenz in Celle	1
— General-Major Halkett in Celle	1
— Medicinal-Rath Dr. Koeler in Celle	1
— Kaufmann C. G. Schulz in Celle	1
— Obristleutnant von der Weck in Celle	1
Die Hellwingsche Hofbuchhandlung	4
Hildburghausen.	
Die Kesselringsche Hofbuchhandlung	1
Heidelberg.	
Die Herren Buchhändler Mohr und Winter	5
Hildesheim.	
Durch die Buchhandlung Gerstenberg daselbst:	
Ge. Exc. Herr Domprobst v. Wendt, Bischoff von Bassano	1
J m e n a u.	
Herr Buchhändler Voigt	1
Königsberg.	
Die Herren Buchhändler Gebrüder Vorträger	2
Herr Buchhändler H. W. Unzer	6
Kopenhagen.	
Herr Buchhändler Brummer	4
— — Reipel	1
Leipzig.	
Durch Friedrich Fleischer unterzeichneten:	
Herr Carl Auerbach	1
— Hofrath und Professor C. D. Beck	1
— Alex van der Becke	1
— Professor Behr in Gera	1
— Dr. Wesser in Zeitz	1

Herr Oberhofgerichtsrath Dr. Wilmner	1
— J. C. F. Braune	2
— Finanzrath und General-Consul H. W. Campe	1
— Dr. Friedr. Ennig	1
— C. Dörren	1
— Professor und Dr. Dzondi in Halle	1
— Ferd. Faber	1
— J. Dav. Förster sen.	1
— Leopold Gerischer	1
— Ferdinand Gruner	1
— Dr. H. Haase	1
— C. L. Henschler	1
— Dr. Hillig	1
— Prof. Dr. Höp in Göttingen	1
— G. Holdesfreund	1
— G. A. Hughes	1
— Dr. Kauffuß in Halle	1
— Hofrath Keil	1
— Ch. Th. Kind	2
— J. G. Kreller	2
— C. F. Kretschmann	1
— Dr. und Professor C. G. Kühn	1
— Heinrich Küstner	1
— F. Lattermann	1
— J. E. Park	1
— Dr. Alex. Platzmann	1
— Moriz Pohlenz	2
— Dr. Richter	2
— Apotheker Rohde	1
— Carl Rostovsky	2
— J. Salomon	1
— J. G. Schletter	1
— Prof. Scholz in Bonn	1
Die Schulbibliothek in Pforta	1
Herr Prof. und Dr. Schütz jun. in Halle	1
— Dr. und Professor Schwägrichen	1
— B. Siewerts	1
— Professor Sprengel in Halle	2
— Kupferstecher J. Sturm in Nürnberg	2
— Domherr Dr. Zittmann	1
— J. W. Träger	1
Die Universitäts-Bibliothek	1
Herr Baumeister G. C. Vollsack	1
— Professor und Rector Weichert in Grimma	1
— Prof. D. A. Wendler	2

Herr Buchhändler C. Andra	1
— — J. W. Barth	1
— — Gerb. Fleischer	1
— — Hartmann	2

worunter

1 für Herrn Hauptm. v. Forcade in Ologau

Durch die Herren Buchhändler Stefnacker und Wagner unterzeichnete:

Herr Kammerherr und Oberforstmeister v. Lindenau in Schneeberg	1
---	---

### E i n g e n.

Herr Buchhändler Jülicher	1
---------------------------	---

### M a g d e b u r g.

Die Crenkische Buchhandlung

Durch Herrn Buchhändler Heinrichshofen unterzeichneten:

Herr Fischer	1
— Bibliothekar H. M. Schüke	1
— — J. F. J. Hagemann	1

### M a i n z.

Herr Buchhändler Flor. Kupferberg	2
-----------------------------------	---

### M e r s e b u r g.

Herr Buchhändler Sonntag	1
--------------------------	---

### M ü n c h e n.

Durch Herrn Buchhändler Jos. Lindauer unterzeichneten:

Seine Majestät der König von Baiern	1
Ihro Majestät die Königin von Baiern	1
Ihro Königl. Hoheit die Kronprinzessin	1
Ihro Königl. Hoheit die verwitwete Frau Churfürstin	1
S. A. R. Monseigneur le Duc de Leuchtenberg	1
Ihro Königl. Hoheit die Herzogin von Leuchtenberg	1
Se. Excell. Graf von Montgelas, Staats- und Finanz- Minister	1
Se. Excell. Aloys, Graf von Rechberg, Minister der aus- wärtigen Angelegenheiten	1
Se. Excell. Carl, Graf von Rechberg, Oberst-Ceremonien- Meister	1
Se. Excell. Graf von La Roche, Oberappellations-Gerichts- Präsident	1
Se. Excell. von Losé, Königl. Leibarzt und Geheimerrath	1
Herr J. von Dornier, Gallerie-Inspector	1

Herr Graf E. von Schaffgotsch, Königl. Preuss. Legations-Secretair	1
— J. S. Abendanz, Weinhändler in Augsburg	1
— Wilhelm Michel	1
Die Königliche Hofbibliothek	1
Neustadt an der Orla.	
Herr Buchhändler K. Wagner	1
Nürnberg.	
Herr Buchhändler Carl Felscher	1
Die Herren Buchhändler Diegel und Wiesner	5
P e s t h.	
Herr Buchhändler G. Kilian	4
worunter	
1 für Herrn Andreas von Kubinyi in Widefalva.	
St. Petersburg.	
Herrn Buchhändler Gräff	15
worunter	
1 Herr N. von Murawiew	} Capitains im Generalstabe der Garde.
1 — A. von Olenin	
1 — G. von Olenin	
1 — von Brillin in St. Petersburg	
1 — Hofarzt Dr. Mayer daselbst.	
M o s t o f.	
Die Stillersche Hofbuchhandlung	6
worunter	
1 für die Universitätsbibliothek in Moskau	
1 — Herrn von Blücher auf Poggetow	
S o r a u.	
Durch die Friedr. Fleischer'sche Buchhandlung unterzeichneten:	
Se. Durchl. der Fürst Pückler von Muscau	1
Herr Graf Brühl in Pforten	1
— Capitain von Kamien'sky in Frankfurt an der Oder	1
— Amtsrath Schlingzig in Sorau	1
— Kreiseinnehmer Wille in Cottbus	2
— Justizrath Walther in Zwippendorf	1
— Justiz-Commissär Köhler in Spremberg	1
— Buchdrucker Nauert in Sorau	1

Straßburg.	
Die Herren Buchhändler Treuttel und Würz	7
Stuttgart.	
Herr Buchhändler F. E. Böflund	1
Die J. W. Meßlersche Buchhandlung	1
E r i e r.	
Herr Buchhändler Linz	1
Lübingen.	
Herr Buchhändler Laupp	2
U l m.	
Durch die Steffinsche Buchhandlung unterzeichnete:	
Herr J. A. Gradmann in Ravensburg	2
Weimar.	
Das Landes-Industrie-Comptoir	2
Wiesbaden.	
Herr Buchhändler Ritter	1
Wintertthur.	
Die Steinersche Buchhandlung	2
Würzburg.	
Herr Buchhändler Stahel daselbst	2
Z ü r i c h.	
Die Herren Buchhändler Drell, Büßli und Comp.	11
worunter	
1 Herr Director von Muralt in Zürich	
1 die löbl. Stadtbibliothek daselbst	
1 Herr Zunftmeister Usteri daselbst	
1 — E. Escher Sollikofer daselbst	
1 — Präsident Escher in Oberhof bei Zürich	
1 — Dr. med. Köchlin in Zürich	
1 — Heint. Meyer V. D. M. in Zürich	
1 die Heizersche Leihbibliothek daselbst	
1 die Meistersche Leihbibliothek daselbst.	
Ungenannte	91

---

R e i s e  
nach der  
I n s e l K r e t a  
im griechischen Archipel.

---

Endlich brach der sehnlichst erwartete Tag meiner Abreise aus Trieste, der 22. December 1816, an. Die ganze Nacht hatte die Bora, ein diesem Küstenlande eigenthümlicher, in den Wintermonaten herrschender Nordwind gewüthet, der den Anschein längerer Dauer an sich hatte, als er plötzlich um 7 Uhr des Morgens sich zu legen begann. Eine zur Abfahrt günstige Bura (der Name eines sanften Nordwindes, welchen die Schiffe nach einer heftigen Bora zu erwarten pflegen) trat ein, indem sie durch die flatternden Flaggen, Wimpeln und Fahnen, welche diese herrliche Seestadt an Feyer- und Sonntagen zieren, rauschend hindurchglitt.

Wir wurden aufgesucht, um unsere Habseligkeiten an Bord bringen zu lassen, und eilten daher mit denselben in's Sanitätsgebäude, um durch dasselbe zu unserm Schiffe, welches vor Beendigung seiner Kontumazzeit, neuerdings beladen, zu einer neuen Abreise bereit war, eingelassen zu wer-

den. Sogleich kam auf den Ruf unserer Träger ein Guardia — so nennt man hier im Italienischen einen Lazareth-  
aufseher — mit einer finstern Miene herbei, öffnete die Thür  
zu den Magazinen, wo eine Menge Waaren umher lagen,  
und schloß sie vorsichtig hinter uns wieder ab. Wir gingen  
schweigend bis an eine Gitterthür, durch welche wir unsern  
Kapitän nebst seinen Leuten, zu unserm Empfange bereit, an  
der Terrasse erblickten. Als sie aufgeschlossen war, winkte  
der Aufseher den Matrosen, sich zu entfernen; unsere Effek-  
ten setzten die Träger nieder, und als sie zurückgetreten wa-  
ren, übernahmen die Matrosen dieselben; und führten sie  
auf Booten nach dem Schiffe. Noch konnten wir zurücktre-  
ten; als uns aber der Kapitän die Hand bot, hatte er uns  
berührt; wir wurden daher nach den strengen Contumaz-  
und Sanitätsgesetzen pestverdächtig und von der Gemeinschaft  
mit Unberührten ausgeschlossen. Die Gitterthür schwirrte,  
schloß sich zu, und unsere frühere Wahl wurde nun zum  
Zwange, dessen Unannehmlichkeit eigener Entschluß und die  
Erfüllung harrender Wünsche erleichterte.

Unsere übrigen Reisebedürfnisse, deren wir nicht immer  
nöthig hatten, waren früher schon auf's Schiff S. Georg —  
so hieß dasjenige, mit welchem wir abfahren — geschafft  
worden, nur diejenigen Effekten, welche man stets bey  
sich führen muß, wurden zuletzt mit auf dasselbe gebracht.  
Ein schaukelnder Kahn, nicht, so wie unsere Flußschiffe, mit  
ebenem Boden, sondern mit einem halbkugelförmigen ver-  
sehen, um den in einander verschmelzenden Wellen des be-  
wegten Meeres leichter nachzugeben, nahm uns auf und  
wiegte uns dem Schiffe zu, indem wir, wie über Berg und  
Thal auf- und abwärts getragen, im Takte der geschwunge-  
nen Ruder dahin glitten. Neu und eigenthümlich ist der  
Eindruck, den der Mastenwald eines mit Schiffen dicht be-  
setzten Hafens dem vom Meere entfernten Landbewohner ver-



urfacht, noch anziehender und herrlicher, wenn man sich in demselben befindet. Bald fährt man zwischen den aufgeblähten Schiffsbäuchen zweyer entfrachteten Rauffahrer, bald unter dem hohen Borde eines andern hindurch, bald fährt man unter der hängenden Kajüte des Hintertheils von einem andern, oder windet sich zwischen schenkeldicken Seilen und Ankertauen der festgebundenen Schiffe nach dem feinigem. Hier sind einige Segel eingezogen, dort läßt man schlaff herabhängend andere lüften; das Klimmen der Matrosen an den Strickleitern und Masten, das ruhige Herabblicken anderer in ihren Sonntagsröcken, das rauschende Flattern aller dieser buntscheckigen Fahnen, von so vielerley Nationen, unterbrochen von dem Ruderschlage der unter einander wimmelnden Rähne und den abwechselnden Salven aus verschiedenen Gegenden erhöhten das Vergnügen; eine Seefahrt zu beginnen, und selbst der Umstand, wenn wir jetzt auch wollten, der Contumaz wegen uns abgehalten zu seyn, wieder auf das Land zu begeben, welches wir so gern verließen.

Aus einigen bekannten Physiognomien, die wir früher gesehen hatten, nahmen wir wahr, in der Nähe des Schiffes zu seyn, welches unser Vellerophon seyn sollte. Glückliches Exil, wenn man sich selbst verbannt! Wir klimmten nun beim Schaukeln unseres Rahnes an der Strickleiter an Bord, um von da die Entfernung zu betrachten, welche wir bereits zurückgelegt hatten, denn man pflegt jene Schiffe, welche beladen, zum Auslaufen bestimmt sind, an das äußere Ende des Hafens herauszuführen. Ich fand sie aber noch immer sehr klein und unbedeutend. Wir übersahen nochmals die ganze amphitheatralisch ausgebreitete Stadt, deren Häuser und Paläste zwischen den zahllosen Masten großer und kleiner Fahrzeuge, dem Tauwerk, Segeln und Flaggen entzogen, hindurch schimmerten, und bey dem Ablösen der Laue, mit denen unser Schiff an verschiedenen eingeramm-

ten Eichenpfählen und Pfeilern gebunden war, sahen wir dem Auslaufen ungeduldig entgegen.

Die Anker wurden unter dem einförmigen Laute der kochenden Schiffsleute und dem Knarren der Hebezeuge herausgezogen, nächst dem Schnabel des Schiffes befestigt, die untern Segel fielen nieder, die Boote und Rähne, welche zum Schiffe gehörten, wurden mit Kloben auf's Verdeck gehoben, und der Steuermann griff nach dem Steuerruder. Nach langsamem Aufblähen der sich entfaltenden Segeltücher eilte mit zunehmender Geschwindigkeit das Schiff aus dem Hafen an dem Molo vorbei, wo ich noch zuletzt die Wache erblickte, und trug uns aus dem Gemühle des oscillirenden Mastenwaldes in die freye See. Von allerley Schiffen erschallten einzelne Rufe, welche für Abschiedsgrüße gelten sollten, die unsere Matrosen so lange mit einem Gegenrufe beantworteten, bis das immer stärker und stärker wogende Meer unser Schiff mit vermehrtem Schwanken und Schaukeln ihren Blicken entzog. —

Um 3 Uhr Nachmittags waren wir flott geworden, und jetzt erst zeigte sich in zunehmender Weite die malerisch ausgegoffene Stadt. Je mehr wir uns von dem Hafen entfernten, um so kleiner wurden zwar alle Gegenstände, aber um so freyer der ganze Gesichtskreis. Die unfruchtbaren, trockenen und steinigten Berge von Trieste, welche diese lachende Stadt umschlossen hielten, senkten sich immer mehr, und die Häuser bildeten an einander geschlossene Gruppen, die sich in die malerisch zerstreuten Landhäuser ihrer reichen Besitzer zu verlieren schienen. Der dichte Mastenwald, der hervortretende kostbare Molo, das Subernialgebäude, der Carciottische Palast, endlich das in der Höhe mit der österreichischen Flagge prangende Kastell, nebst den mannigfaltigen Vorsprüngen, Felsen, Bergen des sämmtlichen Festades, gewährten ein so angenehmes Schauspiel,

daß es nur allein von der Aussicht am höchsten Punkte der Landstraße bey Dbschina überwogen werden konnte.

In steter Bewunderung des herrlichen Schauspiels entrückte mich das im vollen Winde enteilende Schiff diesem allmählig entschwindenden Genuße. Die Schiffe längs dem Gestade schimmerten noch mit den Gipfeln ihrer Masten hervor, die höchsten Häuser, Thürme, selbst das Kastell wurden niedriger. Die Hügel ebneten die Berge, verflüchteten sich und entfernte Gebirge kamen mit ihren beschneiten Gipfeln zum Vorschein. Immer blieb ich starr auf dem Verdecke hinwärts gerichtet, und nur die nach prachtvoll untergegangener Sonne eingebrochene Abenddämmerung erpreßte von mir das letzte Lebewohl an Deutschlands Boden, und Oestreichs Tyrus entzog mir die sinkende Nacht. Noch einmal rief ich das Vergangene lebhaft zurück, bis die Schiffsglocke ertönte, und ich mich in die Kajüte herabzog.

Ich konnte, als ich mich wieder im Schiffsräume befand, dessen ungewohnt, von dem angenehmen Bilde nicht trennen. Nückerinnerung führte mich jetzt auf Personen, welche mir nun um so achtungswerther wurden, je weniger ich in ihrer Gegenwart mir das Gefühl ihres Verlustes vorstellen konnte. Ich hatte die ehrenvolle Bekanntschaft mit Hrn. von Rosetti, einem berühmten Rechtsgelehrten und Gründer des wissenschaftlichen Vereins der *Mineva*, gemacht, der eben so vielseitig gebildet als liebevoll im Umgange, selbst unternehmend und thätig, wissenschaftliche Zwecke jeder Art befördert und alle, seinen mannigfaltigen Kenntnissen und Verbindungen zu Gebote stehende Mittel anwandte, um meine Reiseunternehmungen auf jede Weise zu erleichtern, wofür ich diesem Museusfreunde meinen wärmsten Dank abstatte. Winkelmann's ausgezeichnete Verdienste — welcher in dieser Stadt ein unglückliches Ende nahm — und ihn selbst durch ein herrliches Monument zu verewigen,

gilt für den sichersten Beweis seines veredelten Sinnes für Kunst und Wissenschaft.

Der einer besondern Achtung und Verehrung so würdige Joseph von Dolpi, Direktor der neugegründeten nautischen Akademie daselbst, ein mit so mannigfaltigen, und in einem so vorzüglichen Grade mit den vielseitigsten Kenntnissen ausgerüsteter Mann, verdient hier nicht minder zugleich meine öffentliche Anerkennung und Dank für seine thätigen Freundschaftsbeweise.

Der meisten europäischen Sprachen vollkommen mächtig, waren, bey der diplomatischen Anstellung als Chargé d'affaire in verschiednen Seestädten Europens, Physik, Naturgeschichte und Mathematik die Lieblingsfächer seiner Erholungsstunden, und mit einem praktischen Blicke vereinigt er alle Schärfe der Theorie und Belesenheit. Ueber Nautik, Handelsverhältnisse, statistische Wichtigkeit der Länder und ihrer Produkte; über Chemie, Fabrikwesen, Mechanik gründlich zu urtheilen und sie angenehm belehrend vorzutragen, ist die seltene Gabe eines mit Kunst und Wissenschaft vertrauten, schätzenswerthen Mannes, und es ist gar nicht daran zu zweifeln, daß es für diesen würdevollen, und auf die Bildung der sich nun auszeichnenden Jugend von Triest einwirkenden Posten in unsern weitläufigen östreichischen Staaten wohl kaum einen Mann geben dürfte, welcher mit so ausgezeichnetem Verdienste, und durch eine so glückliche Vereinigung aller der dazu nothwendigen Kenntnisse, ganz für denselben geschaffen, ihn mit mehr Thätigkeit, Kostlosigkeit und Eifer zu versehen im Stande wäre.

Ein Schreiben, welches mir Herr Johann, Graf von Chotek in Prag, ein Freund der Naturgeschichte und edler Beförderer jedes wissenschaftlichen Bestrebens, an Se. Excellenz, den Herrn Karl, Grafen von Chotek, damaligen Gouverneur von Triest gefälligst mitgegeben hatte, ver-

schaffte mir die huldbolle Theilnahme Sr. Excellenz an meinem Reiseversuche, indem er mit besonderer Gewogenheit mir ein Empfehlungsschreiben an die östreichischen Konsulate mitgab, wodurch ich mich in betreffenden Fällen der mir so nöthigen Aushülfe schon im Voraus zu erfreuen hatte.

Es war Nacht geworden, als wir noch immer das Licht im Hafen von Pirano im Gesichte behielten; der Wind hatte sich etwas gelegt, und wir machten die Nacht hindurch nur wenige Seemeilen. Am andern Morgen befanden wir uns bey Pola, der Südspitze Istriens gerade gegenüber. Heiter war der anbrechende Tag, und bald hob sich der schleyerartige Nebel, welcher uns das nun in seiner Pracht dastehende, zu den Zeiten des Augustus erbaute Amphitheater enthüllte. Gute Fernrohre vermehrten unser Vergnügen, alle einzelne Theile desselben, und andere in der Nähe liegende Ruinen unterscheiden zu können. Allein bald erhob sich ein heftiger Wind aus dem Meerbusen von Guarnero, und nöthigte uns, indem er heftig von der Seite blies, und das Schiff immer auf eine Seite neigte, uns auf unsere Ruheplätze zu begeben. Dieses waren an den beyden Seiten der Kajüte des Kapitäns schmale und niedrige Wandschränke, welche uns vor jedem gewaltsamen Herumwerfen sicherten, indem wir uns mit Armen und Füßen an die Seitenwände anstemmen konnten. Alles fing nun an, in der Kajüte unter einander zu fallen, denn die See ging hoch, und das nur mit Ballast befrachtete Schiff schwankte wie ein Pendel hin und her. In den Schränken fiel Alles bunt durch einander. Die Teller, Tassen, die Schüsseln, das sämmtliche Tischgeräth geriethen in Bewegung, und gaben mit den Flaschen und Gläsern ein eigenes Küchenkonzert. Alle leblose Dinge wurden beweglich, alles stürzte über einander, selbst die Koffer fielen herab. Indem ich nun aus meinem Schranke hervorblickte, lagen alle Mobilien, der

Tisch ausgenommen, welcher immer angeschraubt ist, am Boden zerstreut, der Lärm und das Gepolter nahmen zu, das Knarren und Prasseln der Schiffswände ertönte von allen Seiten, so daß nur die zunehmenden Uebelkeiten als Folgen der Seekrankheit diesem komischen Auftritte jenen Reiz benahmen, welcher bey der ersten Seereise der Neuheit wegen mir so interessant vorkam.

Plötzlich kam der Schiffsjunge, welcher bey der allgemeinen Verwirrung Ordnung stiften wollte, und selbst noch eine größere verursachte. Er fiel nach allen Seiten, wurde überall bewillkommt, und zerbrach, was er retten wollte. Er konnte endlich nichts anders thun, als unser kostbares Eßgeschirr vor dem Untergange sichern, um, da die Kapitänsstafel ohnehin schlecht bestellt war, zuletzt noch wenigstens das Steingut zu retten, damit sie nicht gar leer stünde. — Das Schiff extemporirte ein wenig bis zum nächsten Wind- und Wellenstoße, und so blieben auch noch für den sauren Wein einige Gläser ganz. Jetzt wurden auch die Koffer und Sessel gebunden, welche man, am Verdeck beschäftigt, vergessen hatte. Endlich hob der liebe Schiffsjunge auch die Karten auf, nagelte sie an, worüber sich nun unser maltesischer Kapitän, als er später herab kam, auf das heftigste ereiferte; ich sah dieser Manipulation früher zu, weiß aber in der That nicht, woher er bey dieser Verwirrung in der Geschwindigkeit Nägel und Hammer bekam, um seinen Zweck auf so sinnreiche Weise auszuführen.

Der Wind erhob sich noch stärker, kein Abendessen konnte aufgetragen, ja nicht einmal gekocht werden. In solchen Fällen muß alles auf dem Schiffe, wenn besondere Einrichtungen fehlen, sich zu kalter Küche oder trockner Kost bequemen, denn der Schiffskoch ist nicht im Stande, Feuer anzumachen. Unser Schiff wurde um so heftiger von der stürmischen See herumgeworfen, da es außer unbedeutenden Waa-

ren nur den nothdürftigen Ballast (Saborna) aufgenommen hatte. Der Wind blies von der Seite und drückte die Masten auf die andere nieder. Auf dem Verdecke wurde mit den Kanonen gerollt, alles auf sorgsamste festgebunden, und der Lärm mit der Arbeit nahm kein Ende. Wir machten nur wenig Seeweges, und doch schien es, als ob das Schiff mit dem Winde um die Wette dahin flöge. Die Seekrankheit meldete sich stärker, und heftiger wurden die Uebelkeiten. Man kann sich gegen solche sehr wenig schützen, und nur durch eine eigene körperliche Beschaffenheit davon befreit bleiben. Durch längere Gewohnheit und öftere Seereisen verlieren sich die Anfälle, die sich jetzt um so schneller einstellten, je weniger wir Zeit gehabt hatten, uns allmählig an die Folgen der Meeresbewegung zu gewöhnen.

Jenen Menschen, welche leicht erbrechen, ist sie nicht anstrengend, allein sie leiden dennoch mehr als Robuste. Hört die See nicht in einiger Zeit auf, gewöhnt sich der Kranke nicht an dieselbe, oder wirken bey ihm keine Lindermittel, so muß er ausgesetzt werden, oder es tritt der wiewohl sehr seltene Fall ein, daß wegen fortwährender Reizung des Magens zum heftigsten Erbrechen der Tod erfolgen kann.

Von der Seekrankheit pflegt man sich gewöhnlich einen unrichtigen Begriff zu machen, und ist der Meinung, als ob es eine wirkliche und eigenthümliche Krankheit wäre, die den Menschen zur See befiele. Sie besteht in nichts anderem, als anfänglich in einem Schwindel, Flimmern vor den Augen, und dann in einer fortwährenden Neigung zum Erbrechen. So wie bey dem Schaukeln auf Maschinen, die im Kreise herumgeschwungen werden, den Ungewohnten oder Empfindlichen ein Schwindel oder Uebelkeit befällt, so entsteht es auf dem Schiffe von der wankenden Bewegung desselben nach allen Seiten, wodurch die Eingeweide in Un-

ordnung gerathen, der dadurch erregte Schwindel auf den Magen zurückwirkt und zum Erbrechen reizt. Dieses hält so lange an, als sich noch etwas im Magen befindet, und kehrt wieder zurück; wenn sich wieder etwas Schleim gesammelt hat, oder wenn man etwas zu sich nahm.

Gebraucht man Mittel, besonders jene, zu welchen man während der Uebelkeit keinen Widerwillen besitzt, als: schwarzen Kaffee, Punsch, Limonade, leichte Suppen oder starke Liqueure, so kann man seinen Zustand erleichtern. Legt sich das Sturmwetter, geht die Fahrt bald zu Ende, gewöhnt sich die körperliche Beschaffenheit daran, so nimmt auch dieser Anfall ab. Selbst alte Seeleute bekommen Umwandlungen davon, wenn der Sturm mehrere Tage dauert. Uebrigens kann der Reisende sehr zweckmäßig die bekannten Lustpulver, aus gleichen Theilen mildem Kali, Magnesia, und etwas Weinsäure gemischt, mitnehmen und sie in Nothfällen gebrauchen; das gewöhnliche, was man am Schiffe mit Erfolg anzurathen pflegt, ist: am Verdeck zu verweilen, sich nieder zu legen, und die aufrechte Stellung zu vermeiden; Häringe mit Knoblauch, Zwiebel und Essig ist für Matrosen die empfehlendste Arznei in dergleichen Fällen. Ich muß gestehen, daß sie mir Verweilichtem sehr gut ansah. Die Vorsicht rathet indeß, sich sogleich, wenn man aufs Schiff kommt, es mag eine noch so sanfte Bewegung haben, sich niederzulegen und nicht erst abzuwarten, ob das Meer einen Einfluß auf sein Befinden äußere; denn alsdann ist es schon zu spät, um sich liegend erst die Bewegungen des Schiffes anzugewöhnen, welche man sonst in kurzer Zeit stehend um so besser verträgt. Diese Affektion verliert sich, wenn das Wetter ruhiger wird, tritt aber bey hoher See und ungünstiger Richtung des Windes wieder ein.

Manche gewöhnen sich leicht an diese Bewegung, manche aber schwerer. Es ist keine Krankheit, kann aber, wenn



dieses Erbrechen von der ungewöhlichen Bewegung der Eingeweide lange dauert, an sich oder durch Nebenumstände gefährlich werden. Im Gegentheile sind aber heilsame Erfolge bekannt; denn langwierige, eingewurzelte Krankheiten, Verhärtungen, Körperschwächen, Nervenzufälle, Epilepsie, Hypochondrie, der schwarze Star wurden durch diese Krankheit geheilt; ich selbst überzeugte mich, daß Seefahrten gegen das kalte Fieber in den meisten Fällen vortrefflich wirkten, besonders bey jenen, welche leicht krank werden, und sich an diese Bewegung noch nicht gewöhnt haben; inzwischen kommen auch früher übel behandelte oder verborgene Krankheiten oft dadurch zu einem eben so plötzlichen und gefährlichen Ausbruche. Daß die Bewegung des Schiffes die nächste und gewöhnlichste Ursache der Seekrankheit sey, ist daraus klar, daß man sich endlich, nach, und besonders auf langen Seereisen, ganz an die Bewegung des Schiffes, so wie der Anfänger in der Reitkunst an jene des Pferdes unvermerkt gewöhnt, und ihnen nachkömmt. So wird man auch bey plötzlichem Tritt auf das Land auf die entgegengesetzte Weise aus Mangel der angewöhnten Bewegung taumelnd, schwindlich, und wegen ungewissen Trittes auf dem ebensten Boden der Gefahr des Falles ausgesetzt, welches oft mehrere Tage dauert und morgens öfter wiederkehrt, bis man sich neuerdings an den sichern Tritt des festen Bodens gewöhnt hat.

Die ungestüme See wurde nun um so tobender, je länger der Wind anhielt, sich sogar verstärkte, und die anfänglich träge See, durch denselben um so mehr in Bewegung gebracht, zu mächtigen Wellen heranwuchs, welche zugleich mit dem Winde in die Flanke des südwärts steuernden Schiffes fielen. Dem dumpfen Toben der herangedrungenen Welle, welche sich am Bord hörbar zerschlug, folgte das Säusen und Zischen ihrer Strahlen, indem sie dadurch nach allen Richtun-

gen zerschellt, umherspritzte, und mit dem knisternden Schaume alles bedeckte.

Jedesmal folgte ein nachgeholttes Krachen der Seitentheile des Schiffes und der Gebälke im innern Raume, die Masten kamen jetzt nicht mehr in die senkrechte Lage, und die hängende Kajüte schien das einstürzende Zimmer eines durch Erdbeben zusammengefallenen Gebäudes zu seyn. Um das Ungewöhnliche dieser Situation, und die aus Unwissenheit des Erfolgs genährte Furcht zu vergrößern, kam der Schiffsjunge mit einer brennenden Lampe hereingetaumelt, und hing sie vor dem Marienbilde auf, ließ die äußern Fensterbretchen, an welche die Wellen hinaureichten, nieder, und trug dafür zwey in Laternen brennende Lichter aufs Verdeck, worauf eine disharmonische Litaney in italiänischer Sprache und sehr durchdringenden Klage tönen erfolgte, welche in einem fortwährte, und mit andern Gebeten abwechselnd, uns unsere abgeschiedene Lage noch fühlbarer vorhielt. Aufzustehen und bey diesem Unwetter sich von dem Sturm und dem Toben der Elemente sichtbar zu überzeugen, wäre von geringem Nutzen, und sich bey diesem Herumwerfen aufrecht zu erhalten und fortzukommen, nicht leicht ausführbar gewesen. Die Seekrankheit nahm überdies zu, hiemit auch die Schwäche, daher auch eine stille Hingebung in den ungewissen Erfolg. Der Schiffsjunge kam wieder, die Klagelieder hatten aufgehört, allein noch heftiger schäumte das Meer; ich nahm mir endlich den Muth zu fragen, wie es stünde, und gewahrte zu meinem Verdrusse, daß der Schiffsjunge nur die maltesische Sprache verstand, nämlich das mit dem Italiänischen vermischte und verdorbene Arabische; denn seine Aeußerung auf gebrochen italiänisch: „keine Gefahr“, konnte uns unsere gegründeten Besorgnisse eben nicht verschrecken. Endlich kam der Kapitän, welcher uns dieselben ganz benahm, indem er wünschte, dieß Unwetter möchte

recht lange anhalten, wenn nur der Wind um ein halbes Viertel (*mezzo quarto*) nördlicher blasen wollte, um den Lauf nach Süden mehr zu begünstigen.

Der verrufene *Guarnero* war passiert, der Wind schien des Kapitäns Beifall erringen zu wollen, und benahm sich nach Wunsche. Wir traten allmählig aus den aufgeregten Wellen in eine ruhigere See, und die Nacht verfloß, indem uns der Morgen an *Spalatro's* Küsten begrüßte. Die Ruinen bekamen wir nicht zu sehen, welche diesen merkwürdigen Sitz eines römischen Kaisers zieren, der daselbst, fern von allen Regierungsgeschäften, sein Leben beschloß.

*Diocletian* schien die Welt durch seine letzten Handlungen dahin stimmen zu wollen, ihn nach seinem Ableben gelinder zu beurtheilen und sich in der Geschichte einen Platz zu erringen, dessen Erlangung er während seiner Regierung nicht immer vor Augen gehabt haben mag.

Wir hielten uns immer an die Dalmatische Küste, welches die Seefahrer in der Winterszeit stets zu thun pflegen, weil der Wind von dieser Seite gewöhnlich bläset, sie folglich die gegenübersehende meiden müssen, um bey verstärktem Winde der Gefahr zu scheitern nicht ausgesetzt zu seyn. Dagegen hält man sich im Sommer, so wie alle am Golf heraufkommende Schiffe an die italiänische Küste aus eben den Gründen, um nicht an das dalmatische Inselmeer unter großen Gefahren verschlagen zu werden. So segelten wir an den Inseln Dalmatiens vorüber, welche man *Brazza*, *Lessina*, *Curzola*, *Cazza*, *Lagostra* u. zu nennen pflegt, und erblickten am Ende des 4ten Tages bey sehr heiterm stillen Wetter gerade bey untergehender Sonne jenseit des Inselchen, *Pelagosa* genannt, das Vorgebirge *Monte Gorgano* in *Apulien*, auf welchem ich einige Jahre früher im Monat *May* bey Bereisung desselben und Bewunderung seiner ausgezeichneten Flor, so angenehme Tage verlebte hat-

te. Mein froher Blick unterschied den Berg Monte St. Angelo und den höchsten derselben, den M. Calvo, oberhalb Manfredonia, welches jetzt den Namen Sipontum führt, aber von dem in Ruinen liegenden eine starke halbe Stunde östlich entfernt liegt. Der Wind erhob sich, die Sonne ging unter, und das interessante Schauspiel der frohesten Erinnerung — war verschwunden. Auch die schönen Eichenwälder (Querceta Gargani), welche Horaz rühmt, sind jetzt nicht mehr vorhanden.

Tagtäglich erneuert währte das Schiffsgebet um die Vesperstunde wegen Mangels an allem Mitgefühl unleidlich im schnarrenden Monoton fort, und schien wieder für diese Leute nothwendig zu seyn; denn sie beten immer nur bey schlimmen Wetter. Wir waren an der Insel Meleda vorbeigefegelt, unterschieden die Stadt Ragusa, und die aus dem Innern des Landes sich an die Seeküste drängenden Bergreihen. Diese mit Schnee beladen, und steil und schroff sich in das Meer herabsenkend, schlossen den interessanten Gesichtskreis. Der Monte negro bey Bocche di Cattaro verflächte sich schon gegen den ersten türkischen Ort Antivari, in dessen Nähe Dalmatiens südlichste Spitze mit jenem Gebiete ihr Ende erreicht, als sich wieder der Horizont trübte und die See unruhig zu werden begann. Ein eigener unbestimmter Wind, der bald die Segel von vorn, bald rückwärts blähte, und sich durch ein eigenes Gefühl als ungewöhnlich verkündigte, verlor sich abwechselnd bis zur Windstille, kam wieder, und brachte kleine Regenschauer in Absätzen auf uns herbey. Der Horizont war ringsherum wie im Zwielfichte, und schweres düsteres Gewölk, an seinem Umfange mit scharfem Rande wie abgesehritten, senkte sich immer tiefer, und schien wie aufgehangen über uns zu schweben. Es war gegen Mittag und doch ungemein finster, als auf einmal sich aus der Wolke eine Spitze nach der andern,

wie ein herabhängender Dolch zu bilden anfing, und alle von verschiedener Größe, Dicke und Länge, mehr oder weniger tiefer herabreichend, wohl 20 an der Zahl auf dem Meere selbst eine sonderbare Erscheinung verursachten. Wo die scharfen Wolkenspitzen tiefer herabreicheten, da war das Wasser bewegter, ein Dampf schien zuerst vom Meere aufzusteigen, der plötzlich in einen Kreis sich aufwärts, so wie ein Wirbelwind den Staub zu ergreifen pflegt, zu drehen begann. Dieser Wirbel, anfänglich durchsichtig, dann solid, wurde nach unten zu breiter, je höher er stieg. Durch Fernröhre beobachtet, schäumte und kochte das Wasser auf der Oberfläche, und bewegte sich, immer noch mehr Wasser aus dem Grunde an sich reißend, mit einer unglaublichen Schnelligkeit spiralförmig in die Höhe, aber um so mehr verdickte sich auch die schwarze Wolkenspitze, und vereinigte sich zuletzt, wie zwei mit den Spitzen einander zugewendete Kegel, mit der untern Wassersäule.

Unser Schiff stand also mitten unter so vielen — Wasserhosen — deren Name schon den Seefahrern ein Gräuelfest; die Windstille blieb; die Wasserhosen rückten heran, und schlossen immer enger und enger den Kreis. Der Kapitän runzelte die Stirn, und wagte nicht auf gut maltesisch zu fluchen. In dieser amüsanten Lage, welche mir anfänglich so interessant schien, schlüpfte auf einmal der Steuermann, ein junger wohlgebildeter Istrier, in die Kajüte herab, und holte ein Buch. Die Matrosen lehnten sich an die Strickleitern und die Mastbäume, und wir, begierig der Dinge, die da kommen sollten, blickten wechselsweise den Kapitän und den Steuermann an. Letzterer schlug das Buch auf, wendete sich gegen die nächste Wasserhose, las stillschweigend für sich aus dem Buche einige Formeln, indeß ihn kein anderer Laut unterbrach. Der Kapitän zeigte auf das Gewölk und bemerkte, daß sich jetzt die Wasserhose zu zertheilen anfangte,

und in der That glaubte ich eine Abnahme derselben bemerkt zu haben, indeß der *Scrivano* — so nennt man ihn auch anders — den Johannes-Segen einigemal wiederholte. — In weniger als einer halben Stunde hatte sich ein Wind erhoben, die sanfte Auseinanderschmelzung der Wasserhosen, die sich noch nicht vollständig gebildet hatten, gewährte ein sehr anziehendes Schauspiel: eine löste sich nach der andern auf, bis das schwere, finstre Gewölk am Ende selbst zerriß, aus einander floß, und bey einem heftigen Regen der Wind uns wieder schneller von dannen hob.

Die Küste von *Dalmatien* bietet wegen der mannigfaltigen Inselgruppen, welche sich in der Gegend von *Spalatro* in zwey große Abtheilungen trennen, und aus schmalen, langen und parallelen Inseln bestehen, einen sehr interessanten Anblick. Zwar sind wenige dieser Inseln mit Holz bewachsen, und nur Sträucher und Gebüsch bedecken sie; allein eben deshalb, weil man in stets sich verändernder Ansicht alle dahinterliegenden gewahr wird, bietet ihr Ueberblick einen eigenthümlichen Reiz. Zulezt sieht man die schroffen Gebirge *Dalmatiens* im Laufe des forteilenden Schiffes stets den Reisenden begleiten, bis sie sich im türkischen Gebiete enden, und das ihnen treu folgende Küstenland vor den Gewaltthätigkeiten der *Osmanen* schützen. Bevölkertere sollten wohl diese Inseln seyn, allein man findet die meisten öde und verlassen, eine Folge der großen Unsicherheit durch ehemalige *Corfaren* und *Seeräuber*; überall, wo man ein artiges Landhaus erblicken sollte, sieht man ein kastellartiges Gebäude. Die Reise auf *Dalmatiens* Küsten ist des felsigen Bodens wegen sehr beschwerlich, und die Landstraßen wegen der leichten Communication zu Wasser vernachlässigt. Der Boden ist ungemein fruchtbar, und das Klima, besonders jenes von *Ragusa* und *Cattaro*, sehr mild und trefflich. Die *Dalmatiner* sind längs ihrem schmalen Küsten- und

Inselnde alle geborne Seeleute; alle größere Städte derselben haben der Schifffahrt ihren vormaligen und jezigen Glanz zu verdanken, besonders *Nagusa*, die ehemalige Republik, und jetzt die *Doché di Cattaro*. Eine der größten Flotten sogleich mit den geschicktesten Matrosen zu versehen, wäre für *Dalmatien* eben so leicht, wie die Aushebung eines Armeecorps am festen Lande. Der gemeine *Dalmatiner* ist etwas roh, allein da die meisten gereiset sind, gilt dieses blos von dem einwärts lebenden Gebirgsbewohner. Sie sind starke und wohlgebaute Männer, besitzen viel Patriotismus und sind ruhige und biedere Leute. Die jezigen Anstalten und andere Einrichtungen sind ganz dafür geeignet, sie in kurzer Zeit den näher der Hauptstadt liegenden Provinzen in der Kultur näher zu bringen und die Nation zu bilden. Das Gebiet von *Cattaro* liegt in 73° nördlicher Breite, und ist in jeder Hinsicht eben so interessant, als es noch sehr wenig untersucht ist.

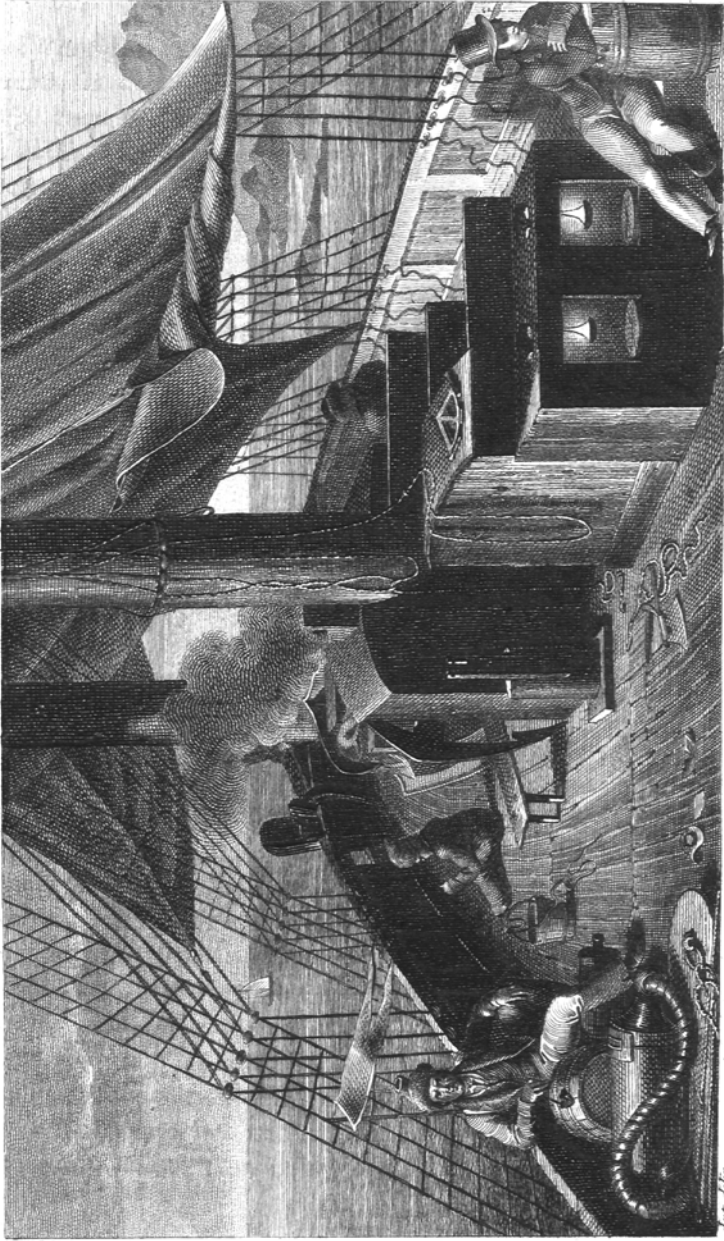
Mein Schiffspatron hatte eine Freude, daß wir am *Montenegro* unserm drohenden schwarzen Schicksale entgangen waren, und er fing an, seine Kanonen — armselige, aus schlechtem Eisen gegossene Büchsen — zu repariren, um, wie er sagte, sich bey irgend einem Anfälle auf dieser türkischen Küste gegen Korsaren vertheidigen zu können. Alle verrostete Flinten, wohl schwerlich seit der Zeit der ottomanischen Belagerung von *Malta* im Gebrauch gewesen, und einige Säbel sollten geübten und kühnen Seeräubern Ehrfurcht einflößen. Die Kajüte, wo eine stille und eingesperrte Luft war, der Geruch von Schiffstheer, Thran, Häringen und Pökelfleisch, der aus der nahen Speisekammer sich dahin zog, zwang mich, obwohl sie übrigens ungemein niedlich war, den ganzen Tag auf dem Verdecke zuzubringen. Langeweile war gleich da, denn die rege Phantasie mußte, durch die wachsende Hoffnung zwar immer genährt, doch am Ende

Erster Theil. B

mit ihren angenehmen Bildern und Träumen erlöschten; aus langer Weile zeichnete ich also das Schiff von der Puppe nach dem Vordertheile hin mit den Masten, Seilwerk, Segeltüchern, Pinassen, Matrosen und dergl. ab. Sogleich fiel es dem Hrn. Kapitan, den wir indessen bloß Schiffspatron nennen wollen, auch ein, mich zu ersuchen, ob ich ihn nicht abzeichnen wolle. Ich bejahte es, postirte ihn auf eine der Kanonen, und zeichnete ihn so ab, wie er war. Seine Physiognomie glich, da er als eingeborner Malteser maurischer Abkunft zu seyn schien, dem trohigen Gesichte eines Lunefiers; er sah ungeduldig dem Zeitpunkt entgegen, sich auf dem Papier zu erblicken, konnte es gar nicht erwarten, und als er endlich das Papier in die Hände bekam, beklagte er sich: daß ich ihn so häßlich und mit Kunzeln im Gesichte entworfen hätte; sogleich stand er von seiner Aeußerung ab, sich sein Portrait aufzuheben, und ich verlor Papier und die Mühe nicht, mich fernerhin zu erinnern, daß Physiognomien doch so selten täuschen. — Seine Sitten und sein Betragen verrathen außerdem deutlich, daß nur ein enger Kanal ihn von den Einwohnern der Barbaren trenne.

Mein Schiffspatron war ein gemeiner Matrose gewesen, als sein Dunkel, der nun reich geworden war, und eigene Schiffe besaß, zu Seereisen schon zu alt wurde. Unser Matrose wurde nun vom Diener eben so schnell Besitzer eines Rauffarthenschiffes. In schlechte Kost gewöhnt, zeichnete sich, ungeachtet seines uns gegebenen Versprechens, die Tafel mit nichts als Bohnen, Zwiebeln, gepökelten Häringen aus. Eines Theils hatte ich schon vor der Einschiffung vieß vorhergesehen, und außerdem noch in seinem Benehmen Veranlassung gefunden, vorsichtig zu seyn. In Trieß nämlich, als ich mit ihm der Ueberfahrt wegen accordiren wollte, konnte ich, weil er nur am Sprachorte wegen unbeendeter Contumazzeit erschien, nicht zugleich mit seinem





Das Deck des Schiffes S. Giorgio vor der Insel Kreta



Recommandateur, einem Kaufmann, welcher in solchen Fällen die Geschäfte außerhalb besorgt, mich besprechen, an welchen er mich stets verwies, ohne mit mir selbst übereinkommen zu wollen. Der Kaufmann meldete mir nun den Preis zur Ueberfahrt, der Kost, und die übrigen Bedingungen, welche ihm der Kapitän eröffnet habe. Ich willigte ein, weil sie billig schienen, und kam des andern Tages mit meinem Begleiter auf den Sprachplatz des Sanitätsgebäudes, um dem Kapitän zu sagen, wie ich mit seinem Recommendeur übereingekommen wäre; dann um einiges zugleich zu berichtigen, und den Tag der Abfahrt zu erfahren. Allein von dem ganzen Geschäfte schien er nichts wissen zu wollen, er erwiederte: alles sey schon gut, und er freue sich, mich bald bey sich zu sehen. —

Ich übersah nun das Zweydeutige seines Benehmens, und ersuchte kurz vor der Abfahrt den Kaufmann, mir schriftlich mitzugeben, wie viel, nach vorhergegangener Rücksprache, ich dem Kapitän zu zahlen hätte; um so mehr schöpfte ich Argwohn, da er behauptete nach Canea zu segeln, und ich erfuhr, daß er einige Waaren für die Stadt Candia mitgenommen habe, in Canea aber, wo alle europäischen Consuls wohnen, nicht einlaufen werde. Ich verschwieg sorgfältig ein solches Instrument zu besitzen, um mich zu überzeugen, in wie fern ich mich getäuscht hätte. An seinem Betragen merkte ich jedoch in kurzer Zeit, daß er das Doppelte fordern werde, und daß ich aus Mangel an mündlicher Rücksprache mit ihm selbst, da er alles Detail früher abichtlich vermieden hatte, noch mehr aber aus vermeintlichem Abgang einer schriftlichen Uebereinkunft, wohl keine anderen als willkührliche Forderungen zu erwarten hätte, worin ihm die Fahrt nach der Stadt Candia, wo keine wirklichen Consuls, sondern nur Privatagenten derselben exi-

stirten, aus Mangel einer thätigen Hülfsleistung, seine be-  
trügerischen Absichten zu begünstigen schien. —

Immer mit dem Steuermann wegen Direktion des Schiffes, Polhöhe, des zurückgelegten Weges in Streit, zog er dennoch stets den kürzern; beinahe jeden Tag machte er seine Kassen auf, zählte mit frohem Blicke seine Geldsäcke, machte jene mit den neugeprägten Theresienthalern, die er immer wieder überzählte, auf, und den Beschluß machte eine Drehorgel, an welcher er den ganzen Cylinder ein paar Mal bis zum größten Ueberdruße ableierte. Uebrigens war er ein guter Mensch, wenn Geld nicht im Spiel war, und nach Art roher Menschen auch ziemlich leicht zu lenken. Einige Zeit waren wir unter mäßigem Winde fortgefegelt, ohne weder an der Küste von Epirus, dem jetzigen Albanien, noch auch an Italiens, Großgriechenlands Küste, noch an irgend einer Stelle Gebirge entdecken zu können. Doch in kurzer Zeit erhob sich gerade vor uns ein Gebirg aus den Wellen empor, und unsere Charten überzeugten uns, daß wir dem schon vor Alters so verrufenem Acroceraunischen Vorgebirge nahe wären. Auch diesmal lag der böse Ruf nicht: *Qui vidit mare turgidum et infames scopulos Acroceraunia*.

Uns hatte ein heftiger Nordwind von Durazzo in die Mündung des Adriatischen Golfs getrieben, vor welcher aber die Schiffe, so wie bey Tenedos, durch die periodischen Winde zurückgehalten, lange warten müssen, bevor sie aus- oder einlaufen können. Brundisium, wo Augustus verschied, war wegen der allzu niedrigen Küste von Italien nicht wahrzunehmen, die himmelhohen steilen Felswände dieses in das Meer sich einsenkenden acroceraunischen Vorgebirges hingegen standen als furchtbarer Contrast uns gegenüber.

Hart an ihnen vorüber ging unsere Fahrt, und die überstandene Gefahr vergaßen wir eben so schnell bey dem Anblick von Corfu, welches am Horizont mit seinen zwey gleich hohen, kegelförmigen, durch einen Berggrücken verbundenen Hügeln kennbar, uns die glückliche Ankunft in andern Meeren verkündigte. Die Wellen gingen sehr hoch, bald fand sich unser Schiff auf der Spitze einer derselben, welche mit ihrer herandringenden schiefen Fläche sich gleichsam wie ein Keil unter das Schiff zu drängen schien, und sich dann wieder zu ebnen und zu verflachen begann. Hierdurch entstand auf demselben Orte eine tiefe kesselförmige Vertiefung, in welche das Schiff versank. Ohne jetzt im mindesten Land mehr zu erblicken, sahen wir uns von einem Kranz von Wellen ringsherum umgeben, welche an Höhe unser Verdeck übertrafen, und mit stetem Schäumen und Brausen über uns zusammen zu stürzen drohten. Eine von ihnen näherte sich gewöhnlich mehr als die andere, drang auf uns ein, und hob mit ihrer schiefen Lehne das seitwärts gewendete Schiff, dessen Masten sich niederbeugten und wo alles vom Verdecke herabzustürzen schien, wieder so sehr in die Höhe, daß wir das ganze tobende Meer überblickten, und Land, Gebirge und Inseln wieder ansichtig wurden; das Schiff richtete sich auf, bis uns die Wellen sanft wieder in den Grund hinabgleiten ließen, und dem willkührlichen Spiele einer zweyten uns dahingaben. Der Kapitän ließ, als wir in ein stilleres Meer überzugehen anfangen, einige Segel kappen und zusammenziehen, und so eben stieg ein Matrose auf das äußerste Ende einer Segelstange, als hinter mir ein Schrei entstand und alles in die See rückwärts zu blicken anfing; — eine Mütze, welche dieser Matrose verloren hatte, und die ihm von oben herabgefallen war, klärte den Irrthum der Meisten auf, daß es nicht der Matrose selbst, der diesen Schrey veranlaßt hatte, gewesen sey. Dieß führte

nich auf die Frage, was man in dem Fall wohl machen würde, wenn der Matrose selbst herabgefallen wäre? Achselzuckend antwortete der Schiffspatron, daß man ihm nicht helfen würde, und dieß die Strafe seiner Ungeschicklichkeit wäre, — denn, bevor wir mit eigener Gefahr das Schiff wenden, und ihm bey entgegengesetztem Winde nachzueilen wollen, ist er längst von den Wellen verschlungen, darum lassen wir uns in solchen Fällen nicht stören, und fahren in Gottes Namen fort. — — Er sagte aber dieses so gleichgültig, daß man sah, er habe nur die Matrosen gedungen und nicht gekauft. Wie vortreflich ist der Sklavenhandel! In solchen Fällen wird sogleich auf dem Schiffe ein Protokoll aufgenommen, von allen unterschrieben, und im ersten Hafen, wo man einläuft, im Abgang eines eigenen, einem Consulate von was immer für einer Nation, welches dort residirt, übergeben, worauf eine nochmalige Untersuchung, Confrontationen, Eidschwüre und dergl. zu folgen pflegen, um den möglichen Fällen von Gewaltthätigkeiten auf Schiffen strenge Grenzen zu setzen. Vor dem Auslaufen müssen alle Personen, welche sich auf das Schiff begeben, sich vor die Sanität stellen, und zwar jedesmal wo angehalten wird, oder werden muß; selbst kleine Barken von wenigen Personen werden von den Consulatspersonen untersucht, um sich von der persönlichen Gegenwart aller Individuen zu überzeugen, welches in vielen Fällen dem Reisenden ungemein lästig wird. Man kann aber auch vor ihnen alle seine Beschwerden anbringen, und auf Erleichterung, Abstellung oder Befreyung dringen. So groß und unumschränkt das Ansehen jedes *Padrone di Barca* (Schiffspatrons), jedes Lieutenants oder Capitäns zur See ist, eben so gering ist dasselbe auf dem Lande, wo er selbst gegen seine Matrosen den rauhen Ton verliert, der ihn zur See wie einen Murrkopf charakterisirt; es ist daher nothwendig, wenn Reisende, dasern sie in sel-

tenen Fällen auf dergleichen Dramarbas gerathen, von den guten Verhältnissen, in welchen sie mit den Behörden stehen, ein Wörtchen fallen lassen.

Der Matrose ist aber in der That das unbegreifliche Opfer einer freywilligen Wahl. Wo es am tollsten, am stürmischsten zugeht, da ist er im wahren Sinne des Wortes am liebsten. Das Gehen auf den Dram- und Segelstangen, das Klettern auf den Strickleitern bis an die höchste Spitze zu dem Sopra=papafigo — dem kleinsten und obersten Segel des mittlern Mastes; das Herablassen an einem Stricke von dieser erstaunlichen Höhe, scheint ihm ein Scherz zu seyn. Eines jeden Befehls vom Kapitän gewärtig, unterwirft er sich der Ausführung der gefährlichsten Anordnungen und Geschäfte mit einer natürlichen, unbedingten Folgeleistung. Die Zahlung ist diesem beschwerlichen Dienste nicht angemessen, und nur der natürliche angeborne Trieb kann dazu verleiten. Der Matrose muß geboren werden, der Flachländer ist dazu schlechterdings nicht geeignet. Die Zahlung darf aber in der That nicht beträchtlich seyn, damit die Anordnungen, denen sich die Matrosen ausschweifend zu überlassen pflegen, wenn sie das feste Land erreicht haben, auch nicht lange anhalten mögen. Oft hatte ich das scharfe Gesicht der Seeleute zu bewundern Gelegenheit gehabt, jetzt wurde ich aber davon völlig überzeugt. Wir sahen uns in der Nähe der kleinen Insel Fano zunächst Corfu nach Italiens niedrigem Küstenlande um, als der Schiffspatrou plötzlich auf der Schärfe des Seehorizonts ein Schiff gesehen haben wollte; er faßte es ins Auge, und sogleich erklärte er es nicht nur für eine Bombarda (einmastiges Schiff), sondern wußte schon, wem sie angehören müsse, wer sie beladen, woher sie komme, und hundert andere Bemerkungen. Ich, der ich mich eben über Kurzsichtigkeit nicht zu beklagen hatte, konnte kaum eine Spur von der

Spitze des Mastbaums entdecken; bald stimmten aber auch die übrigen damit überein, und je näher dieses Fahrzeug kam, um so mehr beschäftigten die Schicksale dieser *Dombarda* alle Schiffsleute vom Patron bis zu unserm maltesischen Schiffsjungen. Bald darauf wurden wir noch 3 andere Spitzen gewahr, wobey es der Versicherungen bedurfte, sie für Fahrzeuge zu halten, 2 davon waren unserm Matrosenpersonale vollkommen bekannt, nur das dritte, hieß es, wisse man nicht, was, und woher es sey. Alles dieses bestätigte sich in kurzer Zeit, als der Steuermann mit dem Fernrohre sich 10 Sprossen an der Strickleiter aufwärts bemühte. — Da wo nichts zu seyn scheint, sehen sie genau; nichts entgeht ihrem Blicke, Land scheinen sie, wie die Kameele in der Wüste das Wasser, zu riechen, und Meilen legt der Reisende oft zurück, ehe er ihre Versicherung bestätigt sieht. Uebung ihrer Sinne in dieser Hinsicht ist die Ursache ihrer Gesichtsschärfe, und sie ahnen sogar aus dem Dunstkreise, der über einem Lande schwebt, das noch unter dem Horizonte ruht, dessen Nähe, ungerchnet, daß der öfters gemachte Weg sie über die Nähe der Gegenstände belehrt.

Wir lagen in der Nähe von *Coreyra*, und machten in der Stunde kaum eine halbe Seemeile, denn der Wind hatte sich gelegt. *Corfu* heißt nun diese berühmte Insel, welche stets die wichtigste dieser Reihe gewesen ist, und die zusammen genommen jetzt den Namen der Republik der 7 Inseln führen. Das feste Land ringsum gehört der Pforte; die Inseln sind aber das Eigenthum der Venetianer schon durch Jahrhunderte gewesen. Durch die Bemühungen der Franzosen, denen mit dem Venetianischen Staate die Republik der 7 Inseln nach dem Presburger Frieden 1806 zufiel, soll die Stadt *Corfu*, auf dieser Insel gleiches Namens, als Festung unüberwindlich geworden seyn; wenigstens ist bekannt, daß die Franzosen während ihres kurzen Besizes viel



darauf zu verwenden genöthigt waren, um sich derselben zu versichern. Corfu ist ganz von Griechen bewohnt, jetzt unter Englands Regierung, ziemlich bevölkert und fruchtbar; die prachtvollen Gärten des Alcinous wurden wahrscheinlich dahin versetzt, weil sie von dem griechischen Staatenbunde etwas entfernter lag; hier scheinen die nach Athen reisenden Römer aus Brundisium, an der apulischen Küste, zuerst gelandet zu haben, indem der Weg der kürzeste ist, auch spielt Horaz darauf an, indem er das Acroceraunische Vorgebirg mit seinen Felsenriffen ein schändliches nennt. Die nächste südliche Spitze Italiens ist das gegenüberliegende Promontorium Tapygium, welches zur Versinnlichung des Weges von ihm durch den daselbst herrschenden Wind bezeichnet ist. Unterhalb Corfu, dem jetzigen Paraga und Prevesa gegenüber, wo jetzt Bomiso oder auch Baniza liegt, sieht man das Vorgebirge Actium, jetzt Azia genannt, berühmt durch die Seeschlacht gegen Antonius und Cleopatra, welche den Augustus zum Alleinherrscher machte. Die von ihm zum Andenken dieses Sieges erbaute Stadt Nicopolis liegt jetzt in Trümmern. Daß Gano die Insel der Calypso sey, wäre bey ihrer fabelhaften Existenz selbst dann nicht wahrscheinlich, wenn auch ihre Form und Gestalt — ein unförmlicher in die See hinausgeschobner Felsblock — die herrlichen Gärten jener Göttin aufzunehmen im Stande wäre; indem Telemachs Vaterland, die Insel Ithaka, jetzt Theaky genannt, ganz außer der Richtung sich befindet, welche er, um seinen Vater Ulysses aufzusuchen, hätte nehmen müssen, und im Sturm war er wohl nicht ausgelaufen, und Mentor dürfte wohl den Weg nach Lemnos nicht in nördlicher Richtung eingeschlagen haben; wahrscheinlich ist die Lage der Insel Calypso südlich zu suchen, indem die Mythe wohl eine Verirrung vom Wege, aber nicht die widersinnig entgegen-

gesetzte Richtung erlaubt. Durch das Wort Calypso zeigte übrigens schon an sich der Dichter an, daß er von einer verborgen lebenden, unbekanntem Göttin und Insel sprechen wolle.

Ich machte an diesem Tage eine interessante Beobachtung. Als ich des Morgens, zur Ersparniß des süßen Wassers, bey kaltem Winde, um Gesicht und Hände zu waschen, etwas Seewasser begehrte, tauchte mir ein Matrose den an einem Stricke befestigten Kübel über Bord, und hob mir Seewasser herauf. Es befremdete mich um ungemein, als ich ins Wasser griff, und dasselbe nicht etwa lau, sondern wirklich so warm fand, als ob es aus einer warmen Quelle gekommen wäre; ich überzeugte mich nun, daß diese Wärme auf der ganzen Meeresfläche, wo wir fuhren, verbreitet, nicht etwa bloß von der Kälte in der Luft, als relativ wärmer, herrührte, sondern nur wenn heftiger Wellenschlag sich zeigte. Der Matrose sagte mir, daß das Schiffsvolk sich stets nach einem heftigen Sturme vorzugsweise zwischen klippigem Gestade zu baden pflege, weil dann daselbst das Wasser wärmer sey, als auf der freyen See. Dieß bestätigte meine, in keiner Schrift erwähnte, sogar öfter noch widersprochene Thatsache, daß sich das Wasser durch Bewegung und den Wellenschlag wirklich erhitzte, und daß diese Temperaturzunahme bloß von der Reibung des Wassers herrühre, denn kurz nach einem Sturme findet man die Wärme des Seewassers von der an ruhigen Tagen oft um 3—4 Grade verschieden. Dieses gilt jedoch nur bis auf eine gewisse Tiefe, denn unter 45 Fuß ist das Meer auch bey den größten Stürmen, wie es Taucher, Perlenfischer, und Versuche unstreitbar dargethan haben, völlig ruhig, es kann daher nicht in Bewegung gerathen und sich auch nicht erhitzen, dagegen aber die Wassermasse an der Oberfläche, besonders durch das Verdünsten, seinen Wärmegehalt leicht

wieder einbüßt, denn in der That ist am andern Morgen das Wasser wieder so kalt als vorher, und gleich nach dem Sturme ruht die See. Bey ruhigem Wetter ist dagegen der Unterschied der Wärme-Grade des Wassers auf der Oberfläche und in der Tiefe unbedeutend, und die Wärme fast dieselbe. Ich holte schnell ein Thermometer und fand die Luft  $12\frac{1}{2}^{\circ}$  R., die des Seewassers  $14\frac{1}{2}^{\circ}$ , also um  $2^{\circ}$  wärmer als die Luft; auch machte ich die Bemerkung, daß bey scharfem schneidenden Winde die feuchtgemachte Thermometerfugel sogleich nach dem Abtrocknen durch die Luft tiefer fiel, als wenn sie trocken derselben ausgesetzt wurde, und daher kurz darauf wieder stieg. Dieses Phänomen ist wieder allein dem schnellen Verdünsten der Feuchtigkeit an der Quecksilberfugel zuzuschreiben; so wie durch die freie Verdampfung eines Tropfen Aethers das Thermometer, besonders im Sommer, noch um  $2-3^{\circ}$  tiefer fällt. Es ist unglaublich, wie sehr das Wasser durch den Wellenschlag in Erhitzung versetzt wird, denn statt daß der kalte heftige Nordwind Vork in Lriest, welcher in einer Sekunde wenigstens 40 Fuß zurücklegt — vermöge der Schätzung eines entrisenen Hutes durch Zählung der Sekunden und Abschreitung der Distanz — und daher nach dem Gesetze der Verdünnung das in die heftigste Brandung und Schäumen der Wellen versetzte Meer um so mehr abkühlen müßte, findet man im Gegentheil das Wasser um so erhitzter, je länger der Sturm gedauert hat.

Von der Luft kann hier die Mittheilung der Wärme an die Masse des Wassers nicht geschehen, und daher der Capacität nach nur unbedeutend seyn, diese Temperatur-Erhöhung des Wassers beim Wellenschlag ist daher sowohl der Reibung der Wassertheile unter sich, als auch den mannigfaltigen Hindernissen der Gestade, nicht minder der Friction des Schläges der Wellen, und dem Ueberstürzen der schäu-

menden Wellengipfel zuzuschreiben. Es dürfte daher nicht minder der Fall seyn, daß der größere Salzgehalt des Meerwassers das größere spezifische Gewicht desselben, und folglich die geringere Beweglichkeit und Verschiebbarkeit der Wassertheile, die Friktion und daher die Folgen derselben — größere Wärme — begünstigen müssen. Nähere Untersuchungen über die Zunahme der Wärme des Seewassers nach Stürmen, und das Abnehmen derselben gegen die Tiefe zu, ferner über das Verhältniß zur Wärme der ruhigverbliebenen Wasserfläche und mehr entfernt vom Lande, hatte ich weiterhin anzustellen leider keine schickliche Gelegenheit, da in der Türkei bergleichen Versuche Aufsehen erregen. —

Eine herrliche Nacht, während welcher ich durch das angenehme Schaukeln des sanft bewegten Schiffes in die lieblichsten Träume, als die Folge heiterer Erinnerungen eines genußreich verlebten Tages, eingewiegt worden war, verband nun das scheidende Jahr voll Ereignisse mit einem kommenden, schwanger von Hoffnungen, deren frohe Erfüllung jeder enteilende Tag begünstigen sollte, als ich von einem Halbschlummer erwachte und das zum erstenmal auf meine Schlafstätte fallende Sonnenlicht mit dem neu angekommenen Jahrestage freudig begrüßte. Bald war ich angekleidet, und eilte auf das Verdeck.

Hatte mich je etwas überrascht, so war es die Scene, welche mich erwartete, und mich jetzt in ihrer vollsten Wirkung traf. Die Sonne war so eben in gewohnter Pracht aufgegangen, und eine Morgenröthe so schön, als sie nur immer das Ziel der Wünsche irgend einer begünstigten Gegend des nördlichen Europens seyn kann, war ihr vorangeeilt. Kein Wölkchen belastete den azurnen Himmel, und kein Nebel trübte ihn. Ausgebreitet lagen vor unsern Blicken die hohen nun mit Schnee bedeckten Gebirge Griechenlands vom Pindus bis an den fernen Tangetus. Lange,

schroffe Bergreihen zogen sich in parallelen Linien nach Süden in ununterbrochener Folge herab. Hin und wieder trat ein Seitenast ab, zertheilte sich wieder, und senkte sich als Vorgebirg steil und vordringend in das die Küsten umschweifende Meer; ich überzeugte mich, indem ich schnell einige Charten des alten Griechenlands heraufholte, daß jenes, was unser Blick übersah, das feste Griechenland ganz umfaßte: Achaja und Elis, Naupactus und Phocis — Olympias Gegend, welche der Alpheus durchströmt, und Arcadiens Gebirge, wo er entspringt, sahen wir mit frohem Erstaunen. Links begrenzte die Insel Cephalaria, rechts die Insel Zante (Zacynthus) dieß einzige Bild; endlich gewahrten wir auch den Parnassus, dessen Lage auf der Charte sich so leicht bestimmen ließ, und ein mäßiger Nordwind gönnte uns längere Zeit dieß so seltene, vielleicht nie wiederkehrende Schauspiel zu genießen. Je weiter die Insel zurückwich, um so zackiger entfaltete sich das Gestade, um so schöner breitete sich das vielarmige Gebirg des Peloponnesus aus. Näher kam uns der Taygetus, höher hob sich das Pentadactylon, sich nach Messenien und Sparta herabsenkend, empor, und schenkte uns die Uebersetzung seiner richtigen Benennung. Der Berg Pylus erschien bey Methone und immer tiefer tauchten sich Thessaliens und Bbotiens hochbeschneite Alpen in den lichtbewegten Seehorizont. Lange dauerte dieses Schauspiel, bis endlich die Sonne selbst, welche es so majestätisch beleuchtet hatte, durch die Mittagswärme die Nebel verdünnte, und sie wieder in den Dunstkreis hob, welcher uns die Reinheit und Schärfe der Formen lieblicher Gegenstände entzog. Eigenthümlich ist es unserer psychischen Natur, von angenehmen schnell zu traurigen Gefühlen überzugehen; es scheint, als ob da, wo der Zeitpunkt einer völligen Beruhigung des Gemüths durch die Freude eintritt, sie abzunehmen beginne,

und die Abnahme derselben eine schmerzliche Stimmung erregen müsse, die zur Wehmuth stimmt, so daß die Freude den Menschen auch erschöpfe und seine Reactionen zu beschwichtigen im Stande sey. Die Vergangenheit hatte der Erinnerung Völker, Begebenheiten, Personen und Thaten geliehen, die Phantasie solches geordnet, sich an der Mannigfaltigkeit der vorübereilenden Bilder ergötzt, und nun rückte sie unvermerkt den Zeiten der Gegenwart näher. Dieß benahm leider diesen Scenen, da sich die stets verjüngende Natur mit dem Ernste der immer mehr alternden Zeit zu einem ästhetischen Contraste paarte, den Reiz, welchen die Gegenwart der fortschreitenden Cultur und Glückseligkeit dieser Völker erheben sollte.

Die gemachten Erfahrungen waren weder dazu geeignet, sich dem Glauben einer Täuschung, noch den Ueberredungen der Hoffnung hinzugeben. Barbaren folgt auf Cultur, Völkerwanderungen auf Eroberungen, Sklaverey auf eine gute Leitung der Rechte der Menschheit. Die Folge gab mir die Gelegenheit, die Beweise für anerkannte Thatsachen zu sammeln, und ihren Zusammenhang zu überblicken. — —

Wir hatten uns schon den Tag vorher vergeblich bemüht, einige Fische, welche stets an dem Vordertheile des Schiffes demselben voraneilten und im Widerscheine mit ihren breiten silbernen Quersreifen glänzten, zu fangen, allein immer wollte es nicht gelingen, heute sammelten sich wieder einige solche Fische am Vordertheil desselben, und schwammen genau so schnell, als dasselbe segelte. Dem Steuermann gelang es zuerst, mit einer zackigen Gabel, welche er von oben senkrecht über sie hielt, den größten derselben zu spießen und glücklich herauf zu ziehen. Er hatte ungefähr  $1\frac{1}{2}$  Pf. an Gewicht, war silbergrau, und besaß quer über den Leib schwarzviolette breite Streifen, man nannte

ihn von Seite der Matrosen Fanfano. Sein verglichenes Ansehen unter den Fischen, ist wie jenes des Cerambyx alpius unter den Insekten. Er zeichnet sich durch die besondere, keinem andern Fische zukommende Eigenthümlichkeit aus, überall, wo er ein Schiff erblickt, sich vorn an den Schnabel desselben zu begeben, stets voranzueilen und ihm sogar in andere Meere zu folgen; eine Eigenschaft, welche in der That überrascht und ihn gleichsam zum Hunde unter den Fischen macht. Er wird aus Aberglauben von den Schiffsteuten gern gesehen, man spießt ihn aber doch immer, wenn er sich zeigt, und hat man mehrmal vergeblich nach ihm gezielt, so kommt er wieder, bevor er sich durch wiederholte Angriffe verschrecken läßt. Betrachtet man ihn anhaltend und genau, so scheint sich bey seinen Anstrengungen und Bemühungen der Glaube aufzudringen, als ob dieses Thier in seiner rastlosen Geschäftigkeit wirklich glaube, der Führer des Schiffs zu seyn. Sein gestreifter Körper, vierkantiger Schweif, dessen Seitenkanten in die Mittelnaht übergehen, die 4 Stacheln vor den Rückenflossen, und die weißen Spigen aller übrigen Flossen zeichnen ihn vor allen Fischen aus, ich bestimmte seinen systematischen Namen, und fand daß es der *Gasterosteus Ductor* des Linné sey. Er liebt den Schatten und folgt ihm; sogar unter schwimmenden Bretern und schlafenden Seeschildkröten sollen sie sich im Frühlinge sammeln.

Eben als ich ihn gezeichnet hatte, und man ihn dann zum Zurichten übergab, näherte es sich der Mittagsstunde; der Steuermann brachte seinen Spiegelsextanten und nahm die Sonnenhöhe. Ein äußerst sanfter Wind schien in eine völlige Luftstille überzugehen, ich lehnte mich an die Zugwelle des Ankers und sah auf das herrlich ausgebreitete Land, als plötzlich das Schiff heftig erzitterte und ein dumpfer Ton aus dem Innern desselben nachhallte. Der Schiffspa-

tron, der neben mir stand, wurde verlegen, erschrock und wußte nicht, was er vermuthen sollte; mir kam dagegen vor, als ob irgend eine kleine Quantität Pulver, etwa ein Gewehr im Schiffsraume losgegangen wäre; diesem folgte schnell ein zweyter, und ein schwächerer dritter Stoß, welcher unser Stillschweigen endigte, indem die Matrosen versicherten, daß es ein bloßes — Erbeben — wäre, und wir gar nichts zu fürchten hätten. Weit waren wir ohnehin vom Lande, um etwa eine Klippe oder eine Sandbank befürchten zu können, und kaum war dieses Ereigniß vorüber, als sich der Wind sichtbar verstärkte, ein Beweis, daß selbst dieser kleine Erdstoß auf die übrige Atmosphäre nicht ohne Einfluß geblieben war. Dieß veranlaßte auf dem Schiffe verschiedene Aeußerungen und rief die mir bekannten Ereignisse dieser Art auf dem mittelländischen Meere ins Gedächtniß zurück. Seit Jahrtausenden sind Vulkane und Erdbeben, Zerstörungen ganzer Strecken Landes von Kleinasien's Küsten bis nach Portugal, nichts Ungewöhnliches, und aus der Geschichte die Ausbrüche der in der Mitte dieser Länder liegenden Vulkane, so wie die furchtbaren Erdbeben, welche die Küsten von Kleinasien, des Archipelagus, Athen, Corinth und Epirus, in neuern Zeiten Calabrien, Sicilien, Messina und Lissabon betrafen, noch in frischem Andenken. Die Insel Milo kannte man vor Plinius nicht, sie soll unter schrecklichen Naturereignissen entstanden seyn. Tournefort, welcher 1699 den Archipelagus besuchte, sah die Insel Raimeni bey Santorin gleichfalls noch nicht, welche einige Jahre später, mehrere Meilen im Umfange bei schrecklichem Erdbeben, aus dem Meere sich emporhob, worüber sich um so weniger zweifeln läßt, als der Monte nuovo ohnweit Pozzuoli bey Neapel auf gleiche Art in einer einzigen Nacht entstand und auf mehrere 100 Fuß sich erhob.



Dieses gab Veranlassung folgern zu können, daß, da man sich allgemein über die Abnahme des Meeres beklagt, die Erdbeben die relative Ursache davon seyn dürften, indem die verschiedenen Angaben ohnehin im Widerspruche mit einander stehen, und jetzt einige Küsten ganz unverändert, andere aber erniedrigt, noch andere dagegen erhöht erscheinen. —

Die Erhöhung des Landes, besonders der flachen Küstenländer, wo viele Flüsse sich ausmünden, kann zweifach seyn. Entweder sind es die Flüsse, welche nach einem kurzen Laufe aus hohen Alpengebirgen, hiemit sehr reißend bey den wiederholten Schnee- und Regenfluthen im Jahre, Steine, Schutt, Kies und Sand daher rollen, solches nach und nach ins Meer tragen, den Grund ausfüllen, und endlich allmählig über dem Wasser emporkommen; oder es sind partielle Erhebungen von Küstenländern durch Erdbeben. Beweise vom ersten geben die Stadt Aquileja bey Triest, welche zu den Zeiten der Römer an der See lag, einen geräumigen Hafen hatte, und jetzt  $1\frac{1}{2}$  Stunde von der See entfernt liegt; wer eine genaue Charte dieser Gegend betrachtet, wird keinen Anstand nehmen können, diesen Zuwachs an Land den zu beiden Seiten von Aquileja herabstürzenden Gebirgsflüssen Lisonzo und Tagliamento vermittelst Anschütterung des Flussmaterials zuzuschreiben, um so mehr, da sich bey Grao selbst nach dem Zeugnisse älterer Leute stets Land ansetzt. An der Mündung des Tagliamento liegen 2 beträchtliche Untiefen, welche sich in einigen Jahrzehnden zu Inseln erheben werden. Jetzt schon fahren die beladenen Schiffe von Triest nicht direkt nach Venedig ab, sondern zuvor nach Pirano, um von da erst direkt und in gerader Linie abzufegeln, bloß aus Furcht vor den beiden Sandbänken des Tagliamento. Ein paar neue Fahrtaufende schließen den Golf von Triest und bilden einen See.

Erster Theil.

C

An der Küste von Istrien und Dalmatien sieht man wegen Mangel an Strömen keine Spuren ähnlicher Vorgänge, hingegen bieten die Mündungen des Po, bey welchem man weit ins Meer hinaus seinen Uiefen ausweichen muß, ein eben so sicheres Beispiel. Das Wirthshaus an seiner Mündung, welches vor einigen Jahrzehnden noch am Strande lag, ist jetzt schon eine Viertelstunde davon entfernt. Ostia an der Mündung der Tiber bey Rom zeigt unlängbare Spuren eines Hafens, und ist jetzt schon weit ins Land getreten, wohin kein Schiff mehr zu folgen vermag. Das auffallendste Beispiel liefert aber Damiette, welches ich selbst genau zu untersuchen Gelegenheit fand, und das zu den Zeiten der Kreuzzüge noch ganz am Meere lag, seit dieser Zeit aber beinahe anderthalb deutsche Meilen von der Mündung seines Nilarms entfernt liegt. Das scheinbare und vorgebliche Zurücktreten des Meeres ist also in der Nähe großer Flüsse der jährlichen Anhäufung ihres Flußmaterials zuzuschreiben!

Hat man nun mannigfaltige Beweise über die Entstehung neuer Inseln und Berge, welche plötzlich sich in bedeutender Höhe über das Meer erhoben, so kann es auch ganze, besonders von Erdbeben heimgesuchte Küstenländer geben, welche auf größere oder kleinere Strecken durch diese gewaltigen Naturereignisse gehoben wurden, wodurch das Meer bei flachen Ufern sichtbar zurücktreten mußte. Beides kann also nicht auf eine Abnahme des Seewassers bezogen werden.

Anderer Gegenden gibt es, besonders jene von Aegypten, woselbst vielleicht nie ein Erdbeben wahrgenommen wurde, wo man auch die unwiderlegbarsten Spuren findet, daß sich das Meer weder erhöht noch erniedrigt habe, wenn es nicht der Nil an andern Stellen that. Sonnini fand bey Alexandrien zunächst den Katakomben die angeblichen Wälder der Cleopatra, deren Erbauung unstreitig in die Zeiten der Römer, wo nicht noch weiter zurückfällt,

welche im Sandstein massiv ausgehauen, und in einem Felsen hart an der See genau in einer solchen Höhe ausgegemeißelt sind, daß sie sich, durch eine Oeffnung am Boden, eben so während der Fluthzeit füllen, als sie sich von selbst während der Ebbe ausleeren, indem das Wasser wieder allmählig und ungehindert abfließt; alle Dimensionen, Rücksichten und Umstände, welche ich später selbst auf das genaueste untersucht und geprüft habe, lassen keinen Zweifel übrig, daß sich, weil sich diese Bäder jetzt genau so, wie vor 2000 Jahren zur Fluthzeit mit Seewasser füllen, während der Ebbe aber wieder vollkommen leer werden, dieselben in ihrer ursprünglichen Lage erhalten haben, und also keine Senkung der Meeresfläche und Abnahme der Wassermenge erfolgt sey.

Hätten Erdbeben auf den Boden von Alexandrien Einfluß gehabt, so müßten diese Bäder entweder tiefer oder höher als die Meeresfläche liegen, und hiemit in beyden Fällen unbrauchbar seyn, welches bis jetzt nicht der Fall ist. Hat sich demnach das mittelländische Meer bey Alexandrien weder erhöht noch erniedrigt, so kann dies auch bey keinem andern Punkte der europäischen oder asiatischen Küsten der Fall seyn.

Anderer Erfahrungen belehren uns, daß in andern Gegenden verschiedene Strecken und Plätze eingesunken sind; so findet man an mehreren Orten der Dalmatischen Küste Gebäude jetzt unter Wasser, welche ehemals bewohnt seyn mußten, deren wahrscheinlicher Untergang aber Erniedrigung ihres Standortes war. Bey Livorno, in einiger Entfernung von dem Hafen, sollen sich Trümmer von Gebäuden einer Stadt unter Wasser befinden; zwischen Zante und Castel Torinese in Morea findet man einen ähnlichen Fall; so gibt es noch mehrere dergleichen Beispiele in andern Ländern. Woher kommt es, daß sich das Wasser an einigen Punkten zurückzieht, und in andern wieder heran-

dringt. Sollten denn alle Punkte der Meeresfläche nicht in einerley Horizont liegen oder sich noch nicht ausgeglichen haben? Diesem widerspricht die alle 6 Stunden erfolgende Fluth und Ebbe offenbar. Nimmt man die Erniedrigung oder Erhöhung aller dieser Punkte als Folgen vulkanischer Ursachen an, welches doch die meisten Thatsachen darthun, so zeigen sich keine Widersprüche; im mittelländischen Meere kann daher keine Wasserabnahme erwiesen werden, indem die Strömungen bey Gibraltar und den Dardanellen stets dieselben geblieben sind.

Sollte nach der Meinung einiger Physiker eine Abnahme des Wassers, welche sich auf einseitige Erfahrung stützt, Statt haben, und in jedem Jahrhundert das Wasser um mehrere Fuß sich vermindern, so wären nicht nur alle Häfen des mittelländischen Meeres längst schon unbrauchbar, und andere hätten sich dafür wieder gebildet, — sondern manche Inseln wären schon Halbinseln, Meerengen schon zu Landzungen geworden, und viele Strecken, wo man jetzt zu Wasser fährt, wären bebaut; wir hätten jetzt wahrscheinlich 2 Meere, denn Sicilien wäre südlich mit Afrika, nordwestlich aber mit Calabrien in Verbindung. Etwas ähnliches dürfte geschehen, wenn die Meerenge von Gibraltar durch was immer für ein Naturereigniß geschlossen würde, indem das mittelländische Meer unstreitig mehr verdampft, als es von den Strömen in einem Jahr an Wasser erhält, denn die ganze Nordküste von Afrika von 500 Meilen ergießt nur den Nil ins Meer, und sonst sind blos die Rhone, der Po und die Tiber der Erwähnung werth. Allen übrigen Zufluß erhält das mittelländische von dem schwarzen Meer, in welches sich eine unverhältnißmäßig größere Anzahl der wichtigsten Ströme ergießt, und welches ehedem den Durchbruch der Dardanellen verursacht haben mag.

Der olympische Jupiter hatte uns von seinem berühmtesten Wohnsitz, dem nahen Olympia, auf griechischem Boden salutirt und wir fuhren weiter.

Die önußischen Inseln, jetzt Le-Sapienze, hatten wir im Gesicht und gewahrten die südlichste Spitze Europens, das Cap Matapan oder Prom. Taenarium. Eine ganz einfache Bergkette mit fast gleichem Rücken sonderte sich vom Tangetus ab, welcher in Nordost schimmerte, und verlor sich unmerklich in diese Spitze, hinter welcher die Insel Cytbera, jetzt in Cerigo umgetauft, liegt.

Die Mainotten, ein rohes handelsüchtiges Volk griechischer Abkunft, wechselseitig stets in kleinen Fehden begriffen, bey gemeinschaftlicher Gefahr in der engsten Vereinigung, stets bewaffnet, raubsüchtig, bey Windstillen nahenden Rauffarthenschiffen gefährlich, sollen die einzigen echten (?) Abkömmlinge der alten Spartaner seyn, welches sich jedoch in Hinsicht auf persönliche Abkunft bezweifeln, auf die moralische aber fast ganz abläugnen läßt. Unversöhnliche Feinde der Türken, sind sie in ihren Gebirgsschlupfwinkeln des Tangetus noch nie unterjocht worden und zahlen auch keinen Tribut.

Reisende, welche in ihrer Gegend sich aufhielten, rühmen jedoch ihre Gastfretheit und manche ihrer einzelnen rühmlichen Seiten. Von den übrigen Griechen werden sie verabscheut, diese aber von den Mainotten verspottet.

Die mittlere Wärme am Mittage war seit der Zeit unserer Abreise von Trieste stets  $14^{\circ}$  R. im Schatten, in den Morgenstunden nie unter  $+ 12^{\circ}$ , am Abend beinahe immer die Mittagswärme. Die nachfolgenden Tage in diesem Monate waren regnerisch, die Nächte windstill, wenig Sonnenschein, das Regenwasser, welches gesammelt wurde, aber ungemein warm mit  $+ 11^{\circ}$  R. — Merkwürdig ist es, daß die Schiffleute gewisse Punkte im mittelländischen Meere

kennen, welche ich Windknoten nennen möchte; es sind solche Punkte, in welchen nur Extreme von Luftbewegungen, entweder heftiger Wind oder gänzliche Windstille, herrschen; so wie man aus denselben heraustritt, findet man entgegengesetzte Winde in Thätigkeit. Tage lang kann man an solchen Gegenden sich verweilen, und kommt nicht fort, oder das Schiff läuft daselbst die größte Gefahr; doch ist das erstere gewöhnlicher als das letztere.

Zwey solche Punkte sind in der Gegend der dalmatischen Insel Lagosta und bey Robon an den önußischen Inseln, Le-Sapienze genannt; sowohl auf der Hin- als Rückfahrt sprachen die Kapitans immer von diesen beiden Punkten unzähligemal, und ich fand es auch beiderseits jedesmal bestätigt; denn nirgends traf sich Windstille, als eben dort, wo es die Schiffsmannschaft befürchtet hatte. Auf dem Schiffe hört man selten von etwas Solidem, sondern immer nur vom Winde sprechen, ein jeder prophezeit vom Winde, und gewöhnlich alle in den Wind; nichts interessirt zur See als der Wolkenzug, auf den man auf dem festen Lande gar nicht Rücksicht nimmt, wo man vielmehr auf Gräben und fahrende Chaisen weit mehr Acht hat, und auf den Wind nur in so fern achtet, als man seine Augen vor Staub zu sichern genöthigt ist. Ein jeder prophezeit auf dem Schiffe guten Wind, und jeder führt Gründe seiner Behauptung an; je besser der Wein ist, den die Mannschaft bekommt, um so fester ist ihr Zutrauen auf guten Wind; wird aber der Windprophet zu Schanden, so ist er mit der Vertheidigung schnell zu Ende, indem er alles auf die Veränderlichkeit des Windes schiebt.

Die Ursachen dieser Windknoten, wo die Thätigkeit der Winde gehemmt ist, außer welchen sie aber herrschen, lassen sich aus der Richtung der Gebirgsketten, nach denen gewöhnlich Winde wehen, die sich in diesem Punkte verdrük-

fen, dann von den durch eigenthümliche Veranlassung herrschenden Winden einer Gegend, welche mit andern in einem bestimmten Punkte in Conflict gerathen, sonst aber nicht anders erklären, als daß solchen Plätzen die uns noch unbekannt Ursachen der Luftbewegung und des Durchgangs der Winde fehlen, welche, bevor sie dahin gelangen, aufhören, oder von ihrer Richtung abweichen müssen. Als wir nun dies Vorgebirge, Capo Gallo genannt, und Coron im Rücken hatten, kam auf kurze Zeit ein Nordwind, welcher beinahe ganz nach der Richtung des Schiffes blies. In solchen Fällen ist die Bewegung des Schiffes ganz anders, und dies wirkt anfänglich unbewußt auf das Gefühl auf eine nicht unangenehme Weise. Das Schiff wird nicht so herumgeworfen, sondern wie auf dem Meere fortgeschoben, und ist für jene, die der Seckrankheit unterworfen sind, weit angenehmer. Die Schiffleute nennen einen solchen Wind, der nach derselben Richtung bläst, wohin man steuert, den Wind im Hintertheil; Vento in puppa; deshalb pflegt man dem Seemann statt: „bon viaggio, glückliche Reise“ — „vento in puppa, Wind im Rücken“ zuzurufen. Bald schlüpfen wir mit unserm Schiffe unterhalb der Südspitze Europens dem Cap Matapan durch, und blickten auf das flache Cerigo, das ehemalige Cythera, hin, welches die letzte und südlichste der europäischen Inseln ist. Ein warmer Regen unterhielt eine gemäßigte Temperatur, und wir befanden uns schon fast im 36° der Breite, welches durch die zunehmende Wärme der Tage und die Kürze der Nächte um so merklicher wurde. Am Lande ist es jedoch verhältnißmäßig wärmer als zur See, hingegen der Unterschied der Temperatur bey Tag und Nacht weit geringer; daher sind am Lande zwar die Tage wärmer, weil die Strahlen auf den trockenen Boden fallen, die Nächte aber dagegen verhältnißmäßig weit kühler.

Man kann daher zur See dieser gleichförmigen Temperatur wegen auch weit leichter am Berdeckte schlafen, als am Lande, wo der Körper an die Hitze des Tages gewöhnt, die Kälte um so mehr empfindet.

Inseln haben daher das angenehmste Klima, welches wegen seiner Gleichförmigkeit am meisten zu schätzen ist. Gegen Abend, der sehr heiter und warm geworden war, zeigten sich mehrere Schiffe in der Entfernung; jedes segelte mit einem andern Winde, d. h., jedes hatte bey eben derselben Reise-Richtung dennoch einen andern Wind, welches man an der Lage der Segel bemerkte, ein Beweis, wie mannigfaltig sich die Luft kreuzt, streicht, drückt und ablenkt. Der Scharfblick der Seeleute, entfernte Gegenstände, die für Ungeübte schlechterdings nicht zu entdecken sind, richtig aufzufassen, wahrzunehmen und zu bestimmen, die Größe, Richtung, Beschaffenheit aller Fahrzeuge, mit einer Menge später richtig eintreffender Umstände anzugeben, erregte neuerdings, wie billig, meine Verwunderung.

Von allen diesen Schiffen sah man anfänglich in Südost am fernen Horizont ein kleines Stäbchen nach dem andern hervorkommen; sogleich wußte der Kapitän, daß es Schiffe von dieser und jener Größe sind, wie viel Segel und Masten sie hätten. Wir konnten indeß Segel von Masten und vom Körper nicht unterscheiden. So zeigte er dem Steuermann eins dieser Schiffe mit den Worten: „seht jenes dort, es hat sich an's Land gewendet, ist in einen andern Windstrich gerathen.“ Es ist einem geübten Seemann ein Leichtes, ein Fahrzeug, wenn es auch, so zu sagen, im Gesichtskreis verschwindet, anzugeben und zu behaupten, daß es eine Fregatte, eine Nave, Brigg, Palaka, Piclego, Scuna, Bombarda, Barea, Trabacolo und dergl. sey, welche Arten von Schiffen selbst in der Nähe, und für einen noch Ungeübten sehr wenig Unter-



schied in der Bauart, Form, Größe und Mastenanzahl dar-  
bieten. Der Wind war uns wieder nicht günstig, und legte  
sich Nachmittags vollends. In der Dämmerung, als wir al-  
le noch auf dem Verdecke standen, und der Schiffspatron  
über Bona zza oder Calma (Windstille) sich beklagt hatte,  
und sehr mißmuthig auf- und abging, machte das Schiffsvolk  
einen freudigen Lärm. Kaum hatte er aufgeblickt, so  
gab er das Commando-Wort, und alles flog herben, klet-  
terte und zerrte an den Lauen, Stricken und Segeln, und  
gab dem Schiffe eine solche Einrichtung, als ob der Wind  
im Rücken wäre, da doch allgemeine Windstille und völlige  
Ruhe herrschte.

Mit heiterer Miene zeigte mir nun der Schiffspatron  
eine längs der Seefläche von N. W. heranstreichende, fast  
violette Nebenwolke mit den Worten: der Wind ist da! Ich  
trat nun auf den Hintertheil des Schiffes, sah dieselbe wie  
einen schwarzen Kreis immer näher herbeieilen; das Meer  
wurde vor derselben unruhig, warf kleine Wellen, die im-  
mer größer wurden, und bevor sie noch das Schiff ereilten,  
blies ein günstiger Wind schon in die vorgerichteten Segel.  
Dieser Wind dauerte jedoch nicht lange, sondern legte sich  
sehr bald. Die Nacht blieb still. Früh um 5 Uhr verstärkte sich  
erst der Wind, so daß man für die Stunde etwa 3 Miglien,  
 $\frac{1}{2}$  deutschen Meilen, rechnen konnte, allein es war ein Süd-  
ostwind (Scirocco), welcher nur in einer sehr schiefen  
Richtung in unsere Segel blies; hätte indeß dieser die ganze  
Nacht angehalten, so hätten wir an diesem schönen Morgen  
Pretas hohe Gebirge gewiß schon wahrgenommen.

Ich blickte noch einmal auf Methones Berg, den  
Pylus, den hohen und beschnehten Tangetus, auf die  
Südspitze von Europa, das Cap Matapan, sah noch  
einmal auf das schöne Cytthera hin, und nahm vom festen  
Lande Europa's Abschied, um auf einer Insel zu landen;

welche mit ihren fruchtbaren und angenehmen Gefilden schon von den Alten *Macaronesos*, „die Glückselige“ genannt worden war. Hier erneuerte man wieder die Vorsteheten gegen die nahen *Mainotten*, welche mit Recht das unterste Ende *Europens* bewohnen, denen zwar der erste Strahl der Morgensonne, aber der letzte der Bildung und Aufklärung leuchtet und sie begrüßt.

Um nicht unvorbereitet angegriffen zu werden, mußte am Schiffe doppelte Wache bleiben, und einer von ihnen immer auf dem Verdecke auf- und abgehen, damit der Schiffspatron versichert sey — daß die Wache ihre Schuldigkeit verrichte — ohne selbst nachsehen zu müssen. Wenn es zu einem Angriff kommen sollte, so bot ich mich an, mich an die Sandkörbe zu stellen, indem ich bewies, daß mit dem Streuen des Sandes in die Augen man besser als mit verrosteten Säbeln und Flinten sich aus dem schlimmsten Handel zu ziehen im Stande sey. — —

Kurz darauf brachte ein sanfter Wind verschiedene Gegenstände zum Vorschein, welche meine Aufmerksamkeit reizten, endlich erhaschte ein Matrose glücklich eine dieser *Mollusken*, die ich früher schon zu tausenden an der dalmatischen Küste erblickt hatte, des heftigen Windes wegen aber keiner habhaft werden konnte; dies Thierchen bestand aus einer elliptischen Scheibe, welche an der untern Fläche mit markigen Fäden befranzt, an der obern Seite in einen Nabel erhoben, und mit concentrischen Ringen versehen war; schief darüber erhob sich ein halber Kreis, ein spiralförmig gekrümmter Bogen, und diente dem Thiere, welches im Mittelpunkte der untern Fläche den Mund und einfachen Kanal hatte, zum Fortbewegen auf der Oberfläche des Meeres, indem es, der Wind mochte wehen von welcher Seite er wollte und die Richtung der Fahne oder des Halbkreises von diesem Thierchen mochte seyn wie immer, stets spiralförmig

gedreht und gewendet, und dabey vom Winde wie ein künstliches Schiff ununterbrochen fortbewegt wurde. Ich verglich die aufgefundenen Merkmale mit seiner Beschreibung, und fand, daß es *Medusa Verella* des Linné sey. Bald war dieses interessante Schleimthier (*Molluske*) während der Zeichnung und Beschreibung gestorben, die schöne rothviolette Farbe änderte sich schnell in ein schmutzig Grau, die Wimpern trockneten ein, lösten sich ab, der Segelrand wurde lose und fiel ab, der äußere Rand rollte ein, und das Thier zerfloß.

Diesen Abend, am 3. Januar, sahen wir doch endlich den Luftkreis von der Insel *Candia*; die Seeleute wissen darnach, besonders wenn sich die letzten Strahlen der Sonne in demselben brechen, aus dem verstärkten Widerscheine die Nähe des Landes und seine Lage anzugeben. Die Dünste, welche von der See aufsteigen, müssen ganz anders beschaffen seyn, als jene, welche sich über dem Lande erheben, wo die Sonne den feuchten Boden erhitzt, und wo durch Wachs- thum, Fäulniß, Verbrennung verschiedener Materien, Aus- dünstung und Sumpflust ganz andere Bestandtheile als Nebel ausgeschieden, und von der Atmosphäre aufgenommen werden müssen, als über der See, welche alle todten und in Fäulniß begriffenen Dinge ohnehin an den Strand wirft.

Wirkt die Dichtigkeit der Luft auf die Strahlenbrechung — denn auf hohen Gebirgen kann man mit unverwandtem Auge den Sonnenuntergang nicht so lange betrachten, als in tief gelegenen Gegenden, auf Alpen dauert auch das falsche Bild der Sonne nicht so lange, und man erträgt es bey heiterer Luft auch nicht so gut als bey einer mit Dünsten aller Art angefüllten Atmosphäre; so kann man z. B. in *Aegypten* zur *Chamsinszeit* und an einem *Chamsinstage* vom Morgen bis zum Abend die Sonnenscheibe, so lange als man will, ohne Nachtheil davon zu haben, betrachten — so muß

auch die Qualität der Dünste und des zum Durchgang der Sonnenstrahlen bestimmten Mediums, besonders am Abend, wo die Strahlenbrechung am größten ist, auf dieselben auch einen ganz andern Einfluß äußern, und dieser eigenthümliche, von ganz andern Stoffen geschwängerte Luftkreis, der oberhalb dem festen Lande sich erhebt, und sich zu einer bedeutenden Höhe erstreckt, auch andere Lichterscheinungen darbieten. Von diesem eigenthümlichen Lichte rühren auch die Kennzeichen her, welche den erfahrenen Seemann bestimmen, da wo noch bey weitem kein Land zu sehen ist, mit Bestimmtheit auf seine Nähe zu schließen.

Auch ich unterschied nun die Gränzen bis wohin sich dieser eigenthümliche Dunstkreis erstreckte, und die Magnetnadel mit Rücksicht auf ihre Declination, auf die orientirte Charte gelegt, bewies auch, daß daselbst die wahre Lage Reta's seyn müsse.

Sonnabends, den 4. Januar, den 12. unserer Fahrt — des Morgens sahen wir noch immer Cerigo und das Cap Matapan. Der umzogene Layetus ließ das hangende Gewölk herabgleiten, bald darauf wurde es trübe und regnete wieder. Die Wärme der Luft war  $+ 14^{\circ}$  R., die des Regenwassers  $+ 11^{\circ}$  R. von angenehmer Wärme; als ich so mit dem Thermometer manipulirte, und es wieder in den kühlen Seewind hielt, stieg es neuerdings auf  $+ 14^{\circ}$  R. Mein Finger aber, der von dem durchdringenden kalten Seewinde, so wie mein ganzer Körper erkühlt worden war, bewirkte dagegen durch Berührung der Kugel eine Senkung des Quecksilbers bis auf  $+ 12\frac{1}{2}^{\circ}$ , so wie ich aber losließ, stieg das Thermometer wieder empor; dieß ist ein Beweis, daß der Wind wohl auf den feuchten Körper des Menschen, aber nicht auf das trockne Instrument kühlend wirken könne, und daß ich hiemit jene Wärme, welche mir der Wind durch die vermehrte Ausdünstung entzog, von der Quecksilberkugel

wieder erhielt, indem ich sie berührte, und welche befeuchtet, beim Verdünsten des Tropfens, ebenfalls, doch nicht so merklich, dieselbe Temperatur = Erniedrigung zeigte.

Alles hellte sich auf, der Horizont wurde licht, Nebel und Wolken waren verschwunden, und wir näherten uns wieder der Insel *Cythera*, welche majestätisch aus den Fluthen sich erhob. Vorher waren nur die Spizen ihrer Berge sichtbar, und bildeten über dem Wasser eben so viele einzelne und getrennte Inseln, so wie wir aber näher kamen, wurden diese Inselchen höher und breiter, bis sie mit ihren Enden sich berührten, zusammenfloßen, und sich zu einer einzigen Insel vereinigten. So täuscht man sich nicht selten mehrere Inseln vor sich zu sehen, die einen Archipel zu bilden scheinen, und in der Nähe als Theile einer großen oder als ihre Vorsprünge erscheinen. Ich blickte auf jene Höhe hin, wo *Cytherens* herrlicher Tempel stand, den die mit der Zeit fortschreitende Barbaren zertrümmerte.

Sonntags, den 5. Januar 1817 passirten wir den Kanal von *Cerigo* und *Cerigotto*, oder vielmehr jenen der beyden Inselklippen (*Scogli*) von *Dvo* und *Pori*, und steuerten hart an der letzten vorbei, deren Fläche schon im schönsten Grün prangte, und Heerden von Schafen und Ziegen, welche auf Schiffen dahin geführt werden, und den Winter hindurch daselbst grüne Weiden finden, mit ihren Hirten aufgenommen hatte. Wir befanden uns bald einer Wolkenmasse gegenüber, welche sich endlich erhob, und das *Cap Spoda* entblößte, bis wir endlich im seligsten Genuße froh erreichter Wünsche die beschneyten Gipfel der kolossalen, von der See aus ungemein imposanten, schneebedeckten Alpen *Kreta's*, die *Leucaoroi* oder die weißen Berge, von den Neugriechen aber *Asprowuna* genannt, vor uns liegen sahen, als das Gewölk völlig zerriß, sich zertheilte und uns so lange diesen majestätischen Anblick

entzogen zu haben schien, um uns den Genuß durch eine plöglliche Enthüllung unter den vortheilhaftesten Umständen auf die effectvollste Weise zu erhöhen.

Der Horizont öffnete sich gegen Norden und der Archipelagus lag vor uns. Lacedamon's Küsten im Hintergrunde, bis auf jene von Argolis und einen Theil Attica's nördlich, wimmelte es vor uns mit Inseln: Melos, Siphnos, Cimolis, Pholeandros, Sikinos und Therasia, nebst einer Menge von Klippeninseln. Sie boten unserm freyen Auge, dem ein weit geöffneter Gesichtskreis in die Ferne zu folgen winkte, eine Nahrung, welche das Interesse dafür aufs Höchste steigerte, je mehr wir gewohnt waren, von den bloßen Namen derselben angenehm überrascht zu werden. Jetzt heißen die Inseln ganz anders: denn auch jene, die sie sonst so nannten, sind nicht mehr.

Die Leucaoroi, die weißen Berge, wurden lichter, heller, reiner, und der alte Vater Ida entblökte endlich auch sein schneebedecktes Haupt. Ich erstaunte über die beträchtliche Höhe desselben, und verglich sie mit Gebirgen des festen Landes, deren Höhe von 12—1300 Klaftern mir bekannt war, niedriger konnte der Ida wohl auch nicht seyn. So war nun das Räthsel gelöst, warum Kreta so pflanzenreich sey; denn seine Gebirge übertrafen alle griechischen, welche wir bisher gesehen hatten, bey weitem an Höhe. Ihr Effect ist noch weit größer, als sie selbst, denn am festen Lande ruhen Gebirge von gleicher Elevation über der See auf einem hohen Terrain, und auf Vorgebirgen aufgesetzt, hier erhebt sich aber diese Felsenmasse gerade aus der Fläche des Meeres empor. Die spätern Barometermessungen entsprachen auch ganz der vorhergegangenen Schätzung. Eben so einleuchtend war mir, daß Kreta bey der Ansicht der Charte des Archipelagus zwar zu dem durch Erdbeben untergesunkenen nun zu einem Inselmeere zertrümmerten

Lande gehören, aber wegen der besonders großen Massengebirge diesen Revolutionen widerstanden habe, und als eine Fortsetzung der peloponnesischen Gebirge im Zusammenhange mit den asiatischen durch ihre gemeinschaftliche Lage zur Beherrscherin beyder bestimmt sey. Vermittelt des Seeoktanten nahm ich den Gesichtswinkel, unter welchem ich beyde Berge erblickte, suchte auf der Charte die Entfernung zu messen, und bestimmte nach den kleinen Blacquischen Sinnstafeln beyläufig seine Höhe auf 7800 Fuß.

Wir näherten uns dem Cap Grabusa, dann dem Cap Spoda. Ich war der Meinung, der Kapitän würde in den Hafen von Canea dennoch einlaufen, so wie es nach unserer Verabredung seyn sollte, allein er suchte Handel, um mit mir zu schmollen, und mir etwas wegstrohen oder verweigern zu können, zu dem er sich doch verpflichtet fühlte. Allein ungeachtet des ungesitteten Betragens dieses Ignoranten wollte ich nicht darauf dringen, dort einzulaufen, weil ich bemerkte, daß es ihm 2—3 Tage Zeitverlust kosten, und ihn von seinen Geschäften in Candia abhalten könnte; mir war es im Grunde nicht unangenehm, zuvor den größten Theil der Insel vom Schiffe aus zu überblicken, mich zu orientiren, und meine Reiseentwürfe ins Klare zu setzen. Ich nahm daher die Homannische Charte, die vollständigste, welche wir bis jetzt besitzen, (die meinige kam mannigfaltiger Verzögerungen wegen nicht zu Stande, und folgt einst nach), zur Hand, blätterte in Tournefort's Reise, und nahm durchs Fernrohr mit Vergnügen die grünenden Plätze wahr, die überall auf den Vorgebirgen unsern frohen Blicken begegneten.

Langsam fuhren wir längs der Nordküste der Insel einher, die Insel Theodoro und Canea, tief im Grunde des Meerbusens, waren freudige Gegenstände, deren Nähe uns für ihre Gegenwart entschädigte. Das kolbenförmige

Cap Maleca, welches den einzigen natürlichen und vor-  
trefflichen Hafen, die Seebucht von Suda, verbirgt und bil-  
det, und welches zuerst auf beiliegender antiquarischer Char-  
te von Kreta richtig gezeichnet ist, versprach mir viele an-  
genehme Genüsse, besonders weil Tournefort es so sehr  
rühmt. Nektimo, die dritte Stadt der Insel, das ehema-  
lige Nithymna, zeigte sich mit ihrem niedlichen Kastell,  
und der Olympische Ida schien sie zu beschützen, der sich über  
demselben in den Himmel emporhob. Die obere Hälfte sei-  
ner Höhe war ganz mit Schnee bedeckt, und bildete mit dem  
lebendigen Grün der Drangen- und Limonien-Gärten einen  
eigenen Contrast, da der Europäer, der beyde einzeln  
und von einander getrennt zu sehen gewohnt, ihr Zusam-  
mensehn um so interessanter finden muß. Ich zweifelte nun  
keinen Augenblick, daß die alte Mythe den Ursprung der  
Götter, und den Erziehungsort des Jupiter wohl nur auf  
den majestätischen Ida, den höchsten Berg des gesammten  
Griechenlands, konnte versezt, und daß man ohne Anstand  
denselben seines imposanten Ansehens wegen zu einer solchen  
erhabenen Bestimmung mochte gewählt haben.

In der That nehmen sich auch Gebirge zur See unge-  
mein schön und prunkvoll aus, wenn die gewählte Entfer-  
nung von ihrem Fuße mit ihrer Höhe im Verhältniß stehet,  
und der Seefahrer wird selbst bey seiner Fühllosigkeit für die  
Windstillen entschädigt, indem die Winde in der Nähe sol-  
cher Kolosse aus Ehrfurcht vor ihnen zu schweigen pflegen;  
er bewundert unwillkürlich und mechanisch aus langer Wei-  
le, um wiederholen zu können, was Anderen rühmenswerth  
vorgekommen war. Der beschneute Gipfel, des Ida rief  
mir die kurzvorher gesehenen Gebirge Süd-Deutschlands ins  
Gedächtniß zurück. Das Interesse wurde erschöpft, denn  
die Erinnerung trat mit der Gegenwart in einen Bilderkampf,  
der die Phantastie in ihren freyen Wirkungskreis versetzte.



Schiller, den ich in der Hand hielt, gab mit seinen „Flüssen“ Anlaß, Berge“ zu versuchen; ich bemühte mich, vorübergehende Eindrücke festzuhalten. Griechenlands berühmteste Höhen hatte ich erblickt, und vom Montblanc bis zum Libanon noch Manches zu sehen, lächelte mir die Hoffnung zu.

### Die Berge.

#### Der Parnass.

Steil ist mein Abhang, rauh die gipfelführenden Pfade,  
Doch auf dem Fittich des Iar's schwingt sich der Genius  
empor!

#### Der Helikon.

Sanft entquoll meinem Gipfel Hippocrene, der Durstigen  
Labung,  
Doch sie ist versiegt — seitdem die Musen mich fliehn!

#### Der Ida, ist Psiloriti genannt.

Bertilgt ist durch die entarteten Aere das Geschlecht  
Amaltheens,  
Die einst meinen Liebling schützend zum Donn'rer erzog,  
Der Olymp raubte zuerst mir den Stolz eines gerechten  
Besizes,  
Und nun ist sogar mein guter Name dahin.

#### Der Olymp.

Ach wie erfreut' ich mich des Besizes der Unsterblich' Er-  
habenen,  
Bis sie entsetzt über das Wort „eines Sterbenden“  
floh'n.

#### Der Hindus.

Zu mir schickten die Dichter ihre vertriebenen Götter,  
Allein — auf meinen klippigen Höhen mit was bewirth' ich  
sie denn?

Der Kapitollnus.

Ersoschen sind meine Vulkane, die einst den Erdkreis  
erschütteret,

Matt sinken nun auch meine Flüge — hingeschleudert zurück!

Der Aetna.

Als ich noch Götter in meinem Innern beehrte,

Schoß feurig der Strahl durch die gelichtete Nacht:

Izt ergreift mich felt'ner der Zorn frecher Entwendung,

Und starrendes Eis hat meinen Scheitel ergraut.

Der Vesuv.

Was ich mit Mühe durch Asche und Lavaströme bedeckte,

Entreißt mir ein neugierig Volk trotzig mit wühlender Hand!

Der Berg des Klosters Camaldoli bey  
Neapel.

Auch ich muß ein Wort hier verlieren, denn ich sehe —  
Jahrtausende schon, den schönsten Busen der Welt!

Der Hekla.

Der Geiser liefert meines Grams heißeste Zähren,

Daß mich das finstere Loos unter die Eisberge warf.

Der Stromboli.

Brüderchen, gib dich zufrieden, du schmelzest, wenn's dir  
gefällt,

Des Eises berstende Rinde, und im Winter wird ja uns  
Beyden nie kalt!

Der Montblanc.

Rühn erhebt sich mein eifriger Scheitel über die Brüder,

Doch erblicken wir alle freyer Stämme fröhliches Glück. —

Der Ortels und der Glockner.

Mit emporgerichtetem Haupt bewachen wir unsere Gebiete,

Die noch kein Feind ungerochen betrat,

Und wahrhafte Zeugen alles dessen sind wir,

Was ein edles Volk für seinen Fürsten gethan. —

Der Röntgstein in Sachsen.

Standhaft und keusch, wie es der edlen Jungfrau gezeichnet —  
Gehorch' ich allein nur des Ehemanns befehlendem Ruf

Die Hügel bey S\*\*\*.

Umgeben uns gleich des Sandes endlose Steppen, seh'n  
wir —

Was endloser Fleiß der kargen Natur kühn entriß.

Hügel um London.

Suchen wir gleich die platten Scheitel zu heben  
Drückt uns dennoch die Last der weltumgreifenden Stadt.

Montmartre bey Paris.

Mein Name erinnert an die Buße des Meerumflommenen Landes,  
Alein die Wallfahrt zu mir — tilgte die Folgen bitterer Neur.

Der Pic von Teneriffa.

Stolz beschüh' ich Herakles Säulen, die Pforten Euro-  
pens, wenn der Pilot  
Vom sprühenden Gipfel mißt der Entfernung Ziel.

Der Baldo.

Pflanzenreich sind meine Höhen, doch lobt sich der lästerne  
Wanderer auch meinen fruchtbringenden Fuß.

Der Libanon.

Meine Zedern entwandte man mir, einst zum Bau der  
Palläste.

Sie sind dahin — und meine Zierde steht noch.

Der Sinai.

Unter Donner und Blitz gab ich der Menschheit Gesetze,  
Aber der Jude verehrt noch immer das goldene Kalb!

Der Kalvarienberg.

An Höhe mit andern zu eifern — verzicht ich,  
Doch mich nur allein nennet mit Ehrfurcht die Welt!

### Der Delberg.

An meinem Fuße prangt die höchste Zierde der Schöpfung,  
Zwey Jahrtausende schon pflanzt durch die Welt sie sich  
fort. —

### Der Grabeshügel.

Gehäuft aus gelockerten Schollen, über frisch gewühltem  
Grunde,  
Berg' ich sorgsam, was mir das Schicksal auf wuchernde  
Zinsen verlieh.

Dschebbel et Ma - ut bey T heben.

So wie ihr mir es gabt, lief're ich es euch wieder, doch Lei-  
chen allein!

Denn durch das Gebot der Natur bin ich es selbst.

### Die Riesenkuppe.

Zufrieden mit der Benennung erlaub' ich, daß man  
Mit Barometern mich mißt — und droben sein Frühstück  
verzehrt.

### Der Blockberg.

Ehedem war der erste Maytag mein Fest,  
Izt führet der sehnliche Wunsch manch' liebendes Braut-  
paar herbey.

### Der Chimborasso.

Euer Papa bin ich: ich hab' euch alle gezeuget, doch  
Ihr ungerathenen Kinder, ihr alle flohet mir fort!

### Die Himalayas in Thibet.

Als die roh'n Elemente den Kampf mit der Natur erneuten  
Schüßt ich der Erd' unzählbar geworden Geschlecht. —

### Der Eisberg, (Gletscher auf den Alpen.)

Ihr alle ruht, wenn ich allein mit berstendem Krachen mich  
behue

Und hoch empor in die Wolken thürme der Massen Gebild,

Fest steh' ich auf felsichtem Grunde, mit gähnenden Klüften  
verwehrend  
Der unermüdeten Gemse sicher gerichteten Sprung;  
Wir danken die Alpen allein den hoherhobenen Namen,  
Der sie vom Pöbel der übrigen Berge entfernt;  
Nur aus mir entspringt des nie verfliegenden Horns uner-  
schöpfliche Quelle,  
Die, Ströme gebährend, verbindet und trennt die größten  
Reiche der Welt!

Die Sandhügel.

Auch uns spülte die brechende Well' aus dem Schooße des  
Meeres  
Und unser bewegliches Korn bläst jeglicher Windhauch zum  
Berg.

Der Maulwurfshügel.

Ich gehör' auch dazu. Künstlich entstehe ich auf blumichten  
Matten,  
Doch ebnet ein neidischer Tritt den hohlgehobenen Bau.

Die übrigen Berge.

Von uns will man nun gar nichts erzählen?? —  
Wär' unser Verdienst auch zu klein, ist unsere  
Rache doch groß!

Antwort.

Ihr Berge, ich bitt' euch: Habt nur Geduld. Loben —  
— — will ich Euch alle —!  
Wenn, geschwägig von Euch, die Welt etwas Gutes erzählt.

Die ganze Nacht, von 11 Uhr bis zum Tagesanbruch,  
lavirte das Schiff, obwohl dazu eben keine günstige Lage  
war. Das Cap Saffoso zeigte uns endlich die große  
und ausgebreitete Stadt Candia, griechisch Castro, die  
Festung, genannt, im aufgehenden Morgenroth.

Ueber dem die Häuser umhüllenden Stadtdunst ragten bloß die Minarets und die einzelnen hohen Dattelbäume hervor; rechts an unserer Seite röthete sich der Gipfel des Ida, ißt Psiloriti, der hohe Berg, genannt, jedoch links der hohe Dikta, Lassiti heut zu Tage, schimmerte noch nicht; ein Beweis, daß der Ida höher ist, indem der Dikta noch überdieß mehr gegen Morgen liegt; seinen Gipfel daher der Sonnenstrahl früher ereilen müßte. —

Die Insel Dia lag vor uns. Man nennt sie Standia; wir gewannen ihre Nähe in kurzem, fuhren sie um, und suchten die heiterste, aber bequemste Bucht derselben auf, unsere Brigg umfuhr daher ihre ganze Südseite, und warf an dem sichersten Orte und bequemsten Plage die Anker in den Grund. Sonst wäre dieser Lärm auf dem Verdecke, das donnerähnliche Rollen der Taue, das Werfen mit Seilen und Stricken, die allgemeine Bewegung auf dem Schiffe bey seinem plötzlichen Stillstand, welches ich so eben wahrnahm, mir sehr unangenehm gewesen; allein ißt wurde sie die Lösung zu einem unnennbaren Vergnügen, ich kleidete mich schnell an, schloß alles ein, und wartete ab, bis man am Verdecke die nöthigsten Arbeiten beendet hatte, um herauszutreten. Die Segel wurden ganz eingezogen und fest gebunden, alles kroch auf den Segelstangen umher, um bald zu Worte zu kommen, ausjuplaudern, sich ein ben venuto zuzurufen und auszuruhen! Unser augenblicklicher Ausflug ging auf die herrliche Insel, welche scheinbar öd und wüste, über und über begrünt war. Unsere Ausbeute war trefflich, besonders zeichneten sich 2 Farrenkräuter aus, wovon das eine mit einer seidnartigen Wolle ganz eingehüllt war, nämlich Desfontaines *Acrostichum lanuginosum*. Der Delbaum, die Feige, der Johannisbrotbaum waren hier wild; ungeheure Meerzwiebeln lagen hier zu Tau-

senden, und würden eine ganze Schiffsladung in einem Tage geliefert haben. Außer diesem fand ich noch viele andere seltene Gewächse \*) während der drey Tage, vom 7 — 9ten Jänner, welche in dieser noch frühen Jahreszeit, theils vom vorigen Jahre rückständig, zu erkennen waren.

Der plötzliche Stillstand des Schiffes und vollends der Antritt auf die Insel verursachte einen Taumel und eine Unsicherheit im Tritt und in dem Gange. Die Gewohnheit, bey allen Bewegungen und Schwankungen des Schiffes durch eine unwillkürlich fortgesetzte Biegung im Gleichgewichte zu bleiben, den Körper durch das Vortreten jenes Fußes, wohin die Schwankung gerichtet ist, zu unterstützen, oder durch kloßes Vor- und Rückwärtsbiegen des Körpers sich stehend zu erhalten, bringt den Menschen, der nach längern Seefahrten plötzlich das Land betritt, in eine Verwirrung,

- 
- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| *) <i>Acrostichum lanuginosum.</i> | <i>Satureja capitata.</i>      |
| <i>Cheilanthes odora.</i>          | <i>Echium italicum.</i>        |
| <i>Euphorbia laeta.</i>            | <i>Borago cretica.</i>         |
| — <i>Characias,</i>                | <i>Salvia triloba.</i>         |
| — <i>Paralias.</i>                 | <i>Seriola cretensis.</i>      |
| <i>Smyrniolum Olusatrum.</i>       | <i>Verbascum undulatum.</i>    |
| <i>Medicago arborea,</i>           | <i>Phyteuma pinnatum.</i>      |
| — von der Klippe <i>Ovo.</i>       | <i>Erodium malacoides.</i>     |
| <i>Alyssum creticum.</i>           | — <i>cicutarium.</i>           |
| — <i>saxatile.</i>                 | <i>Asparagus aphyllus.</i>     |
| <i>Ceterach Officinarum.</i>       | <i>Cotyledon serrata.</i>      |
| <i>Adiantum Capillus.</i>          | — <i>Umbilicus.</i>            |
| <i>Grammitis leptophylla.</i>      | <i>Acarina gummiifera.</i>     |
| <i>Lycopodium denticulatum.</i>    | <i>Carthamus leucocaulos.</i>  |
| <i>Atropa Mandragora.</i>          | <i>Stachelina arborescens.</i> |
| <i>Origanum creticum.</i>          | <i>Cistus creticus.</i>        |
| — <i>Smyrneum.</i>                 | <i>Bellis annua.</i>           |
| <i>Athanasia maritima.</i>         | <i>Carex Bertoloni.</i>        |
| <i>Scrophularia filicifolia.</i>   | <i>Anemone hortensis.</i>      |
| <i>Marrubium Pseudo-dictamnus.</i> | u. f. 10.                      |

welche von dem beeinträchtigten Gemeingefühle und der den Muskeln und durch diese dem Nervensysteme eingepprägten, nun gestörten Association der Bewegungen herrühret, und eben so unangenehm ist, als jede plöbliche Entwöhnung von irgend einem andern gewohnten Gegenstand. Ich war in der That froh, auf dem Schiffe wieder zu seyn, dem ich doch vorher mit dem größten Vergnügen enteilt war. Hieraus erkläre ich mir auch den Abscheu alter Seeleute vor jedem längern Aufenthalt zu Lande, und ihre besondere Vorliebe zur See, so wie die Macht der Krankheit, besonders nervöser, acuter, auf die Umstimmung der Leidenschaften und Ablegung von eingewurzeltten Gewohnheiten.

Die Insel *Dia*, ist allgemein *Standia* genannt, von *εἰς τὴν Δία*, scheint von jeher, auch in den ältesten Zeiten, unbewohnt gewesen zu seyn, weil sich wegen ihrer Abgelegenheit doch einige Spuren von Gebäuden erhalten haben würden. Es ist ungewiß, ob *Theseus* die *Ariadne* nicht vielmehr daselbst, als auf dem entfernten *Naxos* verließ, oder sie ihm von einem andern geraubt wurde. Die Insel ist von der Nordseite mit senkrechten unzugänglichen Felswänden umgeben, senkt sich aber dagegen südlich sanfter bis an die Vorgebirge herab, und besitzt steinichte Flächen, welche von Schichten durchschnitten sind, die sich alle südlich herabziehen. Diese Flächen bestehen nicht aus lockern Steinen, sondern sind fester Flözkalkein, welcher durch Verwitterung Vertiefungen bildet, in welchen sich einige rothe Eisenerde angeschwemmt hat. Die Ranten dieser Löcher sind sehr scharf, und man muß vorsichtig einhertreten. Mehrere einzelne Plätze sind schöner, viele Vertiefungen mit vortrefflichem Erdreich angefüllt, und die Urbarmachung mit der auf das Locale berechneten öconomischen Einrichtung unter einer gesetzmäßigen Regierung möglich. Die Insel hat eine Länge von beynabe einer deutschen Meile,



die Breite ist ungleich, die größte  $\frac{1}{2}$  Meile, die geringste 100—200°, die östliche Spitze ausgenommen. Sie bildet einen Haken, daher ihre Figur auf den meisten Charten fehlerhaft ist \*). Vom Herbste an, so wie die ersten Regen fallen, begrünnet sie sich — durch die Sonnenhitze des Sommers früher ausgetrocknet — augenblicklich; den ganzen Winter bleiben nun bis in den April die Heerden von Schafen und Ziegen daselbst, bis die Sommerwärme eintrifft. In den Höhlungen des Kalksteins haben die Hirten ihre Behausungen aufgeschlagen, welche wie Eremiten- und Trogloditen-Wohnungen aussehen. Ruhig vor Raubthieren, die Adler ausgenommen, weiden die Schafe. Später, etwa im Junius, schiffet man sie wieder aufs feste Land, wo sie auf die Gebirge der Insel getrieben werden, bis die Alpenwirthschaft aufhört. Dieß gilt von allen kleinen Inseln an der Süd- und Nordseite der Inseln: *Standia*, *Eufonisi*, *Saiduronisi*, *Sozzo* und *Antigozzo* u. a. m. Außer Raubvögeln, welche in den schroffen Steinwänden nisten, findet man wilde Kaninchen, die im Sommer Jagdpartien von Mohammedanern, besonders aber Griechen und den wenigen jagdlustigen Europäern veranlassen. Außerdem bietet diese Insel nichts Merkwürdiges dar, als daß sie des Schutzes wegen sehr wichtig ist, den ihre Buchten den ankommenden Schiffen gewähren, welche in den versandeten Hafen von *Candia* nicht einzulaufen vermögen. Diese Buchten, von denen die 5te und östlichste die tiefste und die

---

\*) Was die Form der Insel *Kreta* selbst anbetrifft, so ist zu verwundern, daß es in dem kleinen Welttheil *Europa* noch so fehlerhafte und in Form und Lage so gänzlich unrichtige Charten geben kann, als jene des *Archipelagus* sind, und nirgends wären sie der Schifffahrt wegen nothwendiger, als eben hier, indem sie jetzt nur derjenige bereisen kann, welcher sie praktisch kennt.

sicherste ist, auch den besten Untergrund besitzt, werden durch die an der Südseite aus der allmählichen Abdachung hervortretenden Bergrücken und Vorgebirge gebildet. Ihre Entfernung von der Stadt Candia beträgt  $1\frac{1}{2}$  deutsche Meile, so wenig man dies auch dem Anscheine nach vermuthen sollte. Die ganze Insel besteht aus Flözalk, in welchem hin und wieder strahliger Kalkspath vorkommt. An der Spitze der Insel fand ich ihn jedoch gelb verwittert, und zwar mit dem reinsten Schwefelgelb angeflogen, welches auf keine Weise eine Flechte seyn konnte. Auffallend war es, weil der Kalkspath selbst ohne alle Färbung ist und keine Metalle enthält. — Flöze von dem dichtesten weißen Kalksteine, durch seine blendende Weiße dem parischen Marmor nicht unähnlich, trafen sich von 3 Fuß Mächtigkeit, gehörten aber der Urzeit auf keinen Fall an. Da, wo die Höhlen der Hirten vorkommen, ist die Masse ein aufgeschwemmtes Conglomerat von Dimssteinartigem Gerölle, nebst einer Thonmasse als Bindemittel, dem Pauslipptuff nicht unähnlich. Uebrigens ist die Insel trocken, eine Ursache mehr von ihrer Verwahrlosung, indem sie keine dauernden Quellen bietet, welche jedoch wie auf andern Inseln durch Cisternen ersetzt werden könnten. In ihrer Nähe liegen noch zwey andere Scogli, oder Klippeninseln, welche ebenfalls begrünt von Heerden besucht werden, aber fast überall unzugänglich sind.

Wegen der heftigen Südwinde versuchten wir zwar, auf einem kleinen Boote nach der Stadt abzugehen; allein schlimm wäre es uns ergangen. Der Schiffspatron nahm seine Drehorgel mit, welche er dem Hrn. Domenico, einem Privat-Agenten des Hrn. Capogrosso in Canea, zum Geschenke bestimmt hatte, allein er kam mit seiner Leher wieder zurück. — An dem Tage, wo wir angekommen waren, tauschte uns das angenehme Wetter für den kommen-

den Tag. Ein Schiff lichtete so eben die Anker, als wir die unsern warfen, und war für den Ort bestimmt, woher wir gekommen waren, — für Trieste. Ich schrieb daher schnell einen Brief nach Prag, und ersuchte den Kapitän desselben, solchen mitzunehmen. Dieses Schiff absegeln zu sehen, verspätete unsere Schiffleute, welche zugleich die Anker desselben lichten halfen, und dennoch wollte vor Abend unser Schiffspatron mit seiner kleinen Barke in Candia seyn. Der Wind war uns zwar nicht günstig, allein er befahl dennoch fortzurudern. Dieser Südwind wurde stärker, und warf sich mit Wellen uns entgegen. Ich kann bis jetzt nicht einsehen, wie wir drey, der Steuermann, ich und der Schiffspatron, dann noch 4 andere Matrosen darauf Platz haben konnten, und nicht untergingen, so klein war dieser Rachen, und so groß die Gefahr! Das Schiffchen, kaum 9 Fuß lang und  $3\frac{1}{2}$  breit, schwankte nun hin und her, schob sich auf einer herandringenden Welle empor und rutschte auf ihrer hintern Fläche wieder herunter. Die Ruder konnten nicht immer die sich bald erhebenden bald erniedrigenden Wellen fassen, und oft ging der Schlag durch die Luft oder zu tief, und hemmte den Lauf des Rahns. Der Schiffspatron schimpfte, und es wurde darum nicht besser. Nun fingen die Wellen schon an den Schaum und die Strahlen in den Rahn zu spritzen, und wir hatten noch bey weitem nicht die Hälfte des Wegs zurückgelegt, das nach Trieste segelnde große Schiff hingegen hatte einen sehr günstigen Wind, und wir sahen die Masten zur Hälfte, so weit war es schon entflohn. Dieß ärgerte unsern Patron, und trotzig wollte er auf dem Rahne vorwärts.

Allein jetzt meinte der Steuermann selbst, daß man umkehren müsse, indem man ungeheuer große Wellen herankommen sähe; jetzt war die größte Gefahr, unzuwerfen, und durch die brutale Unvorsichtigkeit des Kapitäns und

Ueberladung eines so schwachen Rahns in den Wellen das Grab zu finden, als die Matrosen mitten unter dem Wellenschlag umwenden und die kleinen Segel ausspannen sollten. Nun wurde der bisher noch glücklich regierte Kahn ein Spiel der Wellen, welche neben uns zusammenschlugen und ihn seitwärts umzuwerfen drohten. Der Schiffspatron fluchte auf die Matrosen, welche den Stab einstecken und ein kleines Segeltuch spannen sollten. Endlich gelang es, als wir bereits ungeheure, von dem plötzlich verstärkten Winde aufgeregte Wellen kommen sahen, allein zum Glück war der Wind früher schon da, und wir kehrtten und fuhren mit diesem schwachen Fahrzeuge, das nur die Oberfläche des Wassers zu berühren schien, mit einer solchen Schnelligkeit zurück, daß es mir vorkam, als ob die Wellen stille ständen. Wir schlüpfen über sie wie über Berg und Thal mit unserm Miniaturschiffe hinüber, und kamen ganz durchnäßt, ich außerdem aber noch todtenblaß, wieder auf dem Schiffe an. Der Hr. Schiffspatron hatte die Güte, seine Thorheit mit meiner Blässe zu bemänteln, und seine Entschuldigungen in Scherz zu kleiden, nachdem er seine eigene Furcht durch Fluchworte, und seine alberne Rückreise mit der Leier durch eine Erzählung unserer Schicksale zu bedecken gesucht hatte.

Die zwey nachfolgenden Tage blieb die See unruhig, und wir mußten wegen der Südwinde zurückbleiben, indem selbst die Wellen mächtig in die Bucht hineinsieften. Der Aufenthalt auf der Insel verkürzte sie, da ich sie mehrmal durchstreifte. Die Hirten daselbst, so abschreckend und finstler als sie schienen, so gutmüthig waren sie in ihrer eigenthümlichen Kleidung, kurzen bis an die Knie reichenden Faltenhosen, einem leinenen Gürtel und Leibchen, kurzem Wamms, einem einfachen Turban von Baumwollenstoff, von welchem hinten ein Ende verbrämt herabhing, einen Krummstab in der Hand, und hohe unter dem Knie geschnürte

Stiefeln, deren Umschlag wie eine Kappe bis an die Knöchel reichte, um sie vor den Dornen und dem Gestrüppe zu schützen. Sie erboten sich freywillig das Wenige zu tragen, nahmen es uns ab, und gingen, wo es nöthig war, vorwärts, um uns herabzuhelfen oder hinaufzuziehen. Sie boten uns Milch und Käse, und begleiteten uns dann bis zum Schiffe zurück. Als ich ihnen einige Paras, kleine Silberpfennige, von ungefähr  $\frac{1}{2}$  Fr. im Werthe, auf die Hand zählte, so schienen sie in Zweifel zu seyn, warum und wozu sie dieses annehmen sollten; auf wiederholte Bedeutung behielten sie es, dankten aber nicht, denn ihre Verwunderung darüber machte sie es vergessen, daß sie danken sollten.

Freitags, den 9. Januar, hörte gegen 3 Uhr Morgens das Schaukeln des Schiffes auf, welches bekanntlich im Hafen bey ein und demselben Wellenschlage größer und unerträglicher ist, als selbst in der offenen See. Es war noch Nacht, als wir mit 6 Ruderknechten ausfuhren, diesmal aber das große Boot aushoben, wo es am wenigsten nothwendig gewesen wäre, denn die See war ruhig, und es wehte kein Wind. Wir fuhren unter Jubelgeschrey der Mannschaft ab. Ich hatte meinen Gärtner zurückgelassen, um das Ausladen unserer Effekten zu besorgen, und sie ans Land zu schaffen, denn ich wollte auf das Schiff nicht mehr zurückkehren. Wir näherten uns der Stadt, welche von einem bedeutenden Umfange, durch die Lage, Bauart und Aussehen der Häuser, der Moscheen und Minarets, mein ganzes Interesse in Anspruch nahm, und durch die Palmenbäume und Drangengärten, welche in das schöne Bild eingewebt schienen, einen eigenen Effekt hervorbrachte, den keine günstigere Lage als gegenwärtige zu vergrößern vermocht hätte. Sie schien sehr nahe zu seyn, als sich der Wind wieder erhob, und von Osten blies, denn die Sonne hatte so eben ihre ersten Strahlen geworfen. Dieß hatte der Steuermann im Voraus ver-

müthet, und hielt sich gegen Morgen, bis wir der Küste näher waren; hier zeigte sich der Wind, welcher stets bei Windstillen mit dem Sonnenaufgang zu entstehen, und sodann mit gleichförmig erwärmter Luft, nach etwa 1 Stunde allmählig aufzuhören pflegt, indem er der ungleichen Erwärmung der Luftschichten seine Entstehung verdankt; mit diesem gelangten wir im Fluge unter die Mauern des Hafens und fuhren in denselben hinein. Die überall begrünten Bollwerke und Mauern gaben dem grotesken Anblick dieser massiven Thürme und Bastionen einen eigenen Charakter, da in einer jeden Spalte irgend ein immergrünes Kraut oder ein Strauch vegetirte, und mich an die mit Ephen berankten Schlösser des Mittelalters erinnerte. Der Hafen von der Westseite mit einem Molo, oder einem Steindamme versehen, welcher gegen den Wellenschlag schützt, und gewöhnlich zum Ausladen der Waaren dient, an der Spitze mit einem Kastell versehen, bildet einerseits, und an der Ostseite eine lange Mauer mit einem runden Thurme, welcher dem Kastell gegenüber steht, anderseits den Umfang des Hafens, dessen Breite 60—70 Klaftern nicht übersteigt.

Überall sieht man den geflügelten Löwen, das Wappen der Venetianer, und den heil. Markus an den alten Gebäuden und Mauern angebracht, und noch ganz erhalten, zum Beweise, daß alles dieß ein Werk der industriösen Venetianer ist, welche mehrere Jahrhunderte lang diese Insel besessen hatten, solche aber nach und nach ganz an die Türken verloren.

Diese deutlichen Spuren von der ehemaligen Anwesenheit der Venetianer haben die Türken zu vertilgen sich gar nicht bemüht, und bloß die Köpfe und Gesichter verstümmelt, die Zeichen, Wappen, Jahreszahlen unverändert stehen gelassen, obwohl dagegen die Werke selbst zu Grunde gehen, wovon das Gegentheil jede Nation an ihrer Stelle gethan hat.

den würde. Sie setzen einen großen Werth daran, sich ihrer Siege rühmen zu können und diese Besitzungen den mächtigen Venetianern abgenommen zu haben, deren Wichtigkeit durch den großen Verlust, den sie dabey selbst erlitten, nothwendigerweise sehr erhöht seyn muß. Sie besitzen sogar das sämmtliche Arsenal und alle Trophäen, Rüstungen und Waffen der Venetianer aus jenen Zeiten noch ganz unverfehrt, und es wird ein eigener griechischer Schlosser entschädigt, solche Jahr aus Jahr ein in gehörigem reinen Stand zu erhalten; selbst das Getreide, Salz, kurz alles, was sich von den Venetianern vorfand, halten sie in ihrem kindischen Stolze über den Zufall der Begünstigung noch immer aufbewahrt. Der Hafen ist ganz versandet, nur leichte Barken, und ausgeladene Schiffe können einlaufen; will man sie beladen, so führt man sie nach der Bucht in *Standia* und sendet die Ladung auf Booten dahin. Die großen Kanonen von dem schwersten Kaliber liegen an ihrer Stelle ganz der Lavetten beraubt, oder einige verfaulte Trümmer derselben ringsherum auf den Wällen der Stadt, und zwar nahe an drittehalbhundert Stücke, sind aber jetzt gänzlich unbrauchbar, und der Mohammedaner lächelt dabey dennoch selbstgefällig über diese sprechenden Beweise seiner Unwissenheit.

Man hatte unser Schiff, als es bey seiner Ankunft auf der Höhe von *Candia* salutirte, und die Flagge aufgesteckt hatte, beobachtet, und nun strömte man haufenweise herbey, um die Ankommenden zu sehen und zu begrüßen; die buntesten mohammedanischen Trachten ergößten mich, und so wie sich dem Judenthum eine eigene Physiognomie aufgedrückt hat, eben so fand ich einen charakteristischen Zug in allen diesen heterogenen Gesichtern, daß ich den Mohammedaner nie weiter verkannt habe. Seine Stirn und sein Mund ist zunächst das Hervorstechende, was ihn auszeichnet, dann das

Auge und sein Gang. Die Stirn ist gerunzelt und ein eigener Ernst und Stolz wohnt darauf, der Mund scheint die Gleichgültigkeit und Verachtung alles Uebrigen andeuten zu wollen, was die Gehirnmasse des kahlgeschornen Schädels nicht im voraus gebilligt hat. Das Auge zeigt den Trotz und den augenblicklichen Entschluß, jede Zweydeutigkeit gegen seine Meinung zu rächen, welches der gebieterische Gang durch sein gezwungenes Ansehen unterstützt. — Wir traten auf die Terrasse, und das freundliche Aussehen malerischer Gruppen, buntschедiger Gewänder von allerhand Farben, Schnitt und Verbrämung machte mich die trotzigen Physiognomien vergessen; denn die Kopfbedeckung war allein schon weit mannigfaltiger, ungemein anziehend, und durch die Windungen der Turbane allein hinreichend angenehm zu beschäftigen, um so mehr, als man gewohnt ist — bey solchen Gelegenheiten eine zahllose Menge schwarzer Hüte zu erblicken.

An dem Thore wurde ich eine sehr lächerliche Scene gewahr, an welchen es aber auch in der Törkey niemals wieder fehlte. Einer der vornehmsten türkischen Beamten der Stadt saß mit den prachtvollsten Kleidern angethan, mit weit gelüftetem Kaftan vor dem Hafenthore auf einem kleinen Strohsessel mitten auf einem Kehrichthaufen.

Er schien den Ernst eines Jupiter Olympius angenommen zu haben, indem er in abgemessenen Zwischenräumen sein 7 Schuh langes Pfeifenrohr absetzte, und in einem Tempo den Rauch langsam herausblies. Er sah einem Haufen Griechen zu, welche den Schlamm vor ihm aus dem ganz versandeten Hafen in kleinen Handkörben hervorholten und neben ihm den Kehrichthaufen vergrößern halfen, auf dem er saß. Indem nun die Griechen diesen in Körbe gefüllten Schlamm den im Wasser Stehenden abnahmen, und es neben dem vornehmen Herrn hinschütteten, ohne daß der



selbe von dem angenehmen Geruche die mindeste Notiz zu nehmen schien, kamen andere wieder, hoben den Koth wieder in Körbe ein, und luden ihn dann ihren Eseln auf die Tragkörbe, allein mit solcher Schonung ihrer Saumrosse, daß keiner über 20 Pf. tragen konnte. Der Aga hob immer seine Augen, stieß einzelne Befehle aus dem Munde, und man sah die volle Ueberzeugung in seinen Backen, daß er solchergestalt in wenigen Tagen den ganzen Hafen zu reinigen hoffe. Von Daggemaschinen weiß man hier nichts, nicht einmal so viel Verstand hat man, diesen Schlamm lieber auf Schiffe zu laden und ganz ohne alle Kosten wegzuschaffen, um ihn entweder zu benutzen, oder entfernt in die See zu werfen.

Die Ursache der Versandung dieses Hafens ist das aus dem jüngsten Flöz-Sandstein bestehende Gestade um Candia, welchen der Wellenschlag zerreibt, und in den Hafen absetzt. Die dem Nordwind ausgesetzte Mündung oder Einfahrt des Hafens, die Unsauberkeit der Einwohner und besonders die Unrathskanäle, welche sich innerhalb des Hafens einmünden, tragen ihren Theil zur Verschlammung bey.

Der Schiffspatron und der Steuermann gingen in das Haus des Hrn. Domenico, und ich folgte ihnen, begierig auf die Entwicklung ihrer Anschläge, von deren schlechter Tendenz ich sehr deutliche Spuren hatte. Ihr Agent, Hr. Domenico di St. Antonio, ein geborner Messineser, der Sohn eines Apothekers, Leibarzt des damaligen Pascha von Candia und Archiater desselben, wie er sich nannte, nahm mich recht freundlich auf, drang in mich, bey ihm zu bleiben, ließ schnell alles in sein Haus bringen, was mir angehörte, und bezeugte mehr Zuneigung, als mir lieb war. Einem maltesischen Kapitan, dessen Physiognomie mich gut ansprach, und mit dem ich meistentheils mich unterhielt, verbot er, mich in das Haus des französischen Consuls und der übrigen Europäer zu führen, oder etwas davon zu spre-

Erster Theil.

Ⓔ

chen. Auf meine persönliche Frage, ob ein östreichischer Agent hier sey, gab er eine unbestimmte Antwort, und als ein Europäer, der eine weiße Kokarde trug, mich am Hafenthore, wo ich mit dessen Bruder spazieren ging, freundlich anredete, und mir Vorwürfe zu machen schien, mich nicht an ihn gewendet zu haben, zugleich aber in jedem Fall bereit sey, mir behülflich zu seyn, wurde mir auf meine Frage bloß erwidert: er wäre aus dem Hause des französischen Consuls. Mit einer feinen Wendung theilte er mir durch eine gelegentliche Anspielung dieses Verbot mit. Dieß verdroß mich, und mein Verdacht fiel nun auch auf den Hrn. Domenico, für welchen unser Schiffspatron die wohlbekannte Leyer, die uns den ganzen Weg hindurch so sehr gemartert hatte, und eine Menge anderer Gegenstände, Stoffe, Kleidungen und Bedürfnisse aus Triest auf seinem Schiffe mitgebracht hatte. Den andern Tag kamen so eben meine übrigen Effekten von dort an, als Hr. Domenico einen freundschaftlichen Ton annahm und mich fragte, ob ich nichts Schriftliches als Accord über meine Einschiffung mitgenommen hätte? — Von wem kam wohl diese Frage anders, als von unserm lieben Schiffspatron? Ich sah nun ein, wie richtig ich meine Leute beurtheilt hatte, und gab zur Antwort: daß ich die Frachtbriefe in meinem Koffer auf dem Schiffe hätte, und sie ihm sogleich nach Ankunft desselben zeigen würde; dadurch sicher gemacht, daß ich nichts als Frachtbriefe besäße, triumphirte der Kapitän sogleich, und Hr. Domenico stand verblüfft. Er forderte nun die doppelte Summe von dem, was wir ausgemacht hatten, die Fracht für die Ballen ungerechnet, auf welche sich meine Frachtbriefe (Polize di Carico) bezogen. Nun war guter Rath theuer, der Schurke wurde übermächtig und glaubte, mich überlistet zu haben, allein ich hatte ihn schon in Triest durchblickt, daß er ein Schurke war, und mich mit der

schriftlichen Erklärung seines Recommandateurs gesichert, welches den Abend vor der Abreise geschah, und von welcher Manipulation der saubre Hr. Schiffspatron kein Wörtchen wußte. Meine Zuflucht nahm ich indeß zu dem Kapitän Vincenzo, dem ich Erzählungsweise einen ähnlichen Fall vorlegte, und ihm die Frage aufstellte, ob man sich in solchen Fällen an ein fremdes Consulat wenden dürfe. Dieser ehrliche Kerl verstand mich, und gab mir als Antwort einen erdichteten Fall zum Besten, worin ich seinen Rath und meine Handlungsweise vorgezeichnet erhielt. Auf die Frage, wer jener Europäer sey, den ich am Hafenthore gesehen habe, und den ich ihm flüchtig beschrieb, gab er mir zur Antwort, daß es Hr. Booze, der Secretär und Dolmetscher des französischen Consuls sey, an welchen der östreichische Consul in Canea seine betreffenden Angelegenheiten anzuweisen pflege, welcher deshalb ganz zuverlässig in nöthigen Fällen Reisenden dieser Nation seine Beyhülfe nicht entziehen werde, und im französischen Consulatthause anzutreffen sey. Ich entschlüpfte aus dem Hause des Hrn. Domenico, worin ich wie gefangen bewacht wurde, und fragte auf der Straße einen Matrosen, wo die Wohnung des franz. Consuls sey, schüßte Unwissenheit vor, und ließ mich dahin geleiten. Den Hrn. Booze fand ich schon auf der Treppe, dem ich die Umstände schnell darlegte, welche mich im Voraus entschuldigten, und ihm mittheilte, daß ich mich ohne seine Gegenwart fürchte, meine schriftliche Uebereinkunft mit dem Recommandateur in Triest vorzuzeigen, aus Furcht, daß man die Unterschrift abläugnen, für falsch ausgeben, und das Quartpapier vernichten würde, denn Domenico spielte mit dem Kapitän unter einer Decke. Die Sache war schon abgethan, als ich mich kaum bey dem französischen Consul gemeldet hatte, und von dem Zwecke meines Aufenthaltes auf Candia sprach, als man mich im Hause des Hrn. Archia-

ters Domenico vermißt hatte, derselbe richtig urtheilend mich mit seinem Bruder in der Wohnung des französischen Consuls eiligst aufsuchte und ängstlich eintretend sich über das kurz vorhergegangene Gespräch durch geschickte, aber dem Consul sehr drollige Fragen zu unterrichten suchte, um so mehr, da es schon eine geraume Zeit war, daß ihn der Consul bey sich nicht mehr gesehen hatte. Der Consul wußte von Nichts, ich war genöthigt zu lächeln, und Booze runzelte die Stirn. Hr. Domenico war wie auf Kohlen, weil er uns beyden das ganze Spiel absah, und beyhm Consul, der gar nichts davon wußte, den höchsten Grad von Verstellung vermuthete. Dem Consul sagte er unter andern, daß er nicht begreifen könne, warum ich so schnell nach Canea forteilen wolle, ich möchte zuvor die schöne Gegend um Candia besichtigen, dann würde er mir gewiß eine gute Gelegenheit verschaffen. — Er urtheilte richtig, daß, wenn der Consul mir keine Unterstützung in diesem Falle gäbe, ich eine solche in Canea oder anderswo zu finden im Stande sey; daher suchte er mich abzuhalten, hinzureisen, bis unser Schiffspatron, für welchen bey so mancherley Geschenken alles bereit lag, geladen und abgesegelt seyn würde — nachdem er mich geprellt hätte. — Ich gab Hrn. Booze, indem ich mit Hrn. Domenico mich beyhm Consul empfahl und in sein Haus zurückging, einen Wink, in einer Weise nachzufolgen, und entfernte mich. So wie Hr. Booze im Hause des Domenico eintrat, sperrte ich meinen so eben angekommenen Koffer auf, langte mechanisch die Frachtbriefe hervor, gab sie dem Domenico, die schriftliche Erklärung aber dem eingetretenen Hrn. Booze. Dieser las es nun halblaut vor, Domenico sah ganz betroffen auf, der Schiffspatron wurde blaß, und kaltblütig sagte Booze zu mir, indem er das Blatt dem Domenico reichte, der es mit Salbung überlas: ich möchte das Geld dem Kapitan

lieber gleich geben, weil er viel einzukaufen haben würde. Fröhlich rollten mir die gezählten Thaler aus der Hand, denn ich zahlte nur die Hälfte von der betrügerisch gemachten Forderung, indem es hieß, ich hätte nur für eine Person accordirt, und müsse also für 2 Personen zahlen, welches nun zur Lüge wurde. Der saubre Hr. Schiffspatron wollte im eigentlichsten Sinne plagen, schwor, fluchte und compromittirte durch seine Aeußerungen den *Domenico* um so mehr, welcher *s. ne sicilianische* *Vespermene* ganz vortrefflich zu Hülfe nahm, und ich wiederholte mir das Sprichwort über den Krug des Kapitäns, aus welchem ich mit ihm getrunken; ich warf über die ganze Geschichte den Mantel christlicher Liebe, und mein Verhältniß war wieder ganz hergestellt, als ob nie etwas vorgefallen wäre. Um aber meine Pflicht gegen künftige Reisende zu erfüllen, welche mit diesem rohen Menschen wieder zu thun haben könnten, verfaßte ich eine kurze Darstellung dieses Vorganges, ließ sie vom Consul in *Canea* bestätigen, und da der Schiffspatron nach *Triest* geladen hatte, durch ein gleichfalls dahin segelndes türkisches Schiff überbringen, wodurch *Se. Excellenz*, der Hr. Karl Graf von *Chotek*, Gouverneur, vermöge der mir ertheilten beehrenden Erlaubniß, an Ihn Briefe absenden zu dürfen, und zuweilen Nachrichten von meinem Aufenthalt zu geben, sich bewogen fanden, dem in *Triest* angekommenen Schiffspatron durch dessen Behörde sein gesetzwidriges Venehmen zur künftigen Nachachtung in Erinnerung bringen zu lassen.

An demselben Abend machte ich nun mit Hr. *Domenico* einen Spaziergang auf dem Wall, woselbst ich den Wunderbaum, *Ricinus communis*, von Körpersdicke, 20—25 Fuß hoch, die Blüthtrauben von 2—3 Fuß ganzer Länge und ungewöhnlicher Größe, in den Stadtgräben, an Schutthaufen aber die *Physalis somnifera*, den schlafbringenden

Nachtschatten, sehr äppig in der Blüthe, und *Hyoasciamus aureus* auf allen Mauern fand; mein liebster Fund blieb jedoch ein zwar blatt- und blüthenloser Zweig der ägyptischen Kapperstaube, *Capparis aegyptiaca*, welche ich am Holze für eine *Capparis*, an den zwey goldgelben zurückgebogenen Stacheln aber für die ägyptische erkannte, deren Vorkommen in Europa bisher unbekannt war. Auf dem Spaziergange suchte mich *Domenico* stets zu überreden, nach *Canea* meinen German zu senden, und nicht selbst dahin zu gehen, wobey er meine Klage, und wegen Unwissenheit meines Schiffspatrons unangenehme Erklärungen zu befürchten schien. —

Am Sonntag, den 13. Januar, am Neujahrstage der Griechen, gab *Hr. Domenico*, welcher eine Griechin zur Frau hatte, eine Tafel, mit welcher er sich auszuzeichnen gedachte, wobey außer einigen geladenen griechischen Kaufleuten und Anverwandten, der französische Consul sammt seiner Frau erschien und unser Steuermann, aber nicht der *Hr. Schiffspatron* gegenwärtig war, welcher sich äußerte, daß ihm eine allzu vornehme Gesellschaft nicht behage, und auf dem Schiffe ein Pökel-Häring angenehmer sey. Eigentlich verdroß es ihn, daß man sich in meinem Beyseyn seines Betragens erinnern haben würde. Eine viereckige Tafel faßte die bey uns üblichen Couverts mit Löffeln, Messern und Gabeln, so wie überhaupt bey den Griechen üblich ist; wenn sie mit Europäern zusammentreffen, und mit Türken es auf ihre Art zu thun nicht genöthigt sind.

Vor dem Auftragen ging ein Diener herum, welcher jedem Gaste ein Becken mit der linken Hand vorhielt, das einen kegelförmigen, durchlöcherten Deckel besaß, an dessen oberer Vertiefung eine Seifenkugel lag, welche er benezte, indem zugleich der Diener mit der Rechten ihm die Hand abwusch, wo sodann das unreine Wasser sich unter den Deckel

des Beckens herabzog. — Vor dem Essen wurde mit der vortrefflichen Leier, die der Kapitän mitgebracht hatte, ein Vorspiel gegeben, und einige Griechen sangen dazu. Das Mahl war mit einigen Abänderungen ganz europäisch: das merkwürdigste an der Tafel blieb jedoch: Blumensträuße, welche mir beim ersten Anblicke künstlich zu seyn schienen — denn es war der 13te Januar, wo man so etwas nicht vermuthete; um so mehr, als sich die Hyacinthen und Narzissen durch ihre Größe in den Blumen auszeichneten, allein der Duft, den sie von sich gaben, überzeugte mich, daß sie aus Gärten stammen müßten. Ich griff darnach. Man versicherte mich nun, daß Landleute sie aus den umliegenden Gegenden um diese Zeit auf den Markt brächten, und solche in ihren Gärten ohne besondere Sorgfalt cultivirten. Unter denselben war noch der wohlriechende Jasmin, blühende Büsche von Drangen- und Limonienbäumen, und die arabische Vogelmilch (*Ornithogalum arabicum*), ein sehr schönes Liliengewächs, zu sehen.

Nach aufgehobener Tafel, — denn der Tisch wurde ganz abgetragen, und Stück für Stück hinausgetragen, — führte man zuerst Tänze nach europäischer, dann einige nach Candiotischer Art auf. Es nahm bey letztern ein Guitarspieler in der Mitte der Stube Platz, und die Zuschauer setzten sich rings herum an den niedrigen Sophas längs der Wand; eine Reihe von 12 bis 13 Griechinnen, einen einzigen Mann an der Spitze, gaben sich die Hände, und rutschten, indem sie den Körper hin und her, vor- und rückwärts bewegten, bey jedem Takt um einen halben Schritt im Kreise herum. Das Klimpern auf der Zither war ein eintöniges Recitativ, welches zuletzt unleidlich wurde. Einen andern Tanz erlaubte die strenge Etiquette nicht, auf den Inseln im Archipelagus ist man jedoch freyer. Hier lernte ich den Missionär von Canea kennen, welcher sich, wie gewöhn-

lich, durch drollige Einfälle auszeichnete, und Willens war, wieder nach seiner Zelle dahin zurückzukehren. Er kannte den griechischen Jargon dieses Landes ungemein gut, und erbot sich, mir nach Canea Gesellschaft zu leisten, welches ich auch mit Vergnügen annahm, und seinem Rathe, auf meinem Boote zu fahren, statt einer Landreise, Beyfall gab.

Bei einem andern Feste, welches ein reicher griechischer Kaufmann, Stephanaki, der späterhin mit seinem sojährigen Vater ein Opfer der zügellosen Volkswuth wurde, unserm Schiffspatron gab, — der ihm steyrische Bretter und anderes Gehölz von Triest mitgebracht hatte, — und welches sich durch Ordnung und durch besondere Fröhlichkeit auszeichnete, lernte ich den vorzüglichsten eingebornen Arzt, Hrn. Giovanni Eleothereo, einen sehr gebildeten Mann, kennen, welcher italienisch und französisch mit ungemeiner Leichtigkeit, lateinisch, was sehr selten ist, sehr fließend und gewählt sprach, das Altgriechische aber vollkommen inne hatte. Arabisch und persisch sprach er überdieß ungemein gut, und er hatte den allgemeinen Ruhm, daß ihn im Türkischen Niemand auf der ganzen Insel, weder in der philologischen Kenntniß, noch in der Zierlichkeit des Ausdrucks, übertreffe, daher er oft geholt wurde, den Sinn der Fermans von Constantinopel und mancher dunkler Stellen in der Sprache des Divans mit Bestimmtheit anzugeben. Dieser wissenschaftlich unterrichtete Arzt wurde von seinem Vater, welcher zu Padua promovirt hatte, gebildet. Fr. Hofmann, Frank, Haller, Morgagni u. waren ihm nach ihren Schriften bekannt, die er besaß, und es war zu verwundern, welche richtige anatomische Kenntnisse er sich aus Kupfertafeln erworben hatte, ohne je einen Menschen, das größte Verbrechen auf dieser Insel, anatomisch unter-



sucht zu haben. Er theilte mir viele interessante Notizen mit. — —

Bev der Tafel mußte Jedermann ein Distichon improvisiren, dessen Endsyblen sich man chmal reimten, und welches zur Ehre des Wirthes oder einer andern Person — ausfallen sollte. So verging der Abend, die Gesellschaft verlor sich, und auch die Drehorgel begab sich zur gewünschten Ruhe. Domenico führte mich nun des andern Tages in mehrere Gärten türkischer Besizer, welche beim Pochen seinen Ruf erkannten, und ihm, da er Leibarzt des Pascha und auch der ihrige war, — so schnell als möglich öffneten, nachdem sie ihren Harem (Weiber) in das Gebäude versperret hatten. Die Gärten waren einfach angelegt. Blühende Rosen, Hyacinthen, Narzissen, Tulpen; einige Kaiserkronen, der Jasmin, jezt so wie das ganze Jahr in voller Blüthe, dufteten mit den blühenden und zugleich mit Früchten schwer beladenen Drangen- und Limonienbäumen um die Wette. In jedem Garten waren ein oder zwey große Stöcke von der Moschus-Rose (*Rosa moschata*) vorhanden, die Zypresse drückte sich in eine oder die andere Gartenecke, und ein Dattelbaum überschattet gewöhnlich den Lieblingsfig. In der Mitte des Gartens war fast immer ein offenes Lusthaus, in dessen Mitte ein Bassin mit einer Wasserkunst, an dem Umfange aber Ruhepoister angebracht waren. Die große violette Bohne, (*Dolichos Lablab* L.) umrankte es gewöhnlich, der Weinstock, und selbst das blaue Weilschen, fehlten im Garten nicht, eben so wenig das hohe Gemäuer um den ganzen Garten. Plöglich hörte ich von einem hohen Minaret den Muezin Mittag ausrufen; die Daumen drückte er in das Ohr, um sein Trommelfell nicht zu sprengen, die Finger aber an die Stirn. Sein Ruf kam mir nicht so disharmonisch und unleidlich vor, als der Lärm von der türkischen Musik, welche nun in der Nähe begann; ich

wurde diese Muscicrenden ansehtig, die in ihrem taktlosen, unmelodischen und disharmonischen Getöse sich wie die Kesselschmiede bey ihren Hammerschlägen gefielen. Der Garten indeß, in welchem ich mich befand, zwang mich der Fruchtbarkeit, der Schönheit und Größe der Drangen wegen zur Bewunderung. In einem einzigen Stengel, der senkrecht herabhing; waren auf einem Haufen 7 Drangen beysammen, welche 4 Pfund wogen. In der Sonne spiegelten sich die Bäume mit ihren goldenen Äpfeln, und Hesperiens Gärten schienen mein Aufenthalt zu seyn. Die belasteten Bäume neigten sich zur Erde, und viele der herabgefallenen Früchte lagen auf dem Boden umher. Um einen Pfennig erhält man die schönste Orange. Es gab auch süße Limonien von einem eigenen Himbeergeschmacke, süße dünn- und dickschalige Drangen, runzlige große bittere, die Cebraten oder Fleisch-Zitronen von 5 bis 6 Pfund an Gewicht und melonenartiger Größe, dann die süße große Orange, die kleine hochrothe, gedrückte, säuerliche, eine warzige großfruchtige süße Orange, und im Durchschnitte zwölf verschiedene Sorten, die sich wechselsweise zu übertreffen schienen. Am Ende des Gartens stand ein wilder stacheliger Zitronenbaum mit kleinen Früchten; drückte man eine von den Drangen, so spritzte in der Sonnenhitze das aromatische Del hervor. Candia ist durch seine Früchte berühmt, so auch Canea. Im ganzen Archipelagus ist keine Insel, welche so vortreffliche Drangen und Limonien lieferte, als Creta. Man zählt 12 verschiedene Sorten Drangen, und beynabe eben so viel Limonien-Arten; das Tausend der letzten kostet oft kaum einen harten Thaler, und dieselben zu pressen und mit Zucker zu binden, wäre für einen Kaufmann eine wichtige Spekulation, indem dieses für die Nordländer eben so vortheilhaft, im Sommer Limonade, als auch im Winter eine Punsch-Ingredienz abgeben würde.

Bei dem Ausgang aus dem Garten wurde ich den Majoran in Löpfen gewahr, und das Jasminum Sambac. An der Thüre war die ägyptische Ziege (*Capra mambrica*) beschäftigt, die Blätterlese zu halten. Sie zeichnete sich vor unserer Ziege durch den keulenartigen Kopf, kleine zurückgebogene Hörner-Ansätze, und äußerst lange herabhängende Ohrlappen aus, so wie bei den großen europäischen Jagdhunden. Sie stammt aus Aegypten, wohin sie früher aus andern Gegenden verpflanzt worden seyn mag, wird wegen ihrer Fruchtbarkeit und guten Milch sehr geschätzt, und der gemeinen Ziege vorgezogen.

So besuchte ich mit *Domenico* mehrere Gärten, in denen ich mit einigen Abänderungen immer dasselbe erblickte; dieß bewog uns, eine Excursion vor das Stadthor zu machen. Wir fanden manche seltene Pflanzen und manches schöne Insekt. Die Spuren von vorjährigen vertrockneten Gewächsen verträsteten mich, und deckten den Mangel augenblicklicher Befriedigung. Hier wurde ich zum erstenmal die *Ausfägigen* gewahr, welche vor der Festung *Candia* eine eigene Vorstadt besitzen, und in die Stadt nicht eintreten dürfen. Ich schauderte vor dem Elende zurück; den meisten waren Füße und Hände abgefallen, und verkrüppelte Stumpfe bewegten sich auf und nieder, indem eine schnarrende Fistelstimme oder durch die Nase unverständlich geschnuffelte Worte uns zum Mitleiden und einer milden Gabe auffordern sollten. Ich hatte Gelegenheit, in der Folge manche wichtige Beobachtungen zu machen, welche später folgen werden. Wir überblickten die trefflichen Festungswerke der Stadt *Candia*, deren vergebliche Belagerung und die Stürme den Türken sehr viel Menschen gekostet hatte, bis man solche gegen Capitulation an die Pforte übergab. Von den müßigen Türken wird man überall beobachtet, und darf das Auge gegen die Mauern kaum aufheben,

während man aber nach Pflanzen greift, nach Gefallen seitwärts blickt. — Wir gingen an den Vorstädten der Aufsässigen vorüber, welche halb unter der Erde in Höhlen wohnen, oder in elenden Hütten sich aufhalten. Manche davon sind im höchsten Grade stumpfsinnig, andere dagegen boshaft und tückisch: da sie ohne alle Ordnung und innere Aufsicht leben, so sind sie ungemein ausgelassen, und wegen der allgemeinen Verachtung auch schamlos. Ein Staubforn, das mir ins Auge fiel und mich mit dem linken Auge mehrere Stunden zu sehen hinderte, führte mich, bey vergeblicher Anstrengung mit dem einen Auge, die Entfernung verschiedener Gegenstände richtig zu bestimmen, auf die Vermuthung, daß ein einziges Auge die Entfernungen der Objecte nur aus der relativen Folge nach einander, und zwar nur unvollkommen, zu beurtheilen im Stande sey, und daß man den Gegenstand, um der Weite gewiß zu werden, nicht nur mit beyden Augen ansehen, sondern nach Maßgabe seiner Entfernung etliche oder mehrere Sekunden lang fixiren müsse. Die in Distanzen zunehmende Dichtigkeit der Luftmasse, welche mehr oder weniger Wasserdünste gebunden enthält, verhindert oft, wegen der allmählichen Verdunklung des Gegenstandes, der Unbestimmtheit der Farben, und Verfließung seiner Form und seiner Umrisse, die Entfernung immer richtig anzugeben. In trüben Herbsttagen scheint ein ferner Ort weit entlegen zu seyn, und man erreicht ihn doch in kurzer Zeit. Auf hohen Gebirgen täuscht man sich auf andere Art. Man schätzt Entfernungen, wegen allzugroßer Kleinheit der Gegenstände, nach Stunden, in dem ein voller Tag oft nicht zureicht, dahin zu gelangen. Doch hat das Auge zur Ausmittelung der Entfernung der Objecte auch noch den Ueberblick aller bis dahin nach einander folgenden Gegenstände, welche wegen ihrer allmählichen Abnahme an Deutlichkeit die gesuchte Entfernung genauer

bestimmen, wodurch man dieselben abzuschätzen vermag. Nichts ist aber misßlicher, als Entfernungen auf der ruhigen Wasser-Fläche anzugeben, weil man auf derselben keine Gegenstände, als fortgesetzte Ruhepunkte für das Auge, wahrnimmt, welche die Schätzung erleichtern könnten. Je größer die Wellen sind, und je höher der Standort ist, von welchem man den Gegenstand besteht, um so richtiger schätzt man die Entfernungen auf dem bewegten Meer.

Allein außer der sehr wandelbaren Deutlichkeit der Gegenstände hat das Auge noch ein Hülfsmittel, welches in der Organisation seiner sämtlichen Theile liegt, und die Forderung, nicht allzugroße Entfernungen zu bestimmen, weit sicherer erfüllt. Es geschieht nämlich bey der Abschätzung der Weite eines Object's mit beiden Augen, daß die Entfernung beider Sehnerven und ihrer Netzhaut als Grundlinie, die verlängerten Sehaxen aber als die beiden Schenkel eines Dreiecks betrachtet werden, an dessen Spitze der beobachtete Gegenstand sich befindet. Beide Augen richten die Augenaxen dergestalt, daß sie sich zum Orte des Gegenstandes verlängern und daselbst durchschneiden, wodurch nicht nur das Bild des Gegenstandes, sondern auch ein eigenthümlicher Eindruck seiner relativen Entfernung rückwärts im allgemeinen sensorium hervorgebracht wird. Um daher eine Gleichförmigkeit in den Functionen des Sehnerven hervorzubringen, besonders wenn die Blicke seitwärts gewendet sind, scheint die Natur die Kreuzung der Sehnerven veranstaltet zu haben, um die von jedem einzelnen Auge aufgenommenen Eindrücke zu gleicher Zeit fortzupflanzen, und besonders die Abschätzung der Entfernungen zu erleichtern, welches daher die wahrscheinliche Ursache und der Vortheil dieser Kreuzung, die Uebung mit eingerechnet, welche diesem zu Hülfe kömmt, wohl seyn dürfte; denn nicht nur

die Darstellung des Bildes, sondern auch die Bestimmung seiner Lage und Entfernung außerhalb, ist die Verrichtung der sämtlichen Theile des Auges. Durch diese unmerklich errungene Übung kann man auch aus der Richtung der Horopteren oder Sehaxen deutlich erkennen, ob jemand seine Blicke auf ein Objekt vor oder hinter uns, oder auf uns selbst richtet.

Nichts vergnügt den Reisenden mehr als der Anblick der Dattelpalme, wenn sie einen hohen Stamm besitzt. Das Rauschen derselben im Winde ist eigenthümlich und sehr angenehm zu hören. Ihre langen Nadeln drängen sich auf eine Seite zusammen, und läßt der Wind nach, so nehmen sie, malerisch nach allen Seiten auslaufend, ihre vorige Lage wieder ein. Die Krone neigt sich mit dem gebogenen Stamme, und richtet sich majestätisch wieder auf. Blüht er, so umgibt die männlichen Bäume und ihre ausgebreiteten Blütenrispen ein weißer Staub, der nach den weiblicher Bäumen fliegt, und der angenehmste Weichengeruch durchwürtzt die Luft. — Sogar der Rauch und der Dampf in den Städten ist wohlriechend, für den Fremden überraschend, und nicht wie der brenzlich-harzige Geruch unserer Fichten- und Kieferstämmen, oder gar wie der vielbesobte Steinkohlendampf unserer Sparösen. Hier wird nur Salbey, Thymian, Eistrose, Zypressenholz, Majoran und Lavendel gebrannt, auf allen Straßen sieht man die Bündel von Landleuten zum Verkauf geschichtet, und wenn man sich bey uns vor dem Morgennebel in Acht nimmt, so öffnet man hier willig die Fenster dem Dufte der in der Küche neu angebrannten Hölzer, und sieht dem trefflichen Frühstück um so begieriger entgegen.

In der That ein glückliches Land, in dessen balsamischer reiner Luft das ganze Jahr die Blumen blühen, und welches selbst der Rauch und Nebel noch angenehmer ma-

chen. Inzwischen soll auch der Tobakrauch auf Candia den Kennern dieses trefflichen Gewächses nicht unangenehm seyn. Er wird zwar häufig auf der Insel gebaut, allein der beste kommt über Cypern aus Bairut und Sayde (Sidon) in Syrien.

Auf dem Markte sitzen Tobakfrämer, welche einen Holzstock mit einem großen Scharnier-Messer vor sich liegen haben, wo der Tobak auf das feinste geschnitten und wie Flaumfedern über einander geschüttet wird, dessen niedliche Aufhäufung schon zum Kaufe einladet. Ganze Ballen liegen in den Magazinen im Vorrath. Man raucht ihn aus niedrigen und weiten thönernen Tobaksköpfen mit langen Röhren, welche aus der nördlichen Türkei hier ankommen; je länger das Pfeifenrohr ist, um so höher steht es im Preise. Von Kirschbaum, Jasmin, türkischen Haseln sollen die meisten gemacht seyn. Je vornehmer der Mann, um so länger das Rohr, um so verzierter ist es, doch nie raucht der Arme aus einem kleinern als von 2' Länge. Die Pfeifenköpfe sind von Thon dunkelroth gebrannt, niedlich, dauern nicht lange, und sind für Arme und Reiche ganz gleich.

Den meisten Werth legt der Türke auf das Mundstück, welches aus 1, höchstens aus 3 Stücken Bernstein zusammengesetzt ist, oft 20—30 bis 50 Thaler kostet, und beim Rauchen nicht einmal zwischen die Lippen genommen, sondern bloß an den Mund gesetzt wird. Der Rauch soll aus langen Pfeifen angenehmer schmecken. Kurze Röhre hassen sie. Sie baten daher meinen Diener, seine kurze Pfeife ja abzulegen, und die ihrige zu gebrauchen. Ueberhaupt handeln sie hierin ganz im Gegensatz der Europäer, ihren Pfeifenkopf zerschlagen sie sehr oft, werther ist ihnen das Rohr, am wichtigsten das Mundstück. Bey dem Europäer ist es gerade umgekehrt; der Kopf ist ihm alles,

das Pfeifenrohr wenig, das Mundstück gar nichts werth. —

Beim Besuchen wird dem Gaste die schönste Pfeife gestopft angeboten, und ein Tellerchen von Messing, auf welches der Pfeifenkopf zu liegen kommt, hingestellt. Nun bringt der Diener eine glühende Kohle, nachdem er vorher seine Pantoffeln abgeworfen hat und barfuß auf die Erhöhung hingetreten ist; er läßt die Kohle auf der Pfeife liegen bis der Tobak angebrannt ist, und trägt sie dann weg. Man muß der Höflichkeit wegen die Pfeife an den Mund setzen und einige Züge daraus thun, worauf der Diener solche wieder übernimmt; unhöflich wäre es, eine zweite stopfen zu lassen, noch unhöflicher, die erste auszuschlagen. Die Tobakbeutel sind von Seide oder andern Stoffen, auch von Saffian; im Hause aber bedient man sich blecherner Büchsen zur Aufbewahrung. Der Tobak zahlt eine geringe Abgabe, und der Anbau sowohl als der Handel sind frey. Weiber rauchen wenig und der Knabe oft schon vom zwölften Jahr. Die Türken thun am Tage nichts als schmauchen, und interessant wäre es zu wissen, womit sie vor der Entdeckung des Tobaks sich beschäftigt und die Zeit vertrieben haben.

Der geistliche Herr von Canea war noch nicht gesonnen abzureisen, und Herr Domenico hielt mich zurück. Er beschäftigte mich, wie er konnte. Sicilianische Gutmüthigkeit war ihm nicht abzusprechen, — vieles aber, was die Folge lehren wird, fand wenig Entschuldigung. In seinem Hause war ich einmal aufgenommen, fernere Mißhelligkeiten suchte er sorgfältig zu vermeiden, um nur eine gute Meinung von sich bezubringen. Er wünschte ein Barometer und ein Thermometer: ich gab sie her; dann die Charte vom Archipelagus, aber diese gab ich mit schwerem Herzen; er plünderte meine Bibliothek, ich sah gutwillig zu. — Mit mir machte er fast täglich Excursionen, und wir



befuchten manche Kranken; er sprach auch von einem angesehenen wassersüchtigen Patienten, den er mir zeigen wollte, es kam aber nie dazu. — Er hatte viel Praxis, besonders weil er des Pascha Leibarzt war; von ihm erhielt er eine bedeutende Besoldung und viele Emolumente. Seine Apotheke hatte er im Hause, und dispensirte selbst oder sein Bruder — ein Goldschmied. Aus dieser Verbindung entsprossen manche Vortheile. Er war Magister Chirurgiae, hatte im Felde gedient, mittelmäßige Kenntnisse, viel Oberflächlichkeit und wenig Studium. Er theilte mir wenig mit, kannte das Marrubium und den Salep als Arzneymittel nicht, glaubte, daß Gummi Ammoniacum durch Sublimation das Sal-Ammoniak gebe, und mehreres dergleichen. Er hatte eine schöne lateinische Auflage des Matthiolus, und ersuchte mich, unter die Holzschnitte die Linné'schen und pharmaceutischen Namen zu schreiben. Ich durchging seine Apotheke, und ließ auf Spaziergängen, die er mit mir machte, seinen Diener die ihm nöthigen Gewächse, besonders aber die nächst verwandten Arten von Thymus, Mentha, Origanum, Daphne, Ulmus u. d. gl., welche ich bezeichnete, sammeln, besonders aber die Früchte des Ricinus in großer Menge, welche er zur Gewinnung des Ricinusöls verwenden wollte.

Sonntag den 19ten Januar besuchten wir die griechische Metropolitankirche, die größte auf der ganzen Insel Candia; sie glich einem großen Zimmer mit einer Vorhalle; einen Saal konnte man dieses Verhältniß nicht einmal nennen. Silberne Lampen und Leuchter nebst andern Verzierungen gaben den Glanz der Lichter in der schwarz gerauchten Kapelle zurück. Alles war gedrängt voll. Niemand konnte knien, mit vieler Mühe drängte sich ein Papá nach dem andern mit seiner großen silbernen Schüssel herbey, um Opfergaben zu sammeln; jedesmal kam eine kleinere, und weniger kostbare Schüssel; des Geklippers war kein Ende;

denn 13 Schüsseln waren an mir vorbegegangen. Bey der ersten Schüssel erinnerte mich Domenico wohlmeinend, nicht zu viel zu geben, weil noch viele andere nachfolgen würden, wo ich dann gar nichts mehr haben würde. — Diese Prachtschüsseln sollten das Silber anziehen, wie bewaerte ich aber, daß man sie nicht magnetisch machen könne, um die Wirkung zu verstärken. Jeder ließ mit Geräusch einen Para hineinfallen, und nur ein stillbetendes Weib legte ihn geräuschlos an den Rand des Beckens; er fiel hinein, und ich erinnerte mich dabey an die arme Witwe bey dem Opferkasten. Keine Schüssel wurde voll, übrigens mag die ganze Summe aller Sonn- und Feiertage des Jahrs den innern Werth des silbernen Beckens nicht erreichen. Wir standen in den Presbyterien. Des Gedränges und des kleinen Raumes wegen konnte auf Anstand keine Rücksicht genommen werden. Der Metropolit saß im ersten Stuhle, sah der Funktion zu, und segnete stets alles ein; im zweiten Stuhle saß Domenico, welcher einer Griechin wegen übergetreten war, da hingegen eine ähnliche Verbindung mit einem Römischkatholischen oder Protestanten unter Strafe der Verstoßung aus der Kirche verknüpft ist; im dritten nahm ich Platz. Als das Abendmahl kam, so brachte ein Papa ein großes Silberbecken mit aufgehäuften viereckigen Brotschnitzeln, und gab jedem Kirchenkinde ein Stück davon. Zuerst reichte er die Schüssel dem Metropolitanen, welcher 3 Stücke davon nahm, und zu meinem Erstaunen eines recht artig und galant dem Domenico, und mir das dritte in die Hand gab, worauf ich es annahm. Dies ist jedoch das heil. Abendmahl nicht, sondern eine Ceremonie der griechischen Kirche. Wo der Papa nicht hin konnte, da gab er dem nächststehenden eine Hand voll, und im Augenblick hatte es dieser an die Rückwärtigen vertheilt, und man sah, wie alle sich es wohl schmecken ließen.

Ein Diakon las das Evangelium, die Epistel; er hatte eine edle Gesichtsbildung: die Haare rollten ihm in Locken nach vorn über die Schultern herab, und sein Aussehen glich jenem des heiligen Evangelisten Johannes, wie man ihn zu malen pflegt, vollkommen. Ich sah ihn jedoch lieber an, wenn er schwieg. Er zwang sich zu einer Nasalsprache, zog die Stimme zu Ende jeder Periode mit Zusammenziehung der beiden Nasenflügel nach, und besaß aus Mangel an Beispiel und Anleitung weder Declamation noch Rhetorik, denn die Auslegung, die ohnehin kürzer war als das Evangelium selbst, hatte keine Einleitung und keinen Schluß. — Aktion hatte er wenig, denn man hörte nur seelenloses Gebächtnißwerk. Der Gesang der Menge, welcher zwischen den Mauern wiederhallte, war mehr ein Geschrey und ohne alle Harmonie, Ausdruck und Haltung. Instrumente gab es keine, und obwohl die Orgel eine griechische Erfindung ist, so hassen sie doch dieses vortreffliche Instrument, ohne zu wissen, daß sie sich selbst herabsetzen, und dieß bloß aus dem eingewurzelten Haß gegen die lateinische Kirche, die sich deren bedient. Statt Glocken hat man Schellen. Jeder schlug in der Kirche immerwährende Kreuze und neigte sich immerfort; stillbetende sah man wenige. Endlich war die Andacht vorüber, und man ging aus einander.

Wir folgten dem Metropolit, und Hr. Domenico ersuchte mich, ihm die Hand zu küssen. Ich sah den Grund dieser Bitte ein, verspätete mich, und trat nach einer kleinen Weile ein. Der Handkuß war vorüber, und ich machte meine ehrerbietige Verbeugung vor einem Manne, der Ansehen mit Würde verband. So wie gewöhnlich bey Besuchen geschieht, nahmen wir rings herum am Divan Platz. Kleine Becherchen mit schwarzem Kaffee sammt Saß und ohne Zucker wurden von einem Diener mit vieler Vorsicht herungereicht. Der Untersaß ist gewöhnlich von dünnem

Silberblech und becherartig geformt, worin diese kleinen Tassen, Flizani genannt, stecken, die aber kaum den dritten Theil einer gewöhnlichen Kaffeetasse betragen. Es mag kommen wer da will, sobald er auf den Divan genöthigt wird, so gehört ihm eine solche Tasse Kaffee. Man genießt sie ohne Zucker, indem man sich entschuldigt, daß es zum Tobakrauchen nicht angenehm sey! — Auch wir tranken nun einen solchen.

Die Pfeifen waren mit syrischem Tobak gestopft, und nach einigen Zügen nahm sie der Diener auf einen Wink wieder weg. Zu allem diesen werden lauter Diaconi verwendet, indem der Metropolit in seinem Zimmer sonst Niemanden hat: diesen kommt daher der Name Diaconi mit allem Rechte zu. Wir empfahlen uns in der Hoffnung, die werthe Gesellschaft Abends sämmtlich bey dem französischen Consul zu erblicken, welcher ein Gastmahl veranstaltet hatte.

Er erschien im Gefolge seiner Klerikern bey einem glänzenden Mahle von 48 Bedecken und eben so vielen Schüsseln, als Metropolit von Gortyna, obwohl er zu Candia seinen Sitz hatte. Der Bischoff von Gnosfus, ein alter ehrwürdiger Greis, begleitete ihn, und jener von Girapetro, sein Neffe. Seine Gesundheit wurde allgemein mit einem Reimspruch (Brindisi) getrunken. Man wählt nämlich 2 Worte, welche sich reimen, und sucht sie in Verbindung zu bringen; hier zeigte sich nun bey der 2ten Flasche des guten Arcadiers die Dichtergabe eines jeden Gastes. So läßt sich z. B. auf die Worte Rreta und Metropolitina ein Brindisi machen. Der Missionär vergaß allein Kirchen-Zwiespalt und sagte:

Tanto celebre che è fra tutte le isole la isoLa Creta;

Tanto più vien stimato fra tutti i Vescovi, il venerabile  
Metropolitina.

So berühmte als Kreta unter allen übrigen Inseln erscheint;

Eben so hochgeschätzt ist unter allen Bischöffen der verehrungswürdige Metropolit.

Jeder suchte mit ähnlichem Wein-Geiste sich seinem ihm werthen Mitgaste verbindlich zu machen. Es verging die Mitternacht, bis die anwesenden griechischen Frauenzimmer einen Nationaltanz aufführten, welcher leider ihr gezwungenes und geziertes Benehmen noch mehr zu Schau stellte. In die Mitte derselben setzte sich ein junger Grieche mit einer zweisaitigen Zither nieder, und gab einen  $\frac{3}{4}$  Takt an — denn Musik war es nicht. Die Frauenzimmer, 9 an der Zahl, welche wechselsweise mit den Händen hinterwärts verflochten, unter Anführung eines Mannes, sich im Kreise langsam bewegten, machten einen Rundtanz, immer zwei Schritte vor- und einen rückwärts. Dieser höchst einförmige Tanz bey dieser monotonen Musik schien sie ungemein zu belustigen, und ist, als griechische Sitte betrachtet, die einzige freye Bewegung, welche dem Frauenzimmer nach hiesigem Begriff von Sittlichkeit in Gegenwart der Männer gestattet wird, die aber ganz das Gegentheil der freyen Tänze der altgriechischen lieblichen Tänzerinnen ist. So verging die halbe Nacht, und der Abschied ging vor sich. Der Metropolit setzte sich nun im Hofe auf einen kleinen Kreter, welcher etwas größer als der Korsikaner ist, und ritt unter Fackelschein in Begleitung von zwei Janitscharen nach seiner Wohnung.

Diese beyden Feierlichkeiten, nämlich die beiden Gastmahle bey *Domenico* und dem französischen Consul, auf die man sich vorhin lange Zeit vorbereitet hatte, waren nun vorüber, und jetzt hinderte mich und den Missionär gar nichts, die Reise fortzusetzen. Hr. *Booze* hatte die Güte, uns ein kleines Schiffchen zu bestellen, mit welchem wir

über Cap Saffo so und Maleca nach Carrea mit unsern Requisiten fahren sollten; allein der Türke, als er gewahrte, wem es gelte, suchte Ausflüchte, und schlug es endlich ab, aus Verdruß, so wenig begehrt zu haben. Wir bekamen indeß den andern Tag, Montags den 20sten Januar 1817, einen bessern und billigern Schiffer zugleich. Der Wind hob sich, wir schafften unsern Proviant ins Boot, und schifften uns fröhlich ein. Der Kapuziner folgte uns, und es wurde verabredet, in seinem geräumigen Kloster unser Absteigequartier zu nehmen.

Ich hatte mich mit Brot, trefflichem Weine, echtem sphakiottischen Käse, Limonien, Drangen, nebst etwas kalter Küche versehen, welches ich meistens von einem alten Türken kaufte, der mir seine von Aphthen ganz entstellte Zunge zeigte, und höchst sonderbar redete; aus Mangel eines Dolmetschers erfuhr ich das Nähere nicht. Im Thore sahe ich zwei ungemein große Hammel, wovon der eine ganz zuverlässig die Größe eines vierteljährigen Kalbes hatte. Die Wolle war eben so lang als fein und seidenartig, und besaß durch saubres Waschen eine blendende Weiße. Die Janitscharenwache spielte mit diesen Hammeln auf der Erde und küßte sie. Sie schien die Stäre mehr zum Vergnügen als zum Nutzen in der Thorewache zu haben. Ein lustiger Anblick war es, die Soldaten in ihrem weiten Anzug mit untergeschlagenen Beinen auf Matten, in einer Nische des Thors sitzend, mit den Hammeln spielen zu sehen. Ihre mit dem Ausblasen des Tobakrauches beschäftigten Gesichtsmuskeln zeugten von der behaglichen Unthätigkeit ihrer vegetirenden Existenz. Unbekümmert, ob nicht etwa in meinen Effecten Verbotenes ausgeführt werde, zählten sie nicht einmal dieselben, und so wie selbst nicht zu hintergehen pflegen, sondern gemeiniglich sowohl ihren Beyfall oder ihre Mißbilligung ohne Zurückhaltung an den Tag legen, und geradezu

rauben und plündern, wo es ihnen gefällt, so glaubten sie meiner Versicherung auch gutwillig, und ließen alles ungehindert gehen, so wie es gekommen war.

Unter Zuruf der am Ufer uns nachsehenden Freunde spannten unsere 3 Mohammedaner die spitzen (lateinischen) Segel unserer Barke, und wir fuhren aus dem Hafen hervor. Ein schwacher Nordostwind führte uns unter langsamem Wellenschlag an das Vorgebirg Saffo so.

Wird das Meer von einem mäßigen Winde aus dem Zustande einer beynahe völligen Ruhe in Bewegung gesetzt, so scheint es, als ob die Fläche des Meeres aus einem ausgebreiteten Tuche bestände, das irgend eine Welle unterhalb in Bewegung bringt, jener Bewegung ähnlich, welche durch die Schwingung eines an seinen vier Enden gespannten Lischtuches hervorgebracht wird; dann schlüpft die ankommende Woge langsam unter das Schiff und scheint es von einer Welle auf die andere mit mannigfaltig abwechselnder Richtung herüber und hinüber zu tragen, wenn nicht die Segel durch die Gewalt des Windes geschwellt, eine solche Welle durchschneiden. Wird die Heftigkeit des Windes größer, so spizen sich die kurz vorher noch flachen Wellen immer mehr, fangen an auf der Spitze immer mehr und mehr zu schäumen, werden nach dem Winde herübergebogen, und stürzen über, wobey der Schaum herab zu rinnen, und sich mit der andern Welle zu vereinigen pflegt. In diesem Zustande schlagen sie das Schiff hin und her, welches, wenn der Sturm die Segelstangen, Taue oder Masten gebrochen haben sollte, durch den mit einem dumpfen fürchterlichen hohlen Ton begleiteten Wellenschlag auf die längere Seite, an der sich die Gewalt der vollen Welle beynahe ganz zu brechen, und das Schiff über und über mit Schaum zu besprühen pflegt, so lange herumgeschleudert wird, bis seine Fugen weichen, die Wände durchbrochen werden, und so das Schiff ganz in freyer See, be-

sonders wenn es alt und schadhast ist, zu Grunde geht oder an den Klippen scheitert.

Ist die See noch so stürmisch, wird das Schiff von den ihm nacheilenden Wellen bis auf ihre Spitze gehoben, und bald links, bald rechts an ihrem Abhange bis in den Grund versenkt, so daß man, besonders vom Lande her, bald das ganze Schiff, bald wieder nur den obern Theil des Mastbaums erblickt, mag es auch über und über mit Wellen, Eischt und Strahl bedeckt werden, so ist es außer Gefahr, wenn nur nicht die Masten, das Lauwerk, oder wol gar das Steuerruder beschädiget sind, weil alsdann ein einziges gespanntes Segel, oft nur der Widerstand, den der Sturmwind an dem Lauwerke findet, hinreicht, um mit der größten Schnelligkeit das Schiff an den weit trägern Wellen hinan- und hinab zu geleiten, und durch das Durchschneiden derselben ihrem totalen Brechen an den Wänden des Schiffs zu entgehen; daher pflegen auch Schiffe, wenn der Sturm heftig ist, sich verschlagen, d. h. sich, da die Wellen mit der Richtung des Windes übereinstimmen, von denselben ohne Rücksicht auf die vorhabende Reise nach der Richtung des Windes forttreiben zu lassen, um das Schiff vor dem Zertrümmern zu bewahren.

Man versicherte, hier in der Nähe von *Candia* auch in beträchtlichen Meerestiefen sehr kaltes und trinkbares Wasser, und selbst einige Flußfische in diesem süßen Wasser gefunden zu haben. Dieß alles ist auf *Kreta* sehr erklärbar. Es münden sich überhaupt nicht alle Flüsse sichtbar in größere Flüsse und Ströme ein, alle fallen nicht unmittelbar ins Meer, viele verlieren sich plößlich in der Erde, kommen aber zum Theil in kürzern oder längern Strecken wieder zum Vorschein, wie z. B. in den Höhlengebirgen *Kraims* die *Laybach*; andere kommen gar nicht mehr zum Vorschein, diese müssen sich folglich unsichtbar, weit unter dem Gestade ins Meer ergießen, wel-



ches der von den Alten schon als merkwürdig gekannte Fluß Timavus zwischen Duino und Monte Falcone bey Triest beweist, welcher hart am Gestade des Meeres mit 8—9 Sprüngen zum Vorschein kommt, sogleich von einem Wehre aufgefangen, viele Mühlen treibt, große Schiffe trägt, und nach einem Laufe von 2000 Schritten unmittelbar ins Meer fällt. Wäre nun seine Entstehung um 2—3000 Schritt Meereinwärts, so würde man die unsichtbare Einmündung eines Flusses nur an dem Daseyn des in geringer Tiefe existirenden süßen Wassers zu erkennen im Stande seyn. Es sind auch wirklich mehrere solcher Flüsse in Kreta vorhanden, welche erst kurz vor ihrem Eintritte ins Meer entstehen; nicht weit von Candia ist der Fluß Armiris in der Bucht vor Saffoso zu sehen, welcher gerade, wie ein starker Mühlbach, senkrecht aus dem Boden hervorsprudelt, einige Mühlen treibt und nach 500 Schritten sich schon mit dem Meere vereinigt. So auch die beyden Flüßchen am Armiris bey Mettimo, desgleichen mehrere.

Nun kamen wir gegen das Cap Saffoso, oder das steinige Vorgebirge genannt, welches wegen der von den Stürmen und dem heftigen Wellenschlage ganz zerborstenen, gesunkenen und durch Unterwaschung herabgerollten, prächtig umherzerkreuten Gruppen von Steinmassen, glatten Felsenwänden, überhangenden und einstürzenden Erdreichs, mit Sträuchern und Bäumen bewachsen, diesen Namen erhielt. Es gab im Mondenschein ein zauberisches Ganze, welches der in der Ferne winkende schneebedeckte Gipfel des Ida verherrlichte, und die melancholische Stimmung wurde aus ihrer Ruhe nur durch den rauschenden Ton der nach beruhigtem Meer erlöschenden Wellen gestört. Dieses magische nie wiederkehrende Bild ergriff uns alle — und selbst die rohen Türken schienen es zu fühlen, denn sie bemerkten mit Wohlgefallen das Interesse, das ich an dieser Scene nahm.

Die See macht alt, sagt ein gewöhnliches Sprichwort Italiänischer Nautiker. Dies ist auch in der That richtig, denn man schätzt das Alter gewöhnlich, nach den am festen Lande abstrahirten Erfahrungen, immer um 10 Jahre höher, so daß ein Seemann von 25—30 Jahren einem andern aus dem Innern des Landes von 40 Jahren gleich erscheint. Graue Haare bedecken seinen Scheitel in kurzer Zeit, und wenn er in beständigem Streben nach Gewinn und Reichtum, durch 3—4 Jahre von Hause entfernt, auf fremden Meeren von Hafen zu Hafen herumgetrieben worden, um mit der in dieser Zeit erworbenen Summe für seine künftige Lebenszeit mit seiner Familie ruhig leben zu können, nach Hause kommt, so erschrickt nicht selten sein Weib, welches in der frohen Aussicht auf baldige Wiederkunft, sich das Bild ihres abwesenden Mannes noch reizender und angenehmer, als es bey seiner Abfahrt seyn mochte, ausmalte, kann diese Veränderung nicht fassen, und verbittert sich so den Augenblick des ersten Wiedersehens. Auf Gewinn erpicht, sticht der Seemann ins Meer mit doppelten Sorgen. Entfernt von den Seinen, muß er die Speculationen eines ruhig an seinem Schreibpult sitzenden Kaufmanns mit der Tag und Nacht gleichförmig fortwährenden Lichtsamkeit auf den Gang, die Sicherheit und Arbeiten des Schiffes vereinigen.

In der Angst, an eine unbekante Klippe bey dem günstigsten Winde zu stoßen, zittert er vor einem Lüftchen, das zum schrecklichsten Orkane werden kann; gespannt passirt er bey heiterem Wetter berückigte Derter, fürchtet nach seinem eigenen Sprichworte bey sonnigem herrlichen Tage, wo sonst alles vergnügt ist, die baldige Ankunft der stürmischen, und in gefahrvollen bleibt ihm nur die Hoffnung zu bessern übrig. Mit Sorgen schläft er ein, träumt und spricht davon, und in eben dieser Stimmung wacht er nach kaum vierstündigem Schlafe wieder auf. Wenn er auch herzhaft und muthvoll

ist, so ist doch die gespannte Aufmerksamkeit, die Sorge um die Erhaltung des Schiffes, der immerwährende Wunsch nach dem sichern Hafen hinlänglich, seine Physiognomie an diese Eindrücke zu gewöhnen, und ihm einen Charakter von erlittenen Bedrängnissen aufzudrücken, den nur das spätere Alter sonst gewöhnlich mit sich bringt; daher sieht man auch die scheinbar ältesten Menschen unter Seeleuten, obwohl sie auch oft wirklich ein hohes Alter zu erreichen pflegen.

Auf dem Meere ergrünte Seeleute scheinen es sonderbar zu finden, daß es Menschen geben kann, die das Meer nicht gesehen haben, so wie etwa ungebildete Mondbewohner, bey Besichtigung unserer Erde, die Ankunft ihrer Gegenfüßler sonderbar finden, die sie besuchen, um an der herrlich erleuchteten Erdscheibe bey unsern Neumonden Antheil zu nehmen. In der That alle diejenigen, welche entweder nie an, oder zur See gewesen sind, nie einen Sturm oder hohes Meer erlebt haben, oder sich sonst keinen anschaulichen Begriff von einem durch Orkane in Bewegung versetzten Meere machen können, haben im Grunde nichts verloren, wofür sie nicht in ihrem Vaterlande reichen Ersatz fänden. Der prächtige Anblick eines in fruchtbaren Gefilden sich windenden Stromes, seine begrüntten Ufer im majestätischen, durch segnende Regengüsse geschwellten Laufe, vollends seine Fälle von geringerer, oder beträchtlicherer Höhe, bieten Genüsse dar, welche durch keine Seiten-Beforgnisse von möglichem oder bald etwa erfolgendem Schiffbruch und Untergang getrübt würden; ruhig sieht man vom Gipfel eines waldigen Berges auf zahlreiche und beglückte Städte und Dörfer hinab, indeß man zur See nichts als Himmel und Erde wahrnimmt, Welle auf Welle folgen und zerrinnen sieht, höchstens die unbegreifliche Reicheit des gewinnlüchtigen Erdbewohners bewundert, der die durch Handel und Kauf errungenen Schätze gegen Gewinn aus fernen Zo-

nen herbeiholt, durch einen meisterhaften Gebrauch seiner Erfindungskraft vermittelt an einander gefügter und bemaßeter Balken, ein Element durch das andere bändiget, und das, was seine Werke zu zerstören sich bemüht, zur Erreichung seiner Absichten ihm vielmehr zu dienen zwingt. Die empörten Meereswellen heben ihn empor, wenn ihn kurz vorher der Wind herabgeschleudert hatte, und mit erneuertem Spiele ihn neuerdings dem Meeresgrunde zu herabwirft. Selbst unser alte lyrischer Sänger spricht hier die Wahrheit:

Nequidquam Deus abscedit  
Prudens Oceano dissociabili  
Terras, si tamen impiae  
Non tangenda rates transiliunt vada.

Nichts Schaudervolles ist majestätisch, und was Furcht erregt, kann nicht schön genannt werden. Nur dasjenige, was in stets lieblichen Bildern die angenehm beschäftigten Sinne in Thätigkeit erhält und im Conflict sanft wirkender Kräfte ein sich stets erneuerndes Leben in die todte, seiner Wahi unterworfenen Materie einhaucht, erregt unsere Liebe und unsere Bewunderung; nicht aber jenes, welches das Vollkommene zerstört, aus dem Chaos einer in Trümmern gegangenen Schöpfung in den Rest von organischer Struktur neue Harmonie einzuführen sich bestrebt und in der Vernichtung alles Nahen seiner Sphäre sich erfreuen kann. Nur dem Schaffenden, nicht dem formlos Zerstörenden sollen wir unsere Achtung, unsern Dank und unsere Bewunderung!

Unter den vielen Charten, welche Candia vorstellten oder enthalten, sind alle beträchtlich fehlerhaft, und trotz aller angeblichen Verbesserungen ist die alte homannische die beste; allein es ist auch nicht anders möglich, da die Ortsbestimmungen, vom Schiffe ausgemacht, weniger Sicherheit darbieten und keine Nation je Erlaubniß erhielt, Charten

des Archipelagus zu verfertigen. Früher wohl nicht als bis Griechenland in kultivirter Nationen Hände gelangt, wird man eine genaue topographische Kenntniß dieser Gebiete erhalten.

Die Mitternacht ging vorüber, das Thermometer blieb auf  $+ 12\frac{1}{2}^{\circ}$  R., eine Wärme, welche einige Nächte in Deutschland kaum zur Sommerszeit besitzen, und welche mit leichter Bedeckung einen angenehmen Schlaf zuließ. Nach und nach wurde das Boot mit seinen Segeln nach *Netti mo* (*Nisthymna*) geführt, und wir sahen in der Morgendämmerung die herrlichen und fruchtbaren Umgebungen dieser paradiesischen Gegend. Nördlich lag der *Iba*, rechts die weißen Berge malerisch ausgebreitet. Der Wind war schwach. Gegen Abend erreichten wir *Cap Drepano*, und beim Mondschine steuerten wir nach der Bucht von *Suda*. Keine Partie hatte noch die Wirkung wie diese gehabt, rings umschlossen von steilen grotesken Klippen und mannigfaltigen Vorsprüngen, hoben und thürmten sich Berge auf Berge, bis der Hintergrund die schneebedeckten kretischen Alpen *Leucorion* zeigte, und dem Bilde nichts anders als die Gegenwart eines *Nicolaus Poussin*, *Claude-Lorrain* und *Hacker*, um verewigt zu seyn, fehlte; doch *Salvator Rosa* wäre auch hier an seinem Plage gewesen.

Da sich ein etwas heftiger Westwind erhob, so konnten wir das *Cap Maleca* nicht umschiffen und warteten die Mitternacht ab, wo wir nun auf der andern Seite der Bucht hinan und Morgens schon dieses *Cap* umfuhren. Bald sahen wir die fruchtbaren Ebenen von *Canea*, die Stadt selbst mit ihren Mauern emporsteigen und im kühlen Ostwinde, der unsere Segel schwellte, kamen wir in kurzer Zeit in die Nähe des Hafens.

Ich war also in einer Stadt angelangt, welche das Ziel meiner Reise und der Beginn meines Zweckes seyn sollte. Die

Schneelinie der weißen Berge reichte tief herab, umsäumte die Terrassen der Häuser, und Moscheen ragten, im weißen Felde sich spiegelnd, darüber empor; der Schwall des Wassers schob unsere Barke bey erstorbenem Winde in die Mündung des Hafens und ein Kränz von Häusern mit Balkonen, Erkern, Terrassen, Treppen und Kiosk's umgab uns, indem wir aufblickten und das Consulathaus suchten. Der P. Kapuziner nöthigte uns aber zuerst in sein Kloster, das mitten in der Stadt lag; rechts vom Castel bis zum Schlosse des Gouverneurs oder Pascha stand im Umkreise des Hafens eine fortlaufende Reihe der besten Häuser von 3 auch 4 Stockwerken hoch, mit einem breiten Trottoir rings herum, der Promenade von Canea, auf welchem sich alles in voller Beschäftigung tummelte.

Die Consulatgebäude erkennt man an dem freyen hölzernen Bühnen=Gerüste von schwarzer Farbe, in dessen Mitte eine hohe Stange in die Höhe reicht, an welcher an allen Sonn- und Feyertagen, bey Ankunft der National-Schiffe und andern wichtigen Veranlassungen die Nationalfahne aufgezogen wird. Frankreich hat eine ganz weiße Flagge, Desterreich eine rothe mit einem weißen Querstreif. England eine weiße mit einem schiefen Kreuze im obern Winkel aus rothen und blauen Streifen. Ueber das Aufziehen der Flaggen schimpften die Türken: Die Fahne deute auf Triumph, und dem Ghaur gebührten weder Waffen noch Fahnen. Die französische Flagge ist ihnen gar nicht gefällig; sie nennen es spottweise ein Leintuch, und erzählen, es habe sich ein Consul dessen einmal im Nothfalle bedient.

Unser Rahn lenkte einer Moschee zu, hinter welcher das Mauthhaus lag, in dessen Nähe wir später wohnten; die Terrasse längs dem Hafen füllte sich mit Europäern, und wir erkannten jedes Haus, wo einer der unsrigen wohnte, denn überall wurden sie in den Fenstern sichtbar. Mit Ber-

gnügen sieht ein jeder Franke den Fremden ankommen, entfernt von seinem Vaterlande ist ihm jede auch nur unvollkommene Nachricht lieb. Wo ich ans Land trat, da kam alles von selbst, und hieß mich willkommen, als ob ich ein alter Bekannter von Jedem derselben gewesen wäre.

Man wußte inzwischen auch schon bereits, daß östreichische Fremde (Imperiali) in C a n d i a angekommen wären, und in den Gesprächen sah ich deutlich, daß die Verhandlung mit meinem saubern Schiffspatron schon allgemein bekannt war; die Franzosen freuten sich darüber, daß ich die Insel in botanischer Hinsicht bereisen wolle, indem sie ohnehin Freunde der Naturgeschichte sind, und boten mir ihre Freundschaft an; es war aber von nun an und immerfort nothwendig, wo es sich nur immer thun ließ, zu erklären, daß ich von keiner Regierung geschickt sey, denn jeder hatte den *Tournefort* gelesen und glaubte sich überzeugt zu haben, daß dem so seyn müsse. Auch glaubte man nicht, besonders da man meine Lebensweise mit den Ausgaben verglich, daß es möglich sey, daß man sein geringes Vermögen bey einer literarischen Reise so gewagt aufs Spiel setzen und es aufopfern könne, denn von meinem Einkommen konnte es nicht geschehen; sie blieben daher fest bey ihrer Meinung, bis sie der Erfolg eines Bessern belehrte. — Diese Meinung war aber auch mit Ursache, warum mir die Reise höher zu stehen kam, als sie sonst gekostet haben würde, indem es hieß, die so vortrefflich ausgestattete Expedition nach *B r a s i l i e n* erfordere gleiche Vermuthung bey meiner Unternehmung; ich, so hieß es unter vier Augen, wolle mir nur den Beutel spicken und lebe auf einem geringern Fuße, als ich sollte.

Raum war ich im Hafen ans Land getreten, als mir schon der östreichische Dolmetscher entgegen trat, und berichtete, daß heute sich seit mehreren Monaten zum erstenmal

wieder die Pest gezeigt habe, und mich ersuchte, besonders Landleuten nicht an der Straße nahe zu kommen, oder sie zu berühren, da im westlichen Theile der Insel in der Gegend von Rissamo solche noch wüthe und täglich 20 und mehrere Personen daran starben. Allein das türkische Gouvernement hatte auch hier schon seine nicht unklugen Maßregeln getroffen. Die Bauern dieser Gegend, wie sie ankamen, wurden auf dem Platze vor dem Stadthore zurückgehalten und bewacht, man ließ sie ihre Effwaaren und Lebensmittel veräußern und sandte sie augenblicklich wieder fort. Dadurch verzögerte man indessen bloß ihren Ausbruch. —

Sogleich wurden meine Effekten ohne untersucht zu werden auf die Erklärung des Consulat=Dolmetschers, daß sie keine Kaufmannswaren enthielten, durchgelassen; denn in der Induſtriearmen Türkei gibt es wenig oder gar keine verbotene Waaren. Das Kloster, welches von einem einzigen Mönche, einem römischen Kapuziner, besetzt war, gewährte uns bey gänzlichem Mangel eines Wirthshauses oder andern Unterkommens die beste Zuflucht. Es wurde ehemals, da es unter französischem Schutze stand, mit gebildeten, allgemein geachteten französischen Geistlichen besetzt, seit der Revolution aber mußte man diese Missionsanstalten von Rom aus versehen, und seit der Zeit sind hier und im Archipelagus meistens nur Italiäner. Meine Effekten wurden ins Kloster geschafft, und ich begab mich zum österreichischen Vice=Consul, Herrn Paul Barbieri, welcher aus einer alten venetianischen Familie abstammte, die sich unter dem Schutze der Consulate auf der Insel seit ihrer Eroberung erhalten hat. Er war leutselig, von ungemein biederem Charakter, besorgt und freundschaftlich. Unglücksfälle hatten ihm einen Zug eingepägt, welcher ihn nie, auch in der heitersten Laune verließ. Er war auf der Insel geboren,



und hatte einmal Smyrna und Constantinopel gesehen. Alles war ihm sehr interessant und neu, was ich ihm von unsern Ländern und Einrichtungen erzählte. Er verlor sich in eine Beschreibung des Winters, den er in Constantinopel erlebt hatte, und beschrieb mir denselben als ein ihm höchst interessantes Phänomen auf eine Art und mit solchen Bemerkungen, die jeden auf das anziehendste unterhalten haben würden. Das langsame Fallen großer Schneeflocken bey ruhigem Wetter, das dadurch hervorgebrachte blendende Licht eines heitern Wintertages, fesselte sein aufgeregtes Interesse; als man sich nun vollends mit Schneebällen belustigte, sie knetete und einander zuwarf, auf einigen Schlitten fuhr, da wäre seine Verwunderung und Freude auf das Höchste gestiegen. Er sprach italiänisch und französisch, hatte eine artige Bibliothek von französischen Schriftstellern: Rousseau, Voltaire, Racine, Moliere und andere, sprach etwas türkisch, dann neugriechisch, seine Landessprache. Die altgriechische und deutsche Literatur kannte er jedoch nicht. Unterrichtet von allem was die Insel auszeichnet, hatte er sie wegen vormaliger Unsicherheit in seiner Jugend nicht so häufig bereist, als ich es wünschte; jetzt im Alter hatte er keine Gelegenheit und Muße dazu. Mit einem Lord hatte er den Ida bestiegen, und das Labyrinth zu Gortyna besucht, Lassiti, das herrliche Gebirgsthäl, aber nicht gesehen. Er äußerte dagegen immer, es wäre ihm besonders lieb, vieles von den Verhältnissen, den Bedürfnissen, Waarenartikeln, Produkten und Fabricationen unsers Staats zu erfahren; durch unsere fortgesetzten Gespräche wurden ihm, bey dem Mangel an bisherigen deutlichen Mittheilungen, sehr vortheilhafte Ansichten und Meinungen beygebracht, die ihm den Wunsch abnöthigten, durch genauere Kenntniß unserer wechselseitigen Bedürfnisse und

Erster Theil. S

Handelsartikel in den Stand gesetzt zu werden, seinem Vollen entsprechender verfahren zu können.

Pater Regidius nahm uns freundlich auf — alles wurde ausgepackt, unsere Zelle in Beschlag genommen, und den andern Tag hatte ich schon eine Excursion mit Herrn Serra - Longa und B a l a s t e, ansässigen französischen Kaufleuten, gemacht, in Gesellschaft des Hrn. Sonnerat, dessen Onkel der bekannte und berühmte Sonnerat war, welcher die ostindischen Besitzungen der Franzosen durch viele Jahre untersuchte, und dessen Verdienste um die Geographie, Völkertunde und Naturgeschichte anerkannt sind. Auf diesem Spaziergange wurde ich eine Menge blühende Gewächse und besonders Spuren sehr vieler seltenen Pflanzen gewahr. Besonders zogen die mit ungeheuern Moen umgebenen Felder, wovon mehrere reife Früchte hatten, meine Aufmerksamkeit auf sich. Die Blätter derselben wurden hier wohl anderthalb Klaftern lang, und der Blütenstamm, an welchem man mehr als 2000 Blüten zählen konnte, war eine 5—6° hohe Pyramide, welche in einem Jahre vom Grund aus, wie eine dicke Spargelsprosse entsteht, zu dieser Höhe erwächst, blühet, aber auch auf Kosten dieser Anstrengung ganz zu Grunde geht.

Eine abwechselnd mit Oliven und Drangen gezielte Fläche, mit mannigfaltig gebauten Landhäusern, noch vor den Zeiten der Venetianer erbaut, Springbrunnen und Wasserleitungen aller Art ergögten mich ungemein, und als wir gegen die See traten, stand an einer alten Mauer eine Rebe mit einem Gummibaume, *Mimosa Farnesiana*, verschlungen, der so eben zu blühen begann, und von dem wir eine Menge reifen Samen erhielten. — Das Meer in der Nähe der St. Theodors-Insel wimmelte von *Meander*-, *Salbey*-, *Thymian*- und *Phlomis*sträuchern, doch ließ sich keine *Salix* sehen. In den Gärten der Landleute standen *Narzissen*, *Hya-*

einthen, Veilchen, Rosen in Menge in der Blüthe, und um einige Paras konnten wir den ganzen Garten plündern; wir entfernten uns vom Meerstrande und fanden bald *Rubus sanctus*, *Anemone coronaria*, *Lavendula stoechas*, *Bellis annua*, und sogar *Cistus creticus*, welcher das Gummi *Ladanium* gibt, zum Theil schon in seiner Blüthe; auch *Anagyris foetida*, *Theligionum cynocrambe*, *Ranunculus bullatus* machten auf dem Rückwege meine Beute aus.

Die Stadt hat einen schönen Hafen, der gangbarer als jener von *Candia*, aber auch an Flächeninhalt 6 Mal größer ist. Die Einfahrt in denselben ist etwas gefährlich, und ein Theil desselben ist dem Wellenschlag sehr ausgesetzt; einen natürlichen, guten, ankerbaren Hafen für jede Art Schiffe hat die ganze Insel *Candia* nur einen, aber einen desto herrlicheren, den nämlich von *Suda*, welcher sehr tief ins Land sich erstreckt, wodurch die Erdenge von  $\frac{1}{2}$  Stunde zwischen dem *Cap Maleca* und der Stadt *Canea* gebildet wird. *Canea* hat im Gegentheil bloß den vierten bis fünften Theil der Größe der Stadt *Candia*. Doch die Straßen, welche keine Buden haben, sind schöner, breiter, und mit Häusern von 2—3 Stockwerken geziert, welche mit der Fassade in die Gassen treten. Sie hat nur ein einziges Thor ins Land, mit einem Hornwerk, und den Eingang in den Hafen von der Seeseite. Gärten gibt es innerhalb der Stadtmauern fast keine, Plätze gleichfalls nicht; die sogenannten verdienen diesen Namen nicht. *Candia* hingegen ist fester, mit Thürmen, Bollwerken umgeben und verschanzt; hat viele Plätze, Gärten von bedeutendem Umfange; weil daselbst die Häuser auf größeren Flächen erbaut sind, so bleiben alle nöthigen Gemächer in gleicher Höhe beisammen, auch sind die Häuser nur mit 1 Etage, selten mit 2 versehen, und ihre Fassaden stehen nicht auswärts, sondern nach Innen und alle Gassen scheinen aus Mauern zu bestehen, in welchen

man von Distanz zu Distanz Ehre und Ehären angebracht wahrnimmt. Die Umgebungen von Candia sind vortreflich. Gleich am Eingange der Stadt findet man den Lieblings-Spaziergang der Mohammedaner, ihren Todtenacker, mit weißen und niedrigen Mauern umgeben, und ein jedes Grab mit einem eigenen Leichenstein geziert. Pinien, Zypressen, Drangen, Oliven, selbst Mimosenbäume (*Mimosa Farnesiana*) haben hier einen Zufluchtsort gefunden.

Kaum war ich zur Mittagszeit mit Hrn. Sonnerat und den beyden Gefährten in die Stadt zurückgekehrt, als mir der Consul, nachdem er den Ferman von Constantinopel, der mir zu Händen angekommen war, durch seinen Dolmetscher, einen reichen Juden, Mosacki mit Namen, einen gutmüthigen braven, aber etwas furchtsamen Menschen, welcher sich diesem mühsamen Geschäfte ohne besondern Gewinn bloß des Schutzes gegen Erpressungen, und der Sicherheit seines Eigenthums wegen unterzieht, dem Pascha zur Durchsicht hatte vorlegen lassen, — die unvermuthete und unangenehme abschlägige Antwort mittheilte.

Der Consul entschuldigte sich zuvörderst damit, daß er mir gestand, er habe den Ferman nicht selbst gelesen, und meine Geschäfte mit seinem Inhalt in der Voraussetzung, daß alles in Uebereinstimmung seyn werde, nicht verglichen. Der Pascha war eben, als der Dolmetscher hinaufkam, in einer übeln Stimmung, indem der Mauthvorsteher unterlassen hatte, seiner Pflicht gemäß, die Ankunft fremder Personen zu melden, und darüber einen um so heftigern Verweis bekam, als der Pascha selbst in Person zufällig unsere Ankunft wahrgenommen hatte, welches ihm nun unser Drago man zuerst öffentlich meldete. Er hörte ihn indeß ruhig an, entfaltete selbst den Ferman und begann zu lesen, bald veränderte sich aber sein Gesicht, er wurde ungehalten, legte ihn zusammen, gab ihn kalt zurück und sprach: daß der

Ferman zuerst nicht an ihn gerichtet sey, und an seine Subalternen, die Radis und Musselims, laute, und daß von meinem Ansuchen die Insel zu bereisen, und mich Geschäften zu widmen, welche einer ausdrücklichen Erlaubniß der Pforte bedürfen, in demselben kein Wort stehe. Er lächelte nun über den Inhalt des Ferman's, in welchem wir nachher die Stelle wirklich fanden, daß man von mir kein Kopfgeld (Charatsch), welches blos die Rajahs, der gemeine Name der Unterthanen der Pforte, als Sklavengeld zu zahlen haben, abfordern und mir keine Plackereien ant thun solle. Den Ferman, der in einem sehr gemeinen Style und trivial verfaßt war, nannte der Pascha: Su-palu-Zesi, welches in türkischer Sprache so viel wie eine Wasser suppe bedeuten soll, gab ihn zurück, und sagte, daß er bedaure, meine und des Consuls Wünsche nicht erfüllen zu können, und erinnerte, daß ich mir nicht genug habe angelegen seyn lassen, mir einen zweckmäßigen zu verschaffen. Uebrigens milderte er als Hofmann diese unangenehme Antwort in nicht unfreundschaftlichen Ausdrücken.

So kam nun unverrichteter Dinge der zitternde Mosafy zum Consul zurück, und brachte die Antwort, welche er mir eröffnete. Keinen seiner Vorschläge konnte ich indes befolgen. Sey es, daß der Pascha wie jeder Türke bey allen Gelegenheiten von jedem geringfügigen Umstande Nutzen ziehen wollte, um mich durch abschlägige Aeußerungen zu Geschenken zu bewegen, da er mich, weil ich auf einem eigenen Boote mit so viel Gepäcke angekommen war, vielleicht für einen Lord ansah; sey es, daß er blos dadurch, wie es gemeiniglich bey rohen und übermüthigen Menschen geschieht, die Wichtigkeit der Gewährung einer nur schwach unterstützten Bitte durch Weitschweifigkeiten um so merkbarer machen wollte, so war doch bey allen Mängeln dieser Ferman nicht so schlecht, als er ihn gern ausgegeben hätte.

Er war freylich wohl nur für eine Seereise von Constantinopel nach Canea lautend, wo man keinen braucht, weil man überall durch die Consulate ohnehin mehr als hinlänglich geschützt ist, aber er blieb doch immer eine autorisirte Schrift, welche mir auf die bestmögliche Unterstützung allen Anspruch gab. Die Folge bewies aber, daß er wegen der Gegenwart vieler Candiotischen Türken dieses wirklich nicht ganz aus Ernst gethan hatte, und ich fand an ihm später zu meiner Verwunderung einen gewogenern Freund und Beförderer, als ich es je vermuthet und ihm zugetraut haben würde.

Die wahre Beschaffenheit der Sache und den Grund dieser abschlägigen Antwort kannte Niemand, obwohl sie auf Verhältnissen beruhte, welche der Eingeborne leicht hätte vermuthen können. Der Consul war betroffen, und beschloß, ihn noch weit nachdrücklicher darum anzugehen, denn er hatte sich anfänglich gefreut, daß Jemand von seiner Nation einmal in scientifischer Hinsicht erscheine, und nun sah er sich in den Augen der übrigen Consuln, welche wechselseitig gern eine kleine Schadenfreude zeigen, in einer weniger angenehmen Situation. Man rieth mir nach Candia zurückzugehen, und es bey dem Seraskier dieser Insel, dem Oberpascha, bey dem Domenico Leibarzt sey, zu versuchen. Domenico hätte aus Eitelkeit alles für mich gethan, wie es später wirklich der Fall war, wo es mir nun gewiß gelungen wäre; allein ich mußte mich als Reisender ohnehin auf Hindernisse gefaßt machen, und beharrte auf meinem Vorfaß, da zu bleiben und es abzuwarten. Man sprach von Tournefort, Savary, Sonnini, Dabier und andern Franzosen und Engländern, besonders der stolze aber biedere französische Consul in Canea erzählte von den Fermans, die sie erhalten hätten, und bedauerte meinen Unfall. Ja wohl, setzte er hinzu: unser Gouvernement, das interessirt

sich ungemein bey solchen Gelegenheiten für dergleichen Leute, und lächelte dabey. — Ohne ihm widersprechen zu wollen, erinnerte ich bloß, daß jene auch vom Glücke wären begünstigt worden; doch gab ich gern zu, daß sich mein Ferman, türkisches Empfehlungsschreiben, als solches gar nicht ausgezeichnet habe. Meine Schuld war es nicht. —

Am folgenden Tage wurde ein Schiffskapitän, den man für mich ansah, von der türkischen Wache am Landthore von Canea, der gewöhnlichen Freyheit entgegen, außerhalb spazieren gehen zu dürfen, zurückgewiesen, und man erzählte es mir so eben, als zwei Hofbediente mich beim Consul aufsuchten, und ihm meldeten, der Pascha wünsche mich zu sprechen, indem eine seiner Frauen krank geworden sey.

Ich wurde aufgesucht, und man fand auch den Mosafki, der, nachdem mir der Consul seine Vermuthungen mitgetheilt hatte, mich nebst den zwei Hofbedienten (Eschawschen) hinauf begleitete. Die Franzosen machten frohe Miene, denn sie nahmen wirklichen Antheil an meiner harten Lage, baten mich, besonders das Serail, in welches ich ganz gewiß kommen würde, ja recht genau zu besichtigen, und selbst die Alten schätzten mich glücklich, daß ich gleich in den ersten Tagen meiner Ankunft in der Türkei das Serail zu Gesicht bekäme, wo sie dagegen seit 40 Jahren keine Gelegenheit gehabt hätten, ihr Verlangen je zu befriedigen.

Die Wache im Vorzimmer forderte von mir, die Stiefeln auszuziehen, allein ich bedeutete, daß ich es auf keinen Fall thun wollte, der Dragoman sagte ihm aber, daß ich nicht auf den Teppich treten würde; die Wache fand sich durch beides befriedigt, nachgegeben hätte ich auf keinen Fall. Dieß schien der Pascha entweder voraus zu sehen, oder nicht begehren zu wollen, denn er saß nicht an seinem gewöhnlichen Orte, im Hintergrunde, auf dem Divan, son-

bern nahe am Geländer, um, da ich in seine Nähe kommen mußte, mich nicht zu veranlassen, auf den Teppich zu treten. Hierbei kann ich den Reisenden in der Levante, welches ohnehin die meisten zu befolgen pflegen, nicht genug empfehlen, sich ja nicht sogleich und in alle Forderungen der Türken zu fügen, selbst wenn man etwas erlangen will; der stolze Türke gewährt einem, welcher ihm wieder Stolz entgegensetzt, leichter seine Bitte, ein andermal sind sie wie die unvernünftigen Kinder, je mehr man ihnen nachgibt, um so mehr fordern sie. —

Der Pascha selbst empfing mich sehr freundlich, erkundigte sich nach meinem Vaterlande, meinen Zwecken, Absichten, welche ich ihm gar nicht verhehlte. Ich fand aber in der Verworrenheit der Fragen, daß er die Geographie der ungläubigen Länder nicht sonderlich studirt hatte. Bald erhob er sich vom Sitze, winkte den Wenigen, hinauszutreten, und begab sich mit mir und dem Dolmetscher, welcher an Händen und Füßen zitterte, durch eine geheime Thür, welche er sehr genau wieder verschloß und verriegelte, in sein Harem oder Serail. Wir gingen durch Gänge und über kurze Treppen, welche sämmtlich mit den besten persischen Teppichen belegt waren. Wenige Lampen erhellten den Gang, bis wir an einen Salon traten, dessen weiter Eingang mit schweren Teppichen verhangen war. Ein prachtvoller Lampen-Leuchter von eigenthümlichem Aussehen hing von der Decke herab, und warf einen halb düstern Schein von sich, der Pascha griff nach einem großen Wachslichte, zündete es an, reichte es dem zitternden Dragoman, und klatschte dreimal mit abgemessenem Tempo in die Hände. Mittlerweile wurde der Salon erleuchtet, der nur ein einziges hohes Fenster hatte, durch welches sich der Mondschein herabsenkte, die Seiten waren mit breiten üppigen Sophas umgeben, und die Wände prangten mit einer Draperie der



kostbarsten Teppiche. Mit flüchtigen Blicken musterte ich diesen Liebesfisz, als auf das Zeichen des Pascha ein Knabe von 11 bis 12 Jahren von ungemeiner Schönheit, einem Liebesgotte ähnlich, erschien, der in seiner passenden faltenreichen Kleidung nach altgriechischer Art dem Pascha auf seine Befehle eine angenehm klingende Antwort gab, die er mit ungemeiner Grazie ertheilte, und dann wie ein Zephyr entchwand.

Der Pascha nahm dem Dragoman das Licht wieder ab, und sein Antlitz durch einen herabrollenden braunen Bart mit einem dem Europäer ganz fremden Eindrucke verschönert, malte sich bey diesen wohlgebildeten Zügen, worauf ruhige Klugheit und Würde strahlte, zu einem idealen Bilde, welches die hellflammende Kerze erleuchtete. Nicht lange, so erschien der Genius an der Seite einer Grazie, hielt den langen Schleyer dieses ätherisch daher schwebenden Wesens, das an uns vorbeiwaltete, und in der Mitte des Salons dem Pascha gegenüber schweigend stehen blieb. Lieblich blickte der kleine Genius, sich anschmiegend, den bärtigen Alten an. Der Pascha hob nun den Schleyer ab, und wir sahen — eigentlich nur ich, denn der Jude war viel zu alt, zu furchtsam, und blickte nicht auf — das schönste Geschöpf, welches Cirkassien durch die glücklichste Vereinigung der Kunst und der Natur je konnte hervorgebracht haben. Die edle Gestalt erhöhte den Werth ihrer Züge, und ein zauberisches Amalgam von Apoll und Venus, die ich in Stein am Kapitol gesehen hatte, schien sich wie durch Zauber belebt, hier verwirklicht zu haben.

Ich ließ mit Vergnügen den Pascha audreden. Indem mir der Dolmetscher es aus dem Türkischen ins Italienische überfetzte, hatte ich Zeit, meine Antworten abzuwägen, und ihre Unverständlichkeit auf die Ungeschicklichkeit des Dragomans zu schieben. Mit der Anamnese war ich im Reinen,

allein ich hatte dadurch nichts gewonnen, ich verstand von dem fauderwelschen Zeug nichts, denn es ist für einen Arzt auch ein eben so gebildeter Dolmetscher nothwendig. Die Unterhaltung hinkte langsam fort, ich sprach mit dem Dragoman italienisch, dieser übersezte es dem Pascha ins Türkische, der Pascha fragte wieder das Mädchen, welche ihm antwortete, nun empfing der Dragoman türkisch den Bescheid, und übersezte es mir wieder ins Italienische; durch das öftere Uebersetzen erhielt ich endlich Antworten, welche mir eine Zwerchfells-Entzündung hätten zuziehen können, überdies bemerkte ich, daß uns vom Mädchen kein reiner Wein eingeschenkt wurde, denn ich nahm wahr, daß die Antworten den Fragen nicht entsprachen. Gleichviel. Die Krankheit zeigte sich als ein gewöhnliches entzündliches Fieber, welches für den Abend, wo es etwas heftiger war, eines entsprechenden Verhaltens bedurfte. Ich fand ihre Stirne heiß, die Zunge nicht so trocken, starke Bewegungen der Brust, aber keinen Schmerz, — ich benutzte dabei die Gelegenheit, sie genauer zu betrachten, bedauerte aber ein Geschöpf, für welches die Natur bei der Erzeugung so viel, die Kunst aber für die höhere Bildung so wenig gethan hatte. Die widersprechenden Angaben, verschiedene Ausflüchte, unbestimmte Antworten, gaben mir einen Verdacht, in welchem mich die Hastigkeit des Pascha, welcher immer nach dem Namen und der Art der Krankheit so begierig war, noch mehr bestärkte. Ich wollte nichts bemerken, nannte es ein einfaches Fieber von Verkältung — bis ich den steigenden Verdruß des Pascha wahrnahm, welcher endlich damit herausplante, daß sie schon durch 4 Monate — seit der Zeit, als er von Constantinopel hier angekommen sey — keine Erleichterung habe. Diesem widersprach jedoch das blühende Aussehen der Circassierin, und die Art des Fiebers, der Chlorose: es war nur zu wahrscheinlich, daß ein anderer

Zustand da sey, indem ich auf das letzte Zeichen der Schwangerschaft nicht fragen wollte, um die Aufmerksamkeit ja nicht dahin zu lenken. Meinen Verdacht über verübte Gewaltthätigkeiten fand ich zwar bestätigt — allein keine Ursache, ihn dem Pascha mitzutheilen, denn auf solche Art mir seine Gunst, der ich so sehr bedurfte, erringen zu sollen, hätte ich auf keine Weise gethan, selbst wenn es dem schönen Kinde auch keine gefährlichen Folgen zugezogen hätte. Aufgebracht, bezähmte er sich jedoch, ließ sich nichts merken, und indem ich ihr für diesen Abend Reiskwasser mit etwas Limoniensaft verordnet hatte, verhüllte er sie wieder, und sie entschwand mit ihrem Liebesgott in den Gemächern. Wir empfahlen uns, indem ich seinen Wunsch, des andern Tages wieder zu kommen, zu erfüllen versprochen hatte.

Der Consul machte mich inzwischen mit dem Stadtarzt, einem Eingebornen, der jedoch gleichfalls aus einer venetianischen Familie stammte, und Reynieri hieß, bekannt; dieser war einige Jahre in Marseille gewesen, wo er in einem Spital praktischen Unterricht genommen; hier versah er den Stadtarzt und machte den Kaufmann zugleich. Ich theilte ihm nun den Wunsch des Pascha, aber auch meine Vermuthung mit, und die Sache kam ins Klare. Der Pascha war auf einem eignen Schiffe aus Constantinopel angekommen, und hatte alle Weiber mitgebracht. Während dem Aus- und Einschiffen konnten manche Verwirrungen auf dem Schiffe selbst vorgegangen seyn, besonders wegen der Verschlagenheit der Griechen, welche, wie ich durch mannigfaltige Beispiele der Seeleute überführt wurde, die verwickeltesten Liebesintriguen zu spielen wissen, indem sie zu den Kammern die eingefügten Bretterwände theilweise ausheben. Dieß alles und noch andere Details gaben auch von dieser Seite den Ausschlag, so daß bey unserm Besuche an andern Tage, wo Reynieri auf mein Anstiften dem Pa-

scha allerley dahin abzweckende Fragen vorlegte, ohne daß er das Mädchen zu Gesicht bekommen hätte, solche Bestätigungen in jeder Hinsicht erhielt, daß er nicht einmal aufzublicken und mich anzusehen, — aus Furcht, sich verrathen zu können, — wagte.

Der Pascha forderte von ihm Medicamente, da ich ihn dazu vorschlug; ich enthub ihn der Verlegenheit, indem ich ihm Tamarinden zusüßerte, — welche er mit Weinstein gab. Er war doch protegirt, und machte mir den Verdruß, daß er vor dem Pascha die Schuhe abwarf und den Hut aufgesetzt behielt. Der Pascha fragte nach der Krankheit, allein er gab ihm dieselbe Antwort, denn der Arzt hat wohl nothwendig alles zu wissen, aber darf nie durch einen Argwohn dieser Art den Ausschlag zu irgend was immer für unangenehme Folgen geben, und wenn Klugheit im Benehmen und Vorsicht nothwendig ist, so ist es in der Türkey für den Arzt vorzüglich der Fall. Ugeachtet er aufgebracht war, so ließ er dennoch Caffee reichen, und entließ mich sehr gnädig. Auf diese Art hatte ich zu meinem Zwecke einen Schritt rückwärts gethan; statt mir die Gewogenheit des Pascha errungen zu haben, hatte ich bei ihm verloren. Man äußerte viele Hoffnungen, und freute sich über mich, daß ich meinen Zweck erreichen würde, und nun war es vorüber. Der Consul schien mir Vorwürfe machen zu wollen, allein ich fragte ihn, was er an meiner Stelle gethan haben würde? Hier schwieg er. Inzwischen lernte ich mehreres kennen, und vertrieb mir die Zeit, ohne etwas dabey zu verlieren; ich ließ nicht nach, es mußte mir gelingen. Meynieri führte mich nun zu seiner kranken Tochter, welche bey einer Revolution der Türken vor 10 Jahren, die sein Haus bestürmten, allein zurückgeblieben war, und sich verborgen hatte. Die Familie flüchtete sich, man vergaß aber das kleine Mädchen, welche sich verbarg und durch den Schreck in eine

gefährliche Krankheit verfiel. Sie war jetzt ein Mädchen von 18 Jahren, und allgemein als die schönste von ganz Canea berühmt. Die Diagnose war leicht, aber Hülfе wohl nicht möglich, die Erweiterung des Herzens, die Gegenwart eines Polypen in demselben, oder noch wahrscheinlicher eines Aneurisma, und zuletzt eine chronische Herzbeutelwassersucht, waren die Ursachen der Beklommenheit und der übrigen Zufälle; ihre Schwäche nahm so eben zu, das Oedem der Füße stieg aufwärts, der Puls war schwach, und solchergestalt im 10ten Jahre der Krankheit alle Kunst vergeblich.

Das Vorurtheil glaubt allgemein, was aus der Fremde kommt, müsse helfen; auch auf mich fiel die Zuzuthung. Weibern konnte ich nichts erklären. Meynier i wußte aber wie es stand. Diffusibilien, leichte Reizmittel in sehr vorsichtigen Gaben verschafften ihr etwas Heiterkeit und Erleichterung im Athem. Das war auch alles, was man thun durfte. Sie lebte nur noch wenige Tage, und in der 6ten Stunde nach ihrem Tode war sie schon beerdigt. Wie hart ist es, wenn man nicht helfen kann, allein beruhigend, wenn man that, was seine Pflicht war. Wehe allen, welchen das Gesundheitswohl der Menschen anvertraut ist, wenn sie es gleichgültig betrachten. Leider aber geht es unter den Aerzten in der Levante so, worüber ich noch fernerhin zu sprechen Gelegenheit haben werde. Wie menschlich ist es aber bey uns in Europa, daß man die geliebten Verstorbenen nicht sogleich heraus schafft, sondern 3 Tage den Hinterlassenen Zeit läßt, um sich von ihnen zu trennen, der Schmerz ist weit sanfter, denn er hat sich gelegt, und die Vorstellung des Todes vereinigt sich nicht unmittelbar gleich darauf mit der Idee des Grabes. Allein in der Levante, wo man, besonders wenn der Kranke plötzlich stirbt, den noch ganz warmen Schlot-

ternden Leichnam zu Grabe trägt, steigt die Verzweiflung der Klagen aufs Höchste, weil man zugleich die Seele entflohn, und den Körper, als einstweiligen Ersatz, sich entrisfen sieht, und nun dem vernichtenden Begriffe des Nichts sich überantwortet fühlt. Stummes Entsetzen ergreift die ganze Familie, man liebkoset den Todten mit Furien, Gebarden, alles drängt sich herbey, alles will ihn noch einmal sehen, das ganze Haus füllt sich, alles strömt zum Grabe; allen ist er plötzlich entrisfen. Wir in Europa dagegen haben es uns bequemer gemacht, es gehört da zum guten Ton, sogleich das Haus zu verlassen, wo das Familienglied starb; sich zu zerstreuen, damit man seine Nerven in unserm Zeitalter nicht zu sehr anstrengt, denn wozu, sagt die Lieblosigkeit, hilft das Klagen, und der Schmerz, „er ist todt!“ Der Todte wandert allein zum Grabe, und nur Fremde begleiten ihn.

An eine Leichenöffnung ist in diesen Ländern gar nicht zu denken, wo der Lebende nicht geachtet, der Todte aber als heilig betrachtet wird. Die Vorwürfe und Schmähungen, einen Lebenden auf irgend eine Art ums Leben gebracht zu haben, könnten hier zu Lande mit denjenigen gar nicht verglichen werden, welche jener, der die Todten öffnet, und sich von dem Zustande des Uebels zum künftigen Besten unterrichten wollte, zu erdulden haben würde! Dieß scheinen die Griechen von den Türken gelernt zu haben, oder vielmehr, es ist aus dem Alterthum eingewurzelt, die Todten wie Heilige zu verehren. Die Türken, besonders die Candiotischen, welche sämmtlich von Renegaten, einige ausgewanderte Türken zur Besetzung der Aemter ausgenommen, abstammen, und, wie überhaupt Proselyten, die eifrigsten und schwärmerischsten Anhänger ihrer neuen Lehre werden — morden mit kaltem Blute einen Lebendigen, der ihnen erst als Leichnam verehrungswürdig vorkommt. Dem Tür-

ken scheint außer seinem Islamismus nichts heilig zu seyn, als der Har em, der Todte und der Wahnsinnige. Selbst der wüthende Pöbel betritt äußerst selten den Har em seines gehässigen Opfers, und gemeiniglich rettet sich ein großer Theil der Verfolgten in die innern Gemächer ihrer Frauenzimmer. Es ist beinahe unerhört, daß man Frauenzimmer gemißhandelt habe, ob wohl sie zu tödten, der geringste Grad von Argwohn hinreicht. — Der wahnsinnige Mensch kommt ihnen als ein von Gott Begünstigter vor, und nie erlaubt sich der Türke ihn zu necken, sondern lächelt nur dann und wann über seine Widersprüche, und gibt ihm immer ein Almosen. Daher sind die Wahnsinnigen, statt eingeschlossen zu seyn, in der Türkei immer frey auf allen Straßen zu sehen, und von acht bis zehn Individuen habe ich alle in jederzeit ruhigen Stimmungen bemerkt; ich fragte vergebens nach der rückkehrenden Periode ihrer Raserey, wo sie festgehalten werden müssen; nur äußerst wenige sollen bewacht werden. Die Art, wie man Wahnsinnige behandelt, muß daher ungemein viel auf ihre gleichbleibende ruhige Stimmung einwirken, und hier zeigt der Türke dem europäischen Arzte den Weg, durch beispiellose Güte, sanfte Behandlung, Zerstreuungen, den Wälungen eines exaltirten und verwirrten Sensoriums zuvorzukommen; nicht wenige kommen nach und nach zu sich, und werden immer gemäßigter.

Der Wahnsinnige ist also ein von Gott Ausgezeichneter und Beglückter —! eine Satire Mohammeds auf sich selbst, und auf alle seine Anhänger, welche vor dem gänzlichen Verluste ihrer Vernunft noch nicht den Gipfel irdischer Glückseligkeit erstiegen haben.

Die schnelle Beerdigung der Todten ist ein hier zu Lande sehr zu entschuldigender Gebrauch, da die Pest oft wüthet,

und man mit der Wegschaffung der Todten eilen muß, um durch ihre schnelle Fäulniß den Grad der Ansteckung nicht noch zu vermehren, und überhaupt schon darum, weil in einem heißen Clima die Ausdünstungen schädlicher sind, als in den kalten. Ob nicht öfter Asphyktische oder Scheintodte begraben wurden, weiß man aus Erfahrungen darum nicht, weil die Türken nie ein Grab öffnen, sondern immer frische Stellen zu Gräbern aussuchen. Auf den Verlust an fruchtbarem Boden ist bey der möglichen Gefahr der Entstehung der Pest durch unvorsichtige oder zu frühe Eröffnung der Gräber, wie mehrere Beyspiele aus der ältern und neuern Geschichte lehren, gar nicht Rücksicht zu nehmen, diese Gewohnheit vielmehr zu loben. Von größerer Erheblichkeit ist dagegen der Umstand, daß man die Todten gar nicht tief und weniger als hinlänglich ist, einscharrt, und daß die Türken beyderley Geschlechts an jedem Feiertage auf dem Begräbnißplatze, der mehr einem Parke, als einem einförmigen Aufbewahrungsorte menschlicher Ueberreste ähnlich ist, häufig verweilen. Hicher ist auch die Errichtung von Grabstätten an den Landstraßen zu zählen, besonders in den Sandgegenden Aegyptens, wo die heftige Sonnenhize die geringe Sandschicht leicht durchdringt und die Ausdünstungen des in Fäulniß begriffenen Leichnams herausdringen läßt. Man überzeugt sich davon sehr leicht, wenn man an einem Sommertage bey windloser stiller Abendluft einem solchen Platze sich nähert; Geruch und Brust wird davon empfindlich afficirt. Hierin ist eigentlich die Entstehung und Wiederkehr der Pest gegründet, welche noch die Sorglosigkeit, Unflätigkeit der Türken bey Fleischbänken, Abritten und Fabriken, und der gänzliche Mangel an Räumungs-Anstalten in Städten nicht wenig begünstigen mag. Zum Beweise des Gesagten mag die Entstehung des



so fürchterlich gewordenen gelben Fiebers dienen, welches seinen Anfang und seine Wüthigkeit der unvorsichtigen Oeffnung eines neuen Grabes zu verdanken hatte. Daß es in Aegypten nach einer Reihe von ruhigen Jahren stets seinen Anfang nehme, und dann sich in den Hauptstädten, Alexandria, Constantinopel, Smyrna und Salonichi verbreite, zeigt die Geschichte dieser Krankheit. Uebrigens ist die Unflätigkeit der Straßen, der gänzliche Mangel an Abdeckern und Reinigungsanstalten, die Menge des eng zusammenwohnenden Volks ein großes Beförderungsmittel der Pestentwicklung. Man gebe dem Orient europäische Cultur und Regierung, — und das Uebel verliert mit seiner Quelle den Zunder, seine Existenz hört auf, und die Krankheit tritt in die Kategorie der gewöhnlichen epidemischen und endemischen Nervenfieber, welche dann einer leichten Behandlung unterliegen.

Vergebens hatte der Consul versucht, den Pascha durch alle möglichen Sicherheitsstellungen zur Beystimmung zu bewegen, und die Vorstellung, daß ich zur Einsammlung von Pflanzen hieher gekommen sey, welche nun verblühten, und ich ein ganzes Jahr dadurch verlieren würde, blieb ohne alle Wirkung. Indessen kamen mehrere Kranke zu mir, denen ich, besonders jenen aus des Pascha Hoffstaate, auch die vorräthigen Medikamente — unentgeltlich — gab. Es gründete meinen Ruf, daß ein Arzt hier angekommen sey, der umsonst Visiten gebe, und die nöthigen Medikamente noch obendrein verschenke. Reynieri hatte manchen angekommenen Arzt aus dem Sattel gehoben und das Feld behauptet. Dieß wurde ihm aber gefährlich, denn er hatte noch keine ähnliche Erfahrung gemacht. Klug mußte er ohnehin zu Werke gehen, und meine Gegenwart konnte ihm schaden, wenn ich nur einigen Kranken, die er verließ, Erleichterung verschafft hätte. Ich erklärte ihm in einigen Ta-

Erster Theil. Q

gen zufällig, daß ich gesonnen sey, noch einige Monate zu warten, mich einstweilen mit der Praxis hier zu beschäftigen, und mir die dazu nöthigen Medicamente aus Smyrna kommen zu lassen. Er bot sich sehr schlau an, mir sie zu verschaffen, und drang auf die Eingabe eines Verzeichnisses von dem Benöthigten, weil ein Schiff dahin morgen abfahren wolle. Mag es seyn, daß er in meinem Benehmen sah, daß ich ihm nicht traute, denn ich gab ihm das Verzeichniß nicht, weil es mir um die Sache nicht Ernst war, genug er fürchtete, ich durchschaute ihn, und habe sie durch einen andern bestellt.

Ich hatte nun zu meinem Vortheile gearbeitet, ohne es ahnen zu können. Reynieri war Willens, mir das Verzeichniß abzulocken, es dann gar nicht abzuschicken, mich immer zu trösten, und so aus Mangel an Medicamenten mich unschädlich zu machen. Da ihm nach seiner Meinung dieses mißlungen war, und ich die Arzneyen bald aus Smyrna auf anderm Wege erhalten könnte, so mußte er suchen, die Freyheit, die Insel bereisen zu können, mir zu verschaffen, und zu meinem Zwecke mir behülflich zu seyn, um nicht von den angekommenen Arzneyen einen feinem bewährten Ansehen gefährlichen Gebrauch machen zu sehen. Er wurde nun mein innigster Freund, führte mich überall in die vornehmsten Häuser, verschaffte mir die besten Kranken, vermied jene, welche chronisch, komplizirt oder unheilbar waren, kurz er that durch freywillige Bitten und Vorstellungen bey den nächsten Umgebungen des Pascha, besonders bey dem Aciß-Beu — einer Person, welche in der Zwischenzeit der Abreise und Ankunft der gewechselten Pascha's die Regierung führt — alles nur Erdenkliche, um mir die Erlaubniß desselben durch die Fürsprache dieser Großen zu erwirken, allein vergebens. Endlich, da ihm dieser Kunstgriff mißlang, so stiftete er Kranke, vornehme Türken,

die außer der Stadt wohnten, an, mich holen zu lassen; auf meine Erwiederung, daß ich nicht vor die Stadt gehen könne, meinten sie, hier habe der Pascha nichts zu befehlen, und es würde vorher schon der Thorwache angedeutet, daß es geschehen müsse. Er nöthigte mich, daselbst zu verbleiben, und nach Gefallen zu botanisiren. Ich sendete meine Gewächse in die Stadt, und blieb immer einige Tage auf dem Lande. Zwar diente mir dieses zum einstweiligen Ersatze; allein auf weitere Entfernungen durfte ich es doch nicht ausdehnen. Der Pascha äußerte sich gegen den Dragoman, der ihn immer erinnerte, gar nicht darüber, ob wohl er es wußte, da ihm genau alles gemeldet wurde, was ich that, lehnte aber alles in Bezug darauf förmlich ab.

Monate mußten vergehen, bevor ich von Constantinopel einen neuen Ferman erhalten konnte, denn zur Winterszeit, wenn der Nordwind herrscht, liegen die Schiffe vor Tenedos Monate lang, bis sie ein Südwind (SO oder Sirocco) durch die Dardanellen treibt, und einen neuen zu erhalten, ging nicht einmal an, weil man den alten für unzweckmäßig hätte ausgeben müssen. Meynieri, welcher im Rufe stand, so viel Nützliches für mich schon erwirkt zu haben, und von dessen Beweggründen niemand, ich selbst anfänglich nicht, das geringste ahnete, war jetzt selbst außer Stand, mehr für mich etwas zu thun. Mißmuthig über die Langsamkeit meiner Angelegenheiten, bat ich nun den Consul, er möchte einmal absichtlich, nicht bey Gelegenheit anderer zufälligen Geschäfte, den Dragoman zum Pascha senden, und ihn noch einmal um diese Erlaubniß förmlich in meinem Namen bitten; ich selbst unterrichtete diesen guten Alten, was mir nach einigen gemachten Erfahrungen als ein Beweggrund für Türken wichtig schien. Mofaky kam unverrichteter Sache, und zwar mit folgenden Worten, vom Pascha zurück: „Ich lasse den Hrn. Doktor (er meinte mich):

„größen und bedeuten, daß es mich sehr Wunder nehme, wie er eine Gefälligkeit von mir (einem Mohammedaner) fordern könne, nachdem er von seinen eigenen Landsleuten keine sich zu verschaffen wußte. Hätte doch der Hr. Doktor nur den Ferman sich lesen lassen, und sich früher selbst zu überzeugen gesucht, daß nichts vortheilhaftes darin für ihn geschrieben stehe; hätte er mir ihn nur nicht vorgewiesen, und mir bloß seinen Wunsch geäußert, so hätte ich es aus freiem Antrieb thun können. Nachdem er mich aber durch die Vorweisung seines Fermans an meine Handlungsweise erinnert hat, so kann ich jetzt von meinen Instruktionen nicht abgehen.“ Dieß war eben das Untröstlichste, was mir geschehen konnte. Diese sehr höfliche, jedoch unangenehme und bestimmt abschlägige Antwort, schlug uns alle nieder. So widerwärtig aber als sie mir war, so konnte ich doch die Handlungsweise des Pascha und seine Aeußerungen gar nicht tadeln, indem ich bey den mir immer klarer werdenden Verhältnissen die Ursache begriff, und in gleichem Falle eben so gegen einen unbekanntem Fremden gehandelt haben würde. Die Franzosen, welche mich öfter besuchten, gaben mir allerley Rathschläge, welche ich verworf, und zum Theil für unschicklich hielt; ich wollte lieber eine kurze Zeit verstreichen lassen, dann persönlich mit ihm sprechen, und ihm den Vorschlag thun, da er meinen Gärtner als einen unverdächtigen Menschen betrachten mußte, ihm die Erlaubniß zu geben, worauf die Meinige unmittelbar gefolgt wäre. Reynieri versprach, dieses alles noch auszuwirken, und vermöge seiner großen Bekanntschaft als Stadtarzt seinen Zweck zu meinem Besten gewiß zu erreichen. Bevor aber dazu Hoffnung ward, änderte sich plötzlich die Bühne, und ich errang durch ein Ungefahr, wozu man mit allem Planeschmieden nicht hatte gelangen können.

Es kam ein Grieche, welcher ziemlich gut italienisch sprach, und den man sehr oft ersucht hatte, den Dolmetscher bey Kranken zu machen, und bat mich, einen türkischen Geistlichen, den Imam einer benachbarten Moschee, zu besuchen, und ihm einen guten Rath zu ertheilen. Ich folgte ihm, und als ich den hypochondrischen Imam befragt hatte, erklärte ich auf seine Forderung, demselben Medicamente zu geben, geradezu, daß mir noch keine ungehinderte Erlaubnis gegeben wäre, die Insel zu bereisen. Die grünenden Dorallen der mit Schnee bedeckten Leucaori waren so eben entwölft aus seinem Fenster zu sehen, ich wies auf dieselben hin und sagte: „nur dort wachsen die Kräuter, welche ihn heilen würden, und er müsse daher trachten, daß ich heraus dürfe.“ Dieß hatte ich indeß bloß gesagt, um seiner los zu werden, und mich von einem alten Hypochondristen, dem ich ohnehin nicht helfen konnte, zu befreyen. Der gute Alte sah mich eine Weile an, schien sich zu etwas entschließen zu wollen, als er sogleich Feder, Tinte und Papier foderte und unmittelbar an den Pascha schrieb, in meiner Gegenwart den Brief siegelte, und ihn auch absendete. Ich versprach mir von seiner Aeußerung: daß er schreiben müsse, weil er nicht gehen könne, eben nicht viel besonderes, — indem mir vorkam, als ob er eine allzugroße Wirkung von seinem Papier vermuthete, die mir, nach den Umständen zu schließen, nicht einmal von seiner Person wahrscheinlich vorkam. Nach einer Stunde kam ich aber zum Consul, welcher mir mit dem größten Vergnügen entgegen trat, und mir erzählte: der Pascha habe vor einer halben Stunde herabgeschickt, und durch seine Hofbedienten den Mo fak y suchen lassen, welcher ganz erstaunt und durch das Ungewöhnliche außer sich gesetzt, mit Furcht hinaufgegangen wäre. Der Pascha habe ihn freundlich gegrüßt, und ihm Nachstehendes eröffnet:

„Er entbiete dem Hrn. Consul seinen Gruß, und lasse ihm vermelden, der Hr. Doktor könne sich nun ganz ungehindert auf seinem ganzen Paschalik umsehen; und wolle er in jenen von *Nettino*, so würde er ihm einen Brief an den dortigen Musselin mitgeben, um gleiche Freyheit zu genießen. Es wäre ihm bekannt, ich zeichnete und schrieb, ich solle mich indessen allen meinen Geschäften ungestört überlassen, jedoch in der Nähe von Festungen und Ringmauern nichts unternehmen, damit die candiottischen Türken (!) ihm keine Beschwerden darüber brächten; er hätte auch bereits den Befehl gegeben, mich überall ungehindert passiren zu lassen.“

Ich war in der That über eine so edelmüthige Handlung entzückt, mir gefiel aber etwa nicht daran, daß er sich habe bewegen lassen, und ich die Erlaubniß endlich doch erhalten hätte, nein mir war seine vortreffliche Gesinnung gegen einen ganz fremden Menschen, einen Christen, unschätzbar, und daß er nicht einmal eine zufällige Gelegenheit abwarten wollte, sondern der Osmanischen Gravität ungeachtet, sich selbst beeilte, mir die angenehme Nachricht so bald als möglich hinterbringen zu lassen. Ich hatte ihn stets, ohne Rücksicht auf seine abschlägige Antworten, geachtet, denn er benahm sich edelmüthig und stolz dabey; ich konnte seine Laune nicht befriedigen, weil Menschlichkeit mir es verbot, und er rächte sich nicht an mir, so leicht als es ihm gewesen wäre. Doch ungeachtet alles dieses Schadens, einer Folge meiner Handlung, hätte mich mein Benehmen doch nie gereuet, denn ich hätte sonst etwas, was ich für Recht hielt, für schlecht gelten lassen. Dem sey wie ihm wolle: Alle glaubten, *Reynieri* hätte es erwirkt. Er hatte zwar früher unstreitig viel gethan, aber niemand wußte warum; auch dießmal verschwieg ich den Grund, ich wollte niemanden seine Freude stören, in dem

Augenblicke, da ich selbst Freude empfand. Ich bin überhaupt großmüthig; ich lasse gern jedem die Schale, wenn ich die Nuß bekomme. Unser Consul freute sich kindisch, und ich freute mich auch.

Um hier die Handlungsweise des Pascha zu beurtheilen, muß man auf die Verhältnisse Rücksicht nehmen, unter welchen er sich auf der Insel befand. Von der Pforte dahin beordert, bleibt er höchstens 2—3 Jahr an seiner Stelle, denn die Politik derselben erheischt, durch stetes Wechseln der Möglichkeit einer Independenz der Paschas zuvorzukommen. In dieser Zeit muß er so viel sammeln — daß er einen Antheil davon verwenden kann, um sich eine neue Stelle zu erkaufen; er trachtet mithin nach einer bessern. Er setzt daher alles wirklich ein, bedient sich aller Mittel und Wege, zu großen Summen zu gelangen, und muß natürlich den republikanisch gesinnten unbändigen Türken dieser Insel, welche wegen ihrer Widersetzlichkeit gegen die Befehle der Pforte am bekanntesten sind, um so lästiger erscheinen, je öfter ein solcher Plagegeist für sie auf die Insel kommt. Es ist daher nichts auf Dauer berechnet, sondern jeder Pascha denkt, da er nur auf kurze Zeit da ist, er müsse den Augenblick benutzen. Nun ist hier eine stete Spannung zwischen dem Pascha und den Türken, jeder bewacht den andern wechselseitig, der Pascha darf daher nichts Regelwidriges vornehmen und gegen die Form verstossen.

Hätte nun der Pascha auf diesen Ferman, welchem zufällig das gute Detail fehlte, mir die Erlaubniß sogleich gegeben, die Insel zu bereisen, so hätte man ihn beim Seraskier, dem Ober-Pascha von Randia, und bey der Pforte angeklagt, daß er ihre Befehle überschreite, und ihn beschuldigt, daß er Spionen die Bereisung des Landes gestatte. Der Pascha war demnach zu dieser Handlungsweise gezwungen, und lehnte auf die mündlichen Ansu-

Wungen der Großen alles ab, ignorirte aber auch meinen Aufenthalt auf dem Lande; als jedoch ein schriftliches Gesuch ihm in die Hände kam, waren alle Schwierigkeiten gehoben, und er kam mir zuvor, um mir dieses Vergnügen keinen Augenblick zu entziehen, denn nun konnte er jedem Vorwurfe Trost bieten, indem er sich ausweisen konnte, daß die Eingebornen es von ihm selbst begehrt hätten; er war jedoch, so klug, keine schriftliche Erlaubniß mir in die Hände zu geben, weil er darnach, ohne früher befragt zu werden und sich auszuweisen, verurtheilt werden konnte. Er war willig, und half gern, wo seine eigene Person nicht mit verflochten wurde. Er soll übrigens auch in der Eigenschaft eines Legationssecretärs bei einer Gesandtschaftsreise mit nach Paris gekommen seyn, und italienisch und französisch verstehen, welcher Sprachen sich jedoch zu bedienen die strenge Etiquette, der Osmanische Stolz und der Islam nicht erlaubt.

Eine Anekdote war Ursache, daß ich aus dem Kloster zog, und ein eignes Haus in Besitz nahm. Ein Albanesischer Kapitän von des Pascha Garde wollte von mir geheilt seyn, und kam mit seinem Dolmetscher ins Kloster. Zwey Soldaten begleiteten ihn. Diese blieben im Vorhause, gingen dann in die Küche des Missionärs, wo sie die Pfeifen anzündeten, und dann zufällig in sein gedörrtes Vorzimmer, wo sie ihrer Rohheit wegen, und da in der ganzen Türkey kein Bild, als Religionswidrig, geduldet wird, besonders eines auffallend fanden, welches die Susanna mit den beiden Alten vorstellte. Sie brachen in ein schallendes Gelächter aus, welches die Türken übrigens selten thun. Der Missionär aufgebracht über das Lachen derselben, zog den Decken, der im Winkel lag, weil er sich verspottet glaubte, und trieb die Türken vor sich her. Wir, erstaunt über den Lärm, hörten von den beiden Soldaten, daß sie einen großen



Fehler begangen und unwissend in den Harem des Kapuziners eingebracht wären, sie bäten daher um Vermittlung und um Verzeihung. Dieser höchst komische Auftritt, der Kapuziner mit dem bloßen Degen in der Hand, die zwey athletischen Albaner bewaffnet, und dennoch in einer ruhmüthigen Stellung, endlich die auf doppeltem Irrthum beruhende Veranlassung dieses Auftritts, verursachte eine solche Zwerchfellerschütterung, die bey mir um so größer wurde, da ich den dicken Kapitän und den Mosaki grinsen sah. Allein die Scene änderte sich, als die beiden Albaner erfuhren, daß der Kapuziner kein Harem besitze, und sein Zorn des Bildes wegen entstanden sey. Jetzt wurden sie böse, indem sie es ihm zum großen Verbrechen anrechneten, eine Susanne im Zimmer zu haben. Hierdurch und der häufigen Besuche wegen, denen ich nicht ausweichen konnte, wurde ich bewogen, eine andere Wohnung zu suchen, welche mir der brave Ehmin Aga, auf dessen Landgute ich gewesen war, einräumen ließ. Es lag auf einem mitten in den Hafen ein tretenden Felsen in einem kleinen Stadtquartier von drey Häusern und einer Moschee, nächst dem Mauthhause, jedoch dem kalten Winde, der Mündung dem Hafen gerade gegenüber so ausgesetzt, daß es, besonders zu Winterszeit, von den weichlichen Türken wegen Kälte nicht zu beziehen war. Wir fanden dasselbe etwas schadhast, aber bewohnbar; machten einige Auslagen, ließen Maurer kommen, die Terrasse wurde mit Lehm und kleinen Steinchen platt gestampft, und wir so vor dem Regen gesichert, da die Häuser auf der ganzen Insel ohne Dächer sind, und über die Decke der obersten Etage blos ein Bretterboden gelegt wird, auf welchen eine 6" hohe Lage von Letten aufgeschüttet, geebnet, mit kleinen Steinchen bestreut, und mit Balken oder platten Hölzern wie auf Tennen eben und etwas abhängig geschlagen wird. Ehmin Aga hatte 2 Jahre schon das Haus leer, und hielt sich

durch die vorgenommene Reparatur entschädigt. Hier wohnten wir nun in weit angenehmerer Freyheit, als zwischen dem todten Gemäuer in einem abgelegenen Theile der Stadt. Auf eine Terrasse darf hier jedoch kein Europäer steigen, wenn sie von türkischen Häusern umgeben ist, denn man kam von da aus über dieselben hinweg in ihre Höfe und Gemächer blicken, wo ihre Weiber oft ganz entblößt mit ihren gewöhnlichen Arbeiten beschäftigt sind. Man muß daher Stunden wählen, wenn man droben etwas zu thun hat, wo sie nicht beschäftigt und sichtbar sind, sonst entsteht ein Gefreisch, und schon, wenn man sie noch gar nicht wahrgenommen, sondern von ihnen nur erblickt worden ist, eilen die Männer herbei, ja es geschah schon mehreremal, daß Kaufleute, die im Kloster waren, und der Aussicht wegen die Terrasse (oder die obere Fläche des Hauses und den Estrich) betraten, von abgeschossenen Kugeln begrüßt wurden. In unserm Hafengebäude lagen wir aber ganz entfernt und abgesondert, hatten zwar kühle Luft, doch sank selbst bey den rauhesten Nordstürmen das frey am Balkon hängende Thermometer selbst im Winter nie unter  $+ 6^{\circ}$ , eine sehr unbedeutende Kühle, welche unserm Herbstwetter ähnlich ist; dafür hatten wir im Sommer stets erfrischende Seeluft, und nur diesem glücklichen Zufalle, der uns in dieses abgeschiedene, herrlich gelegene Haus brachte, und der scharfen und unaufhörlichen Seeluft hatten wir es zu danken, daß während der Pestzeit, wo alles in Trauer um uns her lag, und alle Häuser von der Pest heimgesucht wurden, wir, ohne die geringste Anfechtung, von der Pest verschont blieben. Wir genossen den Vortheil, alle Frankenhäuser und die lange Terrasse ringsherum am Hafen zu überblicken. Der Lärm in der Moschee an jedem Donnerstage Abends machte uns überdies Vergnügen. Ich zog in meine neue Wohnung den 30. Januar 1817 ein, in ein Gebäude, welches kurz vorher ein

Maltefer-Architekt bewohnt hatte, der hierher zur Ausbesserung einiger Mauern am Hafen berufen worden war. Er hatte das ganze Gebäude sehr vernachlässigt, so daß es einige Kosten verursachte, dasselbe in Ordnung bringen zu lassen. Tischler, Glaser und Zimmermann brachten es aber in kurzer Zeit in einen anmuthigen bewohnbaren Stand. Dem Eingange des Hafens gerade gegenüber entging mir kein eintretendes und kein abfahrendes Schiff. Frohe Wünsche flogen dem segelfertigen nach, Erwartungen dem kommenden entgegen; begierig auf den Augenblick, wann die Flagge aufgezogen aus einander rollte, stand ich mit dem Fernrohre in der Hand auf einem Balkon, und mein Gefährte erkannte die östreichische Flagge immer an meinem Gesichte, denn der weiße Streif zwischen den beiden rothen hatte auf die Heiterkeit meines Antlitzes einen entscheidenden Einfluß. Vier große Gemächer reichten vollkommen zu, unsern Arbeiten Bequemlichkeit zu verschaffen; an heißen Tagen zogen wir des Vormittags in den westlichen Saal; in der Nachmittagshitze, wo der Wind von der See her zu wehen begann, in die Zimmer gegen Norden. Der Balkon hing über der See, und leicht konnten wir uns das nöthige Wasser schöpfen; zwar beunruhigte uns der Wellenschlag, der immer an unsere Grundmauer anprallte, und anfänglich eine eigene höchst unangenehme Empfindung zur Nachtzeit verursachte, allein auch dieses wurden wir bald gewohnt. Unangenehmer ist es, wenn die Welle an einem flachen sandigen Ufer sich mit der sanftesten Böschung in die Höhe zieht, und mit Sand, Kies, Muscheln, Zweigen, Seetang und dergleichen singend spielt, als wenn sie an Klippen, Gestaden oder an Mauerwerke in tobendem Brausen und schäumendem Brechen sich zertheilt. Im ersten Falle scheint die Welle durch das sanft abnehmende Rauschen mit der stets sich vermindern den Wassermenge eine Conleiter durchzugehen, und im Spiele

mit diesen Gegenständen die melodische Vermengung von allerlei Lauten hervorzubringen, besonders wenn Wellen unter sich oder neben einander und in geringen Entfernungen wie in einem abwechselnden Kampfe begriffen sind, der im Sturme aber schon zur Brandung wird, und an Muscheln, Conchilien und zertrümmerte Gefäße anstoßen. Dieß Gemisch von sanften Tönen, wozu der Wind zwischen den Wellen pfeift, nebst dem Pläzen der Schaumblasen, welches zusammen ein Gewirre von Stimmen hervorzaubert, ist dem Mädchen, der aus dem Schlafe in den Halbschlummer übergeht, von einer solchen Lieblichkeit, daß ich keineswegs daran zweifle, daß einzelne günstige Bildungen des Gestirns, der harmonischen Entwicklung solcher Töne entsprechend, bei den Alten die Fabel von den Sirenen, so wie bei uns das Pfeifen des Windes durch Gebäude die Sage von der Windsbraut, herbengeführt haben.

Die Gegend um Canea ist sehr reizend. Einerseits liegt die See gegen Norden ausgebreitet, das Auge sieht die Insel Cythera und den hohen Tangetus im Horizont verschwinden. Die Berge des Cap Maleca, — welches man Acrotiri, das Vorgebirge nennt, und welches Wort dem Griechen, alle Halbinseln und Erdengen zu bezeichnen, dient — bilden einen angenehmen Kranz von an einander gereihten Kegeln; der nächste Ort Chalepa, welches eine steinige Gegend bedeutet, hat eine treffliche und gesunde Lage; im Sommer bewohnen dort auch die Franken einige Häuser. Ueber dem Berge Malaxa bey den schönen Dörfern Murnes und Cicaleria, wohin der angenehmste Weg zwischen Olivenwäldern und Orange-Gärten führt, erhebt sich in der Ferne der alte Vater Ida, den man jetzt Psiloriti, den hohen Berg, nennt. Der vortreffliche Hafen von Suda, ehemals Amphimalla, dringt bis  $\frac{1}{2}$  Stunde vor die Stadt, welche durch eine Landenge, das

Cap Maleca, welches Tournefort Cap Keller nennt, mit den übrigen Inseln zusammenhängt.

Diesen natürlichen Hafen besuchen alle Schiffe, welche bei Stürmen und zur Nachtzeit in den Hafen von Canea einzulaufen sich mit Recht scheuen. Dessen ungeachtet, daß die Türken so verständig geworden sind, und nach dem Signal eines zur Nachtzeit nothgedrungen einlaufenden oder annähernden Schiffes auf dem Leuchtturm ein Sprühfeuer machen, wodurch alles auf das hellste erleuchtet wird, scheuen sich dennoch gewöhnlich die Schiffe einzukommen, und gehen bey der Insel S. Ddero, S. Theodoro, oder, wenn es möglich ist, im Hafen von Suda vor Anker. Südlich erstreckt sich längs der westlichen Begrenzung der Leucavori oder der sphakiottischen Gebirge eine mehrere Stunden breite und lange Ebene, die mit lauter Delbäumen prangt, welche alle jene, die ich in Italien je, auch einzeln gesehen hatte, bey weitem an Alter und Dicke übertreffen. Diese Delbäume, gering geschätzt, an 1000 Jahre alt, durch die Milde des Klima vor jedem Frost geschützt, geben einen vortrefflichen Anblick. Dazwischen treten hohe Zypressen hervor, deren Wipfel die Nähe niedlicher Wohnsitze türkischer Großen berühren. Die mit Limonen und den schönsten Orangen bekrönten Bäume dieser hesperidischen Wälder unterbrechen, durch ihr laufendes Grün, aufs schönste die fahle Silberfarbe des Delblattes, und die rankenden Staudengewächse umwinden freundschaftlich die heterogensten Bäume wie Guirlanden. Ueberall rankt der Weinstock empor, die Pappel muß gewöhnlich eine Stütze für ihn abgeben, und schießt, durch die von den weißen Bergen herabströmenden Bäche benetzt, mit schlanken Aesten in die Höhe. Hin und wieder tritt ein Palmbaum dazwischen, der mit überhängenden Wedeln, die im Zephyr hin- und zurückweichen, das stolze Haupt bewegt, und umgeben

an seinem Fuß von den trefflichsten Eistrosen, Myrthen, Salbeyen, Thymiansträuchern, von denen die Insel eine große und mannigfaltige Anzahl besitzt, die niedern Delbäume überblickt. Ein sanfter Wind, der durch die Bäume weht, oder ein Lüftchen, das aus dem dunkeln Dickicht, wo kühle Quellen emporsprudeln, dem Spazierenden entgegenhaucht, trägt den Duft der überall hervorsprossenden Blumen und anderer balsamischen Kräuter der beengten Brust zu. Aloen mit ihren fleischigen Blättern umgürten schützend die grünen Saaten, oder die gepflegten Baumwollenselder, und der verwunderte Blick gleitet an ihrem tausendblüthigen Saftestäubend empor, den Myriaden von Bienen, welche den köstlichsten Honig der alten Welt noch immer liefern, thätig umschwärmen.

Verwaldete Rücken von herabsteigenden Bergen senken sich westlich, umgränzen die fruchtbare Ebene ihrer Insel, und fallen zertheilt in die beiden Vorgebirge, welche unter der Oberfläche des Meeres in die Insel *Cythera* übergehend, und ehemals außerhalb desselben mit dem *Peloponnesus* zusammengehangen haben.

Das Landvolk ist gutmüthig, religiös. Die willige Duldung des über sie verhängten Schicksals macht sie bei geringen Veranlassungen froh, und die tausendfältig wieder erzeugende Natur erleichtert ihnen die Anstrengungen unabwendbarer Frohndienste. Sie hoffen und harren, und wissen nicht einmal, wer ihre Schergen sind. Unwissend, ohne eben dadurch glücklich zu seyn, glättet die Hoffnung manche Falte ihrer vom Mißgeschick veralteten Physiognomie.

Die Kleidung des Kreters, besonders des Landvolks, ist sehr anziehend und gefällig. Der kretische Landmann kleidet sich ganz in Baumwollensstoffe, *Bombaci*, welche seine Familie verfertigt. Kurze faltenreiche Beinkleider, welche während des Gehens das nackte Knie entblößen, eine Leib-

binde, die sie fest hält, ein Lag, welcher die Brust bedeckt, und eine kurze Jacke, eben auch von festem Baumwollstoff, die darüber gezogen wird, dann ein Bund, indem er sich eine lange Binde um den Kopf wickelt, deren unteres Ende längs dem Rücken hinabreicht; endlich ein paar bunte Stiefeln, deren Kappen von rauhem Leder bis an die Knöchel herabreichen, um vor den Dornen zu schützen, geben besonders wegen der blendend weißen Farbe des Stoffes eine angenehme gefällige Tracht. Auch wenn sie nach der Stadt kommen, nehmen sie sich gefälliger aus, als der faule türkische Stadtbewohner mit dem bunten goldbebrämten Kleide.

Den 6ten Februar beschädigte ein fortwährender Sturm und Wellenschlag, der über die ganze Mauer des Hafens ging, alles rings umher. In der kaum seit einigen Monaten fertig gewordenen Mauer hatte er die obern Scharten zum Theil weggeschlagen. Sie wurde von den armen Griechen im vorigen Jahre, — nachdem ein heftiger Sturm sie zertrümmert hatte — wieder aufgebaut, so daß bloß der Leuchthurm isolirt blieb; selbst das Trottoir im Hafen wurde von der längst schon gebrochenen Kraft der Wellen dennoch beträchtlich beschädigt.

Wäre der Eingang des Hafens nicht den andringenden Wellen Preis gegeben, so würde derselbe offenbar längst versandet seyn, so wie der von Candia wegen seiner ungemeynen Verwahrung und wegen der nordöstlichen Einfahrt vor Meereswellen besser geschützt, des ruhigen Wassers wegen aber auch weit mehr versandet ist. Der Hafen von Canea ist für große Schiffe in der Mitte noch fahrbar, aber der von Candia absichtlich verwahrloset. Auf der Insel Standia geben die Buchten für die Schiffe allein einen sichern Untergrund, welche sich daher fast immer auch dahin begeben. Die Werke der Venetianer gehen eben so zu Grunde, wie die Werke der Römer nach dem Einfall der Gothen;

lebende Beweise der Barbarey eines rohen ungebildeten Volkes.

Den 1sten und in der Nacht zum 2ten März war neuerdings mit dem heftigen Nordwinde eine schreckbare Fluth entstanden, die Meereswellen, welche die Grundmauern meines Wohnhauses seit einem Jahre völlig unterwaschen hatten, schlugen jetzt in gerader Richtung mit noch größerer Gewalt an, das ganze Gebäude zitterte im Sturme und Wellenschlage, der Anwurf der Mauer fiel herab; auch mein Thermometer wurde am Balkon dadurch herabgeworfen und zerfiel in Stücken, und wenn nicht die Moschee links, und ein neugebautes festes Haus des Douaniers rechts, das meine unterstützt hätten, so hätte leicht der Einsturz des Vordertheils mit dem Balkon erfolgen können. Die Türken sind keine Liebhaber vom Ausbessern, sie lassen lieber alles zu Grunde gehen, um das Vergnügen zu haben, es von Grund aus wieder neu zu erbauen, oder es in Ruinen liegen zu sehen; das letztere scheint ihnen aber auch noch mehr zu gefallen. Am 9ten Februar war eben auch ein solcher Sturm gewesen, und am Abend zeigte sich ein Schiff. Es wurde Nacht. Im Hafen sah man seine Annäherung. Der Leuchthurm machte daher ein Sprühfeuer, welches von oben herab die Breite des Einganges vom Hafen übergriff, um dem Schiff genau den Eingangspunkt zu zeigen, allein es flüchtete sich in die Nähe der Insel S. Theodoro. Dieß ist eine gute Einrichtung, welche zugleich zu dieser Zeit dem Lärmen der Türken, die so eben ihr Gebet in der Moschee verrichteten, ein festliches Ansehen gab.

Unsere Wohnung lag gerade an der Moschee, welche Tournefort wegen ihrer Nettigkeit in seiner Reisebeschreibung erwähnt. Mit mehreren zierlichen Kuppeln bedeckt, und von artigen Arkaden rings herum umgeben, bietet sie bei der Einfahrt in den Hafen ein angenehmes Bild. Jeden



Donnerstag Abend halten die Türken darin ihren Gottesdienst, und gegen 8 Uhr fangen sie an heulend zu schreien, und nach Art unserer Litaneyen antwortet das Volk mit einem furchtbar tobenden Lärm, daß davon die ganze Moschee erzittert. Zuerst kommt ein Fluch über die Ungläubigen, welche des wahren Lichts verlustigt, die Erkenntniß echter Weisheit entbehren; sie bitten dann um unsere volle Erblindung, und daß wir uns unter einander aufreiben; endlich bitten sie noch den Mohammed, unsern verschlossenen Sinn durch die Kraft seines Schwertes zu öffnen. Der Donnerstag ist die Vigilie für die Mohammedaner oder Türken, indem sie den Freitag zu ihrem Feiertag, wie die Christen den Sonntag, auswählt haben.

Von dem Tage an, wo ich die Erlaubniß, die Insel zu bereisen, erhalten hatte, ließ ich keinen vorbeistreichen, ohne dieselbe zu benutzen. Am 1ten erhielt ich sie, und auch an demselben Tage noch besichtigte ich außerhalb der Stadt mehrere wichtige Orte, Tags darauf besuchte ich das eine Viertelstunde entlegene und anmuthsvolle Chalepa, welcher Ort aus nah an einander gedrängten Häusern besteht, und sich allmählig in einzelne zerstreute schöne Landhäuser vornehmer Türken verliert. Mannigfaltig harmoniren die verschiedenen einzeln aus dem Olivenwald hervorragenden Bäume, und verschiedene Wege schleichen sich über Feld-Terrassen hin. Gräben durchziehen es nach der Richtung der Stadt, und treffliche Gewächse verbergen sich zwischen den felsigen, jedoch niedrigen Wänden, beiderseits von fruchtbaren Weizenfeldern eingesäumt. Die Pflanzen, welche ich jetzt dort fand, machten meine Zufriedenheit vollkommen. Durch Tournefort, welcher mit ungemeinen und überspannten Vorstellungen von der Eigenthümlichkeit der kretischen Flora hieher gereiset war, und wegen der vielen, auch in Frankreich vorkommenden Gewächse, sehr betrübt war, belehrt,

erwartete ich weniger, und fand mich daher mehr entschädigt, als ich anfänglich gedacht hatte. Diesem berühmten Reisenden entgingen viele seltene Gewächse, welche noch Sibthorp, besonders in den sphakiottischen Gebirgen, fand, und der erste üble Eindruck, den die See-Strandspflanzen auf ihn machten, als er, kaum angelangt, sogleich sich vor die Stadt begab, war wohl Ursache, daß dieser berühmte Mann zu der Aeußerung sich bewogen fand: *Kreta* habe kaum 12 eigenthümliche Gewächse, die nicht eben so gut auf den benachbarten Inseln des Archipels zu finden wären. — Kaum von der Excursion zurückgekommen, wurde ich durch einen Diener des *Chmin-Aga* zu ihm auf sein Guttschloß, ein Landgebäude, welches man hier, aus den Zeiten der Venetianer her, noch *Vastilla* nennt, abgeholt, machte des Nachmittags eine Excursion gegen die Vorgebirge der sphakiottischen Alpen, dann aber des andern Morgens gegen das Kloster *Agio Giorgi* (St. Georg), welches auf einer Gebirgshöhe südlich von *Canea* liegt. Zwischen Limoniengärten, welche bald dem Delbaume und der Weinrebe Platz machten, empfingen uns die schönsten Platanenbäume, welche ich je gesehen zu haben mich erinnere; die Luft war heiter und warm. Eine Bergschlucht schien von beiden Seiten über eine kleine Mühle, in der wir einsprachen, zusammenstürzen zu wollen. Der Mechanismus derselben schien von dem ältesten Meister herzurühren, denn wäre nicht ein Gang derselben in Bewegung gewesen, ich hätte nicht geglaubt, daß sie gehen könne, so roh war alles gezimmert. Der Bach kam 1000 Schritte höher aus der Erde hervor, und trieb 5 Mahlgänge, im Winter mehrere. Die Schlucht, woher er kam, führt nach dem schönen Gebirgsdorf *Therisso*, und ist für Pflanzenfreunde, außer der Bergschlucht zwischen *Stifo* und *Comitades* in den *Sphakiotten*, der wichtigste von allen pflanzenreichen Dr-

ten der ganzen Insel. Das Kloster (Monastir) St. Georg, ist ein wahres Miniaturkloster. Es ist eine im Quadrat auf einer Terrasse erbaute Kapelle mit einigen Wohnungen für die Caloyeren (Mönche). Die Kapelle faßt höchstens 40 Menschen, die Kammern für die Mönche sind ohne Fenster, und die einzige Thüre, welche zu ihnen führt, muß immer offen bleiben. Das Klösterchen liegt hoch, zwischen einem Duzend der ältesten Delbäume verborgen, daher die 3 Mönche, Caloyers, welche vom großen Kloster S. Trinidad, am Cap Maleca, hieher geschickt werden, alle an Rheumatismen und an der Sicht leiden. Die Menschen haben auf Kreta einen sonderbaren Begriff von der Heilkunde. Zuerst erwarten sie alles von dem Pulver oder der Arzney, welche man ihnen geben soll, das ganze übrige Verhalten und die Diät gehört nach ihren Begriffen nicht dazu; da der Magen durch Erbrechen, die Eingeweide durch Laxanzen bei ihnen wieder in Ordnung zu kommen pflegen, so erwarten sie von jeder andern Arzney eine augenblickliche Wirkung, und die Güte des Medikaments wird genau nach der Zahl der Stuhlgänge abgemessen. Man ist daher auch bei jeder andern chronischen Krankheit genöthigt, da wo es angeht, um das Zutrauen des Patienten und die Hoffnung der Heilbarkeit des Uebels zu erhalten, ihm jede Woche wenigstens einmal auf einem oder dem andern Wege Entleerungen zu verschaffen. Die meisten sind durch die herumstreichenden Marktschreier so sehr verwöhnt, und der Darmkanal ist bey Manchem so träge, daß man die ganze Art zu behandeln ändern muß. Sollten einmal rationelle Aerzte dahin gelangen, so würden sie sehr viel Mühe haben, das Heer von Vorurtheilen und albernen Forderungen, worauf Patienten zu bestehen pflegen, zu beseitigen und abzuschaffen. So gab ich einem Türken Sublimat mit Salep, mit etwas in Weingeist aufgelöstem Opium, und er beklagte sich schon den an-

dem Tag über den Mangel der Wirkung der Arzney. „Sie mag recht gut und passend für meinen Zustand seyn, (was ohne Zweifel der Fall war), sagte er, „aber ich habe keine Stuhlgänge darnach gehabt.“ Die Medizin nennen sie Lazi von Alazi, griechisch Salz, wahrscheinlich deswegen, weil zu den Zeiten der Venesianer die im Schwung gewesenen Salze, Glauber's Wundersalz und dergl., in großer Quantität von diesem industriösen Volke verbreitet und in der Levante überall verführt worden sind. Die Mönche brachten mir den vortrefflichsten Honig, welchen es nur geben kann, der auch als der berühmteste seit den ältesten Zeiten anerkannt ist. Wenn es wahr ist, daß, je mannigfaltiger die Blüthen, je länger sie durchs ganze Jahr zu haben, je aromatischer ihre Theile sind, und je mehr an Saft absondernden Drüsen sich in denselben finden, auch in der Maße die Menge und Güte des Honigs zunehme, so ist es sehr begreiflich, wie sich seit den ältesten Zeiten der Ruhm des Honigs von Kreta habe erhalten können, denn alle Erfordernisse zu seiner Erzeugung treten hier im vollen Maße ein. Jeder, der ihn vorseht, erwähnt dabey immer, daß dieses echter Honig von Arotiri sey; so nennt man das keulenförmige Vorgebirge Maleca. In der That habe ich mich davon überzeugt, daß dieser unter allen der beste ist, und daß dort die Wartung der Bienen zugleich am eifrigsten betrieben wird. Das Frühstück, reiner Honig mit schwarzem Brode und Quellwasser, muß ich für eines der trefflichsten halten; es scheint auch, daß das Wasser von Kreta deshalb in dem Ruhme des besten vom ganzen Archipel geblieben ist: weil noch immer jedem Angekommenen zuerst der Honig vorgesetzt wird, — worauf er Wasser trinkt! Die Götter mögen schon allein darum nach Kreta versetzt worden seyn, weil nur auf dieser Insel ein Nektar, ihrer würdig, zu fin-

den war. Sein Geschmack ist lieblich aromatisch, er steht angenehm, bevor man ihn in den Mund bringt. Man kann ihn im eigenthümlichsten Sinne mit einem feuchten Messer schneiden, und sein Glanz ist dem eines Goldfirnisses gleich; er steht aber auch um ein Drittel höher im Preise als der rumelische oder macedonische. Die Bienen schwärmen in Kreta sehr leicht und oft, und sterben nie aus Mangel an Nahrung, denn das ganze Jahr hindurch findet man blühende Bienenkräuter, welche ihnen Nahrung bieten. Man sieht auch nirgends so viele Bienenstöcke beisammen als in dem Halbgebirge Kreta's, wo die Biene im Winter nach dem Thale; im Sommer und Herbst nach den Höhen zu den Alpenkräutern emporfliegt. Zweimal im Jahre wird der Honig geschnitten, vor Ostern im Frühling und im Herbst, der letztere Honig wird vorgezogen; wenn die 2 Heidearten, *Erica mediterranea* und *arborea* zu blühen anfangen, wird der Herbsthonig ausgehoben, weil diese sehr häufig blühenden Sträucher einen schlechten geben sollen, der mit dem von aromatischen Kräutern gesammelten Honig gar nicht zu vergleichen ist. In jenen Gegenden, wo viel Heidekraut (*Erica*) wächst, steht der Honig in sehr geringem Preise.

Der Grieche, mein Führer von Echin Effendi's Gute, geleitete mich immer höher. Wir gelangten zuerst an ein zerfallenes Mauerwerk, welches ehemals ein Schloß gewesen war. Der Mörtel war sehr fest. Es soll von Saracenen erbaut worden seyn, scheint aber von den Venetianern herzurühren, die es als Wachtschloß, um die Schiffe ringsherum beobachten zu können, sehr gut gebrauchen konnten. Die Höhe, welche wir nun mühsam zwischen Erbeerbäumen und der äpfeltragenden baumartigen Salbey erklimmen hatten, überzeugte mich, daß die Höhe der *Leucaori*, oder der gegen Morgen aufgezürmten weißen *Berge* die bereits erklimmte fünfmal übertreffe, und daß unser

Standpunkt erst etwa 300 Toisen über dem Meere liege. Die Schluchten, Steinwände, Felsenmassen, bey deren Anblick die alten Dichter allein die Idee der gegen den Jupiter stürmenden Giganten aufgefaßt haben konnten, schienen die weißen Regal, wie echte Anverwandte des Atlas, ihres Dunkels, auf ihren Schultern zu tragen. Die begrünzten Höhen mit diesen Schneemassen gaben einen nordeuropäischen Anblick; das zu den Füßen hingegossene Land erinnerte aber an die Fußstapfen Hells verschwundener Götter, von deren ehemaliger Gegenwart die unverwüstbar üppigen Fluren das unwiderlegbare Zeugniß gaben.

Mein Führer erinnerte zwar, daß es Zeit sey zurückzukehren, aber ich entschloß mich nur zum Rückwege, um die Beute dieses Tages zu ordnen und in die Stadt zu senden. Auf dem Wege machte er mir begreiflich, daß Armuth sein Loos sey, und wenn ich ihm etwas geben wolle, ich solches jetzt thun müsse, da der Subbaschi des Ehmin Aga ihm solches später sehr übel nehmen würde. Ich gab ihm einen kleinen Piaster, mit dem er nicht zufrieden war, sondern das Doppelte begehrte, und als er auch dieß von mir erhielt, noch nicht damit zufrieden schien. Die Ursache errieth ich wohl, ich hatte ihn nämlich früher gefragt, was ich den Caloyers für das Frühstück allenfalls geben sollte, und da gab der Heuchler eine sehr kleine Summe an, um sich bey mir in Gunst zu setzen, und war ganz unzufrieden, als ich das Dreifache dafür gab. So will man gewöhnlich mit fremden Gelde sparen, um für sich selbst recht viel zur Seite zu bringen. —

Einen seiner Freunde empfahl er mir, der sich Manoli nannte, ein herzensguter biederer Grieche war, und dessen Züge die Trefflichkeit seines Herzens ausdrückten. Dieser bat mich auch gleich sein Weib zu besichtigen, die leider — nicht lachen durfte, denn sie hatte, so schön sie

auch war, im Storbute alle Zähne verloren, bis ein Kaufmann ihr rieth, die Zitronen aus ihrem Garten zu pressen und den Saft mit Honig zu genießen. Die guten Leute glaubten, ich wäre ein Wundermann, und könne nicht nur durch Berührung heilen, sondern das Fehlende sogar ersetzen. Inzwischen suchen diese, an das mannigfaltige Unglück gewohnten Menschen, nicht so sehr Hülfe beym Arzte, als vielmehr nur demselben ihr Uebel zu zeigen und ihn zur Theilnahme aufzufordern; mit einer beruhigenden Antwort gehen sie oft fröhlicher von dannen, als mit einer Arzenei, weil sie sich bey denselben sehr oft an getäuschte Hoffnungen erinnern müssen. Dieser gute Grieche war einer der bravsten, unverdrossensten Führer, die ich je gehabt hatte, er empfahl mir die tiefe Schlucht an der Mühle, die wir besahen hatten, und wir betraten sie des andern Tages auf Nebenwegen schon nach einer kleinen halben Stunde; sie führt in gerader Linie bis zu den weißen Bergen und zu dem zypressenreichen Therisso, einem Gebirgsdorfe von 1500 Fuß Höhe über dem Meere.

Kein Dorf in der ganzen Gegend von Canea hat eine solche romantische Lage, als das in einem Kessel liegende Therisso. Man gelangt dahin von Perivoglia durch die Schlucht am allerbequemsten, indem man hoch oben rechts sich hinter die Felsen wendet. Hier wird man den Lorbeerbaum im ursprünglich wilden Zustande gewahr. Der Feigenbaum hat auf eine hier höchst interessante Weise ungelappte ganzrandige und vollkommen herzförmige Blätter, ohne eine eigene Art zu seyn, und verhält sich ungefähr so wie die Albart der gemeinen Esche mit herzförmigen, zur Esche mit gefiederten Blättern. Die Bewohner sind sehr arm. Es gab hier kein Brod. Man machte daher in einer Mauervertiefung Feuer, legte einen flachen Scherben von einem großen Weinkrüge darauf, und erhitzte ihn. Mehl

wurde mit Wasser und Salz angemacht, ein Teig geknetet und so auf dem Scherben gebacken. Raum konnte ich es vor Mitleid ansehen, aber bey der frohen Miene, mit der sie mir den elenden kleyenartigen Kuchen brachten, konnte ich es doch nicht über das Herz bringen, ihn nicht zu kosten — und dafür zu danken. Ich kehrte durch ein jenseitiges Thal wieder zurück, nachdem ich die Gutmüthigkeit und Schönheit der Bewohnerinnen zu beobachten Gelegenheit gehabt hatte.

So eben wurde zum Glücke die Reparatur meines Hauses beendigt, denn das Regenwetter, welches diesmal sich um einige Wochen verspätete, trat nun mit Gewalt ein: die Terrasse war mit Letten, wie eine Tenne, festgeschlagen, und, mit Talkschiefer gemengt, zu einem undurchdringlichen Ueberzuge vorgerichtet worden. Die ganze Woche ging fast verloren, da man keinen Augenblick vor Platzregen sicher war. Häufiger Regen, dessen Vorboten Itrübes hangendes Gewölk, im Norden dichte Nebel, welche die Gipfel der weißen Berge umzogen, und vorübergehende Sonnenblicke durch den zerrissenen Wolkenschleier waren, hielt von entferntern Streifzügen ab. Die noch trocken gewesene Erde wurde locker, und die Blumenkeime traten schneller in die Entwicklung. Der Landmann war auf seinen Aekern thätig, bestellte die letzte Saat, besah mit frohem Blicke die Delbäume, deren Knospen bey diesem Wetter, wie er sich ausdrückte, ohne sich zu entfalten, schwoollen, und wünschte diese regnerische Witterung mit untermischten Schauern von kleinen Schloßen, während oben im Gebirge Schnee fiel, — weil, wenn auch dadurch die Blüthen bis zu Ende März zurückgehalten werden, dieses jedesmal die reichste Deelernte verspricht, was ich auch in diesem Jahre selbst bestätigt fand. Die Knospe, durch dieses kühle, von Nordwinden unterbrochene Regenwetter erfrischt, schwillt an,



scheint hersten zu wollen, und bleibt dennoch Wochenlang zurück. Dieß verursacht eine vollkommene Ausbildung der innern, die Blüthenheile vorbereitenden Säfte, die Knospe frost von dem besten Nahrungsäfte, und wenn dieses kühle Wetter auch anhaltend ist, so tritt doch endlich die zurückgehaltene schöne Witterung mit den über das Lybische Meer wehenden heißen Südwinden, welche den Chamfin Aegyptens bilden, nur desto wirksamer ein, und in den lauen Nächten erfolgt die geheime Befruchtung des Delbaums. War jedoch der Regen sparsam, die Südwinde über die Nordwinde vorherrschend, so geschieht es häufig, daß die schwellende Knospe, von einem plötzlichen kalten Nordwinde getroffen, beschädigt wird, die Blüthe ungleichförmig sich entfaltet, und die Ernte gewöhnlich schlecht ausfällt. Die Türken, als Gutsbesitzer, warten mit einem Theil ihres vorjährigen Delvorraths bis zu diesem Zeitpunkte, auch Kaufleute, besonders die französischen, richten sich in ihren Speculationen ganz darnach, und nicht selten pflegen die Delpreise plötzlich zu fallen, oder sich zu erheben. Die Griechen kommen mit ihnen in keine Concurrenz. Ihre paar Delbäume, welche man ihnen zum Scherz, wie den Kindern einige Groschen in ihrer Sparbüchse, läßt, wirken weder auf das Fallen noch Steigen der Preise, vom Steigen derselben ziehen sie nur als Kaufleute, nicht aber als Produzenten einige Vortheile, gleichwohl sprechen sie mit mehr Theilnahme von ihren wenigen Silberbäumen, und grämen sich beym Mistwache viel mehr, als die indolenten Divanschläfer bey ihren ungeheuren Vorräthen.

Den 22sten Februar besuchte ich mit einem Janitschar das Cap Maleca, von den Griechen blos Acrotiri, das Vorgebirge, genannt. Bis jetzt hatte ich weder Thermometer noch Barometer mitgenommen, denn selbst Papier und Blei waren verbotene Waare, die ich auf meinen Ex-

curfionen einschwärzte. Ein Strich auf dem Papiere hätte ein Strich durch meine Rechnung seyn können, und man wünscht doch bey Rechnungen immer der Wirth zu bleiben. Für mich war es ein hartes Loos, auch einmal den Heuchler spielen zu müssen. Mein Janitschar war übrigens eine gute Haut. Ich fragte nach dem griechischen Namen jeder Pflanze, und schrieb dagegen auf was mir gefiel.

Der Name des Vorgebirges Maleca soll nach Tournefort aus Amphimalla mit hinwegwerfung der zwey ersten Sylben entstanden seyn — indem das Malla in Maleca überging. Nach Ptolemäus scheint es Promontorium Ciamum, Cydonium geheissen zu haben, wenn derselbe gleich nicht die Ordnung und Reihenfolge der Orte so genau befolgt, als es Tournefort annimmt, der sich deshalb, weil Amphimalla vor Drepanum steht, veranlaßt fand, zu folgern, daß entweder die Rhede von Armiro Amphimalla, oder das Cap Maleca, Promontorium Drepanum geheissen, und folglich Cydonia am jezigen Hafen von Suda gelegen habe. — Man sehe die Charte. Ptolemäus läßt die Derter und Namen der Nordküste von Kreta von Morgen gegen Abend so aufeinander folgen: Rithymna, Amphimalla, Cap Drepanum, Minoa, Pycnusfluvius, Cydon, Ciamum, Dictinnäum, Psacum, Rissamo. „Es ist gewiß, sagt Tournefort, wenn das jezige Cap Drepanum vor Alters denselben Namen führte, die jezige kleine Seebucht am Armiro Amphimalla geheissen habe; allein es ist zu bezweifeln, setzt er hinzu, daß Ptolemäus einen so gefährlichen Ankerplatz erwähnt habe, und den schönsten Hafen von ganz Kreta, den von Suda, sollte vergessen oder übergangen haben.“ Es ist vielmehr gewiß, daß entweder eine Versehung der Derter durch die Abschreiber vorgegangen ist, oder daß Pto-

Iemäus aus unbestimmter und fehlerhafter Angabe sie in jener Aufeinanderfolge aufgeführt habe. Zur Auseinandersetzung dessen mag dienen: Erstens besitzt Armirio bereits einen alten Namen, welchen Tournefort übernahm, und wird im Strabo Amphipakia — dem Worte Amphimalla äußerst ähnlich — genannt; daher auch vielleicht der Mißgriff des Ptolemäus. Zweitens: Hätte der jetzige Meerbusen Suda nicht ehemals Amphimalla geheißen, und läge er östlich von Drepanum, so fände die von Tournefort selbst gegebene Etymologie von Amphimalla in dem Namen des jetzigen Vorgebirgs Maleca ja gar nicht statt. Zum 3ten: die Namen werden zwar im Laufe der Zeiten mannigfaltig verstümmelt, wie z. B. Amphimalla in Maleca, Cydonia in Canea, Nithymna in Nettimo, wenn sie aber fortbauern, nicht auf andere Derter und Gegenstände so leicht übertragen; das jetzige Cap Drepanum muß vor Alters auch so geheißen haben, sonst wäre das gegenwärtige ohne allen Namen, da es doch nicht unbedeutend ist, und das Cap Maleca hätte dagegen deren ein halbes Duzend, nämlich es hieße: Drepanum, Ciamum, Cydonium, Acramammorium, und endlich Prom. Amphimaktum. — Viertens läßt Ptolemäus die Orte und Namen keinesweges naturgemäß folgen. Er nennt die Städte zuerst und dann ihre Vorgebirge, z. B. bey Cydon, worauf Ciamum folgt, welches offenbar das Cap Maleca bedeuten soll; dann nennt er zwischen Cydon und Kissamo — drey Caps, nämlich: Ciamum, Dictinnäum und Psaeum, da doch die Lage von Kissamo so erwiesen ist, daß nur ein einziges Vorgebirge, Cap Spada, zwischen beiden liegt. — Um dem Ptolemäus sein Sündenregister vorzuhalteln, sieht Pycnusfluvius vor Cydon, man sollte ihn daher für den Fluß Schikiari im Apicorono, den erwiese-

nen ehemaligen Fluß *Amphimela*, ansehen, allein der *Pyenus* ist eben so gewiß der jetzige Fluß *Platanian* an der Insel *Theodoro* und folgt daher nach *Cydon*, und der Fluß *Amphimela* kann nicht zugleich *Pyenus* heißen. Bey *Portus Rhamnus*, *Cherronesus*, *fluminis Lethaei*, *Ostia* u. s. w. begeht *Ptolemäus* aus Mangel an richtigen Quellen gleichfalls verschiedene *Anatopismen*.

Endlich spricht noch ein anderer Umstand so dafür, daß kein fernerer Zweifel obwalten kann. Noch vor kurzer Zeit geschah es den geübten französischen Schiffen und geschieht noch bis jetzt, daß wenn die von *Morea* herankommenden Schiffe ein scharfer Wind oder die bewegte See, am Einlaufen in den Hafen von *Canea* hindert, dieselben gezwungen werden, das *Cap Maleca* zu umfahren, um rückwärts in den Hafen von *Suda* einzulaufen, und sich zu retten, sonst sind sie an der langen, schon vor Alters berühmten, 40 deutsche Meilen langen Nordküste von *Kreta* der gewissen Gefahr zu scheitern ausgesetzt. Versuchen es die Schiffleute bey Nacht und Nebel, und lenken nicht zur gehörigen Zeit ein, so übergreifen sie die niedrige Spitze *Cap Drepanum* und kommen im Bogen am *Armiro* vor Anker, wo sie von Glück sagen können, wenn sie bloß stranden und nicht scheitern. Eben deshalb nannten die Alten *Suda* *Amphimalla* und die Rhede am *Armiro* *Amphapalia*, und verbanden damit wahrscheinlich einen Sinn. *Amphi* bedeutet sowohl herum, rings um, als es sich auf *Weyden* deuten läßt. Man wollte damit sagen, die Schiffer mögen lieber nach *Amphimalla* als nach dem rückwärtigen *Amphapalia*, von wo aus man gleichsam zurückzukehren gezwungen sey, einzulaufen trachten.

*Strabo* setzt es außer Zweifel, daß an der Stelle des *Armiro* ehemals ein Flecken Namens *Amphapalia* gelegen habe. Da wo er nämlich von den Erdengen *Kreta's*

spricht, führt er an, daß die zwey vorzüglichsten derselben an den entgegengesetzten Enden der Insel sich befänden. Die eine Erdenge wäre östlich zwischen *Minoa Lyctia* und *Hierapytna*; die zweyte am westlichen Ende zwischen dem Hafen *Phdnix*, welcher den *Lampäern* gehörte, und dem Flecken *Amphapalia*.

Die Charte zeigt deutlich, wo diese zweyte Erdenge ist; diese liegt zwischen *Armiro* und *Comitades*, in dessen Nähe der Hafen *Porto Fenici* sich befindet, welcher dem *Portus Phoenix* vollkommen entsprechen muß, denn keine Landenge außer dieser ist da; das gegebene Maß des *Strabo* trifft zu. Mit Rücksicht auf obige Erklärungen muß also *Armiro* das alte *Amphapalia* seyn, und *Ptolemäus* erhielt seine Nachrichten von einem Reisenden, welcher damals *Amphi-malla* von *Ampha-palia* nicht richtig unterschied.

Das *Cap Maleca* hieß also vor Alters wahrscheinlich auch das Vorgebirg von *Amphimalla*, woraus der jetzige Name *Maleca* entstand. *Prom. Ciamum* mag an der Westseite eine Spitze desselben, die von bedeutendem Umfang ist, von den *Cydoniern* so benannt worden seyn und eigentlich *Prom. Cydonium* heißen. Wollte man dieses nicht billigen, so bekäme *Cap Spada* nach *Ptolemäus* 3 Namen: *Ciamum*, *Dictinnaeum* und *Psacum*; *Ciamum* kommt daher dem *Cap Maleca* zu. Es geschieht aber von einem Vorgebirge unter den kretischen, Namens *Acramammorium* Meldung, auf welchem ein vortrefflicher Honig vorkomme. *Meursius* verbesserte die Lesart allzu voreilig und nennt es *Acrasammonium*, versetzt es folglich an den östlichen Theil der Insel, wo keine Bienenzucht ist. Das *Cap Maleca* ist seines Honigs wegen noch jetzt allgemein in Griechenland berühmt, und vergleicht man die Zusammensetzung seiner Benennung *Acramammorium*, so stimmt es mit der Be-

zeichnung überein, denn die Figur des Cap Maleca entspricht der Form einer weiblichen Brust mit zwey an seinen äußersten Enden hervorstehenden Regelbergen Skloka und Agio Jani; das Prom. Sammonium ist dagegen eine weit auslaufende Spitze am östlichsten Theile der Insel, und gehört nicht hieher. Endlich äußert Tournefort die Meinung, welche jetzt von selbst wegfällt, doch aber einiger Erörterung bedarf — die alte Stadt Cydonia müsse nach Ptolemäus bey Euda gelegen haben, wenn man seine Reihenfolge beybehalte. Dieses ist jedoch nicht nothwendig, denn Ptolemäus Angaben halten, wie wir gesehen haben, nicht immer die Probe. Zuerst, muß man bemerken, liegen alle bedeutenden Städte gleichfalls auf beträchtlichen Flächen. Bey Paláocastro, unweit Calives, hat daher eine so große Stadt, wie Cydonia, keinen Platz, weil zugleich eine ansehnliche Volksmenge vieler Länderen zu ihrer Erhaltung bedarf. — Ferner würde, wenn Cydonia nicht auf der ausgebreiteten Ebene von Canea gelegen hätte, ein so großes Terrain von keiner wichtigen Stadt besetzt seyn —

Auf der Insel Kreta bestätigt sich durchgehends der Satz: je größer und mächtiger die Stadt, um so bedeutender der Umfang ihres Thales und des ganzen Gebiets. Aus diesen Ursachen waren Gnossus, Gortyna und Hierapytna die mächtigsten Städte Kreta's.

Mehrere Schriftsteller, Plato, Solinus und Strabo, besonders Plinius setzten die Stadt Cydonia der Küste von Lacedámon gerade gegenüber (aspicit Lacedaemonem), welches gar nicht Statt haben könnte, wenn sie bey Paláocastro unweit Calives gelegen wäre. Nicht minder kommt uns Strabo mit der Angabe der Entfernungen zu Hülfe. Er gibt die Entfernung von Cydonia bis Aptera auf 80, bis Gnossus und Gortyna aber gleich-

weit, auf 800 Stadien an. Lag also Eydonia am Hafen von Suda, so betrüge die Entfernung bis Apytera 200, jene bis Gnossus kaum 600 Stadien, welches den Angaben widerspricht, daher zum Gegenbeweise dient, und der Stadt Eydonia eine westlichere Lage anweist.

Herodot und Polybius erzählen uns ferner, daß die Eydonier als Flüchtlinge der unter Polykrates, König von Samos, durch die Lacedämonier zerstreuten Einwohner, nachdem sie von den Bewohnern von Siphnos gleichfalls vertrieben wurden, endlich auf Kreta einen Zufluchtsort gefunden, die Stadt Eydonia (neu) erbaut und sie mit vielen Kunstwerken versehen hätten. Das erste war eine Wasserleitung mittelst Röhren aus einem hochgelegenen Bassin, zum Bedarf der Stadt selbst. Das zweite ein sehr künstlicher in das Meer hinausgeführter Steindamm zur Sicherstellung ihres Hafens, das dritte endlich ein Tempel der Diana Dictynna, welcher alle von Herodot gesehenen an Größe und Umfang übertraf.

Lag Eydonia am Busen von Amphimalla, so war demnach die Wasserleitung höchst überflüssig, denn bey Riochorio ist das beste Wasser, welches in Gräben nach Calives geleitet werden kann, ohne so künstlicher, von einem Eupasimus angelegter Kunstwerke bedürftig zu seyn. Dagegen ist eben dieselbe Wasserleitung, welche Eanea, das alte Eydonia, noch jetzt mit vortreflichem Quellwasser versorgt, als ein bewunderungswürdiges Denkmal dieses Architekten vollkommen bis auf unsere Zeiten verblieben, und noch stündlich zu sehen; ferner ist nicht Apicorono (Hippocoronium), wohl aber die Gegend von Eanea wasserarm.

In der ruhigen Bucht von Amphimalla wäre ein so kostbarer Damm oder Molo, als er beschrieben wird, nicht nur überflüssig, sondern auch ganz zweckwidrig gewesen,

weit, wenn der Wellenschlag auch irgendwo hinreichen sollte, eine große Anzahl durch Felsen geschützter Stellen vorhanden ist, welche einen Molo entbehrlich machen.

Allein lobenswerth ist es, daß die Cydonier ihrer bey *Canea* gelegenen, dem Wellenschlage noch bis jetzt ungemein ausgesetzten Stadt, zugleich zum Schutz ihrer Flotten einen solchen Steindamm von 2 Stadien oder 164 Toisen Länge mitten in die See erbauten. *Schylax*, in seinem *Periplus*, erwähnt von dieser Stadt: *Cydonia cum portu clauso*. *Cydonia* hätte einen Hafen, der leicht verschlossen werden konnte, nicht besessen, wenn sie bey *Amphimalla* gelegen wäre, und dessen auch nicht bedurfte; der Meerbusen von *Suda* kann auch nicht geschlossen werden.

Endlich kann ein Tempel, der jenen von *Olympia*, *Acropolis*, *Ephesus* und *Sunium* an Größe übertreffen mußte, wohl nicht bey *Stilo Promarwa* oder *Mascheru* gestanden haben, welche damals einen sumpfarartigen Boden hatten; im Gegentheil lag derselbe zu *Polyrhén*, woselbst *Agamemnon* opferte, und wohin das cydonische Gebiet sich erstreckte. Die Cydonier hätten daher die vortreffliche Ebene von *Canea* gar nicht geachtet, um sich in einem Felsenwinkel ihres Gebietes festzusetzen.

Ueberflüssig wäre es, noch mehrere Stellen aus alten Klassikern anzuführen, um den Ungrund der Meinungen so vieler Reisenden noch deutlicher und umständlicher zu zeigen. *Ptolemäus*, der in *Kreta* nicht selbst anwesend war, und durch andere diese Namensverzeichnisse erhielt, welche in ihrer Reihenfolge Verfälschungen unterliegen, kann daher nicht als entscheidend angesehen werden, da er sich, wie bereits erwähnt, an andern Stellen Versehen zu Schulden kommen läßt.

Ob aber das alte *Cydonia* unmittelbar am Meere gelegen, oder bloß wie *Gortyna* und *Gnosfus* seine Häfen



Lebena und Metallum; Amnisus und Heraclea, gleichfalls einen eigenen Hafen an der See gehabt, selbst aber irgendwo landeinwärts gelegen habe, macht Pokoke wahrscheinlich, allein mit Ungrund; denn wäre Cydonia nicht unmittelbar am Gestade gelegen, so hätte uns die Geschichte den Namen ihres Hafens aufbewahrt. Weiß man doch, daß das weit unbedeutendere westlich gelegene Aptaera seinen Hafen, Namens Kiffamus, gehabt hat. Seefahrer siedeln sich nicht landeinwärts an, sondern behalten ihre Flotten vor den Augen; und bekanntlich waren die im Lande gelegenen Gnossier und Gortynier keine so entschiedene Seefahrer als die Cydoniaten. Mich bestimmen alle Gründe, das jetzige Canea für Cydonia gelten zu lassen. Scylax: Cydonia cum portu clauso hätte den Namen des Hafens hinzugefügt, so wie er spricht Elyrus cum portu Syia. Bey dieser höchst unbedeutenden Stadt nennt doch Scylax genau ihren Hafen Syia. So oft als auch in verschiedenen Classikern Erwähnung von Cydonia und ihrem Hafen geschieht, läßt bey Polybius, Strabo, selbst Ptolemäus der Inhalt nicht die Annahme eines besondern Hafens zu. Wir gingen zu Fuße nach dem Dreieinigkeitskloster und unterhielten uns am Wege mit Pflanzen, welche unsere Beute wurden. Wir hatten mehrere Thäler und Hügel überstiegen, als wir von weitem eine Reihe der schönsten Zypressen gewahr wurden, welche ich je noch zu sehen Gelegenheit hatte. Bald endigten die steinigten Wege, und eine steinlose Ebene kündigte uns die fruchtbaren Strecken an, worauf das Kloster stand. Sein Gebäude, jenem von Arcadi auf der Kupfertafel ähnlich, bot uns von weitem die schwarzgrüne Zypressen-Allee zum Eingange dar, welche wir alsbald betraten. Zu beyden Seiten Wein- und Gemüsegärten mit Obstbäumen umgeben, und Stufen führten am Ende dieser dunkeln, kühlen Allee der mythischen

Erster Theil. R

Trauerbäume an den Eingang, wo trauriges Entsa-  
gen wohnen sollte. Das Kloster steht an der Bergreihe im  
Hintergrunde des Cap Maleca, ist von den Venetianern  
erbaut, die Kirche aber unvollendet geblieben. Ehedem war  
das Kloster reich, weil viele Mönche das Feld bebauten, jetzt  
hat man kaum so viel Hände, um die vom Herbstwind her-  
abgeschüttelten Oliven aufzusammeln, geschweige das große  
Terrain mit Getreide zu bebauen.

Zwey Drittel der ehemaligen Klostergründe liegen öde,  
die guten Leute verstehen aber auch gar nichts von Decono-  
mie. Früher bewohnten dasselbe mehr als 100 Caloyers,  
zu Tournefort's Zeiten waren es nur 50, jetzt aber  
fand ich nicht mehr als 18, die jüngsten Novizen mit einge-  
rechnet.

Ihre Lebensart ist echt patriarchalisch; selbst der Dgu-  
menos, wie man ihn nennt, der Vorsteher des Klosters,  
Abt oder Guardian, beschneidet die Reben, sieht den Bie-  
nen zu, umgräbt den Gemüsegarten; seine Hände sind ein  
Beweis, daß man sich hier die Arbeit nicht zur Schande an-  
rechnet. Morgens nach dem Gebete geht man mit Spaten,  
Hauen und Rechen nach der Feldarbeit. Einer bestellt die  
Küche, der Andere den Tisch, die Bäckerey, nicht bloß ge-  
dungene Knechte ackern, auch die Novizen sind junge Bauer-  
bursche, welche sich diesem Leben widmen wollen, und in  
der Kleidung von den übrigen Landleuten in Nichts verschie-  
den sind; selbst die Priester, welche alle Funktionen verrich-  
ten, sind bloß außer der Arbeit mit einem schwarzen Rocke  
bekleidet. Die ältesten aus den Novizen, welche zugleich  
die fleißigsten sind, nachdem sie alle nöthigen Gebete, deren  
es nicht wenige gibt, auswendig gelernt, und genau das-  
jenige, was die Priester thun, gefaßt haben, werden in  
dem nöthigen Alter in Gegenwart des Bischoffs von Canca  
zu Priestern eingeweiht. Wissenschaft muß man bey ihnen

nicht suchen, wovon späterhin noch die Rede seyn wird. allein sie sind bey weitem so böse und arglistig nicht, als man sie gewöhnlich ausschreit, sie nähern sich vielmehr der Einfalt jener ersten Ordensbrüder, welche unsere barbarischen Vorfahren zu Christen bildeten, durch ihre Colonien bey den damaligen Kenntnissen Aufklärung verbreiteten, den rohen Deutschen milderten, und uns endlich keine geringe Anzahl von Schriften, welche wir aus dem Alterthume als classisch verehren, aufbewahrten; nur zu schnell pflegt man zu vergessen, was fruchtete, und der Mangel an Erinnerungsvermögen erzeugt den Undank. Den ganzen Tag sind sie fleißig und beschäftigt, um sich von Türken das Beste verzehren zu lassen, die ihr Kloster nach Gefallen besuchen, sich dort, was ihnen beliebt, anmaßen, und zum Theil es auch mitnehmen; nicht selten, wenn besonders Unordnungen vorkommen, sich Gelderpressungen mit gewaffneter Hand erlauben. Die Mönche bauen Weizen, Gerste und das kretische Korn (*Secale creticum*), welches ein gutes schwarzes Kornbrot von eigenem Geschmacke liefert. Sie haben zum Theil Bohnen, Linsen, Kichern, welche sehr beliebt sind, wohl auch die Lupinen, die aber bitter und unangenehm schmecken; sodann allerhand Gemüse und Küchenkräuter, Wein, Baumwolle, Del, etwas wenig Honig, Wachs und Obst; dann Käse und Butter. Ihr Getreide mahlen sie auf Windmühlen, welche im östlichen Kreta auf den höchsten Bergrücken zu 12 — 20 nach einer Reihe heysammen stehen, und wegen größern Wasservorrathes im westlichen Theile der Insel nur selten gebraucht werden.

Meinem Türken, dem jovialen Ibrahim, der sogleich sein Bündel niederlegte, und nach jeder Pflanze griff, welche ich so eben in den Händen haltend gesammelt hatte — wurde man trotz des ironischen Scherzes, mit dem er die Calopers verfolgte, wieder gut. Auf sein Versprechen, daß

ich zahle, wurde alles herbegebracht. Eine kreisrunde Blechplatte war schnell auf einem kleinen Schemel aufgesetzt, und ein jeder Caloyer setzte eine Schüssel hin, welche man aus den 100 Schlupfwinkeln des Klosters auf den Wink des Dogmenos herbegebracht hatte. Der beste Malvasier, goldgelb und glänzend, schäumte aus der Karaffe heraus. — Das erste Glas davon goß ich auf der Platte aus, und das zweyte trank ich dem Gotte des Weins zu Ehren; das dritte, meinte Ibrahim, könne man allenfalls (dem Mohammed zum Poffen) als eine Herzstärkung zu sich nehmen; er weigerte sich so lange sein Gelübde zu brechen, bis alle Mönche sich zerstreuten; er trank dann und sagte am Ende dennoch, daß er ihm nicht so ganz wohl geschmeckt habe — der lose Vogel. Der Bursche war sehr gutmüthig, zwar ein Janitschar, aber fröhlich, und besaß keine finstere Miene.

Hätte man nicht seinen Turban von Musselin angesehen, so hätte man geschworen, daß es ein Grieche aus Chios sey, so offen war seine Physiognomie; in der Kirche trittelte er über den Flitter der Griechen, welche die Stirne runzelten, aber nichts sagten, mich aber nebenher recht sehr baten, die Kirche zu besuchen, wenn er sich entfernt habe.

Diesen Tag blieben wir hier, wo ich Tournefort's *Orchis cretica maxima*, flore pallii *Episcopalis* forma. Coroll. 30, auffuchte und mit *Limodorum abortivum* wirklich fand; angenehm wehte an diesem Maytage ein Zephyr, der dem Hesperus voran flog und eine sanfte Kühele zufächelte, als die Sonne die prachtvoll ausgebreiteten Schneegebirge Kreta's mit ihren herrlichen Kegeln beleuchtete, und am längsten Abschied nehmend, sie zuerst wieder des Morgens mit ihrem Lichte zu begrüßen versprach.

Ich bezog mein Zimmer, wickelte meine Gewächse in feuchte Tücher sanft ein, und schickte mich zeitig des Morgens an, das in dem vor uns liegenden Hügelgebirge be-

findliche Kloster St. Johannes zu besuchen. Einer der ältesten Caloyer kam nun ganz kindlich herauf, Thränen stürzten ihm aus den Augen, und er bat mich flehentlich, ihm zu helfen. Ich hatte ihn früher schon in der Kirche gesehen, allein er wußte nicht, daß ein Arzt hier wäre; der Vorsteher deutete ihm an, sich zu entfernen, allein er ging auf mich zu, wollte mich bittend fassen, indem ich ängstlich zurückwich. Dieser arme Caloyer von 70 Jahren hatte den Ausfuß; die Füße waren unförmlichen Klumpen ähnlich, voll häßlicher Geschwüre und Ausschläge, seine Hand voll Unreinigkeit und eiternder Schrunden, das Gesicht ausfäßig (*facies leprosa*), der Athem stinkend, das Auge löwenartig glogend und die Sprache schnarchend und heiser. Mit Mühe erwehrte ich mich seiner, und brachte ihn mit dem *Duguenos* durch das Versprechen, ihm Kräuter für seine Krankheit zu bringen, von der Stelle. Eine schreckbare Krankheit ist der Ausfuß dem, den er befällt, und dieser ist auf *Kreta* so häufig, daß jedes der 6 — 700 Dörfer auf *Kreta* einen solchen, wo nicht mehrere aufweisen kann, und die 3 Städte der Insel eigene Vorstädte besitzen, worin sich diese Unglücklichen zu Hunderten aufhalten.

Unter Griechen herrscht jedoch der Ausfuß häufiger als bey den Türken; eine Plage, welche diese glückliche Insel mit der Pest heimsucht. Leider ist diese Art des Ausfußes bis jetzt unheilbar geblieben.

Auf dem gewöhnlichen Wege über die Hügel gingen wir des andern Tages nach dem Kloster St. Johannes hinauf. Zerebinthen- und Mastixbäume, die beyden großen Salbenarten, die Steinlinde, der wilde Delbaum mit Pfennigblättchen begleiteten uns. Zwischen dem Gebüsche sproßten mannigfaltige Orchideen hervor.

Links am ersten Felsen fand ich das schöne *Acrostichum lanuginosum* wieder.

Der Consul hatte dieses Kloster wegen der Reinheit seiner Luft als eine der gesündesten Wohnungen für die vom kalten Fieber Befallenen gelobt, welche es in wenigen Wochen dort wohnend von selbst verlieren sollen. Es ist nach Art der übrigen Klöster ein Gebäude von 3 Seiten mit Fassaden, welche in ihrem Hofe eine Kapelle besitzen. Bey der Räumung der Insel durch die Venetianer war sie kaum über den Grund erbaut. Der Prior war ein herzenguter Mann, das Wasser bey ihm vortrefflich, das weiße gewundene Brod mit lauter Sesamkörnern (*Sesamum orientale*) bestreut, welche schneeweiß wie ein kleines Leinkorn aussehen und von sehr angenehmen Geschmacke sind.

Dieses einjährige Gewächs, welches erst im Juny zum Vorschein kommt, und Ende Augusts schon reif ist, trägt lange eckige Schoten, in denen die Samen zu Tausenden liegen und das allerreinste Del liefern, welches alle übrigen der unfern, selbst das Mohn- und Mandelöl, weit übertrifft, indem es flüssig wie Wasser nicht einmal einen wahrnehmbaren Geschmack besitzt. Man überblickt von diesem Kloster das Meer, in das sich die Schlucht senkrecht herab öffnet, und sieht im Grunde den schäumenden Wurf der mit dumpfem Getöse zerborstenen Wellen, bey hellem Wetter aber eine und die andere Insel des Archipel hervorschimmern. Wir stiegen die Schlucht herab, trafen nach einigen 100 Schritten eine Eremitenwohnung, die ungemein niedlich erbaut, zur Hälfte aus einer Höhle hervortrat, welche von einer Mauer, die den Gemüse- und Obstgarten bildete, eingeschlossen war. Der Eremit, ein alter Caloyer von sehr gutmüthigem Angesichte, schien mit meinem Türken wie ein guter Freund zu sprechen, ich befah diese Stalaktitenhöhle, beschenkte den Alten, der mir einige weich gekochte Eyer seiner Hühner, die um ihn herum gingen, und sehr heimlich waren, anbot, mit einigen Paras, worüber mein Janit

schar viel Freude bezeugte, denn er schien sich ganz als das Gegentheil jener Türken zu betragen, welche die übrigen Reisenden begleiteten, und von denen alle Griechen wie eine Heerde Vieh gewöhnlich behandelt wurden.

Es war ein edler Stolz bey diesem jungen Burschen, der doch Türke, einen Werth darauf setzte, einen Franken zu begleiten, und statt die Griechen zu plagen, ihnen Geschenke zuzuwenden. Er schien immer Miene zu machen, daran erinnern zu wollen, im Fall, wenn ich solches unterlassen hatte. Darüber äußerte er eine besondere Freude, daß ich dem Eremiten etwas zurückgelassen hatte, und später, als wir von S. Trinid ad nach Hause gingen, erbat er sich von mir dringend die zwey Thaler, welche ich in dem Kloster für die Aufnahme bestimmt hatte, ergriff sie, lief dem Duguenos entgegen, und drückte sie ihm mit einer Miene in die Hand, welche sagte: „Ihr haltet uns für eigennützige Leute, wie ihr wohl selbst seyn möget, daß wir zu Gunsten von Franken, um uns unsern Dienst desto besser bezahlen zu lassen, euch zwingen, uns aufzunehmen und zu bewirthen. Nicht deinetwegen, sondern meinerwegen gebe ich dir dies Geld.“ Als ich ihn darüber am Wege zur Rede stellte, warum er es so gethan hatte, sagte er: „die Griechen, ich weiß es, reden uns überall nach; wegen Eines beschimpfen sie uns alle, um ihre Opfer, die sie geleistet haben, desto besser geltend zu machen, und uns in den Augen der Franken herabzusetzen.“ Diese Aeußerung, welche er sehr undeutlich und verworren italiänisch herausbrachte, verstand ich doch sehr gut, und es freute mich, daß dieser Spaziergang in mir sowohl von den Griechen, als von den Türken eine bessere Meinung hervorgebracht hatte.

Wir betraten den Felsweg; bald wurden wir Stufen gewahr, deren 135 seyn sollten, und erblickten Ruinen eines alten Klosters, welches man Catholico nannte. Die ro-

manische Lage söhnte mich mit dem Erbauer eines Klosters in dieser Einöde und furchtbaren Schlucht völlig aus. Eini- ges war noch erhalten. In dem Felsen der Höhle hing nicht, wie Tournefort noch sah, der seltene Diptam von Kreta, sondern die Baumnelke, eins der vortrefflich- sten Ziergewächse dieser Insel, nebst der straucharti- gen Perpetuelle herab. Außer *Dianthus arboreus*, *Gnapha- lium orientale* und *Prenanthes acanthifolia*, fand ich noch mehrere andere seltene Gewächse. Das erstere übertrifft in seiner Blüthe alle Nelkenarten seines Gleichen ungemein. Man stelle sich ein Zwergbäumchen vor, dessen Stamm arm- dick, und dessen Krone einen Korb von dichten Zweigen bil- den, an dessen Spitze, voll von Nelkenbüscheln, die Knos- ven durch 6 Monate sich zu Blüthen fortwährend entwickeln. Von dieser schönen Blumensorte habe ich den besten Sa- men gesammelt, und er ist auch in unsern Glashäusern zu schönen Pflanzen herangewachsen. Die Gegenwart eines so ausgezeichneten Fundes milderte das Interesse für eine enge, schmutzige, und für den Führer sowohl, als für den Reisenden gefährliche Höhle, welche ohne Gewölbe und et- wa phantasiereiche Stalaktitenbildungen, im Sommer kalt, im Winter warm seyn soll. Da Frühling war, so hätte die- se Wärme-Differenz ohnehin auch nicht auf mein Thermo- meter gewirkt. Sie soll mehrere 100 Schritte lang seyn. In- teressanter als diese Höhle, welcher die Führer zur Erhöhung ihrer Wichtigkeit selbst mehr Interesse andichten, als sie be- sitzen mag, fand ich einige verstümmelte Fresco-Gemälde an der Wand. Die Breite der Schlucht war durch einen Brük- kenbogen überbaut, und verband beyde Seiten derselben. Das Gemäuer war von der Zeit nicht so sehr zerstört, ob- wohl das Kloster seit dem Abzug der Venetianer verlassen war, und später einging, worauf es von Seeräubern be- sucht wurde. Es ist dies der einzige Punkt an der Nord-







*Equisetum creticum* L.

*Euphorbia Apios* L.

*Dianthus leucophaeus* Sm.

seite des Cap Maleca, wo man einen Kahn ans Land setzen kann. In der Südseite des Felsens bemerkte ich häufig die schöne *Anthyllis cretica*, welche man fälschlich, wie schon Tournefort bemerkte, mit dem Ebenholz verglich; kaum ist indeß ein Strauch in Griechenland so schön, der mit dem silberfarbenen Kleeblatt und des bunten Thyrsus hellrothen Blüthen einen Vergleich aushielte. Am Gestade fanden wir ein starkes Gewölbe, dessen Länge quer über den Weg lag, das einen guten Kahn im Trocknen vor der Sonne und dem Wellenschlage schützte, der über dasselbe zusammenzuschlug.

Das Meer tobte ungemein, und wir konnten uns demselben nicht nähern; das Geräusch mit dem dumpfen Nachhall der plagenden Wellen, die, gegen das Felsengestade vom Winde aufgereizt, herbeygeflogen kamen, betäubte uns, die Brandung löste sich in Strahlen, Gischt, Schaum und eine Nebelhülle auf, in welcher die vom Sonnenstrahl erzeugte Iris sich in bunten Farben brach. Allein statt es zu benehzen, wurde das schroffe Gestade abgespült, und jeder Pflanzenkeim vertilgt. Eine Vegetationslinie bezeichnete die Höhe, zu welcher die Wellen bey Stürmen heraufreichen; nur in der Elevation von 40 Fuß erblickte man die ersten Spuren von Landpflanzen, die sich schnell in einen grünen Felsenabhang verwandelten. Diesen Verheerungen sind jedoch nur steile Gestade, welche plötzlich in eine große Seetiefe übergehen, ausgesetzt. Flache Ufer haben Untiefen, die sich weit ins Meer erstrecken, an deren Grunde die bohrnde Welle im Fortrollen ihre ganze Gewalt einbüßt. Noch merkwürdiger ist das Aussehen der Seestrandbäume, wohin, sonderbar genug nicht die Oliven, sonst aber alle andere Bäume gehören. Johannisbrotkäume sind diesem am meisten unterworfen. Die herrschenden Winde einer Insel oder eines Küstenlandes lassen sich nach dem Aussehen der

Bäume bestimmen. An der Nordküste von Rreta wehen die Nordwestwinde am häufigsten, daher werden auch von dieser Seite die Aeste fast aller Bäume zu sehr erkühlt, im Wachstum gehindert, und bleiben kurz, wogegen an der Südseite des Baums lange und schlanke Aeste sich weit ausbreiten; selbst die Richtung des Stammes gehorcht dem Winde, und liegt oft sehr gebeugt nach Südost gewendet. Daß es nicht bloß die Folge der kalten Nordwinde sey, sieht man an der Südseite der Insel, wo die Bäume längs dem freien Gestade an jener Seite die kürzesten Aeste haben, wo der Wind ohne Rücksicht auf die relative Wärme am häufigsten weht. Dieß verschafft dem Baume ein sehr sonderbares Ansehen; niedergebogen scheint sein Stamm außerhalb des Mittelpunktes zu liegen, und diese Verunstaltung spricht den Beobachter nicht sonderlich an. Coccos-Eichbäume, Eichen, Steinlinden, alle leiden auf diese Art; selbst die Zypressen sammeln ihre schlanken Zweige nur auf einer Seite, nur der Delbaum allein scheint ganz von diesem Einflusse befreit zu seyn; so oft als ich ihn unter den übrigen so verunstalteten Bäumen sah, befanden sich auch stets alle Aeste und Zweige in gleichförmiger Anstheilung, und der Stamm genau in der Mitte des ausgebreiteten Korbes. Man kann daher bey dem Anblick einzelner Bäume, wenn man auf Inseln landet, die herrschenden Winde sowohl als ihre Heftigkeit erkennen, und besonders Reisenden zur See mag in manchen Fällen dieser Umstand bey weniger bekannten Gestaden zum Sicherheitsvorthell für ihre Schiffe dienen.

Mengliches Gewinsel von einem Hunde hörten wir auf dem Rückwege aus dem Gemäuer des Klosters *Catholico*; wir suchten und fanden eine große Zisterne, in welche ein Hund herabgefallen war; jämmerlich wimmerte das Thier, und der Janitschar wollte mit aller Gewalt es herausziehen. Ohne Leiter und Stricke war es jedoch vergeblich. Das

Thier leuchtete ängstlich mit seinen Augen aus der Tiefe, und schnappte gierig nach dem herabgeworfenen Brod. Als wir zum Eremit wieder herauf kamen, verlangten wir, er möchte Anstalten treffen, daß es herausgezogen werde, und das Nöthige dazu herbeybeschaffen, allein — er entschuldigte sich, daß vier Menschen dazu nothwendig wären, und schien Miene zu machen, den armen Hund verhungern zu lassen. „Gebt ihm heute Brod, sagte Ibrahim, und „zieht ihn morgen heraus;“ allein der Eremit schien sagen zu wollen: ich habe heute selbst noch keins gegessen. Ich gab daher den Rath, einen Korb und um einige Paras, die ich hergab, Brod zu holen, dasselbe in den Korb zu legen und hinunterzulassen, und dann den in den Korb gesprungenen Hund schnell heraufzuziehen, man hatte aber nichts von allen diesen drei Dingen, bis wir ins Kloster S. Johannis kamen und den Vorsteher dazu bewogen. Es scheint, daß der Hund aus Dankbarkeit gegen mich seine orientalischen Brüder bewogen habe, durch Begünstigung meiner Entdeckung eines Mittels gegen die Wasserscheu mir meinen Liebesdienst entgelten zu lassen. Wer hätte wohl Dankbarkeit von einem Hunde erwartet!

Wir eilten diesen Tag noch nach Hause, empfahlen uns im Dreieinigkeitskloster, wandelten die schöne Zypressenallee zurück, und erreichten Hügel vor Hügel, die Anhöhe von Chalepa, wo wir Canea übersahen. Wir eilten um so mehr, da die Sonne dem Horizont näher kam, indem genau mit dem Sonnenuntergange die Thore jeder türkischen Stadt geschlossen, und weiter gar nicht aufgemacht werden, daher oft der Fremde genöthigt ist, in das nächste Dorf zurückzukehren und darin zu übernachten. Der Gefahr kam ich gewöhnlich zu meinem Vortheile dadurch zuvor, daß ich den Abend vorher ausging, den Bestimmungsort zu erreichen suchte, und des andern Tages ben Zeiten zurückkam.

Ehe wir die Stadt erreichten, meinte mein Ibrahim, daß das Quaken und der Unkenruf der Frösche in einer nahen Pfütze schöne Lage bedeute, und wenn man die Laubfrösche höre, daß dieß eine Bestätigung mehr für den Wetterpropheten sey, schicke es sich aber zum Regen an, so schwiegen sie. Da ich mir vorgenommen hatte, auf meiner Reise Nichts meiner Aufmerksamkeit für unwerth zu halten, so bemerkte ich das Geschrey derselben immer nur gegen Abend, wenn der Thau im Anzuge war, welcher ohnehin stets der fröhliche Bote eines darauf folgenden schönen Tages ist. Wird aber an schönen Tagen Thau erwartet, so beginnt der Lärm dieser Thierchen nach der größten Sonnenhitze zwischen 4 und 5 Uhr, und die feucht gewordene Luft bringt diesen spezifischen Reiz auf ihren Kehlkopf hervor, welcher sie zu diesem Geschrey nöthigt; da es nun in den 4 Sommermonaten May, Juni, Juli und August gar nicht regnet, so kann nicht die regnerische Beschaffenheit der Luft, sondern nur einzig der Thau auf ihre Kehle einen Reiz ausüben, deshalb zeigt auch das Quaken der Frösche daselbst nie Regen, sondern besonders warme und heitere Lage an.

Ein Schiff von Tripoli kam unter andern hier im Hafen an, welches nahe an 50 Negerclaven an Bord hatte, die in kurzer Zeit ausgeschifft, und einzeln an verschiedene hierortige Türken zur Bedienung im Hause verkauft wurden, einer kostete 3—500 Piaster. Sie scheinen aus Rohheit ihr Unglück nicht zu fühlen, oder durch erkünstelten Frohsinn nicht fühlen zu wollen, daß sie Marktware geworden, herabgewürdiget und dem Thiere gleich gestellt sind. Auch nur der Türke hat das Vorrecht, Sklaven zu kaufen und zu verkaufen, welches außer ihm kein Grieche und kein Franke ausüben darf — ein trauriges Vorrecht — allein den Menschen zum Thiere, und folglich auch sich selbst herabwürdigen zu dürfen. Dieses Schiff fuhr nur in kurzer Zeit

wieder ab und eilte nach Tunis. Viele türkische Kaufleute hatten auf die Ankunft einer Gelegenheit und auf die Abfahrt gewartet. Auf dem treppenartig in die Höhe gebaueten Hintertheile des Schiffes saß einer über dem andern in buntscheckigem Gedränge, und die Kastane flatterten eben sich erhebendem Winde. Das Schiff schaukelte, das Meer begann, nach kurz zuvor beruhigtem Nordwinde, sich auszugleichen, welches der majestätischste Augenblick seiner Bewegung ist, seine Wellen legten sich, was durch „compone-re fluctus“ so schön ausgedrückt wird. Das Abfeuern einer Kanone, als Signal des abgehenden Schiffes, wurde vom Castell beantwortet, und lockte mich auf den Balkon heraus. Das Schiff wurde bugfirt, und das Gewimmel der Abschiednehmenden verherrlichte die Scene. Das „Eclam aleikum“ der Friede sey mit euch, erschallte vom Verdecke. Diesen Gruß, welcher den Christen eigenthümlich angehört, haben sich die Mohammedaner zugeeignet. Eine Menge Barken begleiteten das Schiff, ringsherum zerstreut, um das zurückkehrende Geleite wieder aufzunehmen. Das Schwanken nahm zu, bis sich der Wind erhob und die Segel plötzlich fielen, sich schwellend aufbauchten, und es auf die Höhe brachten. In kurzer Zeit erschien ein anderes im Horizont, der Wind verstärkte sich und trieb es bald an den Hafen. Ich erkannte es an der Flagge, Banderiera, für ein russisches Schiff. In dem Augenblicke, als es zwischen der engen Einfahrt hindurch fuhr, fielen zwar die Segel herab, allein das leicht beladene Schiff hatte einen heftigen Zug, und drohte, im Hafen selbst an einem Felsen unter unserm Balkon zu scheitern. Schon jauchzten die Mohammedaner, welche die russische Flagge erkannten, und Rußland am meisten fürchten und auch hassen, unter einander vor Freude, daß es auf den Strand gerathen werde, allein das geschickt herausge-

worfene Seil, welches eben so schnell einige griechische Matrosen ergriffen, und um eine eingegrabene Steinsäule herumwanden, dehnte sich in dem Augenblicke zerrend aus einander, als der Schnabel schon den Fels getroffen zu haben schien. Mit fröhlichem Gesichte wischten sich die gutmüthigen russischen Matrosen den Angstschweiß von der Stirne, denn Brotlosigkeit ist gewöhnlich das Loos eines Schiffsvolks, das, nicht immer aus eigener Schuld, sein Fahrzeug einbüßt; die Türken gingen verdrücklich hinweg, denn der Himmel ist dem Schadenfrohen nie hold. —

Auf den verschiedenen Excursionen in der Nähe von Canea, welche ich im März und Anfang Aprils nach verschiedenen Gegenden unternahm, lernte ich die Vortrefflichkeit dieser Insel immer besser kennen, welches den Drang, die übrigen Theile derselben näher zu untersuchen, vermehrte; noch war ich nicht in den Sphakiotten, im Districte Retti mo, Candia, Lassiti, und dem östlichsten Stia gewesen, ein weites unbebautes Feld für dieses Jahr wartete auf meine Bemühungen.

Ich besuchte zuerst den östlichen Theil der Insel, die Gegend von Rissamo, bestieg den Berg Tytirus, hütete mich jedoch, weit vorzudringen, Häuser zu besuchen, oder etwa dort über Nacht zu bleiben, denn der Consul hatte mich gebeten und gewarnt, diese Derter zu meiden, weil diesen ganzen Winter die Pest dort einzeln geherrscht habe, viele Dörfer halb ausgestorben wären, und ohnehin alle Leute von dort vor der Stadt zurückgehalten würden. Ich fand keine Ursache, seinem Rathe entgegen zu seyn, und hielt mich an die sphakiottischen Gebirge.

Endlich suchte ich auch gegen Retti mo einige Streifzüge zu machen. Ich kam gegen Calives, wo ich nicht durch den angeschwollenen Bach des Apicorono, den alten Fluß Amphimela, jezt Schiliari, gehen konnte.



Ein griechischer Bauer spannte daher seinen Pflug aus, und geleitete mich auf dem Pferde, mit hinten aufsitzend, hinüber; reich an Gewächsen war diese Gegend am Meerbusen von Suda, welche Festung mir gegenüber auf einer Insel lag, und viele Jahrzehende nach der Eroberung der ganzen Insel Kreta durch die Türken in den Händen der Venetianer blieb, eben so wie Grabusa am westlichsten Ende derselben, bis sie durch Uebereinkunft und die letztere, vermitteltst eines Fäschens Dukaten, das der damalige venetianische Commandant erhielt, abgetreten wurde, der alsdann in Constantinopel sein Stücklein, unter dem Spottnamen eines Herrn von Grabusa bekannt, verzehrte. Den Manoly, meinen Führer, sendete ich mit Gewächsen zurück, und wählte mir einen Türken zum Begleiter. Dieß war ein alter Kriegsmann, der den Namen Laudon ziemlich deutlich aussprach, und ihn selbst als roher Feind mit Ehrfurcht und Achtung nannte. Man empfahl mir ihn in Calives, da er gebrochen italienisch sprach. Er war bey Belgrad gewesen, hatte auch andere Kriege mitgemacht, und erzählte mir unaufgefordert, wie schwer es sey, einer europäischen Macht zu widerstehen; die geschlossenen Glieder, sagte er, die Kälte der Truppen, die Stille und die Ordnung in ihren Bewegungen, und die fatalen Kanonen, von denen beynah jede Kugel trifft, sind die Ursache, daß sie (die Türken) immer weichen mußten. Dann bekäme auch jeder Mann ordentlich sein Brot, seine Kleidung, und alles was er brauchte, er dürfe für nichts sorgen; in der türkischen Armee hingegen müsse jeder Mann sich seine Kleidung, Waffen, Brot und alles übrige selbst anschaffen, ein Theil des Corps hätte Ueberfluß, ein anderer darbt; bey großen Vorräthen ginge man verschwenderisch und zügellos zu Werke, kurz darauf reiße aber gewöhnlich ein allgemeiner Mangel ein. Oft hätten alle

Nichts, viele zerstreuten sich dann, um zu plündern, keine Ordnung wäre, und kein Commando würde respectirt. Der Feind brauche nur rückwärts zu gehen und die Truppen zu ermüden, so rieben sie sich alle auf, und alles ginge verloren. Seine freimüthige Redseligkeit lockte mich ein Lächeln ab, und ich fragte ihn nun, ob er Gefangener bey uns gewesen wäre. Er bejahte es, und lobte vorzüglich die Art, wie die Gefangenen, besonders jetzt in Rußland, behandelt würden, und der Sinn seiner letzten Aeußerung war: daß es sogar besser sey Gefangener bey einer europäischen Macht, als ein freyer Soldat bey der türkischen Armee zu seyn.

Ich hatte in Calives in dem Hause des Papa, griechischen Landpredigers, gesprochen, und suchte mir ein Maulthier, um nach Kettimo abzugehen, allein es war keins vorhanden, und ich mußte, obwohl es nur wenige Pfaster, bis nach Kettimo zu gelangen, kostete, und es sonst leicht hätte aufgetrieben werden können, dennoch zu Fuße zu gehen mich entschließen.

Ich trat daher meine Reise mit diesem Türken an, welcher behauptete, daß er selbst so viel wie ein Maulthier tragen könne — und deshalb auch Ursache war, daß ich keines erhielt, er sagte nämlich: daß er zugleich mein Träger und mein Janitschar sey. Dieses Argumentum ad hominem, unwiderstehbar in seiner Demonstration, ließ ich mir um so mehr gefallen, als die Türken in Calives, welche man mir als böshaft geschildert hatte, mit aller Gewalt glaubten, daß ich andere Absichten hätte, und weil ich nach dem Wege zu den Sphatiotten gefragt hatte, fest überzeugt waren, ich gehe hin, um sie aufzuwiegeln. Meine Beschäftigung wollte ihnen nicht einleuchten, weil ich dabey allzuviel schrieb; doch getrauten sie sich nichts zu unternehmen, weil ich von Germans redete, und in den Abendstunden den hau-

zuströmenden Kranken Trost oder guten Rath ertheilte; ich besuchte selbst ihre Häuser und Harems — denn ihre Weiber verlangten es, und auch dort steht zuweilen der Mann unter den Befehlen der Hausgebieterinnen. Man fand meine Anordnungen sehr zweckmäßig — weil ich nichts für meine Mühe verlangte, und ich gewann dadurch den Vortheil, das Innere der Häuser, alle Gebräuche und die verschiedenen Krankheiten kennen zu lernen. Fand ich Interesse an irgend einem wichtigen Falle, so unterrichtete ich mich mit Vergnügen, und ließ mir alles genau vorlegen, außerdem gab ich gute Worte, wo keine Hülfe war. Ich glaube schwerlich, daß irgend ein Spital in Europa diese Mannigfaltigkeit wichtiger Krankheiten in einem oder mehreren Jahren bieten könne, als ich in diesem Jahre auf dieser Insel zu beobachten Gelegenheit hatte. Alles drängte sich zu mir und bat mit gehobenen Händen zu helfen.

Der alte würdige Landgeistliche war ein Mann von der leutfeligsten und edelsten Physiognomie, die ich vielleicht auf der ganzen Insel gesehen hatte, ein Vater von drey lebenswürdigen Kindern und glücklicher Ehegatte, im Gegensatz der Calonyers, welche nicht verheirathet sind, ein klösterliches Leben nach den Regeln des h. Basiliius führen, und oft jeshlos werden müssen, da sie kein Band an die übrige Gesellschaft anknüpft. Er überließ mir seine Stube, räumte mir das beste Bett ein, und bewirthete mich nach Maßgabe seiner Kräfte. Er benachrichtigte mich von dem Mißtrauen und Verdachte der Türken, und erzählte, daß ihre sehr ihm sehr ungewöhnlichen Besuche nur bezweckt hätten, mich zu beobachten. Ich hatte einem nach dem andern unverschämten meine Meinung gesagt, gescherzt, ohne Verlegenheit mich unterhalten, so daß die Tröpfe am Ende nicht wußten, was sie denken sollten. Der Papa leitete mich zur Schlafstelle, und bat mich in größter Stille mit Thränen in Erker Theil.

den Augen: ich möchte ihm bey dem heiligen Gotte ja gesehen, wenn doch endlich einmal die Erlösungskunde der Griechen aus diesem furchtbaren Joche der Sklaverey schlagen werde. Der Mann glaubte in der That, ich wäre in den unbedeutenden Ort Calives mit solchen Absichten gekommen. Er bat mich so innig und so rührend, daß ich mich zu einer Nothlüge entschließen mußte, und ihm sagte: daß binnen zwey Jahren sich vieles zu ihrem Vortheil enden würde, und daß sie Hoffnung hätten, den 7 Inseln zugesellt zu werden.

Auch wenn ich mir durch diese Aeußerung in der Folge hätte schaden sollen, so hätte ich dem Manne, der mir so achtungsvoll und ehrwürdig vorkam, diese kurze augenblickliche Freude machen müssen. Befriedigt und Gott mit aufgehobenen Armen dankend, daß er sie einst dennoch erhören wolle, senkte sich sein schön gelockter Scheitel, und inniges Gefühl klärte sein Antlitz auf. Stumm war sein Abendgruß, und es that mir wohl, überzeugt zu seyn, einem guten Menschen eine frohe — lang ersehnte Nacht verschafft zu haben. Ich werde nur in seinen Augen, denn er lebt gewiß noch — unbestreitbar als ein mit der Ligue in Verbindung stehender Abgesandeter erscheinen. Mag es seyn, doch ein Lügenprophet seiner Freyheit mochte ich nicht gerne seyn. Er hätte im Verneinungsfalle geglaubt, ich wisse es, und wolle ihm die Freude nur nicht gönnen. Des Morgens berichtigte ich meinen Aufenthalt, schied von dem Guten, der mich später in Canea besuchte, und setzte mit meinem Türken Mustapha meine Reise nach Nettimofort. Wir kamen des andern Tages zu Mittag daselbst an, und ich fand hier mehrere Europäer. Auch der junge Balesse, ein Kaufmann von Canea, war anwesend.

Ich bereitete mir die Wohnung vor, welche ich in kurzem beziehen wollte, um meine Excursionen auch hier vor-

zunehmen. Eben als sich die neugierige Menge einiger in den Hafen von Nettimo einlaufenden Barken wegen sammelte, wurde ich zufällig Jemanden in fränkischer Tracht gewahr, welcher sich an mich drängte, und sich als Arzt dieser Gegend bey mir aufführte. Er sprach ziemlich gut italienisch, trug europäische Kleidung und keine griechische, sagte, einige Jahre zu Moskau im Spital sich aufgehalten zu haben, gab vor, russische Attestate zu besitzen und unter Protektion zu seyn. Dieß fand ich wahrscheinlich, weil er sehr gut russisch sprach, und sonst keine europäische oder Frankenkleidung hätte tragen dürfen. Er war ungefähr 30 Jahre alt, sehr höflich, sogar etwas zudringlich, und überzeugte mich durch seine Lokalkenntnisse und die richtige Auffassung meines Zweckes, durch entsprechende Aufklärungen über die beste Art, ihn ins Werk zu setzen, daß ich ihn um so unentbehrlicher finden mußte, weil sich auf der ganzen Insel niemand fand, der seine Stelle hätte ersetzen können, denn niemand von den jüngern Leuten sprach italienisch. Er hatte gute medicinische Kenntnisse, war ungebunden, kannte die einheimischen, griechischen, die meisten pharmaceutischen, selbst einige Linnésche Namen der wichtigsten Gewächse, und zeigte mir seine Excerpte, welche ich sehr brauchbar fand. Am meisten wurde ich ihm gewogen, weil er der erste war, welcher es, der dagegen gestimmten Geistlichkeit ungeachtet, dahin gebracht hatte, durch eigene kostbare Anschaffung eines guten Impfstoffes aus Constantinopel, die Kuhpocken, allen Hindernissen zum Trotz, auf Kreta einzuführen. Zu diesem Zwecke besand er sich so eben in Nettimo, und lehrte auch seine Brüder, diese einfache Operation zu verrichten, indem er ihnen darüber Unterricht ertheilte. Ich nahm daher seinen Vorschlag, mich auf der ganzen Insel zu begleiten, um so lieber an, als er von keinen Geschäften gehindert zu seyn

verficherte, und lehrbegierig mich nur ersuchte, ihm alles Mögliche gelegentlich mitzutheilen, und blos für Kost, Unterhalt und einige Kleinigkeiten Sorge zu tragen.

Bei allen seinen guten Seiten konnte ich doch nicht umhin, mir zu gestehen, daß er mir widerlich sey; allein die wirkliche Zuneigung und die steten Beweise seiner ungeheuerlichen Freundschaft ließen mich die mancherley üblen Nachreden und Bemerkungen über ihn vergessen. Empfehlung war es immer für ihn, daß er Feinde hatte, und als geborner Insulaner ohne Beyspiel, Anleitung und Aufmunterung, fremde Länder bereiset, und sich manche Kenntnisse eigen gemacht hatte. Indessen hatte er etwas Zurückstößendes an sich, welches mir die Mittheilung und das Vertrauen benahm, und um so drückender wurde, je weniger ich bey solchen Umständen ihn entbehren konnte. Sein Wohnort war Melidoni, wo Lournefort bey Einsammlung des Ladanum verhindert worden war, die daselbst merkwürdigen Höhlen mit Inschriften zu besichtigen. Diese Höhlen zu besuchen, unterlag jetzt wohl keiner weitem Schwierigkeit, denn der Besizer dieser Herrschaft war nach dem allgemeinen Zeugnisse einer der bravsten und biedersten Türken der Insel, und jetzt, wie überhaupt ein jeder Theil des Osmanischen Reichs, keiner Plackerey für europäische Reisende unterworfen.

An den Stadtmauern fand ich vor dem Thore längs der Straße einige elende Hütten, in welchen sich die Aussätzigen befanden. Sie baten mich nur um Almosen, aber um keine Hülfe, denn die Hoffnung dazu ist in ihnen längst erloschen. Ihr Elend ist unbeschreiblich, und die Verwüstungen in dem Körper eines solchen Unglücklichen sind noch nie vollständig beschrieben worden, denn der Begriff, Aussatz, wodurch man ein bloßes Hautübel versteht, ist sehr einseitig, und faßt den Gegenstand nur sehr unvollkommen

auf; dieß unterblieb aber, weil man in den alten Zeiten die Anatomie zu sehr vernachlässigte, und nur jene Krankheits-symptomen, welche unmittelbar in die Augen fielen, demnach nur solche, welche an der Oberfläche des Körpers sichtbar wurden, auffaßte. Man kann annehmen, daß bisher für die Kenntniß dieser Krankheit so viel als gar nichts geleistet worden; daß nothwendig neue Untersuchungen darüber angestellt werden müssen, und fast alle alte Quellen, ihrer Beschränktheit wegen, allenfalls nur zu berichtigen, aber nicht zu benutzen sind. Er theilte mir manche hier zu Lande gewöhnliche Meinungen über diese Krankheit mit, als so eben ein Bauer vorbeiging, welchen ich von rückwärts sogleich für einen Ausfäßigen im 2ten Grad erkannte. Er war ein großer stattlicher Mann, nach der Kleidung ein Sphakiotte, und meinen Beobachtungen zufolge vom Ausfäße ergriffen. Giorgi, so hieß mein neuer Begleiter, läugnete dieses, und behauptete, daß er dann gewiß nicht so frey umher gehen, und längst abgeschieden leben würde; überhaupt sey auch unter den Sphakiotten kein Ausfäßiger anzutreffen. Wir eilten dem Bauer nach, während ich ihm sagte, daß seine Augenbraunen geschwollen, seine Augen glühend, seine Kinnbacken vorstehend, seine Lippen aufgelaufen, sein Kopf monströs und seine Brust kuraßartig erhoben seyn müßten; außer Sprüngen und Schründen an Händen und einem leichten widerlichen Glanze der Haut dürfte übrigens nichts zu sehen seyn. Ich schloß dieß aus der linkischen Bewegung der Hände, und dem stampfenden rothartigen Heben seiner Füße, da dieses ein charakteristisches Zeichen der durch das Ausfäßgift geschwellenen Artikulationen im Anfange der Krankheit ist. Wir fanden es genau bestätigt; selbst seine Langsamkeit im Antworten, wodurch sich fast alle Lepröse auszeichnen, rechtfertigten meine Aussage. Die Ausbildung dieser Symptome hatte den beschrie-

benen Grad, allein niemand wollte ihn für ausfällig erklären — weil er noch keinen Ausschlag hatte. Es kann nicht auffallend scheinen, daß eine Krankheit mit so wenigem Erfolge bekämpft worden ist, deren Anfänge so wichtig sind, und die dennoch fast gänzlich übersehen wurden. Man übersah die verführerischen Vormäler, und erkannte nur erst deren ausgebildeten Grad für Aussatz an, weil man die Haut-Affection leider! für das einzige entscheidende Symptom seiner Gegenwart hielt. Dann aber ist gewöhnlich alle Hoffnung zur Hülfe verschwunden. Ich ging nun wieder nach Canea zurück.

Georgi bat mich, bald nach Nettimo zurückzukehren, woselbst er mich erwarten würde, um dessen Umgebungen kennen zu lernen. Die Vegetation war den 20sten März nicht sonderlich vorgerückt, und ich konnte meine Angelegenheiten ungehäumt in Canea in Ordnung bringen. Der Türke erinnerte mich an den weiten Weg, welchen wir noch vorhätten, denn als schlechter Fußgänger wurde ihm jede Strecke zu lang, jeder Tag zu kurz, und ich brach auf. Wir mußten bald — auf eben demselben Wege, wo wir gekommen waren — von dem Gestade abweichen, und ein klippiges Felsengewölbe betreten. Klingender Flözkalkstein mit scharfen Spizen und tiefen Höhlungen erschwerte den Tritt, wir passirten mehrere Brücken, welche über tiefe Spalt Schluchten gespannt sind, und kamen endlich wieder auf das sandige Gestade, welches uns bis zum Armirio führte, woselbst zwey Quellen aus der Erde entspringen — wovon die eine gesalzen ist. Nahe dabey ist ein Wirthshaus, welches ärmlich genug, Wein, Brot, Käse, etwas Casuar (während der Fastenzeit der Griechen) und weiter nichts vorräthig hatte. Knospende Styraxbäume hingen an Felsen herab, an welchen wir vorübergingen, und angenehm begann sich die Fläche mit Gruppen von Häusern



und Dörfchen, mit Oliven- und Eichenhainen zu zieren. Wir erreichten nun vor Abend *Miochorio*, in welchem ein unterirdischer Fluß tobend hervorsprudelte, von den schönsten Platanen beschattet, mit einer großen Wassermasse in ein Bassin hinabstürzte, eine Mühle von mehrern Gängen trieb, welche aber im Sommer aus Mangel an Wasser still steht, und dann in ein Flußbett herabrann, welches, dem Gestade zugewendet, ihn nach dem salzigen Meere geleitete.

*Calives*, welches wir müde und iratt erreichten, nachdem ich mit sinkender Nacht ein Beet wildwachsender Tulpen durchstreift hatte, verließen wir des Morgens, um *Canea* bald zu gewinnen. Mein Türke erzählte mir nun, um meine Gewogenheit am Zahlungstage in Beschlag zu nehmen, die Gründe, welche er bey dem *Subbaschi*, so viel als Schulzen im Dorfe, angewendet habe, um mich zu entschuldigen, zu schützen und — zu loben! An dem letztern that er sehr wohl, denn ich war in dem Hause eines bemittelten griechischen Kaufmanns abgestiegen, bey dem ich ihn mit Lamm- und Schöpfenfleisch bewirthen ließ. Es war also kein Wunder, wenn ihn der Magen an die schuldige Erkenntlichkeit und der treffliche Geschmack der *Ragouts* zu devoten Lobeserhebungen erinnerte und ermahnte.

Nachdem wir zu *Canea* in meiner Wohnung angelangt waren, zeigte ich ihm, um ihm selbst seine etwanigen noch nicht ganz vom Golde beschwichtigten Zweifel zu benehmen, und von der Rechtlichkeit meiner Unternehmungen zu überführen, meinen *Ferman* von *Constantinopel*, den er zwar nicht lesen konnte, aber über die Dicke und Glätte des Papiers mehr staunte, als über die türkischen Kreuzzüge, die er als Muselman selbst nicht verstand. Auch diesem Menschen beschwichtigte ich durch Belohnung sein zartes Gewissen, zu keinem neuerungsfüchtigen Unternehmen hülfreiche Hand geboten zu haben.

Perivoglia, Cicaleria, Nerocuro, Plataniab, Therisso, dies prächtige Gebirgsdörfer — das Cap Maleca, besonders dessen östliches Ende bey Perivoglia, besuchte ich noch öfter; je bekannter ich mit der Gegend von Canea wurde, um so weniger gern verließ ich diese Stadt. Die Verzögerung wurde noch bedeutender, als mir der Pascha selbst einen Empfehlungsbrief an den Musseim von Rettimo schrieb, welchen sein Secretär aus Zufall verlor. Er bat uns, besonders den Mosaki, nur ein wenig Geduld zu haben, bis er sich etwa vorfände, um den Pascha nicht zu beleidigen, welcher glaubte, daß ich schon längst abgereist sey. Dieß kostete nur 2 Wochen; endlich mußte er dennoch in den sauren Apfel beißen, und den Pascha selbst um ein zweites Schreiben bitten, welches er nur mit vieler Mühe und großen Unannehmlichkeiten erhielt. Mosaki gab ihm einige Rupien zum Geschenke dafür, welche ich ihm ersattete. Ueberdieß drang auch unser vor trefflicher Consul, Paul Barbieri, täglich in mich, abzureisen, weil sich die Pest schon in der Nähe der Stadt gezeigt habe, und nächster Tage ganz gewiß ausbrechen werde. Er verdoppelte seine Befehle an den Mosaki, den verlorenen Empfehlungsbrief sich ersetzen zu lassen, und der arme Mann stand nun zwischen zwey Feuern. Der Consul besuchte mich unterdessen immer, um die Gewächse zu sehen, welche ich brachte, trat damit gewöhnlich auf den Balkon, nannte mir die gebräuchlichen griechischen Namen derselben, freute sich aber besonders über das *Phyteuma pinnatum*. Die gefiederte Kapwurzel, die mit ihrer violettblauen Pyramide von 2—3 Schuhen, und Tausenden von Blümchen, die Zierde der Felsen der Schlucht von Therisso war, die er *Petromarulida* nannte. Außerdem gefiel ihm der baumartige Lein, *Linum arboreum*, dessen gelbe Blumen und harte schön grüne Blätter er nicht genug bewundern

konnte. Vieles andere gefiel ihm, besonders die Orchideen, deren Einrichtung und Bildung der Blumen er genau mit mir untersuchte, ungemeines Interesse dafür zeigte, und stets bedauerte — in einem barbarischen Lande geboren zu seyn, wo der Umgang mit Europäern der einzige Ersatz sey, um für den Mangel an Gelegenheit wissenschaftlicher Ausbildung entschädigt zu werden, und der Abgang an Schulen und Universitäten nur durch den Besitz einer unbedeutenden Bibliothek ersetzt werde. Er besuchte mich auch in den ersten Tagen des Aprils. Als er in meinem Vorzimmer Landleute erblickte, ging er sogleich zurück, nachdem er mir die Gefahr der Pest lebhaft vorgestellt hatte. Was sollte ich aber mit Menschen machen, die stehend zu mir kamen und um Rath, Trost oder Arznei baten! Ich hatte den Werth ehrlicher Doctoren schätzen gelernt, um gewissenlose Schurken zu entlarven, die unter dem blendenden Anstrich göttlicher Wohlthätigkeit den ersten Stand der Welt entehrend herabsetzen. — Ich that was ich konnte, jeder durfte kommen, und an Besuchen fehlte es nicht. Allein endlich wurde ich dennoch gezwungen, den Vorstellungen des besorgten Consuls nachzugeben und mein Haus zu schließen.

Den Tag vor meiner unvorhergesehenen Abreise kam plötzlich des Morgens Nicoletto, ein Cephalonier von Geburt, des Italienischen gut mächtig, im Festtagskleide zu mir, und bat mich, ihm zu folgen; der Bischof habe ihn holen lassen, ihn gebeten, zu mir zu gehen, und in seinem Namen mich zu ersuchen, seinen kranken Bruder, den wohl bekannten Kaufmann, in Obforge zu nehmen. Ich stellte dem Nicoletto nun dringend vor, daß sein Begehren, um diese Zeit, wo sich in der Nähe der Stadt Sterbefälle an der Pest unwiderlegbar gezeigt hätten, und die meisten Franken sich in ihre Häuser bereits eingeschlossen hätten, unsinnig sey! Diesem konnte er zwar nicht widersprechen,

wendete aber doch ein, daß er sich selbst der Gefahr aussetzen würde, wenn er eine zu besorgen hätte, und ich möchte doch ja nicht glauben, daß im Hause des Bischofs sich die Pest zuerst zeigen werde, da sie noch nirgends in der Stadt bemerkt worden sey. Der Kranke wäre mir ja ohnehin schon bekannt, und es wäre nur ein neuer Anfall seiner gewöhnlichen Kolik.

Bev letztem Umstande bemerkte ich, daß ich eben mit dem Charakter seiner Krankheit, den sie habe, nicht zufrieden seyn könne; weil sie sehr viel Zweydeutiges und in Allem manches Widersprechende an sich trage, das mir besonders jetzt kein Zutrauen einflößen könne. Doch siegte bey mir endlich die Vorstellung, daß wer Hülfe einmal selbst brauchen kann, sie seinem Nebenmenschen nicht versagen dürfe. Ungern ging ich, aber ich ging doch; denn ich konnte dabey Vorsicht gebrauchen. Niemand war froher als *Nicoletto*, daß ich mitging, denn als Grieche von seinem Bischofe um etwas ersucht worden zu seyn, und es mit eigener Gefahr bewirkt zu haben, machte ihn stolz und zufrieden. Wir betraten das Haus des Bischofs von *Canea*, eines sehr gebildeten und anstandsvollen Mannes, der mich nach Landesart bewillkommte, indem er mit 3 Fingern die ausgestreckten meiner rechten Hand berührte, und sie dann an die Brust legte, den Kopf neigte, und sich, mich auf den *Diwan* mit den Worten: *beslieben Sie (e copiazete)* nöthigend, sogleich neben mir niederließ. Man brachte *Tabackspfeifen* und *Caffee* ohne Zucker, wie es üblich war; ich nahm beydes der Höflichkeit wegen an, that einige Züge und gab die Pfeife wieder zurück.

Meinen Besuch kürzte ich bey einem unbedeutenden Wechsel der Materien dadurch ab, daß ich an die Besichtigung des Kranken erinnerte. Der *Diakon*, ein wohlgebildeter junger Mann von etwa 24 Jahren, führte uns in das enge Zimmer, wo des Bischofs Bruder lag. So wie ich ein-

trat, forschte ich sogleich nach den nervösen Symptomen und dem hippocratischen Gesichte, welches der Pestkranke an sich tragen soll; allein ich fand funkelnde Augen, geröthetes Gesicht, Thätigkeit im Kreislauf und Athemholen; ich berührte ihn aber nicht, sondern blieb in der Mitte des Zimmers. Auf meine Fragen kamen aber so verwirrte Antworten zum Vorschein, daß ich wegen der Disharmonie der Symptome ängstlich wurde. Der Kranke log überdies, welches ich zu bemerken anfing. Er gab vor, heftige Schmerzen brennender Art im Unterleibe zu fühlen, es mangelten aber die Symptome der Eingeweide-Entzündung; obiges widersprach diesem. Endlich fuhr ich ihn barsch an, und behauptete, daß ihn der Unterleib nicht schmerzen könne, worauf er betroffen die Bettdecke in die Höhe hob, und mit beyden Händen auf die innere Seite der Schenkel wies, und beschämt erwiederte, daß es ihn hier schmerze. Jetzt sah ich mich am Ziele meiner Forschung und in einer nicht gar erbaulichen Lage. Ich fuhr ihn daher an, warum er sich, wenn er seinen Zustand wisse und kenne, unterstanden habe, mich rufen zu lassen, und mich einer Gefahr auszusetzen, die mir noch gefährlicher als ihm selbst werden könne. Er wagte keine Antwort zu geben, und ich ging fort. Nicoletto und alle übrigen im Hause, welche von diesem Zwengespräch nichts verstanden, merkten nichts. Ich fragte jetzt offen, ob er jemals an der Pest krank gelegen habe, was er mir früher nicht hatte gestehen wollen, und die Dienerschaft sagte mir, daß er sie schon viermal, aber unvollkommen gehabt habe. Ganz sicher und bestimmt wußte ich es demnach nicht und in der Zerstreung sowohl, als auch, um nicht die Stadt in Alarm zu setzen, vermied ich alle auf die bevorstehende Gefahr aufmerksam zu machen, da ich noch überdies fürchtete, daß sie schon an mehreren Orten ausgebrochen seyn würde.

auch vermuthete ich, man hätte mich im Hause des Bischofs verstanden.

Eben so ungewiß aber blieb ich über mein eigenes Schicksal, ich wußte mich nicht ganz bestimmt zu erinnern, ob ich den Kranken berührt hatte oder nicht; der Bischof, Diakon, die Diener, kurz fast alle im Hause hatten mit dem Kranken zu thun gehabt, und an mich gestreift, mich und meine Kleidung berührt. Nicoletto forderte von mir Arzeneyen, ich mußte verschreiben, und ließ mich nicht von dem scheinbaren entzündlichen Charakter täuschen, um bloß auf den Hauptzustand Rücksicht zu nehmen. Reynieri verfertigte sie, und ich empfahl dem Cephalonier auf alle Fälle Vorsicht, weil ich nicht wisse — ob es etwa die Pest werden könne. Er trug das Papier hin und verbarg sich. Meine Lage war unangenehm; als ich zum Consul kam, wollte er mir die Hand reichen, allein ich zog mich zurück, und schlug es ihm ebenfalls ab, mich niederzusetzen; sein Knabe wollte zu mir, aber ich schreckte ihn theils durch ein finsternes Gesicht ab, theils lockte ich ihn durch eine kleine List zu seiner Mutter. Zum größten Glücke erklärte ich mir die heutige Freundlichkeit des Consuls bald, da er triumphirend den verlorenen Brief des Pascha hervorzog und mir ihn übergab. Kaum hatte ich ihn eingesteckt, als er ihn wieder zum Lesen forderte, allein ich wendete es zu einem Scherze um, damit er nur wieder von seinem Vorhaben abstände.

Um von ihm nicht Abschied nehmen, und ihn vielleicht berühren zu müssen, eilte ich unter dem Vorwande etwas vergessen zu haben, und bald wieder zu kommen, ohne Umstände davon. Ich suchte Pferde oder Maulthiere, um sogleich des andern Tages durch die Flucht mich zu retten, als zum größten Glücke zwey meiner guten Freunde aus Nettimo, wohin ich wollte, auf Maulthieren daher geritten kamen, eine Gelegenheit, die nun retour ging, und welche ich

augenblicklich benutzte und auf Morgen bestellte; das eine Maulthier schnaubte mich an, und wich erschrocken mit einem Seitensprung; ich bezog es aber nicht auf den wahren Grund, sondern schrieb es irgend etwas Zufälligem bey. Auch den Janitschar bestellte ich mir, nahm den Bruder des Selim und Ibrahim, den Ali, welcher fremde Reisende durch die Insel zu begleiten pflegte, auf. Als ich nach Hause kam, und meinen Begleiter vorfand, konnte ich mich der Thränen kaum enthalten. Allein bald übermannte mich der Zorn über den nichtswürdigen Kranken, welcher, da ich früher mehrmals mit ihm über seine Krankheit gesprochen hatte, mir in der Anwesenheit verschwie, daß er die Pest schon einigemal gehabt habe; damals hätte ich ihm freylich seinen Peststoff nicht aus dem Körper bringen können, der gewiß in ihm verborgen lag, denn ich hatte die nöthigen Erfahrungen noch nicht, die ich erst später sammelte, allein auf alle Fälle wäre mein Rath gründlicher gewesen, denn bey seinem Galimathias konnte Niemand ohne das angemessne Wort Pestflug werden. Ich stampfte mit dem Fuße auf den Boden über die Niederträchtigkeit der Menschen, welche, ohne sich selbst helfen zu können, andere Unschuldige in das Unglück stürzen, und durch eine unvernünftige Geheimhaltung von Umständen, die obendrein ihnen nicht zur Last fallen können, ihren eigenen Untergang befördern.

Ich machte nun meinem Gärtner bekannt, was vorgefallen sey, theilte ihm meinen Verdacht mit, und sagte ihm, daß ich nicht wisse, was mit ihm jetzt vorzunehmen wäre, ohne neuen Verdacht zu erwecken. Niemand würde ihn anderswo beherbergen, vieles ließe sich nicht transportiren, und wir wären durch eine Menge von Umständen gezwungen, unsere sichere und entsprechende Wohnung in der Stadt zu behalten, auch wisse ich nicht ganz gewiß, ob die Pest um sich greifen werde. Ich ersuchte ihn, sich von mir auf jeden

Fall entfernt zu halten, mir alles selbst einzupacken, damit ich nicht mit ihm zusammentäme und unser Nachtmahl abgesehen und ohne Tischtuch und Servietten einzunehmen. Er suchte mich zu beruhigen, da Zorn, Kleinmuth, Ungewißheit und Furcht bey mir abwechselten, wollte nichts glauben, änderte sein Betragen gegen mich nicht, und machte keinen Unterschied zwischen vorhin und jetzt. Ich stellte ihm aber vor, daß die schärfsten Vorsichtsmaßregeln um so nothwendiger wären, als bereits alle Europäer mit fremden Menschen jede Gemeinschaft aufgegeben hätten, rieth ihm nur des Morgens und Abends auszugehen, Niemanden, sey es wer es wolle, ins Haus zu lassen, die Thür stets zu verschließen, und den Faden am Heberiegel mit Del so oft als möglich anzulassen, damit der zufällig Angesteckte, der den Faden zöge, statt den Peststoff abzuwischen, seine Finger mit Del beschmizen möge. Ich erschöpfte meine aufgeregte Einbildungskraft in Erfindung von möglichen Fällen, um ihm die Art seines Benehmens deutlich vor Augen zu legen.

Er versprach alles zu befolgen, war aber zu keiner wohl gegründeten Furcht zu bewegen, für mich blieb nichts anders übrig, als zu fliehen; der Morgen kam, ich ließ alles auf die drey Maulthiere laden, und schickte sie zur Stadt hinaus, um zwischen den niedrigen Dächern der überall mit hölzernen Buden besetzten Gassen nicht hindurch reiten zu müssen. — Es war der 23. April, als ich aus Canea mit bitterm Gefühlen fortzog, ich sah den unvermeidlichen Ausbruch der Pest vor mir, welches ich jedoch in der Stadt nicht auszusprengen wagte, weil ich die Bestürzung nur vermehrt hätte, da ohnedies schon alle Europäer und Griechen dieselbe sowohl nach Schätzung von bekannten Umständen, wie durch das Gemeingefühl vermutheten, und längst die nöthigen Vorkehrungen getroffen hatte. Ich schärfte nun meinem Gärtner ein, wenn er wolle mit den nöthigen Requi-



siten sich auf das Gebirge zu ziehen und in den Sphakioten zu botanisiren, auch ließ ich ihm eine ansehnliche Summe zurück, um für jeden Fall gedeckt zu seyn, so lange die Pest dauerte, übrigens zu thun, was ihm gut dünke.

Als ich vor's Thor kam, wo der Landmann nebst dem Janitschar auf mich warteten, und ich mich dem schönen Maulthier näherte, welches für mich bestimmt war, begann dasselbe wieder zu schnauben und Seitensprünge zu machen, ich ließ mich aber nicht stören, hielt es fest, und glaubte, wie es gewöhnlich geschieht, daß, wenn ich nur erst droben säße, es sich schon beruhigen würde, allein dieß hätte mir beynabe das Leben gekostet, denn es wurde wüthend, warf mich mit dem fürchterlichsten Ungestüm ab, und da ich im Steigbügel hängen blieb, so würde es mich über das Steinfeld hinweggeschleppt und mit den Hufen erschlagen haben, wenn jetzt nicht mehrere herbengesprungen wären und es festgehalten hätten, worauf der Janitschar mir den Fuß aus dem Bügel zog. Alle schrieben dieses Ungestüm des Maulthiers der Furcht vor meiner europäischen oder Frankenkleidung zu, ich schwieg aber, weil ich die wahre Ursache ahnete. Warum hatte es denn am Abend vorher den jungen Baleste, der doch auch dieselbe Kleidung trug, und mir überdies sehr ähnlich war, so ruhig getragen und viele andere Franken zuvor? warum durfte es mein Gärtner schmeicheln, welcher doch auch so gekleidet war wie ich, und sogar Miene machte, es zu besteigen?

Wie ein Dolchstich ging es mir durch die Brust, daß das Maulthier den Peststoff witterte, denn viele Maulthiere haben die bekannte Eigenschaft, denselben richtig zu spüren. Ich durfte nicht sagen, was mich presste, und bestieg das andere, ein altes Maulthier. Als ein Regenwetter heranzog, trennte ich mich von meinem Gärtner mit Thränen, theilte ihm meine traurige Meinung mit, und bevollmäch-

igte ihn mit einem italienischen Briefe, welchen ich ihm bereits zurückgelassen hatte, im Falle eines schlimmen Ausganges meine Summen an sich zu ziehen und nach Europa zurückzukehren. Auch er ging gerührt von dancken, als er mich so bewegt sah. Das stätige Maulthier, welches der Janitschar bestieg, tobte voran, schnaubte und stoh vor mir. Das Regenwetter kam, überfiel uns, und durchnäßte mich ganz; wir mußten unter einer Feldkapelle stehen bleiben, welche ein frommer Türke zum Schuß der Reisenden erbaut hatte. Bald war das Wetter aber vorüber, und der Wind, welcher von Suda her wehte, trocknete uns mit der hervorgetretenen Sonne in Kurzem wieder ab.

Die schwarzen Wolken hingen am Schneegebirge, und kontrastirten herrlich mit den im Sonnenschein glänzenden Silberkuppen der sphakiottischen Bergkette.

Hatte ich früher die Furcht des Maulthiers auffallend gefunden, so wurde mir jetzt das Betragen desselben noch räthselhafter. Als ich mich ihm näherte, zitterte es, und schnaubte anfänglich, dann roch es und zog die Luft in langen Zügen ein, ohne mehr zurückzuspringen, und als es wahrscheinlich nichts mehr roch, schnaubte es noch ein wenig, machte eine ruhige Miene und einen Kapriol, und fort war von nun an alle Scheu. Ohne hier meine Meinung Jemandem aufdringen zu wollen, obgleich sich dieselbe in der Folge noch auf eine ähnliche Thatsache stützte, finde ich es sehr natürlich, daß bey gewissen Thierklassen nicht nur bald dieser, bald jener Sinn vorherrscht, sondern auch, daß dieser Sinn bey denselben für gewisse Reize ausschließlich empfänglich sey. Die stärksten Gerüche können von manchen Thieren entweder leicht vertragen oder gar nicht wahrgenommen werden, indessen ganz unbedeutende auf dieselben einwirken. Daß unsere eigenthümlich gebildeten Sinne viele Eindrücke nicht wahrnehmen, gibt keinen Maßstab für an-

dere Thierklassen ab. Diese spezifische Empfänglichkeit eines oder des andern Sinnes der einen oder der andern Thierklasse für gewisse Reize, ist allzubekannt, als daß sie auffallen könnte, wenn man sie gleich nicht zu allen Zeiten wahrnimmt.

Das Maulthier scheint hier, ob es gleich eben nicht im Rufe steht, einen vorherrschenden Geruchssinn zu haben, doch für den Ausdünstungsstoff der Pest eine eigene, seinen übrigen trägen Geruchsnerven nicht entsprechend scheinende Reizempfänglichkeit zu besitzen, welche vielleicht kein Thier weiter hat. Beispiele belehren uns, daß Thiere ein eigenes Gemeingefühl, welches oft unerklärbar ist, besitzen. Ich will hier keins der unzähligen Beispiele darüber anführen, und erinnere bloß an die aller ihrer Sinne beraubten Fledermäuse, welche ohne sehen und hören zu können, im Fluge doch allen Gegenständen ausweichen. Der Regen hatte den Geruch, der auf meinen Kleidern höchst wahrscheinlich haftere, abgewaschen, und wenn ich der dadurch erfolgten Beruhigung des Maulthiers trauen darf, den Peststoff vom Kleide vertilgt, was ohnehin bey verpesteten Kleidungsstücken bloß durch Waschen mit reinem Wasser vollkommen erreicht wird, da er sogar sehr leicht von der bloßen Luft zerstört wird. Ohne dieser Meinung selbst anzuhängen, glaubte ich doch darstellen zu müssen, was mich berechtigte, das, was geschah, auf diese und keine andere Art bis zur ferneren Berichtigung zu erklären.

Wir ritten an dem Hafen von Suda, ehemals Amphimalla, vorüber, Griechen begegneten uns, mit denen mein Janitschar sprach. Nun zeigte er mir am Gestade eine Strohhütte, und erzählte, das nächste Dorf habe Pestkranke gehabt; zwey wären gestorben, der Dritte hielt aber hier Contumaz. Ich lächelte dem Berwiesenen freundlich zu, gleich-

Erster Theil. M

gültig ob er mich verstehe, bald von seinem Exil befreit zu werden, denn der Ausbruch der Pest war unvermeidlich, und dann gab es für ihn keinen Unterschied. Ich dankte Gott! In Niochorio rauschten mir die Limavischen Quellen, an deren Anblick ich mich nicht satt sehen konnte. Das aus dem Felsen hervorstürzende Gewässer schien wie kochend hervorzukommen. In der Nähe dieses Dorfes hielten wir Mittag, und im nächsten Chan (Wirthshaus), welches mit einer Mauer umgeben war, zahlten wir 3 Piaster für — Nichts — und zwar aus dem vollwichtigen Grunde, weil kurz vorher ein Türke den Wirth, einen Griechen, gerufen und von ihm ein Geschenk von 24 Piaster gefordert hatte. Der gute Wirth entschuldigte sich, wie natürlich, mit dem Mangel an Scheidemünze, aber jener, von seinem Weine, den er nicht genug mit Wasser gemischt hatte, berauscht, drohte mit dem Messer, und erhielt nun das Geschenk sogar in blanken Thalern. Solche Erpressungen geschehen oft auf dieser Insel von den rohen Türken, die seit Dsman-Pascha wieder ihr Unwesen treiben, da die jetzigen Paschas Strenge zu gebrauchen selten im Stande sind.

Der Weg in diesem angenehmen Thale ging nun an dem Armirobache hin, welcher jenseit des Cap Drepanum in die See fällt. Unangenehme Olivengärten stehen jetzt hier, wo vor Kurzem noch von gefährlichen Räubern besetzte dichte Wälder sich an der Straße fortzogen, und die Wege unter Savary so unsicher machten, daß man in ganzen Karawanen wohlbewaffnet reisen mußte. Diese türkischen Buschklepper sind jetzt vertilgt, die Wälder ausgehauen, und überall stehen die Bäume eine Schußweite von der Straße ab. Dsman-Pascha war vielleicht einer der wenigen, welche, von der Pforte dahin gesendet, durch persönliche Tapferkeit und Entschlossenheit Ruhe stiften konnten. Wir wanderten nun über eine alte Brücke aus den Zeiten des Syncre-

tismus, welcher in Bezug auf jene Zeiten, wo Künste und Wissenschaften blühten, nun zum Cretinismus geworden ist. Man nannte sie Palaeocamara, die alte Brücke. Von da rechts ab nach dem Gebirge sieht man den einzigen Paß und Saumweg, welcher nach dem Gebirgslande Sphakia führt. Mein Janitschar lenkte auch dahin ab, um einen Griechen aufzusuchen, der in einem Dorfe, Mafa genannt, wohnte. Ich erstaunte über den Weg, den wir nun betraten, eine via Appia glaubte ich zu betreten, denn die Straße von beynabe 2 Klaftern Breite, aus tischgroßen flachen Steinen an einander gefügt, hatte den Charakter einer antiken Kunststraße vollkommen an sich. Sie führte nach Mafa, einem elenden Dorfe, dessen Umfangs- und Gartenmauern einer alten Stadt zugehören mußten, denn ihr Charakter war unverkennbar antik. Mafa hätte viel Aehnlichkeit mit Matium des Plinius, sonst stimmt kein anderer alter Name irgend einer Stadt Kreta's damit überein. Matium kann aber hier nicht liegen, und Mycene, von Agamemnon gebaut, scheint einzig und allein dieses Mafa zu seyn.

Wir blieben da über Nacht, und kamen Vormittags über Armiro nach Rettimo. Wir ritten zu einem andern Thore hinein, weil die Wache den reisenden Europäern immer in die Zügel fällt und ihm Bakschisch (Trinkgeld, Geschenk) abfordert, indem das Einreiten in die Stadtthore der Griechen, welche jederzeit absteigen müssen, gänzlich verboten, den Europäern aber nur gegen Erlegung eines Geschenks erlaubt ist, und den Türken allein, sie mögen reich oder arm seyn, rechtmäßig zukommt. Der Janitschar hatte es vorher gesehen, und wollte, indem er zum Eintritt ein anderes Thor wählte, diese Unannehmlichkeit vermeiden, allein auch hier fiel seines Bitten und Abwehren ungeachtet die Wache meinem Maulthier in den Zügel, verlangte von mir ein Geschenk, und drohte, mich vom Pferde herabzureißen, wenn

ich es etwa wagen würde, mit Gewalt hineinzureiten. Hier muß ich bemerken, daß jeder Europäer wie ein Unterthan der Pforte angesehen wird, welcher, wie die Armenier und andere Nationen, nur gegen Erlegung eines Tributs reitend in die Stadt gelassen werden soll; dieß erniedrigt nun den Europäer ungeniein; die Kaufleute, welche hieher kommen, steigen gewöhnlich vor dem Thore vom Pferde, oder wenn sie abreisen, lassen sie solche vorangehen, und steigen vor dem Thore erst auf. Zwar erinnerte mich besonders der französische Consul in Canea ja kein Geschenk zu geben, und mit Gewalt hinein zu reiten, allein er hätte lieber früher selbst dem Pascha eine Ermahnung geben, und ihn an die Verträge mit den auswärtigen Mächten erinnern sollen; was konnte ich gegen die Willkühr der geschenkthungrigen Wache ausrichten? Ich gab kein Bakschisch, da die Wache unverschämt genug war, einen spanischen Thaler zu begehren, sondern eilte mit meinem Empfehlungsschreiben, welches man nicht respektiren wollte, und zugleich mit dem German zum Musselim von Kettimo, dieser war sehr aufgebracht, und ließ den jungen hitzigen Burschen auf 6 Stunden in ein kühles Kämmerchen setzen, nachdem er meinen German, worin ohnehin stand, daß man von mir kein Charatsch, Kopfgeld, Tribut und anderes dergleichen fordern dürfte, gelesen hatte. Dieß wirkte. Da ich oft Excursionen machte, so hätte ich beim Aus- und Einreiten jedesmal einen Thaler bezahlen oder schimpflich zu Fuße durch das Thor gehen müssen. Zwar verschmerzte der Soldat es nicht, und fiel meinem Maulthier das nächste Mal wieder in den Zügel, dieß that er jedoch nur des Versuches wegen, weil er mich so wie die Druckgewohnten Griechen schrecken zu können glaubte, allein wohlwissend, daß mir diese Genugthuung geworden war, fuhr ich ihn wie einen Hund an, schimpfte ihn derb ab, und riß ihm die Zügel mit der Frage aus der

Hand: „Ob nicht der Großherr hier auf der Insel zu befehlen habe, wie der Pascha von Canra ihm gesagt habe?“ Hier schlug sich ein alter Türke sehr klug ins Mittel, und schaffte den Soldaten fort, um ihm die Schande, nachgeben zu müssen, zu ersparen.

Um aber blos die Form zu sichern, da ich entehrende Mißbräuche nicht abstellen konnte, so sendete ich der Wache außer der Zeit manchmal ein kleines Geschenk von 1 oder 2 Piafter, denn wenn man auch genöthigt ist, seiner National-Ehre nichts zu vergeben, so ist es doch nicht gut, sich die Leute ganz abgeneigt zu machen, und es kommt oft nur darauf an, zu zeigen, daß man nicht muß, wo man nicht will. Inzwischen fehlen selbst die Consuln dagegen, und die Kaufleute sehen nur auf ihren Gewinn. Dieses abzustellen, wäre leicht, aber weder der eine noch der andere thut etwas dafür.

Auf dem Pferde oder Maulthiere durch das Stadthor einzureiten, ist unter allen Griechen der Insel gesetzmäßig nur allein dem griechischen Metropolitcn erlaubt; selbst Bischöfe und Aebte, welche Würde hier aber im Grunde nur wenig bedeutet, müssen absteigen und ihren Knechten vor dem Thore die Maulthiere übergeben. Dieses ist eine der empfindlichsten Demüthigungen für die griechische Nation. Als ich mit dem Bischof von Melidoni und seinem würdigen Neffen, dem Lehrer Didascalos nach Nettimo zurück kam, mußte ich eine Strecke vor dem Thore wie um einer Pflanze wegen absteigen, um mit ihnen durch das Thor zu Fuß einzutreten. Ritt ich mit andern aus, so schickte ich mein Maulthier gewöhnlich voraus, um es gar nicht zur Frage kommen zu lassen, ob ich hier im Hause aufsteigen wolle. Ueberhaupt ist es einem Griechen selbst in der Stadt nicht erlaubt, in den Gassen zu reiten. Als ein Bauer, welcher einmal zufällig eine Menge Schnitz- und Spielwaren, Korb-

chen und so mehreres andere zum Verkaufe hatte, mit vollen Händen den Esel zu führen nicht im Stande war, sich's daher bequem machte, und auf demselben in der Stadt sitzen blieb, so sammelte sich gleich ein Trupp Türken, welche dem Esel in die Hinterbeine schlugen, daß er stürzte und der arme Bauer mit allen seinem zerbrochenen Kram in tiefen Noth fiel. Da der arme Kerl zu weinen anfang, so wartete ich, bis er bey mir vorüber kam, um ihm ein Geschenk, das ich entbehren konnte, zu machen. Tournefort erzählt uns ein anderes Beyspiel: Griechen wagten es einst mit ihrem Bischof, der ein Maulthier ritt, im Triumphe in einem herandrängenden Schwalle einzureiten. Dieses wollten nun so gleich die Türken durch eine Plünderung rächen, als der Pascha schnell den Befehl durch Herolde ausrufen ließ, kein männlicher Grieche dürste über Nacht in der Stadt bleiben, wohl aber die Frauen. Alles Männliche mußte nun am Abend aus der Stadt, und in Höhlen oder Strohhütten schlafen, bis eine sehr bedeutende Summe ihnen die Erlaubniß des Pascha's, die Nächte so wie die Tage in der Stadt zuzubringen, wieder verschaffte.

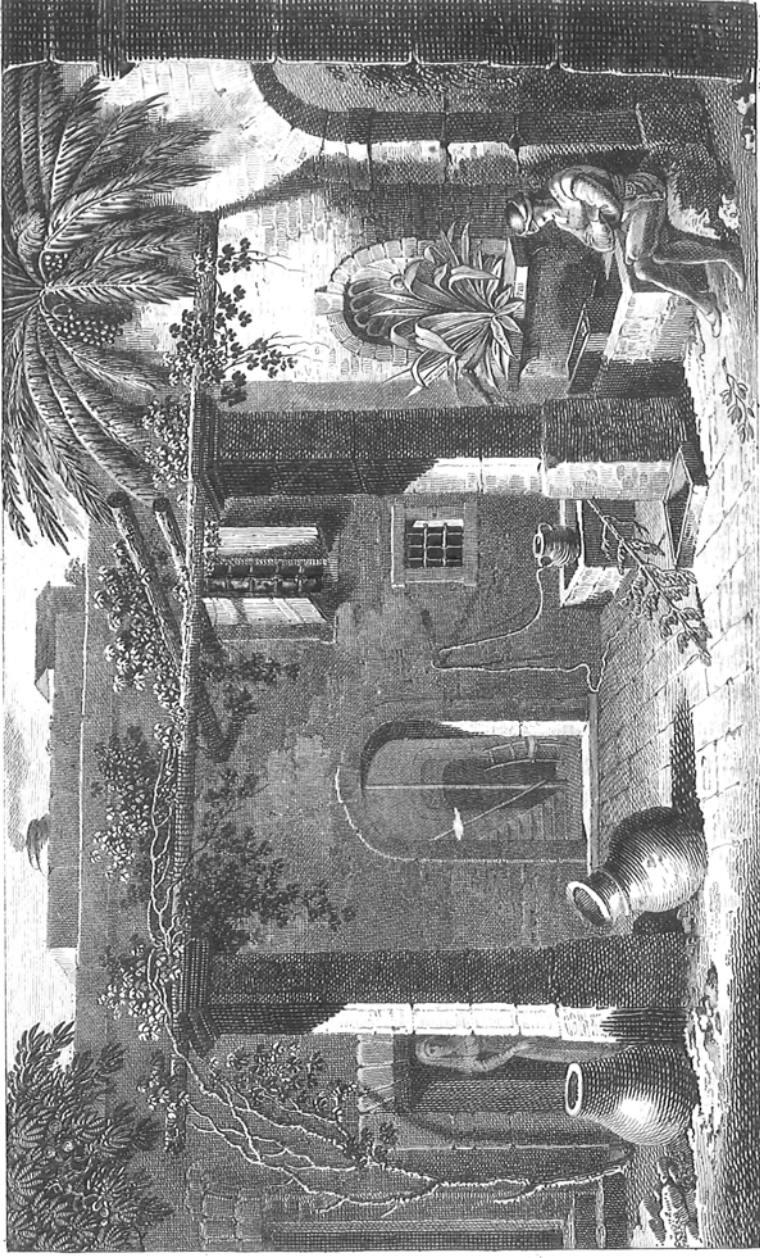
Gern würden sich die Griechen manche Erpressungen gefallen lassen, wenn nur diese elenden Barbaren ihnen die Abhängigkeit nicht jederzeit so demüthigend fühlen ließen. Es ist nichts unerträglicheres, als wenn der Gebildete bey einem rohen Glückspilz etwas zu suchen und der unschuldig Verarmte einen Juden zum Gläubiger hat, beyder Lage ist in der That bedauernswerth, aber noch weit drückender ist die Lage der Griechen, von denen der Reichste vor der Insultation des ärmsten türkischen Bettlers nicht sicher ist.

Geschah mir irgend etwas auch nur im mindesten Unangenehmes, so war es immer das allererste, was ich durch meinen Drogoman bey Krankenbesuchen umständlich erzählen ließ; wenn ich unter diesem Vorwande es reichen und ange-





197.



W. H. W. W.

1840

Das Hofraum meiner Wohnung zu Potsdam.

sehenen Türken nicht abschlug, sie einiger eingebildeten oder Modekrankheiten wegen; zu besuchen, dann wartete ich gleich einem Vornehmen dieser oder jener Stadt mit der Erzählung meiner Beschwerden ohne Umstände auf, es half und man belästigte mich dann nie. Ritt ich dagegen allein aus, so baten mich die Griechen, ja im Hause aufzusetzen und so wie in Gedanken hinaus zu reiten, es schien ihnen dieses einiger Ersatz, und ich that es diesen guten Menschen gern zu Gefallen. Im Hause des Kaufmanns Stehlianaci, welchem der Pascha sein bequemes am Hafen gelegenes Haus für den 3ten Theil des Werthes, weil es ihm gelegen war und gefiel, gewaltsam abgenommen hatte, und der jetzt dadurch zu nachfolgenden Verlusten vorbereitet, in dem Hause, welches dem Kloster Arcadi gehörte, wohnte, nahm ich mein Quartier, so wie es das beygefügte Kupfer darstellt. Angenehm und lieblich war meine Wohnung, und ich hätte so leicht keine passendere finden können. In diesem Hause fand ich Bochefer, österreichische Schiffs-Kapitäne und Kaufleute, aus dem südlichsten Küstenland von Dalmatien, Boche di Cattaro genannt, welche sich hier aufhielten, um Del einzukaufen und es nach Venedig zu führen. Sie ersparen bey eigenem Einkauf die Procente für die Makler, und erhalten gemeiniglich reinere Waare. Sie sind sehr für Venedig eingenommen, weil durch die Uebergabe von Dalmatien an die österreichische Regierung ihr vorher sehr beeinträchtigtter Handel nun wieder ungemein blühend geworden ist. Zwar bringt die Insel Kreta treffliches Del hervor, jedoch seit den Zeiten, wo die Marseiller Kaufleute, um ihre großen und berühmten Seifenfabriken unterhalten zu können, alles, auch das schlechteste Del aufkaufen, wird auch das Pressen der Oliven handwerksmäßig betrieben, und die Sorten zum Speisebedarf werden nicht erzeugt. Der Besitzer sorgt vielmehr nur dafür, die möglichst größte Quantität Del

aus feinen Oliven zu pressen, die Oliven werden daher gerade so, wie sie im Regen mit der Erde gesammelt worden sind, ohne alle Auswahl zur Gewinnung einer einzigen Sorte unter den Mühlsteinen sammt den Körnern zerrieben und ausgepreßt. Steht das Del in den Kufen nur ein Jahr, so sammelt sich ein garstiger Bodensatz. Del zum Genuß wird eigens bereitet. Falsch ist es, was Savary ausgesprengt, und Sonnini nachgeschrieben hat, daß die Marseiller erst den Candioten die Delseife zu sieden gelehrt hätten, da schon unter den Venetianern, ja zu den Zeiten der Griechen und Römer, die Delseife nicht unbekannt war; das kann aber seyn, daß ein oder der andere Franzose eine von diesen Seifensiederereyen in Canea inne hatte, und eine Seife fabrizirte, welche ein empfehlenderes Aussehen besaß. Es war jedoch dem Savary nur darum zu thun, die Meinung zu veranlassen, als ob die Einwohner aus ihrem eigenen Oele, welches sie pressen, und dem Natron, welches sie durch Verbrennung der Seestrandspflanzen gewinnen, eine brauchbare Seife zu sieden nicht im Stande wären. — Im Gegentheil aber muß ich gestehen, daß die Candiotische Seife härter, schwerer und kompakter ist, und daß zu der Zeit, als der Verschleiß der hier erzeugten Seife einen Mangel derselben veranlaßte, die Paschas auf die Ausfuhr derselben einen Zoll legten, da man dieselbe mit größerm Nutzen in Marseille theils verkaufte, theils wieder überkochte, wodurch man an Gewichte bedeutend gewann, wie dies mir französische Kaufleute selbst ohne Rückhalt mittheilten und versicherten.

Nettino hat einen kleinen Hafen, welcher vor einigen Jahren verbessert, ausgeräumt, und zur Aufnahme kleinerer Schiffe tauglich gemacht worden ist, eine Begebenheit, welche in den Annalen der türkischen Regierung einen ehrenvollen Platz verdient,

und hiermit auch gewissenhaft angefährt wird. — Eine neue Terrasse wurde gebaut, und nebst dem gekrümmten Molo verlängert. Der Capitain des Hafens (Capitano del Porto), ein Türke, hatte bey Baron Lott den Euclides studirt, und wurde mir besonders als ein trefflicher Kräuterkenner (welcher auch die Fabel von Baromez erfahren hatte) angerühmt, der auch einen abgenutzten Theophrast besitze. — Die Festung liegt auf einem Felsen an der Westseite der Stadt, und ist das beste Fort der 3 Städte der Insel. Nettimo ist eine niedliche Stadt, kleiner als Canea, ungefähr von 4000 Einwohnern. Hier war ehemals ein eigener Pascha; jetzt ist die Stadt und ihr Gebiet jenem von Canea zugetheilt, eben so wie Setia oder Stia, welches in allen Büchern mit Kassiti verwechselt wird, jetzt unter dem Pascha von Candia steht. Die Gassen sind fast alle mit hölzernen Buden oder Läden (ergalliria) verziert. Der mittlere Theil der Stadt, der Marktplatz, ist ziemlich lebhaft, die Nebengassen bestehen aus Mauern mit Thüren und kleinen vergitterten Fenstern versehen, denn die Wohnungen sind rückwärts angebracht. Nettimo steht des Felsens der Festung wegen, welcher die Stadt beherrscht, wohl höchst wahrscheinlich an der Stelle, wo die alte Stadt Rithymna stand. Die Einwohner von Nettimo sind als die gefälligsten der ganzen Insel berühmt, selbst die Türken von Nettimo sind sanfter; die griechischen Frauenzimmer daselbst sollen die schönsten und sanftesten seyn, welches auch von jedem Reisenden bestätigt werden muß. Die Unterhaltung ist nicht so einförmig als an andern Orten, da die Frauenzimmer in den angenehmen Privatgärten viel freyer sich benehmen und benehmen dürfen. Die Umgebungen der Stadt sind jedoch öde, nur der Weg nach Arcadi ist mahlerisch und schön, und das nahe Gebiet Milopotamo ersetzt alles. In der

Halbte des July erhält man schon die ersten reifen Trauben, gerade zu der Zeit, wenn die letzten Kirschen von den Bergen herabkommen, und kaum hat man auf den Märkten diese um wohlfeile Preise eingekauft, so reizt schon die frühe kleine Traube mit ihrer zarten Schale den Vorübergehenden. Bey Cavusi, am östlichen Ende der Insel, sollen sie jedoch noch eher, und am frühesten unter allen übrigen Traubenarten reif werden.

Kettimo wurde von den Türken 1647 eingenommen, und hat jetzt keinen Pascha wie zu Tournefort's Zeiten, sondern einen Musselim, der vom Pascha von Canea abhängt, welcher aber wieder unter dem Oberpascha von Candia steht, ihm aber nie gehorcht. Etwa eine halbe Stunde hinter der Stadt am Wege nach Candia fangen die Gärten an, welche man Perivoglia nennt, sie sind die schönsten auf der Insel, mit Wasserleitungen versehen, und liefern mancherley sehr schmackhafte Gartengemüse. Arum Colocasia wird hier nicht gebaut, wie Tournefort meldet, ich sah es blos in Aegypten; da ich einen Irrthum vermuthete, so suchte ich mich zu unterrichten, fand aber, daß keines auf Kreta wachse, und glaube, daß es von Tournefort wahrscheinlich des Namens wegen verwechselt worden ist. Kaum war ich angekommen, so fand mich auch Georgi sogleich, er drang in mich, den lästigen Janitschar zu verabschieden, und kein Opfer deshalb zu scheuen. Seinen Rath fand ich gut, denn ich ersparte mir große Summen dadurch, und lernte alles besser kennen, weil der Grieche nicht so abgeschreckt wird, und sich leichter mittheilt, wenn man ohne Janitschar reiset. Der Janitschar aber macht Aufsehen, man reiset gleichsam Lordmäsig, alles sammelt sich an den Straßen und fodert Geschenke. Man nehme sich daher, wenn es Eingeborne nicht mißbilligen, stets einen griechischen Diener, man fährt besser dabey, und wird überall freundlicher aufgenommen. Mein Janitschar

ging nun nach Canea zurück, worüber mir der Consul Vorwürfe machte, allein er konnte mich auch nicht mehr schützen, als mich mein Hut schützte, welchen man in der Türkei seit dem Bombardement von Algier mehr in Ehren hält. Lästig ist überdieß der Janitschar noch darum, daß man seine Eitelkeit befriedigen, und allenthalben die doppelte Summe zahlen soll. Wer von seinem Einkommen, oder wohl gar auf fremde Kosten Reisen unternimmt, kann leicht etwas mehr thun als ein anderer, welcher sein Vermögen angreifen muß, dieser ist genöthigt, mit Vorsicht zu Werke zu gehen, denn wenn er auch der Menschheit eine der schrecklichsten Plagen erleichtern wollte, so findet er selbst nirgends Erleichterungen, geschweige die Unglücklichen, welche sie treffen. Georgi hatte seinen Endzweck erreicht, mir den Janitschar vom Halse zu schaffen; ich schied jedoch ungerne von ihm, denn er besaß ein sehr gutes Gemüth, behandelte Griechen und Türken gleichartig, betrug sich jederzeit vernünftig und milde, und erregte daher bey mir die Meinung einer geheimen Anhänglichkeit an das Christenthum. Wir machten einige kleine Excursionen in die Nähe von Nettimo, besuchten mehrere Kranke in der Stadt, hörten die Klagen eines Stadtarztes an, der in seiner ärmlichen Boutique in Demonstrationen ausbrach, daß er die Cicuta auf Pflastern und zum innern Gebrauche vonnöthen habe, aber keine bekommen könne. Auf Lassiti's Gebirgen käme sie vor, und hieße bey den Lassitioten Ascotizara, die tödtende Pflanze. Georgi versprach ihm gleich eine ganze Ladung voll davon zu schicken, ich aber bezweifelte mit Recht, daß sowohl diese Pflanze in Kreta vorhanden seyn werde — als auch, daß man sie erkannt habe. Inzwischen hatte man sich, ich weiß nicht wo, einen trockenen Stengel zu verschaffen gewußt, und ihn den Ephatioten, welche oft nach Nettimo kommen, gezeigt; da solche es nun nicht kannten, so

brachten es endlich die kandiottischen Aerzte heraus; daß sie in dem Kesselthale Lassiti wachse, und unter dem Namen Ascotizara bekannt sey; man zeigte mir den Stengel einer Pflanze, welche ich später gleichfalls auf diesem Gebirge fand, und dieselbe für das echte *Conium maculatum*, den gefleckten Schierling, erkannte. Am Berge Brissina, bey Nettimo, fand ich in einer Schlucht an feuchten Stellen die *Osmunda lunaria*, *Siebthorpia europaea*, *Saxifraga hederacea*, und andere wichtige Pflanzen; *Styrax officinale* bey dem Herabsteigen von einem Dorfe, das in einem Seekessel lag, welcher sich unterhalb einer engen Schlucht durchbrochen hatte. Im Dorfe selbst umzingelte mich die fröhliche Menge neugieriger Landleute; man führte mich zum Papa dieses Orts; er hatte die Sicht im hohen Grade, eine hier nicht seltene Krankheit, und seine überaus schöne und schamhafte Tochter, leider eine Hornhautverdunkelung, welche ihrem Auge das Feuer benahm. Mit gutem Rath stellte ich beyde zufrieden. Vom Dorfe kaum ausgetreten, begegnete mir ein anderer Trupp Landleute, in der Mitte stand ein Bursche von 18 Jahren, man umzingelte mich wieder, und ich sah nun leider bey dem ersten Blick, daß er im hohen Grade aussäßig sey. Er fing, als er mich erblickte, bitterlich zu weinen an, faltete die Hände, und bat, ob ich ihm nicht helfen könne, ewig wollte er mein Sclave seyn. Er schien sich bis zum Knien vor mir demüthigen zu wollen, und ich fühlte im Augenblicke die schwere Last auf mir, nicht helfen zu können, das Wort: „Gehe, dein Glaube hat dir geholfen, wäre allein vermögend gewesen, ihn zu heilen, und so ging ich seelenbetrübt, als er selbst, von dannen. Noch durfte er einige Zeit im Dorfe verweilen, wenn aber, wie die Landleute sagten, seine Haut mit Schorfen bedeckt, und seine Finger abzufallen beginnen würden, so müsse er aus dem Dorfe fortwandern,



und jenen Unglücklichen in den Hütten vor Nettimo Gesellschaft leisten. Dieses war auch die Ursache seiner traurigen Geberden und seiner so eindringenden Bitten.

Sonntag den 27sten April trat ein Scirocco ein. Staub und feinen Sand hob er empor und verdunkelte die Luft. Abspannende Hitze, wie in der Nähe einer Darre, umgab den nach Kühlung und Luft Lechzenden. Ich war bey einem der reichsten griechischen Kaufleute zu Gaste geladen, fand aber die Art, den Appetit mit Liqueurs vor dem Essen zu reizen, sehr un Zweckmäßig. Die Tafel war artig vorgerichtet und die Speisen ungemein schmackhaft, Früchte und Backwerk machten den Beschluß. Weine aus dem Archipel, und besonders der vortreffliche Malvasier, erinnerten an den Nektar der Götter, die auf dieser Insel geboren wurden. Der besondere Reiz dieser ausgesuchten Gesellschaft benahm das Drückende des Scirocco-Windes, und als der Caffe am Diban eingenommen war, schlossen sich aller Augen bey dem eintönigen Geklimper einer zweysaitigen Mandoline.

Erschöpft schleppte ich mich nach Hause, und sah zu meiner Verwunderung am Thermometer im Schatten nicht mehr als  $+ 22^{\circ}$  Reaumur, eine Hitze, welche nicht so drückend hätte seyn sollen, als sie war. Diese Scirocco-Winde zeigen sich immer später, je nördlicher das Land ist, zu Syene in Oberägypten im März, bey Alexandrien im April, auf Kreta im May, in Italien in den 3 Sommermonaten, Juny, July und August.

Des andern Tages trat der Regen ein, erfrischte die Luft, und man machte mir den Vorschlag, nach Melidoni eine Excursion vorzunehmen. Dort war Georgi's Heimath. Der Bischoff daselbst, ein Oheim des hiesigen Lehrers, oder Didascalus von Nettimo, ward von unserm Vorhaben unterrichtet, auch der Arzt Miheli gesellte sich

dazu, trennte sich aber bald wieder. Ein Türke, der uns begegnete, ließ sich mit Gewalt den Puls fühlen, allein es bedurfte des Pulses nicht, um zu sehen, daß er betrunken war. Zum Dank für das Mitleiden über seinen Zustand schoß er seine beyden Pistolen, und eben so sein Gefährte, zum Zeichen seiner besondern Freundschaft, in die Luft ab.

Zehn Miglien hinter Nettimo machte ich meine Gesellschaft aufmerksam, daß sich die Stelle nähere, wo der berühmte Tournefort eine neue Phlomis gefunden hatte, welche noch nicht beschrieben sey. Diese Pflanze ist seit ihm gänzlich verkannt, und ihre Beschreibung fälschlich zur *Phlomis fruticosa* gezogen worden. Sie macht eine eigene Art aus, welche ich *Phlomis microphylla* nannte, und in gegenwärtiger Reisebeschreibung auf Tafel VIII. abgebildet liefere.

Diese schöne wollige gelbblühende Pflanze fängt genau 12 Miglien hinter Nettimo an, und setzt sich bis Damasta fort; auf den Hügeln von Melidoni ist sie häufig. Die Art ist, so wie die übrigen *Phlomis*-Arten, strauchartig, besitzt aber sehr kleine Blättchen, welche wollig dem ganzen Strauche in so großer Anzahl ein eigenes Aussehen geben. Wir sammelten diese Pflanze, welche so eben zu blühen begann, und brachten sie nach Melidoni, doch die *Daphne*, von welcher er spricht, fanden wir nicht. Dieses kleine Dörfchen liegt in einem kleinen Kessel des Berges Panorma, und ist derselbe Ort, wohin sich Tournefort begab, um die Einsammlung des *Ladanum-Gummi* zu sehen und zu untersuchen, welche ich mir nebst den Instrumenten, da man es erst im July sammelt, genau vorweisen und beschreiben ließ. Der Bischof von Melidoni, ein alter vortrefflicher Mann, zeigte mir seine Arbeiten, welche er in schwarzer Kreide sowohl als in Del verfertigt hatte. Er mahlte Altarblätter zum Geschenke für benachbarte Kir-

*Phlomis  
microphylla* Str.



*Viola fragrans*  
at sc.

*Fumaria  
uniflora* Str.





chen, und es fehlte nie an Bitten ihn zu beschäftigen, da solche immer einen um so größern Werth hatten, weil sie ein Kirchenvorsteher — um sonst — mahlte. Seine Arbeiten lieferte er nach Kupferstichen italienischer Meister, durfte aber, um den Kirchkindern nicht anstößig zu werden, von den hergebrachten Verzierungen, dem braunen Colorit, der steifen Haltung seiner Madonnen, und anderer Heiligen-Bilder nicht abweichen, und mir machte es Vergnügen, über seine Kupferstichsammlung italienischer Meister so schöne und richtige Urtheile fällen zu hören. Seinen Arbeiten fehlte nichts als freundschaftliche Kritik eines Gleichbeschäftigten, der aber hier gar nicht zu finden war. So lebte er allein für sich, mit ähnlichen würdigen Dingen beschäftigt. Vorzüglich gefiel mir es, daß er über den Tadel, welchen ich ihm über Manches äußerte, gar nicht betroffen war, im Gegentheil durch stetes Gespräch vielmehr Anlaß gab, ihm unverhohlen meine Meinung mitzutheilen. Auch bat er mich, sein Portrait mit schwarzer Kreide zu entwerfen, nach welchem er versuchen wolle, seinem Neffen ein Delgemälde zu hinterlassen. Ich empfahl ihm auf eine gute Art den Spiegel, den er bey der Ausführung desselben zu Rathe ziehen müßte. Ich erzählte nun, welche Schwierigkeiten Cournefort vor 100 Jahren zu überwinden gehabt hatte, um die bey Melidoni liegenden Höhlen mit den Inschriften zu sehen; man zeigte sie mir aus dem Fenster, und ich fuhr im Scherze fort, daß der damalige Subbasci des Ortes ihn vorzüglich gehindert habe, hin zu gelangen. Der jezige Subbasci des Ortes, der eben gegenwärtig war, sagte freundlich, daß er sich eine Freude daraus machen würde, mich selbst hin zu begleiten, und scherzte darüber mit uns zugleich. — Die Höhle liegt gegen Abend auf einem mit Feldern umgebenen Berge, man nennt sie die alte Höhle „Gerospilos“, es sind ihrer aber zwey. Die Inschriften

sind gut erhalten, jedoch nicht besonders historisch wichtig, und einige Zeilen sind schon durch Stalaktiten überdeckt.

Ich ordnete die vielen schönen Pflanzen, die ich gesammelt hatte, wickelte sie in nasse grobe Tücher ein, und schichtete diese stehend in 2 Körbe, die ich für mein Maulthier bestimmte, denn das Papier hatte ich in Nettimo zurückgelassen. Wir unterhielten uns noch bis gegen Mitternacht im Hause des Bischofs. Die Drangen blühten rings umher im Dorfe, als wir über den Kirchhof gingen, dessen Monumente der glänzende Mond beschien. Angenehm waren die Gerüche, welche uns entgegenströmten, denn ein leichter Zephyr schüttelte die Blüthen, und trug die balsamischen Düfte der beengten Brust zu. Der hohe Ida, welcher Melidoni in einer entsprechenden Entfernung gerade gegenüber liegt, schien mit seinem schneebedeckten Gipfel die goldverbrämten Wolken zu berühren, welche über ihm schwebten. Wir betrachteten, uns auf einem Grabeshügel sammelnd, dieses seltene Schauspiel, und jeder suchte an dem herrlichen Bilde neue Schönheiten zu entdecken, ehe die Nacht einbrach, die mit ihrem Schleier uns dieselben entziehen zu wollen schien. Schweres Gewölk, das an den steilen Wänden des Ida herabglitschte, und einen Kranz an seiner Waldregion bildete, hob den Effect, und verstärkte auch zugleich die magische Wirkung eines pittoresken Kolosses, dessen Fuß in die beyden Enden der Insel sich erstreckte; die Zypressen umher verschönerten den Anblick, und stimmten, den Göttern der Unterwelt heilig, zu den Empfindungen der Geisterstunde.

Im Hause wartete man auf uns; die Mutter des Georgi, welche um uns in Sorgen gewesen, wurde wieder heiter, als wir kamen. Zu den Füßen meines Bettes fand ich ein großes Tuch mit Drangenblüthen ausgebreitet, der Geruch derselben war mir anfänglich angenehm, betäubte mich

aber im Schlafe so, daß ich des Morgens bey hellem Sonnenlichte die Augen kaum öffnen, und mich vor Trunkenheit nicht einmal mit Bewußtseyn aus dem Bette erheben konnte. Ein Festtag lockte uns in die Kirche. Die kleine Kapelle stand in der Mitte des Kirchhofs; wir wurden hier mit den freundlichen Gesichtern der heitern Landleute bekannt, welche in ihrer weißen Landestracht von Baumwolle uns sogleich Platz machten. Nach dem Gottesdienste, welchem ich aufmerksam beywohnte, erwartete man uns an der Kirchthüre, wo wir mit zwey kleinen Sprigkannen, welche mit Drangewasser von der stärksten Art gefüllt waren, über und über im Gesichte, Scheitel, Brust, kurz auf der ganzen Kleidung plözlich beneßt wurden, und zwar zugleich um so vollstärkiger, je mehr sich die guten Leute von dem Geschenke, das ich ihnen geben würde, versprachen. Obwohl mir diese biblische Taufe „*Herrensprengung* mit Iosop,“ eben nicht angenehm war, da sie so unerwartet kam, so legte ich doch, um ihnen ihre Freude nicht zu verderben, mein Gesicht in dankbare Falten, und auf die mir präsentirte silberne Plattschüssel einen Haufen von etwa 150 Para, die ich bey mir hatte, welches, ihren Mienen zufolge, noch mehr war, als sie sich von meiner Freygebigkeit vorgestellt haben mochten. So gilt man oft in der Welt, ohne es zu wissen, für freygebiger, als man wirklich ist. Da ich während meines Aufenthalts zu Melidoni nichts als Drangendüfte einsog, so hatte dieses, obgleich ich nur kurze Zeit daselbst war, doch so sehr auf meine Phantasie gewirkt, daß mich jeder Drangengeruch, den ich in der Folge wahrnahm, unwillkürlich und wie zauberisch, an die ehemalige angenehme Situation zu Melidoni erinnerte. Der Regen hielt mich ab, früher als um 11 Uhr Mittags nach Nettino aufzubrechen; der Ida, des Morgens ganz unzugänglich, theilte das Gewölk, das sich, ungeachtet der angenehmen

Wärme des Thales und der reifenden Ernte, in Flocken verwandelte und als Schnee auf seinem hohen Rücken sichtbar niederfiel. Man brachte uns zum Abschied noch kranke Kinder, welche ich lieber durch Berührung hätte heilen mögen, denn woher sollte die Stärke der Lunge kommen, um die Nothwendigkeit des Verhaltens nach diätetischen Regeln und andere nützliche Maßregeln den unwissenden Müttern, welche nur Arzneien im Kopfe haben, begreiflich zu machen. Ihre angestrengten Fasten, und die ungenießbaren Speisen, wirken auf die Frucht sowohl, als auf die säugenden Kinder, so daß sehr viele derselben, und noch mehrere Mütter nach wenigen Geburten an der Abzehrung sterben. —

Wir entfernten uns, indem wir das herrliche Gebiet von *Milopotamo* noch einmal überblickten, ritten dann bergab, und erreichten die hohe Brücke, welche mir wie jene des *Hannibal* über den *Tajo* vorkam, und eilten nach *Nettimo* zurück. In der Gegend von *Pigi* fanden wir einen in Thierfelle gekleideten Hirtenknaben, welcher die an den Blättern und Stengeln der äpfeltragenden Salbey, *Salvia pomifera*, hängenden, wie Galläpfel aussehenden Kügelchen in einenbeutel sammelte, und nebenbey auch einige verzehrte. Ich konnte diesem holzigen, von dem Stiche eines Insektes herrührenden Auswuchse gar keinen Geschmack abgewinnen. Diese Aepfelchen waren zwar saftig, allein, ungeachtet des angenehmen Salbeygeruchs, ungemein bitter und zusammenziehend. Noch weniger zu empfehlen sind diese Salbeyäpfel, in Branntwein oder andern geistigen Flüssigkeiten aufbewahrt, weil sie der Weingeist noch mehr verhärtet und ungenießbar macht, doch werden sie sogar bey verdorbenem Magen empfohlen; ich hätte zwar gegen die Einbildung gar nichts, wohl aber etwas und mit Recht gegen die angebliche Wirkung einzuwenden. Die *Salvia triloba* hat deren weit mehr als die *Salvia*



pomifera, die Äpfel von jener sind etwas kleiner, aber genießbarer, weicher und nicht so bitter, die von letzterer zwar größer, aber härter, adstringirender, und aromatisch bitter. Einen weit größern Nutzen gewährte die Benützung der Blätter mit den Samenstengeln beyder Salbeyarten, aus welchen sich ein vortreffliches ätherisches Del entwickelt und gewonnen wird. Der Führer meines Gärtners durch die Sphakioten in dem höchsten nördlich gelegenen Dorfe dieser Gebirge, trocknete in seinem Hause zu Therisso große Haufen von Salbeyzweigen im Schatten, hatte einen kupfernen Destillirapparat, und zog durch die 4 Sommermonate treffliches Del in Menge, welches er um billige Preise, das Pfund zu 30 Kr., verkaufte. Er erzählte mir, daß sich manchmal in einer Partie vom ältern Dese weiße Flocken und Krystalle bildeten, welches offenbar Kampher ist, und ich vermuthe daher mit Recht, daß derselbe in großer Menge, besonders aus der kampherartigen *Salvia pomifera*, welche darum *camphorata*, und jene *pomifera* genannt zu werden verdiente, könnte erhalten werden.

Donnerstags den 1sten May Nachmittags um 5 Uhr kamen wir wohlbehalten in Nettimo an, ich war zurückgeblieben, und bemerkte erst in der Stadt, daß mich im Thore die Wache nicht aufgehalten hatte, denn ich hatte mich, ohne es zu wissen, daran gewöhnt, eine Regel zu beobachten, welche der Fußgänger besonders in Acht zu nehmen hat, nämlich daß er den Hund, bey dem er vorbey geht, gar nicht bemerken muß, da er dann gewiß nicht angebellt wird.

Mit den mitgebrachten Pflanzen beschäftigt, gingen die zwey letzten Tage der Woche hin, in welchen ich einige türkische Gärten besuchte, und ein besonders merkwürdiges türkisches Frauenzimmer, eine wahre Seltenheit des Orients, kennen lernte. Als ich mit der Untersuchung meiner Pflanzen, besonders des schönen *Styrax*baumes, beschäftigt war, hieß

es, die Kosako komme auf Besuch; ich blickte auf, und sah ein männlich gebildetes Weib von edlem Anstande und stolzem Benehmen vor mir unverhüllt stehen, indem sie mir „Kali mera“ guten Tag, bot, und „duli sab“ eure Dienerin, hinzusetzte. Sie war pockennarbig, wohlgebildet im Antlitz, jedoch ohne alle Schönheit, ungefähr 40 Jahre alt, ziemlich beleibt, aber von einem besonders empfehlenden Aeußern. Nie habe ich so viel richtiges Urtheil mit so manchen mir auffallenden Ausdrücken, nie so viel Anstand mit weniger Umständlichkeit, nie so viel Anhänglichkeit ohne Beziehung, bey einem Weibe, selbst bey einem europäischen nicht, und noch weniger bey dem zurückhaltenden verummten und Statuen ähnlichen türkischen Frauenzimmer wahrgenommen, als eben an ihr. Sie brachte mir einen Strauß, ohne welchen man selten zu Besuche geht, und den man gewöhnlich als Freundschaftszeichen bey dem Eintritt abgibt. Wäre sie nach europäischer Art erzogen worden, so hätte sie es übel nehmen können, daß ich mich mit der Besichtigung des Blumenstraußes etwas lange beschäftigte, denn außer schönen Rispen von blühendem Jasmin, Drangenblüthen, der weißen Moschusrose, dem Sambac zog überdieß eine eigene Art weißer Narzissen, und insbesondere die arabische Bogelmilch, meine Aufmerksamkeit auf sich, sie war aber vergnügt über die Ehre, welche ihrem Geschenke dadurch widerfuhr, daß ich es lange betrachtete; sie hatte sich also über die Schwäche und Kleinlichkeit ihrer Landsmänninnen emporgeschwungen, und der Eitelkeit Meister, konnte sie zwar nicht auf Schönheit, doch aber auf beachtungswürdigere Vorzüge mit Recht Anspruch machen. Allgemein rühmte man ihr nach, daß sie zwar auf keine Weise gefühllos genannt werden dürfe, doch aber auch kein Mann je sich der geringsten Gunstbezeugungen hätte rühmen können. Ihre Brüder und niemand konnte sie noch in

Ihrer Jugend zurückhalten, mit weiblichen Arbeiten beschäftigt, den Gesellschaften der Männer beizuwohnen, und in ihrem Umgange eben so viele Reize zu finden, als gegen sie selbst gleichgültig zu bleiben. Nicht selten soll sie allen widersprochen, die Unterredung durch scharfsinnige Bemerkungen auf den Strand geworfen und mit ihren Anschlägen wieder flott gemacht haben. Man übersah hier sowohl männlicher als weiblicher Seits diese Anstößigkeit, die überdies nur in der Levante so sehr in die Augen fallen kann, um so mehr, weil *Nettimo* eine kleine Stadt ist, und eine kleinere Volksmenge nicht nur eine einzelne Person leichter kennen lernt, als auch sich durch öftere und wiederholte Begegnung derselben an ihren Anblick gewöhnt. Ihre Statur war mittelmächtig groß, ihr Aussehen voll, ihre Kleidung gewählt, das Haar in herabhängende Locken geformt, der Kopfschmuck einfach, ihr Busen nicht ganz verhüllt, die Physiognomie edel und ihr Betragen männlich, ohne im mindesten die Weiblichkeit zu beleidigen. Anderswo wäre sie mir minder interessant vorgekommen, aber hier wurde sie mir als Türkin um so wichtiger. Die Ursache ihres Besuchs ließ sich errathen; ihre Unpäßlichkeit schien mir, nach einigen freymüthigen Erklärungen, die ich absichtlich darüber veranlaßte, von einer natürlichen Beschaffenheit ihres Körpers abhängig, und durch Veränderungen beseitiget werden zu können, zu deren Herbeiführung aber ihr natürlicher Mangel an Gefühlen als Hinderniß im Wege stand. Die dabey mir ertheilten Antworten berechtigten mich, die allgemeine günstige Meinung von ihr vollkommen bestätigen zu können.

Den Sonntag früh wollte ich eine Excursion vornehmen, um lästigen Gastgesuchen überhoben zu seyn, allein es war nicht möglich zu widerstehen, die Excursion mußte unterbleiben. Eine Ursache, warum man mich von meinen Geschäften abhielt und mich so gern in Gesellschaften zog, lag mit darin, daß man sich durch den

Anblick eines Europäers die Hoffnung baldiger Freyheit zu vergegenwärtigen glaubte, da der Keim zur Befreyung Griechenlands schon damals vorbereitet lag. Ueber den Gärten von Nettimo Perivalia erhebt sich ein Hügel, auf welchem eine kleine Kapelle des heiligen Georgs erbaut ist. Die Gedächtnißfeier eines der vorzüglichsten heiligen Männer des griechischen Ritus fiel auf den 4ten May, oder den 24sten April alten Styls. Das Landgehände gehörte dem oberwähnten reichen Griechen, dessen noch lebende Mutter gewiß im hohen Grade den noch jetzt dauernden Ruf, in ihrer Jugend das schönste Frauenzimmer in Nettimo, und zugleich das reichste gewesen zu seyn, verdient hatte. Der Tag ging wieder mit Essen und Trinken verloren. Man munkelte von der Pest, was mir eben nicht sehr erbaulich war. Nach dem Caffee kamen die Pfeifen zur Abhaltung des Schlags; das Geklimper auf der Mandoline machte dem unangenehmen griechischen Gesange, welcher sich seit Jahrhunderten erhalten haben mag, endlich siegreich ein Ende, die Glocke der Kapelle erinnerte mich an die Vesper, und die Gegenwart mahlerischer Gruppen nett gekleideter Landleute mit ihren Familien lockte mich vom Divan ins Freye hinaus. Wir kamen bald nach Hause, pochten am Eingange, der aus einander flog und uns eine ganze Gesellschaft zeigte, welche mitten im Hofe um ein Becken glühender Kohlen versammelt, sich mit betroffenen Mienen wechselsweise anblickte. In der Mitte stand ein Mann in langem Talar und eigenem Barett, den ich sogleich für den Bischof von Nettimo erkannte; dieser hielt mit einer eisernen Zange einen schwarzeräucherren Brief über den Kohlen, als ob er nicht genug unleserlich wäre. Dieses machte mich verstummen, denn ich wußte es besser als sie, daß der Brief vom Bischof aus Canea kommen müsse. Die Pest war also den 1sten May in Canea richtig, und zwar

im Hause des Bischofs, ausgebrochen, und wüthete nun in dieser Stadt. Der Brief war vom Bischof elgenhändig geschrieben, und er hatte niemanden, der ihm denselben geschrieben hätte, denn in seinem ganzen Hause war alles — außer ihm selbst — todt und menschenleer. Meine Bestürzung schrieb man der allgemeinen Theilnahme zu. — Zuerst starb der Diacon, der mir den Caffee und die Pfeife gereicht hatte, dann die beyden Diener, von denen ich berührt worden war, endlich die weiblichen Diensthoten, zu allerlezt mein theurer Patient, der Bruder des Bischofs. Dieß setzte meine Resignation und meinen Gleichmuth auf die Probe. Allein die Prognose meines Maulttiers beruhigte mich, denn ich hatte gar nichts anders als den Aberglauben zu meinem Troste anzusprechen, und den Regen, der meine Kleider durchnäßt hatte, sah ich für eine Schickung Gottes an, andere Menschen und mich selbst außer Gefahr zu setzen. Ich bot alle Ueberredungskünste, so kraftlos als sie waren, auf, meine Furcht wegzuräsonniren, äußerte nichts, und war durch meine bestätigten Ansichten über die Entwicklungsart dieser Krankheit zwar außer Sorgen, aber nicht vor allen Folgen sicher, denn es war erst der 13te Tag vorüber. Die Unschlüssigkeit, die Zweifelsucht, deren entgegengesetzter Erfolg den Menschen nicht selten beschämt, hatte mich verhindert, Aufsehen zu erregen, um den Kranken für vor der Pest ergriffen zu erklären. Flucht und nicht Untersuchung war das Resultat des Verdachts. Man denke zu meiner Entschuldigung in solchen Fällen an die Verwirrung, in der ich selbst war, und an jene, in welche ich andere versetzt haben würde. Man hätte mich Lügen strafen können, denn der Kranke war ja — eine längst bekannte Sache — an der Kolik krank und seit 2 Wochen gar nicht aus dem Zimmer gekommen. *Vox populi, vox Dei.* Mit meiner Diagnose über die Pest wäre es mir dort gegangen, wie es mit

mit meiner Diagnose über Wasser scheu ergeht. Das ist nicht möglich, hätte es geheissen. Fliehen mußte ich, um wegzukommen. Wem der Sonnenblick nicht Genüge leistet, den mag die Sonne wund brennen. Ich schwieg und überließ es der Zeit, mich zu rechtfertigen, denn nur dann kann man Ueberzeugung andern mittheilen, wenn man zum Glauben geneigte vor sich sieht. — So kann ein böshafter Mensch mehrere ins Unglück stürzen, ob er gleich weiß, daß fremder Verlust seinen eigenen Zustand nicht erleichtert, dieß bedachte mein Kranker nicht, und statt zu gestehen, daß man sich vor ihm in Acht nehmen solle, bringt er nicht nur fremde ins Spiel, die er zu täuschen glaubt, sondern setzt auch seinen eigenen Bruder und jene, welche ihm dienen, in Gefahr. Mein Leben verdanke ich dem Umstande der augenblicklichen Begünstigung zur Flucht, und dem Regen, welcher meine Kleidung neigte, ehe ich die verpesteten Stellen berührt hatte.

Des andern Tages entfloh ich nach dem Kloster Arcadi, denn ein Geistlicher war so eben herabgekommen, der Vorsteher in Nettimo, welcher sich Geschäfte halber hier aufhielt, zu berichten, Türken hätten das Kloster gestürmt, sich mit Gewalt der Vorräthe an Brot, Fleisch und Wein bemächtigt, um sich, dem nahen Augenblick der Ernte sehnsuchtsvoll entgegenblickend, den Brotmangel auf diese Art zu erleichtern. Jeder gemeine Türke glaubt Herr des Besizes der Klöster zu seyn, und obwohl die griechische Geistlichkeit ungemein von den Türken geschätzt wird, so nimmt sich doch selbst der geringste Mohammedaner gegen einzelne Personen derselben große Freyheiten heraus. Kurz vorher in Melidoni, als ich mich eben mit dem vortrefflichen Bischofe in der besten Laune unterhielt, kam ein ganz gemeiner Kerl von einem Türken ohne Umstände in sein Zimmer, besaßte zu essen, zündete sich gemächlich eine Pfeife an, nahm einen Sessel und setzte sich kölpisch darauf, mischte sich in

das Gespräch, und betrug sich wie Herr im Hause, endlich schlief er gar ein. Dieß geschah jedoch nicht aus Vorsatz, sondern aus Gewohnheit. Da ich deutlich sah, daß es den Bischof, weil ich zugegen war, sehr verdroß, so hätte wenig gefehlt, daß ich mir seine Gegenwart verbeten, und ihn vor die Thüre gewiesen hätte, wie ich es schon ein paarmal gemacht hatte. Denn dem Franken wagen diese Türken nicht viel zu entgegenen, allein der Grieche, so vornehm er auch ist, muß sich alles von ihnen gefallen lassen. Der Abt von Arcadi sendete den Geislichen mit Anordnungen zurück, da er aber nicht selbst nach dem Kloster wollte, so bestieg ich das für ihn gebrachte Maulthier und ritt unter sanftem Regen mit dem Priester die Straße. Er führte mich eigene Wege, welche die Maulthiere schon kannten, durch Gebüsch an Cascaden, Bächen und Quellen mit abgemessenem und vorsichtigem Schritt vorüber, Hecken von blühenden Storaxbäumen, Philadelphus-Sträuchern, Granatäpfeln, Jasmin und Rosen dufteten bey dem sanften Regen um so angenehmer, und eine Schar von Nachtigallen ließ ihr Lied aus jedem Gebüsch ertönen. Ununterbrochen, fast durch das ganze Jahr findet man diese auf Kreta, und sie hecken zu verschiedenen Zeiten, daher es an dem zauberischen Gesange der Philomele um so weniger fehlt, als sie im höhern Sommer auch in den Alpen Kreta's zu finden ist. Ihr Gesang ist hier volltöniger, melodischer, als anderswo, weswegen nur auf Griechenlands Boden der liebliche Sänger sich bey der dichterisch gebildeten Nation jenen Ruhm erringen konnte, den er bey den jetzt lebenden wissenschaftlich Gebildeten behalten hat. Der große ägyptische Geyer, der Adler und andere schienen in den Felsen, die sich hier emporhoben und unsern Weg einzuengen anfangen, in ihrer Heimath zu seyn. Sie kreisten in weiten Bahnen um uns herum, stürzten herab, und erhoben sich dann wieder. Als wir um die Ecke

eines Felsens bogen, sahen wir einen patriarchalischen Zug daher kommen. Ein wohlgebildeter Bauer in Landestracht, einen Stock in der Hand, führte ein Maulthier am Zaume daher, auf welchem sein Weib, ein wahres Madonnengesicht, mit einem kleinen Kinde saß. Das Costum war passend und die Gruppe des Pinsels eines italiänischen Meisters würdig. Das Bild, welches bald an uns vorüberschwand, glich der Flucht nach Aegypten. Wir gingen an dem alten Gemäuer vorüber, welches leicht als die Ueberreste unlängst verlassener Wohnungen bedrückter Griechen zu erkennen war, die Decken (Terrassen) waren eingestürzt, die Delpressen zerbrochen, die Thüren fortgeschleppt. Ein Haufen glatter, unter die Delpresse absichtlich und wohlgeordnet gelegter Kieseln und mehrere Everschalen an der Spitze eines Stäbchens über dem Eingange aufgestellt, zeigten symbolisch die Gefühle der Abschiednehmenden an, indem sie damit sagen wollten: „Uns habt ihr das Mark aus den Knochen gesogen, preßt auch nun die Steine aus; das Haus habt ihr uns geplündert, nehmt nun auch die leeren Schalen hin.“ Des häufigen Regens wegen sprach der Geistliche am Wege in einer Hütte ein, bald wurde ein Dreyfuß herbeigebracht und eine verzinnte Platte darauf gepflanzt, aus jedem Winkel kam man mit Brot, Salz, Käse, Wein und Früchten herzu, und bereitete in einem Augenblicke eine treffliche Mahlzeit, die man in dieser armen Hütte nicht gesucht haben würde. Der Wein löste die Zungen, und man fragte mich nach der Stunde der Erlösung, als ob ich wie der Regisseur die Rollen zu vertheilen, oder die Veränderungen des politischen Horizontes wie der Astronom im Kalender das Wetter herbeizuführen im Stande wäre. Der Balsam der Worte kostet wenig, und thut oft bessere Wirkung als jener verrufene von Mekka; ich trank ihnen daher den Arcadier, zu ihrer Veruhigung mit den Worten: Geduld und Hoffnung, zu.



Es wurde allmählig Nacht, ehe wir zum Kloster kamen: Daß unsere Maulthiere über eine Brücke gingen, hörte ich am brausenden Strome, der unter mir herabstürzte. Wir bogeu um einen Felsen, der Mond durchbrach das Gewölk, und wir sahen das herrliche Kloster von einem Wald von Pinien und Zypressen umgeben. Der ausgebreitete Schirm der erstern kontrastirte angenehm mit der schlanken Form ihrer Gefährten, welche die beleuchtete Façade der Abtey um das Doppelte überragten. Die schönsten, ohnehin seltenen Pinien auf der ganzen Insel fand ich hier, und im Thale sind auch die Zypressen nicht so schön, als höher im Gebirge. Alles stimmte mich hier, so weit von meiner Heimath, zu wehmüthig angenehmen Gefühlen; da ich niemand zur Mittheilung hatte, so erinnerte ich mich an meinen Freund.

Wenn zu der Bäche sanftem Nieseln  
Der Najaden Quelle fließt,  
Dann brausend im Geröll der Kieseln  
Der Strom im Sturz durch Wogen schießt,  
Sey ferner Heimath Gruß geboten,  
Erinn'ung deines Freundes Glück;  
Durch Fluthen leite den Piloten  
Der Zeiten Wechsel froh zurück,  
Und mit der Freundschaft Bruderküssen  
Beglücke ihn der Sehnsucht Ziel,  
Mög ihm den harten Weg versüßen  
Des Wiedersehens Wonn'gefühl!

Auf den Wiederhall der auf dem Pflaster tönenden Hufe kam alles herbey, und die Ueberraschung, einen Europäer zu sehen, nachdem seit 15 Jahren keiner auf Arcadi gewesen war, stieg um so mehr, als man den Abt selbst vermuthet hatte. Die Kleidung des Europäers ist jedem ungewein auffallend. Die eng anschließenden Beinkleider kom-

men besonders dem Mohammedaner sehr anstößig vor, weil dadurch die türkischen Frauenzimmer mit der wahren Gestalt des Mannes bekannt werden, und bey angestellten Vergleichen zwischen dem plumpen Türken und dem behenden Europäer auf gefährliche Resultate geführt werden könnten, wie etwa bey dem Europäer das Urtheil durch eine Vergleichung des Neifrocks mit dem griechischen Anzuge bestimmt wird. Den Hut zu ziehen, und dagegen die Schuhe anzubehalten, wenn man eintritt, finden sie auffallend, denn sie pflegen die Kopfbedeckung aufzubehalten, und die Schuhe abzulegen. Vor Jemand den Kopf zu entblößen, zeigt von einem hohen Grade von Unhöflichkeit und Mangel an Erziehung. Die größte Beleidigung ist, nach dem Befinden des türkischen Frauenzimmers zu fragen, es grüßen zu lassen, oder sie ihres fetten Aussehens wegen wohl gar zu loben; eben so in Gegenwart eines Türken auszuspucken, oder Jemandem, wenn auch nur zufällig, den Rücken zuzukehren. Im Kloster fand sich niemand mehr vor, die Türken waren nach der Plünderung abgezogen, um so fröhlicher nahm mich daher alles auf. Sonderbar fand sich's, daß das Getreide 1816 eben so wenig in Kreta als im übrigen Europa gerathen war, und Aegypten blieb, wie immer, die Kornkammer für alle europäische Länder. Die Griechen glaubten, es müßten mehrere nachkommen, und ein alter Caloner sagte mit Wehmuth: „warum bist du nicht mit deinen Brüdern angekommen!“ Der Jda blieb verhüllt, der ganze Nachmittag verstrich, und fliehende Nebelwolken, denn die Höhe von Arcadi über dem Meere zu Rettimo beträgt 202 Toisen — hüllten sogar das ganze Kloster ein, so daß ich nicht einmal bis an die trefflichen Weingärten hinsehen konnte. Die Mauern des Klosters wurden feucht, und es schien mir, als wäre ich in der kältesten Jahreszeit angekommen, denn obwohl im Thale alles blühte, so war doch auf Arcadia

di kaum ein Blümchen entfaltet; so viel Unterschied verursachte eine so geringe Elevation auf einer Insel, denn es fehlt eine bedeutende Landfläche, damit die Erwärmung der obern Luftschichten weiter hinaufreiche, und Secwinde von allen Seiten kühlen die Höhen allzusehr ab. Die beträchtliche Fläche, auf welcher das Kloster von Arcadi lag, nahm die ehemals bekannte Stadt Arcadia ein. Groß mag sie aber nicht gewesen seyn, denn da in Kreta auf den größten Ebenen die größten und bedeutendsten Städte lagen, so konnte auch nur reichlichere Erzeugung von Produkten die Menschenmenge heben, die Gebirgsebene von Arcadi konnte aber keine so bedeutende Anzahl Bewohner ernähren, daß der Europäer den gewöhnlichen Begriff von einer Stadt damit hätte verbinden können. Unter den alten Städten mögen außer Gortyna, Gnossus, Cydonia, Hierapytna, Lyctos, Prasos, Aptera und Mithymna und noch einigen wenigen, die andern kaum diesen Namen verdient haben; sollte daher Kreta „Hecatopolis“ die Insel mit 100 Städten geheißen haben, so müssen die Städte vom kleinsten Range mit dazu gezählt worden seyn, die auch wahrscheinlich nur deshalb Städte genannt worden sind, weil die Kreter, in immerwährenden Fehden unter einander begriffen, jeden, auch den kleinsten und unbedeutendsten Ort des Ueberfalls wegen mit Ringmauern versehen mußten, um ihn vertheidigen zu können, bis die Verbündeten ihn zu entsetzen kamen. Schlägt man die Bevölkerung Kreta's so hoch wie möglich an, so konnte sie doch bey allen Hülfsmitteln der Begünstigung auch in den blühendsten Epochen, aus später zu erörternden Gründen, kaum eine halbe Million Menschen betragen, und bey dieser Ueberbevölkerung etwa  $\frac{1}{4}$  der Einwohner zu Landleuten angeschlagen, bekäme jede Stadt 1500 Menschen als mittlere Volkszahl, welches schon übertrieben zu seyn scheint, weil zu bezweifeln ist, daß man auf-

fer den Mißjahren jedes Jahr noch einmal so viel Getreide, als die Insel hervorbringen kann, aus Aegypten geholt habe. Daß die Insel ehemals nicht bevölkerter als ungefähr in den jetzigen Zeiten gewesen sey, zeigt Polybius in seiner Geschichte, und andere Zeugen. Die Anzahl aller waffenfähigen Männer Kreta's mochte damals eben nicht über 10000 betragen, denn als die Cydonier sich vor den mächtigen Gortyniern fürchteten, schickte auf ihre Bitten König Eumenes seinen Feldherrn Leon mit 300 (!) Soldaten ihnen zu Hülfe. Als dieser Schutz ankam, übergaben ihm die Cydonier die Schlüssel ihrer Stadt, und die Zügel der Regierung \*). Wenn die Cydonier, deren Stadt unstreitig im Range die dritte, vierte auf der Insel war, selbst in ihrem schwächsten Zustande, sich bewogen finden konnten, auf eine sich so bloßgebende Art um 300 Mann zu stehen, und sich ihnen ganz zu unterwerfen, so mußten sie selbst äußerst wenig Mannschaft besitzen, und eben so die mächtig scheinenden Gortynier, da sie vor denselben durch 300 Mann vollkommen geschützt wurden. Im Kampfe des verbündeten Gortyna und Enossus gegen Lycetos mußten sich die Enossier, zur Beseitigung der für Lycetos gestimmten Partei Gortyna's, mit 1000 herbeugeholten Aetoliern verstärken, und gewannen dadurch sogleich die Oberhand. Selbst als Metellus mit ungemeiner Grausamkeit diese Insel zu erobern begann, setzten sich ihm bloß 10,000 Kretische Jünglinge entgegen, welches die sämmtlichen waffenfähigen Männer von Kreta gewesen zu seyn scheinen, und also keine größere als die gegebene Volkszahl vermuthen lassen. Man kann daher die waffentragenden Männer der damaligen Zeiten kaum über 25000 schätzen, welches, für die Bevölkerung das Fünffache angenommen, noch nicht 150000

---

\*) Polyb. leg. c. 79.

ausmacht. Jetzt ist es eben auch nicht anders, im Gegentheile besser als ehedem, denn die Stadt Canea stellt jeden Augenblick 1000 der entschlossensten Soldaten. Im Jahre 1610 zählten die Venetianer 270,000 Seelen auf Kreta. Jene Schriftsteller, Savary, Sonnini und andere, welche das Vergangene immer mit dem Vergrößerungsglase ansehen, und einiger Ruinen wegen, welche die alles vernichtende Zeit noch übrig ließ, die ehemaligen in glücklichen Verhältnissen lebenden Bewohner auf Kosten gegenwärtiger Generationen allzusehr erheben, und in Extase gerathen, machen sich der Parteylichkeit schuldig.

Es ist gewiß, daß Arcadia den mit der Provinz des gebirgigen Peloponnesus gemeinschaftlichen Namen nicht umsonst besaß, denn die Lage dieser Gegend ist in der That sehr anziehend, und die 4 Gegenden Kreta's: Lurtuly am alten Dikta, das Thal von Mirabello, nicht ohne Ursache von den Venetianern so benannt, am Fuße des Kasfiti-Gebirges; dann Arcadi am Berge Ida, den man jetzt Psiloriti, den hohen Berg nennt, endlich Agia-Kumelia mit dem Gebirgsdorfe Samaria im abgelegenen sphakiotischen Antheile der Leucaori bey Canea sind unstreitig die schönsten Gegenden, welche auf der ganzen Insel nur immer zu finden sind.

Die Klöster auf Kreta haben, wie fast überall, die reizendste Lage, kein Wunder, daß man bald die Schutthausen der Stadt Arcadia benutzte, ein schönes Kloster zu erbauen, so wie es im jetzigen Zustande die Kupfertafel II. zeigt. Das gegenwärtige Gebäude, ein Werk der venetianischen Ansiedler, stand nach einer Aufschrift an der, in dem weiten Hofraume aufgerichteten kleinen Kirche (1817) bereits 235 Jahre. Die Kapelle ist finster, und an mehreren Orten absichtlich verbaut; Zypressen, mitten in dem gepflasterten Hofraume, umgeben sie, die meisten Wohnungen

sind zu Heu- und Schuttböden geworden, und nur ein abgelegener Theil ist jetzt bewohnt. Der Speisesaal, Refectorium, für eine große Menge von Personen bestimmt, stehet mit seinen prunkenden Tafeln leer, Tournafort rechnete 100 Geistliche in diesem Kloster, und an 200 Mönche, die sich mit dem Feld- und Weinbau beschäftigen, jetzt sind der erstern kaum 8 Personen, und der übrigen Caloyers kaum zwölf. Die jetzigen Bewohner sehen auch den Bauern sehr ähnlich, und das Kloster, die Betstunden ausgenommen, kann süglicher mit einem Meyerhofs verglichen werden, nicht nur weil ein jeder, welcher leben will, arbeiten muß, sondern auch, weil sie fremde Gäste bewirthten. Man hat in diesem Kloster die schönsten und geräumigsten Keller, und den besten Wein der ganzen Insel, der nach dem Dorfe Malevisi bey Candia benannt wird. Ich fragte sie daher nach dem von Tournafort erwähnten Gebrauch, jedes Jahr den gekelterten Wein zu segnen, welchen der Abt des Klosters selbst verrichtet; die Formel lautet ungefähr auf folgende Art:

„Herr Gott! der du die Menschen liebest,  
„richte deine Augen auf diesen Wein, und auf  
„diejenigen, die solchen trinken werden, segne  
„unsere Gefäße wie den Brunnen Jakobs, den  
„Teich zu Siloa, und wie du das Getränk der  
„heiligen Apostel gesegnet hast. Herr! der du  
„dich auf der Hochzeit zu Cana eingefunden,  
„und durch die Verwandlung des Wassers in  
„Wein den Jüngern deine Herrlichkeit geoffenbaret hast, sende jetzt deinen heiligen Geist  
„über diesen Wein, und segne ihn in deinem  
„Namen. Amen.“ Dieser Malvasier wurde sonst, als die Venetianer noch Herren der Insel waren, in der Gegend von Rettimo und Candia sehr häufig erzeugt, und

man bereitete ihn, indem man ihn, so wie ich es im Kloster Arcadi im Herbst selbst beobachtete, in großen Kesseln kochte und abschäumte, jetzt aber ist er zur größten Seltenheit geworden, und nur im Kloster Arcadi bereitet man noch welchen, dessen sehr hoch gelegene Weinberge sich vorzüglich zu seiner Hervorbringung eignen; selbst aus Malevisi bey Candia erhält man nun keinen mehr. Man verkauft den besten Malvasier im Kloster zu 18 Piafter, oder nach unserm Gelde um 4 Fl. C. M. den Eimer, dessen Maß vom österreichischen nicht sehr abweicht. An Wein und Feldfrüchten wird sehr viel erbaut, denn der Boden ist in jeder Hinsicht bey den Klöstern noch am besten geackert; alle Feld- und Gartenarbeiten werden mit vieler Ordnung betrieben, die Ernten sind ergiebig, und dennoch verfällt das Kloster in Schulden. Sein Gebiet erstreckt sich bis an den Fuß des Ida, und im Thale vor Rettimo dehnen sich bis gegen das Meer seine Besitzungen aus. Fast immer muß der Vorsteher des Klosters in Rettimo sich aufhalten, um allen Forderungen und Gelderpressungen zuvorzukommen, oder genug zu thun.

Der Dgumenos oder Vorsteher hatte mich auf den Rest einer Bibliothek aufmerksam gemacht, welche das Kloster, als ein Zeugniß ehemaliger Beschäftigungen, in einer alten Kumpelkammer ohne Fenster aufbewahrte; er that so wichtig damit, daß ich dieselbe sogleich zu sehen verlangte. Die traurigen Ueberbleibsel dieser ehemaligen Klosterbibliothek waren meistens Classiker, aber in einem sehr schlechten Zustande, die Zahl erstreckte sich in dem einzigen Wandschrank höchstens auf 500 Bände. Nirgends habe ich alte Trüer so von Würmern zerstört gefunden, als eben hier; die meisten waren völlig unbrauchbar, Bücher und Deckel lagen abgesondert; außer den theologischen Büchern lagen hier Pindar mit Petrarca, Virgil mit Erster Theil. D

Dante, Homer neben dem Strabo, Thucydides mit dem Diodor in buntem Wust untereinander. Aristophanes und Euripides waren nicht mehr zu erkennen, und die schönsten Ausgaben dieser und anderer Classiker trauerten hier in dem elendesten Zustande. Der Band fiel aus einander, wenn man ihn berührte, denn die Würmer hatten sich auch der Geistesprodukte jener erhabenen Männer bemächtigt, deren Körper sie längst schon verzehrt hatten. Ich ordnete das noch Brauchbare, und hatte Mühe, 14 Bände des Aristoteles zusammen zu suchen, welche wunderbar genug, vielleicht wegen der bey der Fabrication des Papiers dem Kleister bengenommenen Ingredienzien, völlig von den Motten verschont geblieben waren. Der Abt nahm es übel, daß ich diese Sammlung als zerstört ansah, denn er schätzte die Trümmer seiner untergegangenen Bibliothek auf einen Preis, welcher, wenn er in einem Buche gedruckt stünde, unter die streng zu corrigirenden Druckfehler gerechnet werden müßte. Ptolemäus Philadelphus mag seine Alexandrinische Bibliothek nicht theurer angeschlagen haben.

Arum Colocasia, welches bey Nettimo der frühen Jahreszeit wegen noch nicht zu sehen gewesen war, lag hier ebenfalls noch unentwickelt, und da ich des Clima wegen an seiner Gegenwart zu zweifeln anfing, so war ich um so begieriger, es in der Folge zu sehen. Nach einem frugalen Mittagsmahle ging einer der jüngern Calovers, dessen Betragen neugierige Gesprächigkeit auszeichnete, und welcher auch gleich alles mit Interesse auffaßte, was meine Aufmerksamkeit auf sich zog, mit mir nach dem Dörfchen Straci. Eine Kapelle in Ruinen unter einer Felsentwand, von Korkos-Eichen und Straypbäumen, wovon der Name der Gegend herrührt, umgeben, mit einer schönen Aussicht in das Thal, versprach nach einiger Zeit einen mit Vortheil zu besuchenden botanischen Garten. Am auffal-



hendsten war den Leuten die Schnelligkeit, mit der ich die deutschen zusammenhängenden Buchstaben auf das Papier in mein Tagebuch niederschrieb, sie sahen mir längere Zeit zu, und die Geschwindigkeit, mit der sich die Feder auf dem Papier bewegte, kam ihnen sonderbar und ungewöhnlich vor. Die griechische Handschrift hängt bey weitem nicht so zusammen, als die deutsche, indem viele Buchstaben einzeln und abgebrochen an einander gehängt werden. Gewohnt, den Spaten zu führen, mochten sie vielleicht mit geringerer Mühe ein Gartenbeet umstechen, als ein Blatt Papier beschreiben. Die guten patriarchalischen Leute hatten auch Ursache, Interesse daran zu finden, da ihnen der große Druck nicht nur wissenschaftliche Arbeiten, sondern sogar ihre Feldarbeiten verleidet.

Den 10ten May brach ich endlich von Ketti mo nach Candia auf; ein Türke, Jen si- Aga, durch seine innige Verbindung mit dem Pascha von Candia auf dem besten Fuße, trug mir an, ein Schreiben an den Pascha mitzunehmen. An ihm hatte ich übrigens ein wiederholtes Beispiel, wie man sich hier eine schwer zu hebende und habituell gewordene Trägheit des Darmkanals durch den unvernünftigen Gebrauch übermäßiger drastischer Mittel zuzuziehen pflegt, welcher Umstand zu gefährlichen Krankheiten Veranlassung gibt, und zu ihrer glücklichen Heilung oft das größte Hinderniß ist. In den ersten Tagen des May zapft man sich auf der ganzen Insel das Blut ab, als ob man dessen zu viel besäße, alt und jung thut es, und die Gewohnheit läßt keine Unterlassung dieses schädlichen Gebrauches zu; kaum hat sich nach den strengen Fasten der Körper des thätig beschäftigten Landmannes einigermaßen erholt, als der erste May das bishen Blut noch in Beschlag nimmt. Blutversüßende Mittel sind an der Tagesordnung, und jeder Monat wird mit einem Rhabarberträutchen beschloffen, von dessen zu hof-

fendem Effect man für den kommenden Monat Stoff zu interessanten Unterhaltungen erhält. — Den Brief nahm ich willig an, denn wer einen zu übergeben hat, erhält dadurch als Fremder Zutritt für immer. Wir ritten über Perivoli, Meliboni, Damasta nach Candia. Gleich hinter Rettimo betrachtete ich in den Gemüse-Gärten ein interessantes Naturspiel, welches von der Fruchtbarkeit des Clima zeugte; ein gewöhnlicher Strunk von Kohlrabi, wohl 3 Jahre alt, in dem untern Knollen ausgehöhlt, trug oberhalb einen zweyten Knollen, aus welchem ein anderer Seitentrieb hervorkam, der sich an seiner Spitze wieder zu einer Intumescenz bildete, an der sich nun eine Blüthenrispe zu entfalten begann. Gewächse, welche im nördlichen Europa bloß zweyjährig sind, dauern hier mehrere Jahre, und andere bey uns zweyjährige Gewächse, wie z. B. die Königskerzen, Mannstreu und dergl. blühen dagegen aus den Samen in einem Jahre auf, weil der Winter ihre Entwicklung aus den Samen nicht zurückhält. Wir fuhren durch die lange Straße in diesem Gartendorfe Perivoli, unter lauter Weinlauben, welche eben in der herrlichsten Blüthe standen, und einen Geruch von eigenthümlicher Lieblichkeit verbreiteten; der in unsern nördlichen Ländern nie vorkommt. In einem Dörfchen, eine Stunde hinter Rettimo, waren etwa 20 Bauern mit dem Ausgraben der Süßholzwurzel beschäftigt, welche hier wildwachsend in großer Menge nach ausgeworfenen, übers Kreuz laufenden 3 Schuh tiefen Gräben hervorgeholt, und als Handelsartikel nach Cairo zur Verfertigung eines widerlichen Trankes mit Vortheil versendet wird.

Kurz darauf begegneten wir einem jungen gutmüthigen Türkenburschen, den Georgi wider seine Gewohnheit sehr freundlich grüßte, dann das Maulthier aufhielt und in der Tasche zu suchen begann; zehn Paras waren ihm nicht genug

zu einem Geschenke, er bat sich daher von mir noch 20 andere aus. Seine Hastigkeit und Freude wußte ich mir nicht zu erklären. Das Gespräch voll Zärtlichkeit und Freundschaft dauerte mir etwas zu lange, und als ich ihn auf italienisch fragte, wer dieser Busenfreund sey, bat er mich dringend um Geduld und Nachsicht. Die übrigen Griechen, denn kein Türke war dabey, blieben stehen und hörten dem eifertigen Gespräche, welches kein Ende nehmen wollte, mit leuchtenden Augen zu. Ich ritt voran, Georgi erciltete mich endlich, und überraschte mich mit einer sonderbaren Anrede, indem er sagte: „Dieser junge Türke ist mein Pathe.“ „Türk und Pathe, Sie faheln!“ „Ach, mein! denn gewiß, er ist mein Pathe, vorm Jahre habe ich ihn mit seiner 60jährigen Mutter selbst gekauft, indem ich sie beyde zuvor in der christlichen Religion unterrichtet hatte.“ Die enthusiastische und fließende Erzählung einer Menge zusammenhängender Umstände, und ungezwungen an einander gereihter Thatsachen überzeugte mich von der Wahrheit seiner Behauptungen, doch spielte ich immer noch den Ungläubigen, um die Ursachen und Beweggründe von allen diesen unerklärbaren und geheimnißvollen Angaben zu meiner Zufriedenheit zu erfahren. Es war mir sehr auffallend, da ich wußte, daß der mindeste Argwohn, welchen ein Türke rücksichtlich seines Glaubens gegen sich erweckt, sogleich mit der augenblicklichsten Niedermegung bestraft zu werden pflegt. Wie konnte der Inhalt eines Gesprächs über einen so wichtigen und für das Leben der Neubekehrten so gefahrvollen Umstand geführt, in Gegenwart mehrerer Griechen, welche, besonders die Bewohner Kreta's, zur Beobachtung eines löblichen Stillschweigens nicht genug Verstand besitzen, vor so vielen Türken auf die Länge der Zeit verschwiegen bleiben? Wie verrichten diese Türken ihr Gebet

und ihre Uebungen als Christen, und wie beseitigen werden in so vielen Jahren durch Unterlassung mohammedanischer Religionsgebräuche unvermeidlich entstehenden Verdacht ihrer sehr mißtrauischen Glaubensbrüder? Nicht nur Georgi, sondern auch der österreichische Consul und mehrere andere glaubwürdige Männer bestätigten durch Anführung von Beispielen diese unbegreiflichen Ereignisse, und daß sogar diese geheimen Christen durch 40—50 auch noch mehrere Jahre stets unerkannt geblieben sind, und obgleich von allen Griechen genau gekannt und unterstützt, doch nie verrathen wurden. Ich kann daher mit vielem Rechte die Gewissenhaftigkeit und die Verschwiegenheit der griechischen Nation in diesem Punkte nicht genug rühmen, indem ich vermöge ihrer Aeußerungen überzeugt bin, daß sie aus Achtung gegen ihre Religion, welcher sie sehr ergeben sind, lieber alle Verfolgungen erleiden, ehe sie einen solchen geheimen Christen verrathen würden.

Georgi that sich sehr viel darauf zu Gute, und war außerordentlich zufrieden, sie bekehret und unterrichtet zu haben; daher die große Freude und das Geschenk! Wo er wohne, wie er heiße, sagte er mir durchaus nicht, und bat mich, nie eine Anspielung oder eine Frage mir zu erlauben, weil sein und vieler Leben auf dem Spiele stünde. Er erzählte mir, es solle eine große Anzahl geheimer Christen nicht nur auf Kreta, sondern auch an vielen andern Orten der Türkey vorhanden seyn, ich selbst lernte sogar ganze Familien kennen, von denen man mir ins Geheim und nach langer Vertraulichkeit mittheilte, daß sie Christen wären, woran ich keinen Augenblick zweifelte. So geschah es einmal, als ich zur Mittagszeit von einem Spaziergange zurückkam, daß man für mich Fleischspeisen auftrug, die niemand berühren wollte, indem es hieß, wir haben schon abgessiget. Aber am Ende wurde ich gewahr, daß man an

den im griechischen Ritus einfallenden Fasttagen sich abseits begab und Fastenspeisen zu sich nahm. Ein andermal aß ich Fleischspeisen, so gut als sie nur irgendwo zubereitet werden. Der Hausherr, ein Türke, der neben mir saß, foderte ein Messer zum Brotabschneiden, nahm aber das Meinige nicht an, weil ich damit Fleisch geschnitten hatte; als ich darauf noch etwas Butter und Käse aß, warf ich, indem ich mein Messer schnell zurückzog, wie unwillkürlich etwas Fleisch in seine anstoßende Schüssel, sein Gesicht runzelte sich, und vorsichtig, als ob ich Gift hineingeworfen hätte, holte er es heraus, wischte es sorgfältig ab, und vermuthete nicht, daß dieß Veranlassung zur Entdeckung seines Geheimnisses geben könne. In einem andern Tage, wo keine Fasten waren, galt ihm alles gleich. Sein Gefährte rechts riß ein Stück Huhn aus einander, nahm das Fleisch ab, aß aber nichts davon. Diese geheimen Neubekehrten glauben, daß Enthaltung von Fleischspeisen an gewissen Tagen die Hauptsache dieser Religion sey. Ob irgend ein Reisender diesen Umstand bemerkt habe, weiß ich nicht, zweifle aber sehr daran, weil fast alle mit Janitscharen und im Pompe reisen, eingenommen von der Vortrefflichkeit alter Zeiten, deren nebelgraue Ferne optische Täuschungen begünstiget, und den in seiner Sklaverey tiefgesunkenen Griechen weit weniger berücksichtigen, als er es in der That verdient. Dadurch wird der Einwohner zurückgeschreckt, und alle Mittheilung verhindert. Auch dürfte den Reisebeschreibern zur Last gelegt werden, daß sie die wechselseitigen Verhältnisse der Türken als Oberherrn, der griechischen Geistlichkeit und der Griechen als Unterthanen wenig beachtet haben, um einem jeden derselben gegründete Vorwürfe zu machen, und keinem aus allen Unrecht zu thun.

Gewiß ist es, daß die Lage der Griechen weit bauernswerther wäre, wenn auf Kreta nicht eine, wenn gleich nur geringe, Anzahl von Türken geheime Christen wären.

oder auch nur dem Christenthum sich geneigt bezeugten, die nicht nur alle mögliche Erleichterungen veranlassen, sondern boshafte Türken, die die Griechen allzusehr mißhandeln, sogar umbringen, worüber ich gleichfalls unwiderlegbare Thatsachen besitze. Wenn der geheime Christ den Türken verdächtig wird, so weiß er sich zu helfen, denn er ist nach dem Alkoran frengesprochen, sobald er seinen Säbel zieht, und laut fodert, man solle ihm den Kläger vorführen. Dieser aber, sey es Grieche oder Türke, würde sein Leben in Gefahr setzen, welches jener ohnehin verwirkt hat. Daher schweigt man lieber, da man sich den Haß und die Rache aller übrigen, selbst jener, die wirklich Christen sind, zuziehen würde, wenn man es verriethe. Daß sich nicht nur in Candia, sondern auch in andern Gegenden das Christenthum in die türkischen Familien eingeschlichen hat, ungerechnet, daß venetianische Familien, deren Abkunft nicht zweydeutig ist, während der Eroberung der Insel zur Sicherung ihres Eigenthums blos zum Schein den Islamismus annahmen, davon ist vorzüglich die Gewohnheit junger Türken, sich schöne Griechinnen auszusuchen, oder auch mit Gewalt zu rauben und zum Weibe zu machen, die vorzüglichste Ursache. Der Türke, so verschwägert mit den Verwandten der Frau und in steter Berührung mit denselben, von der Frau selbst ihrer Reize und ihres Talents wegen beherrscht, wird oft durch die warme Anhänglichkeit derselben für ihre Religion mit zunehmendem Kaltstinn gegen die seinige erfüllt; die Kinder, den Müttern mehr anhängend, werden zu ihrer Rolle als Türken vorbereitet, man untergräbt den Islamismus bey dem Kinde, mit der leichtesten Mühe durch Spott und indem man ihn lächerlich macht. So wird der Grund zur Aneignung an das Christenthum gelegt. — Es ist aber nichts leichter als einen Türken zu erkennen, der christlich gesinnt ist; sein ganzes Wesen ist verändert und verräth ihn, eben

so ist es dem Renegaten unmöglich, den echten Mohammedaner zu spielen. Der echte Türke schreckte mich immer unwillkürlich ab, nie aber der dem Christenthume Geneigte; wider Willen glättete sich in meiner Gegenwart seine Stirn, daher mein Scherz über die Verwunderung mancher Griechen: wie es mir bekannt seyn könne, daß die Frau oder Mutter dieses oder jenes Türken eine Griechin gewesen sey? Der Kalt Sinn gegen den Islamismus nimmt bedeutend zu, indem die Türken wohl wissen, daß man sich über den Mohammed belustigt, auch ist es ihnen nicht entgangen, daß, wenn sie gleich *Voltaire's* Schilderung ihres Propheten nicht gelesen haben, über seine Rechtlichkeit manches Bedenken Statt finde. Allein gestehen wollen sie es sich selbst nicht, öftere Gelegenheiten erlauben aber psychologische Schlüsse, welche um so wichtiger sind, je unwillkürlicher der Rohe und Ungebildete sich zu verrathen und blos zu geben pflegt. —

Im Mondschein kamen wir nach Meliboni. Maulthiere wurden auf den folgenden Tag bestellt, und meine Abreise nur durch eine zahllose Menge von Kranken verzögert, welche meistens glaubten, wenn ich ihre Kinder ansähe, so würden sie schon davon gesund. Die alten Griechen waren in der Erziehungskunst geschickt, die jetzigen sind es aber nur in der Verzärtelungs- und Abrichtungskunde. Vorurtheile und verkehrte Lebensart, die Quelle aller Krankheiten, vermindern und ändern zu wollen, kostet mehr Mühe, als die Behandlung der gefährlichsten Krankheit. Das Dörfchen *Daphnedes*, wo vielleicht ehemals ein heiliger Lorbeerwald prangte, und wo unser *Tournefort* vor 100 Jahren übernachtete, empfiehlt sich noch jetzt durch die Schönheit seiner Lage, durch die Menge des vom *Ida* herabströmenden Gewässers, durch die Kühle des Schattens seiner *Platanusbäume*, und der dichten alles einfassenden

Salbenhefen. Abends gelangten wir nach Damasta, einem auf Felskalk in der Höhe des Gebirges angebauten Dörfchen. Ich rieth dem Georgi, mir lieber eine Privatwohnung auszumitteln, weil der Chan, das einzige schlechte Wirthshaus daselbst, von jedem Reisenden besucht wurde, und vorzüglich den in Geschäften der Paschas von Candia und Canea hin- und herreisenden Dienern und Beamten zum Absteigequartier diente, um dadurch der Gefahr, von der ausgebrochenen Pest angesteckt zu werden, zu entgehen. Der gutmüthige aber arme griechische Bauer, der uns aufnahm, verkaufte uns ein Lamm um einen sehr wohlfeilen Preis, von etwa 5 Groschen. Noch nie hatte ich ein so niedliches Lämmchen gesehen; ich wollte es leben lassen, und mich gern mit Wein, Brot und Eiern begnügen, dem Bauer aber das Geld schenken und das Lamm zurückstellen, denn ich konnte dieses Lamm — seines Gleichen hatte ich an Lieblichkeit noch niemals gesehen, unmöglich schlachten lassen; allein als ich inzwischen um das Dorf herumspazierte, um mir eine Daphne zu holen, von welcher zerbrochene Zweige umherlagen, hatte man es getödtet. Ich mußte zusehen, daß der Grieche an dem Feuerherde die eine Hälfte zum Theil in die Asche vergrub, sie mit einem Hölzchen gegen das Feuer stützte, und dann wieder umwendete, so wie man Brotscheiben zu rösten pflegt. Der Mann war so arm, daß er keine Pfanne im Hause hatte. Als ob mir Menschenfleisch vorgesetzt würde, sah ich die halbgeröstete mit Asche bestreute Hälfte dieses Lammes an, kaum vermochte ich mit dem größten Widerwillen einen Bissen in den Mund zu nehmen, und fand, wie natürlich, dieses Fleisch höchst fade, trocken und saftlos. Eine unangenehme Empfindung bemächtigte sich meiner, wenn ich an das überaus schöne und anmuthige Lämmchen mich erinnerte; ich verlor allen Appetit, und hatte eine sehr unruhige Nacht; kaum kann man sich es erklären,



wie ein übrtzens gewöhnlicher Gegenstand durch zufällige Umstände eine ungewöhnliche Macht auf unser Gemüth ausübt. Auf der Reise des andern Tages zog ich mit Recht auf Georgi los, welcher auf dieselbe elende Weise die zweite Hälfte an dem Feuer rösten und zu trockenem Gewebe ausdörren ließ, während mich der Landmann auf einer Excursion begleitete. Er sprach am Abend von einem schönen Baume, der einen ganzen Wald bilde, in der Nähe *sey*, und *Adrachla* heiße; ich erkannte ihn sogleich dem Namen nach für den *Arbutus Andrachne*, und eilte daher vor Sonnenaufgang dahin, um diesen Wald zu besuchen. Der Anblick desselben übertraf auch alle Vorstellung. Ein ganzer Wald davon lag vor mir, und überzog in diesem engen Thale alle Anhöhen weit und breit. Das wie Firniß glänzende, lichtgrüne harte Blatt, wie jenes vom Lorbeerbaume, welches niemals abfällt, ließ die schönsten Rispen einer unzähligen Menge von milchweißen Blüthenglockchen, ähnlich den Mayblümchen, hindurchschimmern, die Rinde war roth wie Zimmt, schälte sich in großen Blättern vom Stamme los, und knarrte, den Boden überall bedeckend, unter den Fußritten. Eine Menge Insekten, die ich noch nie wahrgenommen hatte, die schönsten Exemplare von *Ateuchus Sacer*, *pilus*, *variolosus*, *semipunctatus* etc. wimmelten am Wege mit einer Menge *Copris*-*Prionus*-*Cerambyx*-*Carabus* und andern Käferarten; unter andern fand ich ein Exemplar von einem großen violetten Insekt, welches meine ganze Aufmerksamkeit fesselte, da es, ein bewunderungswürdiges Mittel Ding vom *Blaps* und *Carabus*, eine eigene höchst wichtige Gattung bildete; ich habe es aber später vergebens in meiner Sammlung gesucht. Steinicht, unangenehm, bald Thal auf, bald Thal ab, ging es auf einer gepflasterten Straße vorwärts bis auf eine Ebene, an deren Ende sich der Weg plötzlich auf die Landfläche von *Candia* herabsenkte. Diese

Ebene hatte das Ansehen eines ehemaligen Sees, welcher von beyden Seiten mit Bergreihen eingeschlossen war, an deren rechter Seite ein kegelförmiger Berg sich erhob, den man jetzt *Strubula* oder *Strugula* nannte, und der wahrscheinlich von den Venetianern *Stromboli* genannt worden seyn mag, wie es italienische Reisebeschreibungen über Kreta darthun. Zu den Zeiten der alten Griechen hieß er jedoch *Strongyle*. Diese Steppe war mit kurzem Gesträup überwachsen, unter welchem sich eine stiellose *Centaurea*, *C. raphanina*, und eine Flockenblume mit rübenförmiger Wurzel auszeichnete.

An der Kapelle ruhten wir aus, und gewahrten die treffliche *Scorzonera cretica* mit ihrem wolligen Samen, welche auf dem verwitterten Gemäuer stand. Wenige Schritte davon traten wir an den Rand der Fläche zwischen großen Steinblöcken hervor, und blickten überrascht auf *Candia* und die große weite Ebene herab. Die Aussicht kann ich mit keiner andern Gegend richtiger vergleichen, als mit jener der Stadt *Triest* von der Höhe von *Dschina*. Links breitete sich das Meer unübersehbar aus, *Scarpatus* und *Rhodus* nebst den Küsten von Kleinasien schimmerten im fernen Dunstkreise hervor, rechts blickte man über einen mit Olivenwäldern prangenden Berggrücken, der sich bis nach *Lassiti* herab in das fruchtbare Thal von *Gortyna*, jetzt *Messarah* genannt, fortzog; überall wogten die goldenen Saaten im Winde, und foderten den Fleiß der Schnitter zur baldigen Ernte auf. In unzähligen Vorgebirgen trat das von dem Seesturme seit Jahrtausenden zerrissene Gestade der Nordküste hervor, ringsherum mit zerstreuten Inselchen und hervorragenden Seefelsen verziert.

Im Hintergrunde ragte das hohe Lassitische Gebirge, wegen seiner eigenthümlichen Beschaffenheit so merkwürdig, hervor. Die Ruinen von *Gnosfus* und *Gortyna*, der

mächtigsten Städte der ehemals so blühenden Insel, erweckten freundliche Erinnerungen aus der Vergangenheit, um das ohnehin zauberische Bild selbst mit verschwundenen Reizen schmücken zu helfen. Schlangenförmig wand sich der Weg herab, und andere Pflanzen kamen in diesem Theile der Insel zum Vorschein; das *Thlaspi Buxbaumii*, ein sehr seltenes mir wichtiges Pflänzchen, wurde unter andern meine Beute. Ein Türke begegnete uns, der nur wie im Finstern herumtappte, uns kaum als Franken erkannte, und um Hülfe bat. Eine Augenentzündung hatte ihn um sein Gesicht gebracht. Der Gebrauch der Mohammedaner, vor jedem Gebete sich die Zeugungstheile mit kaltem Wasser, nach ihrem Religionsgesetz, waschen zu müssen, war die Ursache dieses traurigen Rücktritts eines Harnröhrenkatarrhs gewesen. Ich machte ihm daher bloß Hoffnung, da ich ihm keine Hülfe versprechen konnte, und er ging auch befriedigt von dannen. Nichts ist leichter, als dem Türken Trost zuzusprechen, sein Fatalismus begnügt sich mit den Worten: „*Allah Kerim*“, „Gott sey's befohlen.“

Wir erreichten in Kurzem die Ebene, auf welcher der Boden kreidenartig zu werden begann. Zwischen dem Ida und dem Lassitischen Gebirge ist ein weißer Kalkmergel ausgebreitet, welcher mehrere Meilen in der Breite und Länge einnimmt. In einigen Stellen sieht man Uebergänge in Muschelfalk und verwitterte sehr kleine Conchylien häufig in demselben, an andern Plätzen aber scheinen Bänke durchaus aus Muscheln zu bestehen, welche mit einem stalaktitartigen Bindemittel zu festem Gestein conglutinirt sind, wie der Travertin ungefähr aussehen, und den gewöhnlichen Baustein von Eanea, Nettimo und Candia geben. Gortyna hat denselben nicht, sondern bloß jüngsten Sandstein, von welchem in der Folge beym Labyrinth das fernere vorkommt. An andern Stellen gehet dieser Kalkmergel all-

mählig in den höher liegenden Flözkalstein über, die Uebergangsglieder sind mannigfaltig; er selbst erhebt sich aber kaum über 100 Toisen, wo er allmählig verschwindet. Es gibt von dem letzten Niederschlage, der einer geschlemmten Thonerde weit ähnlicher als einem Kalkmergel ist, wenige Bänke in Kreta; die größten sind in der Mitte der Insel, auf der Nordseite sind sie fast ausschließlich, an der Südseite der Insel gar keine, denn die Fluth nahm die Richtung von Norden nach Süden; die drey benannten Städte sind auf solchem Grund gebaut, unter welchem der Kalkstein hervorbricht. Man kann diesen Mergel zum Schreiben gar nicht brauchen, und es ist unbegreiflich, wie man auf den irrigen Wahn gerathen konnte, zu glauben, Kreta habe Kreidengebirge. Keine Schicht ist auch nur von der Mächtigkeit eines Fußes, allerley Uebergänge zum Muschelkalk wechseln darin bis zum Thon und Letten ab. Kreidesteine, welche man in Kreta so äußerst nothwendig braucht, und die man in ganzen Häffern zum ökonomischen Gebrauche aus Brusa und Magnesia in Kleinasien kommen läßt, würde man gewiß in Kreta selbst benutzen, wenn welche vorhanden wären. Dieses charakteristische Merkmal der echten Kreidengebirge, die Kreidesteine fehlen daher den Formationen der Kalkreihe Kreta's ganz, die eigenthümliche so ausgezeichnete Struktur der Kreidengebirge entbehrt daher ihr vorzüglichstes Kennzeichen. Wäre gleich nicht zu läugnen, daß im ausgedehnten Sinne alle diese Gebirgslager zur Kreideformation gehören mögen, oder daß sich aus der zerstörten Kreideformation durch nachfolgende Naturereignisse ein neues aufgeschwenntes Lager von einem eigenen Mergel gebildet haben könne, so kann und darf dennoch der Feuerstein nicht fehlen, wenigstens hin und wieder, und dann müßten doch wenigstens Trümmer von Kreide als Geschiebe vorkommen, welches auch nicht der Fall

ist; gegründeter wäre die Vermuthung, daß der zerförte und verwitterte Muschelnkalk bey nachfolgenden Ueberschwemmungen diesen kreidenähnlichen Mergel erzeugt hätte. Schichten von Schwefel und Gyps, welchen man in der Nähe gräbt, machen zweifelhaft, daß Kreide vorhanden sey, und mag Gyps die Kreide, oder Kreide den Gyps bedecken, welche beyde auf dem Sandsteine zu ruhen pflegen, so müßte doch Kreide ausfindig gemacht werden. Allein eben so, wie im Süden die Steinkohlen fehlen, wenn auch das Steinkohlengebirge da ist, eben so nimmt in den Kreidegebirgen die Mächtigkeit der Kreide ab, und ihre Formation im Süden verschwindet allmählig, wenn auch die Bedingungen ihres Vorkommens vorhanden sind. Späterhin fand ich in Palästina, so wie es Seetzen an mehreren Orten Syriens und des peträischen Arabiens gefunden haben muß, besonders bey Bethlehem, ähnliche Verhältnisse, eine überaus große Identität in der geognostischen Bildung sowohl, als im Charakter der Vegetation, in beyden Ländern auf das deutlichste ausgesprochen; und doch gab es ebenfalls nirgends Kreide, wenn wir darnach zu fragen pflegten. Man muß demnach aus obiger Rücksicht sowohl alle über Kreta handelnde Schriften, als auch fast alle Mineral-Systeme, Lehrbücher und Geognosten dahin berichtigen, daß es wirkliche Kreide in Kreta durchaus nicht gebe, dieselbe in Kreta vielmehr aus Nord-Europa über Triest und Livorno bezogen werden müsse.

Die Insel Candia kann daher ihren Namen wegen der blendend weißen Farbe der aus einer großen Entfernung sichtbaren Berge aus dem Grunde nicht führen, weil es nur niedrige Bänke, aber keine hohen Kreidengebirge geben kann, in denen man der Kreide wegen die weiße Farbe schon aus so großer Ferne erblicken könnte, denn die Kreide findet sich im Gestaden, erhebt sich nie hoch, und kann daher nur bey

der Annäherung ans Land wahrgenommen werden. Solinus gibt uns die Ursache genauer an, weshalb man Candia die weiße nennen dürfte. Die mit Schnee bedeckten hohen Gebirge, und vorzüglich ihre kaum 3 Monate im Jahre vom Schnee entblößten Gipfel sind die wahre Ursache dieser Benennung. Da man später die Kreide aus Norddeutschland holte, an Kreta's Gestade aber früher den weißen Kalkmergel aus Noth gebraucht hatte, so gab die Verwechslung zu dem Glauben Anlaß, die Insel Kreta besitze Kreidengebirge, oder auch nur Kreide. Uebrigens lehrt die Bereisung der spätesten oder der jüngsten Glieder der Gebirge Kreta's, daß die Strömung von Norden gegen Süden gerichtet gewesen seyn müsse, als Erdbeben und tiefere Zerstörungen ganze Bergreihen zerklüftet und gesenkt hatten. Kreta hat überdieß eben so wenig Kreide als Urkalk, aus welchem das Labyrinth von Gortyna bestehen soll, wie etwa Paros und andere benachbarte Inseln des Archipel; auch dieses letztere muß zur künftigen Berichtigung dienen.

Wir kamen an eine große Fontaine, ein Werk der Venetianer, das man an dem Styl erkennt, wenn auch bey einer gelegentlichen Reparatur die Türken arabische oder türkische Inschriften statt des ausgehobenen Quaderstücks eingemauert haben; hier hatte sich Tournefort, den ich gewöhnlich und aus besonderer Achtung gegen diesen großen Naturforscher als Gewährsmann anzuführen pflege, mit seinem treuen Freunde und ärztlichen Begleiter, Gundelshaimer, gelagert, und von hier aus wurde die, wiewohl mangelhafte, doch immer schätzbare, in der Originalausgabe seines Werks gegebene Ansicht von Candia entworfen. Die Hitze nahm im Thale bedeutend zu, und wir mußten mehrmals rasten, ehe wir die Stadt erreichen konnten, auch hier schnarchten die unglücklichen Ausfägigen um ein Almosen uns an. Die

Gegend um die Stadt ist sehr kahl, denn die Olivenwälder, welche während der 30jährigen Belagerung vor der türkischen Armee gänzlich abgetrieben wurden — wodurch die ganze Ebene zur Einöde umgeschaffen wurde — sind seit 100 Jahren nicht wieder angepflanzt worden. Obwohl der Delbaum sehr langsam wächst, so ist doch seine Reproduction in diesem Klima unbeschreiblich. So sahen wir vor der Stadt am Wege eine Reihe von 50 schenkeldicken, nach Windbrüchen — denen aber bloß die Krone des Delbaums ausgesetzt ist — gesammelten Nesten, welche  $\frac{1}{3}$  ihrer Länge in die Erde vergraben, zu 2—3 Klafter von einander entfernt und  $1\frac{1}{2}$  Klafter hoch, so wie bey uns die eingestossenen Weidenstöcke, schon im 2ten Jahre Wurzel gefaßt haben und begrünt sind. Im 3ten Jahre trägt ein solcher eingerammter Delbaum-Ast schon Früchte. Die Erde sieht einem Schottergrunde ähnlich, in welchem diese Bäume wurzelten. Welch ein Boden!

Die Stadt siehet in der Entfernung mit ihren Häusern ohne Dächer und den schmalen Minarets, oder Moscheenthürmchen, wie ein Gottesacker mit Leichensteinen aus. Diese Thürmchen sind obeliskentartig, oben mit einer Gallerie versehen, ganz ohne alle Glocken, welche der Türke haßt, innerhalb mit einer einfachen Schnecken- und Treppen versehen, und dienen bloß dazu, den Gebetausrufern ihr Amt zu erleichtern, damit man ihren Lärm in der Stadt um so besser höre. Die Festungswerke sind hoch, und dieselben noch wie zu den Zeiten der Venetianer; allein jetzt brauchte man, um die Stadt zu erobern, bloß Tage, und nicht, wie die Türken ihre Belagerung nach Jahren zu zählen, deren sie volle dreißig dazu brauchten. Zu den Zeiten der Venetianer war sie gut vertheidigt, reich, und der Sitz des Gouverneurs dieser Insel; jetzt liegt sie halb in Trümmern, und hat sich seit der Belagerung um so weniger erholt, als sie

vor einem Jahrzehend ein furchtbares Erdbeben zu überstehen hatte, welches eine große Menge der schönsten Gebäude in Schutt verwandelte, die ich überall noch unberührt in Ruinen erblickte. — Die Stadt Candia gewährt von der See- oder Nordseite einen sehr schönen Anblick, indem sie sich gegen die Festungswerke sanft in die Höhe zieht; an der Landseite sind die Mauern zu hoch. Von der Westseite am Lazareththore wäre sie sehr schwer zu nehmen, der schwächste Punkt hingegen ist die Seeseite, westlich vom Hafenthore; übrigens würde sie im eintretenden Falle ohne Schwertschlag übergehen, da die Furcht sämmtlicher kandiotischen Türken bis ins Lächerliche gehet; sicherte man ihnen zu, Eigentum, Harem und Religion nicht anzutasten, so würde sich die ganze Insel ergeben, denn der Respekt der Türken vor den europäischen Waffen ist so groß, als die eigene Ueberzeugung von der Vergeblichkeit ihres Widerstandes. Wo meine Ankunft befremdete, da sah ich in ihren Physiognomien nie Haß, sondern nur immer Furcht und Aengstlichkeit, und in den Zügen des Griechen Freude und Vergnügen. Die Bevölkerung der Stadt Candia mag höchstens 15,000 Einwohner betragen, von denen die eine Hälfte Griechen, die andere Türken ausmachen. Juden gibt es wenige hier, höchstens 5 bis 8 Familien; in welchem Winkel der Erde könnten aber auch diese fehlen? Die Sinaiten haben hier eine Kirche. Von europäischen Consulaten befindet sich hier bloß das französische, und außerdem einige Privatagenten anderer Consulate von Canea. Die Consulatswohnung erkennt man gewöhnlich sehr leicht an einer hölzernen kleinen Gallerie, welche auf der Terrasse, oder dem Forste des Hauses angebracht ist, und einen hohen schwarzen Pfahl hat, auf welchen man die flatternde Fahne an Sonn- und Festtagen und bey Annäherung von Nationalschiffen zu stecken pflegt. — Die Miliz der Stadt bestehet aus Janitscharen



welche gleich bey ihrer Geburt in ihre Regimenter eingetragen werden, und sich im Dienste durch ein kegelförmiges Käppchen auszeichnen. Jedes Jahr halten sie ein gemeinschaftliches Fest, wo in ihren Regimentskesseln *Pilla* to gekocht wird, den sie dann feyerlich verzehren. Diese Kessel sind ihre Fahnen, ihr Heiligthum, ihr Palladium, sie werden den verdientesten aus den Regimentern anvertraut. Als der Pascha das eine Regiment nach *Spina longa* verwies, so ging jeder, der zum Regimente gehörte, wohin er wollte, außs Land; ein paar alte Invaliden reisten mit den Kochkesseln aber nach *Spina longa*, und das Exil war vollzogen; denn wo die Kessel sich befinden, dorthin ist auch das Regiment verwiesen; die Schande, welche ihren Kesseln wiederfährt, ist ein unauslöschlicher Makel fürs ganze Regiment. Keiner kam auch eher nicht in die Stadt zurück, als bis die Kessel wieder da waren. Im russischen Kriege entsetzten sich die türkischen Gefangenen, als man in den erbeuteten Kesseln kochte, und Ungläubige sie auf verschiedene andere Art entheiligten. — Lustig ist es anzusehen, wenn der Janitschar in seinem Ehrenrock, oder *Benisch*, auf die Wache, ohne alle Waffen, bloß mit einem Stocke versehen, zieht, alle übrige Türken hingegen mit Pistolen und Säbeln bewaffnet einhergehen. Die echten Muselmänner sehen mürrisch jeden Europäer an, wenn er einen Stock trägt, und besonders wenn er mit der Spitze auf dem Pfaster Lärm macht, da murmelt der Türke sein „*Tassannasiktiauer*“ durch die Zähne. Kein Grieche auf *Candia* darf in der Stadt einen Stock tragen, sonst würde er sich vor *Avanien* oder Mißhandlungen gar nicht schützen können, und nur das Gastrecht schützt den Europäer, wenn er einen Stock trägt. Der Pascha unterhält eine schwache Truppe *albanesischer* Soldaten als Leibwache; die übrigen Dienste werden ziemlich saumselig von den eingebornen Janitscharen verrichtet.

Wenn letztere, wie es oft geschieht, revoltiren, so sperrt sie der Pascha in seine Wohnung ein, oder gibt nach, wie ich es selbst mehrmals beobachtete, bis sich der Lärm und der Auflauf gelegt hat. Die Türken spielen unter einander Komödie, denn bey allen diesen Excessen, wobey die ganze Stadt in Gährung kommt, wird oft kaum ein einziger umgebracht.

Die Umgebungen von Candia sind meistens Aecker, auf denen das Getreide nach der Mitte des Monats May geschnitten wird; an der Südseite der Insel im Thale von Gortyna, welches bis Girapetro sich erstreckt, und Messarah genannt wird, tritt die Ernte um 8—12 Tage früher ein. Vor den Schanzmauern, und besonders vor dem östlichen Lazareththore, sind, wie bereits erwähnt worden, Aussätzige in Menge vorhanden, welche in Höhlen und elenden Hütten wohnen und unter sich zügellos leben, denn alles ist diesen Menschen erlaubt. Der Abscheu gegen diese Menschen geht so weit, daß es zum Sprichwort geworden ist, auch kein Ey, welches eine ihrer Hennen gelegt hat, zu kaufen, weil schon der Genuß dieses Eies die Entwicklung der Krankheit zur Folge haben soll. — Was die Stadt Candia vorzüglich empfiehlt, und als eine Erfindung der Griechen besonders dazu geeignet ist, die Todesstille einer türkischen Stadt, welche sonst unvermeidlich wäre, aufzuheben, ist, daß nicht nur alle Kaufmanns- und Kramläden, sondern auch die Werkstätte aller Künstler und Handwerker dicht neben einander in hölzernen Hütten an der Frontseite der Häuser der Hauptgassen angebracht sind, in welchen sie den ganzen Tag arbeiten, wodurch bey dem Lärm so mannigfaltiger Beschäftigungen eine türkische Stadt ungemein an Lebhaftigkeit gewinnt, in den Nebengassen dagegen könnten bey hellem lichten Tage Geistererscheinungen statt haben, und kein Candiot würde sie sehen. Die Fleischhauer, die

Obst- und Gemüßweiber haben in den Haupt- und Kaufgassen eigene Quartiere. Die Buden sind gleich hoch, eigends gebaut, oder es sind auch bey schmälern Gassen Magazine im Innern der Häuser. Wären nun diese nicht vorhanden, so würde eine Hauptstraße höchst elend und ausgestorben aussehen, weil zu ebener Erde keine Fenster seyn dürfen, und in den obern Etagen sind sie meistens nach dem Innern des Hofes gerichtet. Die Gassen sind mit Weinstöcken verziert, welche auf Querkölzer, die von einer Seite der Häuser auf die andere reichen, gezogen werden, und im Sommer die dichtesten und angenehmsten Lauben bilden, unter denen man durch alle Hauptstraßen spazieren gehen kann. Vor den Kaffeehäusern versammelt sich das bunte Gewimmel der türkischen Faulenzen, und man sieht, daß es auch hier Stutzer gibt, welche sich in der Artigkeit, Eleganz des Anzugs und in dem Benehmen nach ihrer Weise auszeichnen, das Nichts thun und Alles verstehen wollen haben sie indessen mit den europäischen Stutzern gemein. Herr Booze war so gefällig, mir eine Wohnung im voraus zu miethen, welche ich nun bezog. Zugleich als österreichischer Consular-Agent, französischer Sekretär und Dragoman wurde beschlossen, sogleich des andern Tages, den 13. May, zum Pascha von Candia zu gehen, und seine Erlaubniß, das Land bereisen zu dürfen, zu erbitten. Herr Domenico, den ich Abends besuchte, widerrieth mir es, indem er wisse, daß der Pascha dem Hrn. Booze sehr abgeneigt sey, und mein German auch ohnehin, so wie er es bereits aus Canea erfahren habe, nicht formell sey, wodurch er ohne allen Zweifel Anlaß finden würde, mir sein Begehren abzuschlagen. Nicht unrecht! Er erschöpfte sich in Beweggründen, mich zu bewegen, durch ihn bey dem Pascha mich vorstellen zu lassen; endlich nannte er sich einen Archiater desselben, und erinnerte, daß alle Aerzte, welche hier

ankämen, sich durch ihn dem Pascha vorstellen lassen mußten. Als er ausgeredet hatte, wendete ich ein, daß ich nicht als Arzt hier angekommen sey, um meine Kunst auszuüben, daß ich durch den österreichischen Vice-Consul von Canea an Hrn. Booge angewiesen sey, und, zu dieser Nation gehörig, sie nicht öffentlich übergehen und etwa beleidigen dürfe; ihm wäre endlich unbenommen, für mich beim Pascha vorzusprechen, und ihn zur Ertheilung eines Bu jurti zu bewegen. Ich sah die mißliche Lage ein, in der ich war, denn außer der Mangelhaftigkeit meiner eigenen Schrift hatte ich es mit der Eitelkeit eines Mannes zu thun, die ich nicht befriedigen konnte.

Des andern Tages wurde ich dem Pascha von Candia vorgestellt; auch Georgi ging mit, da er den Pascha, der noch vor wenigen Jahren in Nettimo war, genau kannte; ich bemerkte auch, daß er ihm nicht abgeneigt schien. Unter dem Vortritt des Janitschar (Dschenisser's) gingen wir um 11 Uhr Vormittags in das Palais desselben. Im Vorhause sah ich über die breite Stiege aus dem Hofe herauf das mannigfaltige Gewimmel von vielfarbigen Turbans, blauen, gelben, rothen Kaftans, und den bunten Wechsel der um diese Stunde nach dem Mittagsmahle lauernden Dienerschaft, der Albaneser und Türken.

Im Vorhause lag eine Binsenmatte auf der Erde, auf welche eine große Menge verschiedener Schüsseln niedergelegt wurden, woselbst man sie fortirte, lüftete und dann nach allen Seiten in die Zimmer trug. Was man davon abrug, wurde durch andere ersetzt. Die dampfenden Schüsseln verfesten den Rechtgläubigen in die angenehmste Situation. Einige Albaneser erhaschten oder erzwangten von dem Abgetragenen einen Theil, betrachteten es als Deute, und bearbeiteten es mit ihren Kaumuskeln auf eine erbauliche Weise. Raum konnten wir hindurch. Endlich wurden

wir bey dem Chasfinabar, dem Privatschatzmeister oder Sekretär des Pascha, gemeldet, traten in das Zimmer ein, und fanden ihn mit drey andern vornehmen Hofbedienten so eben bey einem Nagentischen hockend an, auf welchen schnell eine volle Schüssel nach der andern aufgetragen wurde, welcher das überzählige Triumvirat mit bloßen Fingern tapfer zusprach. Der Chasfinabar saß in einem rosenrothen Salar mit untergeschlagenen Beinen auf einem Polster auf der Erde, er hatte eine wohlgebildete Physiognomie, grüßte uns, und gab einen Wink, worauf man uns 5 Fuß lange Pfeifenröhre mit Tabak brachte, um uns inzwischen zu unterhalten, bis jene abgeseifet hätten; sie hatten sich so eben herumgelagert, und griffen mit einer bey den Türken gewöhnlichen Eile mit Fingern oder Löffel in die tiefe Schüssel etlichemal hinein; ein dienstbarer Geist war sogleich bereit, die kaum berührte Schüssel wieder wegzubeben, und im Nu gab er neuerdings eine zweyte auf den Platz, welcher eben so schnell wie der ersten zugesprochen wurde. Die 16 Schüsseln wurden schnell herbey und eben so pfeilschnell wieder fortgetragen, so daß es mir schien, als ob der Diener sie blos zum Besten hätte, denn kaum hatten sie zugelangt, so verschwand das Gericht unter ihren Fingern, wie bey Sancho Pansa's Statthalterschaft auf der Insel Barataria. Der Diener hob endlich die verzinnte Platte ab, nahm das zwey Fuß hohe Schemelgestelle hinweg, indeß sich die vier Herren wegen der schnell genossenen Speisen wie die Löffelgänse schluckend und würgend auf die Divans begaben — denn schlucken, aufstoßen und mit vollen Backen dazu blasen, gehört zum bon ton. — Während sie Mund, Gesicht und Hände wuschen, räumte der Diener, den Leppich zusammenlegend, ab. Sie schürzten sich auf, strichen die Schnauzbärte, schlürften und spülten die Zähne, zogen von der Achsel ihre gestickten Handtücher,

und nach oft wiederholtem Aufstoßen, welches fast immer einen hörbaren Schluck hervorbrachte, forderten sie bitteren Caffee, und ließen sich, die Stirne in ernsthafte Falten legend, ihre gestopften Pfeifen bringen. O Verdauung, man sollte dir einen Altar bauen! — Jetzt überreichten wir unsere Schrift. Der Chasnadar las den Ferman an einem Seitenfenster etwas lange und schüttelte mit dem Kopfe, trat dann vor, und meinte, daß der Ferman nichts von dem enthielte, wovon wir mündlich gesprochen hätten, und gab ihn zurück; allein er wollte, sagte er, zum Pascha gehen und es ihm berichten.

Kurz darauf abgerufen, traten wir in das Audienzzimmer des Pascha. Georgi zog die Stiefeln aus und ging in Strümpfen hinein, indem er possirlich genug den Hut in den Händen behielt. Ein lichter Salon, erkerartig außerhalb des Gebäudes auf Säulen ruhend, an 3 Seiten mit Fenstern versehen, rückwärts mit einer Fontaine, welche unser einförmiges Gespräch störte, ließ uns die Pracht der Wände erkennen. Der Pascha, ehemals Großvezier, aber abgesetzt, und jetzt Seraskier dieser Insel, saß zurückgelehnt mit untergeschlagenen Füßen in der Mitte seines Divans, welcher nur etwa eine Spanne an Höhe betrug. Ein weißer Bart stieß von seinem ernstern und wirklich majestätischen Antlitz herab. Ein Kauf, mit dem feinsten Mouffelin umwunden, zierte seinen Scheitel, ein Caschemir-Shawl bildete den Gürtel, aus welchem ein langer mit Diamanten reich besetzter Griff hervorragte; ein meergrüner Kaftan stieß von seinen Schultern herab und warf sich in weite Falten. Man übergab ihm den Ferman. Er entfaltete ihn und schien mit dem Inhalte nicht zufrieden; nun überreichte ihm Georgi knieend, indem er seinen Kaftan küßte, den Brief von Jensi-Uga, seinem Freunde aus Nettiwo, welchen er gleichfalls las und stillschweigend bey Seite legte.

Auf seine abschlägige Antwort, die nun erfolgte, erwiederte Herr Booze, daß ich bereits die eine Hälfte der Insel, nämlich die beyden Paschaliks Canea und Ketti mo, mit Genehmigung des Pascha von Canea bereist habe. Hier fugte er, und verlangte das Bujurti zu sehen. Georgi überreichte ihm das von Ketti mo, welches der Pascha von Canea angeordnet hatte, allein er forderte mehrmals und dringend jenes von Canea, welches mir aber der schlaue Pascha nicht ausgefertigt hatte, indem er mir nur mündliche Erlaubniß dazu ertheilte, um jeden möglichen Mißbranch zu seinem eigenen Schaden zu verhüten, da ihn zu dessen Ausstellung der Ferman keineswegs berechtigte. Jetzt erst lernte ich den Edelmuth des Pascha von Canea kennen, als der Pascha von Candia in uns drang, ihm auch jenes Bujurti zu geben, und zuletzt erklärte: daß er sogleich die Erlaubniß ertheilen wolle, wohin ich verlangte, mich begeben zu dürfen, wenn wir ihm nur das Bujurti vom Pascha von Canea auslieferten. Wir überzeugten ihn endlich durch unsere genaue Erzählung, daß wir es nie erhalten hätten; dieß nützte uns aber wenig, und wir sahen uns nun aus doppelter Ursache von unserm Zwecke entfernt. Hierzu kam noch die Gegenwart des Bruders vom Dragoman des Pascha, welcher, von Domenico unterrichtet, allen guten Willen desselben vereitelte, und dem Hrn. Booze viel Verdruß machte, denn derselbe konnte wegen der schlaun Wendungen, durch die er den Pascha zu fassen wußte, nicht auf seine Entfernung antragen, welche sich eigentlich bey der Gegenwart von Consulatpersonen europäischer Mächte gebührt; es wäre auch geschehen, wenn von einem Recht die Rede gewesen wäre, so aber konnte man bey so schlechten Aspecten nicht noch ein drittes Hinderniß hinzufügen. Wir kamen unverrichteter Sache zurück. Domenico's Eitelkeit war befriedigt, er brachte mir des an-

dem Tages vom Pascha triumphirend den Zettel, auf welchem geschrieben stand, daß ich mich, wohin es mir in den Umgebungen Candias beliebte, begeben könnte. Er vereitelte Boozes Bemühungen bloß deshalb, um sich die Ehre meiner Protektion zuzueignen. Was für ein Kleinigkeitsgeist! Mir war es im Grunde einerley, durch wen ich den Zettel erhielt, wenn ich nur Excursionen machen konnte. Mein Verhältniß mit dem französischen Consul und Domenico war auf diese Art nicht das beste. Ihm sollte ich Dank schuldig seyn, weil er es jenem verdarb, mir die Erlaubniß aus gutem Willen zu verschaffen, und dieser war sehr beschämt, eine solche Kleinigkeit für mich nicht errungen zu haben. Einen sollte ich meiden wie den andern, weil gegründete Disharmonie beyde entfernt hielt. Mein Stand war schwer, weil ich mit keinem brechen, und doch beyde befriedigen wollte. Domenico drang auf einem Spaziergange in mich, den Georgi fortzuschicken, und schlug mir einen Degenel von einem Türken vor; allein ich war dazu nur willig, wenn er mir einen verschaffte, welcher griechisch und italienisch spräche, weil ich wohl wußte, daß ein solcher auf der ganzen Insel nicht vorhanden war. Er äußerte unter andern, daß er zwey Operationen in diesen Tagen vorhabe, eine Amputation der linken Hand, und eine Operation der Sackwassersucht bey einer Frau, welche die unwissenden candiotischen Aerzte für schwanger erklärten. Da er mich nicht ersuchte, anwesend zu seyn, so dankte ich ihm im Herzen, mich von Excursionen nicht zurückgehalten und so gewöhnlicher Dinge enthoben zu sehen. Er fügte aber hinzu, er wünschte mich nächstens zu einem vornehmen Türken zu führen, welcher an der Wassersucht krank wäre; ich brauchte nichts zu sprechen, sondern nur zu bejahen, was er (Domenico) dort äußern würde. Da ich hier eben keinen frommen Betrug vermuthete, so gab ich lachend zur Antwort: er könne ja



auch fragen, ob der Kranke übermorgen sterben werde, und dann müßte ich es gleichfalls bejahen! Er runzelte die Stirn, wurde verlegen und schwieg; ich erfuhr erst in der Folge, meine Antwort habe ihn verleitet, zu glauben, ich wäre bereits über die Person und die übrigen Umstände näher unterrichtet.

Den 19ten May ging ich mit dem Janitscharen des Hrn. Booze nach dem etwa eine Stunde entfernten und zerstreut liegenden Dörfchen *Macro dico*, oder besser *Macroticho*, die dicke Mauer genannt. Wir gingen zu Fuß; es behagte meinem Janitscharen gar sehr, wenn ich mich verweilte, um auszuruhen, denn die Türken sind schlechte Fußgänger; dieß verursacht ihr Sitzen mit untergeschlagenen Beinen, welche immer etwas gebogen sind. Leider war die herrliche Blume *Leontice Leontopetalum*, das seltne Löwenblatt, verblüht; den Dach, den ich nun gewahr wurde, erkannte ich für den *Karatus*; Ruinen blickten dabei zwischen den Aeckern hervor. Mehrere dicke Mauern von Backsteinen, unverkennbar antiken Ursprungs von der bekannten altgriechischen Constructionsart, ragten 2 bis 3 Fuß an den Rainen der Felder, die sie bildeten, hervor. Sie formten Terrassen und Umfangsmauern, und der Umkreis ihrer sämtlichen Spuren deutete auf eine nicht unerhebliche Landstadt. Säulen von edlem Serpentin (*Ophit*), dann Bruchstücke von rothem Porphyr, *verde antico*, und andern seltenen Steinen trafen wir hin und wieder. Dieß überzeugte mich, daß hier keine gemeine Stadt gewesen sey, deren Namen daher wohl aufbehalten seyn dürfte. Zuerst dachte ich an *Gnosfus*, wozu mich die Aeußerung mehrerer unterrichteten Eingebornen bewog, welche behaupteten, *Gnosfus* hätte daselbst gelegen, allein 25 Stadien vom Meere wäre für *Macro dico* die fast doppelte Entfernung gewesen — man muß daher hier den Gründen *Pokokes*

nachgeben, welcher die Lage von Gnossus für Enadie h bestimmte, woselbst sich die Türken bey Belagerung der jez- zigen Stadt Candia vorzüglich verschanzt hatten; der Na- me Gnosso hat sich noch jetzt erhalten. — Macrodrico kann aber für nichts anders als für das Matium des Plinius gelten, indem er sagt: „contra Matium Dia.“ Sieht man längs dem Bache herab, so erblickt man auch die Insel Standia im Hintergrunde, gerade dem Ende des Thales entlang gegenüber. Gnossus lag mehr Landeinwärts, und hätte bey Macrodrico keine feste Lage gehabt, da dieses zu tief im Thale liegt. Tournefort meint, Heraklea habe ehemals auch Matium geheissen, wozu indeß nach Plinius nicht der geringste Grund vorhanden ist. Läßt man Macrodrico nicht für das alte Matium gelten, so bleibt diese, ihren Ruinen zufolge keineswegs unbedeutende Stadt, ohne allen Namen, und für Matium hat man keine entsprechende Stelle. —

Ich wandte meine Blicke gegen das Flüsschen, welches mit artigen Gruppen herrlicher Bäume besetzt, sich dahin schlängelte, indeß die leise Welle bemooste Steine umspülend mir entgegenrann. Nahe war ich der Stadt Gnosso, und stand da, wo Jupiter einst herrschte und Juno zur Frau nahm, der die Leda, Europa und Semele geliebt hatte, die gegen ihn sich auflehrenden Giganten überwältigte, nach weisen Gesetzen menschlich regierte, und selbst Göttern ihre mannigfaltigen Beschäftigungen anwies. Dort stand das vom Dädalus nach dem Muster des ägyptischen dem König Minos erbaute Labyrinth, hier hatte Theseus mit dem Minotaurus um Freyheit, Vaterland und Ariadne gekämpft, und drüben wallte Minos der Gesetzgeber zum Grabe Jupiters der Gesetze wegen, unter welchen nach steigender Ausbildung durch Lyncurg, Solon und die Römer nun die beglückte Welt in Ruhe

lebt. — Hier fand ich auch die im Januar blühende *Iris caespitosa* nicht mehr, kaum noch die Blätter, dafür aber *Ebenus Cretica*, und mehrere andere Gewächse in schönster Blüthe. *Leontice Leontopetalum*, das Löwenblatt, welches die Einwohner Fuschties, Blafen, nennen, fand ich endlich, es stand aber in Samen. Sie besitzt eine einfache dickknollige Wurzel, welche weit tiefer als der Pflug reichen kann, im Grunde des Ackers sich befindet. und gehört wegen ihrer harten und großen Akeley-Blätter und einer Blüthenpyramide von 3 Fuß Höhe und goldglänzender Farbe zu den schönsten Gewächsen auf Kreta. Artischofen gibt es in Kreta in vorzüglicher Menge, alle Feldraine sind damit besetzt. Der Grieche genießt sie roh vom Felde, indem er den Blumenboden von den Kelchschuppen und den Blüthen reinigt; sie wachsen den ganzen Winter hindurch, und um Ostern sind, wie im südlichen Italien, schon die ersten zu haben. Sie dauern von Anfang April bis Mitte Juny.

Den 23sten und 24sten May begab ich mich nach *Cavrochori*, lenkte in eine Schlucht ein, welche von dem hohen Dorfe *Cognes*, am Fuße des *Ida*, an steilen Wänden sich herabzieht, und werde die mit dem prachtvollsten Strauche, der *Anthyllis cretica* (*Ebenus* L.) verzierten Feldpartien nie vergessen, welche sich durch den Reichthum der Blüthen, die hochrothe Farbe und silberfarbenedes Klee-laub so sehr auszeichnet, daß man dieses Gewächs für die größte Zierde der Insel zu halten genöthigt ist. Die *Ferula thyrsoiflora* Smith, welche blos auf Felswänden stehet, trat in die Blüthe, und verschönerte diese tiefe Schlucht, welche sich dann nach mehreren unübersteiglichen Abfällen nach dem flachen Lande zuwendete. Diese Schluchten und ihre beyderseitigen senkrechten Felswände sind die wahren botanischen Fundgruben dieser Insel, alles Seltene muß man von den unzugänglichsten steilsten Kalk- und Porphyrrwänden her-

abholen, denn nur dort ist es vor der alles vernichtenden Ziege gesichert. Man kann daher nirgends mit mehrern Rechten die Flora in Winter- und Sommer-, in Alpen- und Seestrandspflanzen, und dann in Felsen- und Landgewächse eintheilen, als eben hier.

Dienstags den 27. May begab ich mich nach dem von Candia  $1\frac{1}{2}$  — 2 Stunden entfernten Berge Jukta, welcher von Norden nach Süden mit einem langen scharfen Rücken ausläuft, östlich und westlich mit steilen Felswänden versehen, und nur an der letztern Seite und zwar mit Mühe zugänglich ist. Ein kleines nun zerstörtes Kloster ist unter den hangenden Felsen zu sehen, rechts oben ist das Grabmal des Jupiter mit der Inschrift: Τὸ Διὸς ταφὸς zu sehen gewesen, wohin mich ein Hirtenknabe führte. — In der Nähe wächst das seltene *Smyrnum apiifolium* häufig, eine Pflanze, die man bisher nur dem Namen nach kannte. — Callimachus warf den Kretensern vor, dem Jupiter, der doch im Himmel sey, hätten sie hier eine Grabstätte bereitet, und sie behaupteten eine Lüge, wenn sein Körper hier begraben sey. Noch unter den Römern war der Stein mit obiger Inschrift zu sehen. Servius behauptet daher, das Wort *Minos* wäre durch die Zeit, oder absichtlich, aus der vollständigen Grabchrift: Μινωὸς τὸ Διὸς ταφὸς, *Minos* des Jupiter (Sohnes) Grabmal, ausgelöscht worden, und nur die Worte ohne *Minos*, demnach des Jupiters Grabmal seyen geblieben. Inzwischen mag, was auch höchst wahrscheinlich ist, ein König Namens Jupiter in Kreta geherrscht haben, und wenn nicht gleich, doch in den folgenden Zeiten ihm ein Ehrendenkmal, etwa von *Minos* selbst erbaut worden seyn. Die Kreter haben keine Schuld, daß die griechischen Dichter den Beginn und die Entstehung ihrer Mythologie nach Kreta versetzten, und die Kreter sind in diesem Falle allzu voreilig einer Lüge beschuldigt worden.





*Asperula  
Tournefortii* N. & G.



*Phytolacca Saginifolia* N. & G.



*Allium  
circinnatum* N. & G.

Aut. del. & sculp.

Standia, die dem Berge Jucta gegenüberliegende Insel, mag von Zeus, Jupiter, welcher auf diesem jetzt Jucta genannten Berge sein Grabmal hatte, Dia, die göttliche, oder die der Geburtshöhle und Grabstätte Jupiters, Διὸς gegenüberliegende, benannt worden seyn. Sie entspricht ihrer Lage nach, aus dem flachen Meere sich emporhebend, ungemein dem auf einer weiten, von dem Ida und dem Lassitischen Gebirge eingeschlossenen Landebene befindlichen Berge Jucta oder Jukta, welcher offenbar der, von den meisten Schriftstellern in Bezug auf die Höhle des Jupiter bekannte Dicta ist, welchen ich zum Unterschied des 2 Tagereisen entfernten prassischen (bey Prasos), den gnossischen, das Lassitische Gebirge aber den eteocretischen Dikta nenne.

Außerdem entdeckte ich die von Barreliere zuerst abgebildete, von Tournefort aber zuerst richtig beschriebene Pflanze, dessen Citat Smith in der flora graeca zur Asperula lutea zieht, fand, daß es eine seltene von Siebthorp übersene Art sey, und nannte sie daher Asperula Tournefortii. Man sehe die VIte Kupfertafel.

### Gnossischer Dicta.

Der Name Jucta oder Jukta kommt wohl in dieser Hinsicht bey Pofoke und Savary, aber bey keinem der alten Classiker, der Name Dicta hingegen häufig bey denselben vor, es ist daher mit Rücksicht auf historische Uebereinstimmung nicht unwahrscheinlich, daß Jukta von Dicta abgeleitet sey. — Der Name Dikta oder Dicta hat alle Schriftsteller, besonders aber den Strabo so irre geführt, daß über die Lage, Bestimmung und mythologische Merkwürdigkeit dieses Berges ein in allem widersprechendes Dun-

kel herrscht; mich zog diese Verwirrung an, so daß ich wagte darüber zu forschen.

Ohne auf die Aehnlichkeit der Namen *Jukta* und *Dikta* mehr Rücksicht zu nehmen, wollen wir zuerst die Lage eines Berges oder mehrerer, die unter diesem Namen auf *Kreta* berühmt waren, ausmitteln. In der Höhle eines derselben soll *Jupiter* geboren und erzogen worden seyn, in welche Höhle herabzusteigen, keinem Sterblichen so leicht gestattet war. Der berühmte Gesetzgeber und König *Minos* stieg jedoch in dieselbe, lernte von seinem Vater *Zeus* die Gesetze, welche er den *Kretern* gab, und besuchte alle 9 Jahre diese Höhle. Auch *Epimenides* stieg in dieselbe mit *Lycurg* herab. Die Lage derselben soll in der Nähe von *Gnosus* gewesen seyn, und sie nach dem Zeugnisse fast aller Schriftsteller zum Berge *Ida* gehört haben.

Von einem zweyten *Dikta*, der auf der östlichen Seite der Insel in der Nähe der Stadt *Prasos*, zwischen dem Vorgebirge *Sammonium* und dem *Cherroneus* lag, meldet *Strabo*, daß er 100 Stadien vom Vorgebirge *Sammonium*, 1000 Stadien aber, also 3 volle Tagereisen vom Berge *Ida* gewesen sey. *Strabo* ereifert sich dabey heftig über den *Aratus* und weist ihn zurecht: bey *Prasos*, und nicht in der Nähe des Berges *Ida* wäre der Berg *Dikta* gewesen. Er unterscheidet selbst 2 Berge, Namens *Ida*, den von *Kreta* und jenen von *Iljum*; so wie es einen *Olymp*, den mythischen in *Thessalien*, und noch 2 andere, den *bithynischen* und *cyprischen* gibt; bey dem ihm so wichtigen *Dikta* macht er aber von seiner eigenen Bemerkung keinen Gebrauch. *Diodor* von *Sicilien*, welchem wir hier am ersten folgen wollen, da er alles am ausführlichsten beschreibt, versetzt die Ereignisse der mythischen sowohl, als der chronologischen Geschichte, in die Mitte der Insel, unweit des Berges *Ida*, vorzüglich nach *Gnosus*.



Zur Zeit der idäischen Daktylen und der nachfolgenden Kureten wohnten die Titanen, deren vornehmster Saturnus war, im gnossischen Gebiete. Aus Furcht, vom Throne gestossen zu werden, suchte er die Kinder seiner Gemahlin Rhea zu tödten. Rhea, welche einen Pallast dafelbst besaß, dessen Grund- und Umfangsmauern sammt dem uralten heiligen Zypressenbaume noch zu Diodor's Zeiten vorgewiesen wurden, verbarg den neugebornen Jupiter vor dem Zorne Saturnus, flüchtete sich in die Höhle eines Berges, Namens Dicta, übergab ihn den Kureten des Berges Ida zur Erziehung, die sein Geschrey durch das Geräusch ihrer Instrumente übertäubten, so daß Saturnus seit Winkeln nicht hören konnte, und den Nymphen Amalthea und Melissa, welche ihn mit Milch und Honig groß zogen. Kaum erwachsen, entfernte er sich aus der Höhle des Dicta, und baute eine Stadt, deren Ruinen noch zu sehen sind. — Jupiter wird ferner als ein König von Gnossus angeführt, welcher die Giganten von dort vertrieb. Einer seiner Nachfolger war Minos, welcher in eine Höhle zu gehen pflegte, um vorgeblich von ihm in den Gesezen unterrichtet zu werden. Diese Höhle wird nun von allen Schriftstellern bald eine Höhle des Dicta, bald *Idaeum antrum*, eine Grotte des Berges Ida genannt, und hat folglich in seiner Nähe gelegen. *Aratus* sagt noch: *In Dicta suaevolenti prope Montem Idaeum*, unterscheidet hier genauer, als die übrigen seiner Vorgänger, und bringt auch zugleich beyde in ihre Nähe. Daß also nach der Behauptung des *Strabo* dieser Dicta, der Geburtsort des Jupiter, am östlichen Ende der Insel gelegen habe, dem widersprechen der Sitz der Könige zu Gnossus, die Nähe der Kureten, welche nur am Ida wohnten, und die schnelle Flucht des Jupiter, der seinen Mabel, *Dymphalus*, am Flusse *Triton*, der nicht bey *Prasos* lag, verlor; ferner pflegte *Minos* in eine

Erster Theil. D

Höhle sich zu begeben, aber nicht dahin zu reisen. Die Verwechslung der Autoren von Dictaeum mit Idaeum antrum spricht ohnehin schon für ihre wechselseitige Nähe, und wie leicht es war, das eine mit dem andern zu verwechseln. Rhea konnte ihren Sohn verbergen, ohne ihn erst auf Tagereisen weit von sich zu lassen, und endlich ist vom prasischen Dicta bloß der einzige Umstand bekannt, daß er einen Tempel des dictäischen Jupiter gehabt, welchen Namen er anderswoher erborgt haben muß. Hatte also der prasische Dicta einen Tempel des dictäischen Jupiter — wo lag denn der wahre Dicta, wo Jupiter Dictaeus verehrt wurde? Offenbar da, wo sich der Name der Insel Dia erhalten hat.

Einige Schriftsteller nennen diese Höhle Idaeum antrum, andere, wie bereits erwähnt worden, schreiben diese Höhle dem Berge Dicta zu; die erstern sind: Diodor, Porphyrius, Lutatius, Maximus Tyrius, Cyrillus, Diogenes Laertius und Tertullianus. Für den Dicta stimmen: Lucretius, Maximus Tyrius an einer andern Stelle, er würde sich also selbst widersprechen, wenn beydes nicht für einerley gälte; Dionys von Halicarnaß, Servius an zwey Stellen, Calphurnius, Virgil u.

Daß diese Höhle nicht am hohen Ida, sondern am niedrigen Berge Iuchta in der Nähe von Gnoßus lag, dafür kann angeführt werden: daß nach Diodor die Rhea ihren Sohn im Berge Dicta verbarg, und ihn den Kureten, welche am Berge Ida wohnten, übergab; ferner ist der Berg Ida durch 8 Monate im Jahre unzugänglich mit Schnee bedeckt, und nach Theophrast zogen sich alle Bewohner desselben herab. Außerdem wurde diese Höhle von den Kureten Arcesium genannt; in derselben verbargen sie sich vor dem Saturn, sie kann also nicht im Ida selbst be-

finlich gewesen seyn, denn dort waren sie ohnehin sicher. Dann stiegen Minos, Pythagoras mit Epimenides, Lycurgus und Solon in die Höhle herab; sie mußte demnach auf einer Ebene liegen, und in einem tief gelegenen Berge angebracht seyn; ferner steht in keiner Stelle: in antrum montis Idae, in eine Höhle des Berges Ida, sondern descendit (Epimenides, non ascendit) in antrum, quod vocatur Idaeum. Es war also eine Grotte, die nicht am Ida lag, sondern nur die Idäische genannt wurde, und daher die allgemeine Verwechslung und der Mißverständnis. Es ist eben so unwahrscheinlich, daß man den beschwerlichen Weg von 2 Tagereisen, von Gnoßus nach dem Berge Ida jedesmal ohne Umstände gemacht habe; so wie man gewiß die bedeutende Entfernung von 3 Tagereisen nach Praos nicht verschwiegen haben würde. Der Schauplatz aller Ereignisse ist die Gegend von Gnoßus. Auch sollen Laus, Coloeus, Cerberus und Megolius in die Höhle, in Honig zu rauben, eingedrungen seyn; die Dienen konnten aber nicht auf dem eisigen Ida fortkommen, sondern sie mußten auf dem duftenden und blüthenreichen Dicta leben. Doch erwähnt Theophrast und Plinius schwarzer Papeln, welche am Eingange dieser Höhle standen, und diese wüchsen nur in der Ebene und in keinem Falle auf den steilen und kalten Höhen des Ida vor; dann lag auch die Quelle Saurus 12 Stadien hinter dieser Höhle, und vertrocknete im Sommer, was nicht der Fall gewesen seyn würde, wenn sie nicht in dem niedern Flachland gelegen wäre, das mit dem schmelzenden Eise der Hochgebirge in der Verbindung steht, und wäre die Quelle auf dem Ida gesprungen, so würde sie im Sommer nicht vertrocknet seyn. Alphurnius Ecl. IV. sagt ohnehin: *Cressia rura petit idique reclivis in antro, Carmina Dictaeis audit cretica Ivis.* Alles dieses nun wird dadurch klar, daß der Berg

Dikta zwar als ein in der Nähe des Jda liegender, mit ihm in geologischer Verbindung stehender, in Vergleich zu demselben aber als ein sehr unbedeutender Berg, und zugleich als der letzte Abfall desselben angesehen wird. Damit heben sich von selbst die scheinbaren Widersprüche dieser Autoren und alle haben Recht, nur Strabo nicht, welcher sich, wie wir in der Folge noch sehen werden, um den Geburtsort und das Vaterland seiner Großmutter wenig bekümmert hatte.

Unter allen Schriftstellern legt diesen Streit über das Vorhandenseyn zweyer verschiedener, mit dem Namen Dikta belegter Berge, niemand entscheidender, als Plato in dem ersten Buche seiner Gesetze bey, indem er sagt: „Der Weg von Gnossus zur Höhle des Jupiter und zu seinem Tempel ist, wie wir gehört haben, ungemein bequem, denn wenn auch eine große Hitze herrscht, so gibt es doch nach Gefallen entweder Landhäuser am Wege, oder hohe schattige Bäume, und nicht weniger findet man im Weitergehen in den Wäldern Zypressen von ungewöhnlicher Höhe und Schönheit, und endlich Wiesen, auf denen man ausruhen und Gespräche führen kann.“ Durch diese umständliche Beschreibung wird zugleich die Lage des wahren und ursprünglichen Dikta unwidersprechlich festgesetzt, denn sie kann nur von einer ebenen Fläche, welche den gnosfischen Dikta von mehreren Seiten umgibt, keineswegs aber von dem unzugänglichen steinigen Jda, zu dessen Spitze man 2 Tagereisen nöthig hat, noch viel weniger vom praktischen Dikta, welcher 1000 Stadien entfernt lag, verstanden werden. Ueberflüssig ist daher das Bestreben des Meursius, diese Widersprüche der benannten Schriftsteller durch die Annahme heben zu wollen, daß Jupiter in der Höhle des Dikta geboren und in jener des Jda erzogen worden sey. Wer kann nun zweifeln, daß zur Höhle des Jupiter blos

ein Spaziergang gewesen ist, wenn es Plato selbst erzählt?

Was endlich schon zu den Zeiten *Mela's* der Fall war, daß man nicht nur die Höhle, sondern auch zugleich das Grab des Jupiter zeigte, findet noch jetzt Statt; der gebildete Bewohner *Candia's* zeigt dem Reisenden das in jeder Hinsicht den historischen Zeugnissen entsprechende Grab des Jupiter, auf dem jetzt *Jukta* genannten Berge *Dicta*. Die Höhle ist jedoch, so wie der Grabstein des Jupiter nicht mehr zu sehen, daß aber das Grabmal bey *Gnosfus* lag, bezeugt *Lactantius*: (lib. 1. cap. 2.) et sepulchrum ejus (Jovis) est in Creta, in oppido Gnosso. Hierunter kann *Gnosfus*, oder eine Gegend auf der Insel *Kreta* — bey *Gnosfus*, aber nicht bey *Hierapytna*, oder *Prasos* verstanden werden. *Minutius Felix*: Adhuc antrum Jovis visitur et sepulchrum ejus ostenditur; van *Cyprian* de Idol. Antrum Jovis in Creta visitur, et sepulchrum ejus ostenditur, und *Mela* (lib. 2. cap. 7.) machen es gewiß, daß die Höhle und das Grabmal Jupiters beysammen lagen, diese Meinung begünstigen, andere Autoren ungerechnet, noch *Diodor* und *Cyrillus* (*Contr. Julian.* lib. X.); letzterer erwähnt: *Minos* habe bey dem Heraustreten aus der Höhle seiner Wohnheit nach auch das Grab des Jupiter besucht, wo er die Worte eingegraben habe: hier liegt *Zeus* &c.; somit müssen beyde nicht weit von einander gelegen haben.

Wenn sich diese Tradition seit *Diodor* nicht erhalten hätte, so wäre außer der Ähnlichkeit des Namens *Jukta* mit *Dikta* ein Beweis weniger; daß aber die vorhandene Sage von einem andern Orte gelten könne, auf den sie übertragen worden sey, widerspricht der Geschichte, dem antoptischen Locale und den Regeln der Ueberlieferung, nach welchen die Sage früher erstirbt, als sie übertragen wird.

Aratus hat also vollkommen recht, wenn er sagt, daß der echte mythische Dicta, welchen wir seiner Lage nach den gnosfischen nennen wollen, in der Nähe des Ida gelegen habe.

Dictaeo in odoro, montem prope Idaeum,  
in antro posuerunt Jovem, et aluerunt per annum!

Strabo hat demnach mehrere Berge gleiches Namens verwechselt, und obwohl er selbst erinnert, daß es mehrere Ida, Dicta und Pytna gebe, doch selbst dagegen gehandelt, und bey Prasos außerdem die größten Widersprüche aufgehäuft. Die Lage des echten Dicta mit der Höhle des Jupiter und seinem Grabmal sind daher weiter keinem Zweifel mehr unterworfen, und man darf es dem Führer glauben, der den Reisenden auf den Berg Iukta nächst der Stadt Candia zum Grabe Jupiters geleitet.

### Prasischer Dicta.

Da wir mit allem Rechte die Lage des wahren Berges Dicta — da zur Zeit der geschichtlichen Mythe Krete's der östliche Theil völlig unbekannt war — in der Nähe von Gnosus annehmen müssen, weil dort der Höhle, dem Grabe Jupiters und der von ihm erbauten Stadt Gnosus die noch jetzt so benannte Insel Dia — die göttliche, oder dem Zeus geheiligte, gegenüber liegt; so muß nun, da Strabo den gnosfischen Dicta gar nicht kannte und er nicht nur den Aratus verwirft, sondern auch alle Stellen anderer Autoren mit Gewalt davon ablenkt, sowohl der prasische Dicta desselben, als auch die Lage der Stadt Prasos näher beleuchtet werden.

Da wie gewöhnlich im Alterthume die vornehmeren Gottheiten eine Menge Beynamen erhielten, denen man

ausschließlich Tempel errichtete, denn es gab einen Jupiter tonans, J. Stator, J. Olympicus, J. Ammon etc., so konnte man auch dem Jupiter Dictaeus, da er dort erzogen und begraben ward, gleichfalls und vorzugsweise einen besonderen Tempel wo immer errichten, um so mehr, da sich sein Bild durch seinen Bart — an den Bildsäulen des Zeus eine große Seltenheit — ausgezeichnet haben soll. Bey Gnossus begnügte man sich, seine Höhle und sein Grab zu besitzen, und dachte wahrscheinlich an keinen Tempelbau; entferntere Distrikte geriethen daher vielleicht auf den Gedanken, diesem zu Gnossus verehrten Jupiter Dictaeus einen Tempel zu erbauen, welcher vorzugsweise die Aufmerksamkeit der Späteren auf sich zog. Unter Strabo mochte sich die Sage vom Grabe Jupiters verloren haben, oder aus religiösen Gründen einstweilen oder absichtlich unterdrückt worden seyn, da es den obersten Gott zu einem hier beerdigten Menschen herabsetzte, denn außer Callimachus eiferten viele andere und auch alle Götzenpriester dagegen, weswegen auch die Kreter mit dem Namen Lügner bestraft wurden. Strabo wußte aber wahrscheinlich davon nichts, hielt sich an den Tempel des diktaïschen Jupiters bey Prasos, und bedachte nicht, daß der Beyname des Jupiter Dictaeus dem Berge, worauf der Tempel bey Prasos stand, den Namen Dikte geliehen haben könne.

Da nun der Berg Dikte, so allgemein schon angenommen, bey Prasos am östlichen Ende Kreta's lag, so wollen wir den dadurch veranlaßten Behauptungen des Strabo, welcher seine Angaben vielleicht von einem weniger Unterrichteten oder einem Prasier erhielt, der aus bekanntem Haß dieser kleinen Republiken unter sich, jenen Berg Dikte bey Gnossus absichtlich überging, nachgeben, und einen Dikte daselbst gelten lassen, welcher der prasische heißen mag.

Zuerst sagt Strabo von der Stadt Prasos, um gegen den Aratus die Parabel zwischen 100 und 1000 geltend zu machen: vom Berge Ida bis zum Berge Dicta wäre eine Entfernung von 1000 Stadien, vom letztern bis an das Cap Sammonium bloß 100; ferner zwischen dem Cap Sammonium und dem Cherronesus mitten inne läge Prasos, 60 Stadien vom Meere und 180 von Gortyna entfernt. — Die Erdenge von Minoa-Lycia und Hierapytna setzt er an einer andern Stelle bloß auf 60 Stadien — auch führt er an: Prasos war die Hauptstadt der Eteokreter; zuletzt sagt er: die Dorier hatten den östlichen Theil, die Lycier den nördlichen, die Eteokreter aber den südlichen der Insel besetzt.

Die Lage einer Stadt, Namens Prasos, welche am östlichen Ende der Insel sich befand, ist wegen des Krieges mit den Hierapytniern, durch welche sie zerstört wurde, wohl keinem geschichtlichen Zweifel unterworfen; allein, daß dieses von Hierapytna zerstörte Prasos die Hauptstadt der Eteokreter gewesen sey, ist nach Strabo's Aeußerungen selbst zu bezweifeln: sie lag ja östlich, also im Dorischen Antheile, die Eteokreter aber lebten südlich zwischen dem Gortynischen Gebiete und dem von Hierapytna. Unser Prasos zwischen Cherronesus und dem Cap Sammonium ist daher das Dorische, und nicht wie Strabo will, der sich selbst widerspricht, das eteokretische. Er selbst zeigt uns indessen den Weg, es zu suchen. Es darf hier nicht unberührt gelassen werden, daß Strabo den Isthmus von Minoa und Hierapytna auf 60 Stadien richtig ansetzt, gleich darauf aber sagt er: Prasos habe 60 Stadien vom Meere gelegen. Bezieht er dieses auf das Dorische Prasos, so hat er offenbar Unrecht, denn wenn der Isthmus 60 beträgt, so hat der übrige östliche Theil der



Insel auch nur 60 Stadien in seiner Breite. Prasos kann daher nicht so weit vom Meere entfernt seyn, denn nach 60 Stadien käme man schon an das andere Gestade. Entweder bezieht sich dieses auf ein zweytes Prasos, oder Strabo wollte sagen, 60 Stadien vom Iythischen Meere sey es entlegen gewesen, welches der Gebirge wegen vom Turtuli-Thale dieser Verbesserung entspricht.

In der Beschreibung der Insel Kreta führt Strabo an einer andern Stelle an: Prasos sey 180 Stadien von Gortyna entfernt gewesen; dieß ist aber geradezu unmöglich, da Gortyna genau unter dem Ida liegt, welcher von Prasos 1000 Stadien entlegen seyn soll. Strabo hätte daher an den Fingern abzählen können, daß ihm 820 Stadien verloren gehen, mit denen er auf keine Weise fertig werden kann. Nach andern Stellen und angegebenen Entfernungen ergibt sich noch eine dritte Angabe von Stadien zwischen Prasos und Gortyna. Lycos, oberhalb seinem Seehafen Cherronesus gelegen, der von Prasos 100 Stadien entfernt seyn mußte, da Prasos zwischen dem Cherronesus und Cap Sammonium mitten inne lag, zählte 200 Stadien bis Gnossus. Gnossus selbst wenigstens um 20 Stadien östlicher, als Gortyna, gibt die Weite von Gortyna bis zum dorischen Prasos 320 Stadien, also fast das Doppelte von 180. — Diese Angabe von 180 Stadien ist zu gering, um vom Dorischen Prasos zu gelten. Strabo verstand daher wahrscheinlich ein zweytes darunter, welches im eteokretischen Gebiete lag. Zwischen Gortyna und Hierapytna liegt bey 300 Stadien Entfernung keine, auch nicht die unbedeutendste Stadt, der beträchtliche Fluß Cattarectus bleibt unbesetzt, und im Dorischen Gebiete lag wohl die Hauptstadt der Eteokreter nicht. Homer nennt sie die Beherzten, oder die Großherzigen, Tapfern; warum soll ein solcher Stamm keinen ausgezeichneten Wohnplatz ge-

habt haben? Die Eteokreter waren Gebirgsbewohner, so wie die Idaei Dactyli des Ida, und jene des Berecynthus im cydonischen Gebiete. Diese Ureinwohner hatten die Gebirge, die eingewanderten Dorier, Pelasger u. aber die Ebenen besetzt. Die Eteokreter mußten also das jetzige lassitische Gebirge inne haben, welches späterhin das Eigenthum der Lyctier wurde, und ihr Gebiet erstreckte sich, zufolge der Angabe des Strabo selbst, an der Südseite der Insel bis unter das lassitische Gebirge. Da, wo Strabo vom Leucocomas und Dryntheus spricht, deutet die Entfernung von Lebena auf ein nahegelegenes Prasos von etwa 150 Stadien. Die Eteokreter gingen auch wahrscheinlich nicht jenseits ins Dorische Gebiet, um ihre Hauptstadt dort zu bauen, und erlagen wohl nicht durch Zerstörung ihrer Hauptstadt den Hierapytniern. Servius sagt: Dictaeus mons est in Creta, ubi Dictamnus nascitur, dieses bezieht sich auf einen hohen Berg, denn Origanum Dictamnus L., dieses im Alterthum so berühmte Kraut wächst nicht auf niedrigen Bergen, und keineswegs am gnossischen Dikta, sondern sein Standort bezieht sich auf ein hohes Gebirge, das Lassitische. Hernach führen andere Schriftsteller (Etymol. Auct.) an: „Dicta mons Cretae et Promontorium versus mare lybicum (!) situm. Hier stimmt es mit dem lassitischen Gebirge abermals überein, denn der prasische Dicta hat kein Vorgebirge an der Südseite der Insel. Es ist ferner auffallend, warum das große lassitische Gebirge, welches an Höhe und Umfang den Leucorion und dem Ida selbst wenig nachgibt, in den alten Zeiten gänzlich ohne Namen geblieben seyn sollte; auch ist seine Fruchtbarkeit weit größer, als jene der übrigen beyden. Strabo wußte freylich dieses Gebirge nicht zu nennen, und rechtfertiget sich deshalb ganz kurz mit den Worten: Außer diesen sind noch andere sowohl gegen Osten als gegen Westen gele-

genen Berge, die mit den Alpen (Ida und Leucacori) sehr viel Aehnlichkeit haben. Dieses alles berechtigt uns, ein zweytes eteocretisches Prasos an der Südseite der Insel zu vermuthen, noch mehr aber das jezige Iassitische Gebirge den

### Eteocretischen Dicta

zu benennen, ihn dadurch von dem gnosfischen und dem prasischen zu unterscheiden, und also 3 Berge dieses Namens auf Kreta anzunehmen. Einen heiligen Hügel (Hierapytna) gab es am Berge Ida; dieß gab zur Gründung von Hierapytna Anlaß, woselbst der damaligen Gottheit auch ein solcher Hügel geweiht worden seyn mochte, daher konnte der Name Dicta sich auch auf mehrere Berge beziehen. Ein dem Iassiti ähnliches Wort findet sich bey keinem Schriftsteller über Kreta, selbst bey dem so reichhaltigen Stephanus von Byzanz nicht. Euteum (Κούτων), ein bischöflicher Sitz im Mittelalter, ist das jezige, bereits aber zerstörte Setia, von welchem der ganze östliche Theil, vom Isthmus an gerechnet, den Namen erhalten hat. Allein dieses Setia, oder in der Landessprache Stia genannt, wird gemeiniglich von allen Schriftstellern und Reisebeschreibern mit Iassiti verwechselt, welches man sogar Iasthi nennen will, eine Benennung, welche nirgends von den Einwohnern gebraucht wird. Wie diese Verwechslung Statt finden konnte, ist sonderbar und unbegreiflich; es wäre ungefähr eben so, wenn man die Riesenkuppe mit dem Brocken verwechseln wollte, weil beyde in Deutschland liegen. Iassiti ist jedoch höchst wahrscheinlich ein neuerer Name, dessen Ursprung von Lycos und Lytkon abgeleitet werden könnte. Vielleicht wird man dieser Insel jetzt mehr Aufmerksamkeit schenken, da die Bewohner sich

jetzt, aller schlechten Vermuthungen der frühern Reisenden ungeachtet, so trefflich auszeichnen, und der eteocretischen Herkunft würdig sind. Das Vorgebirge aber, wohin sich Britomartis vor dem sie verfolgenden Minos geflüchtet haben, und wo sie der Mythe nach in die Netze der Fischer gefallen seyn soll, muß, der Lokalität zufolge, selbst wenn es als Fabel betrachtet wird, bey Gnossus im Gebiete des Minos gesucht werden; denn Aratus sagt zum Unterschiede von Promontorium Dium: Dictum promontorium Cretae prope Idam Montem Cretensem. Heraclea, als der besuchteste und berühmteste Hafen von Kreta, liegt in jener geraden Linie, welche vom Rücken des scharfkantigen Jukta bis auf die Insel Dia — welche ihrer Lage wegen, da sie dem Geburtsorte und Grabmal des Zeus gegenüber sich befand, den Namen Dia „die göttliche“, oder die dem Dios-Zeus geheiligte erhielt — gezogen wird. Alle ankommenden Schiffe mußten daher diesen Berg genau ins Auge fassen, um den Hafen von Heraclea nicht zu verfehlen, dessen beträchtliche 12 bis 15 Toisen hohe, vom Meere bespülte Sandsteinfelsen den Namen „Dictum“ oder Promontorium Dictaum führen konnten. Das Promontorium Dium auf dem jetzigen Cap Saffo, der Insel Dia gegenüber, erhielt diesen Namen von der Insel Dia selbst, so wie jenes am Hafen von Heraclea den Namen Dictaum oder Dictcum vom Berge Dicta oder Dichte.

---

Den 30sten May entschloß ich mich abermals, nach dem Berge Jukta, und zwar an seiner Ostseite bis in die Nähe von Arhanes, einem sehr volkreichen Dorfe von etwa 2000 Seelen, eine Excursion vorzunehmen. Ein junger Sphakiot, welcher aus seiner Gebirgsgegend entflohen

war, und sich in der Stadt C a n d i a festgesetzt hatte, trug sich mir zum Begleiter an. Er war, wie alle diese Gebirgsbewohner, groß und schlank gewachsen, von einnehmender Physiognomie, nicht so demüthig und furchtsam wie die Thalbewohner; sein Betragen pflegten die Türken damit zu entschuldigen, daß sie sagten: er wäre ein Sphakio- te. Diese Gebirgsprovinz, welche ehemals unter den Venetianern Castell-Sphakia ausmachte, jetzt aber der Sultani- n i n V a l i d e', oder Sultani- n i n Mutter angehört, und von einem eigenen Hauptmann, der ein Sphakio- te aus ihrer Mitte ist, regiert wird, zahlt blos einige Abgaben an den Desterdar oder Schatzmeister derselben nach C a n d i a, und ist sonst von allen Plagen frey, deshalb haben diese Leute auch anderswo mehr Freyheiten und Ansehen.

Auf die Frage, warum er als Alpenbewohner Spha- k i a verlassen und sich hieher gezogen habe, antwortete er mir traurig: er habe das Unglück gehabt, einen seiner Freunde und Gespielen in der Hitze eines Streites zu erschla- gen, und jetzt sey er vor der Blutrache hier in C a n d i a kaum sicher, und da er ein liebes Weib und 2 Kinder habe, so könne er sich dieser Gefahr nicht aussetzen. Er sagte, er habe von seinem Vater Wunden und Beinbrüche heilen, und Splinter und Pfeile herausziehen gelernt; mir fiel Phi- loctet und M a c h a o n ein, dessen Kunst ehemals wohl auch die einfache Heilmethode eines solchen Gebirgsbewoh- ners seyn mochte, der es von seinem Vater erbte. „Dies wäre nun seine ganze Kenntniß, mit der er sich behelfe und in C a n d i a sein Brot verdiene.“ Ich bedauerte ihn, denn es schien auf seinem wohlgebildeten aber reuigen Gesichte kein Mord zu ruhen. — Die Stute, welche er am Zaume führte und ich ritt, hatte vor 15 Tagen ein Maulthierfüll- len geworfen, welches, wenn es zurückblieb, die Stute im- mer erwartete, und wenn es ihr aus den Augen kam, stets

zu wiehern begann, bis sich das niedliche Thierchen meldete. Jene Maulthierfüllen, welche von einer Pferdestute geworfen werden, sind hier mehr geschätzt und werden theurer bezahlt, weil sie stärker werden und zum Tragen am meisten tauglich sind, denn in *Kreta* wird bekanntlich kein Wagen, ja nicht einmal ein Karren gebraucht. — Auf der Ostseite des Berges *Juchta* kann man der sehr steilen Felsenwände wegen nicht hinan, der Berg ist deshalb schmaler als man glauben sollte, und zieht sich über eine Stunde mit scharfem Rücken südlich fort. Die Ausbeute war sehr ergiebig. Auf dem Rückwege sah ich am Thore zwey 4eckige Dreierstügel von starken 2½zölligen Pfosten, 3½' breit und 6½' lang, von einem Maulthiere herausschleppen, an deren einer Seite mit dem Meißel Vertiefungen angebracht waren, in welche man scharfe, an Farbe unterschiedne, dem Chrysopras, den Kreidensteinen, Jaspissen, Achaten ähnliche Feuersteine hineingetrieben und befestigt hatte, welche aus *Brusa* in *Katolien* kommen. Dieses nach der Länge der Holzfasern mit gleichlaufenden Feuersteinen besetzte Bret wird über die geschnittenen und zusammengeworfenen Getreidehalme gelegt, gezogen, und auf diese Art durch Zerschneidung der Halme und Aehren — das Dreschen auf unsern Lennen ersetzt; diese Vorrichtung wird aber nur auf Ebenen, wo viel Getreide gebaut wird, angewendet. Eben als ich des Abends nach Hause gekommen war und mich zur Ruhe begeben wollte, pochte man an meinem Hause, und ersuchte um Einlaß. Wohlgekleidete Türken füllten mein Zimmer, und baten mich, zu einem vornehmen Kranken zu kommen. Ich war auf einen plötzlichen Zufall, Asphixie, Apoplexie, Entzündung u. dergl. gefaßt, und gab dem *Georgi* einen Wink, alle nöthige Umstände vorher auszuforschen, um doch mit irgend einem Vorbegriff einzutreten. Endlich, als wir schon im Hause waren, klärte es sich auf, daß mich der alte *Sojäh-*

ge Chiaga-Bey, oder Stellvertreter des Pascha, welcher an der Wassersucht krank lag, um diese Zeit habe kommen lassen, damit Domenico nicht erfahren sollte, daß sich auch anderswo Rath's erholt hätte. Zur Entschuldigung und zum Zurückgehen war keine Zeit mehr. Ich und den Kranken auf einer Decke am Divan liegend; er reichte mir die Hand, und nöthigte mich zu setzen. Der Kranke fing nach der ersten Frage in türkischer Sprache seine Antwort, die mir Georgi auf italienisch übersetzte, ganz heuchlich also an: Vor 3 Jahren habe ich die Pest überstanden! Er zeigte nun die Narben an der innern Seite der beyden Oberschenkel, die ich betastete. Seit dieser Zeit fühlte er sich schwächer, seine Füße wurden geschwollen, und in einigen Monaten bildete sich die vollkommene Hautwassersucht aus. Auf die Frage, wie er behandelt worden wäre, sagte er: Domenico habe ihm auf die Wachen Vesikatorien gelegt, und als sie geheilt waren, neue applicirt; ich mußte ihn ersuchen, sie mir zu zeigen, weil ich um Domenico eine solche Bosheit oder Ignoranz nicht ermuthet hatte; er that es und zeigte mir die nun mißgerbig gewordenen Stellen. Ich fragte nach dem Geschmack der erhaltenen Medicamente; er sprach: sie wären alle auer, scharf oder süß gewesen, ließ den Schrank öffnen, in welchem ich nach Art und Gewohnheit der Türken alle Trink-Medizin- und Deckelgläser mit dem Reste aller gebrauchten Arzeneyen erblickte, einige waren braun, gelb, oder mit Kermes roth gefärbt, insgesammt aber Keerzwiebelpräparate. Ich fragte nun ausdrücklich, ob nicht welche darunter herbe, zusammenziehend, bitter, aromatisch, geistig, oder durchdringend gewesen wären; dieses verneinte er mir völlig, und sagte: er plagt mich mit lauter süßen saden Dingen, die ich nicht mag!

Das war also der wichtige hydropische Kranke, bey dem ich hatte alle Lügen des Domeniko bezahen sollen. Er wußte und kannte die höchst wichtige Ursache dieser Krankheit: Nervenschwäche und Atonie wegen überstandener Pest; warum gab er ihm nicht nach Umständen bald flüchtige Reizmittel, nervenstärkende und verdauungsbefördernde Mittel, bittere, geistige, eisenhaltige Arzneyen, warum schwächte er ihn mit süßen Dingen, und gab die hier ganz gegenangezeigte Scilla, und was bezweckte er mit den zweymal hintereinander aufgelegten Vesikantien, als, weil die Wasserfucht zu langsam fortging, durch einen künstlichen Brand seinen Endzweck früher zu erreichen. — Ich war voll Grimm über diese Bosheit. Der Kranke, der aufrecht saß und dessen Augen etwas glöhten, bat mich nun um Hülfe, weil sich sein Zustand verschlimmere; er habe jetzt einen sehr beengten Athem und unruhige Nächte. Seinen Vorschlag, insgeheim zu ihm zu kommen, damit es Domeniko nicht erfahre, und der Pascha, dessen Leibarzt er war, darüber nicht ungehalten oder aufgebracht würde, als ob sein Leibarzt ihm nicht auch Genüge thun sollte, konnte ich um so weniger annehmen, als ich von der Fruchtlosigkeit meiner Bemühungen im voraus überzeugt war, keine Medikamente besaß, es auch in die Länge nicht verborgen bleiben konnte, und Domeniko sogar im wahrscheinlichen Todesfalle außer Schuld gekommen seyn und den ungünstigen Erfolg mir zugeschrieben haben würde. Statt Hülfe gab ich ihm Trost, und versprach wieder zu kommen.

Der französische Consul, dem diese Cur bekannt war, durfte als Geschäftsmann, seines Postens wegen, von der Lage der Dinge unterrichtet seyn. Der rosenrothe Chafinadar, der Liebling und Verwandte des Pascha, wollte an die Stelle des alten Chi aja = Bey, und gab darum dem Leibarzt Domeniko ein gutes Wort, die Cur nicht gar zu ge-



wissenschaft zu leiten. — — Domenico hatte meine Anwesenheit beym Riaga-Bey schon denselben Abend erfahren, und spielte am andern Morgen den Schmolgenden. Auf seine Vorwürfe gab ich ganz gleichgültig zur Antwort, ich hätte bey jemanden einen bloßen Besuch gemacht, und wisse nicht einmal, wer dieser vornehme Herr wäre; denn im Hause hätte man überall türkisch gesprochen.

Nun war er ganz anders, rechnete mir in einem Athem vor, was er ihm an China, Valeriana, Colombo, Liquor Hofmanni, Crocus martis gegeben habe, und setzte hinzu: der Alte habe ihm seine ganze Apotheke aufgezehrt! Sachte rückte ich nun mit den Vesicantien hervor; hier meinte er, als der Riaga-Bey um Vesicantien geschickt hätte, wäre er nicht zu Hause gewesen, sein Bruder der Goldschmied (!) hätte es gethan. Er wußte wohl was in diesem Falle zu thun nothwendig war, dachte aber nicht, daß ich alles selbst gekostet, und mich nach dem Geschmacke der Medicamente erkundigt hatte. Jetzt durchschaute ich das ganze Gewebe von Trug und Bosheit, und zweifelte nicht mehr an seiner absichtlichen Gewissenlosigkeit. — — Der arme Riaga-Bey sandte nach einigen Tagen wieder zu mir, ich ging und fand ihn in einem beklagenswerthen Zustande. Die Vesicantien sahen häßlich aus, sein Auge gloszte sehr stark, sein Kopf war ihm wie Blei, und meine Frage: warum er so aufrecht im Lager sitze? beantwortete er damit: weil er bey niedriger Lage in Gefahr sey zu ersticken, und dann von schreckbaren Träumen erwache; das Schwappern in der Brust und die Percussion überzeugten mich von der nun vollkommen ausgebildeten Brustwassersucht. Ich sah sein Lebensende als unvermeidlich voraus, gab ihm freudigen Trost — zum Abschied auf immer — und am 12ten Tage, als ich mich bereits wieder auf dem Lande befand — war er — todt. —

Land, wo die Aerzte ihr Gewissen nicht rein erhalten! Furchtbar geht es in der Levante zu, wo keine medicinische Polizen existirt. Die kandiotischen Aerzte, deren Neugierde ich auf eine für mich selbst interessante und belehrende Weise zu befriedigen wußte, waren mir sehr gewogen, ihre nicht widerfinnigen, nur aber sehr drolligen Ansichten brachten oft meine verlorne gute Laune schnell wieder zurück. Sie fragten mich oft nach Dingen, die der mittelmäßigste Arzt schon albern gefunden hätte, und überraschten mich mit Urtheilen, die den erfahrensten zur Ehre würden gereicht haben. Diese Aerzte, ungefähr 12 an der Zahl, hatten ihre Gewölbe oder Läden auf den Gassen, und waren mehr Apotheker, da sie alle Medicamente selbst bereiteten; dagegen die Türken in Candia die Chirurgie für sich behielten, und zugleich Barbierer und Caffeesieder waren. Mein Georgi gehörte auch unter diese Aerzte, hatte dabei schon europäischen Zuschnitt, sprach aber auch noch zu viel von Blutversüßen und Säfteverdünnen, und man konnte ihm so, wie dem Hippocrates, nur den einzigen Vorwurf machen, daß er etwas zu viel auf die Galle halte. Diese Aerzte kamen oft einer nach dem andern, die gesammelten Pflanzen kennen zu lernen, und freuten sich, wenn sie etwas Neues hörten oder fanden. Einer derselben, der uns auch besuchte, erzählte dem Georgi eine Krankengeschichte, welche sich so eben zugetragen haben sollte, und ich wurde von ihrer Wahrheit um so mehr überzeugt, als Hr. Archiater Domenico, oder wie man ihn sonst nannte, Archiater, früher schon etwas davon gegen mich hatte verlauten lassen. Ich setze nun einiges aus dieser Erzählung in der Absicht her, um das Thun und Treiben in der Levante deutlicher vorzulegen, und die Mißhandlungen, welche ohne Gewissen dort verübt werden, näher zu beleuchten. Die schwächliche Frau eines reichen Griechen fühlte seit einiger

Zeit ein Schwappen im Unterleibe, und hielt sich überdies für im 8ten Monate schwanger. Die kandiottischen Aerzte verwiesen sie daher zur Geduld, da sich dieser wassersüchtige Zustand mit der Geburt ohnehin endigen würde. Allein man wollte auch den Hrn. Domenico darüber vernehmen. Er kam, das Jedem erklärte er für Bauchwassersucht, und läugnete der Frau, die sich selbst fühlte, daß sie schwanger sey. Als sie darauf bestand, untersuchte er sorgfältiger, und behauptete nun, daß sie Molen habe. Er drang nun in eine Operation, schilderte die Gefahr so dringend, jene so künstlich, daß er sich die Hälfte der bedungenen Summe von 2000 Piafter sogleich geben ließ; denn von dem Leibarzt des Pascha durfte niemand zurücktreten, wenn es sich gleich um Gut und Leben handelte. Der unglückliche Tag erschien; er machte die Punktur, aber kein Wasser erschien, kein Serum und keine Lymphe; betroffen ließ er eine Binde um den Unterleib schlagen und von 2 Männern zusammenziehen; allein es floß kein Wasser ab. Er meinte also, noch nicht tief genug geschnitten zu haben, setzte wieder an, und fuhr endlich durch. Jetzt gab es Wasser in Menge — und er ging nun nach leichtem Verband triumphirend nach Hause. — Dieser unglückselige Mensch hatte wahrscheinlich eine Hydrometra verkannt, welche während der Schwangerschaft allmählig zugenommen hatte; hielt es für einen Ascites, erklärte die Frucht für 2 Molen, die doch schon in den ersten Monaten abtreten, und brachte so Kind und Mutter ums Leben! — Kaum war er fort, so traten heftige Wehen ein, die arme Frau gebar mit unzähligen Schmerzen einen todten Knaben, an welchem die Striemen der applizirten Binde zu sehen waren; er hatte alle Kennzeichen einer 8 monatlichen Frucht, und widerlegte sattsam die Behauptung dieses Charlatans, welcher vielleicht in seiner eigenen Zirbeldrüse 2 Molen mochte gehabt haben. Am 7ten Tage starb auch die Frau! —

Wenn wir auch zugeben, daß die Krankheit eine wirkliche Sackwassersucht war, was konnte ihn bestimmen, kurz vor der Geburt eine Operation vorzunehmen. Schon das Entsetzen der dortigen Einwohner vor dem Messer mußte, wenn es auch nur Molen gewesen wären, die gefährlichsten Folgen nach sich ziehen. Er wurde auf die Schwangerschaft aufmerksam gemacht, die Mutter bestand darauf, daß das Kind lebe. Wer würde in diesem Zustande, der von hundertartigen Zufällen begleitet ist, welche alle nach der Zeit von selbst verschwinden, eine ernstliche Cur unternommen haben? Allein wenn er die Operation nicht vorschlug, so hätte er kein Geld erhalten. Er hatte beym zweyten Schnitt die Gebärmutter und die Häute verletzt, die durch das Schnüren mit der Binde gequetscht sich entzündeten, die Wehen strengten die ohnehin schwächliche Kranke sehr an, erschöpften sie, die secundäre Entzündung trat hinzu, — und sie wurde — begraben.

Obwohl ich einen Haß des kandiotschen Arztes gegen Domenico mit Recht vermuthete, so war es doch faktisch, denn er hatte mir selbst gesagt, daß er eine Operation vor habe bey einer Kranken, welche Ignoranten für schwanger erklärt hätten. Dem sey wie ihm wolle, mögen die Farben auch noch so sehr aufgetragen seyn, so ist doch gewiß, daß sie von ihm zur Zeit der 8monatlichen Schwangerschaft operirt wurde, und kurz darauf Kind und Mutter starben.

Domenico erwähnte keine Sylbe davon, ich schwieg natürlich, und mein Verhältniß blieb dasselbe. Ich wollte nun bald abreisen, weil sich alles an mich zu wenden anfang, und gerade nur dasjenige an mich kam, was Hr. Domenico verdorben hatte; dieß geschah aber meistentheils auf Veranlassung und Vermittelung der kandiotschen Aerzte, welche wußten, daß er auf sie schimpfte, und sich hiermit stillschweigend vertheidigten. Giovanni, der geachtetste Arzt von

Candia, ersuchte mich, in das Haus eines vornehmen Türken mich zu begeben, und trug sich selbst zum Dolmetscher an. Noch 2 andere Aerzte, die ältesten von Candia, waren schon anwesend, um meine Meinung über einen — wie sie sich verlauten ließen — angeblich wichtigen Krankheitsfall zu erfahren. Man verschwieg mir den Namen des Arztes, der die Kranke früher behandelt hatte, absichtlich, um bey mir allen Verdacht zu entfernen, doch achtete ich nicht darauf. Es hieß, die Frau dieses Türken, welche aufgedunsen, mißfarbig und in einem Fieber lag, habe seit 3 Jahren die Umstülpung, der Arzt habe ihr mit einem gestielten Pessarium dieselbe gehoben und zurückgebracht, Fomentationen von Eis und Schnee auf den Unterleib gelegt, die Kranke habe viel, 2 Oka, ( $4\frac{1}{2}$  Pfund) Blut verloren, und sey in die heftigsten Schmerzen und Convulsionen verfallen, welche so lange anhielten, bis alles wieder abgenommen war. Diese Erzählung hatte sehr viel Unzusammenhängendes. Ich fragte daher nach der Veranlassung dieser Krankheit, und erstaunte nun über die Gewissenlosigkeit dieser Menschen, welche den Mohammedanismus ins'höchste Licht setze.

Ich habe, sprach sie, zwey erwachsene Töchter, die Sie hier sehen, und eben so viele Söhne. Nach 13 Jahren wurde ich wieder zufällig schwanger; da es mich verdroß, so hat ich meinen Mann, die Frucht abtreiben zu dürfen, welches er mir auch erlaubte. Ich war der Meinung, ich verstünde sie nicht recht, und sah bald das Weib, bald ihren Mann, den Türken, an. Der Mann bejahte es aber, und Giovanni beantwortete meinen Seitenblick mit einem leichten Achselzucken. Nach dieser naiven aetiologischen Beichte, wobey ich mein Befremden und meine grenzenlose Verwunderung zurückhielt und verbarg, erzählte sie die ganze Krankheitsgeschichte auf mein Verlangen noch einmal. Alles traf zu, indem sie endlich noch hinzusetzte, daß

ſie ſetzt ſeit 14 Tagen ein Fieber mit ſiegender Hitze und Bekängſtigungen habe. Während der wiederholten Geſpräche entſchlüpfte ihr der Name Domenico. Die Aerzte entſchämten ſich, denn ſie wollten ſeinen Namen verabredetermaßen nur erſt am Ende nennen, um eine unparteiſche Unterſuchung zu veranlaſſen. Dieſer Unglücksvogel war alſo auch hier der durchreisende Arzt geweſen. Mein Auftrag wurde, was in der That in der Türkei unerhört iſt, gebilligt, und ich fand einen birnförmigen halbverreiteten Polypen, deſſen Wurzel an dem Hinterrande des Muttermundes feſt ſaß.

Mein Erſtaunen hatte keine Grenzen. Eine 3ſtündige Mutterumfüllung war mir wohl bekannt, aber eine 3jähri- ge nicht; indeß einen Vorfall von einem Polypen durch den ſchmerzloſen Druck, das einfachſte und ſicherſte Merkmal, nicht wahrzunehmen und unterſcheiden zu können, war doch das Kennzeichen einer unverzeihlichen Ignoranz.

Nun rückte der hereingetretene Giovanni mit der Farkte heraus, und ſagte zum Manne, wir ſind gerechtfertigt, und haben an dem Befinden ihrer Frau keine Schuld; wir haben es redlich mit Ihrer Familie gemeint, der Beweis iſt klar. Man drang nun in mich, die Kranke zu übernehmen, und bot mir 600 Piaſter oder 200 fl. C. M., allein die Dauer ſchreckte mich ab, und mein Geſchäft war unndthig. Durch Reinigung, öfteres Anfaffen und auflöſende Mittel ſtellte ſich ihre Geſundheit vollkommen her, und bey meiner Zurückkunft nach einer 3monatlichen Abweſenheit war alles vorüber und der Polyp abgefallen. Das Peſſarium hatte den Polyp hinausgedrückt, und die innern Theile verletzt, daher der Blutfluß, und nach der Abnahme die vollkommene Erleichterung. Lehrreich war für mich dieſer Fall, weil ich lernte, daß das Weib in der Türkei vom Manne beg ehren dürfe, ihr eigenes Kind in Mutterleibe zu

töbten. Was mögen die Türken und Mohammedaner nicht gegen ihre Sklaven, die Griechen, ausüben, da sie ihr eigenes Blut im Mutterleibe nicht verschonen; welch eine Barbarey, welch ein Greuel!! —

Die Aerzte machten mich noch mit einigen sehr merkwürdigen Fällen bekannt, unter welchen gerade jene, deren Diagnose die leichteste war, für die verwickeltesten gehalten wurden; hier wurde ich erst gewahr, was die Vernachlässigung der Anatomie für unnennbare Nachtheile mit sich bringe. Allein ich lernte auch alle Meisterstücke des Domenico, deren nicht wenige waren, kennen, worunter nachstehendes, zur Vermeidung alles Ueberflüssigen, das dritte und letzte seyn soll.

Die Frau eines reichen griechischen Kaufmanns hatte 2 lebende Kinder glücklich geboren, und erwartete eine neue Entbindung. Die Wehen stellten sich ein, die Wasser entfernten sich, und der linke Arm fiel vor. Die Hebamme, wie gewöhnlich ein unwissendes Geschöpf, wartete, bis auch der Kopf vorfallen würde, aber er fiel nicht ein. Das Weib erschöpfte sich, der Arm des Kindes schwoll an und wurde blauroth. — Domenico wurde gerufen, er kam, und erklärte, daß nur eine Operation die Mutter retten könne, und das Kind, welches todt sey, da der Puls fehle, müsse zerstückelt herausgenommen werden! Ohne die Wendung zu versuchen, Fomentationen oder Salben zu gebrauchen, schritt er zur Operation, für welche er 800 Piafter foderte — und erhielt! Sein Bruder, der rühmlichst erwähnte Goldschmied, und ein kandiotischer Arzt waren dabei. Der Arm des Kindes wurde zuerst abgeschnitten. Man wollte bemerkt haben, daß das Kind gelebt und Arterienblut sich gezeigt habe. Es wurde nun zerstückelt herausgenommen, und die geschwächte Kranke gleich nach der Geburt in ein warmes Bad (!) gelegt, nach welchem sie schon am

dritten Tage starb. Wenn auch einiges hinzugesetzt seyn sollte, so ist es doch sehr schwer, ihn hier zu entschuldigen, denn die Mutter hatte mehrmals geboren, es war also kein Fehler der festen Theile des Beckens vorhanden, das Kind, besonders wenn es todt war, konnte mit leichter Mühe herausgeholt werden; der Arm war weder brandig noch schwarz, und selbst beym Mangel des Pulses der Tod des Kindes nicht gewiß, um die Mutter zugleich in Gefahr zu setzen, nach abgenommenem Arm aber die Perforation höchst überflüssig; allein ohne Operation war nichts zu gewinnen, und so wurden beyde geopfert, indem die Mutter in das warme Bad gelegt wurde, was allein schon an sich, auch außer diesen Umständen, tödtlich werden mußte. — So werden in einem barbarischen Lande, wo keine Aufsicht ist und die Regierung das Leben und Gesundheitswohl der Menschen gering schätzt, die größten Grausamkeiten von habgierigen Vagabunden verübt —.

Ohne mich im mindesten in alle diese Verhältnisse zu mengen, blieb ich mit Domenico stets in gutem Vernehmen, denn man kann in der Levante nicht jedermann vermeiden, wenn man auch will, und wenn er gleich die Erwirkung einer Erlaubniß, den entfernten Theil der Insel bereisen zu dürfen, auf mein Ansuchen nicht mehr betrieb; so erreichte ich meinen Zweck auf eine andere Art. — Ich hatte dem Georgi aufgetragen, auf alles, was uns auf unserer Reise nach dem östlichen Theile der Insel nützlich seyn könnte, vorzüglich Acht zu haben; es traf sich, daß ein reicher Türke, welcher in jener Gegend die meisten Besitzungen hatte, Effendaki = Chalil = Aga, sich unsern Besuch erbat, da sein einziger Sohn, ein Knabe von 3 Jahren, krank lag. Ich erkannte es für einen äußern Wasserkopf, und erkundigte mich unter andern, ob nicht ein zurückgetriebener Ausschlag daran Schuld sey. Es bestätigte sich,



denn man hatte, um denselben zu vertreiben, eine Salbe angewendet, die man von einem alten Weibe bekommen hatte, denn auch dort behaupten die alten Weiber ihre Rollen. Außer entsprechenden innern Mitteln verordnete ich laue Bäder, Frottirungen, Bähungen mit Wein, und leichte Räucherungen, worauf nach einigen Tagen der Ausschlag erschien, die Krankheit sich hob, und dem Knaben besser ward. Dieß machte, daß er mir mehrere Empfehlungsbriefe gab, welche an Freunde sowohl als an seine Subbaschis (Verwalter) gerichtet waren. — Es war ein gebildeter rechtschaffener Mann, von offener Physiognomie, vieler Klugheit und Energie; jeder Arme und Hülflose, ohne Unterschied der Religion, fand an ihm einen Beschützer und Freund. Er selbst äußerte, als wir auf seinem Divan saßen, daß er vorzüglich Ursache habe, Reisenden, insbesondere Europäern, in jeder Hinsicht gefällig zu seyn, da ihm dieses schon die Dankbarkeit gegen dieselben zur Pflicht mache. Er gab uns Aufschluß über diese Aeußerung durch eine kleine Erzählung, die er also begann: Nach der Wiedereroberung von Aegypten durch die Engländer und Türken, nach den Schlachten bey Abukir und Cairo, und nach der Rückkehr Bonaparte's nach Frankreich, befand ich mich in Cypem. Ein Theil des türkischen Heeres war zurückgekehrt, ein junger französischer Officier, der sich unter dem rohen Theile unserer Nation als Gefangener befand, hatte Hände bekommen, wurde verfolgt und floh zu mir. Ich vertheidigte ihn gegen den herandringenden Haufen, verläugnete ihn, reichte ihm türkische Kleider, und sandte ihn auf meine Landgüter nach Candia, von wo er mit französischen Kaufleuten in sein Vaterland, und zwar nach Marseille, glücklich zurückkehrte. — Gleich darauf wurde Genua von Oestreichern und Russen zu Lande, und von den Engländern zur See belagert, und

eine Hungersnoth herrschte darin. Eben in Konstantinopel anwesend, beschloß ich eine Unternehmung zu wagen, und mit meinen 2 Schiffen Genua mit Getreide zu Hülfe zu kommen. Ich nahm daher meine Ladung für Livorno, lenkte aber von der Straße ab, hielt mich an Corsika, und richtete meinen Lauf gegen Toulon, um so bey Genua vorbeystreichen zu können. Ich erblickte endlich die englische 80 Segel starke Flotte vor Genua, welche daselbst kreuzte, und steuerte auf sie zu. Am Signalschiff wurde die englische Flagge aufgezo-gen, ich band meine türkische auf, welche in die Höhe flog; man fragte mich nun, wohin ich segelte, ich gab zur Antwort: nach Livorno. Warum ich mich so weit entfernt habe: ich hätte mich verirrt — und nun ersuchte ich die Engländer, die Nacht hindurch in der Nähe der Flotte zubringen zu dürfen.

Man belustigte sich über mich, sagte Chalil-Aga — weil ich ein Türke schien — bald zurückblieb, bald hin- und hersegelte, und absichtlich schlecht manipuliren ließ, um keinen Verdacht zu erwecken, ich blieb immer etwas zurück, drückte mich gegen das Land, als sich aber plößlich ein günstiger Wind erhob, ließ ich alle dazu eingerichteten Segel fallen, und der Wind trug mich in der Dämmerung pfeilschnell in den Hafen von Genua. Ich war schon aus der Kanonenweite, als man auf dem nächsten Schiffe auf mich zu bombardiren anfang.

Ich verkaufte nun in der Stadt 14000 Ehis Getreide, jeden zu 80 Piafter, allein nichts war vermögend, die Erlaubniß zu erhalten, mich mit der baaren Summe einschiffen zu dürfen. Allein ich traf meinen Freund, den französischen Officier, den ich auf Cypem gerettet hatte. Er erkannte mich, fiel mir um den Hals, und führte mich zu seinem Obersten, einem französischen Obersten. Durch seine Verwendung allein erhielt ich meine Summe, und endlich die Erlaubniß,

mich mit dem baaren Gelde einzuschiffen. Als ich nach Konstantinopel zurückkam, und man hier den glücklichen Ausgang meiner Unternehmung erfuhr, wurde ich vergiftet, denn man hatte beschlossen, sich in mein Vermögen zu theilen, doch der vortrefliche östreichische Gesandtschaftsarzt Lorenzo, der, so lange er lebte, der berühmteste in ganz Konstantinopel blieb, rettete mich glücklich; ihm dankbar verpflichtet, floh ich hieher, und lebe seitdem auf meinen Gütern, welche nun schuldenfrey sind. Sie sehen hieraus, so sagte Chalit-Uga, warum ich mich gegen Reisende, welche der Freundschaft bedürfen, gefällig zeige, ja ich gestehe mit Vergnügen, auch gegen ihre Nation, da ich durch einen östreichischen Arzt gerettet worden bin, Verpflichtungen zu haben.

Kaum war er zu Ende, so traten Janitscharen-Officiere ein, welche, als sie den Zweck der Reise erfuhren, bemerkten, ich könnte ohne einen Jасагsi (Ehrenwache) — d. h. ohne einen Faulenzler von Janitscharen — gar nicht dahin mich begeben, da man für die Sicherheit meiner Person verantwortlich sey, und was dergleichen Bemerkungen mehrere waren. Alles kam nun darauf an, mich eines so kostspieligen, als unnützen und hinderlichen Begleiters zu entledigen, welches auch der Betriebsamkeit des Georgi vollkommen gelang. — Es wurden uns nun die größten Hindernisse in den Weg gelegt, damit wir nicht ohne einen Jасагsi reisen könnten, und zwar aus keiner andern Ursache, als um den Gewinn, welchen wir — Ehren halber — auf die beliebige Forderung des Janitscharen hätten zahlen müssen, nicht zu verlieren, und sich mit ihm darein theilen zu können. In solchen Fällen pflegen die Hindernisse sehr groß zu seyn.

Ein glückliches Ungefähr brachte alles zu Stande, als wir schon jede Hoffnung aufgegeben hatten. Da ich Hrn. Domenico um nichts mehr ersuchen, und aus Mangel

an persönlicher Achtung ihm auch weiter nicht verbindlich seyn mochte, den französischen Consul aber aus Delicateffe, da ihm das erste Vujurti nicht ausgestellt worden war, in ein für ihn eben so unangenehmes Geschäft nicht verwickeln wollte, so mußten andere Wege eröffnet werden, um zum Zwecke zu gelangen. Hier mußte mir das Vischen Arzneykunde wieder auf die Beine helfen. Einer der reichsten Landbesitzer, ein Türke aus dem schönen Thale von Mirabello, der an einer eignen Krankheit, wie man sagte, darniederlag, gab seinem Bruder in der Stadt den Auftrag, den so eben angekommenen Arzt zu einer Reise zu ihm zu bewegen. Georgi erwiderte sogleich sehr schlau, daß er die Unkosten eines Tsasagsi tragen müßte, welchen man uns aufdringen wolle. Da nun die Türken, die schon Linné als Asiaten folgendermaßen charakterisirt: Homo asiaticus: Luridus, melancholicus, rigidus, pilis nigraicantibus, oculis fuscis, severus, fastuosus, avarus, tegitur indumentis laxis, regitur opinionibus, überall ersparen wollen, so meinte er, daß er von seinem Gute einen Subbaschi kommen lassen wolle, welcher als Ehrenwache uns begleiten würde. Dieses, antwortete Georgi, muß ich erst dem Janitscharen-Alga melden, und ihn bitten, daß er von seinem Willen uns einen der seinigen zu geben absehen möchte. „Das haben sie nicht nöthig,“ sagte der Türke aufgebracht, „ich werde mit ihm schon selbst reden, wir werden doch wohl den Methverkäufers Sohn aus Konstantinopel nicht dazu nothwendig haben.“ Georgi berichtete mir sogleich den Erfolg dieser Angelegenheit, und den zweyten Tag Abends kam schon ein Subbaschi aus seinem, eine Tagereise entfernten Gute an, brachte uns Pferde, und wartete unsere Geschäfte ab, um uns dahin, und sodann bis nach Lacida, dem alten Lycastus, im Thale Mirabello, dem Ende unserer zweyten Tagereise und unserm einstweiligen Bestimmungsorte zu begleiten.

Ich hatte also das Vergnügen zu sehen, daß die Türken in Candia als Herren der Insel, die ohnehin wegen ihrer Widerspenstigkeit gegen die Pforte berüchtigt ist, wirklich viel Einfluß besitzen, denn der Janitscharen-Aga gab uns sogar einen Empfehlungsbrief an den Disdar des kleinen Forts von Sirapetro mit, man sah ihm aber das Mißvergnügen an über die Vereitelung seines Wunsches, uns einen von seinen Leuten mitzugeben, denn derjenige, den er dazu bestimmte, hätte sich verpflichten müssen, die Hälfte seines von uns zu fordernden Soldes ihm dafür abzugeben. — Als er kurz vorher aus Konstantinopel angekommen war, wollte er sowohl dem Tatar, der ihm seine Beförderung zum Janitscharen-Aga überbracht hatte, als dem Pascha ein Geschenk machen, um aber seinen Beutel zu schonen, schrieb er den untergebenen Janitscharen eine Contribution dazu aus. Diese verleiteten ihn, die Beyträge zu repartiren, und die Jafagsi's oder Ehrenwachen der Consulate, deren Gehalt bekannt war, zuerst in Requisition zu setzen; diese erhielten nun einen tüchtigen Antheil zur Beysteuer angewiesen. Der französische Consul und der österreichische Agent brachten aber die Beschwerden ihrer Janitscharen sogleich beym Pascha an, und daß es Capitulationswidrig sey, die im Dienste der Consulate stehenden großherrlichen Unterthanen mit einer Abgabe zu beschweren. Der Janitscharen-Aga bekam einen Verweis darüber, bevor er noch Zeit hatte, dem Pascha mit einem Geschenke, dessen er nun überhoben war, entgegen zu kommen.?

Ein Janitschar auf Reisen — wo er nicht nothwendig ist — fällt wirklich zur Last, denn er entfernt alle Gemüther, lärmst und flucht ohne Ursache, liegt den ganzen Tag zu Hause, indessen sich der Reisende neue Wegweiser suchen muß; zu keiner Arbeit tauglich, ist er ein lästiger Behorcher jeder Frage und jeder Antwort. Er zehrt für 3 Mann, macht

Händel, erregt des Gefolges wegen Aufsehen, man muß einen solchen Klotz herumschleppen, wie eine Bildsäule, er will mit nichts als mit Weizen gefüttert seyn, und verdient nicht einmal den Hafer. — Als Controle wird er dem Europäer mitgegeben, um zu wachen, daß keine Messungen vorgenommen werden zc. Der Janitscharen-Aga selbst aber ist gewöhnlich so ungeschickt, daß er gewiß ein Dreyeck für einen Zirkel ansieht, und sein Client soll geschickt genug seyn, den Europäer zu überlisten? Da die Bilder im Islam ganz verboten, und daher unbekannt sind, so erlaubte ich mir einmal den Scherz, einem Türken eine Landschaft, die ich so eben zeichnete, für eine Blume auszugeben, welche vor mir stand, und dabey blieb es auch, denn nicht nur er, sondern alle übrigen Moslemims haben von einem Bilde keinen Begriff und Zeichen ist ihnen gänzlich fremd. Den Tag vor der Abreise nahm ich Abschied vom Didascalos oder Lehrer der Schule von Candia: Gregorios Megalovrissanos, einem gelehrten und in den alten Classikern, dem Aristoteles, Plato und Homer sehr bewanderten Manne, gleich ehrwürdig durch sein Alter, die Güte seines Herzens, als den Adel seiner Denkungsart. Wie doch die Wissenschaften mitten in einem barbarischen Lande auf Humanität wirken! Bey ihm fand ich einen seiner alten Freunde, einen gebornen Kreter, der zu Tarablus oder Tripolis in Syrien als Kaufmann schon seit 20 Jahren lebte, und die Landessprache, das Arabische, vollkommen verstand. Er lobte unter andern die Drusen, welche sich durch ihre Rechtlichkeit sehr auszeichneten, deren Kultus aber und ganze Einrichtung ungeachtet so mancherley Nachrichten dennoch ein undurchdringliches Geheimniß sey. Im Allgemeinen gab er den Libanotiern, als Gebirgsbewohnern, ein so vortreffliches Zeugniß, daß ich an einem besondern Motive zu solchen Lobeserhebungen gar nicht zweifeln konnte. Die

Geschichte, welche er nun erzählte, scheint ihn selbst betreffen zu haben. Er sagte nämlich mit einem enthusiastischen Ton: „Wenn es der Gottheit einst gefallen sollte, ihr, dem „Geschlechte Noahs gegebenes Versprechen zurücknehmen zu „wollen, und die entartete Welt mit einer neuen Sündfluth „zu bestrafen, so würde die nach derselben zu bewohnende „Erbsfläche durch gerettete Libanotier allein bevölkert werden, „um ein gerechteres Menschengeschlecht zu gründen.“

Dieser Behauptung lag eine interessante Begebenheit zum Grunde, welche einer seiner Freunde erlebt hatte. Auf dem Wege von Tripolis nach Saide verlor er eine große Summe Geldes, bemerkte es erst spät, ritt zurück, konnte solche aber nicht wieder finden. Da es auf dem Gebiete Libanons geschehen war, so begab er sich in die nahe Residenzstadt des Emir-Bischir, und klagte ihm seinen Verlust. Der edle Fürst beruhigte ihn und rieth ihm einige Tage hier zu bleiben, da er ihm verbürgen könne, daß, wenn es einer seiner Untergebenen gefunden habe, dieser es binnen 3 Tagen ganz sicher an ihn, den Fürsten selbst, abliefern werde; nach dieser Zeit wolle er aber erst die nöthigen Untersuchungen vornehmen. Vier Tage waren seitdem vorübergegangen und niemand erschien, am fünften endlich kam ein Gebirgsbewohner, trat vor den Fürsten, übergab ihm das Geld, und sagte: er möge es dem Eigenthümer zurückgeben. Der Fürst blickte ihn ernsthaft an, und sprach: wie viel Tage sind vergangen, seitdem du das Geld gefunden hast? 5 Tage sind es, entgegnete der Libanotier; du hast also, setzte der Fürst hinzu, fünf Tage Zeit gebraucht, um dich zu entschließen, das Geld zurückzugeben? „Herr, sprach hier der Libanotier, du thust mir Unrecht; höre mich an: „Ich war auf „dem Felde gewesen, als ich über den Weg hinüber schritt, „um mich nach Hause zu begeben, hier wurde ich dies Geld „gewahr, ich nahm es zu mir, setzte mich abseits in das Ge-

„büsch, um aus der Miene des Zurückkehrenden den Besitzer zu erkennen. Es kam aber Niemand, indefs hatte man mich aufgesucht, um mir zu melden, daß ich nach Hause eilen sollte, um meinen sterbenden Vater noch zu sehen. Ich nahm dieses Geld mit, vergaß gänzlich, es durch einen andern Dir zu senden, habe meinen Vater erst begraben, und dann mich auf den Weg hieher gemacht, um mich selbst bey Dir zu entschuldigen.“ „Du hast also nicht gewußt, daß der Besitzer hier seines Verlustes wegen harret? Nein! gab der Libanotier zur Antwort. Geh nur hin, sprach der Fürst, aber denke künftig, wenn du in Betrübniß bist, daß du sie auch andern abzukürzen verpflichtet seyst.“ — Der Kaufmann hatte erfahren, der Abtretende sey der redliche Finder gewesen, und bot ihm eine angemessene Belohnung an. „Ich werde, sprach der Libanotier mit Selbstgefühl, nichts von Dir annehmen, weil es den Anschein hätte, als ob ich Dir durch meine Verzögerung die Bitterkeit des Verlustes und die Freude der Wiedererlangung fühlbarer hätte machen wollen, um Dich zu einem Geschenke zu bewegen. Ich wünsche, du könntest mir meinen Verlust eben so leicht erstatten, wie ich Dir den deinigen! Lebe wohl, und vergib mir den Zeitverlust, welchen ich Dir verursacht habe.“ Darauf ging er fort. So erhielt der Kaufmann seine Habe vom Fürsten zurück und zog dahin.

Freundlicher waren die Bilder, welche die beredte Zunge dieses Kreters vom Berge Libanon mir entwarf, als die harten Umstände meiner jetzigen Lage mich für Candia hoffen ließen. Angenehm spiegelte sich die Zukunft, und eine freyere Luft schien mich vom nahen Eder-Gebirge anzuwehen, welches nicht minder das Ziel meiner Reise war. — Er schloß eine Reihe von Erzählungen dieser Art mit der interessanten Bemerkung: „Man habe ihn bey der Belagerung von Acri unter Bonaparte als Parlamentär nach



dem Lager zu schicken beschloffen, und selbst der grausame Dschegzar-Pascha von Acric habe es ihm befohlen, da er sich jedoch geweigert es zu thun, und man ihn nach der Ursache gefragt, habe er folgendes erwiedert: „40 Tage (?) schon belagern die Franzosen Acric, ohne einen Schritt gewonnen zu haben; gehe ich nun aus der Festung, und unternimmt Bonaparte bald darauf an der entgegengesetzten Seite eine Operation mit oder ohne Erfolg, so werde ich für einen Verräther gehalten werden, und mein Leben geräth in Gefahr.“ Imi Kritis; setzte er hinzu — das Wort Kritis bedeutet eben so gut einen Kreter, einen Richter als einen vernünftigen Mann. Der Admiral Sidney Smith sagte ihm aber seinen Schutz zu, worauf er sich in seinen Verrichtungen ins Lager begab. —

Seine Rede wurde von Besuchenden unterbrochen und wir entfernten uns. Um einiges zu sehen, welches in die Blüthe treten sollte, ging ich in den Garten des Metropolitens, und war, beim Austritt aus demselben in die Vorhalle, von einer knechtischen Verehrung Zeuge, welche ihm der untergebene Clerus zu erweisen pflegt; kaum konnte ich mich vor Erstaunen fassen. Ein Caloyer kam, warf sich der Länge nach vor dem Metropolitens zur Erde nieder, und berührte zu seinen Füßen mit der Stirn den Erdboden dreymal, stand dann auf, und ging davon. Der Janitschar desselben schien zu lächeln, und dachte, wenn ich's vom Metropolitens verlange, so macht er mir es auch. So fordern Sklaven dasjenige, was sie als Sklaven selbst thun.

Wir reisten des andern Morgens mit dem Subbaschi ab, es war der 3. Junius, und noch hatte seit dem Monat May kein Wölkchen am Himmel sich gezeigt, noch vielweniger ein Regent. Heiter und rein war stets der Aether, und eben so rein, hell und ungetrübt, wie die Sonne emporstieg, sank sie auch unter. Klar blieb immer der Horizont, und

Erster Theil. S

man konnte jeden Berg der Inseln des Archipelagus sehen. Auf die schwüle Tageshitze folgt eine erfrischende Seeluft, welche sich gegen Abend an jedem Tage zu zeigen pflegt. — Bald hatten wir die Stadt Candia im Rücken, und froh, diesem Lummelplage roher Barbaren entgangen und nun uns selbst überlassen zu seyn, genossen wir der freundlichen Aussicht gegen den eteocretischen Diktä. Unsere Maulthiere gingen sehr gut; gutherzige Landleute, als sie hörten, oder auch nur vermutheten, daß ich Arzt sey, hielten bittend den Zügel, und baten um Linderung und Rath; ich hatte Mitleiden mit den Menschen, und ließ keinen unbefriedigt. Ein kummervolles Gesicht in seiner Resignation zwingt unwillkürliche Achtung ab.

Gegen Abend erreichten wir Coves, wir wohnten in dem Hause des Subbaschi, und hielten ein frohes Abendmahl, das ganze Dorf kam zusammen, und gruppenweise in verschiedenen Entfernungen stand die neugierige Menge. Die dürftigen Gewande der Landmädchen zeigten bey der Einfachheit ihrer Sitten, daß es ihnen auch des Sonntags an Pug fehlen müsse, doch bemerkte ich viele feine weibliche Arbeiten und Stickereyen auf Leinwand, welche man auch ausgenähte Arbeiten nennet; besonders werden die Kopftücher und die zum Abtrocknen bestimmten Handtücher und Servietten sehr zierlich gearbeitet. Kaum hatten wir gegessen, so ging das Examen von neuem an; wie schwer wurde es mir oft, manches aus Mangel an Zeit nicht thun zu können, weil die Menge der Hülfsuchenden zu groß war. Wie oft fühlte ich die Erhabenheit der Worte: Gehe hin, dein Glaube hat dir geholfen, allein mein Wunsch wurde zum Mitleid, und was an Hülfe gebracht, mußte der Trost ersetzen.

Sonderbar ist es auf Kreta, und wahrscheinlich auf allen übrigen Inseln, selbst in allen Seegegenden, welche hohe beschneyte Berge haben, daß am Morgen ein Land- am Abend aber ein Seewind herrscht. Es kommt zwar an allen Gestaden, hier aber vorzüglich auffallend vor. Wenn am Tage hindurch die Sonne das feste Land erhitzt hat, so beginnt am Abend wegen ihrer Senkung am Horizont die Luft sich abzukühlen, sie nimmt nun einen geringern Raum ein, wodurch besonders nahe an der Erde die kalte Seeluft hinzubringen kann, und einen Zugwind von der See gegen die Mitte des Landes so lange verursacht, bis nach Sonnenuntergang sich die Temperatur der Seeluft durch Erkühlung der Landluft in ein vollkommenes Gleichgewicht versetzt. Gegen Morgen hingegen, wenn die Sonne die untern Luftschichten zu erwärmen anfängt, kommt die an dem Schnee der hohen Gebirge erkaltete dichte Luft herab, und bewirkt einen Landwind, der nach der See zugeht, bis wieder durch die steigende Hitze auch die höhern Luftschichten erwärmt worden sind. Um Mittag daher und um Mitternacht sind meistens Windstillen.

Als wir uns des andern Morgens aufmachten, schien man das Dorf räumen zu wollen, denn alles flog zum Schnitt. Man schneidet den Weizen mit Sichel auf langen Stielen, und trägt die Häufchen, ohne sie zu binden, auf runde vertiefte, mit Steinplatten eingefasste Plätze, wo sie vom Hornvieh ausgetreten werden. Da man nie Regen zu fürchten hat, so läßt man jeden Tag alles liegen, so lange bis man ganz fertig ist. Nun wird das Getreide auf dieselbe Felddenne nach dem Winde geworfen, der Weizen sowohl als die Spreu wird in sehr gut gearbeitete Säcke gepackt und nach Hause durch Maulthiere geschleppt; Korn wird wenig gebaut, bloß bey den Klöstern findet man es, um die Türken abzuhalten Weizenbrot zu fordern, und

ke mit dem schwarzen Rockenbrote abzuschrecken. — Wir wendeten unser Auge von den Stoppelfeldern hinweg, da wir die flachen Ufer des Apofelemi mit einem Wald von blühenden Oleandersträuchern bedeckt sahen; eine halbe Meile, so weit als nur das Auge reichen konnte, stand dieser Strauch, der bey uns in Glashäusern gezogen wird, in der prächtvollsten Blüthe. Vom Fuß der Gebirge Lassitis bis an die Mündung des Apofelemi war alles wie mit einem Scharlacstuche überzogen, oder vielmehr, ein Rosenwald schien uns aufzunehmen, und ein Meer von Rosen uns ergreifen zu wollen. — Die Dichter hatten in der That zur Myrthe reichhaltigen Stoff; jetzt nennt man empfindungslos diesen Oleander (*Nerium L.*), in der Landessprache gemein genug — Sphaka. Das schönste Wohnfeld in seiner Blüthe gewährt diesen Anblick nicht. Uebrigens fanden wir viele Pflanzen, die mir der Bauer, der uns begleitete, reichen mußte.

In Maglia, einem Landgute desselben Herrn, blieben wir zu Mittag, und man bot uns schon halb reife Mandeln zum Genuß. Sie blühen hier bereits in der Mitte des Januars, die Pfirsche aber um 6 volle Wochen später; es ist gar nicht auffallend, wenn man schon zu Ende May genießbare Mandel Früchte antrifft. Bald darauf erblickte ich Landleute auf einer felsigen Anhöhe, die ich passirte, an den zahllosen Johannisbrotbäumen mit der Abnahme der Früchte derselben fleißig beschäftigt. — Das Aussehen dieses Baumes gleicht jenem der Esche ungemein, doch ist das Laub sehr dick und hart, und fällt im Winter nie ab; seine Früchte nennt man Johannisbrot, Hockshörnchen, oder italienisch *Carube*, eben so „*Charub*“ im Griechischen. Man erhält von diesem Baume 3 auch 4mal des Jahres Früchte. Er blüht hier auf Candia immer fort, und hat auch stets Früchte von verschiedner Reife. Die grüne Frucht ist herbe,

zusammenziehend und ungenießbar; sie fängt vom Stiele an sich zu schwärzen, geht in eine Zuckergährung über, und wird erst dann genießbar und süß, wenn sie schwarz geworden ist. Die Früchte wurden 1816 und 1817, was früher auf Kreta nicht der Fall war, sehr gesucht, und zwar aus der Ursache, weil sie in Apulien, woher sie zum Gebrauche von Triest bezogen werden, gar nicht gerathen waren. Auch in Kreta — aber nur auf dem Gebirge, war die Getreide-Ernte wie in Deutschland schlecht ausgefallen. Das Johannisbrot wird hier übrigens zur Mästung des Viehes verwendet und zur Zeit der Noth gegessen. Der Baum wächst hier wild, und sein Holz besigt eine schöne Rösche.

Der für mich so wonnige Tag war um so herrlicher, je weniger ich Schönheiten auch an der Ostseite zu finden hoffte, an die ich an der Westseite der Insel gewöhnt war. Unbedeutende Gegenstände sind oft fähig, dem Menschen ein größeres Vergnügen zu machen, als große Ereignisse; selten kann man sich die Ursachen einer heitern Stimmung erklären, ein Beweis, daß nur unbedeutende Zufälle unsere Zufriedenheit zu gründen bestimmt sind. Mir fehlte in der That jetzt nichts mehr, um den Schwur thun zu können, auf keine größere Seligkeit Anspruch zu machen, als irgend ein Instrument von geschickter Hand spielen zu hören. Dieses Bedürfniß aber, mit der Ueberzeugung der Nichtbefriedigung desselben, raubte mir alles wieder, was das Glück, mit unbeengter Brust wieder athmen zu dürfen, mir geschenkt hatte. Verworrene Gefühle schienen sich ordnen zu wollen, und die Erinnerung an die beseligenden Töne des größten Meisters dieser Kunst kam zu Hülfe, sie mit den empfundnen, deren Verlust mich schmerzte, in Uebereinstimmung zu bringen. In dieser Stimmung entstanden folgende Verse, die ich in ihrer Unordnung unverändert herseze:

## Der Orgelton.

(An Mozart.)

Was ist's, das mir den Busen himmlisch schwellet,  
Dahin zur Flucht den mächt'gen Willen reißt,  
Den trunknen Sinn mit Aetherglanz erhellet,  
Den Wirbelstrom der Leidenschaft umkreißt,  
Mit hoher Kraft die Bahnen zu durchbrechen,  
Die Möglichkeit aus ihrem Zwinger schließt,  
Das Schicksal durch sich selbst zu rächen, —  
Gebietend, Götter nur zu seinem Bund erkießt.

Das ist der Ton, der durch die Lüfte stötend zittert,  
Vom hohen Gewölb' gebrochen wiederhallt,  
Des Hörers Brust ergreifend durcherschütteret,  
Wie des Gerichts Posaumenton erschallt —  
Der Kampf des Seyns mit allen Zweifeln  
Der tiefergriffnen Wirklichkeit  
Beginnt — und Wonne-Zähren träufeln  
Zum Lohn errungner Seligkeit!

Wie wenn des stolzen Nar's geschwungenes Gefieder,  
Im Flug bewegt, durch hohe Lüfte rauscht,  
Und tief gebannt, in Todesstille wieder,  
Erstorben die Natur mit bangen Blicken lauscht:  
So stürzt herab, mit Harmonien-Lönen,  
Die Wirbelmelodie im majestät'schen Lauf,  
Und des gepreßten Herzen stummes Sehnen  
Löst hochentzückt in sel'ge Ruh' sich auf.

Ein unbekannter Gott durchrauscht mit seinem Jünger  
Der Stufenleiter mächt'ge Lönebahn,  
Und Phantasie mit ihrem Zauberfinger,  
Schwingt der Gefühle leicht bewegten Bahn.

Wie vor Nebusens kaltem Haupt erstarrt  
Ein rollend Blut in allen Adern mir,  
Mein Geist gefesselt, staunend harret  
In nie ersättigter Begier. —

---

Und was mit Härte ewig trogte,  
Leicht schmilzt es in Gesanges Hauch,  
Und was im Stolze blähend strogte,  
Fleucht weggeweht, wie Windes Rauch;  
Und dessen Auge nie besuchtet,  
Erbarmen nie am Unglück nahm,  
Trübt sich, und eine Thräne leuchtet,  
Im Zauberhall, mit tiefer Scham.

---

Entbürdet aller Erdenplagen  
Tritt man des Frühlings Rosenspur,  
Es bringen selbst des Orkus Klagen  
Gemildert auf zu unsrer Flur. —  
Entfesselt aller ird'schen Triebe,  
Die schnell gestillt, Genuß unarmt,  
Tritt an den Platz die höh're Liebe,  
Durch des Entzückens Blut erwarmt.

---

Und wie aus Lethes Todtenbecher  
Trinkt man aus dir Vergessenheit,  
Doch mehr als frohe Nebenzecher  
Der Sphären höchste Seligkeit. —  
Bey deiner Töne sanftem Wogen  
Verliert den Stachel jeder Schmerz,  
Und kommt das Unglück hergezogen,  
Bricht sich's am zarten Liedersehertz.

---

Mozart, einer deiner Seufzer  
Preßt der ganzen Welt ein Stöhnen ab,

Zwingt in den Bann die ungezähmten Geister,  
Lockt von dem Uranon die Götter selbst herab.  
Ich flieh, wo ich nicht deine Stimme höre,  
Wenn nicht dein Ton die raschen Schritte hemmt,  
Ist mir die volle Welt die öde todte Leere,  
In der ein trüber Fluß den Schlamm der Lüfte  
schwemmt.

---

Mozart! Mozart! deine Zaubertöne  
Schmelzen auf das fest erstarrte Eis,  
Zähmen schnell die wüthende Hyäne,  
Löwen bänd'gen sie auf dein Geheiß!  
Engeln raubtest du die Himmelschöre,  
Vom Himmel zauberst du das Paradies herab,  
Aus Steinen pressdest du die heiß erglühte Zähre,  
Entreißtest kühn dem Tod das stumme Grab.

---

Was war der Thraker mit geborstner Leyer,  
Er fügte seelenlos den Stein an kalten Stein,  
Du bist der Welt ein nie erlöschend Feuer,  
Es ordnen Götter sich bey deinem Griff in Reich'n,  
Wenn losgelassen wie des Sturmes Ungewitter  
Der Chöre wogend Schall durch offne Lüfte braust,  
Und bebend bey des Hörers Nerb'gezitter  
Um ihn starrender Wind des Orkus niedersaust.

---

Den dem Schall der Harmonieenfülle  
Waltt der Edle froher seine Bahn,  
Gefasner legt der Müde seine Hülle,  
Leichter schwebt der Geist zum Himmel an,  
Erkaunt besetzt der Engel die Posaune,  
Denn Geister strömen aus der öden Gruft,



Und Körper nur weckt seine zögernd' Lanne,  
Wenn spät die Seligen die schmetternd' Loba ruft.

Ewig, ewig wird dein Lorber grünen,  
Den Euterpens zarte Hand gepflegt,  
Ewig schallts von allen Weltenbühnen,  
Die dein Ton zum Jubel aufgeregt. —  
Der Dank entbrennt auf jedes Hörers Lippe,  
Wenn Seligkeit den engen Busen schwillt,  
Und mächtig schlägt das Herz an die bedrohte Rippe,  
Aus der ein Feuerstrom durch alle Adern quillt.

Wenn sich einst die Schatten wieder finden  
Aus Lethes Schlummerreich, erwachend, neu belebt,  
Dann mag ich wieder neu erblinden,  
Wenn der Cherub dich auf sanften Schwingen hebt, —  
Dann flucht das Echo durch des Himmels Räume  
Und weckt der Horcher lauernd: stille Schaar,  
Und Grabesstille herrscht auf Sternen-Säume,  
Die der Sonne Glanz zum Danke dir gebar.

Wir kamen nun an die Schlucht, welche das Thal Mirabello vom Gebiet von Maglia trennt. Rechts lagen hohe Gebirge, doch nicht von dem Umfange und der Höhe wie jene der weißen Berge von Canea; denn — man erblickte hier überall Windmühlen, weil die Gebirge zu niedrig sind, um eine so große Last von Schnee aufzunehmen, daß er im Sommer, bis es gegen den Herbst wieder regnet, abschmelzend hinreichte, Wassermühlen treiben zu können. Der östliche Theil der Insel soll wegen der Nähe Klein-Asiens luftiger, und wegen der niedrigen Gebirge auch wärmer als der westliche seyn, welches nicht unwahr scheint, da die Palmen hier in der That besser gedeihen, und die Getreibe-

ernte, so wie Weinlese früher eintreten, als im westlichen Theile der Insel. — Am Wege zeigte man uns jenseit der Schlucht einen Hügel, woselbst die Venetianer im Besiz der Festung *Spina Longa* den Paß mit grobem Geschüz vertheidigt hatten, und man glaubte noch die Vertiefungen an dem Thonschiefer wahrnehmen zu können, welche die Kugeln gegenüber verursacht haben sollten. — Wir kamen an eine Reihe Windmühlen, die mich vorzüglich dadurch interessirten, daß sie auf einem unbeweglichen Gestelle ruhten, und folglich komisch genug nur für einen Wind eingerichtet waren; blies der Wind nicht gerade von Osten, so konnte man nicht mahlen, wurde er heftig, so mußte man die Flügel kappen oder abnehmen. Schwerfällig gebaut, doch einfach in ihrer Construction, waren sie merkwürdig genug, eigends aufgenommen und gezeichnet zu werden, da der Kunstfleiß sich hier seit einem Jahrtausend einen Ruhepunct auserkohren zu haben schien. Sie waren das Werk ungebildeter Landleute, von denen sich jeder seine Wassermühle eben so gut als seine Windmühle baut. Die Flügel waren mit gespaltenem *Arundo Donax*, dem Seerohre, geflochten, sängen erst bey dem Drittel des Halbmessers an, und blieben bis an die Spitze bey einem Neigungswinkel von 45 bis 50 Graden gegen die Radfläche, da sie dagegen gleich in der Nähe der Welle mit 45° Neigung beginnen und allmählig in die Windflächen übergehen sollten, denn am Ende des Flügels darf der Neigungswinkel nicht so groß seyn. Die Welle war übrigens nach vorne verlängert, der Umfang der Flügel von Arm zu Arm sowohl, als auch jeder einzeln in schiefer Richtung gegen die Spitze der Welle an derselben mit Seilen befestigt. Die Stiegen waren halbsbrechend und der Stein unter aller Vorstellung. In Handstieben sonderte man das Mehl auf ausgebreitete Leintücher von den Kleyen ab, denn den Mehlbeutel kennt man nicht. Daß diese ar-

men Griechen sich so behelfen müssen, erweckt weit mehr das Mitleiden über ihre bedrückte Lage, als über ihre Kunst. — Wir erreichten die Anhöhe und blickten in das treffliche Thal von Mirabello, so hatten es die Venetianer getauft! Leider wissen die Einwohner jetzt wenig von den alten Benennungen ihrer Thäler und ihrer Städte, nur hin und wieder hört man einen Namen, der an die Zeiten der griechischen Geschichte hinaufreicht. Wir genossen der Gegenwart. Ein Kranz von waldigen und begrünten Hügeln umschlang das Thal bis an den Meerbusen von Erixa herab. Eine Menge der schönsten Pflanzen wucherten an den Felspartien, an moosigen Quellen und von Bäumen geschützt, in schönster Blüthe. Die dicken fleischigen Stengel der Thapsia und Ferula kamen wie Spargelschosse aus allen Steinen hervor, an beyden Seiten des Weges hing der Granatapfelbaum von den Mauern mit einer Last scharlachrother Blüthen herunter, und überall sah man fröhliche Dörfchen und weißglänzende Landhäuser. Als die Venetianer dieses Thal erblickten, konnten sie wohl um den Namen nicht verlegen seyn, denn das erste, was sie sagen mußten, war: Mirabello: Bewundere das Schöne. —

Der erste Ort, den wir erreichten, war Lacida, unser Bestimmungsort. Wer wird daran zweifeln, daß es das alte Lycastus ist, welches der ewige Zankapfel zwischen den Lyctiern, Nauciern und Gnosfiern gewesen war? Wir wurden bestens aufgenommen und beherbergt. Unser Kranke machte so eben einen entsetzlichen Lärm, und wollte in seinem Wahnsinne einen seiner besten Freunde schlagen. Man wehrte ihn ab, und benachrichtigte ihn, der fränkische Arzt wäre angekommen ihn gesund zu machen. Das Gesundmachen, glauben dort die Leute, hänge bloß vom Willen des Arztes ab, und kommt ihnen ungefähr so wie bey uns das Sattessen an einem gut gesalznen Braten, und

wie die Wahrscheinlichkeit der Auflage eines Buches bey eröffneter Pränumeration vor. Ein gut gefalzener Braten und eine verspätete Auflage schaden indessen beyde nichts. — Er nahm uns sogleich beruhigt und sogar sehr liebevoll auf, und mit Thränen bat er mich, ihm zu helfen, weil sein Zustand äußerst peinlich für ihn sey. Er ließ seinen Knaben kommen, den er mit seiner Frau, einer Griechin, gezeugt hatte, und sagte mir, ich sollte mich des Kindes wegen erbarmen, weil er wohl wisse, daß ich glaube, er selbst als Wuselman sey einer solchen Wohlthat nicht werth. Ich lernte bey ihm alle Ausdrücke, und die Art, sich in diesen Ländern gegen die zu benehmen, welche man zu irgend einem Schritte bewegen will, kennen. Sah er mich, so legte er immer die Hand auf den Scheitel, und sprach: *Is epano sto cephalimu*: was wir sonst durch die Hand auf das Herz zu bezeichnen pflegen. Aus der Krankengeschichte erfuhr ich, daß ein übermäßiger Genuß des Weines und eine Erkältung ihm diesen Zustand eines halben Wahnsinns verursacht hatten; es war aber mehr ein Nerven-Errethismus, welcher in einer überaus großen Unruhe bestand, die sich durch narkotische Mittel wohl beschwichtigen, aber nicht heben ließ. Man sagte mir nun, daß er Opium zu sich nehme, und nur, wenn er eine Pille davon verschluckt hätte, ruhig schlafen könne. Ich ließ mir sie zeigen, und erblickte eine Schachtel von anderthalb Pfund Opium, die zum Drittheil ausgeleert war, und sodann noch eine zweyte ganz volle Schachtel von eben dem Gewicht. Eine jede Pille wog 30 Weizenkörner, also ungefähr 2 Skrupel, ein Drittel davon war Aloe, 2 Drittel aber Opium! Auf meine Frage, wer ihm diese gegeben habe, hieß es: als er in der Stadt war, hätte Hr. Domenico sie ihm zum Gebrauche nach Laeida mit gegeben. Nun konnte ich mir den Unwillen dessel-

ben erklären, als es hieß, dieser vornehme Kranke wünschte mich zu sprechen, und warum er mir zu dieser Reise einige unbedeutende Medicamente versagte. Eine so übermäßige Dosis einem Kranken anzugewöhnen, und weiter nichts zu thun, machte mir in der That übles Blut, und 400 Piaster ließ er sich für 2 solche Schachteln Opiumpillen zahlen, um ihn — wie er mir sagte — auf ein ganzes Jahr los zu werden. Welche Gewissenlosigkeit! Ihm die Opiumpille Abends zu versagen, war jetzt nicht möglich, denn er verfiel in Convulsionen, und sein Anblick war fürchterlich! Leichtere wäre die Heilung gewesen, wenn ihn nicht Domenico dadurch gänzlich verdorben hätte. Der Kranke vertraug nichts, was auf die Nerven wirkte, als bloß narcotische Mittel. Diese konnten aber nicht zum Zweck führen, und sie wurden auch schon angewendet. Ich benahm ihm also, obwohl er Türke war, allen Wein, Rum und Irak, den er trank, und ließ ihm die bittersten Dekokte von Centaurium des Morgens statt des Frühstückes reichen, um ihm die geistigen Getränke zum Ekel zu machen, jagte ihn aus dem Hause hinaus, ließ ihn reiten, in der Nähe Besuche abstaten, befahl ihm, dreymal in der Woche kaltes Seebad zu nehmen und sich mit dem Dscherid-Werfen zu beschäftigen. Dieß wirkte binnen wenigen Tagen so vortheilhaft auf ihn, daß ich seinem Schreiber befehlen konnte, von der Abendpille 1 Drittel wegzuschneiden, um sie ihm allmählig abzugewöhnen. Dieser Gutsherr war einer der reichsten Privaten dieser Insel, man interessirte sich allgemein für ihn selbst, der Pascha von Candia nahm Antheil. Dieses verleitete den Domenico, ohne daß ich etwas davon wußte, von mir auszusprengen, ja sogar es dem Pascha selbst zu sagen, ich wäre nicht im Stande ihn zu heilen, weil ich noch überdieß, was auch der Fall wirklich war, keine Arzeneien besäße. Zum Unglück aber für ihn und zu seiner Beschämung, hielt

sich ein Freund und Anverwandter, der nach Candia in Geschäften reiste, als ich auf dem Lassitischen Gebirge war, zu Lacida auf, und erstaunte über die Ruhe und das Wohlbefinden des Kranken. Er reisete fort. Vom Pascha in Candia wurde er zufälliger Weise in Gegenwart seines Arztes Domenico nach dem Befinden des Uga gefragt, und da der Bericht günstig war, fragte der Pascha seinen Archiater, wie es komme, daß mir etwas ohne Arzneyen gelungen sey? Beschämt stand nun Domenico da — denn die großen Herren lassen sich nicht ungestraft eine Unwahrheit aufheften. — So haben immer fremde Menschen meine Rechtfertigung übernommen! Dem Georgi übertrug ich die Befolgung dieses Verhaltens, um wenigstens während meiner Anwesenheit sagen zu können, er habe sich gebessert; denn so etwas mit Verpflichtungen zu übernehmen, lag nicht im Zwecke meines Hierseyns. Ich entfernte mich nun auf einige Tage nach dem berühmten und mir so oft gepriesenen Gebirgsthale von Lassiti, nachdem ich die Gegend rings herum kennen gelernt hatte —.

Ein armer Papa des Orts erbot sich, mit seinem Maulthiere mich dahin zu bringen, und ging zu Fuße nebenher. Erst auf dem Wege nahm ich an dem Gruße der Vorübergehenden wahr, daß der arme Mann seine Kappe nicht aus Armuth, sondern als Geistlicher trage, sie nannten ihn Despota, gebietender Herr, und sogar Hagiasu, Ihro Heiligkeit! Dieß befremdete mich gar sehr. Der Weg ging steil aufwärts über Felsen und Abhänge, und kurz darauf an einer verlassenen Kirche vorüber in einen armuthigen Wald. Es zeigte sich die kleinblättrige Kottos-Eiche, und der Asphendanos, oder der kretische Uhorn, in Menge; dieser stand bereits in Samen, welche purpurrothe Flügel hatten, was sich ungemein gut ausnahm; in geringer Entfernung sah er dem Kirschbaume, mit reifen

Früchten beladen, vollkommen gleich. Endlich wurde bey den kühlen Lüftchen, welche in dieser zunehmenden Gebirgshöhe uns entgegen fächelten, Mittag. Mein lieber Papa konnte nicht mehr von der Stelle. Wegen der Aposteltage war wieder eine strenge 40tägige Fasten, Saracosti ton Apostolon genannt, eingetreten, wo der Grieche weder Milch, noch Eyer, weder Butter noch Käse genießen darf. Er gestand halb weinerlich, heute noch nichts genossen zu haben, und seinem Maulthiere hatte er auch nichts gegeben. Er erweckte mein Mitleid, denn der Hunger sah ihm aus dem Gesichte so plastisch hervor, als das Verlangen nach meinem Proviant. Ich gab ihm Brot und auch Wein, so daß er fröhlich wurde; der Käse stach ihm aber auch noch in die Augen, und er fragte mich, ob es Sünde sey, ihn zu kosten, Gott bewahre, gab ich zur Antwort, ich halte es für keine Sünde; denkt ihr so wie ich, so greift zu. Diesen Seelentrost hatte er entweder erwartet oder vermuthet; kurz er aß vom Käse, und hatte eine große Freude darüber; ich sah es ihm an, daß er diese Sünde auf meine Seele gebracht zu haben glaubte, weil ich es ihm erlaubt hatte; welche Heuchelen! Sein Maulthier benagte die Sträucher, hatte auch nichts im Magen und sollte bergan; mich ärgerte dieses, da wir allzuspät nach dem Gebirgsthale gelangen konnten, und es nur schmutziger Geiz dieses Papa war, der nicht einmal dem Maulthiere eine Handvoll Heu gönnt hatte. — Oben frosteten die Felsen von echtem Winter-Majoran und Wohlgemuth, der sich erst bey 600 Toisen zu zeigen anfing. *Origanum smyrneum* und *creticum* war dagegen häufig im Thale, allein *Origanum Maru* und *Dictamnus* nur auf den größten Höhen zu finden. — Wohlgemuth, sprach ich — herrlicher Name — der Gipfel war erstiegen, und das flache Land breitete sich vor meinen Blicken aus. Es ist ein großer von Bergen um-

schlossener Gebirgssee, welcher seit Jahrtausenden ausgetrocknet und bebaut, unterirdische Abzüge für sein Gewässer besitzt. Links ab schimmerte im tiefen Grunde das seltsam gebildete Thal von Lassiti. Wenigstens 400 Toisen über der See erhaben, besaß es noch Weinbau und Getreide, aber keine Delbäume mehr. Ein Kranz übereinander gethürmter Alpen, auf deren einem Joche ich stand, hatte sich dicht geschlossen bei jener Weltenbildung vereinigt und umfaßte eine ovale Ebene, mit den fruchtbarsten Getreidefeldern besetzt,  $\frac{1}{2}$  deutsche Meile in der Länge und  $\frac{1}{3}$  deutsche Meilen in der Breite. Rings herum am Gebirge lagen Dörfer an der Lehne angebaut, deren vorzüglichste *Mangula* und *Zermiade* waren. Der Abfluß ist merkwürdig. Es gibt am westlichen Ende zwei tiefe Schlünde, in welche sich der Wirbel der Gebirgswässer kräuselnd und schäumend herabzieht. Da diese Felsenhöhlen mit ganzen Stämmen und Bäumen verstopft sind, so bildet sich im Frühling die untere Hälfte der Ebene in einen See um, welcher alles überschwemmt, aber auch wohlthätig befruchtet, indem die trüben Gebirgswässer ihren Schlamm fallen lassen. Dieser Schlünde gibt es zwei, sie gehen senkrecht in die Erde. Das verschlungene Gewässer stürzt außerhalb des Gebirges tief im Thale mehrere Stunden entfernt hervor, und bildet den Fluß *Ypsilemi*. Die Flüsse des östlichen Kreta vertrocknen früher als an dessen Westseite. Im Juny führen sie kein Wasser mehr. Die Gebirge sind nicht so hoch und so weitschichtig. Das Thal ist fruchtbar und ein wahres Getreideland. Nach diesem ist das Thal von *Gortyna*, jetzt *Messarah* genannt, das trefflichste. Den Wein habe ich dort von ausgezeichnetester Güte gefunden, so wie alle Gebirgsweine, wenn sie sorgsam behandelt werden. *Lournefort*, der daselbst in dem Dörfchen *Plati* übernachtet hatte, will denselben gar nicht loben, auch ist er mit dem Wege sehr unzufrieden, wo-



den er jedoch eher Recht hat. Drey bis vier kleine Kegelberge, welche im Hintergrunde der Ebene mit ihren Spitzen hervorragten, bewiesen, daß ehemals der Grund ein tiefes Thal gewesen war, welches das herabstürzende Gewässer mit Schlamm und Steinen ausgefüllt hatte. Die Ausfüllungsmasse des Thals ist der verwitterte Flößkalkstein der Gebirge, welcher zu meiner Verwunderung zu einer beträchtlichen Höhe hinaufreichte, was selten der Fall ist. Seine Schichten sind vollkommen horizontal, oft nicht einmal  $\frac{1}{2}$ " dick abgesetzt worden, so daß man an denselben im ersten Augenblicke weder ein Streichen noch ein Fallen angeben kann, wenn ersteres die Lage der Insel nicht selbst bestimmte. Die Gebirge sind, einige kleine durchbrochene Seen an ihrer Seite, welche herrlich bewachsen sind, ausgenommen, völlig kahl; die Eichenart *Quercus Ilex*, ist sparsam, und blühte hier kaum erst, im Thale aber schon seit 8 Wochen. Die wenigen Kräuter geben auch nur einen unbedeutenden Humus, die Trockenheit der Gebirge begünstigt keine Damm-erde, die Wälder sind alle abgetrieben, und die Fluthen waschen endlich alles ab.

Wir bogen links abwärts, und meine angenehm beschäftigte Phantasie wurde überall auf das Ueberraschendste in Thätigkeit erhalten; kaum konnte mir etwas drolligeres aufstoßen, als ich aufblickte, und hoch oben weit über alle Dörfer empor eine Reihe von 26 Windmühlen an einem scharfen Bergkamme gewahr wurde, welche wenigstens auf einer Höhe von 750 bis 800 Toisen angebracht waren. Die komische Lage von einem halben Schock Windmühlen oben an dem Gipfel der Schneegebirge, von denen einige sich bewegten, andere still standen, hielt mich lange auf, um zu sehen, warum solche da wären. — Da das Thal kassiti tief im Grunde liegt, kein hinlängliches Wasser zu Mahlmühlen und auch keinen freyen Platz zu Windmühlen hat, mußten

sich die armen Leute entschließen, solche auf den unzugänglichsten Bergkämmen anzubringen, die Materialien dazu hinaufzuschleppen, und das Getreide jedesmal auf das mühsamste hinauf und herunter auf Maulthieren zu transportiren. Man hieß diesen Ort Zaroma. Der eteokretische Dikta, welchen das getrennte Gewölk bald zeigte, bald wieder verbarg, hat 3 Hauptgipfel, wovon der hintere westliche Lazaro, der hintere östliche Mabarara, der nördliche höchste Effendi oder Stauroro, der Berg des Heren, heißt. Es ist nicht daran zu zweifeln, daß Gebirgsvölker die streitbarsten sind, es können daher nur die Bewohner dieses Gebirges die von Homer gerühmten großherzigen Eteokreter seyn; überdieß stimmen alle Schriftsteller mit Diodor überein, daß die Ureinwohner Kretas, die Cydonier (Völker der weißen Gebirge), die Idäi Dactyli die Bewohner des Ida, und die Eteokreter, die den Dikta besetzt hielten, gewesen wären; nun sind die Sphakioten, der Psiloriti und das Gebirg Lassiti die höchsten Theile der Insel, überdieß sagt Thophrastus nebst andern, daß sich die Ureinwohner — denn die Dorier, Pelasger, Achaier, Aegyptier, welche die Stadt Erythrea, die Spartaner, welche Lyctos bauten, die geflüchteten Samier, welche Cydonia herstellten, waren Eingewanderte — von den kälter gewordenen Berghöhen in das Thal herabgezogen hätten. Wohin sind nun die Bewohner des Gebirges Lassiti gezogen, oder wohin haben sie sich bey ihrer Vermehrung begeben? herab in das Thal, wo sie zuerst Prasos, ihre Hauptstadt, erbauten, so wie die Cureten noch in Höhlen wohnten, ehe man die Kunst, Gebäude zu bauen, erfand, und Gnossus und Gortyna gründete. Weit ansehnlicher mußte der auf Lassiti wohnende Urstamm der Kreter gewesen seyn, denn die herrlichen Weiden und ein mehrere Quadratmeilen enthaltendes Ackerland besitzet der Ida und

die weißen Berge von Canea nicht. Leider findet sich keine Spur von diesem merkwürdigen Thale in den alten Schriftstellern, und die Lyctier konnten auf keinen Fall hier ihre Hauptstadt besitzen, obwohl der Name Lassiti von Lyctos abstammen kann, und Lycton, wie schon Strabo anführt, etwas hochgelegen bedeutet. Die Lage vom Cheronefus, Minova Lyctia u. erlauben nicht, Lyctos im Thale von Lassiti zu suchen, welches aber ohne allen Zweifel den Lyctiern muß angehört haben. Das Unzugängliche dieses Thales verursachte auch die Abgeschiedenheit ihrer Bewohner von den Flachländern, und das unbedeutende Eingreifen in die Angelegenheiten von Kreta, dessen Geschichte ohnehin uns sehr spärlich erhalten ist. — Die zwar wenigen doch gewürzhaften Pflanzen dieses Kranzgebirges ernähren eine große Menge Heerden; die Ziege ist übrigens für Kreta geboren, und jede Wand wird heimgesucht; kein Felsen ist so steil, keine Abhänge sind so schroff, daß sie nicht jederzeit sich Nahrung davon zu verschaffen wüßte. Das Fleisch der Ziege ist hier zu jeder Jahreszeit, so wie das Schaffleisch von dem vortrefflichsten Geschmacke, besonders die jungen Ziegen verdienen ein ausgezeichnetes Lob. Die Oekonomie scheint überhaupt in diesem Thale höher gestiegen zu seyn, doch Armuth ist wohl an keinem Orte zu finden, wenn sie nicht auch auf Lassiti ihren Wohnsitz aufgeschlagen hat.

Der an einander gereichte Kranz der ringsum angebauten Dörfer bestehet aus 13 Dertchen, als: an der Nordseite, Zermiade, Armazeto, Messa-Lassiti, Hagios-Constantinos, Hagios-Georgios, das Kloster mit einigen Caloyeren an einem Hügel östlich, und unten an den Abzugschlünden westlich: Lagos und Potanos; an der Südseite bey Hagios-Georgios angehangen, Raminaki, Magula, Psichró, Plati, Gedomuri und Gaiduromabra. — Man rechnete in

diesem Thale ungefähr 2000 Menschen, worunter 160 Papas; das Kloster hat 10 Calojers und einen Vorsteher, Igumenos. Im Jahre 1817 starben hier viele Leute vor Hunger. Ueber 200 Tage im Jahre fasten sie, und erlernen doch das Hungern nicht. Sie sind sehr gutmüthig, besitzen fröhliche Physiognomien, ein gefälliges, doch, wie nicht zu verargen, leutscheues Benehmen; das Frauenzimmer ist durchaus wohlgebildet, die Männer sind aber nicht so fröhlich und muthwillig, als gemeinlich das Landvolk ist. Auch die gemeinsten medizinischen Kenntnisse besitzen sie nicht, mit dem Aderlaß und dem Purgiren heilen sie alles. In der Wasser- und Bleichsucht, der Polycholie und der Schwangerschaft lassen sie fleißig zur Ader, und auch am 1sten May, als ob sie dessen zu viel hätten. Bis Ende März, wenn unten im Thale und an der Küste alles blühet, bleibt hier der Schnee in der Fläche des Thales Cassiti liegen. Zur Schmittzeit gehen sie die 3—4 Stunden weit herab, um ihren Thalbrüdern zu helfen, und diese kommen dafür wieder ins Gebirge und leisten ihnen Beystand, entweder nach wechselseitiger Abfindung, oder gegen Geld. Meinen Dolmetscher Georgi, welcher in Lacida zurückgeblieben war, kannte man, denn auch hier hatte seine Vaccination Eingang gefunden.

Ich kam nach Zermiade, dem nächsten Dorfe, und zog bey dem Chadsch-Georgi, dem Vorgesetzten des Dorfchens, ein. Chadsch nennt man einen jeden Pilgrim, welcher als Christ in Jerusalem oder als Türk in Meffa war. Dieser Titel ist sehr ehrenvoll; die Geistlichkeit respectirt denselben, und wenn es nicht nothwendig ist seinen ausdrücklichen Namen zu nennen, so wird ein solcher immer nur Chadsch, Pilgrim, genannt. Es ist ein geistlicher Adel, und kann mit unserm von in gleichen Rang gesetzt werden, mit dem einzigen Unterschied, daß er dort nur jenem ertheilt

wird, dem er zukommt. Die Türken machen es sich indeß sehr bequem. Da die Pilgerreise nach Mekka so großen Gefahren ausgesetzt ist, und von der Zahl jener, welche zu Lande reisen, oft kaum zwey Drittel wieder zurückkommen, so schicken gewöhnlich die Reichen einen ihrer Klienten auf eigene Kosten nach Mekka, und kommt dieser zurück, so erhält er durch eine Cession den Namen Chadsi von dem von ihm Abgeschickten gerichtlich ausgeantwortet; der Pilger darf ihn jedoch öffentlich nicht führen, stirbt er aber, so wird er mit allen Ehrenbezeugungen, die jener Titel mit sich bringt, dennoch begraben. So hieß ein Großer aus Canea, den der Großherr listiger Weise wegen seines großen Reichthums 1815 hatte stranguliren lassen, Chadsi, Chmin-Effen di, da er die Andacht am Grabs des Propheten durch seinen Subbaschi hatte verrichten lassen. — Der Chadsi-Georgi hatte, wie man bald bemerkte, mehrere Länder bereist, und kannte vieles, was man dessen ungeachtet nicht so leicht vorausgesetzt hätte. Ich machte mit ihm einen Spaziergang und wurde viele seltene Pflanzen gewahr; so traf ich hier zum erstenmal den *Astragalus creticus*, kreitischen Traganthstrauch, der so eben zu blühen anfing, in dem Gerölle der Siefbäche, aus dem höhern Gebirge herabgeschwemmt, an. *Scabiosa cretica*, *Stachelina fruticosa*, *Saponaria viscosissima*, und mehrere andere fanden sich im Hintergrunde des Felsens in großer Menge. In dem niedlichen Kloster St. Georg, oder Hagios Georgios (Dschordschios) sprachen wir ein. Die ältesten Caloyers erwähnten, sich unter einander streitend, daß schon seit 27 Jahren niemand von Europäern oder Franken auf den Lassiti gekommen sey. Man war, allerley zu hören, begierig, vorzüglich ob und wann die Herrschaft der Türken endigen werde? Ich lobte aber im Gegentheil die Verfassung der Türken, und bemerkte, daß die Griechen frey von

Kriegsbiensten wären, und wenn der Vater 5 Söhne hätte, so behalte er das Vergnügen, sie alle um sich herum zu sehen. Die Abgaben wären fünffach kleiner als jene der Europäer, und vor Bedrückungen könnten sie sich durch Eintracht schützen; endlich setzte ich hinzu, daß das gegenwärtige Uebel oft nicht so schlimm sey, als das gehoffte Gute. Ich war zu ähnlichen Aeußerungen gezwungen, um ihnen ihre Lage eben sowohl erträglich und sie auf manche Vortheile aufmerksam zu machen, als auch keinen Anlaß zu Mißdeutungen meiner ohnehin befreundenden Gegenwart zu geben. Man brachte mir nun von einem Felsen nächst Zermiade, den *Dianthus aciphyllus*, die spitzblättrige Strauchnelke, das mit einer blauen Pyramidenrispe blühende *Phyteum a pinnatum*, gefiederte Kapwurz, *Coronilla globosa*, und mehrere andere, welche mich für meinen Gang hieher schadlos hielten.

Nach einem leichten Mittagmahle, bey welchem mein Papa von meinem Weinglase keinen Gebrauch machen wollte, weil ich Fleischspeisen gegessen hatte, brach ich mit diesem meinen Scheinheiligen auf und ging denselben Weg nach Lacida zurück, wo wir gegen Abend auf unserer schönen Straße durch den Flez- und Cocco's-Eichwald hindurchschlüpfend wohlbehalten anlangten. Auf dem Wege bedauerte ich, keinen Barometer aus Candia mitgenommen zu haben, allein ich mußte froh seyn, kein bedeutenderes Mißtrauen erregt zu haben, und, um nicht alles vereitelt zu sehen, mich entschließen, einiges zu entbehren. Die Höhe des Gebirges Lassiti habe ich nach ungefähr 12 bis 18 Pflanzen, welche auf allen 3 Gebirgen zugleich wachsen, in verschiedenen Höhen vorkommen und in einer bestimmten Elevation am häufigsten getroffen werden, weit schärfer bestimmt, als ich es durch eine Schätzung hätte festsetzen können, indem ich auf dem Rückwege von der Ostseite der Insel, Lassiti noch einmal be-

suchte, und späterhin den Ida und die Leucaori mehremal mit dem Barometer bestieg, wodurch ich die am Laffiti in gewissen Höhen beobachteten Pflanzen richtig anzugeben vermochte. Jetzt scheute ich mich sogar, nach den Namen der Dörfer zu fragen, und sie in meinen Trouillon einzutragen, aus Furcht vor allerley Unannehmlichkeiten, und um nicht etwa schon in der ersten Percursion der Insel gehindert zu werden, da ich manches ohnehin bey der zweyten nachzutragen Willens war. — Als wir an die Stelle zurückkamen, wo der Papa den Käse auf meine Erlaubniß gegessen hatte, und uns daselbst wieder lagerten, hielt ich ihm seine Gleißnerey vor: „Den Tag vorher, da euch niemand beobachtete, habt ihr nach dem Käse gegriffen und eure Fasten gebrochen, heute aber habt ihr mit meinem Messer nicht Brot schneiden und aus meinem Glase nicht Wein trinken wollen, ohne es ausgewaschen zu haben, weil ich mir auf Butter zugerichtete Eyer hatte geben lassen! Schämt euch! Wäre ein tüchtiger Schinken jetzt da, so würdet ihr gewiß zugreifen; nun geschieht euch aber recht, eßt trocknes Brot, trinkt drüben, wenn wir zur Quelle kommen, reines Wasser; ich behalte meinen Wein und meinen Käse für mich.“

Mein Patient in Lacida befand sich besser, denn ich ließ es nicht an Ermüdung fehlen, er mußte sich auch zu Gartenarbeiten bequemen, wobey er sich ungefähr so anschickte, wie etwa der Kaiser von China, wenn er mit seinen Staatsbeamten in jedem Jahre das Feld pflügt; indeß bekam es ihm gut. An Zerstreung, sobald man es im Hause nur wußte, daß es half, fehlte es ihm weiter nicht; Gäste wurden geladen, Besuche gemacht, kleine Jagden auf die trefflichen türkischen Rebhühner versucht, deren es sehr viele auf

Candia gibt. Unter Musik und Tanz ging der Tag dahin, und mich störte niemand in meiner Abgeschlossenheit. Den gten und roten Juny ordnete ich das am Lassiti Erbeutete, und ging längs dem Thale Mirabello nach Eriça, dem alten Crissus, ab. Eine zerbrochene Windmühle, eine leere Dreschtenne und ein Stoppelfeld, welche auf einem Hügel beyfammen lagen, nöthigten mir ein Lächeln ab. Nirgends sahe ich so viele Kapellen und Kirchen, — welche verödet standen, als hier. Jeder Türke, welcher sein „La Allah“ Es ist nur ein Gott, und Mahomet ist sein Prophet, in einer christlichen Kirche ausspricht, entheiligt dieselbe, und in einer solchen darf, ohne den Islamismus zu beschimpfen, kein christlicher Gottesdienst mehr gehalten werden. Die Türken sollen die übermäßige Anzahl Kapellen und Kirchen hier auf diese Art vermindert haben. Das Thal Mirabello soll sehr fruchtbar seyn; ich habe Grund zu glauben, daß es jedoch übertrieben ist, daß der Weizen 25, und die Gerste 30 Körner liefern. Bey Cenurio = Chorio sah ich besonders schöne Häuser; niedrig waren sie gebaut, herrlich gruppiert, und was so selten ist, weiß getüncht. In Eriça nahm mich der Subbaschi, bey welchem abzutreten man mich allgemein nöthigte, in dem Landhause seines Herrn zuvorkommend auf. Er ließ mich, was sehr selten ist, nicht von den Griechen, sondern von seinem eigenen Sohne, einem erwachsenen Jüngling von vieler Artigkeit und gefälligem Aeußern, bedienen. Er selbst kam nach dem Abendessen, welches man mir, wie gewöhnlich, auf einer flachen Metallplatte gebracht und auf einen Schemmel aufgesetzt hatte, herauf, und seine äußerst interessanten und vernünftigen Gespräche wären im Stande gewesen, mich mit seiner Nation auszuföhnen. Er war ein Mann von ungemein hoher Statur, offener Gesichtsbildung und einem sehr ruhigen Ernste; an seinen Fragen und Ant-



wörtern konnte eben so wenig, als an seiner Denkungsart und seinen Bemerkungen etwas ausgefetzt werden.

Ein Türke begleitete mich auf seine Anordnung und mein Begehren des Morgens über Felsenpartien, welche Lournesfort wegen der interessanten Pflanzen so sehr rühmt. Als wir zurückkamen, gab ich ihm, als ich ins Haus trat, Geld, welches der so eben herbegekommene Subbaschi bemerkte; sehr heftig verwies er es ihm, und sagte, als ich mich entfernt hatte, ob er sich nicht schäme, von einem Gast und einem Fremdlinge, *Mussa firi*, Geld anzunehmen, es beleidige das Gastrecht, und er dürfe es hinführen nicht mehr thun. Niemand im Hause nahm nun zu meiner Verwunderung etwas an. Ich hörte hier die sonderbare Aeußerung: daß man das kalte Fieber nicht ungern sähe, wichtiger war aber eine zweyte, daß sich das Fieber nach dem 5ten bis 6ten Anfalle gründlich heilen lasse. Der *Rardobenedikt*, das *Centaurium minus* und der *Wermuth* wachsen hier häufig, und man war froh, daß ich ihnen diese Kräuter zeigte, weil man sich in *Candia* die *China* sehr theuer, das Pfund auf 14 *Thlr.* bezahlen läßt. Ich schied von ihm, und ging zurück. — Gegen 1000 Schritte davon ist die Küste. Ich trat zwischen *Iuncus acutus*, der stacheligen Simse, ans Meer. Rechts brängte sich wie ein im Kessel aufschäumendes Wasser kochend ein Wasserstrom in die Höhe, und fiel nach 80 Schritten schon ins Meer. Aus 3 Quellen floß er zusammen. Das Wasser war salzig und bitter. Es wird auch als Abführungsmittel gebraucht. Diesen Fluß nannte man, wie alle übrigen dieser Art auf der Insel welche ich sah, *Armiro*, den gesalzenen Fluß. Ich zählte die Meerquellen, und fand ihrer 12 an der Zahl, welche alle heftig aus der Erde strömten.

Ein Türke, prachtvoll gekleidet und mich ängstlich suchend, kam mir jetzt nachgesprengt, und fragte mich bit-

tend, ob mein Weg nach Girapetro ginge, sein einziger Sohn wäre krank, ich möchte ihm doch helfen. Beydes versprach ich ihm um so lieber, da mir das Zutrauliche seines Benehmens so ungemein gefiel. Auch in den Wildnissen, am Seestrande, in Einöden und auf Bergen war ich nicht einen Augenblick sicher, aufgesucht und um Beystand angefleht zu werden. Wenn doch einst für diese zahllosen Unglücklichen bey dem gänzlichen Mangel an aller ärztlichen Hülfe eine menschenfreundliche Regierung Sorge tragen möchte. Wir überstiegen nun einen Hügel, und traten in ein kaum ausgetrocknetes Bassin von etwa 1000° Länge und 400° Breite, welches mitten zwischen Hügeln liegt, und natürliche, jetzt verstopfte Abzugslöcher von einigen 100 Schritten Entfernung ins Meer besitzt. Alle Winterwasser stauen hier auf, bringen fruchtbare Erde herab, und bilden einen See, welchen niemand reinigt. Der Grieche, welcher fürchtet, es zum Vortheil seines Herrn bearbeiten zu müssen, sagt: es sey saurer und morastiger Grund. Ein so bedeutendes fruchtbares Terrain wäre eines künstlichen — selbst gesprengten Abzugkanals werth. Allein Weib und Kinder, Papas und Caloyers, würden sich mit allen Kräften dieser Unternehmung entgegensetzen, denn der Türke würde diese Arbeit umsonst von ihnen verlangen, und außer ihren gewöhnlichen Arbeiten müßten sie auch noch diese verrichten, ohne den geringsten Vortheil davon zu haben. Vor meiner Abreise aus Lacida ging ich noch an den nördlichen Seestrand, und traf, indem ich mich einer Schlucht gegen das Meer überließ, auf das Dorf Milata, welches wahrscheinlich das alte Militus ist, das nach Strabo den Gnostiern, Lycastus, das jetzige Lacida, aber den Lyciern, einer spartanischen Colonie, zufiel. Ich konnte mir, als ich das herrliche Thal Mirabello betrachtete, welches durch einen Bergrücken von Milata geschie-

den ist, recht gut erklären, warum sich Onossus und Lycos in diesen Raub getheilt hatten. Das oberhalb Criga liegende Spina Longa mag der Cherronesus portus navalis, oder der Seehafen von Lycos gewesen seyn. Jetzt ist es eine der stärksten Festungen Candias. Ich begab mich des Morgens zum Patienten, welcher sich recht wohl befand; mein lieber Papa, der mich nach Lassiti begleitet hatte, und sich Hagiasu hatte nennen lassen, war mit noch zweyen seiner Caloyeren vor demselben zu meinem Erstaunen mit Exorcismen beschäftigt. Der Patron lag auf dem Divan, hielt die Augen geschlossen, indeß diese 3 Caloyers mit dicken Folianten in den Händen aus allen Kräften den unreinen Geist desselben beschworen. Dieß dauerte ungefähr eine ganze Stunde. Früher hatten ihn die türkischen Imams und Derwische zu vertreiben gesucht; allein weil es nicht besser wurde, so glaubte man, es könne kein islamitischer Dämon, sondern es müsse ein griechischer seyn. Jetzt erfuhr ich, daß seine Frau eine Griechin sey, und ihn dazu bewogen habe, um den Triumph seines Besserwerdens den Papas aus ihrem Dorfe zuschreiben zu können. Ich weiß nicht, ob es auch ihr Werk war, daß der Kranke jetzt nervenstärkende Mittel, was früher nicht der Fall gewesen war, vertrug. —

Sonntag, den 15. Juny machten wir einen Besuch bey einem vornehmen Gutsbesitzer und dem Dusenfreunde meines Gastherrn. So angenehm war noch nie ein Tag für mich gewesen, so lange ich auf der Insel war, als eben der heutige. Ein Drangengarten bey dem Hause wurde mir sogleich, wie wir abgestiegen waren, gezeigt, von einem Felsen rieselte eine Quelle im dichtesten Schatten herab, ein Ruhebett aus Rasen, eine sehr seltene Erscheinung auf Kreta, lud mich bey dem noch immer fortwährenden Schlage der Nachtigallen ein, mich niederzulassen; die blühenden Drangen um-

dufteten mich halb betäubend, ich legte mich hin und schlief bey dem Gefäusel der Winde, dem Gemurmel der Quelle, dem Gesange der Nachtigallen, als ob ich aus Lethe getrunken hätte, sanft ein. Wenn dies der Todeschlummer ist, so wünsche ich gern zu sterben. Man suchte mich auf, störte mich in meinem Schlummer, und weckte mich, ich sollte zur Esplatte hinwandern, die Weine unter einander schlagen und mit den Fingern in die Schüssel greifen. Alles Sträuben half nichts. Die guten Leuten waren sehr neugierig, eine Eigenschaft, die mich sonst einzunehmen pflegt — wollten vieles erfahren, und was Sitten und Gebräuche unserer Länder anbetrifft, wissen. In der That sehr sonderbar, daß fremde Handlungsweise den Menschen auch hier zur Neugierde reizt. Ich machte sie indeß mit allem bekannt, was mit ihren Vorbegriffen übereinstimmte, und richtete meine Erzählung so ein, daß sie, ohne getroffen zu werden, von selbst die Parallele ziehen mußten. Die Griechen, die dabey waren, wußten jedoch was ich wollte; übrigens kostete es Niemandem die frohe Laune, als mir selbst, da man, um mich zu einem Pillaw zu nöthigen, den ich nicht mochte, mich um meinen ambrosischen Schlummer gebracht hatte. Meine getrockneten Pflanzen und die Papiere sandte ich nach Candia in meine Wohnung zurück, mietete Gaul und Maulthiere nach Sirapetro, und verließ den 16. Juny Laceda mit dem frohen Bewußtseyn, so viel gethan zu haben, als die Umstände erlaubten. Georgi, der sich mit dem Kranken sehr viel zu thun gemacht hatte, erhielt dennoch keine Entschädigung, welches ihn um so mehr verdroß, als ihm nach seinem Vorgeben eine Zusage geschehen war. Ich tröstete ihn um so mehr als ich mir alles in diesem barbarischen Lande verbindlich machen wollte, und den schmutzigen Geiz zu schonen hatte, um mir Freunde zu erwerben, und mir Begünstigungen für meine Reise zu verschaffen, welches

mir so stets gelingen mußte, da ich genöthigt war, aus Mangel an zweckmäßigen Papieren, welche meinen Aufenthalt auf dieser Insel sichern konnten, auf eine andere Art mein Unternehmen zu erleichtern. Georgi schwor aber, sich nie auf Etwas einzulassen, ohne vorher zu wissen, was er zu hoffen habe. Ich lächelte über ihn, indem ich ihm merken ließ, daß es in meiner Gegenwart wohl nicht geschehen dürfte. Ich hielt es ihm damals für übel, jetzt legt man mir es zur Last. — Er hielt leider zu meinem Nachtheile und Kummer Wort, wie es sich gleich zeigen wird.

Der Oleander machte mir ungemeines Vergnügen, denn mit seinen Blüthen wollte es nicht zu Ende gehen, der Boden war mit seinen 3, auch sogar 4 Zoll im Durchmesser haltenden rosenfarbenen Blumen überstreut und geschmückt. Auch hier erblickte ich eine silberfarbene stachelige noch blüthenlose Pflanze, welche ich schon früher auf dem Wege nach Cassiti gesehen, und dem Aussehen nach für ein Spartium, Pfriemstrauch, gehalten hatte; wie groß war aber mein Erstaunen, als ich statt einer Schmetterlings-Blüthe eine rachenförmige erblickte, und dieses Paradoxon der zweilippigen Familie für die *Stachys spinosa* erkannte, da doch auch nicht die geringste Wahrscheinlichkeit vorhanden zu seyn schien, es an die Salbey, den Gamander, die Lavendel und andere ähnliche Blumen anreihen zu dürfen.

Ich blickte auf die schneebedeckten Gipfel des mahleri-Dicta, und suchte den Eindruck dieser Lage auf Cassiti wieder in mir zu beleben. Ich dachte an Haller's Alpen, und meine bleyernen Flügel versuchten sich jenem Manne nachzuschwingen, welcher den Naturforschern, so wie Humboldt den Reisenden zum unerreichbaren Muster dienen wird.

### Die Alpen Kreta's.

Unser Gebiet erhebt sich über die Masten Launenbelasteter  
Schiffe,

Und Klippen umringen den wellenbestürmten Fuß.  
Nieder gebeugt von des Schnee's umhüllendem Kleide,  
Seufzt der Dryade Gestöhn aus der Cypresse hervor,  
Der Winde drängende Fluth umschauert die glänzenden  
Kuppen,

Und blendendes Licht schickt unser wolkenberührendes Haupt.  
Sanft schmilzt des ew'gen Eises unerschöpflich erneuerte  
Masse,

Und feuchtet im feugenden Strahl das lechzend dürstende  
Land.

Zur Jahres heitersten Bläue entblößen wir der gewähltesten  
Blüthen

Farbenprangende unübertroffene Zier,  
Und mildern im lustigen Aether, durch kühlenden Schwung  
gehorchender Winde

Und sanft bethauend Gewölk der Sonne verzehrende Glut;  
Wir lieben der Hirten echobegleitete Lieder

Und klimmender Heerden fernschallendes Glockengetön,  
Doch des rostenden Pfluges erdaufreißende Wunden  
Hasset der schmuckvolle Teppich blüthestrohender Höhen,  
Welche der kreisende Nar mit rauschenden Flügeln umschwebt,

Der Dreade Gebiet fliehen die Joche der Ceres,  
Und im Gefolge Dictynnens stötet der hüpfende Pan.

Der Thäler tobender Lärm flieht die felsigen Wände,  
Und einsame Stille umfängt des Wand'rers einfachen Sinn;

Nur rauschender Bäche fallend Gewässer durchbricht  
Wie die Sonn' das Gewölk der Felsen gespaltene Klüfte,

Der Ströme Fürsten entspringen aus unserm Schooße,  
Zu durchheilen der Götter schauerflüsternde Haine,  
Und fließen mit Ruhm den Fluthen des Oceans zu.

Ich ärgerte mich über die Dummheit unsers Führers, welcher armen Griechen, die aus Sirapetro mit Töpfen beladen kamen, nicht ausweichen wollte. Die schwer bepacteten Maulthiere geriethen in Gefahr, durch unsere über den Haufen geworfen zu werden, und die armen Töpfer schrien ängstlich um ihre zerbrechliche Habseligkeit, es schien als ob ihr Lärm die Töpfe vor dem Zerbrechen geschützt hätte; die Maulthiere schlüpfen wie Füchse unter einander durch, und kein Ton verrieth, daß in der Folge die kretischen Bäuerinnen auf dem Jahrmarkte nöthig hätten, zweimal um die benöthigte Waare mit ihrem Knöchel zu pochen. — Wir lenkten um einen Felsen, als die schönen Wacholderbäume (*Juniperus phoenicea*) schlanker, dichter und größer wurden. Von der Bleuglasur der Töpfe gerieth Georgi, welcher nun einmal das Frag- und Rundschaftsamt in Pacht genommen zu haben schien, auf die Vergiftungen im Allgemeinen, welche sich so häufig in der Türkei ereignen, und bat mich, ihm einige wissenschaftliche Verhaltensregeln mitzutheilen. Ich gab ihm solche, theilte die Gifte in Klassen und Ordnungen ab, zeigte ihm den Unterschied zwischen thierischen, Pflanzen-, und mineralischen, dann zwischen mechanischen und chemischen Giften, gab ihm die übrigen Eintheilungen, um seine Uebersicht zu vervollständigen und ihn für die entsprechende Hülfsleistung im nothwendigen Falle vorzubereiten. Bekannt mit den meisten Arzneimitteln wurde ihm diese Darstellung sehr erleichtert und er dankte mir für die Regeln, welche ich ihm jetzt auf unserer Reise mittheilte. Nun erwähnte er, daß außer den vielen Vergiftungen, die sich unter den Türken zu ereignen pflegen, auch die Abtreibung der Frucht eine der häufig vorkommenden sey. Ich läugnete ihm dieses um so weniger, da mir auf der Insel schon einige Zutmuthungen dieser Art gemacht worden waren, von denen ich nur erwähne, daß ich sie auf die deu Umständen angemessene

Art obenhin oder nachdrücklich ablehnte. Ich bemerkte ihm auf seine Forderung, daß ihm dieses zu wissen gänzlich überflüssig sey, da es sich um Vergiftungen schnell zu heben handle, und für diesen besondern Fall keine Hülfe möglich sey, und meinte, daß wenn er nicht Kenntnisse genug besitze, sich natürliche Ereignisse dieser Art befriedigend erklären zu können, er den Hergang auf eine gewaltsame mörderische Weise gar nicht zu wissen brauche. In der That fand ich die löbliche Vorsicht, daß ich ihm die Kenntniß überflüssiger Gegenstände verweigerte, nie so trefflich, als eben diesmal, belohnt. Die Vorsehung schien mich zu der harten Prüfung auferkoren zu haben, bey Rettung des Lebens dreyer Menschen mein eigenes auf die empfindlichste Weise auf's Spiel zu setzen, mich mit dem bloßen Gefühl, rechtlich gehandelt zu haben, zu entschädigen, und mir jene Seelenruhe zu geben, welche man nur durch das größte aller Opfer zu erreichen vermag.

Nie hatte ich eine so schöne Lage und eine so zauberisch malerische Gegend bemerkt, als die von Erega, und unser Bergtritt auf einer sich am Rücken des Berges emporklimmenden Straße schien uns aus einem irdischen Paradies in ein ätherisches empor zu tragen. Wasserfälle ohne Zahl, kleine und große, rieselten und stürzten am schattigen Felsen schäumend herab, der Zephyr, welcher lächelnd durch die bewegten Blätter tausendjähriger Platanen fächelte, verschmolz seinen belebenden Hauch mit den Tönen fallender Gewässer, und zwischen den mit prachtvollen Rosenblumen geschmückten Oleandersträuchern, sammelte sich der Quellen unennbare Zahl zu herabeilenden Bächen, welche die Hufe unserer Zwitterthiere benetzten. Um den Eindruck, den dieses vor dem sengenden Strahle der Sonne durch heiliges Dunkel hoher Platanen und göttlicher Eichen geschütztes Eden auf uns machte, zu erhöhen, begegnete uns nicht das kummerbe-



drückte Gerippe des schweißbergeubenden Landmanns, sondern nur fröhliches Antlitz mit durchFrohinn geglätteten Stirnen vorbeieilender Kreter lockte der Zufriedenheit Sprache in brusterleichternden Tönen hervor. Wo die sanfte Hand der liebenden Natur ihre Lieblinge schützt, da gleitet der vernichtende Druck des Geschickes von der Schulter des Bedrängten ab und der Hoffnung duftende Blume erzwingt sich ein Lächeln von ihrem harrenden Sohne!

Das Dorf an der Höhe, woselbst wir Nachtlager halten wollten, war wie einst Lycos von seinen Bewohnern verlassen, allein wir kamen friedlich und mußten die Meinung widerlegen, auf Art der Gnossier uns einquartiren zu wollen, um nicht abgewiesen zu werden. Ein blanker Thaler, den ich hervorzog, machte begreiflich, daß die Möglichkeit, ihre Wünsche zu befriedigen, vorhanden sey, und es also nur von ihnen abhängt, sie erfüllt zu sehen. Es war aber mehr Scheu als Mißtrauen, welche vollends verschwand, als die Männer am Abend vom Felde kamen, und ihre Grabsteine bey Seite legten. Wein, Brot, Hühner, Eyer, Früchte wurden herbengeschafft, und die wohlfeilen Preise schreckten uns in unsern Forderungen nicht ab. Des Morgens hatten wir kaum die Sonne erblickt, als wir eilten, die Südseite der Insel und das lybische Meer, welches sich unsern Blicken zum erstenmal entfaltete, in Augenschein zu nehmen. Immer längs der Nordseite fortziehend, hatte ich es selbst von Kassiti's Gebirgen nicht wahrnehmen können, da vieler Schnee die belasteten Höhen deckte. Ich sehnte mich, auch die südliche Seite zu betreten, welche uns der warme Südwind, der vom Thale heraufstreich, verkündigte. Wir eilten nun ins Thal abwärts, bis die Hitze auf 22 Grad stieg, und wir endlich erschöpft an einem Brunnen Mittag hielten, der an einem Ueberbleibsel von alten Gebäuden lag, welche der Hora, Argene, Britomartis, der Dictynna oder

Erster Theil. 11

einer andern Nymphe und Rajabe mochten geheiliget gewesen seyn. Es war der 17. Juny, und weit und breit war alles schon im May auf der Sübseite geerntet, kahl standen die leeren Stoppeln auf den steinigten Feldern, und wir waren aus dem Frühling der Nordseite in den Spätsommer der Sübseite, der auf den Regen wartet, binnen wenigen Stunden herüber gewandert. Nicht Quellen, nicht schöne Platanen oder begrünte Auen fesselten wie jenseits den stauenden Blick; das todte Aussehen eines geplünderten Fruchtlandes wurde durch den fahlen Delbaum nicht verschönert, der bloß mit seinem schwachen Schatten dem müden Reisenden zusprach. Endlich erblickten wir um 3 Uhr Nachmittags die Trümmern des alten Hierapytna, dann das weiße Kastell am Seestrande und die zum Marktstecken herabgesunkene Stadt Girapetro. Baumwollensfelder zeigten uns die keimenden Pflanzen, und Melonen rankten an altem Gemäuer. Wir hatten sehr übel gethan, und eine paradiesische Gegend mit einem trockenen Seestrande umgetauscht. Der Uebergang war zu schnell und zu bedeutend, um uns nicht die angenehme Laune bey der ohnehin drückenden Hitze zu rauben. Wir ritten zwischen den Terrassen der Felder dieser Stadt hinein, und ich mußte mein Maulthier über den Rücken einer verstümmelten, nun zum Wege herabgewürdigten Statue einer Minerva von weißem Marmor, der sich auf der Insel nicht findet und den ich für parischen erkannte, bedächtig leiten. Eine Blasphemie gegen die Musen, deren Rache über den Trümmern von Hierapytna ruht. Wir suchten eine Wohnung, als uns der Dascalos, ein Grieche, so viel als Schreiber und Dekonomieaufseher der dem Besizer von Girapetro zugehörigen Gründe, und nebst dem Subbachi, der immer ein Türke Stellvertreter desselben ist, der Vornehmere dieses ärmlichen Städtchens, uns entgegen kam und uns im herrschaftlichen Gebäude ein gutes Zimmer zu Wege

brachte, wo wir uns erleichtert fühlten und ausruhen wollten. Seine besondere Freundlichkeit, welche sich vor allen übrigen auszeichnete, machte mich glauben, mein Dolmetscher Georgi wäre schon vorher mit ihm bekannt gewesen, allein dieser versicherte mich, daß er ihn jetzt das erstemal gesehen habe und nicht wisse, wodurch wir uns seine Freundschaft erworben hätten. Im Augenblick war er wieder da, und lud uns zum Abendessen ein, als wir eben beschäftigt waren, Anstalten dazu zu treffen. Ich vermuthete daher natürlich, daß jemand von der Familie krank seyn werde, und eines guten Rathes bedürfe. In seinem Hause bemerkte ich auch wirklich seinen ältesten Sohn, einen Burschen von 14 Jahren, welcher an einem, hier in der ungesunden Lage Girapetro's zur Sommerszeit herrschenden Wechselfieber krank war; allein ein geringschätzender Blick gegen seinen Sohn belehrte mich, daß er eine andere Bitte vorzutragen habe. Fröhlich endete das frugale Mahl. Auf einem fußhohen Schemel wurde eine eiserne Platte niedergesetzt, auf welcher rauchende Schüsseln mit gedämpftem Fleische, Kaugouts, zartem Hühnerfleisch, Pillaw, eine eigene Zurichtung von weichgekochtem Reife mit Butter, dann Früchte dicht an einander gesteckt waren; Brotschnitte ragten dazwischen hervor, und die Löffel mußte man unter denselben herausvorsuchen, Messer bedurfte man nicht, da alles mürbe war. Wein — echter Malvasier — wurde in ein Glas aus der Kanne gegossen, und jedem, der es begehrte, gereicht, denn auf der Tischplatte selbst hatte er nicht Raum. Auf Polstern am Boden saßen wir mit einwärts gekrümmten Beinen, und sahen dem Wirth zu, welcher eine große Schüssel mit kleinen Schnecken vor sich hatte, die er begierig verschlang, aber zu ihrer Aufzehrung, seiner Geschicklichkeit ungeachtet, lange Zeit bedurfte. Ein alter liebenswürdiger Mann in sehr unansehnlichem Anzuge trat nun ins Zimmer, und wurde

als Arzt des Ortes bewillkommt, seine Gutmüthigkeit leuchtete ihm aus dem Auge, als er uns begrüßte, und ohne Zubringlichkeit schlüpfen ihm angenehme Erzählungen von seinen Reisen durch Aegypten und Syrien aus dem Munde. Nach einiger Unterhaltung begaben wir uns in unsere Wohnung zurück, und ruhten von unserer fast zwentägigen Reise aus.

Des Morgens kam Georgi mit der Bemerkung zu mir, daß er mir etwas mittheilen wolle, bat mich jedoch, das Gesagte zu verschweigen, welches ich ihm für den Fall, daß ich Solches könnte, und weiter keine anderen Verpflichtungen daraus entspringen, zusagte. Er eröffnete mir nun, der Dascalos habe sich, ob er gleich ein verheiratheter Mann mit noch lebender Frau und 4 Kindern sey, von Liebe angetrieben mit einem jungen türkischen Mädchen, der einzigen Tochter schon betagter Aeltern, eingelassen, und — ich horchte hoch auf — die Folgen dieses Einverständnisses wären unbezweifelt. Sein Freund, der Dascalos, ringe mit der Verzeiflung, wenn es sich entdecken würde. Sollten nämlich die Aeltern des Mädchens es gewahr werden, so wäre das furchtbare Loos seine Ermordung, die Aufopferung nicht nur seiner Kinder und seines Weibes, sondern auch aller seiner nächsten Anverwandten, die Demolirung seines Hauses endlich unvermeidlich, und wegen der Wuth der über diesen Schimpf furchtbar erbosteten, ohnehin sehr rohen Candiotischen Türken das Loos der übrigen Griechen dieser Stadt bemitleidenswerth! Wäre er nicht verheirathet, so dürfte er, um diesem schrecklichen Schicksale zu entgehen, bloß zum mohammedanischen Glauben übertreten, und von den Aeltern die Tochter zur Ehe begehren, so aber sey es nicht anders möglich, alle diese Menschen von dem schmählischen Tode zu retten, — als — — — hier stockte nun Georgi und konnte nicht weiter, besonders da es ihm nicht

entgangen seyn mochte, daß ich die Absicht gleich im Anfang errathen hatte. Ich unterbrach ihn auf eine Art, welche ihn über meinen Entschluß auf keine Weise in Zweifel ließ, verbot ihm auf das strengste, kein Wort mehr darüber zu reden, wenn ich ihn nicht entbehrlich finden sollte, eben so mit diesem schlechten Menschen in irgend einer Verbindung mehr zu bleiben, und sich zu hüten, sich von ihm vielleicht verführen zu lassen, weil ich dann zu Schritten, welche mir Pflicht wären und Genugthuung forderten, genöthigt wäre; um so mehr, da er in meinem Dienste sey, und ein schlechter Streich von ihm Verdacht gegen mich erwecken würde! Er schwor jetzt hoch und theuer, daß er mir es seines Ungestüms wegen habe erzählen müssen, obwohl er anfänglich alles abgelehnt, allein dieser schreckliche Zufall wäre zu wichtig, als daß er ihn mir nicht hätte mittheilen sollen, um auf was immer für eine Art an seiner Abwendung zu arbeiten. — Diese bevorstehende schreckliche Katastrophe hatte mich furchtbar ergriffen, denn nach allem, was ich wußte, konnte ich bey dem fanatischen Türken keine andere, als die schrecklichste Rache voraussehen; allein den wunderbaren Lauf der Ereignisse und Verkettungen des Schicksals, wenn sie auch noch so entfänglich über den Menschen hereinzubrechen drohen, durch eigenmächtige und schlechte Handlungen lenken oder abwenden zu wollen, da eben diese unbegreiflichen Bewirungen oft so wunderbar einer nie vermutheten Auflösung entgegen gehen, dieses konnte und durfte ich nicht. Dem Menschen kommt es nicht zu, die Mittel durch den Zweck zu heiligen — Georgi dankte mir für diese ernste Ermahnung — und ging an sein Geschäft. — Am andern Morgen, als ich mich hinausbegeben wollte, wurde es im Hofe lebhaft, und mehrere beladene Maulthiere standen zur Abreise bereit. Die Landleute luden noch einige Kleinigkeiten auf, als ich von der Treppe herabkam und den Dascalos unten erblickte.

Er trat mit einem unterdrückten Groll gegen mich zu, bot mir einen guten Morgen, und eröffnete mir mit Betonung seiner Worte, diese seine Leute gingen nach der Stadt Candia ab, und wenn mir etwas gefällig wäre, so wäre er bereit, mir solches von da kommen zu lassen. Gleichgültig antwortete ich ihm, daß ich so eben aus der Stadt gekommen sey, und gar nichts bedürfe. — Jetzt war es mir sehr unangenehm, ihn nicht hintergangen und ihm etwas unschädliches gegeben zu haben, denn nach einer abschlägigen Antwort von meiner Seite suchte er sich in der Stadt ohne allen Zweifel gefälligerer Aerzte, um zu seinem Zwecke zu gelangen, und wenn ich auch, was ich sollte, gethan hatte, so wurde doch diese Absicht nicht hintertrieben. Allein im Grunde war ich doch sehr froh, in gar keiner Verührung mit ihm mehr zu seyn, eilte meinen Aufenthalt so viel als möglich zu verkürzen, entschloß mich des andern Tages das östlichste Ende der Insel Stia zu bereisen, um von einem Orte so schnell als möglich wegzukommen, wo ein baldiger Zufall die Entdeckung und eine schauerhafte Katastrophe herbeiführen müsse. Ich empfahl dem Georgi, während ich die paar Tage entfernt sey, die gegenüberliegende Insel zu besuchen, dort die seltenen Pflanzen zu sammeln, und wegen der Hin- und Herreise mit dem Schiffer zu sprechen, vor meiner Ankunft alles in Bereitschaft zu halten, um dann keine Hindernisse mehr zu finden, und schleunigst fortgehen zu können. Ich sah nun deutlich ein, daß die Vorsicht, meinem Dolmetscher Georgi die erbetene Aufklärung nicht gegeben zu haben, recht gut gewesen war, verschloß meine wenigen Medikamente und schickte mich zur Reise an.

Zwar mußte ich noch ein paar Tage verziehen, besah mehrere wichtige Orte, sammelte seltene Pflanzen, und fand die Flor der Nordküste von jener an der südlichen in manchem verschieden; endlich brach ich dennoch nach Stia auf,

besuchte die vorzüglicheren Orte dieses vierten Gouvernements von Kreta, und kam erst den 30. Juny von meiner Reise zurück. Als ich eben im Begriff war, dahin abzugehen, brachte mir Georgi den Abdruck eines antiken Siegelringes in schwarzem Wachs, und zeigte mir ihn mit der Frage, ob er mir gefiele, er gehöre einem hiesigen Papa, welcher bereits 30 Piaster dafür gehabt, aber ihn nicht gegeben habe. Ich lehnte es wie natürlich ab, indem ich keine Antiken sammelte, mein Geld zum Reisen nöthiger hätte, und dieser kleine Stein, welcher ohnehin, nach dem Abdruck zu schließen, am Rande abgesprengt und daher um sehr vieles überboten war, nicht zu jenen Dingen gehören konnte, welche eines Ankaufs werth waren. Georgi ließ sich, wie ich fort war, diese Gemme dennoch geben, märktele für sich diesen unbedeutenden Gegenstand und hatte die Unvorsichtigkeit, den Stein aus seiner alten Fassung herauszunehmen, um ihn besser betrachten zu können; da eben die Fischer kamen, um ihn, weil sich der Landwind erhoben hatte, zur Abfahrt nach der Insel abzuholen, so steckte er schnell beides ein, verlor aber den Stein, ob auf dem Wege, Schiffe oder Insel, wußte er hernach nicht mehr, und ihm blieb nur die leere Fassung übrig. Unterdessen hatte ich meine Reise beendigt, und auch er war schon längst von den Inseln zurückgekehrt, als er in keine kleine Verlegenheit gerieth, da man ihm die Antike abforderte, die er jetzt zu so hohem Preise zu bezahlen nicht Willens war. Ich näherte mich am 8ten Tage meiner Abwesenheit Girapetro wieder, als ein junger Türke bey mir vorbeysprengte, und mir zurief; „Arzt! eilt nach der Stadt, jemand“ — so verstand ich ihn — „ist vergiftet worden, helfe! sonst kommt ihr zu spät.“ Ich war, auf meinem Maulthier sitzend, von der Reise sehr ermüdet, übellaunig und durch zufälligen Anlaß eben über die Osmanen erbittert; überdieß der Mei-

nung, daß es einem Türken gelte, gestehe ich, daß ich es im Augenblicke sehr sonderbar fand, ihm sogleich Glauben beizumessen, und andern Theils hätte ich gewünscht, alle Türken wären in den letzten Zügen. Deshalb spornte ich mein Maulthier nicht so sehr an als ich sollte, kam aber doch schnell genug in die Stadt. Alle Gassen waren leer als ich kam, alles wie ausgestorben. Ich stieg in meiner Wohnung ab, traf aber keinen Menschen; plötzlich kam Georgi athemlos herbeygestürzt und schrie: „Helfen Sie, helfen Sie, er hat sich vergiftet.“ Ich, in der Meinung, ein Türke, befänftigte ihn und sagte: „es wird nicht so schlimm stehen, was ist es für ein Gift, wissen Sie es noch nicht!“ „Ach ja,“ sagte er, „zwey Drachmen Sublimat sind es, welche er genommen hat!“ Ich eilte nun mit den schnell ausgepackten Medicamenten fort, und fand die enge Straße so gedrängt voll Menschen, daß ich gar nicht hindurch konnte; aber wie staunte ich, als er mich an das Haus des Dascalos brachte, und ich nun hörte, daß der Vergiftete der Dascalos sey. Ich trat in sein Zimmer und fand ihn in dem schrecklichsten Zustande, blauroth im Gesichte lag er in furchtbaren Schmerzen sich windend am Polster; Verzweiflung war in allen seinen Geberden, 3 Türken saßen neben ihm, Schaum hing an seinem Munde, und die durch das Gift zerstörte Schleimhaut des Mundes hing ihm an den Lippen herab; alles brannte ihn im Innern wie Feuer, und röchelnd holte er Athem. Kaum eine halbe Stunde vor meiner Ankunft hatte er das schon seit einigen Tagen aus der Stadt erhaltene Gift zu sich genommen, als ich, welche wunderbare Fügung! fast zu gleicher Zeit mit Georgi ankam. Georgi hatte ihm Seife, in Wasser aufgelöst, eingegossen und ein vollständiges Erbrechen bewirkt; ich suchte mit einer Auflösung von Schwefelleber, weil ein neues Erbrechen ihn hätte apoplectisch treffen können, den



Rest des Giftes zu zersehen, ließ ihm Klismen geben, zur Ader lassen, und ordnete schnell das Nöthige an, um sein Leben zu sichern. — Als ich eingetreten war und erstaunt den Zusammenhang nicht begreifen konnte, suchte er meine Hand zu fassen und bat stammelnd um Vergebung, „er habe „aus Verzweiflung, weil ich ihm seine Bitte abgeschlagen hätte, sich Gift aus der Stadt kommen lassen, um seinem Daseyn ein schnelles Ende zu machen!“ Entsetzen ergriff mich bey diesen Worten. Wie kam es aber, daß die Ursache dieser Handlung nicht bekannt seyn sollte, und er; denn ich sah die Türken ruhig neben ihm sitzen, nicht schon längst sammt seiner Familie der Wuth dieser Barbaren aufgeopfert war? Man hatte mich schändlich belogen; nur weiß ich bis auf diesen Augenblick nicht, ob Georgi dabey mit im Spiele gewesen oder nicht, man hatte, um mich desto sicherer zu dieser abscheulichen That zu verleiten, nur vorgegeben, die Schwangere sey eine Türkin und das einzige Kind alter Eheleute, die Rache also furchtbar vertilgend und 12 Menschen in gewisser Gefahr ihr Leben zu verlieren. So wollte man mich bestimmen: zur Erhaltung so vieler Menschen das zweifelhafte Leben eines einzigen Ungeborenen aufzuopfern. Was für eine schreckliche Folterprobe! Ich schauderte vor der Falle, welche man mir bereitet hatte, um so mehr zurück, als diese Person eine gemeine griechische Dirne von dem schlechtesten Rufe war, und der Dascalos nur die Schande fürchtete, sich durch dieselbe vor aller Augen erniedrigt zu sehen, da er beweißt war und 4 erwachsene Kinder hatte. Die Türken besänftigte er mit einigen hundert Piaßtern, und nahm nach türkischen Gesetzen diese feile Person, vermittelst einer Erklärung an den Kadi, zum Weibe. Daher kam es, daß von allen dem nichts erfolgte, wodurch man mich zu gängeln und mißbrauchen zu können vermuthet hatte. Ich

stellte Georgi zur Nebe, und foderte von ihm die Darstellung der Geschichte. Er sagte mir, daß er seit der Zeit nichts mit ihm zu thun gehabt habe, und heute fast in demselben Augenblicke, wie ich, von einer Excursion zurückgekommen sey; die frischen Gewächse, welche im Zimmer lagen, bestätigten dieß. Man hätte ihn sogleich geholt, und ihn dringend gebeten zu helfen; denn der Stadtarzt hätte, nach eingegebener Milch, erklärt, daß er außer Stande sey zu helfen, und sich auf uns berufen. Todesangst befiel die arme Familie, weil sie wußten, daß ich nicht da war. Das Weib raufte sich in der Verzweiflung die Haare aus, und ihre Wohnung war ein Bild des Entsetzens. Eine zahllose Menge Menschen füllte das Haus, als zum Glück Georgi ankam. Die starke Constitution des Vergifteten gewährte die nöthige Frist, allein nichts gleich meiner Befremdung, als mir Georgi eröffnete, daß er nicht eher zur Hülfsleistung geschritten sey, als bis sie die Summe von 300 Piaſtern, oder 120 fl. C. M., für seine glückliche Cur bestimmt, und in Gegenwart des Subbaschi und 2 Zeugen durch einen Handschlag sie zu bezahlen versprochen hätten; dieß habe wieder 10 Minuten gedauert, und so sey fast eine halbe Stunde verflossen, ehe er sich nach eingenommenem Gifte erbrochen habe. „Und Sie haben,“ fing ich an, „so lange diesen in der schrecklichsten Todesangst Ringenden sehen, und um sein Leben Markt halten können?? sind wir denn gewiß, daß er jetzt nicht noch stirbt, und haben Sie dann nicht einen großen Antheil an seinem Tode durch diese Verzögerung? Wie haben Sie auch nur einen Augenblick warten, und ihm die Hülfe, welche ich Sie gelehrt habe, versagen können? Sie nichtswürdiger boshafter Mensch!“ — „Es ist wahr,“ gab er mir zur Antwort, „daß ich gezögert habe; allein hätte ich nicht diese Uebereinkunft getroffen, welche hier zu Lande ohnehin üblich ist, so

„würde ich jetzt gar nichts erhalten, man würde mich ab-  
„speisen und mir aus Gnade etwas zugeworfen haben, denn  
„Undank ist der Welt Lohn! Sie werden sich überzeugen,  
„daß trotz der gegebenen, durch Zeugen bekräftigten Versiche-  
„rung und des sprechenden Beweises des Geretteten, ich  
„große Mühe haben werde, mein Geld von ihnen zu erhal-  
„ten; ich bitte Sie recht sehr, stehen Sie mir mit Ihrem Ansehen  
„bey, sagen Sie, daß ich Ihr Diener sey, daß ich das Geld  
„nur in Ihrem Namen gefordert habe, daß es Ihnen eigen-  
„thümlich zugehöre, daß Sie Kost, Reisebedürfnisse für mich  
„bezahlen, und ich keinen Antheil daran besitze, denn die Tür-  
„ken wollen mir nur etwa 50 Piafter (18 fl. C. M.) geben,  
„das übrige aber für sich behalten; hätte ich die Vorsicht  
„nicht gebraucht, so wäre Spott über meine Dummheit der  
„gewisse Lohn. Verzeihen Sie, daß ich erinnere, daß Sie  
„die Welt noch nicht so kennen, wie sie ist, ich kenne die  
„Türken! und Sie werden sich davon überzeugen. Ich bit-  
„te Sie recht sehr darum; Sie wissen, daß ich arm bin, und  
„dennoch meinen jüngsten Bruder studiren lasse; daß ich  
„selbst für die ganze Familie Sorge tragen und eine jede  
„günstige Gelegenheit benutzen muß. Auch Sie werden sehr  
„viel zu thun haben, sich das Geld zu verschaffen, denn es  
„scheint mir, die Türken haben es schon dem armen Dasca-  
„los abgefordert. Ich bitte, verlassen Sie mich nicht! —“

Hatte ich durch eine schnelle Einleitung dem Kranken  
noch zu rechter Zeit Hülfe gebracht, so sollte ich nun,  
was ich gemißbilligt hatte, noch obendrein rechtfertigen,  
mich aufs neue auf eine schlüpfrige Bahn begeben, dem Ka-  
di und Subbaschi Troß bieten, und sie sogar zwingen,  
das Geld, welches einem Griechen, einem ihrer hart be-  
drückten Untertanen und Sklaven angehörte, wieder  
herauszugeben. Neue Zumuthungen und schwere Aufgaben!  
Georgi erklärte nun, ich verlange mein Geld, der Dasca-

los sagte ihm, die Türken hätten es ihm abgenommen und solches schon im Besitz; da diese nun erfuhren, daß ich es gefodert habe, wurden sie niedrig höflich gegen mich; freundlich bis zum Ekel, und suchten mich zu bereben, mit der Hälfte zufrieden zu seyn. Um Gottes willen bat und weinte Georgi, ich solle es nicht thun, ich möchte mich nur überwinden und auf meinen Ferman pochen, den, da er in der Divansprache abgefaßt sey, zum Glück keiner recht zu verstehen im Stande sey. Unangenehm war mir dieses Geschäft, um so mehr, als mich Georgi auch verleitet hatte; ein Maulthier in Stia um 250 Piafter zu kaufen, die es, noch sehr jung, nicht werth war. Der Grieche, den er mir auf eine 8tägige Excursion verschaffte, hatte seine Instructionen so schlecht befolgt, daß ich, mich auf ihn verlassend; die venetianischen Dukaten dafür hingab, und mich um das Doppelte betrogen fand. Ich sollte nun, obschon er mich zu einer solchen unnützen Ausgabe verleitet hatte, um ein Maulthier zu seiner Wirthschaft ihm anzuschaffen, welches ungefähr der Preis seiner dreymonatlichen Begleitung war, ihm noch obendrein zu dieser Summe verhelphen. Dieses zu erreichen, erleichterte mir indessen die Furcht, in welche jetzt alle Türken versetzt waren, denn der Bruder ihres Gebieters, des Hrn. von Girapetro, war vor 6 Tagen auf Befehl des Großherrn vom Pascha von Candia in sein Zimmer gelockt und durch Henker strangulirt worden. Dieß seltene Beyspiel verursachte Schrecken auf der ganzen Insel. Die Bemerkung, daß ich jetzt nach Candia reise, von wo aus ich mir die Summe würde zu verschaffen wissen — machte sie daher augenblicklich kirre — und das Geld wurde mir übergeben. Die Türken sahen wohl ein, daß es nur Vorwand von mir war, daß das Geld ihm wirklich angehöre, und zogen ihn mit dem schönen Maulthiere auf, welches er von mir zum Geschenk erhalten hätte. Sie Koch-

ten Rache, und erschöpften sich in Plänen, ihn zu verderben. — Vergebens hatte ich einen Tag früher dem Georgi gerathen, seinen Streit mit dem Papa wegen der verlorenen Gemme bezulegen, sogleich hinzugehen, ihn zu bitten, und ihm, da sie wohl nicht mehr werth als 10 Piafter war, etwa 15 dafür zu geben. Der Papa, als er hörte, daß er das Geld errungen habe, foderte, vom Gegentheil angestiftet, ungestüm die Bezahlung; die Türken befahlen ihm, 300 Piafter dafür zu begehren, welches der Alte zitternd that, und der Rabi mit im Spiele, drang nun in Georgi, die augenblickliche Zahlung zu leisten. Georgi befand sich in neuer Verlegenheit, und ich sollte helfen. Ich eilte nun in die Wohnung des Papa, der mich um Gotteswillen bat, ich sollte nach eigenem Gutdünken diesen Streit bezulegen, er thue Verzicht auf alles, denn den Ersatz für die verlorne Antike, er möge so hoch oder niedrig seyn wie er wolle, würde ohnehin der Subbaschi in Beschlag nehmen. Ich zeigte nun den Abdruck in Wachs den Türken vor, und sagte zugleich, daß ich genöthigt sey, solchen in Candia durch zuverlässige Personen, oder auf Veranlassung des Pascha, schätzen zu lassen, der Rest von den 300 Piaftern, welche ich jetzt zu zahlen bereit sey, müßte mir dann nach Candia an den Consul, welcher meine Rechte schon verfechten würde, übermacht werden. Dieß wirkte, besonders als ich hinzusetzte, daß ich meines Fermanns wegen, als ein mit einem Empfehlungsbrieft des Großherrn versehener Reisender, außer den Capitulationsartikeln, welche ihnen wohl nicht unbekannt wären, und außer dem Schutze meines Consulats, auch mittelbar unter der Protection des Großherrn stünde, und jede mir angethane Beleidigung als eine Herabsetzung großherrlicher Befehle, welche dem Pascha hinterbracht werden müsse, anzusehen sey; mein Dolmetscher sey nun nach den Capitulationsar-

tikeln nicht mehr Unterthan der Pforte, sondern genieße denselben Schutz wie ich, und erst, wenn er bey mir austrete, käme er wieder in seine vorigen Verhältnisse zurück; jetzt müsse ich ihn also vor allen Bedrückungen schützen, und da der Besizer des Siegelrings denselben früher um 30 Piafter nicht habe geben wollen, so könne der Uberschuß höchstens 10 Piafter betragen; ich böte aber zur Beylegung dieses Streites noch mehr, und zwar 50 Piafter an. — Ich langte 10 Wischlick, Thaler von 5 kleinen Piaftern, hervor, und reichte sie dem so eben herbe gekommenen Papa hin. Der Subbaschi beging die Unvorsichtigkeit, sie statt des Papa von mir zu nehmen und solche einzustecken. — Georgi war frey, er sagte mir aber, daß ich zu viel geboten hätte, und obwohl ich so gut sey und die übrigen 20 Piafter auf mich nehmen wolle, so könne er doch die 30 Piafter nicht verlieren. Der niederträchtige Subbaschi habe sie vor meinen Augen mir abgenommen, der Papa bekäme ohnehin nichts davon, und er werde nicht ruhen, bis er dieses Geld erhalten haben würde. Ich gebot ihm auf das nachdrücklichste, es einschläfern zu lassen, und weiter nichts zu beginnen; er könne froh seyn, daß er so mit heiler Haut davon gekommen sey, er hätte mir nichts als Verdruß gemacht, und suche neue Händel; er habe mir ferner durch das gekaufte Maulthier ohnehin viel Schaden verursacht, da wir es durchaus nicht brauchten, und es sogar unserm Zwecke zuwider sey; auch verschwieg ich ihm nicht, daß durch seine Verzögerung er den Kranken geliefert haben würde — er mir also Rücksichten schuldig sey. „Ach Herr, sagte er, Sie sind zu gefühlvoll, lassen Sie nur die Leute ein wenig zappeln, wenn ihnen das Geld lieber als ihre Gesundheit ist, sie glauben nicht wie schmutzig man ist.“ „Hier bey euch, das kann wohl seyn — aber nicht bey uns,“ sprach ich; „da springt man jedem Kranken, jedem Unglücklichen

„sogleich bey. Sie sollten nur sehen, wenn einer z. B. von einem tollen Hunde gebissen wird, was die Menschen bey uns nicht alles thun, um zu helfen!“ Allein dieß beschämte ihn nicht. — Der Triumph, eine Anzahl Mohamedaner durch meine Aeußerungen zu Paaren getrieben zu sehen, konnte seine, einem Griechen, angeborne Rache gegen die Unterdrücker, die Türken, noch nicht sättigen, und er enthielt sich, meines nachdrücklichen Gebots ungeachtet, nicht, dem Subbaschi, einen empfindlichen Streich zu spielen, und seine elenden 30 Piafter, welche ich ihm längst ersetzt hatte, von ihm herauszupressen, und ob er gleich mir gelobt hatte, es nicht zu thun, so hielt er doch nicht Wort.

Er ging zum Subbaschi, heuchelte Freundschaft gegen ihn, dankte ihm für seine Verwendung, und vertraute ihm, daß ich über die schlechte Behandlung, welche mir nirgends noch, als eben hier, angethan worden wäre, sehr erboßt sey, und morgen schon über Laffiti abzureisen gedenke, um ihn der 50 Piafter wegen, da er sich durch schleunige Zusichsteckung derselben offenbar verrathen hätte, bey dem Pascha ernstlich zu belangen. Nichts könne ihn retten, als eine Abbitte und die Zurückstellung des Geldes, denn das geringste, was ihm geschehen könnte, wäre, wenn es in Candia durch mich ruchtbar würde, augenblicklicher Verlust seines Dienstes als Subbaschi, und die unvermeidliche Ungnade seines Herrn. — Ich saß eben in meinem Zimmer und brachte meine Papiere, Journale und andere Arbeiten in Ordnung, als sich plötzlich die Thür öffnete, und der Subbaschi, ein stolzer Osman, zu meinen Füßen hinstürzte, die 50 Piafter bittend emporhielt, mich um Vergebung und Vergessenheit ängstlich flehte, und, aus Furcht vor seinem Leben, mich durch Ausrufung seines Allah zu besänftigen suchte! — Mein Befremden und meine Verwunderung über die Ursache dieser Scene hielt lange genug an, um dem

Subbaschi den Verdacht einzulösen, daß ich vielleicht nichts davon wisse. Schnell genug besann ich mich jedoch, suchte, um diesen, wiewohl gegen mein ausdrückliches Verbot, begangenen Streich des Georgi zu decken, den Beleidigten zu spielen, lehnte aber sein Geld mit den Worten ab: daß das, was ich gegeben hätte, aus freyem Willen und aus Ueberzeugung für das Verlorne rechtmäßig von mir bezahlt worden sey, ich es also nicht zurücknehmen könne, denn er werde wohl nicht glauben, daß ich mir etwas abdringen lassen würde. Er legte aber das Geld dennoch auf den Tisch und wollte hinaustreten, als ich aber nochmals erklärte: daß ich es durchaus nicht wolle, und er es zu sich nehmen müsse, wandte er sich zu Georgi, welcher seine Schadenfreude nicht verbergen konnte, und schien ihn darum zu bitten, es zu nehmen. Dieser beging nun die Unvorsichtigkeit, das Geld, statt es auf dem Tische liegen zu lassen, in Gegenwart des Subbaschi zu sich zu stecken, wodurch er sich, so wie früher jener, verrieth. — Der Subbaschi war auf das furchtbarste durch eine solche Erniedrigung gekränkt, sein unbeugsamer mohammedanischer Stolz hatte sich vor dem eines Franken beugen, und er durch einen Griechen betrogen, schimpflich auf den Knien sein verwirrt geglaubtes Leben ersehen müssen. — Mir konnte niemand seine Achtung versagen, und selbst die Mohammedaner reichten mir bey der Abreise die Hände: es hatten nie die Umstände so vortheilhaft gewirkt, die Schuldlosigkeit eines Menschen an der ganzen Verwirrung darzuthun als die Meinige. Es war mir nicht unangenehm, zu sehen, daß ich sowohl die Liebe der Mütter, als die Achtung der Männer mir errungen hatte; ich ließ wenigstens keinen Feind in diesem Städtchen zurück. Dafür wurde Georgi, den ich jetzt nicht entbehren und auch nicht hilflos lassen konnte, aber in der Stadt Candia zu verabschieden beschloß, bitter



gehaßt, und man schmiebete neue Klänke, um ihn zu verderben. Um die Erzählung dieser Begebenheit nicht durch andere Gegenstände zu unterbrechen, übergehe ich jetzt meine Abreise nach Stia und dem hohen Lassiti, seine Besichtigung, die Zurückkehr nach Candia, und verfolge den Faden dieser Begebenheit. —

Raum waren wir nach einigen Wochen in Candia angelangt, so schickten wir uns an, den Ida zu bereisen, da uns sowohl der Ramadan der Türken, ihr Fasten- und zugleich ihr Carnevals-Monat, einige Zeit fesselte, als auch Erschöpfung und Müdigkeit nach solchen Anstrengungen eintrat. Das Gerücht von dem zu Girapetro Vorgefallenen war schon bereits nach Candia gedrungen, und der französische Consul war so gütig, mein Benehmen in keiner Hinsicht zu tadeln, weswegen mir auch niemand in Candia abgeneigt wurde. Er entschuldigte selbst Georgi in Manchem, und war genau von den Ursachen unterrichtet, weshalb er von seinen Landsleuten, besonders aber den griechischen Geistlichen verfolgt wurde. Der österreichische Agent, Hr. Boozje, hatte verschiedener ökonomischer Umstände wegen seine Geschäfte niedergelegt, und mittlerweile war Hr. Laflschelle, ein geborner Pariser, aus Constantinopel als Secretär und Dolmetscher des französischen Consulats angekommen. Er war von einnehmendem Aeußern, sehr biederm Herzen, voll Zutrauen, freundlicher Offenheit und ohne alle Umstände. Ich hatte zwar eine eigene Wohnung unweit der Residenz des Pascha in einer Hauptstraße, aber ich war gewöhnlich im Hause des Consuls, und benutzte während der kleinen Ferien seine Bibliothek. Der Besuch beim Bischofe von Girapetro, einem jungen Manne von 33 Jahren, dem Neffen des Metropolitens, hatte zur Absicht, ihm über die Fruchtbarkeit seiner Gegend und die vielen Alterthümer einige angenehme Bemerkungen zu machen, und ihn gelegent-

lich um einige Aufschlüsse zu erfuchen. Er erwähnte die Geschichte, ließ sich solche von Georgi in meinem Beyseyn erzählen, und schloß mit den verdächtigen Worten: Ich hätte sollen diesen bösen Dascalos lieber — sterben lassen! Die Erörterung der Ursache dieser Bemerkung verbat ich mir von geschäftigen Freunden, untersuchte die Krankheit des Vorstehers, und gab ihm auf sein Begehren guten Rath, denn die Beschaffenheit der Affektion selbst überhob mich aller fernern Nachfrage. — Das freundschaftliche Verhältniß änderte nun plötzlich ein Brief des Papa aus Sirapetro, welcher auf Anstiften der Rache-schnaubenden Türken den Georgi bey dem Bischofe dieses Sprengels verklagte, dem eben Erwähnten, der sich seiner Krankheit wegen jetzt in Candia aufhielt, und foderte die 50 Piafter zurück. Welcher Mittel man sich bedient habe, den Bischof von Sirapetro gegen den Georgi zu reizen, ist mir unbekannt. So viel sagte man, er habe dem Papa noch zu Sirapetro gedroht, wenn er von ihm die 50 Piafter begehren würde, wolle er denselben beym Pascha verklagen, einen großen Schatz gefunden zu haben, wodurch der bemittelte Papa für seine Habsucht mit Tausenden von Piaftern büßen würde. — Vielleicht mochte dies Georgi wirklich geäußert haben, allein man hatte ihm auch nicht schlecht mitgespielt; diese Bemerkung wurde indeß durch den Erfolg der Geschichte genugsam widerlegt, doch ein alter Groll wachte auf, fand Nahrung, und Georgi kam ohne mich in große Gefahr. Die von den Türken ungemein geachtete und protegirte griechische Geistlichkeit nahm Antheil daran, denn Georgi hatte mehrere Jahre früher das Unglück, eben diesen Bischof von Sirapetro ohne seine Schuld zu beleidigen, was hier jedoch nicht näher erörtert werden kann. —

Im Hause dieses Bischofs von Sirapetro wurde der *Sanhedrin* abgehalten, und man sagte: „es ist besser, daß

„einer des Volkes wegen sterbe, als das ganze Volk  
„zu Grunde gehe.“ Der rebfelige Georgi hatte von der  
Terra firma einige unbedeutende Ansichten über Aberglaub-  
ben, hierarchischen Druck des griechischen Klerus,  
Mißbräuche und dergl. mitgebracht, und hatte die  
Unbedachtsamkeit: noch, außer den Ruhpocken, einige  
vernünftige Grundsätze einimpfen zu wollen. — Mich ersuch-  
te man durch den braven Arzt Giovanni, von welchem ich  
bereits ehrenvolle Erwähnung gethan habe, der Zusammen-  
kunft beizuwohnen. Angstschweiß stand auf der Stirne  
des Georgi; er bat mich, wieder mit zurück in die Wohnung  
des Lehrers zu gehen, von wo aus er ohne mich nicht weg-  
gehen würde.

Ich sah den Sturm voraus, der meinen Gesichtskreis  
schon zu verbunkeln anfang. Die Verhandlungen dieser Ele-  
den waren auf das Verderben dieses vorsichtigen Men-  
schen gerichtet, der unglücklicher Weise sich aus andern  
Ländern andere Ansichten geholt hatte. Die ganze Anklage  
drehte sich um den Punkt: „Georgi sey ein böser Mensch,  
„und verdiene meinen Schutz nicht!“ Ich legte ihnen nun  
gelassen vor, daß die ganze Veranlassung zu der gegenwär-  
tigen Versammlung bereits geendigt sey; führte an, was  
ich gethan hatte, und daß der Papa und der Subbaschi frey-  
willig auf die Summe resignirt hätten. Endlich zog ich den  
Abdruck von der Antike hervor, und sagte, daß, wenn Sie  
brauchbar gewesen wäre, ich solche gewiß selbst gekauft ha-  
ben würde, sie wäre aber auf keinen Fall den 8ten Theil der  
geforderten Summe werth. Ich ersuchte sie, da ich bemerkte,  
daß Georgi anderer Ursachen wegen sich ihre Abneigung zu-  
gezogen habe, wenigstens zu warten, bis ich von dieser In-  
sel abreise und er aus meinen Diensten wäre, dann könnten  
Sie ihn belangen und nach Gerechtigkeit bestrafen. Jetzt  
wäre er unschuldig, und wenn er zu tadeln wäre, so viele

die Schuld ganz auf mich, denn ich hätte diese ganze Begebenheit nach eignen Beweggründen aus reiner Ueberzeugung entschieden. Ihrem Begehren, den Georgi als nicht in meinen Diensten zu erklären, könne ich unmöglich willfahren, weil er meiner Hülfe bedürftig sey, und ich sowohl meine Pflichten gegen ihn als Mensch erfüllen müsse, als auch die unsere Existenz sichernden Capitulationsartikel in einem barbarischen Lande aufrecht zu erhalten verpflichtet sey; wo ich nicht zureichte, würde der französische Consul, der meine Protektion übernommen habe, das Weitere verfügen. Ich fügte hinzu, daß ich ihm von Neuem das vorzüglichste Betragen einschärfen werde, und ohnehin bald von Candia abreisen werde. — Der letztere Punkt war um so schlimmer; jetzt oder nie, hieß es. Sie wendeten gegen meine Vorstellungen gar nichts ein, schienen befänftigt zu seyn, sagten aber, daß er mir Schande mache, daß er die Frankenkleidung usurpire, ohne unter Protektion zu stehen, — welches aber nur außer meinen Diensten der Fall war — und verschwanden Kunstgriffe und Schmeicheleyen, mir eine bloß mündliche Erklärung, oder auch nur ein Wort abzunöthigen, welches verriethe: daß ich ihn nicht mehr wollte, mit ihm unzufrieden wäre, oder auch nur, daß ich ihren Bitten nachgeben würde. Da aber alle Kunstgriffe an mir verloren gingen, denn sie trachteten nach seinem Leben, und ein Iscariot h konnt' ich nicht seyn, so fing sich die Versammlung an aufzulösen, die bessern oder muthlosen entfernten sich, die andern geriethen auf neue Pläne, ich beschloß aber schleunige Entfernung des Georgi, als auf einmal der Bischof von Girapetro vor Grimm weinend aufstand, mich mit aufgehobenen Händen bat, ihm denselben zu geben, um ihn vernichten zu können, und ausrief: *Δότε μοι τῆτον τόν ἀναθεματισμένον σκύλον, δότε μέτετον διά να τόν κ'Φνήσω, παρακαλώ — σας, δότε μέτετον.* Schauer ergriff

ergriff mich, das Blut drang mir ins Gesicht, und ich sagte erbittert, indem ich mich entfernte: „Sie erbärmlicher Mensch, Sie kennen den Stolz eines Franken, und den Edelmuth der Europäer nicht!“ Ich sollte einen Menschen aufgeben, damit er ihn vernichten könnte. Was die Leute dort für sonderbare Freundschaftsbeweise fordern! alles nur die Schuld der Gemüthsverderbniß durch die despotische Tyrannen der Türken. — Daraus ersah ich aber auch, daß nur ich das Leben dieses Unglücklichen zu schützen im Stande sey; deshalb nahm ich mir vor, ihn nicht zu verlassen.

Ich suchte daher den Georgi schleunigst aus der Stadt zu schaffen, und verwies ihm, daß er die vorgestrigte Gelegenheit versäumt habe, nach Melidoni zu gehen um mich dort zu erwarten. Er weinte und sprach: jetzt könne er unmöglich von meiner Seite gehen, weil man ihm auflauere und gefangen nehmen würde. Ich stellte ihm nun lebhaft vor, wie er sich bereits durch sein hartnäckiges Betragen geschadet, und seine Feinde, welche in einem barbarischen Staate alle Macht ihn jederzeit zu verderben besäßen, empfindlich beleidiget habe, denn er war wirklich so unvorsichtig gewesen, in der Stadt an mehreren Orten von den Schwächen, Fehkern und — Verbrechen — mancher Personen zu sprechen, welche auf Schonung ihrer Würde, wenn auch nicht ihrer Person wegen Anspruch gehabt hätten; seine Unüberlegtheit schadete ihm um so mehr, da er keine Parthey für sich hatte, und seine Reden und Handlungen niemand entschuldigte. Ich führte ihm sein bisheriges Betragen zu Gemüthe, erinnerte, daß er mir nichts als Verdruß verursacht habe, und daß ich leider, um sein Leben zu sichern, genöthigt sey, ihn zu behalten, das er eigentlich nicht verdiene, da er meine Gesundheit nicht schonc. Unter den Personen, welche seine Feinde waren, nannte er den Cirapetriten, den

Dragoman des Pascha, die gewöhnlichen Henker der griechischen Nation, und den Hrn. Domenico, Leibarzt desselben. Mit dem letztern hatte er sich überworfen, weil er ihm die Vaccine verweigerte, welche sein erkauftes Eigenthum war. Domenico foderte sie als neu angekommener Arzt von ihm, und hatte, wie gewöhnlich, ausgesprengt, er habe eine bessere mitgebracht, wodurch ihm alles zugefallen, und Georgi dieses unbedeutende Einkommen, mit welchem er eine bedrückte Mutter und Schwester unterstützte und ihnen aushalf, ganz gewiß verloren haben würde. Den Müttern gebot daher Georgi, jedesmal ihre geimpften Kinder, besonders wenn die Blattern mit Eiter gefüllt wären, ja dem suchenden Domenico nicht zu zeigen, weil er dann irgend daran etwas versuchen und der Gesundheit des Kindes schaden würde! Dieser unschuldige Nothbehelf, seine rechtmäßigen Vortheile zu sichern, brachte den Domenico so auf, daß er einen unversöhnlichen Haß auf ihn warf, und sich mit den übrigen Feinden gegen ihn verband. Georgi hatte immer, aller seiner Fehler ungeachtet, Verdienste um seine Landsleute, weil er, wie schon gesagt, der erste war, der sich auf Kréta die Pockenmaterie verschafft, und viele 1000 Kinder bey den so häufig grassirenden Epidemien schon vor dem Tode gesichert hatte, — und den Sklavenzustand fühlen mochte, in welchem sein Vaterland gegen die 7 Inseln abfiel; andere ähnliche Motive nicht zu erwähnen.

Die Feinde traten, wie er erfuhr, neuerdings zusammen, und beschloffen, ihr Opfer nicht entzwischen zu lassen. Zuvörderst suchten sie den Pascha gegen den Georgi aufzureizen, welches ihnen dadurch vortreflich gelang, daß sie seine Drohung gegen den Papa in Girapetro des Schatzes wegen anführten, wodurch sie den Pascha auf einer sehr empfindlichen Seite verwundeten. Sie setzten nun hinzu, Georgi habe im Kriege gegen die Türken auf der Seite der

Feinde gefochten, und habe sich, mit Türkenblut bespritzt, zu Chios und Smyrna gezeigt. Wahr oder nicht wahr, so verfehlte dieß seine furchtbare Wirkung nicht! Vergessen war sogleich, daß Georgi den nämlichen Pascha früher von einem Wechselfieber glücklich geheilt, und ihm manche Dienste erwiesen hatte. Man wollte nun auch mich, besonders aber den französischen Consul, außer Thätigkeit versetzen, und benutzte zur Ausführung des verruchten Vorhabens die so günstige Zeit des Fastenmonats Ramadan, der in diesem Jahre in den Monat July fiel, und wo die Türken bey Tage fasten und schlafen, nach Sonnenuntergang aber durch die ganze Nacht ihren Vergnügungen nachgehen. Sie bestimmten daher die elfte Stunde um Mitternacht dazu, ihn aus meiner Wohnung durch die Janitscharenwache wegschleppen und das gefällte Urtheil des Pascha an ihm vollziehen zu lassen.

Verderbenschwanger kam die Nacht heran, und vergebens erwartete ich den Georgi in der Consulatwohnung, wo er mich abholen sollte, um nach Hause zu gehen. Endlich kam er betrübt, doch der französische Consul tröstete ihn, und meinte, daß er nichts zu befürchten haben würde, weil auf diese Art seine Feinde ihm so leicht nicht schaden könnten. Wir kamen ungefähr gegen 10 Uhr nach Hause, und hörten dem tobenden Lärm der türkischen Musik auf den lebhaft gewordenen erleuchteten Straßen zu.

Ich legte mich so eben zu Bette, als Georgi in steter unruhiger Bewegung im Zimmer schweigend und todtenblaß auf- und abging. Ich ermahnte ihn, sich zur Ruhe zu begeben, allein mit gepreßter Stimme sagte er: „Ich kann nicht schlafen gehen, mir ahnet heute nichts Gutes.“ Ich drang in ihn, mir die Ursache anzugeben, er sagte: die Stimmung verschiedner Personen gegen ihn, das kalte Schweigen, allerlei andere Veränderungen, welche er wahrgenommen

hätte, ließen ihn etwas schreckliches, was offenbar gegen ihn im Werke sey, vermuthen. Ich suchte es ihm auszureden und verwies ihn zur Ruhe, weil mich das brennende Kerzenlicht im Schläfe störe, als er sein verhängnißvolles Schicksal voraussehend, mich mit gehobenen Händen nur noch um eine kleine Frist bat, so verstört war er. Wir ahnete auch nichts Gutes dabey, als plötzlich auf der Stein-  
treppe vor dem Hause Lärm wurde, und mehrere Türken mit Ungestüm an die verschlossene feste Pforte zu pochen anfangen. Erschrocken flog Georgi dahin, und nahm wahr, daß es sieben Mann von der Janitscharenwache des Pascha waren, welche ihn auf seinen Befehl gefangen fortführen sollten. Ich hatte mich im Bette aufgerichtet, als er todtenbleich hereinstürzte, mir es erzählte, und heulend ausrief: „Ich bin verloren, helfen Sie mir, helfen Sie mir, ich bin verloren!“ — „Alein was für eine Hülfe kann ich Ihnen bieten, antwortete ich, Sie Unglückseliger, wohin haben Sie sich selbst versezt!“ indem ich aus dem Bette sprang, und mich schnell wieder anzukleiden anfang.

„Ich weiß keinen andern Rath, sprach ich zitternd, als daß ich schnell zum Consul eile, es ihm berichte, und Ihnen zu Hülfe komme, denn an Flucht zu denken, ist keine Möglichkeit, alles ist besetzt.“ „Ach Gott, stöhnte er, was soll ich thun! Ach zum Consul zu gehen, das ist vergebens, ich bin schon verurtheilt, ehe Kassechelle kommt, bin ich geopfert. Meine Feinde haben diese Zeit gewählt, wo der Consul und alle Europäer schlafen, alles ist vergebens — und ich bin verloren!“ „Nur Muth, sagte ich, noch ist nicht alles verloren,“ indes die Wachen stürmend Einlaß begehrte — „Besinnen Sie sich: fällt Ihnen kein Mittel ein, da Sie doch das Land und alles kennen, um sich zu helfen; von mir fodern Sie es nicht, aber helfen werde ich, wenn ich nur kann.“



Raum hatte ich dieses ausgesprochen, so rollte sein Auge, seine Lippen bebten, und die Stimme versagte ihm den Dienst. Endlich stammelte er bebend: „ich weiß nur einen „einzigsten Weg, um mich zu retten!“ „Welchen? erwiederte ich. „Ach Gott! Sie wollen es wissen: wenn Sie — hier stockte er — „wenn Sie sich statt meiner gefangen nehmen „lassen!“ Heulend und weinend stürzte er vor mir nieder und suchte mich zu erweichen, der ich vor Entsetzen über eine solche Forderung fast meine Sinne verlor. Hatte mich je etwas wie ein Blitzstrahl getroffen, so war es diese, mein ganzes Bewußtseyn vernichtende Zumuthung!

Jetzt brach ich über ihn los und überhäufte ihn mit gerechten Vorwürfen: „Womit haben Sie es um mich ver- „dient, daß ich mein Leben für Sie opfern soll; ich habe nur „ein einziges, und dieses verlangen Sie von mir? Wie „können Sie an einen bloßen Menschen eine solche Forderung „wagen? War es nicht genug, daß ich so viel für Sie that, „Sie Nichtswürdiger, der Sie mich so oft in die größten „Verlegenheiten brachten, und mir so viel Kummer verur- „sachten; jetzt fodern Sie mich selbst und mein Daseyn? „Bin ich deswegen da, um Ihre Thorheiten mit meinem Le- „ben zu büßen, warum sind Sie nicht schon nach Meli- „ni geflohen? Jetzt, da das Urtheil über Sie schon ge- „sprochen ist, soll ich mich statt Ihrer gefangen nehmen, „und grausam hinrichten lassen? Ich bin der Sprache nicht „mächtig, wo führt man mich hin, wie soll ich mich ver- „theidigen; die Vollstreckung ist hier schnell und unerbit- „lich!“ — Er konnte kaum reden. „Ach verschonen Sie „mich, erbarmen Sie sich meiner, mein trauriges Ende „naht! Ach Gott ich habe es geahnet; — nur Sie allein „können mich retten, sonst bin ich auf immer verloren, — „auf immer! — Was wird meine arme Mutter, was meine „Schwester, was meine Brüder sagen, wenn sie hören wer-

„den, ich bin nicht mehr; wer wird sie ernähren, wer wird sie trösten? Ach furchtbares Schicksal, ich sterbe unschuldig als ein Opfer gräßlicher Bosheit! Ich muß sterben, wenn Sie mich nicht retten; Sie können und werden sich retten; Barmherzigkeit!“ In dem Ausbruche der größten Verzweiflung stürzte er sich auf die Erde nieder und rief den Himmel in seiner Noth um einen Retter an! Seine Todesangst erreichte einen furchtbaren Grad, denn die Ungeduld der Wache, welche eine Flucht befürchtete, drang stürmend auf die Eröffnung der Pforte. Kalter Schauer ergriff mich, und todtenblaß und starr vor Schrecken stand ich neben ihm. Entfliehen konnte ich nicht, um Hülfe herbeizuschaffen, und kein anderes Mittel blieb übrig. Ein schrecklicher Kampf tobte in meinem Innern. Ich erbebte vor dem Gedanken ihn zu überliefern, ohne einen Versuch zu seiner Rettung zu wagen. Er verdiente sie nicht, allein ich erblickte in ihm den hilfbedürftigen Unglücklichen und mich selbst. Unerträglich und empörend war mir der Gedanke, und eine Folter von Vorwürfen durch mein ganzes Leben, wenn mich später überzeugte, daß ich ihn mit Wenigen zu retten wäre im Stande gewesen, und es dennoch nicht gethan. Allein es war Nacht, das Urtheil schon gesprochen, die Vollziehung augenblicklich, und die Liebe zum Leben drang furchtbar in mich ein; die Wahrscheinlichkeit, erkannt zu werden, war groß, allein wer baut in solchen Momenten auf Wahrscheinlichkeit? Indes zitterte ich vor dem nagenden Gefühl, nicht zu können, was ich wollte, denn, wenn ich ihn auch nicht liebte, so hatte ich doch so viel schon für ihn gethan, um auch noch dieses zu wagen. Ich war auf das bitterste gekränkt, seine Feinde sollten triumphiren, ich mir ihn entrissen, und den französischen Consul überlistet sehen, dieß reizte und empörte meinen Stolz, ich hatte zu ihnen gesagt: „Ihr kennt den Stolz der Franken und den

„Edelmuth der Europäer nicht,“ mein verpfändetes Wort wollte ich lösen; allein der vernichtende Gedanke des Todes und der Verstümmelung entnerbte mich aufs neue. Wie ein Blitz ging alles dieses an mir vorüber, als sich der Lärm verstärkte und nun keine Zögerung mehr möglich war. Er hoffte nichts mehr von mir. Als ich, unter der Last von Bestürmungen, mich noch einmal an die Thaten edler Menschenfreunde und an ihre Opfer erinnerte, und leblos mich zu nichts entschließen konnte, brach er in der höchsten Ekstase von Verzweiflung in die furchtbaren herzzerreißenden Worte des sterbenden Heilandes am Kreuze aus, und rief mit entsetzlicher Stimme: „Eli, Eli, Lama Sabachthani. „(Mein Gott! mein Gott! warum hast du mich verlassen!)“ Diese Worte drangen zermalmend auf mich ein, ich war wie vernichtet und ohne alles Bewußtseyn. Aller Gedanke an Lebenserhaltung war vorüber, und ich sah das furchtbare Schicksal über mich einstürmen, denn es schien mein Leben zu fordern. Mit gebrochener Stimme sagte ich: „Machen Sie auf, ich gehe.“ — Sollte denn der Mensch in keinem Momente des Lebens einer bessern Handlung als bloß frommer Gefühle fähig seyn, sollten wir immer nur die erdrückende übermenschliche Größe empfinden, und was er für alle that, nicht für einen thun können? Dieses demüthigende Gefühl entschied auf Kosten meiner ganzen Natur. Beschreiben kann ich nicht, was ich fühlte, aber ich fühlte wahrlich nichts mehr: denn es gibt eine irdische Vernichtung, über welche, wenn sie der Geist überstand, alles übrige Erdenleben wie etwas Gemeines und Verächtliches verschwindet. Meine Selbstverleugnung kam mir indessen theuer zu stehen; ich wankte meinem Tische zu, denn mich trugen meine Füße nicht mehr; ein Schwindel ergriff mich, eine Ohnmacht wandelte mich an, und im Todeschauer, welchen noch der Körper empfand,

hörte ich den Nachhall der bekannten Worte: Es ist vollbracht! So erwartete ich halb entseelt mein nahendes Schicksal.

Georgi stürzte fort, öffnete die Pforte, und Soldaten füllten das Gemach. Todesangst beflügelte seine Schritte und die Liebe zum Leben gab ihm Worte zu seiner Erhaltung. Die Türken hatten den Befehl, den Diener, den Dragoman, welcher griechisch und türkisch spräche, gefangen einzubringen, kannten ihn und nahmen ihn doch nicht! Mit erzwungener Fröhlichkeit, inzwischen Todesangst in seinem Innern wüthete, sprach er zu ihnen: „Jener, den sie suchten, wäre ich; ich spräche nicht, weil ich meinem Schicksale entgegengehe.“ Da er meine Schwäche bemerkte, sprang er ängstlich mit Wasser herbey, wusch mich, und gab mir zitternd zu trinken, denn sein Leben hing an einem dünnen Faden. Meine elende Gestalt, die gänzliche Zerrüttung und Gefühllosigkeit, in der ich mich befand, dagegen seine Geistesgegenwart machte sie verwirrt, so daß sie alle nicht wußten, wie ihnen geschah. Wie konnte auch nur einem Mohammedaner einfallen, begreifen zu wollen, was ein Christ vermag! Georgi hielt mich, sprach mir leise und bittend Muth ein, bat die Soldaten mich gelind zu behandeln. Ich vergab ihm alles, was er zu seinem Gunsten sprach, denn ich berechtigte ihn dazu. Ich erholte mich. Die Wachen verlangten nun, ich solle aufbrechen, es wäre Zeit; sie hätten ohnehin lange genug gewartet, und nahmen mich in ihrer Mitte fort. Jetzt flüsterte ich ihm zulezt noch zu: „Flüchten Sie sich, damit ich wenigstens den Trost habe, Sie gerettet zu sehen.“ Er floh. Auf dem Wege machte ich Miene in eine andere Gasse zu gehen, und foderte in die Consulatwohnung gebracht zu werden, dieß that ich aus Furcht, bey dem Mangel an Widerstreben ein Mißtrauen unter sieben Soldaten zu erwecken, von denen einer oder der andere hätte zurückbleiben

und ihn auffuchen können. So ging ich voll Resignation meinem Schicksale entgegen!

Eine unübersehbare Menge Volks hatte sich bey diesem Feste gesammelt, umgab nun den Eingang zum Hofe des Pascha, und schnell verbreitete sich das Gerücht unter der neugierigen Menge, ein Franke würde vom Pascha gerichtet. Schmähungen, Spott und Hohn erscholl nun von allen Seiten, und nur die Wache schützte mich vor Mißhandlungen, um es mir auf eine weit furchtbarere Art zu vergelten. Wankend ging ich vorwärts, und der Eingang mußte vom Pöbel gereinigt werden, um mein trauriges Schicksal zu erblicken. Ich trat nun vor, ich sah die Zurüstungen, aber was ich sah, weiß ich nicht mehr, denn meine Besinnung war dahin. Dieser Anblick vernichtete nun vollends den Rest von Besinnung, und ich stand wie eine Leiche da. In dessen bestätigte sich meine Vermuthung, daß man mich erkennen und loslassen werde, denn daß seine Feinde vorhanden seyn mußten, ließ sich mit Recht voraussetzen. Auf einmal erscholl es: „Das ist der Arzt, aber nicht sein Diener, was habt ihr gethan?“ Betroffen sahen sich die Janitscharen an, wußten nicht, was sie sagen sollten, und liefen augenblicklich fort, indes ich durch einen rothköpfigen häßlichen Juden, der jetzt wie ein Bote des Lichts zu mir trat, meiner kaum mächtig, die Aufklärung erhielt, daß man, was ich ohnehin schon wußte, nicht mich, sondern den Georgi suche, und daß ich von hier mich entfernen könne, da das Ganze nur gegen ihn gerichtet sey.

Ich eilte nun wüthe und fast gedankenlos in die Consulatwohnung, denn mein angefangenes Werk mußte ich beendigen, da ich schon so viel gethan hatte. Ich wollte den Consul bitten, den Pascha aufklären und besänftigen zu lassen, um zu verhindern, daß man dem Georgi nachsetze, denn ich war der Meinung, er habe sich über die niedrige Stadt

mauer am Hafen nach Melibont geflüchtet. — Ich ging an Moscheen vorüber, Lampen brannten darin, doch meine Todtenlampe brannte nicht! Zum Glück fand ich das Thor zur Consulatwohnung offen. Als ich nun daher wandend meine Augen erhob, erstaunte ich bey dem Lichte an der Treppe, Georgi wahrzunehmen, welcher in sich versunken und ganz verwirrt in der Ecke harrte, denn wie konnte er sich vor dem Consul zeigen, bevor ich kam, um entschuldigt zu seyn? „Unglücklicher,“ rief ich; erschrocken blickte er mich an, „was haben Sie gethan? warum haben Sie sich nicht „geflüchtet? Glauben Sie, daß der Consul sich auch mit ihnen „befangen, und sich in ihre Angelegenheiten mengen werde? „wollen Sie uns immer quälen?“ „Ach mein Gott,“ sprach er, „habe ich immer noch Erbarmen gefunden, so finde ich „es auch diesmal wieder, man wird mich doch nicht verstoßen. In Meliboni bin ich auch nicht sicher.“ — Ich eilte nun zum Consul, allein im Saale war er nicht mehr, es hieß, er schliefe schon. Ich fand sein Schlafgemach offen, trat leise ein und winkte ihm schweigend, um seine Gemahlin, die in den Wochen lag, nicht zu wecken. Er winkte mir wieder, daß er kommen wolle, und ich ging in den Saal zurück. Mit ein paar Worten, denn viel sprechen konnte ich nicht, — theilte ich ihm alles Geschehene mit, das Vorhergehende war ihm schon bekannt, und rief dem Georgi, um ihn alles genauer erzählen zu lassen. Schnell wurde der Secretär und Dolmetscher, Herr Laflachelle, geholt, indeß der Consul sich auf seine Schritte mit dem Pascha vorbereitete. —

Ich sank nun auf den Divan hin, aufstehen konnte ich aber nicht wieder, eine Stumpfheit der Empfindung nahm überhand, ich fühlte meine Füße nicht, konnte sie zwar willkürlich bewegen, jedoch ihren Besitz empfand ich nicht. Ich hörte alles wie im Traume, aber an nichts nahm ich mehr Antheil, denn meine Gesundheit war zerrüttet, zu den-

ten war ich nicht mehr fähig. So fanden mich die Candiotischen Aerzte.

Herr La f l e c h e l l e ging mit Instruktionen des Consuls zum Pascha, und De W a s s e, der Consul, blieb fast die ganze Nacht im Saale, um dem wiederkehrenden Laflechelle neue Antworten auf des Pascha Aeußerungen zu geben, und ängstlich harrete Georgi auf den Ausgang der Verhandlung. Die Wache hatte indeß erfahren, er sey ins Consulat entflohen, daher kam sie bis an das Thor, da sie die Consulatwohnung selbst nicht betreten durfte, und verlangte, er solle herauskommen, welches aber unterblieb. Jedes Consulathaus einer europäischen Macht, in was immer für einem Theile des türkischen Reichs, ist vermöge der Capitulationsartikel, oder der wechselseitigen Uebereinkunft beyder Mächte, unverleglich, das heißt: alles kann sich in das Consulathaus, welches als ein Asyl betrachtet wird, flüchten, und keine bewaffnete oder unbewaffnete Hand darf es betreten. Die Behörde muß dem Consul entbieten lassen, den Geflüchteten auszuliefern, welcher aber das Recht hat nach der Ursachè zu fragen, und auch seine Auslieferung gänzlich zu verweigern, ohne daß irgend eine Gewaltthätigkeit von Seiten der türkischen Behörde versucht werden darf, indem in solchen Fällen die Genugthuung wegen des überwiegenden Ansehens der europäischen Mächte, und bey ihrem Einfluß auf die Pforte nie ausbleibt. Ein Consul kann daher in der höchsten Noth verschiedenen Flüchtlingen, auch wenn sie nicht zu seiner Nation gehören, für den Augenblick Schutz angedeihen lassen, und diese selbst Monate lang in seinem Hause ohne Gefahr aufnehmen und verläugnen, nur dürfen sie außerhalb nicht betreten werden. Da die türkische Justiz das Augenblickliche liebt, so gewinnen solche Unglückliche dadurch eine hinreichende Frist, und oft können sie schon am andern Tage wieder auf freyen Fuß gestellt werden. Die

Consulate und die Consulatpersonen stehen daher bey den Eingebornen sehr in Achtung. Einen türkischen Unterthan kann indessen der Consul, wenn es geheim geschah, nur verleugnen, weil jede Durchsuchung seines Hauses, wo die Nationalfahne aufgepflanzt ist, sich von selbst verbietet. Weiß man es aber gewiß, so muß er ihn ausliefern. Die Pforte muß sich also ihrer Barbaren wegen gefallen lassen, einen Staat im Staate anzuerkennen,

Für den Georgi durfte er sich rechtmäßiger Weise verwenden, weil er in meinen Diensten, und schon dadurch unter europäischem Schutze stand, und die französischen Consuls in der Levante die Instruction haben, bey dem Abgang eines Consulates sich der Individuen der betreffenden Nation anzunehmen.

Unter dem Vortritt des Janitschars vom französischen Consulate ging Hr. Kassehelle mit den Capitulationsartikeln in türkischer Sprache in der Hand zum Pascha, um seinem Gedächtnisse zu Hülfe zu kommen. Er traf daselbst den Desterdar, Großschaksmeister von Candia, einen Mann, welcher vom Pascha gänzlich unabhängig ist, durch seinen menschenfreundlichen Charakter in allgemeiner Achtung stand, und dessen überaus edle Physiognomie mich schon lange vorher angezogen hatte. Ihm theilte er kurz das Geschehene und die Triebfedern mit, worauf der Desterdar antwortete: „Ich gehe mit Ihnen, und werde schon helfen, es ist nicht „der erste, den ich aus den Klauen der Dragomane, der „Schergen ihrer Nation, gerissen habe!“ Der Desterdar neckte nun den alten Pascha, daß er sich habe ohne Ursache (eigentlich ohne Geld dabey zu gewinnen, welches in der Türkei der Regel nach die Ursache eines jeden gerichtlichen Schrittes ist) an der schwachen Seite ergreifen, und durch Verläumdungen gegen einen armen Tropf aufhezen lassen; indeß ihm Kassehelle,



um mir in der Rettung eines unglücklichen Verfolgten nicht nachzusehen, freymüthig zu Gemüthe führte, er habe gesetzwidrig gehandelt: das Haus eines Franken von der Wache betreten (besersen), einen Diener desselben gefangen nehmen zu lassen, und sich dadurch an den Franken selbst vergriffen. Der Pascha erwiederte: dieß wäre bloß ein gemiethtes Haus; der Diener ein Grieche, ihm angehörig und straffällig; was aber die Gefangennehmung des Arztes beträfe, dieses wäre nicht auf seinen Befehl geschehen, sondern nur das Versehen der Wache. Er drang nun auf die Auslieferung des Georgi; Lastechelle aber, ohne sich irre machen zu lassen, sagte ihm: daß er Unrecht habe, daß er auch die gemiethte Wohnung eines Franken, der ohnehin kein eigenes gekauftes Haus hier besitzen dürfe, ohne der Pforte unterthänig zu werden, von seiner Wache nicht betreten, noch weniger einen seiner Diener daraus entführen lassen dürfe; hätte er Beschwerden gegen Europäer und ihre Diener, so wäre der Consul hier, von welchem er jede Genugthuung erhalten würde, sich sie aber selbst zu nehmen, stünde ihm nicht zu. Der Consul finde an Georgi keine Schuld, er würde sich daher auch nicht eher zu irgend einem Schritte gegen ihn bewegen finden, als bis ihm sein Verbrechen klar erwiesen seyn würde. Nun brachte der Pascha, ehemals Großvezier, seine Anklagepunkte, und da fand sich Gelegenheit, ihm seine falschen Ansichten zu berichtigen, ihn von der Posheit der Ankläger zu überzeugen, und ihn endlich mit Hülfe des Desterdar, seines Freundes, ganz zu besänftigen. Nun kam es noch darauf an, da das Volk noch immer ein Schauspiel erwartete, und der ganze Vorgang ruchtbar geworden war, den Pascha zu schonen, und vor den Augen des Volks eine Art von Genugthuung zu geben. Der Pascha söderte daher den Georgi mit dem Versprechen, daß er ihn nur leicht bestrafen würde. Es fand sich aber, daß er ihm

blos — zehn Sohlenstreiche — geben lassen wollte, welches ihm hinlänglich sey. Allein Lastechelle erklärte, daß der französische Consul sich keineswegs dazu verstehen werde, ihm eine Leibesstrafe zufügen zu lassen, er solle daher eine andere Strafe auswählen. Endlich gab der Desterdar, der mit Vergnügen Hrn. Lastechelles Benehmen gewahrte, lachend den Rath, dem Georgi die Frankentleidung abzunehmen, und damit die Sache zu beendigen, denn heute wäre Ramadan, wo man fröhlich seyn müsse so lange die Nacht dauerte, und eine Maskerade ohnehin an ihrem Plage sey. Der eingetretene Dragoman des Pascha, jedesmal ein Grieche, und der Scharfrichter der Nation, wurde von ihm mit den Worten: „warum er sich nicht schlafen gelegt habe,“ wieder hinausgewiesen. Der Pascha konnte nun nicht länger zurückhalten, und der gewandte Lastechelle foderte ihm das Versprechen und sein heiliges Wort ab, ihm weiter nichts als dieses zuerkennen, über dessen richtige Ausführung der edelmüthige Desterdar zu wachen versprach. — Georgi wurde nun unter Begleitung des Hrn. Lastechelle aus der Consulatswohnung dahin gebracht, und ihm blos seine Kleidung abgenommen; er mußte griechische Kleidung anlegen, und damit endigte sich die ganze Verhandlung, bey welcher sich mehrere Menschen zur Rettung eines Verfolgten thätig gezeigt hatten. Die Feinde waren beschämt und abgewiesen, denn da Georgi auf freyen Fuß gesetzt wurde, so waren alle ihre niederträchtigen Absichten vereitelt, nur war er genöthigt, die 50 Piafter an den Papa in Girapetro jetzt allein zu bezahlen. Sein Bruder eilte mit meinem zweyten in Laffiti angekauften Maulthiere, welches er mir zu Schanden ritt, in einer Nacht bis Melidoni, um Papiere für Georgi zu holen, welcher eine so eben nach Konstantinopel abgehende Gelegenheit benutzte, um so schnell als möglich aus einem Orte zu kommen, wo er so viele Unannehmlichkeiten

veranlaßt hatte. Den dritten Tag war er am Bord des Schiffes, kam aber bis zu dieser Zeit nicht aus der Consulatwohnung, und mußte selbst von dem hiedern Kassehelle dahin begleitet werden. Ich erfuhr weiter nichts von ihm, als daß er glücklich daselbst angekommen sey.

Meine Gesundheit war zerrüttet, und ich bedurfte der Pflege und Wartung, welche mir im Hause des Consuls de Vasse, der mich liebeich aufnahm, zu Theil wurde. Des Morgens wurde ich vom Divan, wo ich die ganze Nacht gelegen hatte, nach einem andern Zimmer getragen, woselbst man mir nun zur Aber ließ. Ich lag zwey Tage in einer bewußtlosen Betäubung. Nachher gab man mir zu brechen ein, endlich erhielt ich Abführungsmittel, und damit war die Kur geschlossen —! Um aber meine Kräfte wieder zu erhalten, bedurfte es längere Zeit, der ganze Monat July und die Hälfte des Augusts verstrichen zu meinem größten Nachtheile, ich brauchte Eichorientwurzel und einige Pillen, und überließ es meiner thätigen Naturkraft, die Herstellung zu vollenden.

Es dürfte kaum nöthig seyn, zu erinnern, daß der in einem barbarischen Lande sich selbst überlassene Europäer öfters zu einer ganz andern Handlungsweise gezwungen ist, als der ruhige Bürger eines civilisirten Staates. Hier sorgt eine vortreffliche Einrichtung für seine Gesundheit und Sicherheit, welche in jeder Hinsicht über sein Wohl die strengste Aufsicht führt, so daß er vor Krankheit und Armut durch viele wohlthätige Anstalten von mancherley Beschaffenheit und Einrichtung gesichert ist; bey dem Schutze vor allen Gewaltthätigkeiten und Beleidigungen erhält eine liebevolle Regierung ihm den Genuß eines ungetrübten Lebens, und keine Verührung und Verbindung, wenn sie der Ordnung im Staate nicht zuwider ist, wird ihm beschränkt; keine Furcht, kein Zweifel über sein Eigenthum

benimmt ihm den frohen Gebrauch desselben; seinem Freunde beizustehen, kostet nur eine kleine Gabe, und fodert nie zu übermenschlichen Anstrengungen auf.

Es kann seyn, daß man mich tabeln wird, eines fremden, böse scheinenden Menschen wegen mein Leben auf Spiel gesetzt zu haben; allein um gelobt zu werden, hatte ich es nicht gethan. Wer mich aber tabelt, verdient nicht, daß ihm in ähnlichen Fällen geholfen werde. Was die Klugheit anbetrifft, so hatten die Alten recht, sie als eine Schlange abzubilden, denn das ist sie. Wenn nichts als Egoismus die Triebfeder der Denkungsart ist, so mag, allem Unangenehmen zu entschlüpfen, andere in Verlegenheiten zurückzulassen, sich in fremde Angelegenheiten nicht zu mengen, um klug genannt zu werden, der Zweck derer seyn, welche nicht nach Selbstachtung streben, sondern den Maßstab zur Beurtheilung ihrer Handlungen von der veränderlichen Welt entlehnen, und diese werden mich unglimpflich beurtheilen. Enthusiasmus ist gefährlich, und Schwärmererey steckt an, beydes kann nicht treffen! Ich wünsche niemanden in dieser Lage zu erblicken, um etwa zu sehen, er habe weniger gethan, als ich. Die Wahrscheinlichkeit, mein Leben zu erhalten, war sehr groß, meines Dieners Verderben aber gewiß; daß er durch eigene Schuld es verdient zu haben schien, konnte mich nicht abhalten ihm zu helfen, nur eigene Gefühllosigkeit hätte sich dieser Entschuldigungen bedient; denn soll man etwas thun, so darf man nicht auf das Verdienst zurücksehen, man wird ja um Barmherzigkeit und nicht um Gerechtigkeit angefleht. Ich danke der Vorsehung, daß sie mir Gelegenheit gab, etwas Besseres zu versuchen, als dessen man mich für fähig hielt, und mich dadurch zugleich gegen überspannte Forderungen anderer Art zu schützen. Sie hat mich aber auch gelehrt, nur dann Opfer zu bringen, wenn der Zweck auf keine

andere Art erreicht werden kann! Undank wurde indeß mein Lohn, wie der Verfolg der Geschichte zeigen wird, allein im Undank liegt die größte Belohnung, denn alsdann behält das Opfer seinen ganzen Werth — und Undank ist auch nur von Personen schmerzlich, die man achtete, oder liebte.

Diese Geschichte möge künftige Reisende, für welche ich sie vorzüglich niederschrieb, lehren, mit Achtbarkeit zur Wahl der Begleiter in der Levante zu schreiten, um die Zwecke der Reise nicht zu verfehlen, und daß es nicht immer möglich sey, eine Auswahl zu treffen, da der Sprache wegen, welche dort ein gebietendes Bedürfniß ist, einem oft Zwang aufgelegt wird. Man wird fortgerissen, und es kostet dann Mühe, allemal sich gleich zu bleiben, und das zu thun, was Menschlichkeit und Religion gebieten. Aller Vorsicht ungeachtet, selbstständig zu seyn, ist man genöthigt, weil man selbst der Hülfe bedarf, sich für eine Partey zu entscheiden. Uebrigens habe ich diese Begebenheit seit den drey Jahren meiner Zurückkunft niemanden, selbst meinen Anverwandten und vertrauesten Freunden nicht erzählt, und würde dieselbe aus mehr als einer Rücksicht auch in dieser Reisebeschreibung zurückgehalten, oder des Zusammenhangs wegen nur obenhin berührt haben, ohne die Ursachen und Triebfedern derselben umständlicher zu entwickeln, wenn ich nicht gezwungen und aufgefordert wäre, in diesem Beyspiel zu zeigen, daß niedriger Eigennutz nicht die Triebfeder meiner Handlungen sey!

Nun wieder zu der unterbrochnen Beschreibung der Reise. Den 20sten Juny und die drey folgenden Tage erhob sich zu Girapetro ein heisser Südostwind, ein Abgesandter der Lybischen Wüste und Pflegling des Chamfius

aus Aegypten. Er schien das noch entzündet zu wollen, was er schon vertrocknet hatte. Die Hitze war unaussehlich, und doch zeigte das Thermometer nicht mehr als 24 Grade. Ich habe in der Folge Gelegenheit gehabt, zu beobachten, daß die Hitze und ihr empfindliches Mißbehagen nicht immer von ihrer Intensität oder Quantität abhänge, sondern in einem eigenen elektrischen Zustande der Luft zu suchen sey. So ist die Sonne nach einem Regenwetter empfindlich, oder, wie man sagt: die Sonne sticht, ohne daß das Thermometer davon bedeutend affizirt wird; so findet man die Frühlingssonne immer stechender, als jene des Sommers, die erwärmend ist; so findet auch in engen Felsenthälern und Gebirgsschluchten, wo besonders von Schnee bedeckten Gipfeln auf allen Seiten die Lichtstrahlen zurückgeworfen werden, ohne besondere Temperaturerhöhung eine sehr unleidliche Hitze statt, welches dem übermäßigen Lichte, so wie die eigenthümliche unerträgliche Schwüle, welche einem Ungewitter vorangeht, einem eigenen elektrischen Zustande der Atmosphäre zuzuschreiben ist. Das Gefühl von der Wärme eines Sommertages hängt mithin von eigenthümlichen elektrischen Beschaffenheiten der Atmosphäre ab, welches besonders in südlichen Gegenden großen Mannigfaltigkeiten unterliegt. Meine ganze Brust war von Hitzeblättern übersät, und der Schweiß ätze mir die Haut unter den Achselhöhlen auf. Dieses kommt aber gemeinlich von dem Genuße des Weins her, welchen man sich angewöhnt, weil das bloße Wasser in den Thälern zur Sommerzeit nicht immer zuträglich ist. In diesem Falle muß man Obst und andere Erfrischungen genießen, statt Wein Limonade, wozu es an Limonien niemals fehlt, zu sich nehmen, und die Brust mit kaltem, vorzüglich Seewasser benezen. Das Baden ist von der größten Wichtigkeit, und

für den Körper in diesen heißen Ländern des langen Sommers wegen höchst nothwendig.

Sirapetro, welches ich am 17ten Juny betreten hatte, bot mir wenig Genüsse. Zum gemeinen, erst unlängst von einem heftigen Erdbeben verwüsteten, Marktstecken herabgesunken, schien es die westlich gelegenen Ruinen von Hierapytna eben nicht beschämen und Lügen strafen zu wollen; südlich vom Meere an der Landseite aber von zwey Salzlaken umgeben, schien es mit Feldmauern verschantzt zu seyn, welche man, um zwischen Ruinen Felder zu machen, aus den Trümmern zusammengesichtet hatte. Die platten Häuser ohne Dächer, überall mit Krügen besetzt, welche mit eingestossenem Boden zu Rauchfängen dienen, geben dem ganzen Markte einen komischen Anblick. Drey bis vier Gäßchen, mit Häusern besetzt, mit etlichen Läden, die zwar offen sind, geschlossen aber dieselben Dienste leisten, da nichts in denselben zu haben ist, sind nebst einem Plätzchen vor einer alten Moschee die Hauptstraßen des Ortes. Die übrigen Gassen sind Gartenmauern mit Thüren — denn alle Fenster sind einwärts gekehrt, auch haben viele Gemächer keine Fenster, die Thüre bleibt offen, und dient zugleich, Luft und Licht einzulassen, gerade so, wie an vielen ärmlichen Orten Italiens. Den einzigen Minaret, ein vielleicht ehemals niedliches Thürmchen, hatte das Erdbeben zur Hälfte eingestürzt. Der Muezin wagte sich selbst unter dem Schutze Mohammeds nicht in die Höhe — denn der Minaret blieb seit Jahren unaufgebaut — und krächte auf den Stufen vor der Wendeltreppe wie ein Kapann, so daß ihn die ganze Stadt eben so gut hören mußte. Vor der Stadt, westlich von einem Kastell, dem man durch Antünchen, bey Mangel an Festigkeit, doch wenigstens Zierlichkeit zu verschaffen suchte, sieht man eine lange Mauer aus dem Lande ins Meer treten, wahrscheinlich

war dieses ein Molo der Hierapytnier — welchen sie nach dem Muster der Cydonier erbaut hatten, um einen Hafen zu besitzen, welchen von der östlichen Seite eine Reihe Felsen unterm Kastell beschützte. Man erkennt den Umfang der ehemaligen Stadt nach den mancherley Antiken, die man hin und wieder ausgräbt; interessant wäre es, wenn ein Erfahrner den Umkreis der alten Stadt mit vieler Schärfe bezeichnete und genau anzugeben vermöchte.

Das alte Girapetro hieß in den ältesten Zeiten Hierapytna, mag aber später nach Ptolemäus Hierapetra genannt worden seyn, denn der Namen hatte es ohnehin mehrere, als: Eyrba, Pytna und Camirus. Sie ist jetzt ein Steinhaufen, von dem man mühsam den Schutt wegräumt, um ein Grübchen voll Erdbreich zu gewinnen. Nur wenige Kapitälcr von corinthischer und römischer Ordnung in den Häusern zu Nischen und Trögen ausgehöhlt, meistens von parischem Marmor, den die Insel Kreta nicht zu besitzen scheint, geben von ihrer ehemaligen Pracht ein gültiges Zeugniß. Marmorne, glatte und kanellirte Säulen von allerhand Farben ragen hin und wieder empor, liegen frey, oder sind zum Häuserbau verwendet. Die Reste von Backsteinmauern haben dasselbe Aussehen, wie einige Ruinen Italiens. Die ältesten Bewohner dieser Stadt mögen die ersten ägyptischen Flüchtlinge gewesen seyn, und diesen Landungsplatz an einer weiten Ebene sogleich auch zur Niederlassung benutzt haben. Die Lyctier waren jedoch mächtiger, und hatten in der Nähe von Hierapytna auf der nördlichen Seite der Meerenge Mino a Lyctia inne. Später mögen die Hierapytnier auch diese Stadt an sich gebracht haben, um Prasos mit Erfolg angreifen und zerstören zu können, da die Prasier von den übrigen kleinen Staaten Kretas abgeschnitten waren. Hierapytna wurde endlich von dem alles zerstörenden Metellus erobert.



Das jetzige Sirapetro liegt hart am Strande in der Tiefe. In der feuchten Jahreszeit genießt sie eine weit gesündere Luft; im Sommer herrschen der Moräste wegen hartnäckige und tödliche Wechselfieber. Das Kastell scheint ein Meyerhof zu seyn; zu welchem der Commandant, ein Krämer, den Schlüssel in der Tasche trägt; ein alter einäugiger Mann wird als Wache zur Beobachtung der Schiffe aufgestellt und darin eingesperrt. Weil es seinen Weinen an Behendigkeit und Stärke mangelt, über die niedere Mauer zu setzen, so bleibt er da. Als mein Dragoman vorbeiging, versicherte er, eine Henne darin gehört zu haben, welche so eben ihr Ey gelegt hatte. Sollte einst eine Seemacht für nothwendig finden, das Kastell zu nehmen, so können zum baldigen Einsturz der Mauern die Kugeln erspart werden. Die Besatzung kommt nur am Freytage, dem Sonntage der Türken, ins Kastell, indem die übrige Zeit der Woche zur Gewinnung des nöthigen Proviants flüchtiger verwendet wird. — Der Eingang der Moscheen ist auch hier mit Hor den verstellt, indem er stets offen bleiben muß, da die Türken mehrmal des Tages beten. Dadurch werden oft die Hunde und Schweine veranlaßt, mit hindurchzuschlüpfen und die Moscheen zu verunreinigen, welches für den Islam ein Gräucl ist. Die Griechen haben unter sich eine Fabel als Prophezeung und zum Spott über die Türken und ihren Islam erdichtet; sie sagen: wenn einmal ein Schwein in eine Moschee hineinkommen werde, so müsse der Islam aufhören, und ihre Religion zu Ende gehen. Die Auswanderung soll aus diesem Theile der Insel sehr häufig nach Kleinasien Statt finden, wo man die Einwohner nicht so unmenschlich behandelt. Die Gesichtsfarbe der Sirapetriten ist die dunkelste von allen Bewohnern dieser Insel, man nennt sie auch Aegyptier, und will in ihren Physiognomien eine andere Gesichtsbildung als jene der alten Kreter erken-

nen. Eine Schlange, welche ich in *Laciba* gefangen, getödtet, und aus Versehen in meiner Büchse gelassen hatte, war durch die Hitze in Fäulniß übergegangen; als ich die Büchse öffnete, kam mir ein unangenehmer Geruch entgegen, welcher mich so heftig betäubte, daß ich nach 5 Minuten schon aufzublicken nicht mehr fähig war, und der Kopf schmerzte sehr heftig, das Doppeltsehen wechselte mit Flocken und Flimmern vor den Augen ab, und beraubte mich alles Sehens, wobey Neigung zum Erbrechen und Uebel entstand. Das Waschen mit kaltem Wasser und Essig, Ruhe und Schlaf, stellten mich in einem Tage wieder her. —

In diesem Orte erzählte man sich, Bonaparte sey bei seiner Rückkehr aus *Aegypten* mit einem einzigen Schiffe hier gelandet, habe aber nicht erkannt seyn wollen. — Er zahlte für den zu sich genommenen Kaffee nicht mehr als 2 Para, den gewöhnlichen Preis, und erst als er an Bord ging, wurde diese seltene, *Girapetro* beglückende Begebenheit ruchtbar. Man beschrieb ihn sehr richtig; allein ohne eine Ursache seiner Landung aussuchen zu wollen, welche grundlos ist, da er eilte und in *Toulon* selbst die Quarantaine übertrat, braucht man nur ein Fünffrankenstück in die Hand zu nehmen um es mit eben dem Rechte auch von jedem andern Orte zu behaupten, ihn gesehen zu haben.

Schwalben nisten in der *Türkey* ungescheut in allen Bohn- und Gesellschaftszimmern, man läßt für sie absichtlich die Fenster offen. Der *Türke* sieht sie ungemein gern und legt ein altes Tuch unter das Nest, damit die Unreinigkeiten darauf fallen. In *Girapetro* bleiben sie den ganzen Winter über, welches für ihn ein um so größeres Glück seyn mag. Nichts gleicht aber der Blindheit der Fliegen bey großer Hitze, es ist beynähe zu beschreiben nicht möglich, ich mußte um in das enge Dintensaß zu gelangen, mit der Feder zuvor

die Fliegen wegzagen, an meiner Hand blieben sie mit ausgestreckten Flügeln heißhungrig liegen, während des Lesens mußte ich sie mit der linken Hand abwehren, beim Schreiben aber war es nothwendig jemanden mit einem Wedel dazu zu stellen, viele führen nach dem Auge und setzen sich an den Augenlidern und in den Augenwinkeln fest, so daß ich sie erdrücken konnte. Hier sahe ich den einzigen Steinranken auf der Insel, es war ein 10 jähriger Knabe; Ursache gab es keine besondere dazu, er war schon sehr abgezehrt und dem Tode nahe. Die Nächte waren sehr schwül, noch unheimlicher als die Tage, und ich konnte mich gar nicht erquicken. Die Förderung meiner Reise nach dem gebirgigen *Stia* schien nothwendig zu seyn. Ich ging daher den 23. Juny mit einem Griechen Namens *Mar kus*, welcher das beste Maulthier des Ortes hatte, dahin ab. Bald kamen wir an eine Wasserleitung mit thönernen Röhren. Um den Durstigen zu keiner gewaltsamen Oeffnung derselben zu verleiten, da solche nicht tief lagen, ließ man die Röhren in die Höhe steigen und bey offenem Durchmesser das Wasser in ein Bassin eintreten. Hier konnte man nach Belieben trinken, und die Thiere tränken lassen, auf der andern Seite dieses Bassins ging dagegen eine zweyte thönerne Röhre herab, welche es nach dieser Unterbrechung wieder in die langen Röhren brachte. Nach einiger Zeit setzten wir über ein Flüsschen, und betraten das schroffe Gestade des östlichen Stückgebirges. Das Maulthier wurde wild, warf alles ab, und da der Sattel hier keinen Bauchriemen zum Festschnallen hat, so blieb die ganze Last am Halse des Maulthiers hängen und hätte es fast erdroffelt. Bald war es jedoch wieder bepackt und trabte fort. Sonderbar ist es, daß dieses Herabfallen und Abrutschen der Sättel, die am Bauche des Maulthiers nicht festgeschnallt sind, bey den häufigen gefährlichen Passagen nicht noch öfter erfolgt. Thal auf Thal ab fanden sich

Gebirgsflüßchen, welche die Sandsteinbänke, die das ganze Gestade umkleiden, durchbrochen hatten. Auf den Höhen sah man einzelne Gruppen der aleppischen Kiefer, *Pinus halepensis*, die man hier, ohne sich um den Anbau weiter zu bekümmern, zum Schiffsbedarf ausgeholt hatte. Die Dryaden scheinen sich hierüber beym Neptun ungemein beschwert zu haben, denn ich sah bald darauf ein cassiotisches Schiff, das um Holz aufzunehmen hieher gekommen war, aber an den Felsen der Küste scheiterte, zertrümmert am Strande zwischen den Felsen liegen. Wären die Höhen bewachsen, und für den Anwuchs gesorgt, so würde sich eine gute Dammerde bilden, der Regenguß stürzte dann nicht sogleich über alle Lehnen herab, und wäre befruchtend. Es leidet keinen Zweifel, daß ehedem auch diese Gebirge bewachsen gewesen sind; Strabo rühmt die vielen Wälder, welche auf Kreta sich befanden.

Zu Mittag hielt ich an einem kleinen Bache zwölf Miglien von Sirapetro unter einem Platanenbaume still. Hier findet man das beste Wasser von Stia. Bald war unser Mittagsbrot verzehrt und auf den häufigen Wassertrunk folgte eben so schnell ein bedeutender Schweiß. Gegen Abend wollte ich an einem einzelnen Landhause vorüber, um Teta noch zu erreichen. Allein ein Diener kam uns nach und berichtete, der Besitzer ersuche mich bey ihm einzusprechen; dieser, ein junger Mann, nahm mich freundlich auf, indem er mir entgegen kam, und mir seinen trefflichen Garten und alle Anstalten seines Grundstücks zeigte, worüber ich sehr vergnügt wurde, besonders auch, als ich hier wieder Drangen- und Limonienbäume erblickte, welches, seit ich die Nordseite verlassen, nicht der Fall war, da sie auf der Südseite eine feuchte, und vor den heftigen Sonnenstrahlen geschützte Lage fordern. Marillen waren hier reif. Das Abendessen war vortrefflich, einen jungen Hasen,

den der Aga selbst geschossen hatte, setzte er mir mit leuchtendem Auge als eine große Seltenheit vor. Ich hatte am Seefernde um 18 Para eine halbe Oka Fische gekauft, welche nun auch zugerichtet und aufgetragen wurden. Des Morgens geleitete er mich nach Etea, das ihm gehörte. Auf dem Wege habe ich die nach Melisse reichende *Stachys mucronata*, bloß an diesem Orte der Insel gefunden. Ich trat in ein Gebäude ein, welches die Venetianer erbaut hatten. Es war das wohlerhaltenste, welches ich auf der Insel bemerkte, obwohl 1815. durch ein Erdbeben der obere Theil eingefürzt und eine schöne Gallerie herabgeworfen war. Es that mir leid, mir gestehen zu müssen, daß es einem baldigen Einsturz entgegen sehe. Bald war das Frühstück bereitet, welches in Honig, Eiern auf Butter, und einem köstlichen Wein bestand. Der Besizer hatte eine angenehme Physiognomie und aus seinem Benehmen bemerkte ich, daß die heitern Blicke seine finstere Glaubenslehre Lügen strafte — dem ungachtet wird er als echter Muselman leben und begraben werden. Ich nahm von ihm Abschied und dankte mit einem Händedrucke, den er erwiderte. —

Wir kamen bald in Armenüs an, wo die Gebirgsfläche mit geringen Unebenheiten sich bis ans Ende der Insel erstreckt. Da wo das Kloster gegen die Südseite liegt, ist ein ehemaliger Gebirgssee unverkennbar, das Kloster liegt in Trümmern und hat mit den Abteyen des Mittelalters viele Aehnlichkeiten. Der Subbaschi, an welchen ich einen Brief abzugeben hatte, wurde erst gegen Abend erwartet, ich benutzte daher die Zeit, die Gegend ringsherum in Augenschein zu nehmen. Die Getreidefrüchte waren eingeerntet, alles von der Sonne niedergebrannt, trocken und nur wenig bot mir das flache Land dar. Ein altes steifes und abgearbeitetes Maulthier wurde mir um einen Preis angeboten, der den Werth um vieles überstieg. — Des andern Mor-

gens eilte ich über Boita, wo am Felsen herrliche Gewächse blühten, in Chandra bekam ich herrliche Gebäude von venetianischen Meistern zu Gesicht; in Catalana, welches ich passirte, stieg die Hitze auf 25° R. Eine Menge Leute riefen mir plötzlich im nächsten Dorfe Sitano zu, ich sollte in das Dorf hereinkommen, und Türken kamen mir entgegen, und hoben mich vom Maulthiere herab. Ein Wahnsinniger, den man bekanntlich in der Türkei sehr verehrt, war nach Candia gebracht, und eben so von da seit fünf Tagen wieder zurück gebracht worden. Er rasste bey dieser heißen Witterung, und mußte mit Eisen geschlossen werden. Zorn und Kränkungen hatten ihn wahnsinnig gemacht. Um bald loszukommen rieth ich zum Ueberlassen, zu warmen und reizenden Fußbädern und kalten Umschlägen auf seinen ohnehin ganz kahl geschornen Kopf — da er ein Türke war. — Schnell machte ich mich auf, und bewunderte die Theilnahme und die Schonung, mit der man hier die Wahnsinnigen behandelt, ein seltenes Beyspiel, welches überall in Europa Nachahmung verdient. Um einen Kranken hätte man sich nicht bekümmert, und ihn, wo es auch war, liegen lassen; vielleicht mag es von den Kurceten und Corybanten und von ihren Tänzen, und andern unsinnigen Geberden und Handlungen herkommen, daß solche unglückliche Geschöpfe als von den Göttern Beglückte mögen angesehen worden seyn. — Ich war bis Itano an das äußerste und östlichste Ende der Insel gelangt, und muß es der Lage und andern Umständen nach für das alte Itanum erklären, so wie mir Etea der Geburtsort des Myson, eines der sieben Weisen Griechenlands, zu seyn schien. Hier konnte es in der That heißen: in Creta insula ad Itanum usque pervenerunt. Wir erreichten den Gebirgsrüden, und ich erblickte wieder die Nordküste und, vorzugswiese das große Vorgebirge, Acrotiri, sonst aber Capo-Side-

ro, von den Griechen jedoch Cabo-Drapano, das Sicchellap, genannt.

Im Anschauen dieses herrlichen Genusses vertieft, senkte sich unvermerkt der Weg nach einem elenden Dorfe Caridi herab, hatte ich aber irgendwo Armuth und Zufriedenheit beisammen gesehen, so war es hier; es schien mir zweifelhaft, ob die Bewohner je ein ganzes und neues Kleid angezogen hätten, denn die Lumpen schienen schon vom Ur-Urgroßvater herzustammen. Ihr fröhlicher Blick und die heitere Gesichtsbildung war dagegen vollkommener Ersatz, und Schönheiten, welche in Lumpen ihre Hülle vergessen machen, bedürfen zur Erhöhung ihrer Reize eines entstellenden Glitters nicht. Die Kinder flohen und weinten, meines europäischen Anzuges wegen, die Mädchen lugten hinter den Gartenmauern und über die Terrassen hervor, das knappe Kleid schien sie ausschließlich zu beschäftigen. Ich blieb unter einem Baume vor dem Dorfe im Freyen, und ließ mir alles herausbringen, ich erhielt Eyerfuchen in Butter, etwas Käse und „Kleynbrod“ denn arme Leute pflegen hier nie die Kleye vom Mehle abzusondern. Es fand sich ein blinder Bursche von etwa 22 Jahren ein, den die Blattern des Augenlichts beraubt hatten, seine Daktylora, Fingerringe, war zierlich gearbeitet; er stimmte die 4 Saiten wohl gut, aber er spielte schlecht; der Ton war widerlich, und dem Schnurrädchen, einem veralteten Instrumente unserer Gegenden ähnlich. Da er aber mein Mitleid ganz in Anspruch nahm, so wollte ich ihm die heitere Gemüthsstimmung, in welcher er sich befand, nicht durch die Bitte, mit seinem Spiele einzuhalten, rauben; und duldete lieber die Mißtöne, um ihm die frohe Ueberzeugung, er habe mir die Zeit verkürzt, nicht zu nehmen. Er zog auf der Insel umher, und hatte sich mehr erbettelt, als die Landbewohner hier erarbeiten konnten. Als ich bezahlen wollte,

weigerte man sich ernstlich etwas anzunehmen, ich verdoppelte daher dasjenige, was ich hatte geben wollen und drang es ihnen auf, mich rührte diese Uneigennützigkeit bey ihrer Armuth doppelt, und ich wurde von dem Sage überführt: je dürftiger der Mensch ist, desto großmüthiger ist er auch gewöhnlich. Dem Blinden wünschte ich das verlorne Augenlicht, den Bewohnern, daß sie, was sie besaßen, — ihre Zufriedenheit — erhalten möchten, und schied. Ein rother Thon, welcher den Gldzkalkstein bedeckte, und unter dem Dorfe Caridi (Rußdorf) bald aufhörte, gab der Gegend ein eigenthümliches Aussehen. Wir stiegen nun nach Mangasa' herab, und ich hatte, die Geduld und den Fleiß der Einwohner zu bewundern, volle Gelegenheit, denn jede Handbreit Land und Erde war, wie auf dem Karstho bey Triest, den Felsen abgetrogt und entrisfen. Ich hatte nun ganz Kreta durchkreist, um Kreide zu suchen, und fand am Ende meiner Reise Nöthel, ein Beweis, daß es 1000 jährige Lügen gibt! Vor Mangasa' erfuhr ich, daß der Subbaschi nicht zu Hause sey, und sich an dem See-strande bey Paleocastro aufhalte, ich setzte daher meinen Weg dahin fort. Hinter dem Dorfe bemerkte ich eine neue Perpetuelle von blendend weißer Farbe und strauchartigem Wuchse. Sie trat so eben in die Blüthe, und ich fand sie in ihrem Charakter mit den capischen Pflanzen übereinstimmend; ich nannte sie zwar *Senecio gnaphalodes*, finde aber, daß es eine *Conyza* seyn dürfte, und habe solche auf Taf. X. dargestellt. Dieser Theil der Insel schien mir der schroffste und der am meisten steinige zu seyn, und immer mehr wurde der Schein zur Wirklichkeit und der Glaube zur Ueberzeugung. Eine steile Gebirgswand bot zwar die schönste Aussicht, benahm mir aber die Hoffnung in das unmüthige Thal herabzukommen. Der Abend schlürfte die letzten Strahlen der sinkenden Sonne ein, und wir suchten



Pl. r.



*Conyza gnaphalodes* Hb.



*Conyza pygmaea* Hb.



*Hypericum maritimum* Hb.



immer noch den Weg, der uns herabführen sollte, endlich fanden wir ihn und gingen hinunter. Die Gruppen von kleinen Schiffchen, die wir sahen, wollten nicht zu Strande fahren, und schienen immerfort sich zu beschäftigen. Es ergab sich, daß es Schiffe und Boote aus dem Archipelagus waren, welche den Badeschwamm auffischten, der sich an dieser Stelle Kretas so häufig findet.

Casbo, Scarpantho und Rhodus im hintersten Grunde, mehr links Stalimene, Nampbio und westlich Santorin, gaben mit der wunderbar ausgezackten felsigen Küste Kretas einen eigenen Anblick. Die Inselgruppen Grades und Elassa, dann die Dionysades, dem Bacchus oder Dionysos geheiligte Inseln, die noch immer ihren Namen führen, umgeben die nördliche Küste. Eine kleine Insel neben der letztern nennen die Griechen Paximades, wie gewöhnlich jede Inselgruppe, oder ein einzelnes Felsstück, welches trocken und unfruchtbar ist, da Paximades „Zwieback“, oder auch einen Backofen wie Sonnini und Pokoke meinen, bedeutet.

Abends spät erreichten wir das Thal, und nahmen unsere Wohnung bey dem Subbaschi (Verwalter) des Chalikaga, dessen Besitzungen sich bis hieher erstreckten. Dieser, nachdem er das Schreiben seines Herrn gelesen hatte, legte die Hand auf seinen Kopf, um anzudeuten, daß ich ihm empfohlen, und ihm so lieb sey, wie sein eigenes Haupt! Weil in der Türkey der Kopf eine sehr schätzbare Sache seyn muß, da dessen Verlust nicht ungewöhnlich ist, so scheint diese Redensart dem europäischen Ausdruck, „so lieb wie mein Augapfel“ völlig zu entsprechen. Es kam ein blinder Bauer zu mir, und bat mich, ich solle ihm helfen; diesen höchst interessanten Fall kann ich hier nicht übergehen. Ich blickte ihm in beyde Augen, konnte aber durchaus keine Spur von einer Verdunklung, von einem

Staar, Glaucom, Amaurose, eben so wenig eine Unbeweglichkeit oder Atrophie, noch sonst das geringste Regelwidrige entdecken, doch da er sagte, daß das rechte Auge völlig blind sey, wurde mir die Ursache klar, denn es war bey näherer Besichtigung eine Narbe an dem obern Theile der Wange zu sehen. Ein Holz-Splitter hatte ihn in dieser Gegend verletzt, und wahrscheinlich einen Ast des Facialnerven getroffen. Er hatte, als es geschehen war, geblutet und ohne die geringste Beeinträchtigung sehen können. Als aber die Wunde geheilt war, war eine allmählig zunehmende Blindheit eingetreten, die sich binnen 6 Wochen vollkommen ausgebildet hatte; so war es durch 3 Jahre bis jetzt geblieben, wo ich ihn sah. Bekannt ist es wohl, daß die Verletzung des Supraorbital-Nerven zwar nicht sogleich, sondern erst im Augenblicke der Verwachsung beyder Nerven-Enden die Blindheit des Auges seiner Seite herbey führe, von dem untern Augenhöhlenrande war mir jedoch diese gewiß sehr seltene Erscheinung bisher unbekannt. Kaum war dieser fort, so kam ein zweyter mit einem grauen Staare, operationsfähig und ohne alle Nebenkrankheiten. Er hatte eine Flechte an der Wange gehabt, welche er mit äßenden Salben eingerieben hatte, worauf sie verschwunden und er blind geworden war. Der Staar war fleckig, ungleich, trübe, brüchig und zugleich ein Kapselstaar, das Uebel war ein Jahr alt, und wahrscheinlich fürs zweyte Auge gefährlich, denn drey Tage nachher sah ich wieder einen alten Mann, dem auch eine Flechte an der linken Schläfe verschwunden war, worauf sich ein zitternder Staar gebildet, der nach 3 Jahren auch das andere Auge eingenommen hatte, und er war nun ganz blind. Eine Operation zu unternehmen hätte ich mit Vergnügen versucht, allein für einen solchen Fall hatte ich mich nicht vorgesehen. Da ich einen Landmann abgesendet hatte, um mir von der srauchartigen

Perpetuelle (*Conyza gnaphalodes*) einige Stücke zu holen, so entfernte ich mich unterdessen an den Seestrand, woselbst ich einen weiß blühenden *Oleander* Strauch bemerkte, den man weit und breit unter dem Namen *Galanosphaca*, der milchweiße *Oleander*, kannte. Nirgends auf der ganzen Insel, auf welcher es Wälder von dem rothblühenden baumartigen Strauche gab, konnte ich auch nur eine einzige Spielart derselben mit weißen Blüthen gewahr werden, und es ist schwer anzugeben, woher dieser einzige weißblühende mitten unter den rothblühenden gekommen seyn möge. In einiger Entfernung sah ich auf einem Hügel eine alte demolirte Ruine: *Palaeocastro*; so heißen alle längs dem Seestrande oder auch auf Anhöhen erbaute Kästle, sie sind fast von der Größe untrer Ritterschlösser und mögen insgesammt jene Aufenthaltsörter der cilicischen Seeräuber gewesen seyn, die *Metellus* zerstörte, und welche die *Saracenen*, die auch Seeräuberey trieben, wieder erbaut haben mochten, bis alle diese Raubnester unter den *Venetianern* zerfielen.

Der *Subbaschi* hatte ein sehr niedliches Maulthier von etwa dritthalb Jahren. Noch nie hatte ich ein so schönes Thier gesehen, als dieses braune und glänzend haarige Füllen. Er war kaum zu bewegen, es zu verkaufen, endlich aber ließ er sich bereben, mir es um 350 *Piafter* abzulassen, allein er stellte mir bittend vor, dies schöne Thier sey noch jung und der Arbeit ungewohnt, er schone es sehr, und vor dem vierten Jahre würde er es nicht wagen, mit demselben eine Tagereise zu machen; die Reise mit mir würde es wahrscheinlich zu Grunde richten, weil ich absichtlich immer die unwegsamsten Gegenden aufsuchte; da ich es nun zum Tragen gar nicht gebrauchen durfte, so stand ich von meinem Begehren ab, um mir ein stärkeres zu kaufen, gab er mir die Adresse eines Türken in

*Piscocephalo*, welches wir passieren mußten. Georgi hatte meinem Führer *Markus* vorzüglich eingeschärft, ein junges zu wählen, welches auch baldigst zur Feldarbeit tauglich wäre. Ich war nun genöthigt, ein brauchbares in *Stia* aufzusuchen; daselbst sind die vorzüglichsten auf der ganzen Insel und zugleich die wohlfeilsten zu bekommen. Georgi mußte ich noch außerdem entschädigen, in seiner Haushaltung fehlte ein gutes Maulthier, kein Geld war dazu da, daher kaufte ich es, obwohl mir auf der Reise ein eigenes Maulthier zu unterhalten sehr lästig war, und bey weitem theurer zu stehen kam, als wenn ich mir von Ort zu Ort eins gemiethet hätte. — Ich bereitete mich Nachmittags eben vor, um gegen Abend in dem reichen Kloster *Acrotiriani* oder *Panagia* einzutreffen, als der *Igumenos* oder Vorsteher desselben in Geschäften herkam, und mir nun durch einen zurückkehrenden *Caloyer* das Geleite geben ließ, um dort auf das Zuberkommendste beherbergt zu werden. Er hatte eine äußerst schlaue durchtriebene *Schalksphysiognomie*, welche wohl nicht so leicht zu finden seyn dürfte, war aber nicht ohne Gutmüthigkeit und von einem jovialen Benehmen, welches Zutrauen einflößte. Unangenehm war der Weg zwischen *Majoran* - *Gamander* - *Salbey* - und *Saturey* - *Gesträuchen* bis an das Kloster hin, welches am Anfang des beynähe 2 Stunden langen Vorgebirges liegt. Es heißt vorzugsweise *Toplumonastiri* „das reiche Kloster“; daher kommt dasselbe sehr oft in den Fall seiner Bedeutung nach consequent zu handeln, denn jeder neue *Pascha* fodert, so wie er anlangt, Beweise über die Rechtmäßigkeit dieser Benennung. Das Kloster hat einen mittelmäßigen Umfang mit einer äußern freystehenden Kirche, und einer innern kleinen Kapelle; nördlich unbedeutende Gemüsebeete, keinen Obstbau, aber viel Acker - Gründe und Feldbau; schon von den *Venetianern* errichtet, ist es nun

sehr baufällig geworden. Neben einem alten Schuttboden, steht ihr Geschwisterkind eine Windmühle. Schmutzig sieht es überall in dem Kloster aus, man hat überhaupt nicht die Gewohnheit, die Wände zu tünchen, da dieses nur den Türken erlaubt ist. Ein Kloster, welches irgend eine Stube ohne Erlaubniß mit frischem Kalk weissen würde, müßte sich einer bedeutenden Strafe unterziehen. Die Moscheen sind überall rein, weiß und nett, griechische Kirchen müssen aber durchaus von Außen und Innen schwarz und schmutzig aussehen; gäbe es irgend eine schön weiß aufgetünchte Kapelle, wenn auch mit großen Summen die Erlaubniß dazu erkauf worden wäre, es bliebe doch eine fortwährende Ursache zu Unanien, und das Kloster würde dadurch unmennbaren Plackereien einzelner Türken und ihrem Hass ausgefetzt seyn. Mit Farben vollends eine Kirche bemahlen zu lassen, wäre das größte Verbrechen, das man nur begehen könnte! Im Garten zeigte man den Ort im Felsen, wo das Gnadenbild des Klosters zuerst gefunden wurde, welches nun in der Kapelle bey Beleuchtung vieler Lampen aufgestellt ist. — Der jüngste Priester dieses Klosters machte meinen Wirth und meinen Führer, er übernahm die Sorge für alles, was mich betraf. Außer ihm mochte es dort höchstens noch 10 andere Caloyers geben. Er zeigte mir ein von den Venetianern gefertigtes Basrelief der Madonna, und bedauerte, daß das Portal, gleichfalls von parischem Marmor, von den Türken ausgehoben und in Candia zu einem Gebäude verwendet worden sey. Die Kirche, eine äußerst niedrige, finstere und berauchte Kapelle, besaß ein überaus großes, in eine Menge Felder eingetheiltes Altarblatt aus der byzantinischen Schule, das Schönste, welches ich je in diesem Style gesehen hatte. Ein jedes der Felder war mit einzelnen biblisch-historischen Vorstellungen bemahlt, welche nach dem Geschmacke der Griechen beynahe

das ganze alte und neue Testament umfaßten. Einzeln war es nicht ohne Kunstwerth, zeigte aber deutlich, wie schwer es dem talentvollen, doch ununterrichteten Künstler geworden war, der einmal vorgeschriebenen Manier sich ohne besondern Tadel zu entziehen. — Der Anblick des Thurms überraschte mich. Durch das Erdbeben, das vor 2 Jahren (1815.) gewüthet hatte, war seine obere Hälfte zerborsten, die Kuppel lag abgebrochen und schief, mit einem Theil des Gesimses wie ein Keil in einen Spalt eingesenkt. Jeden Augenblick drohte es einzustürzen und das Hauptgebäude niederzuschmettern, ein Lüftchen schien dazu hinlänglich zu seyn. —

Auf meine Frage, warum das Kloster den Thurm nicht herstellen lasse, da es doch reich genug sey, und selbst in Gefahr stehe, von demselben begraben zu werden, gab er mir die überraschende Antwort: daß ein sehr kostbarer Ferman vom Pascha dazu nothwendig wäre, der vielleicht bis zur Pforte gehen und die Ausgabe großer Summen veranlassen würde; ferner: daß sie des Thurmes jetzt ohnehin nicht bedürften, da sie leider seit den Zeiten der Venetianer sich mit Schellen statt der Glocken behelfen mußten. Ich äußerte nun, sie sollten den Thurm zur Hälfte abtragen, wodurch sie sich den Bau, da er ohnehin nicht nothwendig sey, ersparen würden, allein darauf gab er die mich befremdende Antwort, daß zwey Fermans erforderlich wären; der erstere müßte die Erlaubniß enthalten, den Thurm abtragen zu dürfen, der andere, ihn aufzubauen, und dieses könnte leicht die ganze Summe übersteigen, welche der Bau kostete; würde man ihn bloß abtragen wollen, ohne ihn, weil keine Glocken gebraucht werden dürften, wieder herzustellen, so müßte man dennoch beydes bezahlen. — Er setzte nun hinzu, der Iguenos habe alles genau untersucht, und er hoffe, daß der Thurm, wenn er einstürze, höchst wahrscheinlich ihnen nicht auf die Köpfe fallen, sondern nach außen zu seine Richtung nehmen werde, und um allem diesem zuworzu-



kommen, vertraute er mir, habe man innerhalb Reife und Balken angebracht, wodurch der Fall wirklich nach außen befördert werden wird. — Diesen Bedrückungen sind vorzüglich Kirchen und Klöster ausgesetzt, weil die Mohammedaner ihren Allforan dagegen anführen können. Eine jede noch so unbedeutende Ursache reicht für den Pascha oder den ersten besten bemittelten türkischen Nachbar hin, das Kloster zur Reichenschaft zu ziehen. Vor einiger Zeit wurde in der Nähe des Klosters ein Türke von seinem Feinde, der ihm auflauerte, erschlagen, man fand ihn, das Kloster wurde zur Reichenschaft gezogen, und ohne die Gründe anzuhören, zu einer Geldbuße von 25 Beutel, jeden zu 500 Piafter, oder zu 12,500 Franken im Ganzen verurtheilt.

Die Lebensart der dortigen Caloyers ist sehr streng, und von der des gemeinen Bauer in gar nichts unterschieden; sie genießen nicht die Annehmlichkeiten des unterrichtenden Standes, sondern sind zugleich zur härtesten Arbeit und zur schlechtesten Kost angewiesen. Wegen des steten Genusses öligter erschlaffender Nahrung, Hülsenfrüchte u. dgl. und da sie zwey Drittel des Jahres sich aller Fleischnahrung enthalten müssen, haben sie kein frisches Aussehen, und sind besonders den Brüchen unterworfen, welche oft eine ungewöhnliche Größe erreichen, und durch die schwere Bauernarbeit sehr befördert werden. Von hier tritt das längste Vorgebirge, gegen die Inseln Cassho und Scarpanto gerichtet, wie eine Erdzunge ins Meer. Es ist unverkennbar, daß diese Inseln einst mit Kreta zusammengehangen haben, denn man findet in dieser Richtung sehr leicht den Meeresgrund. Die verbindende Gebirgskette läuft von hier unter dem Wasser bis nach Rhodus fort, und setzt Kreta hierdurch mit Klein-Asien in Verbindung. Ich verließ dieses Kloster mit Bedauern über die bedrückte Lage seiner Bewohner, und mußte ihnen die Unwissenheit, in der sie

leben, nachsehen, da ihnen zum eigenen Unterricht und Selbststudium wegen der harten Feldarbeit und der fortwährenden Beschäftigungen, wie in einem Meyerhofs, keine Zeit übrig bleibt. Der junge Priester, *Pateros*, welcher die gottesdienstlichen Handlungen verrichtete, hatte eine einnehmende Gesichtsbildung und machte hierin eine Ausnahme. Ich fragte ihn, wo er Theologie studirt habe, allein er kannte die Bedeutung dieses Wortes nicht; die übrigen Theile derselben waren ihm gänzlich fremd. Er verwunderte sich, als ich ihm begreiflich machte, daß es Schulen, Collegien und Alumnaten gäbe, wo sich die zum Priesterstande bestimmten Individuen mit den Hülfswissenschaften der orientalischen Sprachen, der Hermeneutik und andern Fächern der Theologie eifrig beschäftigten, und sie durch mehrere Jahre studirten, um sich ihrer Bestimmung und ihrem hohen Berufe gemäß auszubilden. Er verstand mich wohl, aber er hatte keine Vorbegriffe, um meine Aeußerungen daran zu reihen. Alles wird dort allmählig durch Mittheilung, wie die Verrichtungen des Kirchendieners von den Chorknaben, erlernt. Man kann nie mit Forderungen auftreten, wo man entschuldigen muß.

Allmählich senkte sich der Weg gegen die Schlucht herab, welche das Vorgebirge *Capo Sidero* vom festen Lande abtrennt, und wir gelangten an einen einförmigen Seestrand voll verkrüppelter Sträucher; ich bemerkte hier an einem Felsen das baumförmige Veilchen, *Viola arborea*, welches von demselben herabranke. *Desfontaines*, ein französischer Botaniker, hatte es in der Barbarey entdeckt, und hier fand ich diese überaus seltene Pflanze wieder. Mein Kaulthier hatte bereits zwey Hufeisen verloren, so schlecht und steinig war die ganze Gegend; ich mußte absteigen, denn es hinkte bey jedem Schritte, da ihm wahrscheinlich die Hufe empfindlich schmerzten. Man hat hier ganz

andere Hufeisen als in Europa; weil sich Pferde und Maulthiere auf den spitzigen Steinen den Fuß in der Mitte durch öfteres Stoßen verletzen könnten, so schlugen die Kreter eine nach dem Umfange des Hufes geschmiedete und mit den Rändern aufwärts gefehrte eiserne Platte auf den Huf, welche, bloß in der Mitte eingebogen, den ganzen Huf bedeckt, und mit solchen Hufeisen klettern sie nun auf den felsigen Abhängen empor. Kaum konnten wir das Maulthier nach dem nächsten Dorfe bringen, obwohl zum Glück bloß Lehm und Sand, und gar keine Steine am Gestade zu finden waren; nie hätte ich vermuthet, daß die Hufe der Thiere so empfindlich wären. Ich sah nun dem Beschlagen zu, welches wegen der öftern Stutzigkeit der Maulthiere sehr schwierig scheinen sollte; zuerst bindet man einen festen Strick an den Schweif des Pferdes oder Maulthieres, hebt dann den Hinterfuß, den der Schmied beschlagen soll, windet den Strick um denselben und hält so das Maulthier mit geringer Schwierigkeit in Ruhe, denn wenn es ausschlagen will, so zieht und spannt es den Strick und damit auch den Schweif, und verursacht sich selbst Schmerzen; deshalb duldet auch das wildeste Roß oder Maulthier das Beschlagen ganz ruhig, der Fuß muß aber so viel als möglich rückwärts angezogen werden. Der Weg ging nun in eine Ebene, welche ein Flüsschen durchstrich. Jenseits sah man die Ruinen der ehemaligen Stadt *Setia*, aller Wahrscheinlichkeit nach und trotz allen Versetzungen das alte *Eytäum*, welche seit den Venetianern die Hauptstadt dieser Provinz war, jetzt aber im Schutte liegt. Auf dieser Fläche soll das von den Hierapyntiern zerstörte *Prasos* gelegen haben, denn noch jetzt soll sich ein Ort in der Nähe finden, welcher *Prases* heißt; die alte Homannische Charte zeigt ihn an, ich konnte aber den Ort nicht erfragen, denn die bezeichnete Stelle nannte man mir nicht *Prases*, sondern

Petra. Die Ebenen in Kreta haben alle bedeutende Städte gehabt, auch diese muß verhältnißmäßig eine kleinere Stadt aufgenommen haben, denn im ganzen Setia gibt es keinen Platz, wo eine nur unbedeutende Stadt hätte erbaut werden können, und der zur Ernährung einer Volksmenge hinreichende Ackergründe dargeboten hätte, als dieses Thal von Piscocephalo, auf welchem auch die Stadt Setia gegründet wurde, die jedoch der Rhebe wegen an der andern Seite lag. Wenn Strabo sie 60 Stadien vom Meere entlegen angibt, so kann dieß nur von einer Küste gelten, da die ganze Breite dieser Inselstrecke nur 80 Stadien ausmacht, und er scheint das lybische Meer darunter zu verstehen. Sollte Prasos nicht an diesem Orte, der Prasos heißt, gelegen haben, so lag sie vielleicht etwas höher, etwa oberhalb Trebisonda oder Turtuli, jedoch immer, als Besitzerin dieser Landfläche, in ihrer Nähe. Es ließen sich bey absichtlicher antiquarischen Vereisung von Kreta alle 100 Städte nach und nach ausmitteln, denn in keinem Lande erhalten sich die Sagen reiner und dauernder, als auf Inseln, wo der Wechsel der Bewohner nicht so häufig als in den zusammenhängenden Reichen des festen Landes vor sich geht, weil hier nicht ein Volk das andere so oft besiegt und verdrängt als dort. Auf Inseln kann der Eroberer nicht so leicht Kolonien einführen und großen Gewinn hoffen, denn sie haben mehr politische Wichtigkeit als statistische Unentbehrlichkeit, da sie gewöhnlich mehr Bewohner zählen, als das feste Land, welches sie in der Regel immer ernähren muß. Man benennt daher oft noch den Fleck so, wenn schon längst die geringste Spur vertilgt ist.

Ich kam nach Piscocephalo, einem sehr angenehm gelegenen Dorfe, und gab dem Subbaschi, einem Türken, mein Briefchen. Es kamen gleich mehrere Türken herben, da sich hier selten ein Franke einzufinden pflegt, auch

lebten hier viele türkische Familien, denn wo es fruchtbare Gegenden gibt, da fehlen sie nie. Der Subbaschi unterrichtete sich nun, daß ich sein junges Maulthier zu haben wünschte, und stieschte schon im voraus mit den Zähnen nach dem Frankengelbe. Ich hatte manchen Hitz gesehen, aber ein solcher habfüchtiger Gauner, der bey jedem Schritte und Tritte, bey jedem Worte, Blick und Miene die Habsucht und den Geiz nicht verbergen konnte, sondern wie von einem Geldfieber befallen, nur der Goldkrisis entgegenfah, war mir noch nicht vorgekommen. Das Maulthierfüllen, noch in der Nähe der Stute, nie besattelt, wurde vorgeführt. Es ließ sich nicht läugnen, daß es schön war, allein zu meinem Gebrauche nicht geeignet, indeß dachte ich, wenn Georgi es ein Jahr gut hielte, könnte es ihm dann durch 15 bis 20 Jahre um so dauerhaftere Dienste leisten. Ich fragte nun meinen Führer, den Griechen Markus, ob es tauglich sey und wie hoch er es schätze, allein er wagte nichts zu sagen, weil er sich vor den Türken fürchtete. Der Subbaschi forderte, und wenn es gleich nur einige hundert Piafter galt, so war es doch ein unmäßiger Preis, er zitterte auch schon vor Furcht, als ich aufstand und fortgehen wollte. Er konnte kaum hoffen, daß ihm jemand auf der Insel so viel als ich dafür bieten würde, und fing nun an ängstlich die Vorzüge seines Maulesels aufzuzählen, be-theuerte, schwor und fluchte, daß kein schöneres zu finden wäre. Ich behandelte es nun für 215 Piafter, um die Klagen des Georgi, wenn ich ihm kein Maulthier brächte, nicht hören zu müssen, denn die Reise auf Stia ging zu Ende, and es war keine Aussicht, anderswo eines zu bekommen. Doch die Gasse ging mir über, als ich die Briefftasche mit den venetianischen Dukaten herausholte, und der Subbaschi mir sie aus der Hand reißen zu wollen schien; bey stieren Augen hing ihm der Schaum vor Gelbbegier am Munde. Er tobte

um eine Goldwaage, und diese mußte herbeigeschafft werden. An einem jeden Dukaten fehlte etwas, und dann fehlte er den doppelten Verlust an, ein jedes Goldstück wurde einzeln betastet, umgewendet, auf der Hand geschwungen und auf eine Zungen- oder Hebewaage gelegt, von welcher dasselbe jedesmal, wenn es vollwichtig seyn sollte, durch Senkung des Arms herabrutschte. Das war ein willkommenes Geld zur willkürlichen Betrügerey. Mich interessirte dieser Goldsüchtige, und ich sah erwartungsvoll zu, wie weit er es treiben würde. Endlich nachdem er alles so sehr als möglich herabgesetzt hatte, zog er mir von einigen Dukaten aus Konstantinopel das Achtel des Werthes ab, und 6 andere Goldmünzen aus Aegypten, welche  $8\frac{1}{2}$  Piafter galten, nahm er blos zu 6 Piafter an. Vor Verachtung mochte ich kein Wort reden, und ließ mir den Abzug gefallen, denn wie viel mochte es auch im Ganzen betragen? Ich bedauerte nur, kein Hogarth zu seyn, um diese Gruppe geldsüchtiger Türken verewigen zu können. Endlich sprach ich aber doch ein Wort dazu, riß ihm das Papier aus der Hand, rechnete ihm vor, und nahm einige Goldstücke zurück. Die Betrübniß darüber war entsetzlich, und unter bitteren Gefühlen sah er sich gezwungen, den Kauf für geschlossen zu halten. Wenn ich es gleich als Franke etwas zu theuer hatte bezahlen müssen, so war es doch ein schönes Thier. Nun brachte ein anderer Türke einen Sattel und Zaum, und ob ich wohl recht gut wußte, daß er dazu gehöre, so war ich dennoch genöthigt, ihn noch außerdem zu bezahlen. Sie glaubten mich bevorthelt zu haben, aber ich war froh, sowohl ihr beispiellos schmutziges Benehmen nicht mehr zu sehen, als auch den armen Teufel Georgi los zu werden, der wohl mit der größten Aengstlichkeit meiner ihn beglückenden Zurückkunft entgegen sah, denn solcher Franken kommen auf diese Insel nicht viele.

Ich bestieg nun mein altes Maulthier und brach nach Turtuli auf. Das Füllen, etwa 2 Jahr alt, von ungemein gutem Wuchse, wollte immer zur Stute zurück, und mußte von meinem Griechen geführt werden. Er runzelte die Stirn und war nicht aufzuheitern, da er immer an das schöne Geld dachte, welches ich dafür gegeben hatte, traute sich aber nicht, zu sagen, daß ich 100 Piafter zu viel dafür gegeben hätte, denn er war selbst mit Schuld daran, und schämte sich zu gestehen, daß er aus Furcht vor den Türken sich gar nicht mit dem Handel befaßt hatte, ob ihm gleich dafür zu sorgen aufgetragen war. Der niederträchtige Geiz der Türken, besonders des geldsüchtigen Subbaschi und das betrügerische Wägen der Goldmünzen hatte mich so aufgereizt, daß mir eine Menge von Anekdoten dieser Art einfiehlen, und *Moliere's* Geizige lebendig vor mir stand. Ich bedauerte das ihm gegebene Geld nicht, denn ich hätte mich selbst gering schätzen müssen, in diesem Augenblicke auf dasselbe irgend einen Werth zu legen. Ich zog, wie gewöhnlich, meinen Bleystift in der Schlucht heraus, durch welche wir uns Schritt vor Schritt hindurchdrängten, und entwarf nach den sich durchkreuzenden Vorstellungen über Geizhalse nachstehende Beschreibung, so wie das regellose Gefühl sie angab.

### Der Geiz.

Willst du den Geiz sehen, blick auf das Jammergeficht,  
Das mit beklommener Brust faltet die ängstliche Stirn,  
Scheu mit sorgendem Blick sich ringsum wachsam  
bespähet,  
Furcht in den Zügen, bey nahenden Bitten erblaßt;  
Bang pocht das blutleere Herz bey schwergehobenen  
Seufzern

Und klagend fleht um Verschonung der faltentristige  
Mund,  
Es entkrümmt sich der Finger knöchern Gerippe,  
Und die gehobene Schulter streckt die weit entfernende  
Hand.

Mit innerm Groll sich umtastend, bemurt er den seufzen-  
den Armen,  
Daß früh'r diese Bitte er selbst an ihn nicht gethan.

Mit grinsend heiterm Gesicht belispelt er flüchtig den  
Geber,  
Wenn er gleißnerisch schwägend von drückender Armuth  
erzählt;  
Gebückt im scheuen Gange nachfolgt mit trippelndem  
Schritte,  
Um Erbarmen für aufzuhäufenden Mammon zu flehen.

Glückliche Hand, die der Verachtung zugetorfne Ge-  
schent gierig erhaschet  
Und mit strahlendem Aug' trocknet die schwitzende Stirn.  
Faltlos geglättet in der Begierde verzehrendem Blicke,  
Rascher bewegt sich der Puls in der abgelebten Maschine,  
Wenn sorgsam die Beute trägt der eilige Schritt.  
Bergnügen des Himmels ist ihm, zu wühlen mit sehnen-  
hüpfendem Finger  
In des gehäuften Schatzes bildgeprägten Metallen,  
Die, fern von dem Auge der Welt, verborgen das Son-  
nenlicht fliehn. —

Was im Mitleid das Glück der Goldwuth zu sammeln  
erlaubte,  
Entreißt ihm oft spottend das Schicksal tückisch mit eiser-  
nem Griff;  
Der Träume fröhliches Spiel ergreift ihn mit kaltem Ent-  
setzen,



Daß der gehobene Schatz leer nun in ein Nichts sich  
verlor!  
Weit schrecklicher faßt ihn der nächelichen Bilder Ver-  
zweiflungsgedanke,  
Daß der Einbruch des Feind's verwegen ihm alles ge-  
raubt;  
Erwachend umschließt er krampfhast die ihm im Wahn ge-  
plünderten Truhen.  
Und schlürft den Trost der Umarmung für sein tödtend  
Gefühl.

Stellt sich des Elends hülfbedürft'ge schwachtende  
Menschheit  
Vor der opferspähenden Sucht heuchlerisch bedauerndem  
Weigern  
Und dringt auf! Erbarmen mit bittend gehobenem Arm,  
So schmilzt der Gefühle eisige Rinde — es knarren die  
Kiegl' —  
Der Goldschlund klappt aus einander. — sich'rer verschlingen  
Gabe und Opfer zugleich.

Wahnbefriedigt enteilt der Betrogene, fürchtend das  
Schicksal,  
Daß wiederkehrendes Unglück ihn liefere zum Sklaven,  
Ueber ihn spreche der Habsucht unerbittliches Recht;  
Vestochene Richter, achselzuckende Freunde, geldgierige  
Zeugen,  
Führen der bangen Familie vernichtenden Glücksturz herbei.

Nichts ist dem Geizigen heilig, das Unglück der  
Menschheit  
Rührt nicht die fluchbeladene gewissenverhärtete Brust;  
Es ringe im Tode der Durstige lechzend nach Labung,  
Nicht reicht ihm die goldscharrende Hand des Trunkes  
kühlenden Becher,

Sie gießt nicht das Del in des Blutentkräfteten Wunde,  
Kein freundlicher Trost richtet den Sterbenden auf,  
Nur dessen Erbschaft gierig der Heuchler erschliche.

Was erworben fremden Schweißes schwielenverhärtete  
Arme,

Was errungen der Fleiß mit thätig prüfendem Wagen,  
Und was aus dem Kampfe der Stürme trug  
der Flüchtling davon,  
Greift er wie eigenes Gut, trugsinnig und listbrütend an.  
Alles gehört ihm, was andere besitzen, alles scheint ihm nur  
Raub des Geschickes zu seyn.

Menglich sieht er mit entglimmendem Reide des Reichthums

Fülle strömen in des Nachbars redlich gewinnendes Haus;  
Sprachlos hängt sein Mund an des Erzählers beredter  
Zunge,

Schlaf und Ruh' fliehen der Erinner'ung folternd Gefühle  
Bis des Feuers zerstörende Glut und des Verlustes unerwartete Schläge

Ihm das süße Vergnügen der Schadenfreude verleihen,  
Die er schlau unter der berücksenden Maske der Freundschaft  
verbirgt.

Ergreift ihn endlich der darbenden Sparsucht entkräftend  
Gefolge,

Die innerlich verzehrende betthütende Krankheit;  
So wünscht er sehnlichst, daß nur keine Arznei sich fände,  
Ja nicht erschiene ein hülfbringender Arzt,  
Damit seinen Mamon nicht dieselbe Krankheit ergreife,  
Zehrend an des vertrockneten Körpers markschwindsendem  
Knochengerüst.

Und schüttelt der grämliche Tod ihn endlich klappernd zusammen,

Umzieht ihn die Blässe des weltverlassenden Scheidens,  
Bricht nun des Auges zuletzt erhobener Blick;  
So hängt noch die Seele klebend an des Schatzes Stahl,  
umschlossenem Rande,  
Wenn gestreckt schon die Glieder starren am erkalteten  
Leib. —  
Hier liegt nun das erbärmlichste aller lebenden Wesen,  
Längst reif zum vernichtenden Moder des unerbittlichen  
Grab's,  
Kein Marmor nenne den Namen, keine Spur bezeichne  
die Ruhstatt,  
Denn wer nicht bewundert das Große, verachtet das  
Kleinliche nie.

---

Immer ging es das Gebirge entlang, von Fels zu Fels  
durch Schluchten und Pässe bis T r e b i s o n d a und T u r t u -  
l i. So quellenreich und bewässert hatte ich noch keine Ge-  
gend gesehen, und dieß fiel mir um so mehr auf, da das Ge-  
birge von Stia nur unbeträchtlich ist. Ein Gebirgskessel von  
den ältesten Waldbäumen dicht besetzt, an den bebauten Leh-  
nen mit den trefflichsten Obstbäumen prangend, nahm mich  
wie das Paradies auf, ein Kranz von hohen und schroffen  
Felsen schien dieß Heiligthum in Schutz nehmen zu wollen,  
und die beglückenden Götter hier in der friedlichsten Eintracht  
zu leben. Das tiefe Thal war von Feldfrüchten leer gewor-  
den und die Sonne brannte auf die Stoppeln, hier in der  
Höhe wurde aber jeder Sonnenstrahl durch die schönsten  
Eichenbäume aufgefangen, und überall stürzten Bäche her-  
ab, welche die Kühle vermehrten. Das Dorf lag in der  
Mitte, und Orangegärten umschlossen jede einzelne Wohnung,  
die dazwischen hindurchschimmerten. Diesen Reiz vergröß-  
erte noch eine große Anzahl von Nachtigallen, welche selbst  
in dieser vorgerückten Jahreszeit sich auf das Ueberraschendste  
Erster Theil. A a

hören ließen. Die Venetianer mußten die Vorzüge dieses göttlichen Sitzes gekannt haben; denn von den vielen Turkelstauben, die sich hier aufhalten, nannten sie es *Turtuli*, wie es noch jetzt heißt. Ueberall war der beschattete Boden feucht, überall sammelte sich das kristallhelle Wasser in großen in die Felsen gehauenen Becken; Granat-, Zitronen- und Drangebäume mit glänzenden Früchten reich beladen winkten dem Angekommenen entgegen, das Dichte und Massige des Eichenwaldes durchbrach die schlanke dunkelgrüne Cyresse und der mit seinen Wedeln und seiner rauschenden Krone im sanften Winde sich wiegende Dattelbaum gab mit den ringsherum emporgethürmten Felspartien eines der überraschendsten Bilder. Der Subbaschi dieses Ortes, ein gemüthlicher äußerst biederer Mann, wurde von den Dorfleuten geachtet und geliebt, er schien seine wohlwollenden Gesinnungen bloß den sanften Einflüssen dieses bezaubernden Ortes zu verdanken zu haben. Der 27ste Juny 1817 wird mir stets unvergeßlich bleiben. Die Nacht war äußerst angenehm, blühende Reiser von Drangebäumen drängten sich in das offene Fenster. Das Geräusch der zur Arbeit abgehenden Dorfbewohner weckte mich, ich genoß einen noch herrlichern Morgen, und meines zubringlichen Begleiters auf einige Zeit enthoben, war ich um so froher. An den Brunnen hing überall die zarte *Lobelia*; der kretische Wohlgemuth trat in die Blüthe, und die Gemüsebeete mit Blumenkohl, Melonen und Bamien standen hier in größter Ueppigkeit. Das Bewässern wird hier in Kreta allgemein vorgenommen, nie aber mit Kannen begossen oder gespritzt; ein stets abhängig angelegter Platz wird an seinem obern Rande mit einem Wassergraben versehen, aus welchem in Seitengraben, welche nach den Beeten herabgehen, das Wasser abgelassen wird. Diese Seitengraben haben wieder Nebenrinnen, die zwischen den Beeten, welche die Pflanzen

und Gartenfische enthalten, hingehen. Man läßt nun nach und nach, zuerst in die obern und dann in die untern Querrinnen das Wasser eintreten, um die Wurzeln der Gemüsepflanzen zu besencken. Ein Mann mit einer Harke in der Hand steht immer eine Querrinne tiefer, um das herabfließende Wasser hineinzuleiten, bis das Beet unten zu Ende geht, dann verstopft er die Deffnung des Wassergrabens mit einem Rasen und öffnet den zweyten Seitengraben u. s. f. Das in der drückenden Sonnenhitze äußerst ermüdende Wassertragen wird durch diese sinnreiche Vorrichtung erspart, welche die abhängige Lage aller Gründe sehr begünstigt. Der Kreter erschrock, als ich ihm sagte, daß bey uns alles mit Kannen begossen, und oft das Wasser mit Pferden und Wagen in großen Fässern halbe Stunden weit herbeygeschafft würde. Als er sich endlich überzeigte, daß ich mit ihm nicht scherzte, sagte er: „dort möchte ich nicht Gärtner seyn.“ Was würde der Mann erst dann gesagt haben, wenn ich ihm erzählt hätte, wie viel Kunst, welche Aufopferungen an Zeit, Mühe und Geld erforderlich wären, um edle Früchte und Gewächse aus wärmern Gegenden zu ziehen, und frühes Treiben der Blumen und Gemüse zu bewirken; daß die Häuser für unsere Gewächse an Pracht sogar die schönsten Wohnungen für Menschen auf Kreta bey weitem übertreffen; — und hätte ich ihn nach Europa übersetzen können, so würde sein Erstaunen, mitten im härtesten Winterfrost den Frühling in diesen Häusern zu erblicken, weit größer gewesen seyn, als meine Verwunderung hier über das Vegetiren der zartesten Gewächse durch die Zeit der Wintermonate seyn konnte. Den Griechen Markus schickte ich nun mit einigen hundert Zitronen voraus über Litines nach Sirapetro, und nannte ihm die Personen, an die sie vertheilt werden sollten; man hatte mich sehr gebeten, in Zurtuli welche anzukaufen, da man in Sirapetro Mangel daran

hatte, hier bekam ich 12—16 Stück um einen Groschen, und man war noch obendrein froh, sie angebracht zu haben. Der Subbaschi selbst sammelte mir sie, mit einer Leiter von Baum zu Baum emporsteigend, auf das sorgfältigste, und verschaffte mir einen Mann aus dem Dorfe, der mich über das Gebirge nach Sirapetro führen sollte, und den er mir auch besonders wegen seiner Kenntniß der Standörter der Pflanzen empfahl. Dieser war bey einem europäischen Arzte in Smyrna, welche ihre eigenen Apotheken halten, durch 15 Jahre als Laborant in Diensten gewesen, und hatte die Wurzeln, Stängel und Blätter alle nach der Reihe recht gut kennen gelernt, es konnte daher nicht fehlen, daß er binnen dieser Zeit Recepte lesen lernte, und an Kenntnissen zunahm, bis er sich entschloß, den Mörser zu verlassen und die erlernte Kunst in seinem eigenen Vaterlande auszuüben. Er äußerte, daß er mir um so lieber Gesellschaft leisten wolle, da man ihn an mehreren Orten zu sehen wünschte. — Er hatte mehrere Büchsen in einem Sacke, Purganzen, Pulver und dergl., womit er seine Kunden, welche auf Erleichterung sehnlichst warteten, zu beglücken hoffte, und um zehn Parah war er bereit, so viel Blut, als man nur immer wünschte, abzapfen. Mit diesem asklepiadeischen Cyclo-  
pen trat ich nun meine Reise über die felsigen Höhen des sittiensischen Gebirges an. Etwa dreihundert Schritte hinter Lurtuli, nach welchem ich mit inniger Behmuth, es so bald verlassen zu müssen, zurückblickte, übersah ich schon von der erreichten Anhöhe die ganze Südseite und das ausgebreitete Lybische Meer. Wir gingen nun an der Schärfe des Gebirges fort, und ich wurde auf einem hohen Felsen ein altes zerstörtes Schloß gewahr, von welchem mir mein Führer versicherte, daß es ein gewisser *Abiomeues* — vor alten Zeiten — gebaut habe. Die Ringmauern waren sehr gut erhalten, die Wohnungen deutlich zu sehen, und wahr-

schelnlich war dieses Schloß von den Saracenen zur Beobachtung der östlichen See bestimmt, wozu sich auch so leicht kein Ort trefflicher eignete. Ein schroffer Abhang führte uns nach dem Dorfe *Eria*, welches seinen Namen von dem trefflichen kalten Wasser, mit welchem die zahlreichen Schafheerden der Gebirge getränkt werden, erhalten haben mag. Ein Springbrunnen in der Nähe dieses Dorfes, von Felsen beschützt, von hohen Platanen umgeben und an der Landstraße gelegen, lockte mich zur Ruhe an; lange hatte ich ein so kaltes Wasser nicht getrunken. Ein Türke kam mir freundlich entgegen, erkundigte sich höflich nach meiner Nation, und aus meinen gesammelten Pflanzen die Absicht der Reise vermuthend, nöthigte er mich in seine Wohnung. Ohne mich durch Kranke belästigen zu lassen, brachte er unaufgesodert alles herbey was er im Haushalt besaß, Eyer Kuchen, Früchte, Käse, Honig, sogar Wein ließ er bringen, und schenkte mir ihn selbst ein. Kaum durfte ich den Hausleuten einige unbedeutende Geschenke machen, er ging mir nicht von der Seite, begleitete mich höflich eine Strecke vor das Dorf, bedankte sich nur für die Ehre, und ließ nicht zu, ihm Verbindlichkeiten für seine freundschaftliche Aufnahme zu sagen. Vorher brachte er mich auf dringendes Witten bloß zu einem einzigen Kranken, welcher wegen übler Behandlung einer gefährlichen Wunde und der wahrscheinlichen Resorption des Eiters in einem abzehrenden Fieber lag und dem Tode nahe war. Seinem wiederholten Begehren, ihm zu sagen, ob der Kranke aufkommen werde, durfte ich nicht willfahren, weil den Türken überhaupt bey ihrem Fatalismus der Tod weit weniger schrecklich ist, und er auf dem Rückwege ganz gewiß beym Kranken eingesprochen, und ihm als eine angenehme Neuigkeit mitgetheilt haben würde: „er müsse nächstens sterben!“ Man darf hier so etwas nicht einmal laut werden lassen, und

nir von einem üblen Ausgange reden, weil man keine Schonung, selbst bey Familiengliedern, zu erwarten hat. Die Kranken waren vorausgelaufen und warteten hinter einem Busche auf mich, denn der Türke hatte sie fortgejagt, mit dem Bedeuten, man solle mich mit unnützen Klagen nicht belästigen; jetzt umgab mich nun der Trupp, jeder hatte eine Freude daran, mir sein Unglück zu erzählen, und getröstet gingen alle davon. Nach einem höchst matorischen Wege über Hagio-Nama, Niso, Mezzo- und Dromujana wendeten wir uns um das Gebirge, und kamen nach dem Gebirgsdorfe Turlo ti, welches oberhalb zweyer der größten Schluchten dieses Gebirges gebaut, eine der schönsten Ausichten auf das Meer gewährte. Wir mußten die Schluchten herab bis in den Grund, und dann auf der andern Seite wieder hinauf steigen. Im Dorfe war die Schnitzeit vorüber, und das frohe Volk freute sich über die gefüllten Kornkammern. Der Verwalter kam und machte alle Anstalten, mir nach einem höchst ermüdenden Marsche ein gutes Nachtmahl bereiten zu lassen, da einige Seefische ausgemittelt und ein paar Tauben angetragen wurden, welche ich um einen billigen Preis ankaufte. Zur Zeit der Fasten, welche jetzt „der Apostel wegen“ bey den Griechen eingetretten war, ist es nicht rathsam Eyer zu genießen, sie sind dann zwar äußerst wohlfeil, verderben aber, besonders im Sommer, um so leichter, und die arme Henne legt ihr Ey umsonst.

Ich schlief diese Nacht im Freyen auf der Terrasse. Ein schwerer natolischer Teppich deckte mich. Der Glanz der nach langer Dämmerung flimmernden Sterne, der heitere ungetrübte Horizont und eine der angenehmsten Nächte, deren Windstille nur zuweilen ein sanfter Hauch des Zephyrus unterbrach, erquickte mich so sehr, daß ich ein neues Leben in mir fühlte, so erschöpft ich auch durch die Anstrengung



über die unwegsamsten Gebirgsschluchten war. In die Betrachtung des azurnen Himmelsgewölbes versunken, welches ich auf der Erde liegend nach allen Richtungen über sah, sammelte ich die Sterne zu Bildern, und in dieser Beschäftigung, in der ich zu ermüden begann, senkte sich nach geschlossenen Augenlidern der Schlaf auf mich, aus dem mich, nach einer angenehmen durchträumten Nacht, der erste Strahl der Morgenröthe weckte. Die am Tage vorher beobachteten Schluchten wurden nun untersucht, und ich fand daselbst den Leinbaum (*Linum arboreum*) auf den Felsen von so ungewöhnlicher Größe, daß ich ihn mit Recht erst „baumartig“ nennen konnte. Die silberfarbige Glockenblume (*Centaurea argentea*) hing in großen Wasen herab. Endlich kam ich an das Ende derselben, woselbst ein schroffer Weg auf eine Anhöhe führte, auf welcher Hütten standen, deren Aussehen ganz demjenigen der Alpenhütten unserer Tyroler und Salzburger Alpen gleichkam. Angenehm war es mir, eine solche Aehnlichkeit anzutreffen; es ist für den Reisenden sehr überraschend, selbst durch unbedeutende Dinge an seine Heimath erinnert zu werden. Als ich zurückkam, kostete es mich viele Anstrengung, mich des lauten Lachens zu enthalten. Ich trat in die Stube, und siehe da, mein Laborant, dessen Gunst man bereits zu erhalten gesucht, hatte seinen Sack aufgebunden, und ein halb Duzend Blechbüchsen standen vor ihm aufgezogen. Eine Menge Menschen umgab ihn und verlangte Arzeneien. Einem Türken wurde eine tüchtige Portion von Abführungsmitteln zugemessen, und der Hr. Subbaschi hat sich ganz ernsthaft gleichfalls eine Purganz aus, mit dem Bedeuten, ja nicht zu vergessen, ihm eine recht gute und kräftige zu geben, weil er es recht gut bezahlen wolle; dabey streckte er, wie man hier allgemein zu thun pflegt, um das Wort kräftig anzudeuten, den Arm aus, ballte die Faust, und hielt ihn so gestreckt eine

Weile vor sich hin. Ich wünschte nun einem jeden der Anwesenden ein „wohl bekom m's,“ dem Herrn Laboranten aber einen guten Stößel, viele verstopfte Nägen und offene Beutel, und nahm einen neuen Boten, welcher immer türkisch reden wollte und doch nichts davon verstand, eine neue Krankheit, welche ich ihm rieth, von seinem Vorgänger behandeln zu lassen. Inzwischen war dieser Landmann sehr jovial, schritt munter vorwärts, erzählte, als ob er bey einem römischen Cicerone in die Schule gegangen wäre, bey jedem Dorfe, an dem wir vorbeý gingen, die Biographie eines dort lebenden Bekannten, wußte eine Menge Anekdoten, bemerkte sogar Alterthümer, kannte Bäume, Sträucher und Kräuter, lachte über die Griechen und fluchte über die Türken; kurz er sprach so lange, bis ich ihn in der Hitze des Tages außer Athem brachte, — denn wir stiegen beständig aufwärts — worauf ich schwieg. Endlich, nachdem wir die Höhe erreicht hatten, brach sein Mundstück wieder los, er verschluckte die Worte, welche ihm nicht schnell genug zwischen den Lippen hervorwolten, und mußte, wenn ich irgend etwas interessantes vermuthete, alles von neuem wiederholen, außerdem schwakte er ins Gelag hinein, bis er merkte, daß ich gewiß schon darüber eingeschlafen wäre, wenn ich nicht zu Fuße ginge.

Wir gingen auf einer sehr schön angelegten und trefflich gebahnten Straße fort, übersahen den ganzen Golf von Cap Juan, vor Alters das Vorgebirge Zephyrion genannt, und erreichten endlich die Höhe derselben; auf derselben standen künstlich gepflanzte, an Pfählen festgebundene Pappeln, und umgaben einige Arkaden, welche einem Springbrunnen gegenüber zum Ausruhen des Wanderers angebracht waren. So viel Ordnung und Zierlichkeit hatte ich noch nirgends bemerkt. Eine arabische Inschrift mit goldenen Buchstaben auf weißem parischen Marmor, aus Mi-

no a Lycia oder aus den Ruinen von Hierapytna geholt, glänzte im Sonnenlicht, und theilte dem Wanderer mit, wem er diese kostbare Erfrischung zu danken habe. Dieser prachtvolle Platz öffnete die Aussicht nach dem Thale von Sirapetro, und mein Merkur nannte mir einen Namen, welchen ich weder im Homer noch im Dictys, sondern, um ihn zu finden, im Koran hätte auffuchen müssen. Bald hätte ich nach dem Namen dieser Gegend zu fragen vergessen, mein Grieche sagte, daß der Berg Malaura, und die Quelle Brissina ap ti Malaura hieße. Die Venetianer hatten diesen schönen Ort höchst wahrscheinlich nach ihrem Lieb-linge, der zu Argua ruht, so genannt, um durch „Laura“ sein Andenken zu ehren. Deshalb hieß sie unter diesem thätigen Volke Fontana della Laura; ein Lieblingsflüß, welcher, wenn auch die Etymologie ganz aus andern Wörtern gefolgert würde, auf alle Fälle diesen poetischen und Jbyllen-Namen verdient.

Da unser Aufenthalt nicht ewig wahren konnte, Durst und Hitze vergingen, welche man oft für sich zur Entschuldigung hervorbringt, um die Verzögerung zu beschönigen, so brach ich wieder auf — doch ungern. Schnell ging es abwärts, und wir erreichten das Thal Dulo, und sogleich das nächste ansehnliche Dorf Cavus. Wir gingen an einem Hause vorüber, dessen Hofraum ein interessantes Schauspiel darbietet. Es waren so eben mehrere Menschen mit dem Abwinden der Kokons beschäftigt. Weiber plätscherten mit Ruthen in dem heißen Wasserkessel, fingen die Fäden auf und hoben sie auf das Rädchen. Mit ungemeiner Geschicklichkeit griffen alle Arbeiter in ihr Geschäft, wobey mehrere Müßiggänger umher lagerten, sich anlehnten, und über die Arbeitenden belustigten. Die meisten waren Türken, aber von griechischen Sitten. Man grüßte mich freundlich, um mich zu veranlassen, einzutreten, wobey ich

ihre entküllten Weiber sah. — Mein Führer ging zurück, und ich empfahl ihm, da die Nacht bald einbrach, Eile an; Wein und Brod, das ich mir holen ließ, schenkte ich ihm ganz, da er mich darum ersuchte. Hier wußte man noch nichts von dem unglücklichen Ereigniß, daß ihr Guts herr, der reichste Private von der ganzen Insel Candia, Bedri-Effenbi, vom Pascha von Candia durch List in ein Gartenhaus gelockt und dort erdroffelt worden war. Diese Nachricht kam erst des Morgens aus Sirapetro, der junge Türke, dem ich in der Nähe der Stadt, wo er bey mir vorbeý sprengte, des andern Tages begegnete, brachte sie dahin. Das Thal Dulo hat an der andern Seite gegen Westen bedeutende Weingärten, wo die allerersten Weintrauben reif werden, die es auf Kreta gibt. Die Ursache ist, weil es unmittelbar in das Thal von Sirapetro auf der Südseite übergeht, das niedrigste Terrain von allen Flächen besitzt und dessen höchster Punkt kaum 50 Toisen über dem Meere erhöht seyn dürfte. Das Meer würde, wenn es sich einmal erhöbe, zuerst *Seria* von der Insel abreißen, dann würde *Lassiti* vom *Jda*, endlich aber, und dieß wohl kaum — *Jda* von den *Leucori* abgetrennt, und so vier einzelne aus dieser langen Insel gebildet werden. Hier kann nun der Weinstock bey den Mittagswinden, vor allzukaltem Wetter geschützt, zwischen Bergen den prallenden Sonnenstrahlen ausgesetzt, in einem ohnehin sehr niedrigen Thale, sehr leicht und viel schneller, als anderswo zur Reife gelangen. Den 20. July hat man gewöhnlich von der frühen Sorte aus dieser Gegend die ersten schon in Candia zum Verkaufe aus geboten, und verkauft solche nach Pfunden oder Oks.

Man fragte nach mir, und ich wurde von einer hülfbedürftigen Menge belagert. Ich mußte nun alles thun, um durch guten Rath diese Menge Menschen mir vom Halse zu schaffen, denn allen zu helfen, war nicht möglich. Die ein-

gebildeten Kranken, deren es auch hier nicht wenige gibt, vergällten mir die Lust, wirklich Nothdürftigen längere Musse zu schenken, und brachten mich durch Zudringlichkeiten oft dahin, sie kurz abzufertigen. Herrlich ist es, einen Leidenden wenigstens getröstet von sich lassen zu können, wenn Zeit und Mittel fehlen, etwas Entsprechenderes zu thun. Wer auf Reisen ist, kann nichts besseres thun, als sich durch einen solchen Ruf fortzuhelfen, er erreicht am besten seine Absicht, findet in jedem Orte Entschuldigung, und von Allen Schutz, er lernt wo er hilft, und den Zeitverlust ersetzt der Dank der Hülflosen. Der Zulauf wird zwar ungewöhnlich, und die Menge wächst, wenn es heißt, er fordert keine Zahlung; allein Hausmittel sind bald verordnet. Unter den zu mir gekommenen zog mich ein Grieche an, welcher am ganzen Körper, sogar im Gesichte, kurz überall, mit violettrothen Flecken, wie Blutunterlaufungen, von Handgröße bis zur Größe einer Erbse ganz übersät war. Sein Anblick war abschreckend, und alles floh vor ihm. Er war *Grammatikos* oder Rechnungsführer im Dorfe und jeder scheute sich das Blatt zu berühren, welches er beschrieben hatte. Er sagte, beym Eintauchen in ein Bad habe ihn plötzlich ein Fieberfrost befallen, worauf ein Fieber ihn mehrere Tage ergriffen, und dann diese Flecke, als das Ende seiner Krankheit, zurückgelassen habe. So mißgebildet trug er sich schon seit vier Jahren, ohne übrigens die geringste Unannehmlichkeit zu fühlen, in diesem Dorfe herum. Es waren nicht die mindesten Abschürfungen, Erhabenheiten, Vertiefungen, Papillen oder Verdickungen zu bemerken, kein Arzneimittel hatte ihm aber auch eine Milderung oder Verminderung verschafft. Er bot mir ein Nachtlager an, welches ich sehr gern annahm, bewirthete mich sehr freundlich und ich ließ das Uebel ganz außer Acht, weil ich dasselbe auf keinen Fall für ansteckend hielt. Er dankte mir

für dieses ungemein, denn alles floh bisher vor ihm, da ich ihn aber berührte, so kam ihm dieß bey seinem Amte sehr gut zu statten, weil man schon darauf angetragen, ihn seines Dienstes zu entsetzen, wodurch er zum Bettler geworden wäre. So wie ich dies merkte, arbeitete ich durch Spott dahin, die Furcht gegen seine Krankheit jedermann zu benehmen, indem ich gegen ihn selbst keine äußerte; ich trank mit ihm aus einem Becher, bediente mich seines übrigen Hausrathes und schlief auf seinen Teppichen. Wenn ich ihn geheilt hätte, er hätte nicht so viel Vergnügen daran haben können, als jetzt, weil ich mich überwand, und den ihn Umgebenden, ohne meine Absicht zu zeigen, das Vorurtheil benahm. Man thue ja nicht weniger, als man kann. — Er dankte mir, begleitete mich des Morgens, nachdem er mir ein Maulthier um einen billigen Preis verschafft hatte, und ich schied bedauernd von ihm, — ihm nicht helfen zu können. Ein Landmann, der auf dem Felde arbeitete, fing auf einmal jämmerlich an zu schreyen und zu weinen, kam auf mich zu und klagte, ein Skorpion habe ihn gestochen. Ich sollte wieder helfen; ich beruhigte ihn jedoch, indem ich ihm rieth, den Skorpion, der ihn gestochen habe, sogleich zu zertreten und den Brey auf die Wunde zu legen. Der Stich ist sehr schmerzhaft; kleine nervenschwache Personen, besonders Kinder affizirt dieser Stich so gefährlich, daß sie in Fieber und Convulsionen verfallen, und öfter daran sterben. — Die Meereswellen müssen ehemals durch das Thal Dulo bis Girapetro, und zwar eine Reihe von Jahrtausenden geströmt haben, denn das Gebirge von Setia läuft hier mit glatten senkrechten Wänden beynahe bis Girapetro fort, da doch die Senkung des Gebirges vom Gipfel herab einen ausgedehnten Fuß verlangt, der an diesen steilen Wänden endigt, in welche sich die Schluchten einschneiden. Unter mancher Steinwand hat

man bis 11 Uhr Vormittags noch Schatten. Die Schichten dieses Flözkalsteins sind sehr dünn, aber so genau horizontal, daß man die Senkung des Thales gegen Cadus und die Elevation eines jeden Punktes über dem Meer, bloß durch die Abmessung des Endes seines bis ans Meer fortlaufenden Flözes, anzugeben im Stande wäre.

Mein Maulthiertreiber, war ein fauler Patron, er lamentirte schon nach einer Viertelstunde, daß er zu Fuß gehen müsse. Lieber Freund, sagt' ich, wenn ihr wißt, daß euer Maulthier allein von Cirapetro nach Cadus zurück kommt, so geht getrost nach Hause, ich sende es euch nach. Dieses konnte er jedoch nicht verbürgen, deshalb trabte er stillschweigend nebenher. Auf dem halben Wege aber sagte er sogar, daß wenn ich ihn jetzt nach Hause lassen würde, er für diesen Weg nichts von mir verlangen wolle; er konnte in der That nicht vorwärts. Ich ließ ihn daher ausruhen, stieg ab und setzte mich unter den Schatten eines Johannisbrotbaums; etwas Wein, welchen ich bey mir hatte, stärkte ihn, Käse wollte er nicht zu sich nehmen, denn es waren Fasten. Lieber Freund, was eßt ihr denn bey der harten Feldarbeit, fragte ich, denn die Fasten machen euch ja untauglich zu allen Verrichtungen? Mein Gott, sagte er: Ackersenf mit Zichorien und andern Feldkräutern in Wasser gebrüht, etwas gesalzen, mit Del fett gemacht und trocknes Brod, dann eingemachte Oliven. Lieber, meinte er, würde er eine „Todtsünde begehen, als Eyer, Käse oder gar Fleisch zu sich nehmen.“ Also sprach ich: „Lieber mich hier „todtschlagen, mein Freund, und mein bißchen Geld nehmen; „als Käse essen, den ich esse! Wißt ihr was, seht euch, weil „ihr müde seyd, auf das Maulthier und ich gehe zu Fuße, denn ich habe Kräfte, ihr keine.“ Er sträubte sich, aber er mußte. Er ritt, so lange er keinen Menschen gewahr wur-

de, denn er fürchtete sich vor dem Spotte. Endlich stieg er ab, und ich ritt noch ein halbes Stündchen auf meinem Maulthier bis in die Stadt Sirapetro. Das Resultat aller meiner Betrachtungen war, daß die Türken dem Griechen von dem Gewonnenen gerade so viel übrig lassen, um sich satt essen und leben zu können, ohne reich zu werden; die 216 Fasttage im Jahre bringen ihn durch Hunger und durch den Genuß der nachtheiligsten Speisen um Kräfte und Gesundheit, und machen aus einem Sklaven vollends einen Bettler. Daher die übertriebene Sparsamkeit der Griechen, und das sorgfältige Verbergen aller ihrer Habe, um vor Plünderern sicher zu seyn oder sie befriedigen zu können; und eben darum kann auch der Ausfall auf Kreta, der die Türken am wenigsten ergreift, so gute Fortschritte machen. Will man den Griechen Vorwürfe machen, so muß man alles genau untersuchen, und dann erst urtheilen; denn es gibt keine Nation, nach meiner Meinung kann ich auch nicht eine ausnehmen, welche, wenn sie mehrere Jahrhunderte unter einem solchen Joche lebte, nicht demselben Tadel ausgesetzt seyn würde. Man thut den Neugriechen Unrecht, und zwar aus keiner andern Ursache, als weil man sie mit überspannten Vorstellungen von der Vortrefflichkeit ihrer Vorfahren betrachtet, und ohne genauere Erwägung ihrer Verhältnisse, sie zu ihrem Nachtheil mit ihnen vergleicht. Man denke sich ein Land, wo keine Schulen, kein Unterricht, keine Religionslehre, sondern grasser Aberglaube und Bigotterie — kein Eigenthumsrecht, kein Gesetz, sondern Sklaverei eines rohen Siegers von fremder Lehre, grausame Behandlung der Untergebenen ohne alle Billigkeit herrscht, und man muß als Menschenfreund zufrieden seyn, mehr und besseres daselbst vorzufinden, als man mit Recht vermuthen konnte. — Der Unwille darüber, daß Menschen so wenig Liebe besitzen, verdrängte in diesem Augenblicke bey mir die



Menschenliebe. Ein an uns vorübereilender Türke, der ohne sich aufzuhalten nach Cavus sprangte, foderte mich auf, nach der Stadt zu eilen, um einen Vergifteten zu retten. Da ich vermuthete, daß der Vergiftete ein Türke sey, und jetzt gewünscht hätte, alle diese Barbaren möchten statt Rießwurz lieber Belladonna, von der sie ohnehin Freunde sind, zu sich nehmen, so hielt ich es nicht für nothwendig mich in meiner Lage stören zu lassen, um so mehr, als ich auf alle Fälle auch zu spät kam, da ihm, wenn er nicht schon todt war, als ich es hörte, gleich geholfen werden mußte. Ich eilte aber dennoch in die Stadt, weil ich an der Wahrheit nicht zweifelte, da der Ernst der Türken einen solchen Scherz nicht zuläßt. Wie diese Begebenheit ablief, ist oben erzählt worden. Mich hielt nichts mehr zurück, schnell nach dem Gebirge *Lassiti* zu gehen, auch war mit dem 6. July die Jahreszeit eingetreten, wo man die Gebirge *Kretas* bereisen muß; überdieß wollte ich Ende July schon am *Iba* seyn, und im August die *Leucaori*, welche inzwischen mein in *Canea* zurückgebliebener Gärtner besuchte, besteigen, um die Nachlese zu halten. Ich brach daher am 6. July Sonntags in der Frühe von *Girapetro* über *Calamatta* nach dem hohen Gebirgsthale von *Lassiti* auf. Ehe ich noch von *Girapetro* mich entfernte, nöthigte uns an einem Sonntage der Stadtarzt in seine Wohnung; er hatte gegen *Georgi* sich geäußert, hier in *Girapetro* wären wir, was die Kost anbelangt, sehr schlecht bedient worden. Er schien sich verpflichtet zu fühlen, da wir das Haus — wo er den Hausarzt vorstellte — vor einem Todesfalle bewahrt hätten. Er war ein zutraulicher Alter, der mir sehr wohlgefiel, und gern plauderte. Er holte uns nach seiner Wohnung ab, was auch sehr nothwendig war. Wir waren schon in den schlechtesten Straßen von *Girapetro* gewesen, aber ein so unzugängliches, kothiges und schmutziges Haus hatten wir uns

nicht vorgestellt. Der Stadtarzt blieb vor einer Thüre stehen, welche wohl in kein Wohnhaus führen konnte. Nach dem Pochen wurde sie geöffnet. Ein kleiner Hof, der vorne so schmal wie die Thür, nachher aber nur doppelt so breit war, in welchen das Tageslicht über sehr hohe Mauern so sparsam hinein fiel, daß man darin einen Regen von einem heitern Tage kaum unterschieden haben würde, gab uns wenig Stoff zu Betrachtungen, im Hintergrunde sah man nur eine einzige, angelweit offenstehende Thüre, welche die Einsicht in eine vollständig ausgerüstete Kumpelkammer gewährte. Was wird daraus werden, dachte ich, ist dies das Ziel unserer Reise, oder geht hiedurch nur die Passage? Kein Fenster erleuchtete das finstere, berauchte, schmutzige Gemach, der Boden war durchgetreten und bestand aus gemeinem Schutt, die Schwelle war sehr hoch, und von da herab mußte man den ersten Schritt  $\frac{3}{4}$  Ellen tief in eine Grube thun, wobey man den Hals brechen konnte. — Der Stadtarzt unterhielt uns mit einem Selbstvertrauen, welches offenbar eine Katastrophe vermuthen ließ, die aber doch kaum denkbar war, denn es gab keine Thür mehr, wo wir hindurch konnten, und in dieser Mörbergrube sollten wir Appetit bekommen? — das war nicht möglich! Durch die offene Thür fiel das einzige Licht in dieses halb unterirdische Zimmer, Küche, Schüttboden, Weinkeller, Hühnerstall, alles war hier beisammen. Die Wirthin trat nun vom Feuerheerd in ihrem Küchenanzuge herein, begrüßte uns, und stellte drey Schusterdreysüße zurecht, auf welchen wechselweise Holz, Fleisch und Taback gespalten und geschnitten worden waren. Endlich hob der Stadtarzt an: „Bist du fertig mein Schatz“: Ja, antwortete seine Frau. Wir können vorrichten. Nun, dachte ich bey mir selbst, wird wohl verbrannte Suppe, hundertjähriger Zwieback, saurer Wein und lederner Draten kommen; habe ich doch

etwas zu erzählen, wenn ich nach Hause komme! — Mein, welch' eine Metamorphose! Zuerst befahl der Hauswirth dem Mädchen, sie solle die Hofthür zusperrern; diese flog nun dahin, machte sie zu und legte einen Querbalken vor; hierauf warf er sich sowohl als seine Frau in den Staat, er holte einen persischen Kaftan, den bey uns, als Schlafrock, mancher Präsident nicht besitzt; ein Teppich verdeckte die häßlichen Mobilien, und ein Tischschemel wurde hergebracht, auf welchen eine kupferne gut versilberte, äußerst niedlich gearbeitete runde große Scheibe mit aufwärts gebogenem Rande gesetzt wurde. Chinesisches Porzellan deckte den Tisch, die reichsten Karaffen von schön geschliffenem und vergolbetem Glase wurden aufgestellt; der beste Cyprier fand sich bereits in geschliffenen Krügen uns gegenüber, silberne Bestecke und Löffel wurden vorgelegt, und die Mahlzeit wurde aufgetragen. Vor Ueberraschung konnte ich nicht zu Worte kommen, und schwieg. Die Speisen waren vortreflich zubereitet, äußerst schmachhaft, und mehr als zehn Schüsseln, das Backwerk, welches die Wirthin selbst gefertigt hatte, ungerechnet. Der reichste Private hätte sich nicht schämen dürfen, diese Gefäße und diese Speisen uns vorzusetzen. Kaum war aber abgesspeiset, so wurde alles aufgehoben, weggeräumt, versteckt und verborgen, so daß von allen diesen kostbaren und prächtigen Gegenständen nichts übrig blieb, und als der Hauswirth seinen zerrissenen Benisch wieder angezogen hatte, war die größte Armuth im Hause zu sehen, und es schien, als ob nie ein Dreyer über die Schwelle gekommen wäre. Die Hofthür wurde von der Magd wieder geöffnet, und wer jetzt eingetreten wäre, würde geschworen haben, daß wir nur Rumfort'sche Suppe gegessen hätten.

Aus dieser kurzen Darstellung sieht man, wie groß der Druck und die Barbarey in diesen Ländern ist, — Gott gebe,  
Erster Theil. B 6

daß wir sagen könnten — war. Besitzt irgend Jemand das geringste, so zeigt er solches lieber Fremden, als den Einheimischen vor; man kann dort Niemanden richtig schätzen lernen; denn sich selbst gesteht man nicht gern was man besitzt, um sich keine Furcht zu machen. Reichtum ist dort ein Verbrechen, und wer etwas besitzt, setzt sich bey jeder auch der unbedeutendsten Gelegenheit Verfolgungen aus, die nur dann ein Ende nehmen, wenn der Türke weiß, daß der Geplünderte nun weiter nichts mehr hat. Man glaubt nicht, wie sehr eine mißtrauische, sklavische und inhumane Behandlung die Nation verschlechtert, ihr alles Ehrgefühl, Vertrauen und die Achtung gegen die Geseze raubt, wenn sie sich zugleich überall von Angebern, Spionen und erkauften Beobachtern umgeben und belauscht sieht, die um den Schweiß des ruhigen Bürgers desto sicherer zu verzehren, durch vergrößerte, erdichtete und falsche Angaben zeigen müssen, daß sie das Blut- und Schandgeld nicht umsonst erhalten. Die Stärke der Pforte beruht, äußere Erschütterungen nicht in Aufschlag gebracht, blos darin, daß sie, da sie ihre Soldaten nicht in ihrer Gewalt hat, die einzelnen Bewohner in innerer Zwietracht erhält, den Pascha's durch häufige Versetzungen nicht Zeit läßt, unabhängig zu werden, und im Staate mehrere Parteyen wechselweise begünstigt; bey der Pforte wimmelt es von Angebern, Spionen, und bereitwilligen Vollziehern jedes Befehls, der Islamismus entschuldigt jede That!

Wir wendeten uns an einen reichen Türken in Sirapetro, welcher uns 4 Maulthiere verschafte, denn der Subbaschi war unverschämt genug, statt 16 Piafter, 80 von uns zu fordern, und brachte Landleute herbey, denen ich das Geld vorausgeben sollte, um für sich sogleich 64 Piafter behalten zu können. Ohne ihn eines Blickes zu würdigen, da er das Gastrecht, eine heilige Pflicht des Orients, so

schlecht beobachtete, und so frech verlegte, machte ich mich schnell auf, belud die Maulthiere und eilte aus diesem Marktstecken erleichtert fort. Noch einmal mußte ich am Ende der Stadt absteigen. Man fiel mir in den Zügel, und bat mich, es einem Kranken nicht entgelten zu lassen, daß ich hier so schlecht behandelt worden sey, und ihn zu besuchen. Ich stieg ab, und sah, daß an diesem Unglücklichen weder etwas zu verderben noch zu bessern sey, ich tröstete ihn mit freundlichen Worten, und verordnete ihm Molken und dann und wann einen leichten Absud von China. Die Sonne eilte der Mittaglinie zu, und wir waren noch nicht an den Ruinen vorüber. Ich wünschte den Girapetriten die Zeiten ihrer Kosmen und Eurenen, als ich durch die alte Stadt hindurch ritt, deren Plätze man zu Feldern, und die Steine zu Mauern und Umzäunungen verwandelt hatte. Herzlich froh, diesen Ort aus den Augen zu verlieren, trabte ich über Säulenschäfte und Kapitälern, und in kurzer Zeit befand sich der ganze Zug zwischen Felsenthälern, in welche von allen Seiten Bäche herab stürzten, welche mich an Turtuli erinnerten. Das Maulthier des Griechen Markus warf, durch das Spornen stuzig gemacht, alles Gepäck vom Sattel, und schnürte sich den Hals so zu, daß es umfallen mußte; wenn die Sättel gleich mit keinem Bauchriemen befestigt sind, so ist doch das darauf geschnürte Gepäck ziemlich fest, die Sättel reichen zwar tief herab, allein wegen der durch die Maulthiere ausgetretenen schmalen rinnenartigen Felswege, nicht minder wegen der hohen Steine, welchen mitten auf dem Wege liegen, muß man das Gepäck sehr hoch halten, sonst würde es zerrissen, abgestoßen und beschädigt werden, auch würde das Maulthier es abstreifen, wenn der Brustriemen spränge; deshalb balancirt die Habseligkeit bey jedem Schritte, und man kann die Geschicklichkeit der Kreter nicht genug bewundern, welche bey ungün-

stigen Fällen jedesmal herbeyeilten, um den Sturz aufzuhalten. Dießmal hatten wir viele Arbeit, um alles in die Höhe zu bringen, endlich war es wieder aufgeladen, wir durften aber dieses stuzige Thier nicht anspornen, sondern mußten es traben lassen, wie es selbst wollte. Das Aufsteigen auf die Maulthiere in Kreta ist sehr beschwerlich; weil der Sattel nicht befestigt ist, so kann man von Steigbügeln keinen Gebrauch machen, man ist daher genöthigt, immer von Erhöhungen und 2 bis 3 Fuß hohen Steinen, zu welchen man das Maulthier hinführt, dasselbe am Halse zu besteigen und sich unmittelbar in den Sattel zu setzen. — Georgi ergoß sich in Verwünschungen gegen Markus, und dieser hatte wegen seines schlechten Kaufs, den er in Piskocephalo veranlaßt hatte, weil das Füllen zu jung und nicht so viel werth war, als ich gegeben hatte, viele Vorwürfe von ihm auszustehen; mir machte es Vergnügen, daß Georgi bestraft war, da er nicht aufrichtig gewesen, mich um ein Maulthier zu ersuchen, und mir die Nothwendigkeit desselben zu seiner Haushaltung vorzustellen, sondern mich blos mit aller Gewalt zu überreden suchte, daß ich eines zu meiner Bequemlichkeit unumgänglich nöthig hätte, wovon ich mich aber nicht überzeugen konnte. Er hatte um mich viele Verdienste, die ich keinesweges vergessen wollte, denn er hatte mir den Janitschar vom Halse geschafft, mir bedeutende Vortheile an die Hand gegeben, meine Reise durch die Insel in jeder Hinsicht erleichtert, auf mannigfaltige Weise Summen erspart, welche ich aus Unkenntniß ausgegeben, denn ohne ihn hätte ich oft das Drenfache bezahlt, was es eigentlich kostete; konnte er mir aber nicht auf eine gute Art gelegentlich seinen Wunsch oder seine Bitte wissen lassen, und mich offen ansprechen? Er meinte aber, wenn ich von der Insel weg nach Aegypten ginge, würde er sich schon meines Maulthier's zu bemeistern wissen. Das verdroß mich,

und weil nun das Maulthier gekauft war, machte es mir Vergnügen, daß er durch Mangel an Aufrichtigkeit sich selbst bestraft hatte. Wer Kreta bereist, selbst wenn er sich lange dort aufhält, thut Unrecht, wenn er ein Maulthier kauft, denn wenn man ein Maulthier miethet, so geht der Mann stillschweigend mit, rechnet für sich selbst nichts auf, und man befriedigt ihn mit der Kost, welche man mit ihm theilt, wenn gerade kein Fasttag ist, hat er aber Fasttag, so dankt er mit heiterm Gesichte für etwas Brot, Oliven und Früchte, und seine Ernährung kostet nicht viel. Hat man aber ein eigenes Maulthier, so muß man auch für Hafer, trocknes Futter oder Spreu (aschera) sorgen, und es kostet weit mehr Geld; auch braucht man einen Menschen, welcher gewöhnlich das Maulthier nicht zu behandeln weiß, da er seine Launen nicht kennt, und der auch oft wohl gar nicht aufzutreiben ist, hat man ihn aber, doppelt so viel fordert als ein gemietheter Maulesel mit einem Führer des Tages über gekostet haben würde. Nimmt man einen eigenen Diener an, so weiß er mit dem Maulthiere von Ort zu Ort keinen Weg, und man muß noch einen eigenen Führer haben, den man wieder bezahlen muß. Endlich sind auch die Tage zu rechnen, wo man, besonders in Städten oder an botanischen Orten sich aufhält, und weder einen Maulesel noch einen Bedienten nöthig hat; in welchen Fällen beyde nichts nützen, und man doch für beyde sorgen muß. Es ist daher nichts besseres, wenn man der Landessprache nicht ganz mächtig ist, als klos mit einem Dragoman von Ort zu Ort zu reisen, und sich die nöthigen Maulthiere jedesmal bis an Ort und Stelle zu bedingen; man zahlt für ein Maulthier dann täglich höchstens 1 Fl. 20 Kr. Conv. Mze. und der Mann bedankt sich noch obendrein recht sehr, und rechnet den Weg nicht an, den er zurück macht. Durch die Subbaschi muß man sich wohl die Landleute bestellen, aber nicht

im Dominicalpreise den Transport behandeln lassen, sonst erhalten die armen Bauern viel zu wenig, und sind dann auf dem Wege traurig und weinen wohl gar. Man muß nie darauf Rücksicht nehmen, wenn der Türke behauptet, und sagt: die Maulthiere, die er verschafft habe, wären schon bezahlt, weil es dann der arme Grieche umsonst thun muß. Man gibt ihnen lieber die drey kleinen Pfaster zu 40 Para und sie sind herzlich froh; denn vom Franken erwarten sie ohnehin immer etwas mehr. Dann verschweigen sie es aber auch gewöhnlich, weil sie sonst der Gutsherr *Peseweng's* und *Pustides* nennen, und ihnen wohl gar das Geld unter dem Vorwande, daß sie seine Befehle übertreten hätten, abnehmen würde, wie ich das selbst erfahren habe. Georgi meinte, das junge Maulthier müsse umgetauscht, oder in Candia verkauft werden, es wäre aber nothwendig ein eigenes zu haben, und das zweyte sich immer zu bestellen, um die Reise durch die Insel zu beschleunigen. Ich hatte nichts dagegen, wenn er den Tausch vortheilhaft fände, das Geld aber könnte er zugeben, denn er wäre jetzt reicher, als ich selbst. Allein hier griff ich ihm ans Herz, denn er wollte mit seinem Gelde einige Schulden bezahlen, und das Kostgeld für seinen jüngsten Bruder entrichten. Nun gelangte ich nach *Kalamatta*, eine schöne wasserreiche Gegend, welche auch *Tournefort* besucht hatte, der von da links ab in die hohen Gebirge gestiegen war, woselbst er den kriechenden Pflaumenstrauch (*Prunus prostrata*) zum erstenmale fand, den er wegen seiner herrlichen Blüthen so sehr erhebt. *Labillardiere* fand ihn später am *Libanon* und gab ihm den obigen Namen. Es mögen daher viele *Sibthorp'sche* und *Smith'sche* Gewächse der *Flora graeca* in dem noch ungeordneten Herbarium des *Tournefort* enthalten seyn, dessen Besichtigung einer der sehnlichsten Wünsche jedes Pflanzenfreundes, der die *Flora Griechen-*



lands kennen gelernt hat, seyn muß. Calamatta, oder wie es Tournefort nennt, Calamaea, scheint wegen seiner günstigen und hohen Lage nicht weit von dem alten Euctos entfernt zu seyn. Hoch oben soll es gelegen haben, deßhalb hieß es „Eytton“ das hohe, erhabene; 80 Stadien vom Eubischen Meere trifft auch so ziemlich zu. Euctos werden zuverlässig die Einwohner anzugeben wissen, denn Einaos (das alte Inathus), welches gar nicht weit davon liegt, kennen sie recht gut. Calamatta hat zerstreute Wohnungen; da es gerade Sonntag war, so saßen die Familien vor dem Eingange jedes Hauses an der Schwelle, und grüßten uns recht freundlich. Nirgends hatte ich so viel Ruhe und Zufriedenheit, Einfachheit in den Sitten und Wohlstand im Anzuge beobachtet, als hier. Ihre offenen Physiognomien sprachen mich so an, daß ich jedem mein Leben anvertraut hätte. Die wilden, rohen und finstern Gesichter mancher Griechen aus dem freyen Archipelagus stechen gegen diese gemilderten, und vom Unglück heimgesuchten Kreter unangenehm ab. Die Härte des Schicksals, und Unglück bey Fleiß und Arbeitsamkeit, zähmt des Menschen zügel scheuen Sinn; die Schranken, in denen jedes von den Staatsgliedern bleiben muß, ist der größte Vorschub der allgemeinen Wohlfahrt. Der republikanische Sinn macht den Menschen roh und gefühllos, entwickelt wohl die Kraft des Einzelnen, aber auf Kosten der Schwächern, und die Sitten werden rauh und hart. Die Gesellschaft lebt am ruhigsten und glücklichsten, welche einen Familien-Vater besitzt, und still und friedlich seine Anordnungen befolgt. — Man lobte den Verwalter des Ortes ungemein, und ich fand bestätigt, daß man selten tadelt, was lobenswerth ist. — Er war ein ältsicher Mann, gutmüthig, sanft und wie gewöhnlich ein Türke; er hatte gehört, daß wir kommen würden, und erwartete uns. Es war voraus zu sehen,

daß es wieder eine Kur geben werde, und ich hatte mich nicht geirrt. Er fing von seiner Frau an zu sprechen, und als er hörte, daß ich keines Dolmetschers bedürfe, führte er mich allein in seinen Harem ein. In ein Harem einzutreten, und eine gleichgültige Miene anzunehmen, ist das wichtigste Gesetz, und der erste Schritt zur Gewinnung des Zutrauens; seiner Frau fehlte gar nichts — allein sie war froh, daß sie mir klagen konnte, das erleichterte ihr Herz. Gott befohlen, meine Dame, sagte ich, heute muß ich von Calamascia, Calamatta, oder wie sonst ihr Eden — worin Sie die Eva sind, — heißen mag, wirklich fort, und auf der grünen Wiese sehen wir uns wieder, trösten Sie sich, — das harte Schicksal trennt oft, was es vereinigen soll. Der Verdruß, den sie hatte, als ich ihr nach dem Puls fühlte, ohne ihre Hand zu drücken, war so groß, als der Groll meines Herrn Dolmetschers Georgi, weil der Herr Gemahl ihn entbehrlich gefunden hatte, Interimsdienste zu thun. Wer wird die Welt mit den Verhältnissen des Harems bekannt machen wollen, man hört aufmerksam auf das, was man vernimmt, und beschwert mit dem Gespöhl weder das Gedächtniß noch sein Gewissen. Als ich zurück kam, war der Eyerkuchen fertig, der Wein war vortrefflich, und das Brot gut ausgebacken, eine Seltenheit in Kreta. Die Zecher war so unbedeutend, daß man Pfennige von mir forderte, die an der Donau zu Gulden geworden wären. Die griechischen Landmädchen waren hier von besonders schlankem Wuchse; was hätte sonst die Gnossier bewegen können, die Weiber nach Eroberung von Lycos in ihr Gebiet zu entführen? Ob ich gleich gern noch hätte verweilen mögen, wir mußten doch aufbrechen, denn es war nahe an vier Uhr, unsere Maulthiere waren schwer beladen, mehr als die Hälfte des Weges ging bergau, und 25 italiänische Meilen sollten noch gemacht werden. Wir ritten durch ein lan-

ges Thal, dessen beyderseitige schön gruppierte Anhöhen mit Nadelholz sehr dicht bewachsen waren. Die Bäume waren alt, von Verwüstungen nur geringe Spuren. Die Sandsteinfelsen, welche hier schon sehr hoch gelagert waren und auf Gipskalk ruhten, bildeten mit diesen Waldpartien ein vaterländisches Gemälde, nur *Cistus creticus*, die Labanum-Rose, der Meanderstrauch, und die kandiatische *Affodille* benahmen mir meine Täuschung, und erinnerten mich, daß ich noch auf Kretas Boden wandele. Schroffer wurde der Weg, wir mußten absteigen. In den Nadelbäumen bemerkte ich nun den Mistel (*Viscum album*). Man sagte mir, daß es auch auf Delbäumen einen Mistel geben solle, der von diesem verschieden wäre. Ich sah zufällig keinen auf Kreta, um entscheiden zu können, ob es eine andere Art sey; allein später besah ich die alten Delbäume in Palästina, und erkannte den auf solchen wachsenden Mistel für eine eigene Art, welche ich den Kreuzmistel (*Viscum cruciatum*) nenne, weil die Beeren, drey an der Zahl, in Form eines Kreuzes gestaltet sind, und in den Achseln der Blätter fest sitzen; da nun die Palästiner *Feora* mit der kretischen sehr überein kommt, so ist vorauszusetzen, daß der Kreuzmistel auch in Kreta wachsen dürfte, besonders da die Landsleute ihn selbst für eine andere Art halten wollen. — Ueber der Waldregion gruppirten sich noch einzelne Gebüsche von den drey Eichenarten Kretas; da wo die Aleppische Kiefer aufhörte, begann erst der kretische *Uhorn* sich zu zeigen, und in dieser Höhe gab es ganze Gestrüppe von *Wintermajoran*, welcher vom Felsen herabhing, und einen angenehmen Duft verbreitete; seine hochrothe Blüthe, die kleinen Blumenköpfchen, der abweichende Blüthenstand, kleine Blätter, zarter Stengelbau und so mehrere andere Merkmale begründeten die Vermuthung, daß die Pflanze, welche man in den Gärten allgemein unter dem Namen *Wintermajoran*

(*Origanum Maru*) kennt, nicht aus Kreta, noch weniger von dieser hier wild wachsenden Pflanze abstammt. Dieser Majoran muß daher durch die Kultur erprobt werden, ob er nicht in den bereits als *Maru* bekannten übergeht, um sodann als eine eigene Art aufgestellt zu werden, welche ich *Origanum microphyllum* nannte. Wir hatten uns an eisalten Quellen gelabt, an deren Rande die *Lobelia Laurentia* so fett, dick und kurzstielig gewachsen war, daß ich sie beim ersten Anblick für eine *Pinguicula* ansah. Der kretische Berberitzenstrauch (*Berberis cretica*) stand mit dem *Astragalus creticus*, dem seyn sollenden echten *Tragant*hstrauch, gemeinschaftlich. Die Felspartien gewannen einen eigenen anziehenden Charakter, die Landschaft hatte ein freundliches Aussehen, denn statt des Geräusches, das der Wind in der Ebene mit dem gehobenen und sich wirbelnden Staub und Sand macht, herrschte hier eine bloß von rauschenden Bächen unterbrochene, sanft und echoartig tönende Stille, welche denen ganz allein bekannt ist, die das Eigenthümliche hoher Alpen zu bewundern Gelegenheit hatten. Dünner war die Luft auf diesen Bergen, welche auf 700 Toisen in senkrechter Höhe über dem Meere erhoben, eine Aussicht gewährten, welche an Umfang zunahm, da sich von Schritt zu Schritt die Gruppe der hindernden Bäume verlor. Endlich ging es bergab, allein der Weg zog sich in mannigfaltigen Krümmungen weit über das Gebirge hinaus, und wurde im höchsten Grade beschwerlich und unangenehm. Auf den äußerst ungeschickt gearbeiteten Sätteln, wobei noch überdies die Stricke unter den Schenkeln einschnitten, wurde ich äußerst müde, so daß ich mich kaum halten konnte, und zu Fuß zu gehen, war ich noch weniger im Stande, da es Nacht wurde. Wenn die Nacht heran kommt, muß man auf dem Maulthiere ruhig sitzen bleiben, und den Zügel nachlassen, damit es den Kopf tief herabsenken könne. Es steht

vortrefflich auf den Weg, und wenn es ihn nur ein einzigesmal gemacht hat, so weicht es gewiß nicht von der rechten Straße ab; sein Tritt ist sehr sicher und gewählt, und die dichteste Finsterniß verhindert nicht, mit Sicherheit auf den gefährlichsten Abhängen herabzuklimmen. Ich weiß kein Beispiel, wo das Maulthier gestrauchelt oder gestürzt wäre, wenn Gefahr zu befürchten stand; man sieht es in solchen Fällen seinen Fuß mit Vorsicht heben und zitternd den Auftritt suchen. Finstere Nacht hatte uns umzogen, und von den hohen Gipfeln des Dicta war der Widerschein der untergehenden Sonne längst verschwunden. Der letzte steile Abhang wurde überstiegen; wir kamen ins Thal, und nur drey Miglien hatten wir nach Mangula, wo wir nach 11 Uhr gegen Mitternacht erst anlangten. Der betrunkene Subbaschi ließ sich eben, auf dem Divan des Selamlık, oder Begrüßungszimmers, ruhend, auf einer elenden Dactylphtira einen Wirbeltanz auftragen, 6 bis 7 Weibsbilder, griechische Bauerdirnen aus dem Dorfe, mußten tanzen, und wenn es langsam ging, bekamen sie sammt den Musikanten eine Tracht Schläge. Er grüßte uns, nöthigte zum Sigen, ließ Kaffee bringen und unsere Schlafstelle bereiten. Ein Derwisch zwang ihn sich zur Ruhe zu begeben, denn der Subbaschi dachte uns zu beehren, wenn er die erschöpften und keuchenden Dirnen mit der Gerte zum Tanze aufmunterte.

Am andern Morgen öffnete ich die Fenster, und erstaunte über die Pracht des Gebirgsthales, das mich in vollem Prunke anlächelte, denn als ich früher auf der andern Seite desselben bey Zermiade gerade vor einem Monate angekommen war, hatte sich die Vegetation noch nicht in solcher Fülle entwickelt. Wer das Thal von Lassiti nicht besucht, hat Kreta's schönste und lieblichste Gebirgsgegend nicht gesehen. Eine halbe Viertelstunde von Mangula

liegt Plati, wo Tournefort übernachtete, und den Wein und die Straße höchst erbärmlich fand. Er lobt die herrlichen Partien des Dicta nicht, und hat sich überhaupt seine Reise nach dem östlichen Theile sehr erschwert und die herrlichsten Genüsse verloren. Statt von Candia längs der Nordküste über Maglia nach Mirabello zu reisen, dieses herrliche Thal zu bewundern, über Kriza und Nistroma nach Girapetro zu gehen, dann das hohe Lassitische Gebirge zu besteigen und nach Candia zurückzukehren, ging er von Candia aus in der Richtung über Trepfano auf das Gebirge, wo er die schlechtesten Wege und die schlimmsten Felsgebirge zu übersteigen hatte, um nach Mirabello wieder herabzukommen; dann nahm er seinen Weg über Girapetro, dem er über Calamatta so nahe war, und bestieg den Lassiti von Girapetro aus auf einem Punkte, wo er bereits gewesen war, und mußte auf demselben Weg über Kriza, Mirabello nach Candia wieder zurückgehen. Man kann bey seinem Reiseentwurfe nie vorsichtig genug seyn, und nie genug vorher nachfragen. Ich empfehle dazu einfache Landleute, welche ohne vorgefaßte Meinung die Fragen schlicht beantworten. Wer von den Städtern nicht selbst an Ort und Stelle war, ersetzt nach oberflächlichen Erkundigungen mit seiner lebhaften Einbildungskraft, was dem Gemälde an wirklicher Staffage abgeht, und der Reisende ist in Gefahr, bey einem papiernen Cicerone da Berge zu finden, wo Abgründe einen angrinsen, und Wege auf der Landcharte verzeichnet zu sehen, wo die Passage mit Bretern verschlagen ist. — Den Wein von Mangula muß jetzt jeder loben, wenn auch der von Plati schlecht seyn sollte. Der Weinstock wird hier sehr gut und fleißig gepflegt, denn je sparsamer die Natur mit einem Produkte kargt, um so betriebfamer ist der Pflanzler. Die italienischen Weine dauern kaum bis zur nachfolgenden Weinlese, und doch hatten die alten Römer das bekann-

te Sprichwort: „daß die Weine zwey Jahrhunderte dauern.“ Die gekelterten Weine wurden mit dem Namen der damals regierenden Consuln bezeichnet, und bey dem Einschenken derselben nach Jahren die Namen derselben ausgerufen. Jetzt hat Creta keine Kosmen, und die türkisch barbarischen Namen seiner Paschas, die wie die Heuschrecken kommen, alles aufzehren und wieder davon wandern, merkt sich der an die hellenische Prosodie gewöhnte Grieche nie, und da sie vom Weine ohnehin für keine Protektoren gelten wollen, so wird auch ganz natürlich keine Sorgfalt auf seine Bereitung verwendet. Die Fuchse sind ja bekanntermaßen blos Freunde von Weintrauben, aber nicht von Ganymeds erheitern dem Nektar.

Montags den 7ten July ruhte ich aus, und nahm unsere Freyherrliche Wohnung in Augenschein. Die Gebäude lagen wie ein Meyerhof im Viereck auf einer beträchtlichen Erhöhung über dem Thale, und das Besuch- und Wohnzimmer war am Rande eines Felsens angebracht, der mitten im Dorfe sich erhob. Die Bäume waren hier von kräftigem Wuchs, und was mich am meisten freute, war, daß ich wieder dichten Rasen fand, den man eben mähte. Es machte mir unendliches Vergnügen, einen Gegenstand zu finden, der mich an die Alpenmäder der hohen Gebirge Deutschlands erinnerte, denn die Erinnerung, wenn sie sich mit der Gegenwart verschmilzt, bereitet den größten Genuß. Auffallend war mir hier der gefleckte Schierling (*Conium maculatum*), welchen die Griechen *Ascotisara*, das tödtende oder giftige Kraut nennen, den ich um so weniger hier vermuthete, als er blos auf Kassiti wachsen soll, und nur an zwey Dörfern gefunden wird. Hinter dem Hause war eine Quelle, welche aus dem nackten Felsen hervorsprudelte, Ulmen- und Wallnuß-

bäume umgaben sie. Dieser Eig war göttlich. Hier las ich Schiller's Götter Griechenlands mit einem Gefühle, welches diese Elegie nur auf klassischem Boden zu jenem Werthe erhebt, den dieses Meisterstück wirklich besitzt. Ich ging in die Haine, um durch den schnellen Uebergang aus dem Wahne zur Wirklichkeit nicht unangenehm ergriffen zu werden. Hier traf ich Hirten an, welche ganz im alten Kostüm — mit Fellen bekleidet, einen krummen und langen Schäferstab in den Händen hielten, und Wurzeln zu essen schienen. Ich sprach sie an, fragte nach dem Gewächs und kostete es. Sie zeigten mir die *Atractylis gummifera*, eine Art kleiner Artischoke, deren Stengel und einen Theil ihres Blumenbodens sie verzehrten. Diese wie Kohl aussehenden kleinen Strünke hatten einen trefflichen Geschmack; durch Einschnitte in den Obertheil der Wurzel während der heißen Jahreszeit werden Gummiförner gesammelt, welche man besonders schätzt. Deshalb hat diese Pflanze den Namen: Gummitragende Atractylis. Die Hirten nannten sie aber Kolé.

Ich überblickte nun das große Thal und die zahllosen Saatsfelder im buntesten Farbenwechsel. Eine Woche noch, und das Getreide reife zum Schnitt. Die gutmüthigen Hirten nannten mir die Dörfer, welche aus den hohen sie umgebenden Bäumen hervorragten. Mangula liegt unter allen am schönsten, auf der beträchtlichsten Anhöhe, und ist mit den meisten und ergiebigsten Quellen versehen. Das Wasser ist sehr kalt, im Winter dagegen beträchtlich wärmer, wahrscheinlich eine Täuschung der relativen Wärme. Man übersieht den schönen Kranz von Bergen und Alpen, welche sich in das Seethal von Kassiti herabzuneigen scheinen; im Hintergrunde bewaldete Hügelreihen, und den von Sirapetro sich herabschlängelnden Weg. Wem dieses Thal vor Alters möge angehört haben, ob den Naucieren oder



den Lycetiern, ist ungewiß, es scheint mehr den letztern, keinesweges aber den Gnossiern angehört zu haben, weil ihnen nach der 45ten Legation des Polybius durch die Theilung der Gortynier in das Gebiet der gedemüthigten Gnossier, Diatonium (jetzt Mitonia), den Rauciern aber Lycastus (Lacida) zufiel, bis sie solches bald darauf wieder an die Gnossier zurückzugeben genöthigt wurden. Das Gebiet von Lycos mußte demnach über das Gebirge von Lassiti gegen Gnossus hin reichen, und dieses Gebirge ausschließlich zu ihren Besitzungen gehören, welchem sie ja am allernächsten lagen, da Calamatta's Gegend dazu gerechnet werden darf. Lycos war ohnehin die am höchsten gebaute Stadt von Kreta. Das nöthige Getreide wird Lassiti geliefert haben, denn sonst hätte diese bedeutende Stadt nicht so viele Einwohner ernähren, und ihre Syssitien einführen können; die Ebene von Hierapytna hatte ihren Herrn, die Ebenen von Gnossus und Gortyna gleichfalls, den Lycetiern wäre also der kahle Fels übrig geblieben, auf dem sie wohnten. Fernere Untersuchungen von Antiquaren werden lehren, daß das hohe Thal von Lassiti selbst für den Freystaat Lycos angenommen werden dürfe; denn Lycos, Lyttus und Lassiti sind offenbar, wie bereits angeführt wurde, verwandte Benennungen.

Ein Bauer meldete sich bey uns, welcher ehemals in Rom gelebt und dort einen Gastwirth gemacht hatte, worüber kein Zweifel obwaltete; die Invasion der Franzosen hatte ihn in Armuth versetzt, und wieder in seine Heimath zu gehen genöthigt. Er war sehr willig, und trug sich uns zu allen Diensten an. Italienisch sprach er gebrochen, schien es aber nicht einmal zur mittelmäßigen Fertigkeit gebracht zu haben. Indes verstand er sein Handwerk gut, denn was wir bedurften, hatten wir augenblicklich, allein — um den doppelten Lokalpreis — und dann mußte ich es auch noch

zurichten lassen. Die Fasten zu Ehren der Apostel Petri und Pauli gingen zu Ende; ich fragte auf dem Rückwege von einer Excursion nach Hühnern und Eiern. Ein betagtes Weib fragte mich, wozu? ich bedeutete ihr, daß sie es schon erfahren solle. Sie brachte nun Eier und zeigte mir die Hühner — und wiederholte ihre Frage, wozu? Ich ließ sie jetzt über den vorhabenden Zweck nicht einen Augenblick länger im Zweifel; allein sie entsetzte sich darüber dergestalt, daß sie mich fragte: „wenn ich ein Christ sey, wie könne ich so etwas begehren?“ ich stellte ihr vor, daß für mich kein Fasttag sey, sie antwortete mir aber in gutmüthiger Einfalt: sie wolle nicht Anlaß geben, daß Jemand die Faste übertrete und dann verdammt werde. Sie hatte geglaubt, ich wolle es für meinen Janitschar haben, und da hätte sie mir es gegeben. Ich erkundigte mich, wie theuer alles dieses sey, und sie gab mir zwar den Preis an, trug aber alles spornstreichs fort. Scholken war jedoch sehr bald, der Subbaschi nahm das Geld von mir, und sendete seinen Diener, einen Türken, darnach.

Fasten und glauben ist auf Kreta von einerley Bedeutung. Wer nicht fastet, glaubt nicht. Ein Wortspiel befördert noch dieses Vorurtheil. Er fastet nicht, heißt in der Landessprache: *then nistewi*; er glaubt nicht: *then pistewi*. *Pistewi* und *nistewi* unterscheidet bloß ein einziger Buchstabe, und was verwechselt wird, wird bey Ungewöhnten bald für ein und dasselbe gehalten. Die Kost war übrigens auf Mangula nicht schlecht. Ein Medikament, welches der dem Trunk ergebene Subbaschi foderte, wurde ihm abgeschlagen, seiner Frau hingegen bewilligt. Hysterie ist die Geißel der Männer und das Erbtheil der Frauen im Orient. Diese mußte unsere Köchin machen; ich ließ fürs Materiale sorgen, und die Zubereitung galt für das Zeichen dankbarer Erinnerung.

Ich besuchte nun am 8ten July Dienstags den Fuß des Berges, oder vielmehr der Alpe Dicta. Eine senkrechte Felsenwand gegen Norden kam uns nach zweistündigem Aufwärtsteigen vor unsere erstaunten Blicke. Ich ritt auf einem Maulthiere, und mein Führer, ein Bauer aus Mangula, schritt daneben. Die Kreter steigen so vortrefflich und so leicht mit ihren Stiefeln ohne Absätze, wie die Gemenjäger mit Steigeisen. Mit ihrer ganzen Sohlenfläche halten sie sich so geschickt an den glatten Felswänden, daß eine Ziege nicht so sicher klettern kann, wie diese Bursche es können. Ein Wink von mir, oder der bloße Wunsch, eine Pflanze zu besitzen, war genug, um sie sogleich auf die gefährlichsten Orte zu versprengen. Sie sind so kühn, daß selbst der Botaniker, welchem doch, um eine Pflanze zu erhalten, keine Beschwerde zu gering ist, sie bitten muß, einzuhalten, und von ihrem Vornehmen abzustehen. Hier fand ich die dornige Satorie, eine neue Art von Schwalbenwurz und mehrere andere seltene Gewächse. Von einer Alpenhütte, welche man des Sommers der Viehzucht wegen bewohnt, und welche fast ganz nach Art unserer Alpenhütten von Holz gezimmert war, ging ich nun aufwärts bis an die senkrechte Wand, und traf in den Einsprüngeu derselben ganze Massen von Schnee, welcher von dem herabstürzenden Gewässer bogenförmig ausgehöhlt eine lange Brücke bildete, und den Boden darunter vor der Sonne schützte, aus welchem eine Menge Frühlingspflanzen gemeiner Art, auch solche, die in unsern Gegenden gewöhnlich sind, hervorsprossen, z. B. der Frühlingssafran (*Crocus vernus*). Die zweiblättrige Zwiebel (*Scilla bifolia* Sm., *Puschkinia scilloides* MB.), sogar die wilde Stachelbeere (*Ribes Grossularia*) begann zu blühen und hing an dem Steingerölle herab. Von der hohen Wand fiel wie auf den Kalkalpen Süddeutschlands, wenn Gemen von Fels zu Fels, von Schlucht

Erster Theil. C c

zu Schlucht emporklettern, ein Stein nach dem andern herab. Einen Monat später und die trefflichste Ausbeute wäre noch zu machen gewesen. Große Schneefelder lagen unter der Wand, welche wenigstens 600 Toisen bis zum Gipfel betragen konnte. Milch und Käse gaben mir die guten Hirten, aßen aber selbst nichts davon; ich nöthigte meinen Führer, davon zu kosten, weil er müde war, allein vergebens. Die Hirten sagten, wenn sie an der Spitze der Alpe wären, so würden sie es thun, weil es ihnen oben erlaubt sey, unten aber nicht; hier wären sie gezwungen, mit den übrigen im Thale zu fasten. Ohne nach der Ursache dieser widersinnigen Aeußerung zu fragen, erkundigte ich mich nach dem Wege dahin, und mein Führer war sogleich bereitwillig, hinzugehen, um von dieser vortrefflichen Erlaubniß, deren Grund mich im voraus zum Lachen zwang, auf der Stelle Gebrauch zu machen; allein ich ließ zum Abzug blasen, mein Maulthier mit den Pflanzen beladen und bestieg zu seinem Leidwesen, der immer nach der Milchschüssel hinüberschielte, dasselbe, um nach Hause zu wandern. Auf dem Wege versprach ich ihm jedoch, gleich den andern Tag auf den Gipfel zu reisen, und befahl ihm, in der Frühe sich mit seinem Maulthier bereit zu halten. Wir kamen bald und fröhlich zu Hause. Ich ordnete meine Gewächse um so lieber, als sie den Charakter von Alpenpflanzen deutlich an sich trugen, und diese mir von jeher lieb und theuer gewesen sind; ihre weitere Pflege übertrug ich Georgi, welcher den ganzen Tag nichts zu thun hatte als zu schwätzen, und den Türken allerhand Dinge weiß zu machen, von denen sie und er oft kein Wort verstanden. Des andern Morgens wußte man noch nicht, ob heute die Sonne aufgehen würde, und mein Führer von gestern war schon da. Das mit den Hufen auf dem Steinpflaster der Terrasse vor meiner Zimmerthür kampfende Maulthier weckte mich sogleich, der am Abend

bereit gelegte Brotsack nebst einigem andern, was gegen den Fleischhunger und den Weindurst schützen sollte, wurde aufgebunden, jedoch so, daß die Weinflasche nicht beschädigt werden konnte, wie es bey einem andern Führer der Fall war, welcher die gläserne Weinflasche so schlecht aufgebunden hatte, daß sie, durch einen Stoß zersprengt, mit den Scherben die ganze Seite seines Maulsels zerschnitt.

Es war ihm am Munde anzusehen, daß er heute auf den Alpen des Dicta zum Spott aller Fastenden von der Milch naschen wolle. War er gestern gelenkig gewesen, so war er heute flüchtig, seinem gelben Gesichte sah man wohl den Hunger und die Fasten an, aber seine Schritte geschahen mit der Kraft eines Grenadiers, mein Maulthier kam ihm nicht nach, immer war er 15 Schritte vorwärts; was die Milch nicht alles thut! Man sah ihm an, daß es ein Stratagem gelten müsse, wodurch er schon jetzt sein mit der größten Freude vorzunehmendes Vergehen seinem Gewissen zum Trost zu beschwichtigen wissen werde. Auf diese Verhandlung war ich nun sehr neugierig. Bald lenkten wir von eben dem Wege ab, welchen wir gestern gegen den Fuß des Dicta betreten hatten, und schlüpfen zwischen losgerissenen Felsenmassen, welche bey der niedrigen Böschung des Gebirg, Abhanges, auf welchem sie frey lagen, nur die heftigsten Erdbeben konnten herabgeworfen haben, hindurch. Der Grieche nannte sie *Agremna*, welches rauhe, felsige, abschreckende Orte bedeutet. Der Weg wurde gebahnter, aber steiler, es kam nun der kretische Traganth, *Astragalus creticus* zum Vorschein, welcher nur bey einer Höhe von 600—700 Toisen vorkommt; obwohl er von Gebirgsströmen bis auf 400 Toisen herabgeschwemmt wird, und in dem Gerölle der Flußbetten vegetirt. Er nannte ihn *Tschedula*, wiewohl ihm überall aus, denn seine Blattstiele sind alle an der Spitze sehr hart

und flehend, und sein Wuchs ist, ohne sich vom Boden zu erheben, halb kugelförmig, die Aeste insgesammt von der Wurzel gleich weit abstehend, und die untern dicht an den Boden angepreßt. Um die schönen rosenrothen Blüten mit dem wolligen Kelche besser betrachten zu können, muß man den Strauch mit einem Bergstocke in die Höhe heben, und um einen von den schlanken Aesten zu erhalten, muß man den Strauch umwenden, und die besten Stücke abschneiden. Ein Berg wurde im Kreise aufwärts steigend umgangen, und ich sah durch die Schlucht auf die Steinwand des vorigen Tages herab. Nun begann der Berg selbst. Muthig schritt der Lafftier in die Höhe, Schweiß rann ihm vom Angesichte; die Aussicht wurde freyer, die Luft angenehmer, die Brust erleichterter, die Blüten und Pflanzen näherten sich im Charakter der Alpenflora; das Glockengetön der Heerden unterbrach die eigenthümliche Stille und Ruhe hoher Gebirge, und nur vom Thale aus erhob sich das Geräusch, an welches man im Freyen so sehr gewöhnt ist. Diese eigenthümliche Stille und Ruhe der Alpenhöhen befremdet eben so, wie das plötzliche Stillstehen einer schlaggewohnten Pendeluhr, wo man gleichsam ein Nachklingen in den Ohren wahrnimmt, welches durch das plötzliche Aufhören eines gewohnten Reizes auf das Gehörorgan erklärt werden kann, und hat wohl ihren Grund in dem Mangel an allen Bäumen und Sträuchern, welche in den Ebenen auch bey dem geringsten Luftzuge zu rauschen nicht aufhören. Baumlose Gegenden sind durch ihre Stille befremdend, besonders wenn es Ebenen sind, wie die Wüsteneben Aegyptens; denn in dichten Waldungen ist das Rauschen der Bäume sehr auffallend. Daher kommt es auch, daß man auf Alpen verhältnißmäßig die Stimmen in der Entfernung besser wahrnimmt, als es der verdünnten Luft wegen der Fall seyn sollte. Dieses rührt wohl aus kei-

ner andern Ursache her, als weil die wiewohl stärkere Sprache von der Luftbewegung und den Schallkreisen fremder Töne nicht gehemmt oder verdrückt wird. Weil im Walde ein tiefer Ton, oder ein dem Rauschen sich nähernder wenig gehört werden würde, so zieht man der Stimme das Pfeifen mit Grunde vor. Wenn im Thale während der drückenden Hitze die Luft flimmert, und sich besonders in heißen Gegenden wie ein Meer in Bewegung zu setzen scheint, dann hat die Stimme weit weniger Kraft, als des Morgens oder Abends, wenn sie ruht, und entferntere Töne, wie das Rauschen eines Wasserfalles, der Schlag einer Uhr u. dergl., welche zu jeder Tageszeit gleiche Stärke besitzen, scheinen nicht nur wegen des Einflusses der Wärme und des Lichts am Tage besser des Nachts und in weit größern Entfernungen gehört zu werden, sondern auch deshalb, weil das Gehörorgan, wenn die übrigen Sinne ruhen, bey der Nacht eben so wie die Phantasia erregbarer ist.

Den Weg auf den Dikta kann man mit dem Maulthiere bis zu seiner Spitze ohne Unterbrechung zurücklegen. Die Höhen bestehen aus Kalkstein, auf welchem niedrige Gruppen von allerley Sträuchern vorkommen. Bald war ich so hoch, daß ich die treffliche *Daphne oleoides* L. mit der wohlriechendsten Blüthe ansichtig wurde. Dieses seltene und überaus angenehme Gewächs stand mit seinen milchfarbenen Blüthen in voller Ueppigkeit da. Ich verweilte bey diesem seltenen Funde, da es mich schon durch seine Reize anzog. Auf der Fläche, wo wir angelangt waren, wimmelte es von Heerden, und Hirten näherten sich, fröhlich den Führer begrüßend. Einer sprach: *kali mera*, guten Tag, der andere: *polla tet*, Lange Jahre, und ein Dritter: *kalos-orisete*, schön willkommen, oder seyð begrüßt. Jetzt war ich an einen Ort gekommen, — wo jeder gesund war, und niemand belästigte mich mit seinen Klagen. Alle

zufrieden mit heiterm Blicke, in ihre Felle gekleidet, umringten meinen Führer, um die Neuigkeiten des Tages von Mangula zu vernehmen. Alles wollte mir nun Pflanzen suchen, und jeder fragte, was und wie er sammeln solle. Die Aeltern waren williger als die Jüngern, mein Gut schreckte sie ab, denn sie hatten nie einen gesehen. Ich trat in eine Alpenhütte, foderte Milch (galá), Käse (tiri) und Butter (wotyro). Man brachte es willig herbei, und ich fand nach den Ueberbleibseln, daß man allem bereits tüchtig zugesprochen hatte. Die Freude leuchtete meinem Führer aus dem Gesichte, als man ihm eine tüchtige Schüssel Milch in die Hände gab. Hier dem Himmel näher, dachte er der Hölle entfernter zu seyn, und schlürfte die Milch mit dem Löffel in langen Zügen ein. Das, was mir bis jetzt ein Räthsel war, klärte sich dadurch auf, daß der griechische Bischof, welcher dort viele Alpenmäder besitzt, erlaubt hat, daß alle Hirten, und die, welche sich dort aufhalten, sowohl der Entfernung und Höhe der Gebirge, als auch wegen erschwerter Zufuhr der Lebensmittel, sich zu jeder Zeit, selbst alle Fasttage eingerechnet, der Milch und aller ihrer Zubereitungen bedienen dürfen. Dieses ging daher auch meinem Führer an, welcher dadurch von aller Verantwortung losgesprochen, und des seltenen Glückes, Sünden ohne Bewußtseinsbisse begehen zu dürfen, theilhaftig wurde.

Noch eine halbe Stunde hatte ich zum Gipfel, diesen stieg ich empor. Ungemeines Vergnügen gewährten mir die vielen und seltenen Gewächse, welche mir als Beute zufielen. Vom Gipfel hatte ich das Lassitische Gebirgsthal wie einen Kessel unter meinen Füßen, der Archipelagus dehnte sich in unermesslicher Ferne aus, und ein Inselmeer schwamm auf dem zitternden Horizont. Dieses war die erste bedeutende Höhe auf Kreta, welche ich erstiegen hatte; es schien mir, als ob die beyden Enden dieser Insel eine Brücke bildeten,



um aus Europa trockenen Fußes nach Asien hinüber zu wandern. An der Südseite befinden sich zwei andere Gipfel, welche dem, auf welchem ich mich befand, an Höhe gar nichts nachgeben. Der meinige hieß *Essendi* (Herr; Berg des Herrn) oder *Staurο* (Kreuz). Beides bezieht sich auf einen geheiligten Berg, den man dadurch bezeichnen will. Ptolemäus, welcher nach *Inathus* den *Hieronoros* (geheiligten Berg) nennt, und dann auf *Hierapetra* (den heiligen Felsen) übergeht, gibt dadurch Veranlassung zu glauben, da die Stadt *Inathus* (jetzt *Einathos*) auf der Südseite des *Kassiti* gelegen ist, daß er nach seiner Gewohnheit den über ihr befindlichen Berg gemeint habe; wenigstens war es nach mehreren unleugbaren Beispielen auch in unsern Ländern der Fall, daß man nach Zerstörung der Götzenbilder oder anderer im Heidenthume geheiligten Orter auf die Stelle des Idols ein Kreuz pflanzte, um den Uebergang zu einer andern Religion zu erleichtern. So mag vielleicht dieses Gebirge den *Hieronoros* des Ptolemäus bedeuten, und sein Name auf diese Art während der Verbreitung des Christenthums auf dieser Insel in *Staurο*, Kreuz, verändert worden seyn. Strabo führt am Berge *Ida* einen *h. Hügel*, *Hierapytna*, an. Dief macht es noch wahrscheinlicher; auf den weißen Bergen wird auch ein Berg *Hagio Pneoma*, der *h. Geist* genannt. Theile der Berge mögen den alten Kretern, vielleicht auch die Gipfel derselben, heilig gewesen seyn.

Mit seltenen Gewächsen reich beladen, kehrte ich des Abends zurück, und eilte durch die breite Schlucht längs der Steinwand herab, indeß mein Führer mit dem übrigen nach Hause eilte. Meine Ausbeute wurde immer trefflicher, je näher der Abend heranbrach, denn im Gerölle werden die meisten Pflanzensamen abgesetzt, ich gerieth aber leider zu spät auf dasselbe. Indefß reichen die Tage hin, die ausgemähteste Sammlung zu machen. Diese Schlucht unter

der Steinwand, welche sich späterhin erweiterte und viele treffliche Felber besaß, war ehemals ein kleiner See gewesen, der sich einen Ausweg gebahnt, und seinen Damm durchgesprengt hatte. Mir schien dieses, allen Spuren zu Folge, von den Zerklüftungen der damals noch weichen Gebirgsart herzurühren. Georgi, der mir unterdessen einige Arbeiten beendigt hatte, bewarb sich darum, das junge in Stia erkaufte Maulthier einzutauschen, und am Ende meinte er gar, es wäre besser ein zweytes baar zu kaufen, und das junge in Candia anzubringen. Ich sträubte mich mit aller Macht dagegen, denn es war höchst unnöthig, zumal da wir schon eins besaßen, das wir nicht brauchen konnten; auch ging meine Baarschaft bey solchen unnützen Ausgaben zu Ende. In Candia mußte ich trachten, mir aus Canea, ungeachtet der herrschenden Pest, Geldsummen zu verschaffen, und für ein gutes Maulthier, wie jetzt doch eins gekauft werden mußte, reichte mein gegenwärtiges nicht hin. Allein um Friede zu haben, und da er mir auf dieses Konto mit ungemeiner Gewandtheit Summen zu ersparen wußte, von allen die genauesten Preise kannte, in Hülfsmitteln und Einrichtungen unerschöpflich war, so sah ich mich genöthigt, seinen Herzenswunsch zu erfüllen und dieses Opfer zu bringen. Seine Versicherung, mir es in demselben Preise wieder abzunehmen, sollte nur ein Motiv ohne Verbindlichkeit seyn.

Ein großes und starkes Maulthier wurde uns angeboten, es war zu wohlfeil, um nicht mit Recht vermuthen zu lassen, daß es einen geheimen Fehler haben müsse. Dieß bestätigte sich auch. Es hatte eine eigenthümliche unheilbare Krankheit an den Klauen, welche man hier zu Lande Bagá nennt, und man versicherte, daß es binnen einem oder zwey Jahren steif werden, sich verknöchern und zu aller fernern Felbarbeit untauglich werden würde. In dem Kloster Pa-

hagia, im Hintergrunde des Thales, war ein alter Caloyer, welcher als Kenner den Kauf widerrieth, und die Rückersstattung des Geldes veranlaßte. Ein anderes älteres, jedoch starkes und fehlerfreies Maulthier wurde uns angeboten, es war sehr zahm, kam, wenn man rief, blieb stehen wenn man zurückblieb, wendete sich stets nach dem Reiter um, und ein bloßer Wink mit der Hand war hinlänglich, daß es wieder vorwärts ging. In Städten ist es vortheilhaft, ein solches zu besitzen, da die Miethe derselben kostbar und die Herbey-schaffung schwierig ist. Es wurde um 290 Franken gekauft, wozu mir Georgi jedoch die Summe von 50 Franken vorstrecken mußte, da ich mich ganz von Gelde bis Candia nicht entblößen durfte.

Der Derwisch, welcher aus Syrien herübergewandert, trefflich arabisch, türkisch mittelmäßig, griechisch sehr schlecht sprach, sah begierig auf alle Gewächse, die ich brachte, und verlangte immer den Gebrauch zu wissen. Mir kostete es Mühe, seine Gutmüthigkeit durch einzelne abgebrochene Worte nicht zu kränken, da ich seine Sucht, die Anwendung einzelner Gewächse zu erfahren, nicht befriedigen wollte. Georgi mußte ihn beschäftigen, wenn er kam; er sprach mit ihm türkisch, welches er auf einer absichtlichen Reise in Natolien erlernt hatte, und es schien, daß der arme Derwisch vor lauter abgefeymten Lügen, die er ihm mit scheinheiliger Klugheit aufstete, gar nicht von der Stelle zu bringen sey. Er sprach von Scham (Damascus), und von Barrescham (Syrien), lobte, wie natürlich, seine Heimath, und rieth uns, ja dahin zu reisen, da wir daselbst ganz zuverlässig weit wichtigere Gewächse der vortrefflichsten Art finden würden. Der 12jährige Knabe des Subbafchi, bey dem er während der kurzen Zeit seines Hierseyns Hofmeisterstelle zu vertreten schien, ein munteres Kind, an dessen Physiognomie nicht der gewöhnliche Trotz türkischer Kinder zu

bemerkten war, wenn sie einen Franken oder Christen erblickten, und durch seine Fröhlichkeit nicht minder verrieth, daß seine Mutter eine Griechin sey, trat im Scherze vor den Derwisch hin, ergriff meinen Hut, setzte ihn auf, indem er den Turban abnahm, und sah ihm bey den Worten heiter ins Auge: „Lieber ginge ich in der Frankenkleidung als im „schleppenden türkischen Gewande, man kann sich darin gar „nicht rühren.“ Der Derwisch, Pilger von Mekka, türkischer Mönch, Verehrer und Kenner des Koran — wurde blutroth wie ein Truthahn, belferte mit den Lippen, und da er griechisch nicht fort konnte, fiel er ins Türkische, und weil er im Zorn auch da nicht Worte genug finden konnte, brach das Ungewitter in arabischer Sprache los. Der Knabe wußte nicht, was das zu bedeuten habe, ließ Hut und Turban im Stich und lief augenblicklich davon. Der Derwisch wußte sich aber doch zu mäßigen, und brachte das Wort „Shaur“ Ungläubiger, kein einzigesmal vor. Ich konnte mich kaum des Lachens erwehren, da das Unbefangene und Naive der Aeußerung des Knaben mit seinem Befremden, seinem plötzlichen Schrecken und Davonrennen, wobey ihm der Derwisch ein Duzend kräftige Flüche mitgab, komisch kontrastirte. Er scheute uns nun wegen des gehabten Verdrusses, und ich war der medizinischen Vorlesungen überhoben. Die Streitsucht der Griechen unter sich ist sehr groß; jede Kleinigkeit ist hinreichend, sie unter sich zu entzweyen, alles kommt vor den Subbaschi und die Türken, welche in der Hitze des Streites eine Menge anderer geheimer Umstände und Vorfälle erfahren, pflegen aus dieser Uneinigkeit die größten Vortheile zu ziehen, und bleiben dadurch stets Herren ihrer Untergebenen. Die Juden haben weit mehr Anhänglichkeit an ihre Glaubensgenossen und ihr Bündniß ist unzertrennlich. Die Streitsucht der Griechen ist eine Folge ihres thätigen Geistes, und eine lobenswerthe Eigenschaft,

die sie von ihren Vorfahren geerbt haben; denn nur das Unglück macht es, daß sie bloß häusliche und politische Gegenstände zum Vorwurfe ihres Streites machen können, welcher sich bey einer vernünftigen Staatseinrichtung in einen lobenswerthen Wettstreit über Kunst und Wissenschaft umgestalten würde, denn unsere geistige Ausbildung und Perfection besteht immer und unaufhörlich in einem fortgesetzten Kampfe gegen die Umgebungen, in dem Bestreben, Hindernisse zu überwältigen und alle Kräfte in Thätigkeit zu erhalten. Jetzt beschäftigt sie freylich bloß der Handel, denn Thätigkeit ringt nach Beschäftigung, allein ihre Thätigkeit beweiset eben, daß sie noch dieselben sind, und daß ihnen bloß eine vernünftige Richtung und veredelte Volksbildung fehle, welche sie, wenn sie Schulen und Universitäten hätten, mit jeder Nation Europa's in gleiche Parallele setzen könnte. Daß sie durch einen rohern und kräftigern Andrang des Siegers unterjocht wurden, wird zu keiner Beschuldigung. Der Jude bleibt ewig seinem Mammon ergeben und flieht Arbeit und Anstrengung! Ein Streit, den der Subbaschi schlichten sollte, betraf eine Schuldforderung, welche der andere berichtigt zu haben vergab. Da beyde Theile keine Zeugen aufführen konnten, so blieb es ein bloßer Wortstreit, und keinem von beyden konnte das Recht mit irgend einem Grunde zugesprochen werden. Der Subbaschi machte daher den Ausspruch: daß die Hälfte der Forderung von der einen, die andere Hälfte von der andern Partey ihm entrichtet werden müsse, weil die Summe gegeben, und doch nicht erhalten worden sey, also doppelt vorhanden seyn müsse; mit der zweyten sollten sie sich unter einander vergleichen. Dieser merkwürdige Urtheilspruch zeigt von der Uebung des Subbaschi in solchen Rechtshändeln; sie machen dem Scharfsinn desselben sehr viel Ehre und bringen Geld ein. Es bemühen sich auch die Diener eines reichen Besitzers, dem Herrn in Allem ergeben zu seyn, um bey der nächsten Be-

sitzung der Stelle eines Subbaschi andern vorgezogen zu werden. Jede Klage ist ihnen lieb, denn allemal fällt der Ausgang vortheilhaft für sie aus, und sie sind durch unzählige Fälle belehrt, daß nie jemand Klagen anbringen wird, wenn er nicht Geld hat. Den 12ten July, als kaum die Fastenzeit ein Ende genommen hatte, entwendete ein Cassiote dem andern ein Lamm, um es den andern Tag, welches der erste Fleischtag war, zu verzehren. Er wurde aber gesehen, erwischt und in Ketten gelegt, in welchen er so lange blieb, bis er bey dem Subbaschi von mehreren hundert Piaffern bis auf 180 abgehandelt hatte. Nach zwey Tagen wurde er entlassen.

Die Schnittzeit sollte die andere Woche schon beginnen, dieses spornte mich an, meinen Aufenthalt zu verkürzen, um die nöthige Anzahl von Maulthieren zum Transport meiner Sammlungen nach Candia aufzubringen. Ich fragte auf einem Spazierwege einen alten Mann, welcher ein Maulthier mit Kohlen, die an einigen Orten dort gebrannt werden, führte, ob er nach Candia zu gehen pflege. Er bejahte es und setzte hinzu, mit Kohlen werde er in zwey Tagen sich dahin begeben. Auf meine Frage, wie theuer er diese geringe Last Kohlen auf seinem Maulthiere dort verkaufen werde, gab er eine so kleine Summe an, daß er die zwey Tagereisen umsonst machen mußte, denn wohlfeiler konnten die Kohlen selbst in Cassiti nicht seyn. Ich machte ihm lachend den Antrag, daß ich ihm seine Kohlen hier, an Ort und Stelle um denselben Preis abkaufen wolle, den er in Candia dafür bekäme, dafür müsse er mir aber dasselbe Gewicht an Gepäcke umsonst dahin fördern. Der gute Mann sagte: daß er vollkommen damit zufrieden sey, und brachte die Kohlen in das Haus; ich tauschte sie gegen Holz bey dem Subbaschi ein. Georgi hatte Bestellung auf Extractum Cicutae, welche Pflanze in großer Menge bey Mangela vorkommt und bat mich, ihm solche zu bereiten. Ich ließ

mit dem Maulthiere eine Ladung Schierling holen, und schenkte dem Mann dafür acht Para, wofür er verbindlichst dankte. So glaubten wir alle drey gewonnen zu haben, welches mir ungemeinen Spaß verursachte, wiewohl der geschwähige Georgi dabei seine Schierlingsuppe beynahе anbrennen ließ. Weit entfernt jedoch, den armen Teufel trotz seiner Genügsamkeit mißbrauchen zu wollen, da er mir, im eigentlichsten Verstande umsonst, das Gepäck nach der Stadt gebracht haben würde, überraschte ich ihn mit derselben Zahlung, welche ich mit den übrigen Landleuten behandelt hatte, hielt den armen alten Mann noch auf dem Wege fren, und ließ ihm Wein geben, welches ihn in frohes Erstaunen und mich in Wehmuth versetzte, mit so viel Armuth solche Uneigennügsigkeit vereinigt zu sehen.

Zulezt begab ich mich noch in den Hintergrund des Thales zwischen die Steinwände, durch welche die größte Schlucht sich hindurchwindet, ich stieg an den Wänden und Abhängen empor, und wurde durch die mannigfaltigsten und interessantesten Gewächse belohnt. Schauerlich war der Anblick der Massen, als ich in dieser Schlucht vorwärts drang, ungeheure Steinblöcke thürmten sich empor und an ihren Ranten aufgestellt, schienen sie nur eines leichten Stoßes zu bedürfen, um die ganze Schlucht, über die sie drohend herabhingen, mit einemmal auszufüllen. Diese schauerlich erhabenen Orte betritt zwar der Botaniker mit Furcht und Grauen, durchwandert sie aber mit Vergnügen, und verläßt sie befriedigt. Das Flußbett fand ich trocken, unbedeutende Spuren von Frühlingsgewässern — und diese ungeheure Schlucht konnte doch nur das Resultat der mächtigsten Naturereignisse oder die langsame Wirkung der jetzt herrschenden Atmosphärien durch viele Jahrtausende seyn. Die Rathsfel häuften sich, je länger ich die Trümmer ansah und die Kraft mit der Wirkung verglich. Ich trennte mich

für immer von diesem Anblicke und kehrte nach *Mangula* zurück. *Georgi* hatte nach mir gefragt, und da man ihm in einem Dorfe Kunde von mir gegeben hatte, so kam er mir entgegen. Mehrere Landleute waren versammelt, und grüßten mich. Einer von ihnen, welcher für klug angesehen seyn wollte, trat mit fröhlicher Miene ohne alle Absicht hervor, und schien aus dem Herzen eine Frage an mich thun zu wollen. Ich nickte ihm zu, und er sagte: „Wann werden wir die Gelegenheit erhalten, die fränkische Sprache zu erlernen“; worauf ich ihm durch *Georgi* antworten ließ: „wenn ihr wieder der altgriechischen, hellenischen, mächtig seyn werdet.“ Er zuckte die Achseln und zog sich zurück. Komisch kam mir seine Bemerkung vor, weil dabei zwei Türker standen, welche Frage und Antwort, die sie doch anging, nicht begriffen, denn sonst wäre es dem Griechen übel gegangen. Dieß war der letzte Abend auf *Lassiti*, und drückend wurde mir der Gedanke an den baldigen Abschied. Ich trank den herrlichen Wein, aß treffliches Brod, welches man auf dem flachen Lande nicht hat, und lagerte mich an der kühlen Felsenquelle vor dem Wohngebäude. Eine große Rasenbank, und gegenüber eine andere bequeme von Marmor, unstreitig das Werk eines gebildeten Venetianers, der hier seinen *Petrarka* mußte gelesen haben, war zu einladend für mich, um der lieblichen Najade nicht den letzten Abschiedsbefuch abzustatten, und mich an ihren sanften Tönen zu vergnügen. Diese schöne Felsenquelle war allein die Ursache gewesen, daß man mit vieler Mühe den Boden geebnet und das schönste Wohngebäude von *Lassiti* hieher gebaut hatte. Ich langte Schiller's Gedichte hervor und las das Gedicht, *Entzückung an Laura*, das ich zufällig aufgeschlagen hatte, mit einem unbekanntem Gefühle, indem ich mich an einer der *Laura* geheiligten Stelle zu befinden wähnte. Kaum hatte ich es gelesen, als mir einfiel,



in mein Maculatur-Büchelchen, wo ich Bitterungs- und Thermometer Beobachtungen eintrug, auch die eudiometrischen Gefühle vorübergehender Augenblicke aufzuzeichnen. Raum konnte ich es später lesen.

### Entzückung an Emma.

Wenn die Reben sich an Ulmen schlingen,  
Flatternd Läubchen um die Rüsse ringen,  
Denk' ich, Emma, Emma, nur an Dich,  
Meine Brust entglimmt, wenn Philomele,  
Zum Gesange stimmt die zarte Kehle,  
Flötend mich in Träume wonniglich.

Leiser ziehn die Schwäne auf den Fluthen,  
Wenn bey des Abends schwachen Sonnengluthen,  
Einer Göttin gleich, du mich beglückst,  
Es tändeln um dich flücht'ge Amoretten,  
Die Dich mit Banden scherzend fetten,  
Wenn Du mich dem Erdenball entrückst.

Emma, sich von Dir geliebt zu wissen,  
Ueberströmt von Deiner Lippe Küssen,  
Umarme ich, entkörpert, eine Welt;  
Laß den Saturn der Zeiten Kreise schwingen,  
Die Sonnen in dem Kampf zu Trümmern springen,  
Wenn nur Dein Blick den trunknen Geist erhellst.

Und sollt' ich, Siecher, sterbend hülflos röcheln,  
So flucht bey Deinem Zauberlächeln  
Zitternd fort der niegezähmte Tod;  
Es richt' sich auf die schwache Fackel wieder,  
Zündend stürzt ein himmlisch Feuer nieder,  
Bey Deines Winkes mächtigem Gebot!

Dienstag den 15ten July brachen wir auf und beluden 5 Maulthiere mit unserm Gepäcke, denn alles zu Stia, Girapetro, und hier auf Lassiti Gesammelte war nun vereinigt, und mußte nach Candia geschafft werden. Mein Abschied von diesem Thale wurde mir durch die Hoffnung eines baldigen Besuchs erleichtert, und ich konnte Ende August, nachdem ich den Ida und die weißen Berge bestiegen hatte, leicht hieher wieder zurückkommen, um Nachlese zu halten, denn viele Spätgewächse zeigten jetzt kaum die Knospen. Ich ritt zwischen den Saaten hindurch und setzte über Erdrisse, welche das Regenwasser ausgespült hatte; sanft senkte sich das Thal bis zu jenen Schlünden, welche alles von den Bergen herabströmende Wasser dieses umschlossenen Seethales aufnehmen, und durch das Innere des hohlen Gebirges bis ins flache Land mehre hundert Klafter tief und einige Stunden weit fortleiten. Dieser Schlünde sind 3 an der Zahl und mehrere Seitenlöcher, welche alle mit einander unter dem Felsen vereinigt zu seyn scheinen. Wo Aeste und mit Schlamm überzogenes Gestrüppe aufgehäuft liegt, da befindet sich immer eine Oeffnung von kleinern Umfange, die größern Oeffnungen zeigen blos im Schlunde oder im Krater entwurzelte Baumstämme. Diese Schlünde liegen am äußersten Ende dieses fast genau elliptischen Seethales hinter einem Felsberge, unterhalb einer hohen und steilen Felsenwand. Während des Kreisens und Wirbelns der Wasserfluthen pflügt gleich daneben der Lassitiote sein Feld. Im Sommer sind diese Schluchten alle trocken und wasserleer. Der Aposelemi, welcher an der Nordseite des Fußes dieser Gebirge entspringt, erhält sein Wasser blos von hier. Verstopfen sich die Oeffnungen, so wird es unten im Thale sogleich wasserleer, und Lassiti's Ebene zum See. An diesen Oeffnungen geht der Weg nach Candia vorüber; man

muß hoch hinauf, um den Rücken dieses Kranzgebirges zu gewinnen, und erblickt nun die Ebene von Gortyna und Candia zugleich. Bevor wir an die Schärfe gelangten, zeigte man uns einen Haufen Steine, unter welchem ein Türke begraben seyn sollte, dem zwey *Lassioten* hier aufkauereten, mit Schüssen tödteten und begruben. Sie hatten sich in das Gebüsch zwischen Steinblöcke verborgen, und dieser Stelle war die Bequemlichkeit, sich eines Feindes auf diese Art zu entledigen, gar nicht abzusprechen. Der Getödtete war ein Subbaschi aus *Mangula*, der die Bewohner grausam behandelte, preszte, und ihre Weiber mißhandelte; welches letztere auch die Ursache seines Todes war. Daß, nach der Versicherung unserer Leute, zwanzig Jahre seit dieser That verfloßen seyn sollten, war mir um so wahrscheinlicher, als der gegenwärtige Subbaschi von *Mangula* dieses lehrreiche Beyspiel ganz vergessen zu haben schien.

Nun genoß ich wieder den Anblick des herrlichen Berges *Ida* von neuem; wie ein alter Bekannter lächelte er mich an. Der mit Schnee überdeckte Rücken hatte seine glänzende Decke durchbrochen, und in einzelne weiße Flecke zerissen, war sie bereits beträchtlich abgeschmolzen. *Candia* sah ich in der Ferne, und das ganze Land bis *Cap Matala* konnte man auf das trefflichste überblicken. Tähtling schien es in das Thal hinabzugehen, allein eine sehr gut erhaltene, mit niedrigen Terrassenstufen versehene, gut gepflasterte Straße windet sich in unzähligen Krümmungen von der Höhe herab, und ist, als ein schöner heller Streif, selbst aus der Stadt *Candia* gut zu bemerken. *Echinops spinosus*, *Origauum creticum*, *Pastinaca Opopanax*, blühten am untern Abhange. Wir lagerten uns an einer Quelle, welche uns die Aussicht auf eine antike Wasserleitung von beträchtlicher Länge, die hier zum Bedarf einer nahegelegenen bedeutenden Stadt erbaut worden war, gewährte. Ich schrieb den Namen die-

Erster Theil. D b

fer alten Stadt in mein Tagebuch, da er sich aber seitdem durch Zufall verwischt hat, so ist er ganz unleserlich geworden. Wichtig wäre hier allerdings der Name als geographischer Beytrag gewesen; ich erinnere mich noch so viel, daß ich ihn für echt hellenisch erkannte, sonst hätte ich ihn nicht verzeichnet.

Bei den eigenthümlichen Schönheiten des flachen Landes vergaß ich allmählig die Vorzüge der Gebirge, ich nahm wahr, daß die Bergbewohner mit den Flachländern, wie Berg und Thal, in einem immerwährenden Streite lebten. Die Kassitioten hießen Klepthes, Diebe. Die Thalbewohner, welche von Türken beherrscht werden, führten einen noch weit schimpflichen Namen. Es kam mir vor, als ob dasselbe Verhältniß wie zu den alten Zeiten auf Kreta vorhanden wäre, wo die Eteokreter und Kureten die Gebirge, Pelasger, Achaier, Samier, Lycier, Cilicier aber das flache Land in Besitz hatten; beyde Parteyen schienen auf einander zu schimpfen, und die eigene Schuld zu verbergen.

Der Weg ging in gerader Linie über Kibila und Nitonia, wo wir übernachteten, nach Candia fort. In Nitonia mußte uns nothwendiger Weise als Fremden jede Merkwürdigkeit des Ortes mitgetheilt werden. Die vorzüglichste tischte uns der Wirth selbst auf, das war — der saure Wein. — Diese Merkwürdigkeit schien er aber zu ignoriren, und erzählte uns dafür, daß in der hiesigen Kapelle eine silberne Lampe unter acht andern aufgehangen sey, welche sich das ganze Jahr bewege, und an der äußern Seitenwand der Kapelle selbst ein wunderbarer Flecken sey, welcher allmählig gegen den Sichel fortrücte, und denselben im Jahre der Befreyung Griechenlands von dem Joche der Türken erreichen werde. Wir waren begierig die Lampe zu sehen. Ihr Schwanken sahen wir; ich glaube aber dieses

der schiefgerichteten Flamme zuschreiben zu müssen. Der schwarze Fleck war eine schwarze Steinflechte: *Verrucaria*, die sich an Umfang ausbreitete. Ich schenkte dem Kirchendiener einige Para, zu Del für die Lampe; und wünschte, daß ihr Wunsch erfüllt würde, wenn er sie beglückte. *Aitonia* ist mit Rücksicht auf geschichtliche Nachrichten wohl unbezweifelt das gnossische *Diatonium*. Die Gegend war ausgebrannt, trocken, rissig, staubig; wir betraten den Kreidenboden, und langten in der Nähe vor Candia an. Baumwollen-Felder hatten schon zweymalige Lese erfahren und aufgesprungene Kapseln kündigten eine nachfolgende an. Das frisch aufgewühlte Erdbreich dieser ungemein fleißig bearbeiteten Gründe bot eine neue Flora dar, die Frühlingsgewächse waren mit denen des Sommers vermischt. Die hohen Festungswerke der Stadt starrten uns entgegen, wir ritten durch die *Porta del Lazaretto* hinein, welche ihren Namen mit um so größerm Rechte führt, als die Lazarethanstalten der Venetianer an dieser Seite der Stadt sich befanden, und ein zahlloses Heer von Aussätzigen, in elenden Wohnungen sich aufhaltend, nun diese Gegend durchwimmelt. Da Georgi fränkische Kleider trug, welche er seit seiner Entfernung von Candia sich angeeignet hatte, und ich keine Lust hatte, zu Fuße zu gehen, so blieb auch er auf seinem Maulthiere sitzen, indeß ein jeder der armen Landleute herabstieg, er ritt aber mit sichtbarer Angst an der türkischen Wache vorüber, welcher er ein Trinkgeld (*Bakschisch*) übergab. Wir bezogen unsere Wohnung, indeß unser Essen zubereitet wurde. Ich fühlte mich sehr erschöpft und bedurfte der Erholung, da mich überhaupt die wiederholten und ohne Unterbrechung durch vier Monate fortgesetzten Excursionen sehr mitgenommen, und der mannigfaltige Verdruß mißlaunig gemacht hatte.

In der Hauptstadt waren alle Türken bestürzt, und hatten sich von dem Schrecken noch gar nicht erholt, den ihnen der Pascha verursacht hatte. Ein geheimer Befehl des Großherren war gekommen, sich des reichsten Güterbesizers, eines stolzen, trohigen, aber sehr verschlagenen Mannes Bedri-Effendi zu bemächtigen, ihn zu tödten und seine Güter zu konfisciren. Dieser Auftrag war sehr schwer auszuführen, denn die Truppe des Pascha war unbedeutend, und offenbare Gewalt nicht möglich, da die Regimenter gegen den Pascha gestimmt, ihn sogleich ermordet hätten. Ein Kapitschi — Ueberbringer der großherrlichen Befehle, — war damit angelangt, und erregte schon durch seine Gegenwart eine allgemeine Spannung. Es hieß aber, der Großherr habe Befehle gegeben, die Festungen der Insel, besonders aber die Hauptstadt Candia, sollten verbessert werden, und die Großen dieser Provinz die Kosten dazu beitragen. Dieß gab Veranlassung zu einer Zusammenberufung der reichsten und vornehmsten Türken der Insel, wobey auch Bedri-Effendi erschien. Die erste Sitzung ging mit Vorlegung des großherrlichen Fermans, und den nöthigen Erkundigungen und Verabredungen hin. Auch die zweyte wurde beendigt, und die Arbeit war bereits im Gange, als der Pascha bey den Discussionen aufstand, sich an den Bedri-Effendi anschloß, und ihn wichtiger Angelegenheiten wegen zur Seite nahm. Sie spazierten auf und ab, bis der Pascha ihn in den Garten brachte, und sich auf einige Augenblicke entfernen zu müssen vorgab. Auf das gegebene Zeichen stürzten sogleich acht Diener heröen, überwältigten den brüllenden Bedri-Effendi, banden und erdroffelten ihn. Der Pascha trat nun kaltblütig in die, über einen solchen Lärm bestürzte Versammlung, zog den geheimen Ferman hervor, und laß ihn den erstaunten Großen wörtlich ab, worin sich der Großherr äußerte: den Bedri-Effendi seines unger-

samen Betragens und seiner anerkannten Bösartigkeit wegen erbroffeln zu lassen. Sein Leichnam wurde herbengetragen und der trostlosen Familie übergeben. Die gehöhrte Versammlung ging auseinander, und der Kapidschi konfisicirte das ganze Vermögen, verkaufte die Güter an andere, da nichts von den Gütern eines Strangulirten der Familie zufallen darf, und brachte dadurch die ganze Familie an den Bettelstab. Hierdurch machte sich der Pascha furchtbar und erlangte bey den Angelegenheiten der Insel ein Uebergewicht, so daß die Festungswerke, ungeachtet man deutlich einfah, daß dies nur Vorwand gewesen, dennoch beendigt werden mußten.

Der Ramadan, der Fasten- und Fastingsmonat der Rechtgläubigen, hatte begonnen. Da die Türken nach Mondenjahren zählen, denn sie scheinen ohnehin Mondeskinder zu seyn, so endet ihr Jahr früher, als das Sonnenjahr, da der Mondenmonat blos 28, der Sonnenmonat hingegen 30 und 31 Tage zählt. Der Monat Ramadan tritt also immer von Jahr zu Jahr um einige Wochen früher ein, bis er etwa nach 35 Jahren wieder in dieselbe Zeit zurückfällt. Während diesen 28 Tagen dürfen die Türken von Sonnenaufgang, so wie der Muezin zum Gebet gerufen hat, bis auf den Abend nichts mehr in den Mund nehmen, weder essen noch trinken, weder Taback schnupfen noch rauchen, die Orthodoxen sehen nicht einmal die Speisen an, ja sie gehen sogar bey einem Tabackrauchenden nicht vorbey, um den Rauch nicht einzuziehen. Wenn Abends der Muezin auf die Gallerie des Minaret sich begibt, und zum Gebete ruft, — fallen sie über ihre Speisen, welche bereits vor ihnen hingesezt worden, und zwar bey dem ersten Laut, mit einer solchen Begierde her, daß auf den Metallplatten die Arbeit wie in einer Kesselschmiede ertönt. Gemeiniglich sitzt ein Knabe auf der Terrasse oder auf dem Siebel des Hau-

fest, wenn man aus dem Fenster die Gallerie nicht sehen kann, und so wie nur der Muezin aus der Schneckenstiege den Kopf heraus steckt, gibt er das verabredete Zeichen, und in einer Viertel-Stunde sind 40 Schüsseln leer. Nun geht der Lärm durch alle Gassen der Stadt. Trommeln, Pfeifen, Zithern, Tamburins werden an allen Enden und Ecken der Stadt, ohne Gemeinschaft, Ordnung und ohne die geringste Harmonie einzeln gespielt, und wirbeln durch alle Gassen herumschweifend, in einander. Unter diesem Getöse wird die Mahlzeit beendigt, und statt daß gewöhnlich vor Sonnenuntergang mit dem Schluß der Stadthore jeder schlafen geht, fängt nun erst Conversation, Spaziergang, Scherz, Tanz und andere Art des Zeitvertreibs an; die Gassen sind erleuchtet, niemand bleibt im Zimmer, als das Weibsvolk. Für einen Europäer ist in dieser Zeit zu schlafen, gar nicht möglich, der Lärm und die Unruhe ist entsetzlich. Zum Unglück hatte ich meine Wohnung mitten in der Stadt, wo der Tumult am größten war; besonders lärmte eine ungeheure Trommel, welche von dem stärksten Manne getragen, und mit einem tüchtigen Besen geschlagen wurde, auf eine ganz erbärmliche Weise. Dieser Lärm dauert nun die ganze Nacht bis etwa um 3 Uhr, alsdann ist etwas zu sich zu nehmen schon untersagt, man legt sich schlafen und schnarcht bis Nachmittag, alsdann geht man spazieren, erfrischt sich an der Luft und wartet den Abend ab, wo diese Bacchanalien wieder vom Neuem beginnen. Am Tage sind die Straßen, alle Gassen und öffentliche Plätze, wo nicht Griechen sind, menschenleer und wie ausgestorben. Bey Nacht dagegen scheint die Lustbarkeit den römischen Bacchanalien oder einem revolutionären Auflauf, der dort nichts seltenes ist, ähnlich zu seyn. Diese Lebensart dauert nun einen vollen Monat, ibis das Bairamfest — gleichsam das Osterfest der Türken, erscheint. Man sieht,



wie schlau Mohammed die Fasten mit dem Carneval, zur Erleichterung des einen, und zur Erhöhung des Vergnügens anderseits, als ein großer Kenner der Schwächen seiner Nation vereinigte. In Arabien, wo die Hitze drückend ist, und man sich überhaupt bis tief in die Nacht unterhält, scherzt und Erzählungen deklamirt, ist eine solche Verordnung willkommen, bey Tage kann man schlafen und braucht nichts zu sich zu nehmen. Allein wenn in der nördlichen europäischen Türkei der Ramadan im Sommer fällt, wo lange Tage sind, wird er sehr beschwerlich, da von früh Morgen bis spät Abends nichts genossen werden darf; der arbeitende gemeine Türke, der von dem täglich Erworbenen lebt, empfindet es am allermeisten, bey Nacht soll er wachen, sich vergnügen, statt zu schlafen und Kräfte zu sammeln; bey Tag aber, wo der Bemittelte schläft, — an die harte Arbeit gehen. Der Ramadan ist daher für Arabien weit geeigneter, da man daselbst ohnedies frugal lebt, und die Nahrung wegen Einfachheit der Lebensart leichter erschwingt. Mohammed sorgte für die Reichen und vergaß die Armen, auf alle Fälle war er ein schlechter Geograph, der nicht daran dachte, daß zu Tornea, wo die Sonne in vierzehn Tagen nicht untergeht, seine Rechtgläubigen insgesamt verhungern müßten, wenn sie seinen unüberlegten Befehlen strenge Folge leisten sollten. Der Islamismus scheint daher blos für Arabien, — als Lokalreligion — bestimmt zu seyn, und diesen Wüsteneyen kann man ihn gönnen. — Meine Uhr hatte Schaden gelitten, ich wollte sie verbessern lassen, und fragte nach einem Uhrmacher. Dieser liebe Mann hieß wohl freylich so — aber die Umstände erschwerten mir es, zu entscheiden, ob ich ihn für einen Uhrmacher, oder für einen Käschmacher halten sollte. Eine Menge Uhren hingen um ihn herum, indem er in einer Tackbude am Boden mit untergeschlagenen Beinen auf einem

Polster saß, und ringsherum auf einer Strohmatte Mädchen, Federn, Schnecken, Trommeln, Ketten, Zeiger und Zifferblätter zerstreut liegen hatte. Ein Duzend Kästche, welche halbfertig herumstanden, schienen seine Interims-Arbeit zu seyn, wenn er keine Uhren zu repariren hatte. Die allgemeine und wiederholte Versicherung seiner Geschicklichkeit war aber auch allein die Ursache, daß ich meinen Sonnenzeiger ihm anzuvertrauen mich überwand, ich war aber doch mit Preis und Arbeit zufrieden. Die dem Türken angenehmsten Uhren müssen schwer, und von der Form und Größe tüchtiger Zwiebeln, das Werk aber massiv, innerhalb mit vielen Schnörkeleyen versehen seyn. Es ist durchaus erforderlich, daß jede Uhr wenigstens fünf Gehäuse habe, damit sie bey dem Aufziehen derselben etwas zu thun haben, und auf jeden Finger der linken Hand ein Gehäuse aufstecken können. Wenn die Uhr einen abgemessenen Schlag hat, so daß sie an ihrem Bauche fühlbar hämmert, braucht sie zur Empfehlung nichts weiter, als daß an dem Zifferblatte „London“ geschrieben steht. Figuren, Köpfe, Gesichter darf keine Uhr haben, niemand wird sie kaufen, denn bekanntlich haben sie das Vorurtheil, keine Portraits, auch von den vornehmsten und wichtigsten Personen, Mohammed und ihren Sultan selbst nicht ausgenommen, zu dulden; bloß der Namenszug des regierenden Großherrn ist in den Wohnhäusern anzutreffen. Es herrscht allgemein unter ihnen der Glaube, daß die abgebildete Person bey dem letzten Gericht in Gegenwart Gottes die Seele von dem, der ein Gemälde von ihr besaß, fordern werde, — als ob sie fordern könnte, eine zweyte Seele zu erhalten, welche sie in diesem Falle schon haben muß, da doch der Mangel derselben deutlich in der Voraussetzung enthalten ist. — Dieser Sinnlosigkeit wegen findet man keine Gemälde in der Türkei. Allen Statuen, die man fin-

det, wird der Kopf abgeschlagen, und die Gesichter aus den Basreliefs ausgefragt. Ein junger reicher Türke, dem die mit einem Email gezeirte Uhr eines Matrosen gefiel, wurde von seinem Vater scharf gezüchtigt, als er sie erkaufte hatte; da die Rückseite ein weibliches Portrait enthielt, welches dem jungen Burschen gefiel.

Die Kaffeehäuser auf der Insel sind insgemein, wie in den übrigen Theilen der Türkei, zugleich auch Barbierstuben, der Wirth rasirt, und siedet Kaffee; ein drolliges Arrangement. Wenn man einen langen Bart hat und Kaffee trinken will, so kann man sehr leicht, statt einer Tasse Kaffee, mit aufgerührter Seife bewillkommt werden. Indes muß man gestehen, daß man nirgends mit mehr Achtbarkeit und Schonung, ja ich möchte sagen, mit Delikatesse barbiert wird, als in der Türkei. Zuerst wird ein feines Tuch von Musselin umgehängt und hinten befestigt, darauf mit lauwarmen Wasser das Gesicht rein abgewaschen, und mit einem saubern Tuche abgetrocknet, dann wird der Bart äußerst zart und schonend, was man von den sonst groben Händen der Türken nicht erwarten sollte, mit einem dichten Seifenschäume eingeseift; sehr behutsam wird nun das Messer angelegt. Deym Rasiren der linken Seite wird die rechte Wange auf das Knie des auf eine Bank gesetzten Fußes gelegt, und von der Hand rasirt. Zulezt gibt sich der Kaffeesieder alle ersinnliche Mühe, mit einem zweyten, äußerst scharfen Rasirmesser, jede Spur eines Barthaars zu vertilgen, so daß es oft lästig zu werden anfängt. Nun langt er eine Scheere hervor, klappert wie ein Friseur mit derselben, holt die innerhalb der Nasenlöcher wachsenden Haare hervor, schneidet sie zierlich ab, richtet, kämmt und bestuht den Backenbart, beschneidet die Haare, bringt endlich reines Wasser und wäscht das ganze Gesicht sauber ab. Ein frisches Musselin-Tuch, die dort zu Duzenden hängen, und ein runder

eingefaßter Spiegel mit einem Griffe wird nun dem Gaste dargebracht, wofür er 12 bis 15 Para aufzählt. Das Rasiren halten die Mohammedaner für eine angenehme Unterhaltung und lieben es, wenn das Herumfrabbeln im Gesichte recht lange dauert. Oft währte es eine volle halbe Stunde. Mit dem Barte, besonders wenn er recht lang ist, wird von beyden Seiten, wie mit einem Bößen umgegangen. Bey dem Kopfscheren, welches jeder Türke an sich, bis auf einen Büschel Haare auf dem Scheitel, vornehmen läßt, wird ein Kessel über den Scheitel des zu Operirenden aufgehangen, und das Wasser senkrecht herab gelassen, das ganze Haar eingeseift, wobey die Augen von der Seife, welche ihm über das Gesicht herabfließt, oft entzündungsartig auflaufen und blutroth werden, so daß er eine geraume Weile nach der Operation mit allerley Grimassen zu weinen fortfährt, welches bey einem kahl geschornen Schädel lustig genug anzusehen ist.

Die einfache und sinnreiche Vorrichtung der dortigen Seiler hatte meinen Beyfall, und verdiente in unsern Ländern Nachahmung; der Spinner zieht zwey Faden auf einmal, jeden mit einer Hand, und das Spinnrad bewegt sich von selbst, ohne eines Gehülfsen nöthig zu haben. Eine Schnur ohne Ende, auf die ganze Spinnweite ausgespannt, schlägt sich über eine Rolle am Ende der Spinnweite, und über zwey Rollen zunächst der Maschine, indem sich diese Schnur noch unterhalb um eine Welle schlägt, welche durch das Spinnrad geht. Der Seiler klemmt nun an seinem Gürtel die Schnur ein, und indem er rückwärts geht, bewegt der um die Welle zweymal geschlungene Faden das Spinnrad. Das Spinnrad hat eine Schnur, welche über drey Rollen geworfen ist, die vorn Häkchen haben und gedreht werden, so daß die zwey angefesten Faden durch den Seiler gesponnen werden können; wenn die beyden Fäden gesponnen sind, wer-

den sie an das Häkchen der dritten Rolle übergesteckt, und noch einmal zugleich mit den zwey neu angelegten Fäden zusammengedreht, und dann an die Seite übergetragen. Diese Art Stricke und Schnüre zu drehen, ist in der That sehr sinnreich, und macht diesen Handwerkern viel Ehre. Gemeinlich werden hier blos Ziegenhaare gesponnen, die man wegen der erstaunlichen Menge von Sprungvieh zu Schnüren, um damit die Waaren auf den Maulthieren zu befestigen, verarbeitet. Auch wird ungemein viel davon zu den Getreide- und Spreusäcken verwendet, die nirgends mit größerm Fleiße gesponnen werden, als hier. Der Seiler hat dabey, statt der Schürze, eine offene lederne Tasche oder Schlauch vorn angebunden, die voll gefrempelter Haare ist, welche er sehr geschickt mit beyden Händen hervorzieht, und zwey Fäden zu gleicher Zeit abspinnt, ohne eines Filzes zu bedürfen.

Mit Schuldnern, Verbrechern, und andern, auf was immer für eine Art der Gerichtspflege anheim gefallenem Individuen ist jeder Consul einer europäischen Nation genöthigt, sehr gelinde, schonend, behutsam und klug zu Werke zu gehen; denn wenn jener sich sehr bedrängt sehen sollte, so braucht er nur einem Türken das bekannte mohammedanische Glaubensbekenntniß zuzurufen: „Es ist nur ein Gott, und Mohammed ist sein Prophet,“ so wird er sogleich durch einen großen Volksauflauf befreyt, im Triumphe herungeführt, und entzieht sich dadurch aller gerichtlichen Gewalt seiner Nation. Ein angesehener Kaufmann aus Marseille, welcher sich vor einigen Jahrzehnten in Canea, mit seiner Frau und fünf erwachsenen Söhnen, angesiedelt hatte, sollte vom Consul beträchtlicher Forderungen wegen, welche man hartnäckig einzutreiben suchte, gepfändet, ihm alles verkauft, und derselbe an den Bettelstab gebracht werden. Vergebens stellte er die Nachtheile

einer solchen Maßregel vor, und bewies, daß er diese beträchtliche Summe nur in Raten bezahlen könne. Allein, obwohl der französische Consul dieses sehr gut einsah, so war er doch, von der Partey dazu aufgefordert, zur strengsten Eintreibung der erwiesenen Forderungen genöthigt, und brauchte Gewalt, indem er ihn im Hause überfiel und seine Cassen wegnehmen wollte. Der Kaufmann schloß jedoch seine Zimmer plötzlich ab, und rief von der Terrasse seines Hauses den Türken auf der Straße zu, daß er sich zur mohammedanischen Religion bekenne. Der Triumph war in der Stadt allgemein, der türkische Pöbel versammelte sich um sein Haus, befreite ihn, und er ging mit seiner Familie zum mohammedanischen Glauben über. —

Man bringt zuweilen nach Canea Ladungen vom Seifensteine, Cimolit, aus Argenticra, einer nahe gelegenen Insel des Archipelagus, allein man bedient sich derselben nur wenig, da die Seife hier sehr wohlfeil ist; übrigens ein wichtiges Fossil, welches ich mir aber zu verschaffen nicht im Stande war.

Der angenehme Frühling war verschwunden, und drückende Hitze raubte dem Felde das frische Grün und den Blumen die Blüten. Von der See streicht jedoch der kühle Wind fast beständig gegen das Gestade, die sich brechenden Wellen, welche dasselbe bespülen, scheinen ihn zu erzeugen. Meine Mattigkeit und Abspannung nahm zu, und ich suchte Ruhe. Kein Arzt war da, zu welchem ich Zutrauen gehabt hätte, auch glaubte ich noch nicht, daß es nöthig sey. Jetzt trug sich das unglückliche Ereigniß mit Georgi zu, welches mich vollends um meine Gesundheit brachte. Der 22ste Julius war für mich ein gefährlicher Tag, so wie der 22ste April, an welchem ich aus Canea der Pest wegen entfloh. Bey seiner Abreise empfahl mir Georgi seinen Bruder, Elias, welcher die Dienste eines reichen Türken verlassen

hatte, jetzt brotlos war, und von seinem Ersparten leben mußte. Er schien ein gutmüthiger Mensch zu seyn, und da er sich anheischig machte, mit mir die Insel zu bereisen, wenn ich ihn annehmen wollte, so war ich damit zufrieden, und bemerkte, daß ich seine Gesellschaft blos auf einen Monat verlange, wofür ich ihn entschädigen würde. Allein da ich nicht gesund war, und der Consul de Wasse mich immer zurückhielt, bis ich vollkommen hergestellt seyn würde, so verzog sich die Abreise bis zum 14ten August. Mittlerweile besorgte er mir in seinen Nebenstunden das Maulthier, rechnete mir, wie sich gehörte, das Futter an, wenn ich aber auszureiten wünschte, war es immer vermietet und nicht zu Hause. Zürnen wollte ich nicht und ließ es hingehen; da er arm war, gönnte ich ihm die Sporteln. Als ich auf die Abreise drang, spielte er den Bedürftigen, und ich mußte 50 Piafter für Kleidungsstücke auslegen; immer kam er mit einer heuchlerischen Miene, wenn er dieß und jenes brauchte. Mein schönes Maulthier, das ich nun zu sehen bekam, war so abgezehrt und abgearbeitet, daß es kaum fort konnte. Er meinte daher jetzt schon, daß ich ihm dasselbe schenken könnte; das junge Maulthier hatte ich gleich nach meiner Ankunft verkauft, und dabey 130 Piafter eingebüßt, jetzt sollte ich dieses gar verschenken. Nachdem ich nun in Candia vier volle Wochen unnütz verweilt, die Flora des Ida fast versäumt, und außer einem leichten Regen den 31sten July und einem unbedeutenden Erdbeben am 3ten August nichts besonderes erlebt hatte, brach ich gerade am Tage des Bairamfestes der Türken auf, und ritt durch die Stadt zum Thore von Messarah hinaus. Die Straßen wimmelten vor Türken, deren Kleidungsstücke, von Gold und Seide strohend, eigends für diesen einzigen Festtag im Jahre bestimmt zu seyn schienen. Von allen Seiten erscholl ein fröhliches Geschrey, und nur wenige Griechen waren zu

erblicken, aber auch diese waren des Festes wegen im Sonntagssanct. Es schien, als ob alle musikalisch geworden wären, jedoch aber auch seit dem vorjährigen Bairamsfeste Takt, Harmonie und die Behandlung des Instruments vergessen hätten. Ich blieb unter andern an einer alten Mauer stehen, und blickte in die Hauptgasse, wo vor dem Palaste eines türkischen Großen 9 Musici an die Wand gelehnt auf der Erde niederhockten. Die Musik war exkrabel. Ich hätte nicht geglaubt, daß es möglich sey, so schlechte Instrumente irgendwo zu finden, allein hier erfuhr ich, daß es noch schlechtere Spieler geben könne. Ein jeder spielte nicht nur in einem eigenen Takte, was ihm einfiel, sondern auch in einem andern Ton. Meine Geduld dauerte lange, weil mein Erstaunen keine Grenzen hatte. Indes wer kann in der Türkei etwas wunderbar finden, da nichts in der Welt natürlicher ist als — Ignoranz! Aus den Häuserstraßen gerieth ich in Mauerstraßen, aus Schwibbögen in das Stadthor — und aus der Stadt aufs Land. Mir schienen die Ausfähigen, welche mich hier um einen Para anschnarchten, erträglicher zu seyn, ihr Ton war wenigstens — für Ausfähige natürlich. Die Stadt schien zwar, meinen Geruchsnerven zufolge, wegen des vielen Salbey- Thymian- und Satorienholzes, welches das gewöhnliche Brennmaterial ist, ein türkischer Potpourri zu seyn, indes war mir die Luft, welche der Ida von seinem schneebedeckten Gipfel herabwehen ließ, angenehmer, da sie zugleich von Türkenodem rein war. Die Windmühlen standen nicht weit von den Festungswerken; eine vollkommen zu einander passende Nachbarschaft in der Türkei. Ich trabte die Straße fort, und jeder von uns, der nach Candia sich umgewendet hätte, würde das Schicksal von Lottys Weibe verdient haben.



Die Straße staubte, weil aber der Wind gegen mich wehte und ich zuerst ritt, so empfand ich nichts davon; man pflegt selten darauf zu sehen, was der Hintermann thut, und ob er sich wohl befindet, wenn man nur selbst gut fort kommt. Elias hatte sich einen Esel gemiethet, denn nichts anderes war am Bairamfeste — zu sehen und zu bekommen, dafür mußte ich zahlen und er den Staub schlucken. Unter immerwährenden Zweifeln, ob Enadieh, Onossus und Macrodico Matium oder Jukta der alte Diktä gewesen sey, verschwanden uns alle drey aus dem Gesicht. Der Kanonendonner hallte uns bis an die Schlucht von Cognes nach, über welche wir hinwegzogen. Das mit dem dumpfen Rauschen der sich am Seestrande brechenden Wellen verschmelzende Octöse war indessen weit angenehmer, als die bey den vielen kranken Weibern dieser Stadt in Vapeurs und Convulsionen ausartende kamschabalische Musik. — Auf dem Wege fand ich, daß mein Maulthier keine Kräfte hatte, denn es dauerte nicht lange, so blieb es zurück, wir waren noch auf der Ebene, und mußten schon einen Bauer ansprechen, einen Theil unsers Gepäcks nach Cognes zu bringen. Bey dem Springbrunn, wo Tournefort sich gelagert und von wo aus er Candia gezeichnet hatte ruhte ich gleichfalls aus, und mußte seine Vorsicht loben, daß er diese Reise, von einem wissenschaftliebenden Minister unterstützt, in Begleitung eines Arztes unternommen hatte, dessen wohlthätige Gesellschaft in diesen barbarischen Ländern am nöthigsten ist. Ein Trupp Türken, welche sich an der Quelle lagerte, nöthigte mich zum Aufbruch, denn je mehr und je richtiger der Europäer ihnen ihre sinnlosen Fragen beantwortet, um so dummer werden sie.

Seit den vier Wochen war der Keuschlammbaum (*Vitex agnus castus*) in die Blüthe gekommen, welcher unter allen Sträuchern auf Kreta zuletzt, und erst Ende May sich

belaubt. Ich fand die seltene Abart mit rosenrothen Blumen, aber auch nur hier, 1 Stunde vor Cognes. Mit dem noch fortblühenden Oleander vermengt, gab dieses einen reizenden Anblick. Hier erfuhr ich, daß der Glaube an die Nereiden und Dryaden noch nicht verloschen sey, indem man sie selbst noch zu nennen wußte; doch vermengte man beyde mit einander. Man müsse sie stets, wenn man einsam sey, loben, so erzählte man mir, ihrer ja nicht spotten, besonders aber dem Echo nicht nachäffen, weil sie sich dann, besonders an Mädchen — zu rächen pflegten, man müsse mit Achtung von ihnen sprechen, da sie auch Gutes, besonders Kindern, erzeugten. Ein reinweiß gekleideter Landmann mit seinen obenauf gebundenen Kappenstiefeln und einer weißen niedlich gewundenen Kopfbinde, kam mir mit einem Blumenstrauße entgegen, blieb freundlich stehen, bot mir ihn an, und um ihm seine Freude nicht zu verderben, mußte ich ihn annehmen. Um den Schein zu vermeiden, ihm den Blumenstrauß bezahlen zu wollen, den ich ihm aber doch nicht schuldig bleiben wollte, holte ich erst nach mehreren Fragen einige Para hervor und gab sie ihm. Fast ein jeder Grieche hat einen Nelkenstock mit etwas Jasmin, Rosmarin, Levkojen und andern Blumen in Kübeln, wie es bey unserm Landvolke gewöhnlich ist. Mit Mühe gelangte ich nach Cognes; mein abgezehrtes Maulthier war so entkräftet, daß es trotz aller Schläge nicht fortzubringen war, es hatte mit Elias fasten müssen, der dafür seinen Beutel fütterte. In diesem schönen Gebirgsdorfe blieb ich über Nacht. Wein, Brot und ein Huhn um 25 Para wurden herbengeschafft. Des andern Morgens, als das Gepäck auf ein anderes Maulthier geladen war, gelangten wir Hügel auf und Hügel ab nach Anoja, dem höchsten Gebirgsdorfe des Ida, wo meine Ankunft alle Bewohner, welche hier noch keinen Franken gesehen, hervorlockte. In dem Hause des Papa,

eines jungen wohlgebildeten Mannes, einquartiert, kam bald darauf der Diener des Besitzers vom Dorfe mit der Aeußerung, er wüßte mich zu sprechen. Da er sich nicht deutlich genug ausgedrückt hatte, langte ich das in Nettimo erhaltne Dujurti hervor, und gab es ihm stillschweigend, worauf er fortging. Es war aber keine Nachfrage nach Pässen, sondern eine Einladung höflicher Art gewesen. Der Besitzer, der nun merkte, daß ich seine Absicht durch seine eigene Schuld mißverstanden hatte, ließ den Elias aussuchen, welcher mir seine Absicht auf eine höflichere Art bekannt machte. Die Absicht ließ sich leicht errathen. Der reiche Besitzer, dem ein großer Theil des Ida an dieser Seite gehörte, war seit einer vor Jahren überstandenen Entzündung des Unterleibes gegen alle Kälte sehr empfindlich geworden und krank. Das entschiedene Zutrauen setzte mich in Verlegenheit, da ich gerade nur Trümmer einer Reiseapotheke bey mir hatte. Bey dieser Enteralgie schien mir der Fingerhut angezeigt, und wenige Grane stellten ihn her. Der Dank war unbefschreiblich; als man mich bey schnellem Besserwerden nach meiner Forderung fragte, war meine Antwort: Erleichterung bey der Vereisung des Ida; diese wurde zugesagt.

Der Weg dahin war von Anoja, so hieß das Dorf, sehr mühsam. Drey tiefe Schluchten mußten wir passiren, einmal tief in den Höllengrund herabsteigen, und dann wieder an einer Felsenleiter emporklettern, wobey viel Zeit verloren ging. Nur *Asparagus acutifolius* und *Sideritis syriaca*, welche, mit weißen filzigen Blättern und schwefelgelben Blüthen prangend, die Ränder unsers Weges verbrämten, wuchsen hier. Nach Umwegen kam ich einem großen freyen Plage näher, der mehr als eine halbe Quadratmeile betrug, und welchen man in Ida nannte. Zu den Zeiten der Venetianer soll er bebaut gewesen

Erster Theil. E e

seyn, welches die vielen Wohnhäuser, sogar eine Kapelle, wiewohl im völligen Ruin, darthun. Der Schnee, welcher im Thale gar nicht fällt, bleibt hier bis Ende März liegen. Das Erdreich ist völlig unfruchtbar, ich zweifle daher an der ehemaligen ergiebigen Kultur. Nirgends aber habe ich auf meinen Reisen so tiefe Schluchten, die so eng und so scharf eingeschnitten waren, gesehen, als hier. Dieses schreibe ich eines Theils dem Mangel an Bäumen, der hier immer Statt fand, zu, indem die Wolken sich nie allmählig, von den Gipfeln der Bäume angezogen, sanft in einem fortwährenden Regen entladen, sondern immer jähling als Platzregen und in Wolkenbrüchen niederstürzen, und da sie plötzlich ablaufen können, heftiger in den Grund wühlen. Dicht mit Wäldern besetzte Gebirge hemmen den schnellen Ablauf der Gewässer, schützen vor Abwaschung des Erdreichs, und hindern die augenblickliche Verdunstung des Wassers. Die Wolkenbrüche in den Hochgebirgen Deutschlands mögen daher auch nur von dem übermäßigen Abtrieb der Wälder her rühren. Zum andern Theile sind die Inseln fast immer nur steile, aus dem See Grunde sich erhebende Berge, der Ablauf ihrer Regenfluthen ist daher augenblicklich und reißend. In der Entfernung waren kaum die Schafheerden zu unterscheiden. Ueber Felsen hinüber piff mein Führer, worauf ein Segenton erfolgte. Dann rief er in dem unverständlichen Jargon dieser Gegend etwas den jenseitigen Hirten zu. Es wurde Nacht und niemand kam. Wir konnten die kleinen Hütten nicht benutzen, denn der Führer widerrieth es wegen der zahllosen Menge von Flöhen, welche dafelbst auf eine unglaubliche Art den Erdboden überzogen. Wir blieben im Freien, Aeste wurden herbeigeschleppt und ein Feuer angezündet, das nun die ganze Nacht brannte. Ein Glück war es, daß in der Nähe eine vortreffliche Quelle floss, deren Wasser so köstlich war, als das der Hippocrene nur im-

mer seyn konnte. Mein Führer fluchte und pffiff so heftig, daß es gellend im gebrochenen Echo alle Dreaden beantworteten. Endlich kam ein Hirtenbursche und brachte ein Lamm; es wurde zerstückt und ein Theil davon auf einen hölzernen Spieß gesteckt, mit Salz eingerieben, dann von allen Seiten mit Kohlen umgeben und vortrefflich gebraten. Die andere Hälfte dieses Opferthieres wurde für die Laren aufgehoben. Ein Stück schwarzes Kleynbrot, denn das gute hatte der liebe Mann vergessen, wurde zur Lorte. Endlich erinnerte ich mich des arabischen Getränks, und siehe da, es fand sich Zucker und Kaffee, um mit den Göttern, an deren Lieblingsstze ich mich befand, ein vollständiges Mahl zu halten. Die Wärme that bey der Abendfühle auf den Höhen sehr wohl. Der Führer unterhielt das Feuer und ich schlief ein. Um 4 Uhr dämmerte es im Osten. Schwaches Leuchten kündigte das Morgenroth und den strahlenden Phöbus an. Der Gipfel des Ida hell und klar, trat zuerst aus der Finsterniß hervor, und scharf begränzt fiel seine liebliche Form in das Auge. Er röthete sich, als sich Aurora ganz erhoben hatte, feurig drängte sich die Sonnenscheibe aus dem Grunde des Meeres herauf und begrüßte ihn mit einem seiner Würde zukommenden Glanze!

Das Feuer wurde angefacht und in der Morgentfühle das Frühstück bereitet. Wunderbar ist es aber, daß in der ganzen Mythologie nichts von Zucker und Kaffee vorkommt, und nur von Nektar und Ambrosia die Rede ist. Obgleich die alten Dichter so genau die Lebensweise ihrer Götter kannten, von ihren Familienverhältnissen, Intriguen und Schwachheiten so gut unterrichtet waren, erwähnen sie dennoch nichts von diesem herrlichen Getränk. Den Göttern hätte eines der merkwürdigsten Produkte der Erde nicht unbekannt seyn sollen! Indessen wie es nun manchmal das Schicksal will, welches auch über Götter gebietet, mußte

dieses wirklich den Allwissenden verborgen geblieben seyn; denn sie hätten sonst ganz gewiß schon aus Neugier ein Getränk gekostet, von dem sie wissen konnten, daß es einst das Grab so vieler Millionen Aethiopier, die Ursache blutiger Raubkriege und Grausamkeiten, und das unentbehrlichste Bedürfniß ihres geliebten Welttheils werden würde. Der kühle Morgenwind, welcher von den Höhen herabwehte, erinnerte uns an den Ausbruch. Langsam kletterten wir diesen Fels hinan, und erst um 2 Uhr Mittags stand ich auf seiner Höhe. Die Menge eigenthümlicher und seltener Pflanzen hielt mich so lange auf. — Der nördliche Abhang hatte in den muldenartigen Vertiefungen schon bey ungefähr 800 Toisen noch Schnee. In dem untern Ende, wo das Wasser herabtropfte, füllten wir unsere Flaschen. Ich erstieg seinen Rücken, gelangte aber nicht auf seine westlichste Kuppe. Der herbey gerückte Mittag erinnerte uns, daß es Zeit sey, aufzubrechen, um vor Abend mit Doppelschritten Anoja zu erreichen.

Den Genuß, den ich dort hatte, zu beschreiben, hält wirklich schwer. Der Gedanke, auf der Stelle zu seyn, welche den Ursprüngen der griechischen Kunst und Wissenschaft den ersten Impuls gab, und in der Idee die Menschen mit den Göttern vereinigte; der Ort, von dessen Vorstellung Pheidias ausging, um seinen olympischen Jupiter zu bilden, erhob das aufgeregte liebliche Gefühl, welches nur durch die wehmüthige Erinnerung gemindert wurde, daß die Gegenwart der angenehmen Täuschung nicht entspreche. Ich verließ den Gipfel, um ihn zu einer günstigeren Zeit wieder zu besteigen. Auf dem Rückwege fand ich den Frühlingsfarn, *Crocus vernus*, an Stellen, wo der Schnee kurz zuvor abgeschmolzen war; sogar die *Poa cenisia*, das piemontesische Rispengras, *Poa pungens* des Sibthorp, und die *Anagallis tenella*, eine Pflanze der

Gebirge von Salzburg und Tyrol, auf dem Abhange, die ich hier am wenigsten vermuthet haben würde. Hassan-Aga war sehr zufrieden, als er vernahm, daß ich auf seinem Gebiete etwas gefunden hatte, was ich für selten hielt; der zweyte Begleiter, den ich von Is tin Jda auf eine andere Anhöhe gesendet hatte, überraschte mich noch mehr, denn kaum war ich angelangt, als er aus seiner großen und festen Hirtentasche unter vielen Seltenheiten *Arabis bellidifolia* und ein neues *Phytouma* (Napwurzel) hervorbrachte, welches ich seiner Schönheit wegen dem berühmten, nun verewigten Professor Jaquin in Wien zu Ehren *Phytouma Jaquini* benannte. Ich fandte diesen muntern und aufgeweckten Hirten, welcher durch seine öftern Gänge nach der Stadt ein etwas gebildeteres Aussehen gewonnen hatte, wieder in die Gebirge ab, und wurde nach zweytägiger Abwesenheit wieder für mein Harren und Hoffen vollkommen entschädigt. Jetzt machte ich wieder einige Excursionen in seiner Gesellschaft. Hassan-Aga, (so viel als Herr Hassan, da Herr in der türkischen Sprache immer nachgesetzt, und den Türken oder Mohammedanern allein beygelegt wird,) zeigte mir ein vor kurzem am Jda eingefangenes wildes Pferd. Man durfte demselben gar nicht nahe kommen. Es wird ungefähr auf dieselbe Art wie in Ungarn mit Schlingen eingefangen. Nach der Zähmung soll es ungemein folg-sam werden. Er wollte es um 80 Piafter verkaufen, und Elias seiltschte darum, in der Meinung, jeder würde sich beeifern, Pferde und Maulesel an ihn zu verschenken. Was sich aus diesen ausgebreiteten Wüsteneyen des Jda machen ließe, wenn man nach und nach Hand anlegte, zeigte der thätige Hassan-Aga mit einem einzigen Versuche. Den jenseit seiner Wohnung liegenden Thalabhang hatte er mit einer Mauer eingeschlossen, die Kalksteinfelsen abgebrochen, oder zu Futtermauern aufgeschlichtet, die Anhöhe starkirt

und den Weinstock hingepflanzt, welcher üppig wucherte; das Getreide dazwischen war vortrefflich gerathen, und schon im zweyten Jahre warf der Ertrag einen Tilgungsfond für das ausgelegte Capital ab. Die Insel müßte bey vernünftiger Einrichtung die doppelte Anzahl Menschen ernähren können.

Sonnabend gegen Abend ging ich von Anoja nach Hagio Jani ab. Der Besitzer verstattete es nicht, mir Pferde zu mietzen, er gab mir seine eigenen Reitpferde, und ich verließ dieses angenehme Gebirgsdorf. Der Bruder des Besitzers gab mir das Geleit bis zu ihrem alten Vater nach Hagio Jani. Wir passirten bald darauf einen freyen Platz, auf dem Schafe und Rinder weideten. Einige niedrige Mauern, die Spur von einer Wasserleitung, war alles, was an Ruinen vorhanden war. Diese Stadt muß übrigens unbedeutend gewesen seyn. Ich bewunderte, wie sich der alte Name so gut noch erhalten haben konnte — man nannte ihn *Arb*, auch *Marb*, welches der alten Stadt *Darus* vollkommen entspricht; denn *Darus* lag in der Nähe von *Eleuthera*, und bey *Margarites* ist noch ein Thurm, welcher *Telanterna* genannt wird. Man sieht ihn in der Entfernung zwischen den Gebüsch. Einige hundert Schritte abwärts sahen wir in einer kleinen Villa den liebenswürdigen Bischof von *Melidoni*, der in ökonomischen Angelegenheiten anwesend war, er beschrieb uns mit freundlicher Stimme den Weg zu ihm durch das dichte Gebüsch, und sendete uns, als wir ihn zwischen den Gartenmauern nicht finden konnten, Leute entgegen, uns auf denselben zu führen. Mit Vergnügen wollte er uns in dieser Einöde aufnehmen, allein wir eilten nach dem hochgelegenen Hagio-Jani. Vor Sonnen-Untergang erreichten wir dieses trefflich gelegene Gebirgsdorf. Zahllose Bäume umgaben es. Die *Agave americana* stand mit den hundertarmigen und 6



bis 7 Klafter langen Schäften in der schönsten Blüthe auf Felbrainen und in Felsenspalten. Tausende von Dienen umsummten sie überall, und Hunderttausende von Blüthen trug jeder Schaft derselben. In einem halben Jahre wächst er zu dieser Höhe empor, entfaltet sich, blüht und geht im Herbst- und Winterregen zu Grunde. Angenehm war die Lage dieses Ortes, man überblickte ganz Milopotamo — die Stadt Rettimo bis Canea hin. Ich wurde freundschaftlich aufgenommen.

Von Piscopi kam gleich der Didascalos von Rettimo herüber, um mich nach einer Abwesenheit von 3 Monaten wieder zu sehen; man hatte, um mich zu überraschen, ihn holen lassen. Am andern Morgen, der einen heitern Tag versprach, sah ich Leute ausgehen, es hieß, sie begäben sich in das Thal herab, um mit ihrem Instrumente, einem Rechen, auf welchem lange Riemenchen befestigt waren, das Gummi Ladanum zu sammeln. In Hagio Jani suchte man mich zurückzuhalten, allein ich ging nach Piscopi. Der jüngste Sohn des Besitzers begleitete mich wieder dahin; hatte ich Hagio Jani schön und mahlerisch gefunden, so war Piscopi paradiesisch. Vielleicht war es im Mittelalter der Sitz des Bischofs von Agria Eleuthera, Aulon oder Milopotamo. Dort wollte alles geheilt seyn. Es scheint einen Zustand im kranken Körper zu geben, welcher in größter Spannung und Begierde eine gewisse Arznei verlangt, die, so wie sie ihm gegeben worden, den Organismus plötzlich herstellt, ohne daß eine materielle Wirkung der Arznei vorausgesetzt werden könnte. — Als ich des andern Tages fortritt, gab es unten im Dorfe eine Menge Kranke, die auf mich warteten, um in der Erzählung ihrer Klagen Trost zu suchen. Ich eilte fort, denn ich sah nirgends Krankheiten — sondern nur die traurigen Folgen der Vernachlässigung

einer aus der Liste der freyen Völker Europa's ausgestrichenen Nation.

In Rettimo traf ich meine alte Wohnung und meine alten Freunde wieder an. Ich ruhete einige Tage aus. Nach dem Seestrande und dem Berge *Briffina* unternahm ich einige Gänge, und blieb bis den 31sten August daselbst, um einer griechischen Trauung und Hochzeit beizuwohnen, deren Eigenthümlichkeit mich ungemein belustigte. Das Ganze schien einer Komödie ähnlich zu seyn. Die Braut wurde durch eine Deputation aus einer Kammer des Hauses abgeholt, herbegeführt, aufgezuzt und mit einem Ballast von Glittern dem Bräutigam übergeben. Des Herumgehens, der Gaukelen und Sprünge war gar kein Ende. Endlich sprachen wohl 3 bis 4 Caloners den Segen, und zuletzt schienen sie aus Ermüdung der Ceremonie ein Ende zu machen, um bey der Tafel diese angestrengte Arbeit zu vergessen. Die Trauung, die Taufe, kurz alle geistliche Funktionen, wenn es nur einigermaßen angeht, werden bey den Griechen im Hause vorgenommen, dieß aber höchst wahrscheinlich aus der Ursache, weil die Kirchen selten geräumig sind, viele unberufene Zuschauer herbeylocken, und die Türken öffentliche Aufzüge, welche dabey unvermeidlich sind, stören, verspotten und viele derselben durchaus unterfangt haben. Des andern Tages gingen wir nach dem *Almyron*, in der Landessprache *Armiro* genannt; dort erfuhren wir, daß die Pest in *Canea* nachgelassen habe, und einige Menschen sich bereits in die Stadt gewagt hätten. In solchen Fällen läßt man sich nicht stören. Ich aß die trefflichen Wassermelonen, Pasteken, oder auch *Arbusen* genannt, und beschloß bis *Niochorio* vorzubringen, um dort mich für *Canea* zu entschließen, oder den Weg nach dem *sphaktiotischen* Gebiete einzuschlagen, bis es daselbst vollkommen sicher wäre. In einer Landmannswohnung neben dem *Chan*, oder *Wirthshause*, er-

hielt ich Unterkunft, eilte gegen Mittag am andern Tage ganz allein auf meinem Maulthiere, indefs Elias zu Riochorio blieb, nach Canca, und suchte in Erfahrung zu bringen, wie es eigentlich mit meinem Hause stehe; mehrere Briefe, die ich von meinem Gärtner bereits erhalten, hatten mir übrigens von seinem Wohlbefinden bestimmte Nachricht gegeben. Auf den mir wohlbekannten Wegen, als ob ich nach meiner Heimath reiste, setzte ich über die Anhöhe zum Hafen von Suda, erblickte wieder das vortreffliche Cap Maleca und wollte um den großen Springbrunnen herumreiten, von wo aus man die Gegend von Canca erblickt, als der Gang meines Maulthiers sehr steif, kurz und stockend zu werden begann. Es legte sich zurück, schnaubte und bäumte sich. Ich sah umher und auf die Straße, wurde aber nichts gewahr, wodurch es hätte scheu werden können. Weit und breit war kein Mensch zu sehen. Es war keine Möglichkeit es vorwärts zu bringen, ich lenkte daher um und ritt zurück, um es wieder bis hinter die Fontaine zu bringen, und dann den Versuch vom Neuen zu wagen. Sogleich wurde es ruhig, und flog im leichten frohen Galopp mit gehobenem Schweife davon. Ich ließ es trinken, und bewirkte unvermerkt die Wendung. Mit vieler Mühe brachte ich es auf dieselbe Stelle, so wie es aber die Luft ein paarmal eingesogen hatte, wurde dieß sonst so gutmüthige und gelassene Thier wieder scheu. Ich setzte mich auf dem Sattel fest, allein vergebens. Der Sattel, ohnehin ohne Bauchriemen, fiel herab, während es sich bäumte, und ich stürzte, jedoch ohne Schaden zu nehmen, rücklings zu Boden. Zwei Landleute fingen es wieder auf, und indem ich es am Zaum führen ließ, der andere Bauer es aber mit Schlägen antrieb, gelangten wir endlich über die zweite Anhöhe in das Thal von Cicalevia herab. Hier erst wurde es ruhig, aber dagegen so traurig, daß es nicht aufblicken

wagte und den Kopf herabhing. Auf meine Frage, was die Landleute wohl glaubten, warum es plötzlich so stutzig und scheu geworden sey, gaben sie kaltblütig zur Antwort: *Mirisi panucla*, es riecht die Pest. Diese Aeußerung überzeugte mich, daß dieser Fall öfter vorkomme, und daß die Ausdünstungen einer verpesteten Stadt von einer besondern Art seyn müßten, da sie von einer eigenen Thierklasse wahrgenommen werden. Weit auffallender ist aber der eigenthümliche Sinn der Kameele, vermittelt dessen sie das geruchlose Wasser in der Wüste stundenweit wittern, und darauf zuweilen, wenn es gleich höchst unbedeutend, und oft unter der Erde verborgen ist.

Die Bergbewohner äußerten, daß sie genau wüßten, wenn die Pest beginne, wenn sie am meisten zugenommen habe, und wenn sie im Abnehmen sey. Es sammle sich des Morgens ein eigener bläulicher Dunst über der Stadt, welcher verschwinde, wenn die Pest geendet habe. Es kann seyn, daß es sich wirklich so verhält; daß mich dieses gutmüthige Thier, welches auch nachher ohne alle Scheu und Lücke war, eine starke halbe Stunde vor Canea abgeworfen hatte, unterliegt keinem Zweifel, und es wäre daher nicht folgerichtig, etwas abstreiten zu wollen, wo es sich von den Wirkungen einer Krankheit handelt, deren Entstehung, Natur und Heilung man noch so wenig kennt. Ausgestorben waren die Gassen von Canea, als ich einritt. Die Wache runzelte die Stirn, als ich auf dem Maulthier sitzen blieb, murmelte wahrscheinlich einen *Ghaur* in den Bart und ließ mich ziehen. Viele Läden und Buden waren geschlossen, andere standen leer, die Caffeehäuser verlassen, die Hämmer ruhten und der Trödelmarkt war wie ausgeraubt. Keiner der Bekannten begegnete mir. Ich war der glücklichste aus allen, denn ich war der erste, der entfloh, und durfte jetzt wieder kommen. Ich ritt bis an das Hinterthor

der Wohnung des Consuls, denn in mein Haus wollte ich nicht, weil ich wußte, daß mein Gärtner keine Quarantaine gehalten hatte, wohl aber der Consul. Mit diesem mußte ich zuvor sprechen, und mit der „Patento netta“ erscheinen, das Hauptthor wurde geöffnet, ich führte mein Maulthier in den Garten und band es an, alles wich von mir noch zurück. Nach wechselseitiger Erklärung und Versicherung, Niemanden berührt zu haben, und in meinem Hause noch nicht gewesen zu seyn, näherte sich mir der Consul Herr Barbieri; wir hatten eine so unbeschreibliche Freude uns wieder zu sehen, daß nur der Respect gegen die strengen Gesetze der Kontumaz es vermochten, daß wir uns nicht um den Hals fielen. Einer scheute sich vor dem andern, jeder hielt sich für rein, und den andern für pestverdächtig. Jetzt erfolgte eine Entladung aller unserer positiven und negativen Ideen — eine Ausgleichung unserer Meinungen, und eine Wiederherstellung des Gleichgewichts unserer wechselseitigen electro-dynamischen Geistes-Verhältnisse.

Seine erste „entsetzliche“ Ausrufung bestand, wie leicht vorauszusehen war, in einer Frage nach der jüngst vergangenen Begebenheit zu Candia mit Georgi. Er warf mir vor, daß ich mich eines händelsüchtigen, boshaften Menschen wegen in so große Gefahr begeben hätte, er hätte an Händen und Füßen gezittert, wie er es gehört habe, ich müßte ins Künftige äußerst vorsichtig seyn, weil ich ihm, als österreichischem Consul, in diesem Lande gleichsam anvertraut sey, und er für meine Sicherheit und meine Person verantwortlich gemacht werden könnte. Seines vortrefflichen Herzens und seiner anerkannten Wiederkeit wegen antwortete ich auf alle seine Fragen bloß damit, daß auf der ganzen Insel Niemand sey, welcher italiänisch spräche, und zugleich als Begleiter abkommen könne; daß wenn zwey

Menschen in Verhältnissen mit einander stehen, sie sich im Fall der Noth ein wenig beyzustehen verpflichtet wären. Man kann aber mit denen, welche Religion und Menschenliebe nicht zu vereinigen, Pflicht vom Egoismus nicht zu trennen verstehen, selten ins Reine kommen, und öfter mit ihnen, wenn sie auch gleich andere liebenswürdige Eigenschaften besitzen, nicht fertig werden. Endlich meinte er, daß ich ihn hätte fortjagen sollen. Fortjagen wohl, aber nicht verlassen, gab ich zur Antwort, das habe ich auch gethan. Doch lassen wir jetzt diese Materie. — Dem Balkon des Consulathauses stand rechts an der Moschee, über den Hafen hinüber, der Balkon meines Hauses entgegen. Ein Fuchspelz hing dort an einer Schnur herab, worüber mit der Consul eine ganze Geschichte erzählen wollte; allein ich erkundigte mich nach dem Befinden meines Gärtners. Achtezehn Tage sind seit dem letzten Pestfalle vorüber, der zweypte September ist ohnehin da, sprach er, auch bin ich Willens meine Quarantaine aufzuheben, wir wollen ihn kommen lassen. Mein Gärtner trat in dem Augenblick auf den Balkon, als ob er gerufen worden wäre, er erblickte mich, stürzte fort und kam herbeygestoßen. Der Herr Consul sagte mir nun, daß er in einer entsetzlichen Furcht geschwebt, und ihn wegen seiner Unachtsamkeit nach meiner Abreise nicht mehr zu sich gelassen habe. Jeden Tag wäre der Gärtner zweymal auch dreyimal ausgegangen, statt von den Judenknaben, welche dort zum Einkauf der Lebensmittel bestimmt sind, sich seine Bedürfnisse holen zu lassen. Bey Leichenbegängen wäre er sogar der Bahre nachgegangen und hätte darüber gelacht. Nur ein Wunder habe ihn erhalten. Da der Gärtner täglich gekommen, sich nach des Consuls Wohlbefinden zu erkundigen, so wäre er, als er einmal drey Tage ausgeblieben, in entsetzliche Angst gerathen, habe mehrmal hingefendet und immer zugeschliffen gefunden.

Franz war aber wieder auf den Gebirgen gewesen, und hatte es ihm zu melden, nicht Zeit gehabt. — Endlich war er wieder gekommen, und unser vortreffliche Consul hatte eine herzliche Freude gehabt. Als der Gärtner längs der Hafenterrasse heran kam, und die Treppe herauf wollte, runzelte der Consul doch die Stirne, und ich winkte ihm, er solle stehen bleiben. Endlich nach einer kurzen Ueberlegung sagte er: „Wir wollen die Contumaz ihretwegen aufheben, kommen Sie herauf.“ Thränen stürzten meinem Gärtner aus den Augen, mir ebenfalls, denn es schien uns, als ob wir uns jenseit des Grabes wieder sähen. Eine Menge Menschen waren um ihn herum wie die Mücken niedergefallen, und auch ich war dem Sensenmanne ein paarmal ent schlüpft. Da der Consul ihn für „c i n“ erklärt hatte, so durfte auch ich in meine alte Wohnung zurückkehren. Franz Rohaut, mein Gärtner, war nicht in die Gebirge gezogen, sondern hatte seit meiner Abreise am 23ten April das Haus in Canea allein bewohnt, die Alpen in der Nähe von Canea mehrmal besucht, Pflanzen gesammelt, und sich in einer Gemüthsruhe erhalten, welche eine seltene Gabe ist. Jeden Tag war er ohne alle Furcht in der Stadt umhergegangen. Seine Briefe hatte ich oft durchräuchert erhalten, nie klagte er aber. Er hatte eine große Menge Gewächse gesammelt, und sehr schön getrocknet. — Ein Schiff war bey Nissamo gescheitert, zwey Menschen, ein Hund und ein Schakal retteten sich. Die Schiffbrüchigen hatte, wegen der Pestzeit, Niemand von den Europäern aufgenommen, und bey Türken war es gefährlich. Unser Haus war daher ihre einzige Zuflucht. Wir hatten auch das Vergnügen, an zwey andern schiffbrüchigen Mannschaften dieselbe Gastfreundschaft üben zu können. Der Kapitän, ein Deutscher, und ein arabischer Matrose wurden nun zur Pestzeit seine Gesellschafter und sie verkürzten sich die Zeit wie es nur im-

mer anging. Den Schakal ließ man ihm zurück. Er biß sich bald darauf ab, entfloß durch das Fenster in die nahe Moschee, und quartierte sich daselbst ein. Die Türken wollten ihn fangen; allein vergebens, sie riefen daher meinen Gärtner; denn ihn umbringen und die Moschee mit Blut verunreinigen, durften sie nicht. Er kam, zog am Eingange die Schuhe aus, welches ihnen sehr wohlgefiel, und fand den Schakal auf einem gepolsterten Sessel, welchen er ganz zerrissen und zerzaust hatte, ruhig, wie in einem Neste sitzen. Er nahm ihn nun mit leichter Mühe und trug ihn fort. Die Losung sammelte man sorgfältig und der Imam mußte die dadurch entheiligte Moschee wieder durch Reinigungs-Cerimonien in ihr voriges Ansehen zurückbringen. Der Schakal hatte sich jedoch später gegen unsere Hühnersteige gröblich vergangen, und wurde dafür mit dem Tode bestraft; sein Fell hing noch am Geländer des Balkons, als ich kam. Franz erzählte mir nun eine lächerliche Scene, welche der Pascha, der sich zum Artilleristen berufen glaubte, veranlaßte. In der ganzen Stadt wurde ausgesprengt, daß der Pascha in hocheigener Person den Versuch machen wolle, ein Ziel mitten im Meer zu treffen. Schon um 9 Uhr früh begab er sich auf die Schanze, modelte und richtete, maß und probirte, ob, wie, auf welche Art und mit welcher Vorsicht er dieses Ziel erreichen und treffen werde. Die Türken in der ganzen Stadt waren fest überzeugt, daß ein Pascha gar nicht fehlen und sein Ziel gewiß mit der größten Pünktlichkeit in den Grund bohren werde. Um 3 Uhr nachmittags wurde das Zeichen gegeben, die vollen Kaffeehäuser wurden plötzlich leer, alles kam herbey, um es zu sehen. Die Bombe wurde geworfen, der Knall war furchtbar und die neugierigen Türken sahen schon den Kahn untergehen, als die Bombe, gegen die See gerichtet, statt wenigstens irgendwo aufs Wasser zu fallen, ungeschickter Weise mitten in die Stadt



und gerade in das besuchteste Kaffeehaus hinfiel. Zum Glück waren, einen alten Mann ausgenommen, alle Neugierigen fortgelaufen. Die Bombe wirthschaftete entsetzlich; die kupfernen Kaffeekannen wurden mit dem Herbe weggerissen, zwey Thüren durchgestoßen, die Mauern eingebrochen, und die von Stroh geflochtenen Sessel in Trümmer zererschlagen. Das geheime Gespötte der Griechen war beyspielloß „daß der Pascha als Constabel das große Basar-Cawo (Markt = Kaffeehaus) mit Bomben eingenommen habe.“ Der arme alte Türke, dem ein Splitter in das Schienbein fuhr, mußte auf des Pascha Kosten geheilt werden, und der Kaffeefieder wurde für seinen gehaltenen Verlust entschädigt. Zum Glück war das Brandrohr entweder abgefallen, oder nicht entzündet gewesen, die Bombe war daher noch so gnädig, es bey dem Ruin einer alten morschen Decke und einiger neapolitaner Strohsessel bewenden zu lassen. Ich ging in der Folge nie an diesem Kaffeehause mehr vorüber, ohne zu fürchten, daß ich eines unwillkürlichen Gelächters nicht Herr seyn würde. Seit der Zeit schien der Pascha alle Lust verloren zu haben, einen Mörser oder ein anderes Geschütz zu probiren, denn dießmal hatte er sich als Artillerist schlecht ausgezeichnet. Als man den Kahn von der See zurückbrachte, welches spät am Abend geschah, flogen von den Häusern einige faule Zitronen herben, welches der gewöhnliche Matrosenspaß ist, den man sich auf den italiänischen Theatern angewöhnt hat, wenn man den Schauspieler auspeifen will. Die französischen Kaufleute hatten indeß die meiste Ursache sich darüber zu belustigen. Die Ursache dazu war folgende: Ein für Marseille segelfertiges Schiff konnte wegen dringender Abreise die Ankunft des Besitzers nicht erwarten und fuhr ab. Kaum bey der Insel Theodoro angelangt, sahen sie das erwartete Schiff herankommen, in der größten Freude salutirte man den Schiffs-

herrn dreymal, und eben so oft dankte er. Der Pascha, um sich wichtig zu machen, fragte nach der Ursache; der französische Consul gab zur Antwort: „Die Schiffe wären noch nicht da, er vermüthe aber aus bemeldeten Gründen eine „bloße Begrüßung.“ Der Pascha nahm es sehr hoch auf, und sagte: in der Nähe der Festungen dürfe nicht geschossen werden, und er wisse zuverlässig, die Kanonen wären geladen gewesen. Der französische Consul erwiederte: Daß man im Hafen selbst salutire, und er zweifle sehr, daß man sich mit geladenen Kanonen begrüßt habe, da es unerhört sey, daß Kauffarthenschiffe im Hafen selbst je scharf geladen hätten, was auch gegen altes Reglement sey, auf welches er einen französischen Capitain aufmerksam zu machen nie nöthig gefunden hätte. Der Pascha antwortete dem französischen Dragoman, welcher mit den Antworten hin und her ging, er hätte selbst die Kanonenkugel auf der Seefläche abprallen gesehen. Der Consul war genöthigt zu antworten: daß es ein Pfropf von Ahornholz gewesen seyn könne, und als das Schiff ankam, ergab es sich, daß, als es sich Canca näherte, man sogleich die für die Reise geladenen Kugeln herausgezogen hatte, um salutiren zu können. Der Pascha überwies, beschied, um sich wenigstens einen Schein von Priorität zu geben, den Consul während der Pestzeit zu sich, um mit ihm darüber mündlich zu sprechen, welches der Consul bey genauer Befolgung seiner gemachten Bedingungen bewilligte. Der Pascha verfehlte jedoch seinen Zweck, denn der Dragoman spielte seine Rolle so gut, daß die Lächerlichkeit der ganzen Procedur auf Kosten des Ersten noch deutlicher ans Licht trat. Sey es nun, daß der Pascha auf einen vernachlässigten Theil seiner Gelehrsamkeit geleitet wurde, oder Absichten dabey hatte, und vielleicht die Bombe ins Frankenquartier spielen wollte, (das Caffeehaus lag nahe an den Frankenhäusern, um diese Absicht vermüthen zu dür-

fen) so mißlang ihm dieser Plan doch gänzlich, indem sie zwar in der Nähe derselben, aber mitten in ein Kaffeehaus fiel, woselbst am meisten darüber gespottet werden mußte, weil es der besuchteste Ort der ganzen Stadt war. Dem ersten Schuß folgte kein zweyter, und der Pascha ging nach Hause. Der arabische Matrose, welcher mit dem deutschen Kapitain bey Kiffamo Schiffbruch litt, hatte volles Spiel, die Türken zu necken. Aufgebracht darüber, daß ihn, als Schiffbrüchigen, keiner seiner Glaubensgenossen hatte aufnehmen wollen, beschämte er sie mit der Aeußerung, daß keiner der Ihrigen die Sprache des Propheten verstehe. Er lobte die Franken, welche gegen ihn weit mehr Liebe bezeigt hätten, und bey dem Propheten einst mehr gelten würden, als die Zwitter von Griechen und Mohammedanern, die kretischen Türken. Er hatte ein glückliches Gedächtniß, und setzte die Türken des Korans wegen in Verlegenheit. Er hatte mit Gewalt in unserer Gesellschaft die Reise fortsetzen wollen, und war mit Thränen geschieden, als ich noch nicht angekommen war. Für meine Reise nach Aegypten hätte er trefflich getaugt, da er gut italiänisch sprach. Er hatte den Wunsch, nach Mekka gehen zu können, gedußert, mit lebhaften Farben die Ehre, Pilger von Mekka zu seyn, geschilbert, und weitläufig von der feyerlichen Aufnahme erzählt, welche ihm zu Theil werden müßte, wenn er in sein Vaterland, Marocco, einst zurück käme. Seine Urtheile fand ich sehr richtig, und sein Herz sehr edel. Seine Physiognomie und sein Betragen verglich mir mein Gärtner später mit denen ausgezeichneten Araber, und ich bedaure, den so seltenen Fund, einen für Europäer eingenommenen Mohammedaner von so manchen Geistesvorzügen, für meinen Reisezweck, seinem eigenem Wunsche nach, nicht haben verwenden zu können.

Aller meiner Nachforschungen und Bemühungen ungeachtet war seit meiner Abreise von Triest noch kein einziger Brief aus meiner Heimath mir zu gekommen; da ich mich sehr darauf gefreut hatte, so war mir die Täuschung meiner gewissen Erwartung um so empfindlicher. Ich beschloß die Zeit der nach Aegypten fahrenden Schiffe abzuwarten, die sphakiotische Seite der Insel zu besichtigen, die Leucaori und den Ida nochmals zu besteigen, in Gemeinschaft mit dem französischen Consul zu Candia, Herrn de Wasse, das Labyrinth zu untersuchen, sodann aber zurückzukehren und mich mit allen gemachten Sammlungen, welche zum Theil noch in Candia selbst lagen, nach Alexandrien einzuschiffen. Ich ging daher mit meinem Gärtner auf dem nächsten Wege über die Gebirge nach Therisso, dem anmuthigsten Gebirgsdorfe, von wo aus ich die weißen Berge, Leucaori, bestieg. Wir kamen daselbst schon gegen Mittag an. Noch immer bedurfte es der Versicherung, die Pest habe in Canea aufgehört, worauf man uns reichete, was wir verlangten, es berührte uns aber dennoch Niemand, nur unser alte Führer fragte nichts darnach. Wir verließen Therisso bald, um die Höhen zu gewinnen, und an der Tournefortischen Wand, welche ich späterhin so nannte, im Freyen zu übernachten. An diesem Orte wächst das prachtvolle Fünffingerkraut, *Potentilla speciosa*, am tiefften Standorte und am schönsten. Ich bewunderte die in dieser Höhe, wo die Vegetation fast erstorben scheint, beginnenden Zypressenstämme. Wie hier diese großen Bäume, welche nun sämmtlich abgeborrt, ohne Rinde, von äußerst hartem Holze, und wie Knochen weißgebleicht dastehen, ehedem wachsen und zu dieser Stärke und Höhe gelangen konnten, wenn man nicht annehmen darf, daß das Klima sich bedeutend geändert habe, ist ein Räthsel. — Bald gelangten wir des andern Tages an die Schneegruben, wo eine große Quantität Schnee lag, welchen die Land-

leute nach Canea zu Erfrischungen aufstuden. Das Gebirge ist kahl, schwärzlich, voll Höhlungen und Klüfte, und hat durch vulkanische Ereignisse sehr viel gelitten. Eine große Anzahl von Regelbergen bedeckt die ganze Fläche, ohne deshalb Basalt zu seyn. Lockere Steine sind sehr häufig, das Gebirge gleicht einem Steinhaufen, und die Regelberge sehen Schutthaufen ähnlich. Nur an den Wänden bemerkt man die horizontale ruhige Lagerung des Flözkalks. Bloss auf der Spitze der *M a v r i*, wo das Quecksilber bis 22 Wiener Zolle herabfiel, fand ich die seltene, am Libanon wachsende Pflanze, *Cynoglossum myosotoides*. Mein Gärtner war schon früher nach Canea zurückgekehrt und ich entließ jetzt auch meinen Führer, um meinen beschädigten Barometer dahin zurückzubringen, und die gesammelten Pflanzen zu übergeben. Ich stieg nach *N i o c h o r i o* herab, wo ich den Elias traf, der zur Kurzweil und aus Mangel an Beschäftigung mit den dortigen Landmädchen scherzte. Kaum hätte ich meine Arbeiten begonnen, und wollte schon zu einem Mahle Anstalten treffen lassen, als der Besitzer des Dorfes, der meine Ankunft bemerkt hatte, mir durch einen Diener eine gut-besetzte Tafelplatte zuschickte. Er wünschte mit mir zu sprechen, und fand keine schicklichere Art meine Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen, als diese. Ich vermuthete wieder irgend einen Leibesschaden, als ich die gebratenen Hühner, den Pillaw, und das gedämpfte Lamm-Fleisch erblickte, allein diesmal hatte ich mich geirrt, die Ursache seiner Einladung war, sowohl Neugierde, als Sucht zu glänzen und sagen zu können: „Ein Franke habe in seiner „Gesellschaft einen Abend zugebracht, und die Zahl seiner „Gäste vermehrt.“ — Des andern Tages verließ ich *Niochorio* und schickte den Elias auf dem Saumwege nach dem ersten sphakiotischen Dorfe *Schitifo*; ich selbst ging nach einem Dorfe von angenehmer Lage *N h a m n i* genannt,

wohin ich die alte Stadt *Rhamnus* verfege. Von da gelangte ich in ein armseliges Dörfchen, welches, wie das ansehnlichere im *Milopotamo*, *Melidoni* hieß; dahin mochte noch kein Franke gekommen seyn, denn alles strömte herbey, um mich zu sehen; ich fand hier die artigsten Dirnen und die gutmüthigsten Menschen, sie waren blutarm und hatten keinen *Subbaschi*. — Der älteste Sohn des bemitteltesten Häuslers versprach, mich für den Preis eines spanischen *Thalers* über das hohe Gebirge, über *Kämme* und *Schneiden* nach dem Dorfe *Schtiso* in *Sphakia* zu führen. Auf der Terrasse schlief ich unter *Teppichen*, welche mir das gutmüthige Volk zusammentrug; ihm hätte ich ruhig Tausende anvertraut. Des Morgens wurde etwas Brot mitgenommen, und in einen Schlauch von *Ziegenfellen* Weintrauben gethan, denn auf dem ganzen Wege war nur eine einzige Wasserquelle, *tis-choes-to-nero* genannt. Schon um 4 Uhr morgens waren wir weit aus dem Dorfe; mein Führer versprach, auf den Abend mit mir dort zu seyn, wollte dann die ganze Nacht fortgehen, und den andern Tag um diese Zeit wieder zurück seyn. Auf dem Wege fand ich *Varietäten* von dem *Kretischen Berberitzenstrauch*, mit blauen, rothen und weißen Beeren, welche alle reif zu seyn schienen. Der Weg war steinig, abschüssig und äußerst steil. Auf einer Anhöhe fanden wir einen *sphakiotischen* ganz bewaffneten Hirten, welcher Schafe weidete, sein kriegerisches Aussehen stach sehr gegen meinen gutmüthigen Burschen ab, der auch ein Hirte war. Er wies uns einen sichern und bequemern Fußsteig, und nachdem es sich schon zum Abend neigte, kamen wir erst auf einen hohen *Berggrüfken*, von wo aus wir nach dem *Thale* von *Schtiso* herabsehen konnten. Wir passirten nun eine *Gebirgsvertiefung*, welche tief mit Erde angeschwemmt, einem kleinen ausgetrockneten *Gebirgssee* ähnlich schien. Wir waren eben im

Begriff von der Anhöhe herabzu steigen, als ein Felsstück unter meinen Füßen wich und ich von demselben, jedoch glücklicherweise auf die Seite abglitschte, indeß es donnernd in den Abgrund hinabrollte. Mein Sturz war heftig, ich überwarf mich mit dem Körper, und blieb eine Weile besinnungslos. Das Unglück Hand oder Fuß zu brechen, würde doppelt schrecklich gewesen seyn in einem Lande, wo man ohne Hülfe verschmachten müßte. Indes war es bloß eine heftige Erschütterung und so übel ich auch zugerichtet war, es war doch Gottlob, weder Fuß noch Hand entzwey. Die halbe Stunde bis Schtifo schleppte ich mich fort, indem mir mein guter Hirtenbursche forthat. Ein anderes Leben war in Sphakia, ich vergaß Alles. Die Landleute freyer, fröhlicher, offener, kamen mir um so freudiger entgegen, als, aus diesen Felsentrümmern einen Franken sich durcharbeiten zu sehen, alle ihre Vorstellung überstieg. Längst war ich schon daselbst bekannt. Der Papa des Ortes Amudari, welches noch näher als Schtifo lag, nahm mich ganz förmlich in Beschlag und führte mich in seine geräumige Behausung ein. Er sagte mir, er wäre der Bruder eines Mannes, welcher von mir noch vor dem Ausbruch der Pest, — denn von der Pest her und dem letzten Erdbeben pflegen die Kreter, wie die alten Griechen nach den Jahren der Olympiade, alle ihre Begebenheiten zu berechnen — Arzneyen zum Geschenk erhalten haben sollte, welche ihm sehr gut gethan hätten; die versprochenen Pflanzen hätte er aber nicht bringen können, weil sie der Pest wegen nach Canea nicht abgehen konnten. Kaum wußte ich mich an Alles dieses zu erinnern. Er ließ diesen seinen Bruder kommen, der sich unendlich freute, und beyde wendeten alles an, mir den bitteren Abend zu versüßen.

Sphakia, das Tyrol von Kreta, ist die einzige Gegend auf der ganzen Insel, in welcher die Bewohner von

dem unmittelbaren türkischen Joche frey sind. In ihrem Gebiete wohnt kein Türke, nur jährlich einmal kömmt einer oder der andere, um die Steuern abzufodern, welche gemeiniglich schon bereit liegen, um seine Anwesenheit zu verkürzen. Von der Westseite völlig unzugänglich, besitzt dieser Distrikt einen einzigen Paß bey Schtifo, welcher nach Canca führt und leicht vertheidigt werden kann. An der östlichen Küste ist der Weg sehr beschwerlich und von Sphakioten leicht zu behaupten. Dieser Distrikt, welcher in den alten Zeiten minder berühmt gewesen seyn mag, da in der Geschichte, mit Wahrscheinlichkeit, seiner nirgend Erwähnung geschieht, machte unter den Venetianern das Kastell Sphakia aus, und ist jetzt ein Eigenthum der Sultaniin Valide', oder Sultanin Mutter, (ungefähr das, was in Böhmen die Leibgedingstädte der verwitweten Königin sind.) Es steht nicht unter irgend einem Pascha der Insel, sondern unmittelbar unter dem Desterdar, Finanzverwalter von Candia. Alle Streitigkeiten werden von dem Capitain von Sphakia geschlichtet und beygelegt, die Männer lassen nicht leicht zu, daß an irgend eine türkische Behörde appellirt werde, damit sich der Einfluß derselben auf ihre abgeschiedene Provinz nicht einschleiche und vergrößere.

Sphakia, eigentlich die südliche Seite der weißen Berge, in welche man ihrer Lage und der Beschwerlichkeit wegen nicht anders als zu Fuß und auf gefährlichen Steigen gelangen kann, hat die Türken sich dort anzusetzeln, nie gereizt. Sie bringt guten Wein, Getreide, Honig, Käse und andere Lebensbedürfnisse in hinlänglicher Menge hervor, von dem größten Nutzen für die Sphakioten ist aber ihr bedeutender Viehstand, welcher ihre Lebensbedürfnisse durch den Verkauf von Käse, Rindern, Schafen, Wolle vollkommen deckt, und sie besonders, da sie von Seiten der Türken nicht bedrückt werden, zu wohlhabenden Leuten macht. Sie



besten selbst Schiffe, auf denen sie alles verführen, und ihre Produkte nach Malta, Smyrna, Konstantinopel oder Alexandrien fortschaffen. Dieser Distrikt zählt zwölf Kapitanate als: Sctifso, Nibros, Anopoli, Callicrati, Buma, Arabena, Asphendo, Acomitades, Agio-Jani, Sphakia, Muri, Agia-Rumelia. Manches dieser Kapitanate hat nur ein einziges Dorf, manche aber mehrere, so gehört z. B. zu Sctifso Sctifso, Caree, Megalo- und Micro-Soni, Amudari, Petrae, Stravoraschi u. s. w. zu Anopoli aber Giro, Dimitrio, Limia, Cabo, Bigli, Pawlianah, Scala, Wadianah, Gambia, unbedeutende Ansiedelungen von 10 bis 15 Häusern. Acomitades steht hingegen als ein Capitanat ohne alle Nebendörfer da. Noch gehört dazu die größere bewohnte Insel Sozzo, Savdos genannt, vom Ptolemäus aber Claudus. Sphakia ist hinlänglich bevölkert, soll, wie mir der Oberkapitän selbst versicherte, 2000 streitbare Männer ins Feld stellen können, welches jedoch um die Hälfte übertrieben ist. Jedes dieser Dörfchen hat wieder seinen Kapitän, welcher wie alle übrigen Einwohner ein Grieche und kein Türke oder Subbaschi ist. Dieses Wort ist ihnen verhaßt, und einen Türken mögen sie durchaus nicht sehen; sie lieben ihren Anblick nicht, und der europäische Reisende thut wohl daran, sich keinen dahin mit zu nehmen, da er die Ursache von Mißhelligkeit werden kann. Ihr vorzüglichster Ort ist Sphakia, ein auf lauter Felsenblöcken mit zerstreuten Häusern am Seegeüste angebaute Marktstücken. Wer nicht einheimisch ist, darf selbst mit einem Führer bey Nacht nicht auf den Straßen herumgehen, sonst bricht er gewiß den Hals. Die Sphakioten sprechen ein reineres Griechisch, jedoch ist es etwas rauh und bäurisch wie sie selbst. Man erkennt sie überall an ihrer Sprache und an ihrem stolzen Gange und freyen Betragen. Der

Türke steht sie in den Städten scheel an, und mancher würde beleidigt oder umgebracht werden, allein man fürchtet Re-  
pressalien, denn sie sind vortreffliche Schützen, lauern dann einem Türken auf, schießen ihn nieder, und die Sache ist beygelegt. Sie angreifen zu wollen kostet Menschen, und geschieht äußerst selten. Sie spotten über die Landbauern, diese über sie. Die alten Sitten haben sich am längsten unter ihnen erhalten. De Lon erwähnt, daß sie damals allgemein noch Bogen und Pfeile geführt hätten, ein Beweis, daß es der letzte echte Stamm der Eteokreter sey. Jetzt führen sie allgemein Schießgewehre, in jedem Hause sind mehrere; daher die arabischen Steinböcke (*Capra Ibez*) ausgeschossen worden sind, welches mit Pfeilen nicht möglich war. Der Waffen- oder Pyrrhichische Tanz wird noch bey Hochzeiten aufgeführt, wobey die Kreter in ihrer alten Nationalkleidung mit Röcher, Bogen, Pfeilen und einem breiten Schwerte erscheinen, und einen wilden und manadischen Tanz beginnen, welcher in verschiedenen künstlichen Wendungen bestehen soll und im Freyen bey der größten Sonnenhitze gehalten wird. Der Sphakiote ist meistens von großer Statur, schönem Wuchse und würdevollem Gange, trägt den Kopf etwas mehr aufrecht, ist ein geübter Jäger und ein guter Soldat. Seit 50 Jahren haben sich seine Sitten sehr gemildert, er macht den Buschklepper nicht, was die Landleute den neugierigen Reisenden, als etwas Gewöhnliches, in ihr Tagebuch diktierten. Die Sphakioten sind, als Morea vor einigen Jahrzehnten in Aufrstand war, wegen Theilnahme an demselben, von den Türken überfallen, und durch die Menge bezwungen und gedemüthigt worden. Durch ihre Lage sind sie zwar unangreifbar wie alle Gebirgsvölker, Uneinigkeit aber, welche die Türken listig anzuspinnen wußten, wurde die Ursache ihrer Unterwerfung. Der Oberkapitän, der im Winter zu Sphakia, im Sommer

aber zu Mibro wohnt, wird oft vom Pascha von Candia beschenkt, eine Ceremonie, welche, wenn sie nicht unmittelbar als Druck sich zeigen kann, die Oberherrschaft der stolzen Türken andeutet. Die Ehrenpelze und Kastane, welche derselbe, besonders jeder neuerwählte, zu erhalten pflegt, trägt er nur am Beschenkungsstage. Seine Macht ist übrigens nicht unbedeutend, und die Türken suchen sie zu erhalten, zugleich aber auch ihn an ihr Interesse zu fesseln. Gefährlich ist es für ihn jedoch, wenn man an ihm eine Zuneigung gegen die Türken bemerkt. Die Sphakioten sind übrigens, wenn sie echte Abkömmlinge der Kreter sind, Männer, deren Charakter man bey allem Mangel an Bildung und bey mißverständenen Religions-Begriffen dennoch seine Achtung nicht versagen kann. Die Sucht nach Gelde bemerkt man bey ihnen nicht so sehr, als bey den übrigen, eine Folge des geringern Drucks. Die kleinen Kapitanate hängen selbst unter sich nicht zusammen. Ungeheure Schluchten sind oft zwischen den benachbarten: so ist Anopoli von Schifso und Rumelia ganz getrennt. Bey Invasionen können sie sich wie von Festung zu Festung vertheidigen, und sind alle ihre Plätze genommen, in dem unzugänglichen Gebirge wohnen. Im Sommer wohnt auch in den Dörfern niemand, alles zieht sich nach den Höhen, besonders ist dann das Städtchen Sphakia menschenleer. Zur Schnittzeit und Weinlese kommen sie auf einige Zeit von den Gebirgen herab; auch gewinnen sie so viel Del, als sie brauchen; die Lese desselben fängt an, wenn sie die Höhen im Herbst verlassen. Sie sind für ihr Land sehr eingenommen und lieben es leidenschaftlich. Bey ihnen gibt es wenige Krankheiten, und die Pest besucht sie nie, weil sie den Zugang sperren; doch findet man hin und wieder Verkrüppelte, welche aber von den Händeln, die sie öfter unter einander haben, herrühren. Der Aussatz greift bey ihnen nicht um sich, ich sah nur Spuren desselben,

und bloß einige Männer mit der *Rhachitis leprosa* behaftet. Das Gebiet ist von ungemein tiefen und steilen Schluchten durchschnitten, welche sich vom Gipfel gegen das Meer herabsenken und die Verbindungen erschweren. Die Waldungen sind auf ihrer Seite noch am meisten geschont, daher auch diese Seite die angenehmste ist; wer nach Kreta kommt, thut wohl, diesen Distrikt zu bereisen; doch nur bis Anopoli kommt er zu Pferde, den übrigen Weg über Petroskala, Kumelia und Samaria nach dem Dmalo kann kein Maulthier passiren, man muß daher die Pferde mit dem Gepäck zurücksenden, oder gar nichts mitnehmen, als bloß was getragen werden kann. Geübte Fußgänger gehen von Sphakia über das schroffe Gebirge in einem Tage nach Canea, es ist ein äußerst anstrengender Weg, für den stolzen Sphakioten aber sehr anziehend.

Von Amudari ging ich des Morgens zeitlich fort, in der Vermuthung, der Regen werde nachlassen, allein er verstärkte sich, und ich war genöthigt, in Petrá zu bleiben. Der Papa trug mir seine Wohnung freundschaftlich an. Erst spät gegen Abend konnte ich aufbrechen, um nach Nibro zu gelangen. Ich hatte immer von Dorf zu Dorf Saumrosse gemiethet, welche wieder zurückgingen, in Petrá brauchte ich wieder einige; als ich meinen Wunsch äußerte, kamen sogleich vier bis fünf Sphakioten mit schönen Maulthieren, und stritten um den Vorzug, wer meine Sachen verladen und mich nach Nibro führen sollte. Ich konnte bey diesem Streit gar nicht zu Worte kommen, um fragen zu können, wie viel jeder von ihnen begehre, um mir denjenigen, den ich wollte, selbst zu bestimmen, denn ich dachte in Italien zu seyn. Endlich gingen zwey mit mir. In Nibro hatte ich Mühe, den zwey Sphakioten das gewöhnliche Begegeld aufzudringen, sie wollten nichts nehmen, und äußerten, es wäre ihnen lieb gewesen, mir einen Dienst erwiesen zu haben. Ich

wußte nicht wie ich zu dieser Ehre kam, allein ich erfuhr, daß sie mich lieb gewonnen hatten, weil ich eines alten Weibes, des Einen Mutter wegen vom Mittagessen aufgestanden war, um ihre Klagen anzuhören und ihr guten Rath zu geben. Der Streit hatte also einen edlern Grund, jene wollten von der Gelegenheit Nutzen ziehen, diese ließen es sich nicht nehmen, um es umsonst thun zu können. Dagegen war der Empfang bey dem Kapitän Andrulis, welcher kurz darauf von 2 Sphakioten erschossen wurde, weil er sie gefangen zu nehmen und an den Pascha von Candia auszuliefern gesucht hatte — gerade das Gegentheil. Ich hatte lange keinen so schmutzigen Geizhals gesehen, als diesen albernen platten Menschen. Statt durch das Schreiben aus Candia von einer angesehenen türkischen Person, welches ich ihm übergab, bewogen zu werden, uns wenigstens ein Nachtlager anzubieten und zu bewirthen, beschloß er es zu thun, — um sich von uns bewirthen zu lassen. — Er bedauerte, daß er keinen Wein habe, ergriff aber eine große Flasche, foderte Geld und schickte seinen Diener nach Wein. Als dieser ihn brachte, trank er mit uns, und mehr als wir selbst. Fleisch hatte er auch nicht zu Hause, er wünschte daher von uns Geld zu erhalten, ließ nun ein großes Lamm holen, rechnete es uns hoch an, und schüzte vor, daß es theuer sey. — Elias brachte es aber heraus, daß es sein eigenes Lamm war, welches er uns verkaufte; er verzehrte es mit uns, und ließ sich noch besser schmecken als wir selbst. Nur schwarzes Brot, hieß es, habe er, und vom Käse holte er den schlechtesten hervor, als wir aber Käse um Geld verlangten, brachte er von der besten Art und strich das Geld ein. Seine Frau war krank, er suchte daher von meiner Gegenwart zu profitiren, und plagte mich immerfort, ihr Medikamente zu bereiten. Alles wollte er wissen, untersuchte das unbedeutendste, als ob er mich in

feinen Gold genommen hätte. Einem Vorübergehenden nahm er einen Fisch ab, trug ihn uns an, verlangte jedoch etwa zehn Para mehr, als er selbst gegeben hatte. Elias lachte, und ich runzelte die Stirn. Es wurde Brot gebacken, ich gab das Papier für meine Pflanzen zum Abtrocknen hinein; zehnmal rannte er nun hin, und sprach von dem großen Vortheil, welchen ich durch das Brotbacken erhalten hätte. Endlich setzte er dem allerschmutzigsten Eigennusse die Krone auf; ich hatte mich geweigert, seinen Sohn zum Führer auf das nahe Gebirge zu nehmen, weil er zwey spanische Thaler, eine ungeheure Forderung für einen solchen unbedeutenden Dienst begehrte; er bestellte uns nun nach Sphakia Maulthiere, welche er uns in verdoppeltem Preise zu bezahlen nöthigte, und von den Mauleseltreibern hatte er auch die Hälfte verlangt. Elias nöthigte sie auf dem Wege zu diesem überflüssigen Geständniß. Wir wünschten ihm nicht bloß ein goldenes Horn, sondern zwey, und zwar beyde angewachsen, damit er nicht in Furcht wäre, sie zu verlieren, sich vielmehr jeden Augenblick ihrer erfreuen könne. Die Schlucht von Ribro hatte einen unbeschreiblichen Reiz für mich. Nur da, wo das Wasser gestossen ist, kann man herab kommen; fließt es aber, so gibt es keinen andern Weg und man kann nicht fort. Man sieht hier, was dieses Element durch Jahrtausende zu wirken vermag; die Tiefe der ausgewählten Barankos ist ohne Beyspiel, und die Höhen der Wände konnte ich nicht überblicken. In diesem Spätjahre hingen die Gewächse in der üppigsten Vegetation von allen Felsblöcken in dichten Wasen herab. Jedem hieher reisenden Botaniker muß ich diese Schlucht als eine der vorzüglichsten anempfehlen. Der vortreffliche Botaniker Alpin bildete, als er vor 200 Jahren auf Kreta war, eine seltene Pflanze ab, welche er *Eryngium triphyllum* nannte; dieses Gewächs, welches seitdem von niemanden

gesehen worden, stand jetzt plötzlich vor mir. Diese äußerst seltene Art von Mannstreu wurde nun meine Beute, sie stand leider in Samen, doch alles Unangenehme hat irgend einen Vortheil; ich sammelte ihn sorgfältig, brachte ihn in mein Vaterland, und der 1817 gesammelte Same ging im Jahre 1820 noch vollkommen gut auf. In dem Garten des für Kunst und Wissenschaft, besonders aber für Naturgeschichte so thatenvollen Grafen Kaspar von Sternberg, welchem unser Vaterland Böhmen die Gründung eines vaterländischen Museums verdankt, — kam diese Pflanze zur üppigsten Vegetation und zur kaum verhofften Blüthe. Endlich nach vielen beschwerlichen und gefährvollen Passagen öffnete sich diese Schlucht, die Pflanzen verschwanden, und die Aussicht auf das unermessliche Meer ward frey. Acomitades, woselbst der berühmte Hafen Phönix, jetzt Zenici, seyn soll, gingen wir vorüber. Verbrannt, war diese der Sonne gegenüberliegende Südseite für mich ein trauriges Bild! Wir gelangten nach der Stadt Sphakia, deren Kastell in Schutt und Trümmern liegt, und waren genöthigt, in einem elenden Hause zu übernachten, denn die Stadt war menschenleer und alle Bewohner auf den Alpen. Schon in Shtiso hatte ich mich sehr gewundert, auf einem jeden Hause einen schweren von Marmor gemeißelten Zylinder von 1½ Fuß im Durchmesser zu sehen. Auf meine Erkundigung, wozu ein jedes Haus auf dem Estrich einen besitze, ergab sich, daß, weil der Regen den gesprungenen Lehm erweiche, derselbe zur Vermehrung der Dichtigkeit mit diesem Zylinder gewalzt werden müsse. Elias förderte meine Packete nach Anopoli; ich nahm einen Sphakioten, welcher etwas italienisch sprach, und ging eine Schlucht hinan; hier traf ich viele wilde Feigenbäume, Körbe standen umher, und ohne auf die Griechinnen, welche überall in der Wildniß die Feigen sammelten, viel zu achten, hielt ich

mein Frühstück, stürzte muthwillig einen Korb um, und begann die besten Feigen zu schmausen: ich that dieß, um die Sphakiotinnen zu einem lustigen Ausritte zu vermögen; allein ich erreichte meine Absicht nicht. Sie beschämten mich, indem sie baten, einen zweyten Korb nicht unzustürzen, sie suchten mir aus dem erstern die reiffen Feigen heraus, und schienen sich für beehrt zu halten, daß ich von ihrer Frucht gekostet hatte. — Es war ihnen auffallend, als ich ihnen Geld in die Hände gab, sie besahen es, und fragten meinen Führer, ob sie so viel dafür nehmen dürften. Er bezahlte es. Die wilden Feigen sind klein, doch angenehm und von einem eigenthümlichen Geschmacke. Die Bäume waren sehr hoch, und manche so groß wie Lindenbäume und mit unzähligen Früchten behangen, die Blätter aber sind in der Bildung und den Einschnitten von jenen der Gartenfeigen verschieden. Einige unerwachsene Feigenbäume hatten auch gänzlich ungelappte und vollkommen herzförmige Blätter, und sahen ungefähr wie *Ficus religiosa* aus. Ueber Muri kam ich aus dem Hochgebirge in das Seethal von Anopoli. Der Kapitän dieses kleinen Gebietchens, Chadsi Jani, der mir als ein Mann von vorzüglicher Viederkeit geschildert worden war, ließ sich gleich unter der Menge der Einwohner erkennen; denn ob er sich schon durch nichts auszeichnete, so lag doch das Gesicht so wenig, daß Lavater hier einen kleinen Triumph erlebt haben würde. Dieses schöne Thal heißt nach dem vorzüglichsten Dörfchen das Thal von Anopoli. Es ist flach, kesselförmig und hat etwa 2000 Schritte im Durchmesser. Gegen das Meer senkt sich die Kalkwand senkrecht mit 200 Toisen herab, so hoch liegt es auch über dem Meere. Anopoli und Aradena, welches eine Viertelfunde jenseit der Schlucht liegt, werden von Stephanus von Byzanz unter den Städten dieser Insel angeführt, unter einander aber verwechselt. Bey Step-



nus scheint aber jeder Ort, der etwa 15 bis 20 Häuser befaß, Stadt geheissen zu haben. Die hohe Alpe Theodori gibt diesem anmuthigen Thale einen vorzüglichen Reiz, da ihr Fuß stark bewalbet ist. Trübe Tage machten mir wenig Hoffnung, durch Besteigung derselben eine weite Aussicht zu genießen. Um Anopoli fand ich die gefleckte Zeitlose in den Aeftern häufig. Die Blumen sind noch einmal so groß und violet gewürfelt, und kommen mit den gefleckten Kaiserkronen darin überein. Der Weinstock mußte seine zeitigen Trauben liefern, das große gemauerte Bassin in Chadsi Janis Hofe wurde gereinigt, und sein ganzer Weinberg ausgeplündert, um es zu füllen. Seine alte Hausfrau suchte mir stets die reiffen aus, und der Tisch wurde von Trauben nie leer. Ich lebte auch im strengsten Sinne nur von dieser Frucht, und gewahrte keine Unannehmlichkeiten davon. Die Häuser fand ich in diesem Thale, so wie überhaupt in Sphakia, schöner als jene der Griechen des flachen Landes, deren Häuser der Türken wegen nie schlecht genug seyn können; auch waren sie hier von außen und innen beworfen und geweißt, welches auf mich einen ungemein günstigen Eindruck machte. Als Aegypten durch die Franzosen erobert wurde, zählten die Bewohner des hohen Anopoli die Segel der französischen Flotte genau; sie gaben mir solche, wenn ich nicht irre, auf 166 in der Gesamtzahl an. Sie hatten sich gefreut, indeß die Türken zitterten. Unter dem Felsen liegt die unbedeutende Rhede: Porto Lutro. Seit der Zeit als die Türken Sphakia eroberten und verheerten, wo die Sphakioten sich mit ihren Familien nach dem Gebirge geflüchtet hatten, eine größere Anzahl jedoch, verrathen, den Türken mit Weib und Kindern in die Hände fiel, die sie dann als Sklaven verkauften, besitzen sie eine kleine Anzahl von Schiffen, um im Nothfall sich retten zu können. Mein Führer, den ich in der Stadt Sphakia angenommen hatte,

mit dem ich über das Gebirge nach *Muri* und *Uopoling*, war als Kind von 2 Jahren mit seiner Mutter in einem *Varanco* (*Farangi*, Schlucht), gefangen und nach *Tunis* als Sklave verkauft worden, bis er im 9ten Jahre seines Alters losgekauft wurde, und wieder hieher zurückkehrte. Die Schlucht von *Aradena* hat viele interessante Gewächse, von denen die prachtvolle *Campanula nutans* unter allen mir bekannten Glockenblumen die merkwürdigste ist. Sie beginnt erst im September zu blühen, und wächst hier nur auf Felsen; nie hat mich auf *Kreta* ein Fund mehr überrascht, als dieser; die oft 3 Schuhe hohen Exemplare mit großen herzförmigen Blättern vom hellsten Grün, von der in Felsenspalten eingeklemmten Wurzel bis zur Spitze abnehmend, und einer bedeutenden Anzahl milchweißer ungleich großer Blumen an der Spitze des durch das Gewicht derselben übergebogenen Stengels, bekleideten die hohen prallen Wände. Meine Ungeduld, sie zu besitzen, wurde vermehrt, da man lange Stangen holen mußte, um ihrer habhaft zu werden. *Sphakia* gegenüber liegen die beyden Inseln *Sozzi*, jetzt *Savdos* genannt, die kleinere ist unbewohnt, nur im Winter werden vom November bis April etwa 2000—2500 Schafe daselbst geweidet. Die größere, *Savdos*, ist dreyeckig, ausgeschweift, bebaut und bewohnt — ehedem hatte sie sogar einen Bischof. Südlich ist sie felsig, steil; nördlich, verflacht, und als die letzte Fortsetzung der *sphakiotischen Alpen*, welche sich über die Meeresfläche erhebt, anzusehen. Sie mag jetzt 500 Menschen ernähren, welche man *Savdiotes* nennt; sie sind Fischer, bauen viel Getreide, etwas Wein, treiben Viehzucht und leben von den *Kretern* sehr abgefordert. Sie stehen unter dem Kapitanat von *Sphakia*. Schiffsfahrende zählen von *Sphakia* bis *Capo Erio* 30 *Miglia*, von da zum *Cap Grabusa* 70, vom *Cap Grabusa* bis *Canea* 40 *italienische*

sche Weisen, oder Wiglien. — Die vor Alters so berühmte Pflanze, der kretische Diptam, hat in Candia dreyerley Namen. In Canea heißt sie Dittamo, Erondá am Ida, und Stamnatochorton in Sphakia. — Galochodro ist eine eigene Speise, welche man bloß in Sphakia bereitet. Man nimmt dazu den frisch gesammelten noch halbgrünen Weizen, stößt ihn, macht ihn mit Milch zu einem Brei, der geknetet und in handförmigen Stücken an der Sonne getrocknet wird; im Winter verzehrt man ihn, doch muß der Geschmacksinn, um diese Speise erträglich zu finden, von Jugend auf daran gewöhnt werden. — Auf den Gebirgen kommt hier der Dachs, *Arca los* genannt, häufig vor; man trägt auch viele davon gearbeitete Hirtentaschen in Sphakia.

Angenehm ist es zu sehen, daß Bemittelte in Sphakia Turbans vom feinsten Musselin an Sonn- und Feiertagen zu tragen pflegen; dieses dürfte auf dem flachen Lande auch nicht zum Scherze geschehen. Dem gewandten Griechen steht diese reine gewählte Tracht besser, als dem plumpeu unförmlichen Türken. Ich habe reiche griechische Kaufleute in Städten gesehen, welche in ihrem Hause Turbans von Caschemir-Shawls sich umwanden, so wie sie aber aus dem Hause gehen wollten, banden sie ihn ab und vertauschten ihn mit einem blauen Tuche. Geschähe es etwa aus Vergessenheit, daß ein Grieche mit einer solchen ausgezeichneten Kopfbedeckung nur über die Schwelle des Hauses träte und von einem Türken gesehen würde, so wäre eine nach dem Vermögen des Uebertreters berechnete Geldstrafe von 500 bis 2000 auch 3000 Piaster eine ganz in der Regel begründete Folge; denn es würde für eine Verspottung der Muselmänner angesehen werden. Als ich einen Sphakioten fragte, ob, wenn Franken kämen, sie ihre Kleidung wärlen würden, gab er mir zur Antwort: „Mit Vergnügen“

Erster Theil. G 3

„würden wir es thun, um uns durch gar nichts mehr an unsere ehemalige Sklaverey erinnern zu müssen.“

Ich verließ Anopoli, sendete meinen theuern Elias sammt dem Waulefel nach Melidoni, gab ihm einige Thaler auf den Weg und wurde seiner los. Seit meiner Abreise aus Candia war gerade ein Monat verflossen. Meine Papiere und gemachten Sammlungen brachte mir ein Sphakiot nach Canea, indeß ich auf einer andern Straße über Agia Rumelia und den Lago Dmalo nach Canea aufbrach. Ungern verließ ich das herrliche Anopoli. Dieses Thal ist fruchtbar, mit Weinbergen und Weingärten geziert, nördlich von der majestätischen 2000 Toisen hohen Alpe Theodori begränzt und auf beyden Seiten durch zwey tiefe Schluchten verschänzt. Anopoli ist in Sphakia nach dem grotesken und romantischen Agia Rumelia ohne Zweifel der schönste Ort. Die Häuser sind groß und wohl gebaut; die Höfe geräumig und von Weinreben beschattet, deren horizontales Lattenwerk auf steinernen Säulen ruht, bieten dem vergnügten Bewohner im Sommer eine angenehme Kühle, welche die Frauen bey ihrer Arbeit lieben. Die Weinstöcke dem Froste nie ausgesetzt, werden ungewöhnlich dick. Ich dankte den biedern Eheleuten, welche immer die Stirne runzelten, wenn ich ein paar Hühner kaufte und nach Hause sendete, weil sie nicht dafür angesehen seyn wollten, als ob sie das strengste Gastrecht nicht zu üben Willens wären. Ich eilte nun nach Canea, um eher anzukommen als der Sphakiot, der mein Gepäck überbrachte. Es war der 4te Tag nach meiner Ankunft in Anopoli den 15ten September Montags, als ich, von einem Knaben begleitet, der mir das Bündel trug, nach Agia Rumelia ging; bald war die Schlucht passiert, ich gewahrte ein vertrocknetes Kraut, welches ich nach den großen Kelchen für *Marrubium acetabulosum* erkannte. Sphakia muß von den venetianischen Botanikern vor Alters





*Dianthus arboreus.*  
*Baumstämige Nelke.*

*Auten del. et sculp.*

sehr besucht worden seyn, denn diese Pflanze fand ich an keinem andern Orte. Bald erreichte ich die Petroskala, eine Felsenstiege, welche im Zikzak steil herablaufend bis an das Seegegestade sich erstreckt. Im Frühlinge hieher zu gehen, müßte der Mühe werth sey. Am Gestade westlich fortgehend, kam ich durch die Mündungen dreyer bedeutenden Schluchten, welche sich vom hohen Gebirge herabziehen, und gelangte zu einer kleinen Kapelle, Hagio Pawlia genannt, unterhalb welcher eine süße Quelle dem verschmachtenden Reisenden Wasser darbot; sie sprudelte so nahe am Meere aus dem Grunde hervor, daß die Fluth sie jedesmal bedeckte, die Ebbe hingegen entblökte. Die Daphne argentea überzog hier alle Hügel, und dauerte bis an die Schlucht von Agia Rumelia. Hier betrat ich ein aufgelockertes Flußbett, von zwey Wänden eingeklemmt. Bäumchen von Dianthus arboreus mit den schönsten Blütensträußern dicht besetzt, hingen von den Steinfelsen wie die israelitischen Leuchter herab, und das Feuer ihrer Blumen brannte, entzündet an dem Strahl der leuchtenden Sonne. Einen Nelfenbaum zu sehen, dessen Stamm von Armsdicke ist, wird selten Jemand zu Theil werden, unvergeßlich bleibt mir dieser Anblick! Ich stolperte über Zypressenstämme, welche vom Strom herabgerissen und in dem Gestein mit ihren Aesten verschüttet waren; reißend muß hier der angeschwollene Strom seyn, denn er hatte sich sogar, was ich noch bey keinem Gießbache und Flusse in Kreta wahrgenommen hatte, einen Mo lo in das Meer hineingebaut. Ich sah nun die Bäume von Agia Rumelia, aber die Wohnhäuser noch nicht. Platanen, Eichen, Cypressen und wilde Feigen beschatteten die glücklichen Wohnungen der Liebe und der Eintracht. Patriarchalisch schien dieser Aufenthalt; eine edle Einfalt und Erhabenheit herrschte in der malerischen Gruppierung dieser grotesken Gebirgslandschaft, die zertrümmerten Leukaori

rechts, und links der schroffe Berecynthus mit den 1000jährigen Cypressenwäldern. Dieser Uebergang von Formen zu Formen, diese Mischung von Verhältnissen und Contrasten, Verschmelzungen von Licht und Schatten, von Tönen und Farben, erfüllten mich mit Ehrfurcht, und mit einem eigenen Gefühl, das ich noch nie in Kreta gehabt hatte, betrat ich dieses heilige Thal. Endlich wurde ich die Wohnungen im Dickigt gewahr. Einsiedeleyen schienen es zu seyn, und verlassenere Priesterwohnungen des orakelsprechenden Apollo Larrhäus. Keinen andern Ort durfte dieser Gott sich auswählen, um den auf seinen Ausspruch Harrenden schon durch die Umgebungen Ehrfurcht einzusößßen. — Ich betrat den Hofraum einer dieser Eremitagen, schritt über ein Bäcklein, welches hindurchströmte, und fand unter dem weiten Vordache des Hauses den beschäftigten Bewohner, welcher mich freundlich erstaunt begrüßte.

Der beste Gebirgshonig, nach dem ich sogleich fragte, wurde mir vorgesetzt, er verschmolz mit dem angenehmen Wein im Munde. Einige Drosseln waren vorrätzig und wurden zum Abendessen vorbereitet, indeß ich nach einer kleinen Bucht an den Meeresstrand ging, die ich mir zum Badeort ausersehen hatte. Seit der Zeit, als ich in Girapetro war, hatte ich mich nicht gebadet. Ich entkleidete mich, das Meerwasser trug mich empor, wogegen ich jedesmal im Flußwasser unter sank. Der Wind hatte sich erhoben, und ich durfte bloß mit dem Rücken gegen das Meer gewendet und gebückt sitzen und mich an einen Felsen halten, denn die stuhende Welle erreichte mich und zerfiel über meinem Scheitel; weiter am Estrande gegen die Bucht hinein, wo der Wellenschlag nicht so heftig war, untergrub mich bloß die Welle bey den Füßen, und schob mich am Sande herauf. Ich lernte das Spiel der Wellen kennen, und beobachtete, wie mannigfaltig ihre Wirkungen auf den ihnen



ausgestreckten Körper sind. Als ich des Anspülens müde war, da mich einmal ein stärkerer Andrang von meinem zum Anhalten in den Sand gebohrten Stocke beynahe weggerissen hätte, trat ich heraus, und fühlte mich wie neu belebt. Mein Blick fiel auf die Cypressenbäumchen, welche gespalten, in Bündel geschnürt da lagen, und die Versendung nach Canea erwarteten, wo man sie zu den großen Deltonnen als Reife verwendet; sie waren in ihrem schönsten Wuchse in den ohnehin schon ausgelichteten Waldungen ausgestochen, wodurch man den so nothwendigen Nachwuchs vertilgt. Ich entschloß mich schon des andern Tages, den Omalo zu passiren, um über das Gebirge nach Canea zu gehen. Ich nahm dazu einen geschickten Führer, den Boten und Kleinhändler dieses Ortes. Binnen einem Tage soll man unbeschwert kaum im Stande seyn, dahin zu gelangen, um die Breite der Insel quer zu durchgehen. An die Alpengegenden Süddeutschlands gewöhnt, besonders aber von dem imposanten Anblick der schauerlichen Felswände der unübertrefflichen Kalkgebirge noch ganz eingenommen, verschwand dennoch alles Vorhergehende aus dem Gedächtniß gegen das was ich nun sah. Die Schlucht, stets voll Wasser, daß man kaum an der Felswand vorbeyklettern, und so eng, daß man mit der andern Hand gegenüber sich anhalten konnte, stieg nahe an 500 Toisen senkrecht in die Höhe. Wahre Finsterniß herrschte in dem Thale, welche noch von der Schwärze der pappelhohen Cypressen und hartlaubigen Eichen vermehrt wurde. Herabhängende Felsenmassen, welche jeden Augenblick herabzufallen und die Schlucht völlig zu schließen drohte, machen den Weg abschreckend und furchtbar. Keine der von mir in Salzburg und Tyrol besuchten Alpengegenden bietet so etwas vollendet Schauerliches dar, als die Schlucht von Agia Kumelia. Nach 5 Stunden der mühsamsten Anstrengungen über Trümmer, Blöcke und eingesenkte Felsen-

massen überraschte mich der Anblick des herrlichen Gebirgsdorfes, Samaria genannt. Kaum ist es möglich zu glauben, daß man ein solches hier zu bauen wagen durfte, man konnte es nur, weil man hier nichts von Lawinen zu befürchten hat, wie dieß in Nord-Europa bey so hohen Alpengegenden der Fall seyn würde. Es lag gegen Abend unter einer so hohen Steinwand, daß die Sonne um 2 Uhr Nachmittags es noch nicht beschien. Gegenüber gab es Felder auf der Anhöhe, dießseits aber nicht. Hier zertheilte sich die Schlucht in drey Arme, von denen zwey als Schluchten in das schroffe Gebirge sich verästelten, der westliche aber sich gegen den Dmalo schnell in die Höhe erhob. Es zeigten sich manche seltene Pflanzen, welche uns zugleich veranlaßten, des schnellen Emporklimmens wegen von Zeit zu Zeit auszuruhen. Endlich gelangten wir über eine Felsenstiege in ein flaches, völlig ebenes Thal, welches gegen Norden zu abhändig, ringsherum von Bergen eingeschlossen, theils mit Schutt, theils mit gutem, jedoch meistens wüste liegendem Erdreich bedeckt, ein abgefloßner See ist, der jetzt ganz trocken, das Regenwasser in aufgerissenen Gräben nach einigen am nördlichen Ende befindlichen Schlünden in den Erdboden ableitet. Wenige einzelne Sommerhäuser stehen da. Man weiß hier nichts von Stallfütterung, Düngererzeugung, fleißiger Bearbeitung der Felder, nichts vom Anbau des grünen Futters, eine halbe Quadratmeile des vortrefflichsten Landes lag hier unbenutzt. Spät am Abend trafen wir auf drey Männer von ungewöhnlicher Größe und Stärke, welche Sphakioten waren, die das Vorrecht haben, überall mit dem Schießgewehre einhergehen zu können, und uns als Räuber erscheinen mußten, bis der Gruß meines Führers sie vermochte, von der Erde sich aufzurichten und uns Gesellschaft zu leisten. Finster war die Vornacht des Sommertages, in der wir nach Etine

kamen, wo mich sogleich der Besitzer des Gebietes abholte, wiewohl ich ihn früher gar nicht gekannt hatte. Er zeigte mir sogar sein kleines Serail, welches in zwey schwarzen Sklavinnen und seiner weißen Frau bestand. Die Sklavin hatte ein Mulattenkind und war krank. Negerkrankheiten hatte ich nicht studirt; daher verordnete ich etwas, das nichts schaden konnte, um doch einigermaßen zu willfahren. Canca erreichte ich im kurzen, denn hier konnte ich schon wieder Rosse miethen.

Mein Gärtner war unterdessen an mehreren Orten gewesen und hatte vieles Seltene gesammelt; dem Führer trug ich auf, die noch unaufgeblüht gewesene *Staelhelina fruticosa*, auf Felsen bey Ugia Numelia zu beobachten und mir dieselben mit noch andern in der Blüthe nach Canca zu bringen. Nach einigen Tagen Erholung, deren Annehmlichkeit mir durch den Empfang des ersten Schreibens aus meiner Heimath nach einem Verlauf von 10 Monaten noch erhöht wurde, ging ich mit ihm von Canca über Apicorono fort, um die Höhe des Cignestoforo, des höchsten Gipfels der weißen Berge, zu messen, und wir kamen über Riochorio und Rhamni nach Melidoni. Denselben Weg schlugen wir mit dem Hirtenburschen ein, welcher mich früher links ab nach dem ersten sphakiotischen Dorfe über das Gebirge begleitet hatte. Wir gingen durch dasselbe Thal aufwärts und suchten so schnell als möglich den Gipfel zu erreichen, um auf den Abend wieder nach Melidoni zurückgekehrt zu seyn. Um 4 Uhr des Morgens waren wir ausgegangen, und erst um 2 Uhr Mittags erreichten wir den Gipfel, auf welchem bey 21' 10" 3''' Barometerstand in Wiener Maas, der Thermometer in der Sonne + 19°, und im Schatten auf 13½ wies. Ich hatte am 24sten September nicht die reiche und süppige Flor vermuthet, welche ich hier im letzten Drittheil der Höhe wirklich antraf. Smith's *Senecio fruticulosus*,

*Sison alpinum* m., *Hieracium nudicaule* m., selbst die *Potentilla speciosa*, so klein wie *P. nitida* auf den Höhen geworden, blühten mit vielen andern erst seit kurzem. Oben begann der Frühling sich zu entwickeln und ich wurde überrascht durch *Crocus vernus*, *Puschkinia scilloides*, *Dianthus leucophaeus*, *Lysimachia anagalloides* und *Valeriana angustifolia*; indeß im Thale, von der Sonnenhitze längst versengt, nun durch den Herbstregen neuerdings erfrischt, sich zur Wiederkehr des ewigen Frühlings dieser Insel, welcher auf den Alpen in eben dem Maße vorübergehen sollte, eine Menge Pflanzen zu entfalten begannen. Die Aussicht war die schönste, die ich bisher genossen hatte, — denn das Bezaundernde war so mannigfaltig, und die Wirkung des Gegenwärtigen so groß, daß die Erinnerung an früher gehabte Genüsse gänzlich erlosch. — Den Regelberg nenne ich den Regel des Epimenides, da der alte Name desselben „Eigne s-t o s o r o“ schleppend und obsödn ist. Der Augenblick wurde genossen und schnell nach Meliboni zurückgeeeilt, welches wir erst um 8 Uhr Abends erreichten. Des andern Morgens wurde ich auf dem Wege bey Pomogna sehr überrascht. Die Folgen des Herbstregens waren sichtbar; auf dem kaum erfrischten Boden standen *Scilla autumnalis*, *Allium cruentatum* m., *Ranunculus bullatus*, *Narcissus aphyllus* m., *Anthericum fistulosum*, *Amaryllis lutea* und mehrere andere seltene Gewächse. Manche derselben kommen auch im nördlichen Europa im Herbst zur Blüthe, allein wegen des halbjährigen Winterfrosts können sie bey uns nicht auch im Frühling zum Blühen gedeihen. Hier hingegen entfalten sich allmählig und ohne Unterbrechung durch alle Wintermonate alle Gewächse des ganzen Jahres, und es reihet sich Blüthe an Blüthe: hat nämlich die Sonnenhitze in den Thälern alle Kräuter versengt, so ist bereits der Frühling zu den Höhen emporgestiegen, und entfaltet seine Reize auf den Alpen



*Lison alpinum Ste.*



*Verbascum spinosum L.*



*Paschkinia scilloides M.*



Kretas bis in den spätesten November, in welchem Monat und eher noch schon wieder der Frühling in den Ebenen und Niederungen begann. Wie mußte mich nicht der Anblick überraschen, als ich die schönen Blüten der Alpenhöhen bald mit dem Winterkleide bedeckt zu sehen fürchtete, im Thale eine mit ununterbrochen fortwährenden Blumen neu geschmückte Flur anzutreffen.

Die Ruhezeit der Gewächse auf Kreta ist doppelt, die Kräuter der Thäler genießen im Sommer während der anhaltenden Dürre, und die der Höhen im Winter die Ruhe. Es gibt keinen Tag im Jahre, wo man Frühlingsblüthen aufzusammeln nicht im Stande wäre. Glückliches Land, wo ein ewiger Frühling immer neu belebend herrscht! Ich wollte mich eben von meinem Gärtner bey einem hohen Landgebäude trennen, da ich über Rettiimo nach Candia wollte, um das Labyrinth zu untersuchen, als sich das Fenster öffnete und der Besitzer uns mit aller Gewalt herauf nöthigte, um uns zu bewirthen. Da wird wieder jemand im Hause, wenn gleich nur etwa die Köchin, krank geworden seyn, dacht' ich, und ging halb verdrüsslich hinein; der Diener mit seinem „e copia zete messa“ (belieben Sie hineinzuspazieren) hinderte auch meinen Gärtner am Fortgehen. Alles war wirkliche Humanität dieses Türken, seine Bereitwilligkeit und Gastfreundschaft war um so edler, als er bereits selbst abgesset, die Speisen uns vom neuen bereiten ließ, und erst später erfuhr, daß wir die Gebirge bestiegen hätten, ohne auf Proviand Rücksicht zu nehmen. Die Tafel war sehr gut besetzt, der Wirth gesprächig und fröhlich. Er schien sich unterrichten zu wollen, denn er fragte häufig, und zwar mit Ueberlegung, eine unter Türken seltene Erscheinung. Jeden Augenblick war ich gefaßt, eine Krankengeschichte zu hören, allein ich wurde damit verschont, und fand, je mehr sich der Besuch zu Ende neigte,

daß Wohlwollen und gutmüthige Theilnahme die Ursache der Verhinderung an Fortsetzung unserer Reise gewesen waren. Bitterer Caffee und ein paar gestopfte Pfeifen gaben uns Veranlassung, von unserm Abschied zu sprechen, und wir brachen auf. Ein Maulthier nach Nettimo lehnte ich ab, da ich eines in Armiro, eine Stunde davon, bestellt zu haben vorgab, und mein Gärtner kam eben so leicht an diesem Tage nach Canea. So schied ich mit der frohen Ueberzeugung, daß Irrwahn und Aberglaube, Meinungen und Parteysucht sich vergebens bemühen, dem Herzen seine Gefühle vorzuzeichnen.

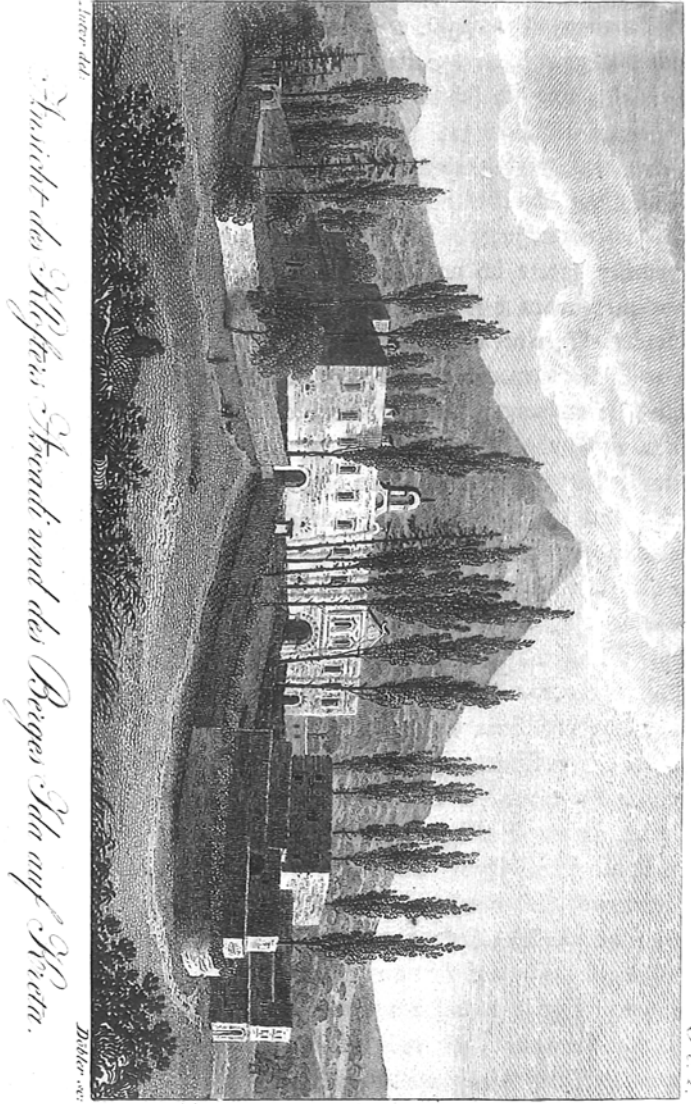
Am Almyron, oder wie man gewöhnlich sagt, am Armiro, dem ehemaligen Amphipalia des Strabo, fand ich ein Glas Wein, Caviar und Käse, gerade soviel um einen neu erwachten Hunger zu stillen. Savary hatte größere Forderungen an diesen Chan, oder Wirthshaus gemacht, deßhalb war er übel darauf zu sprechen, indessen wer Hunger hat, denkt nicht daran, was er isst, sondern, ob das Vorhandene genießbar ist, und der Wein war gut, und das Brot ausgebacken. — Der Barometer zeigte im Schatten bey  $+ 21 \frac{1}{2}$  27" 11" 10". Wiener Zoll und der Stand desselben zu Meliboni war am Abend und des andern Tages am Morgen bey  $+ 17 \frac{1}{2}$  immer derselbe, 26" 11" 3" geblieben. Diese Beobachtungen geben zur Höhe des Cigne Stosoro ungefähr 1100 Toisen. Die Neugierde, ein Erbfehler der Kreter, plagte sie zu wissen, was der Barometer sey. Einer meinte, es wäre ein Instrument zum Reisen, um zu erfahren, wohin der Weg gerichtet seyn müsse; wahrscheinlich hatte er etwas ähnliches von der Magnetnadel gehört. Ein zweyter, der schon mehr davon wissen wollte, meinte, es wäre eine Rechnungsmaschine, weil Ziffern darauf ständen; der dritte aber lachte die übrigen aus, indem er sagte: „Er ist ja ein Arzt, sammelt Kräuter, folglich ist es



„ein Arzneynstrument, auf welchem alle Krankheiten geschrieben stehen, und gab demselben sogar den Namen Iatro-  
soph (Arzneytalisman).“ Er fand indeß einigen Widerspruch bey seinen Gefellen. Ich hörte das alles ruhig an und erwiederte auf die Frage, was der Barometer sey, um keinen weitem Argwohn zu veranlassen: Daß ich die Schwere, Leichtigkeit und auch die Güte der Luft damit messe. Triumphirend sagte der Letzte, habe ich es nicht gesagt: daß dieß Instrument ein Iatro-  
soph sey? — Nun sollte ich einem jeden am Barometer die Krankheiten, wie ehemals die Sternkundiger am Himmel die Schicksale, vorausfagen. Man muß mit diesen Leuten, wie mit Kindern umgehen, die geringste Zweydeutigkeit in den Aeußerungen veranlaßt die absurdesten Behauptungen bey ihrer den Verstand übergreifenden Einbildungskraft. — Man mag erzählen, was man will, alles verstehen sie falsch.

Das Thor war geschlossen, als ich nach Nettimo kam, ich ritt daher nach dem Garten einer Vorstadt, Perivolgia genannt. Des Morgens wurde ich zu meinem größten Verdruß gewahr, daß einer aus der Familie, woselbst ich übernachtet hatte — ohne es selbst zu wissen — ausfäßig war. Indeß vergaß ich es sehr bald, und das ist in solchen Fällen das beste, wenn man einige kleine Vorsichten angewendet hat. Aus Nettimo eilte ich nach dem Kloster Arkadi und trug den Barometer, auf dem Maulthiere sitzend, in der Hand. Das Thermometer stand auf  $+ 21^{\circ}$  an der See; der Barometer dagegen auf  $28'' 3''' 1''''$  Wiener Maß. In Arkadi änderte er sich die Zeit über, bey zur Besteigung des Ida, um gar nichts, und war 26, 10, 2 bis  $+ 17^{\circ}$  im Zimmer, das freye Thermometer aber,  $+ 14\frac{1}{2}$ . Ich berechnete in der Geschwindigkeit die Höhe des Klosters Arkadi über dem Meere mit allen nothwendigen Korrekturen, und fand, daß sie 203 Klafter nach Paris. Maß betrage.

Daher liegt Arkadi ungefähr 200 Toisen über dem Meere bey Nettimo. Der Zgumenos des Klosters Arkadi empfing mich mit gewohnter Herzlichkeit. Am andern Morgen war Weinlese, und ich sah im fröhlichen Gewimmel von 40 verschiedenen Arbeitern zu, wie man von den klumpigen Weinstöcken die Trauben abschneidet, und sie nach dem Kloster in Körben auf Maulthieren förderte. Die Muskatellertraube fand ich vortreflich. Im Schatten von hohen Pinien und Eypressen kehrte ich nach dem Kloster zurück. Die Weintrauben wurden hier fortirt, die besten zum Most für den gekochten Wein verwendet. Unter einem großen Kessel wurde ein Feuer gemacht, ein Beutel von Leinwand mit Bimstein hineingehangen, wozu? weiß ich nicht, und dann mit einem Löffel abgeschäumt, bis sich reine Fäden zogen. Ich lernte erst jetzt die Umgebungen dieses Klosters genauer kennen, und bewunderte die eigenthümlichen Schönheiten, wodurch sich ein jeder Ort auf dieser Insel so vorthailhaft auszeichnet; der Ida im Hintergrunde hob die Wirkung dieser Landschaft. Ich setzte mich hin, das Kloster zu zeichnen, wie es Taf. II. abgebildet ist. Ein frugales Abendessen vom echten Arkadier begleitet, erhöhte die gute Meinung von der Güte dieses Weines bedeutend, so daß ich mich bewogen fühlte, ihn dem Tokayer und dem besten Malaga an die Seite zu setzen, und mir eine Kürbisflasche davon zu meiner Besteigung des Ida erbat. Ich brach dahin beym Mondschein um 4 Uhr auf. Zwey Jagdhunde folgten uns, bald wurde ich des ersten Hasens ansichtig, der quer über den Weg lief; zum Glück wußte der Caloyer nicht, daß das Unglück bedeute, sonst wäre er gewiß umgekehrt. Der Weg auf den Gipfel des Ida ist von Arkadi aus der bequemste, da man bis 500 Toisen unterhalb demselben auf Maulthieren reiten kann. Wir gingen bis Aravanes, einer an einer Quelle gebauten Meyerey, die zum Klo-



*Souvenir des Merveilles de France et des Berges de la vallée de la Vézère.*

*Paris del.*

*Paris scul.*

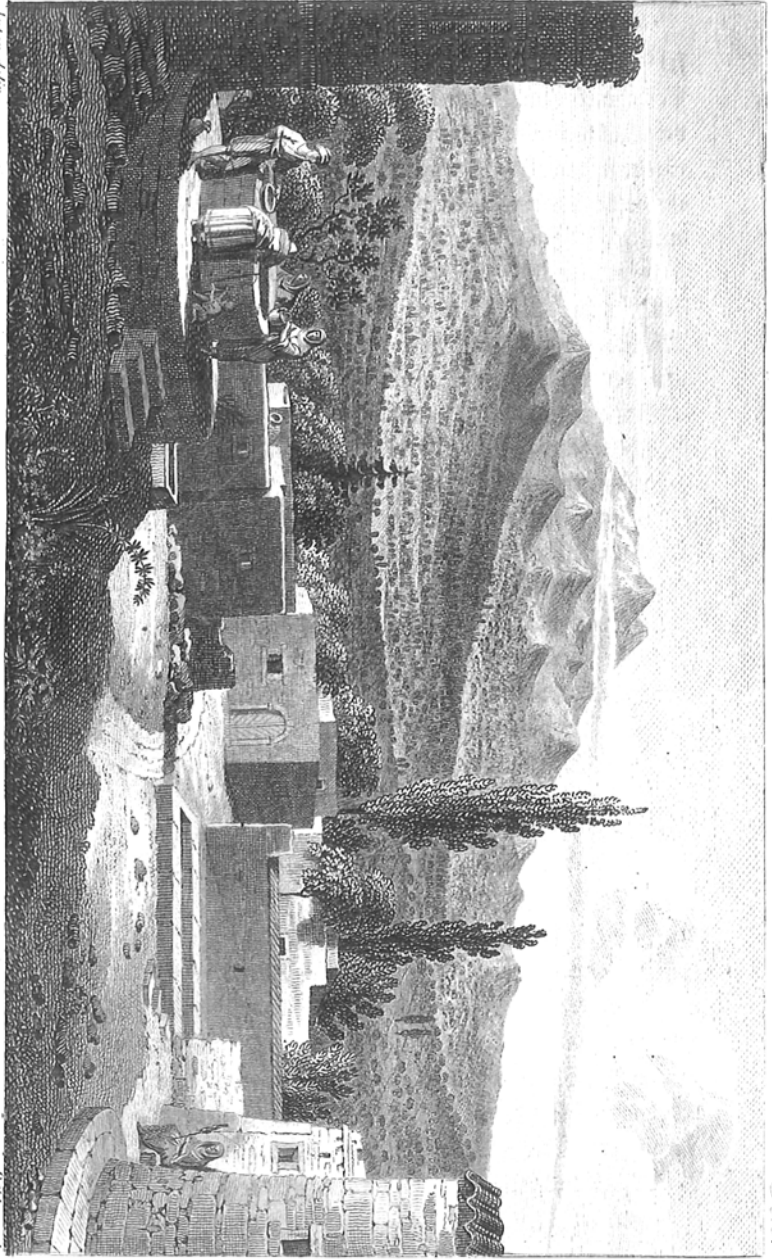
*Pl. 2.*



ster gehört, und, nach einem kurzen Frühstück, durch einen trefflichen Eichenwald von der Prinos-Eiche oder *Quercus coccigera*, welche nirgend so schlank und kräftig wächst, als eben hier. Die Bauern haben eine der härtesten Arbeiten, weil sie das Holz, welches sie wegen der überaus großen Zähigkeit kaum zu spalten vermögen, zu Scheiten hauen und nicht sägen. Der verkrüppelte Wuchs dieser oft abgetriebenen Stämme, welche einen neuen Stamm an dem Stumpfe ansetzen, der wieder abgehauen, nun am zweiten Stumpfe einen neuen kräftigen Stammtrieb macht, gehört unter die interessanten Erscheinungen der unermüdeten Regeneration eines so hartholzigen, so oft mißhandelten Baumes in dem dürrsten felsigen Boden. Endlich hörte alles Gehölze auf, selbst die niedrigen Sträucher verloren sich ganz, und zuletzt stand ein trockner, steiniger, öder Koloss vor uns, welcher immer höher geworden zu seyn schien, je höher wir stiegen. Ich fragte hier meinen Caloyer mehrmals nach *Tragant h*, und zeigte ihm die *Tcheducla*, den *Astragalus creticus*, der bis in der Nähe des Gipfels vorkommt, er behauptete aber standhaft, nichts davon zu wissen; er war doch ein Hirte gewesen, bevor er Caloyer wurde, und Hirtenknaben wissen in ihrer Art sehr viel, oft mehr als Caloyerz, wenn sie dazu freirt werden. Er konnte mir aber vom *Traganthgummi* nichts erzählen, aus der ganz natürlichen Ursache, weil dort keines gewonnen werden kann, da es gar nicht vorkommt, die vielen Auflagen von *Tourneforts* Reise mögen erzählen, beschreiben und abbilden, was sie wollen. Von jetzt an war kein Wasser mehr zu finden, und über das Gerölle sich hinüber zu arbeiten, machte warm. Der Caloyer sattelte das Maulthier ab, band dasselbe mit einem langen Stricke auf einem Grasplage fest, und verbarg den Sattel. Raslos stiegen wir nun empor, und nach drey vollen Stunden von 11 bis 2 Uhr, wurde von mir der Gip-

fel zuerst triumphirend erstiegen. Der Caloyer trug einen Pakt auf dem Rücken. Zuerst suchte ich die Kapelle, die von geschichteten Steinen ohne Mörtel erbaut, mit flachen Steinen gewölbartig bedeckt ist; ich schwang mich auf das Gewölbe derselben, und erblickte nach allen Seiten die vor mir ausgebreitet liegende Insel. Mich den frohen Eindrücken eines der schönsten Augenblicke meines Lebens überlassend, ganz in die Wonne versunken, daß daselbst die feurigsten Wünsche der glühendsten Einbildungskraft in der Jugend von der Gegenwart im spätern Alter erfüllt, ja sogar übertroffen werden können, und weil das, was der Traum versprochen hatte, in Wirklichkeit überging, verlor ich das Bewußtseyn meiner Persönlichkeit, indem ich mich ganz der Anschauung dieser Gegenstände hingab. Die Luft war milde, der Sonnenstrahl wärmend, und meine hingestreckte Lage auf der gewählten Stelle bequem, als mich plötzlich ein Duglm von dickem Weihrauchdampf umgab; im ersten Augenblicke wußte ich nicht, woher er kam, allein bald gewahrte ich, daß er durch die Fugen aus dem Innern der aus Steinen zusammengesetzten Kapelle drang, der Caloyer hatte ein Rauchfaß mitgebracht und fing einen Choral an, ich entfernte mich, und ging an den Rändern des Gipfels von diesem ungeheuern Kolosse herum. Ich erblickte nun das ganze Thal von Messarah an der Südseite bis nach Sirapetro hin, die Ebene von Kandia, den Berg Strongyle, Panorma, bis Rettimo nördlich; den Berg Cedros, das sphakiotische Gebirge, das keulenförmige Cap Maleka, bis an das entfernte Spada und Cap Grabusa westlich, und östlich den hohen Lassiti bis nach Stia. Im nördlichen Horizont erstreckte sich die Aussicht vom Tangetus oder dem Pentadaktylon bey Sparta bis zur Insel Rhodus und die Küsten Kleinasiens; dazwischen schwammen Milo, Paros, Nio, Naxos, Andargos, Santorin und andere Inseln des Archi-

In der Höhe  
Schloß von Madama und das Brau-Wein  
Waldenau



Pl. 2.





pelagus. Ich bemerkte auch vom Gipfel des Ida an, daß die Stadt Nettimo mit der Spitze des Cap Drepanum und jener des Cap Spada in einer schnurgeraden Linie liege, wodurch man die Echtheit jeder Karte dieser Insel, und ihre Richtigkeit sehr leicht erkennen kann. Den Barometer hing ich nun an der Kapelle im Schatten auf, das Thermometer stand am Ende der Beobachtung auf  $+ 12^{\circ}$  und der Barometer auf  $20'' 9''' 11''''$  Wiener Maß, die Höhe des Ida-Gipfels über dem Meere beträgt daher nahe an 1200 Toisen. Der Caloyer hatte seine vom Igumenos ihm anbefohlene Andacht beendigt, und setzte sich, um den Vorrath hervorzulangen, der ihm heraufzutragen so viel Schweiß gekostet hatte. Brot, Käse, Fleisch sogar, und Mehreres andere lächelte ihm aus dem Sack entgegen, endlich langte er treffliche Mustatellertrauben und den goldenen Arkadier hervor. Da es uns an Eis gebrach, und wir uns erfrischen wollten, rief er einen Hirtenburschen, der unten weidete, und dieser brachte ein großes Stück Eis zu uns herauf. Ich schnitzte aus demselben eine Art Becher, und schlürfte den herrlichen Wein, indem ich den Rand der Eis-Schale an den Mund setzte; die Lippe fror mir fast am Rande an, indeß sich aus der Schale in meinen Körper ein Feuer ergoß. Von neuem machte ich nun die Runde, stieg auf die Kapelle, um das ewig unvergessliche Bild noch einmal zu genießen, und mir die einzelnen Schönheiten desselben desto fester einzuprägen; meine Blicke schweiften nach Gortyna, Enossus, Eleuthera und Cydonia, und es freute mich jetzt doppelt, durch Beharrlichkeit erreicht zu haben, was mir das Schicksal auf ewig verweigert zu haben schien. — Kaum konnte ich mich von diesem erhabenen Schauspiel trennen. Angenehm sächelte der Zephyr und keine acolischen Windeknechte tobten um mich her, rein war der Aether und heiter der ganze Horizont, doch es senkte sich die Sonne, der Zeiger

an der Taschenuhr wies die 4te Stunde, und der Weg war noch lang. Auf ewig nahm ich nun von diesem Gipfel Abschied, und fing Schillers Hymnus an die Götter Griechenlands, mit inniger Behmuth über den Verlust dieses kurzen Vergnügens, in einer bekannten Melodie zu singen an; er erhielt hier einen um so höhern Werth, als er blos für diese Augenblicke gedichtet zu seyn schien. Es wurde schon Abend, noch ehe wir zu unserm Rosse gelangten, es wieder besattelten und abwärts eilen konnten; im Wäldchen überfiel uns die Nacht, die niedrigen Aeste hinderten mich auf dem Maulthier zu bleiben, und ich war genöthigt, abzustiegen, was ich bey Tage nicht nöthig hatte. Ein Wunder war es, daß ich nicht Arm oder Bein brach, wir verloren zweymal den Weg und irrten 3 Stunden in der Nacht herum, ehe wir das kleine Gebäude Aravanes erreichten. Ich hatte mir beyde Füße wund gerieben, und konnte vor Schmerz die ganze Nacht nicht schlafen. Des Morgens eilten wir nach Arkadi, und ruhten von unserer Reise aus. Gegen Abend, nachdem ich meine Effekten zur Abreise auf Morgen eingerichtet, ersuchte ich den Igumenos oder Abt des Klosters, mir zu sagen, wo sein Eulkaß (Arum Colocasia) stehe, welches Journesfort im Kloster Affomatos, das drey Stunden entfernt liegt, gesehen haben wollte. Er führte mich in sein Gärtchen am Abhange des Felsens und da ich es nirgend gewahr wurde, so ersuchte ich ihn, mir es zu zeigen. Der gute Mann hatte eine zu vortheilhafte Meinung von mir gefaßt, und staunte mich an, als ich ihm versicherte, daß in seinem ganzen Garten kein Arum Colocasia stehe; — er wies mir nun eine Pflanze, bey welcher wir standen, die er Eulkaß nannte, die aber nichts anders war, als — — Helianthus tuberosus, die Judenbirne. Ich fragte ihn nun genau aus, ob man nicht etwa noch eine Pflanze unter diesem Namen begreife, beschrieb ihm Arum Colocasia genau, allein er

wollte sie nicht kennen. *Helianthus tuberosus* wird bey Kettimo in großer Menge unter dem Namen Culcas gebaut, aber das echte *Arum Colocasia*, die ägyptische Aronswurzel, nur im Delta. Ich fragte auch den alten Igumenos von Assomatos später in Kettimo, allein seit 50 Jahren baute gleichfalls sein Kloster nichts als die Judenbirnen und in der Gärtnervorstadt *Perisoli* bey Kettimo trifft man, obwohl der Boden sehr günstig ist, durchaus keine Spur von einem solchen großblättrigen *Arum* an. Es muß daher diese von Tournefort als wildwachsend angegebene Pflanze aus der kretischen Flora ausgestrichen werden, um so mehr, als sie eben so wenig wie das Zuckerrohr, selbst bey dem fleißigsten Anbau fortkommt, und auf keine Weise bey einer Elevation von 200 Toisen über der See vegetiren kann, da sie im milden ägyptischen Klima nur mit Mühe gebaut wird. Tournefort mag wohl durch den Namen getäuscht worden seyn, und unter Culcas *Colocasia* vermuthet haben, da Culcas oder Coloas der knolligen Sonnenblume beygelegt wird. Diese Pflanze darf auf jeden Fall nicht als zur Flora Kretas gehörig aufgenommen werden, wenn sie auch in dem Kloster zu Assomatos, wo sie Tournefort sah, ehedem gepflanzt worden seyn sollte. Des andern Morgens beobachtete ich meinen Barometer bey Lichte, brach noch bey Mondenschein von Arkadi auf, und nahm herzlichen Abschied; ein Caloyer begleitete mich bis an die betretene Straße. Der Weg wurde rauh, wir konnten nur langsam vorwärts schreiten und der Führer ging dem Saumrosse nach, welches den Weg nie verfehlt. Bald ging die Sonne auf, ich sah zwischen Felsen hervorkommend das herrliche und fruchtbare Thal von Milopotamo vor mir, und ein ganzes Alphabet von Dörfern zu meinen Füßen. Das erste Dorf, welches ich passirte, hieß wirklich Alpha. Es zeichnete sich durch einen großen Erdbeerbaum, *Arbutus Unedo*, aus, welchen

Erster Theil. h h

ich nirgend so erwachsen gesehen hatte. Tripodes, ein Dörfchen nahe bey Alpha, fand ich sehr reizend gelegen, und wegen einiger alterthümlichen Spuren, die daselbst zu sehen sind, scheint es mir das alte Tripodes zu seyn, wo Pluto nach Diodors Erzählung geboren worden seyn soll, und dessen Vorhandenseyn man abzuläugnen gesucht hat. Hier kam ich wieder zur Frühlingsflor herab. *Narcissus aphyllus* m., *Colechicum pusillum* m. und *C. variegatum* blühten, *Arbutus Unedo* hing voller Perlen, seine Blüthe ist den Mayenblümchen, oder dem *Convallium* sehr ähnlich und auch so anziehend, wenn sie gleich den Geruch nicht besitzt. Gegen 2 Uhr nachmittags kam ich nach Melidoni, und sah meinen lieben Elias wieder, von dem ich eine neue Zeche zu erwarten hatte. Der ehrwürdige Bischof von Melidoni, dem ich meinen Besuch abstattete, zeigte mir einen Mohn-Heiland oder ein Christusbild mit schwarzer Gesichtsfarbe, welches er für eine Kirche bey Affomatos unentgeltlich mahlte, und zugleich eine Zeichnung des Berges Ida, von seinem Garten aus entworfen. Um Samen zu sammeln, entfernte ich mich auf einen Hügel und fand die vortreflich blühende und höchst seltene *Euphorbia Apios*, die knollige Wolfsmilch; die Wurzel sieht wie die von *Bunium Bulbocastanum*, und etwa wie die von *Cyclamen europaeum*, dem Schweinsbrot, aus. Man braucht sie getrocknet und zu Pulver gestoßen, als Brechmittel; dieses klärte einen Mißverstand auf, man hatte nämlich behauptet, auf Creta wüchse die *Ipecacuanha*, man wußte mir aber damals das Gewächs nicht zu beschreiben. Der Besitzer von Melidoni, der Dxisdar = Aga von Candia, eine erbliche Würde, welche bey dem ältesten Sohne in der Familie bleibt, der bey dem öftern Abgange des von der Pforte wieder abgerufenen Pascha die Zügel der Regierung ergreift, und sie bis zur Ankunft des neuen Pascha zu führen allein berechtigt ist, befand sich

gerade hier, und lud den Bischof zu einem Abendbesuche ein. Wo ich nur hin kam, war auch Jemand krank, eine Hemicranie, welche ihn plagte, ohne Zweifel ein organischer Fehler, wartete auf mich. — Er wendete indeß bey dem Abendbesuche, zu welchem ich mich einfand, das Gespräch auf Astronomie, und ich hatte das Vergnügen, die belustigenden Vorurtheile der Türken in widersinnigen Fragen kennen zu lernen, so wie des Bischofs richtige Ansichten und Kenntnisse in diesem Fache zu bewundern. Die Türken bestrafte ich für ihre Neugierde, indem ich nur vom Monde, seiner Bewegung, Entfernung, Beschaffenheit der Oberfläche, seinen Vulkanen, der Höhe der Berge sprach, und das Verhältniß seiner Umlaufszeit zum Sonnenjahre, den Wechsel seines Lichts, seine Wirkung auf das Meer, und so mehreres andere aus einander setzte, wodurch es mir gelang, die mir bewußten Vorurtheile ihres Islamismus auf eine passende Art, ohne mir die geringste Anspielung oder Anwendung merken zu lassen, mit ungemeinem Erfolge in ihren lächerlichen Dlögen darzustellen. Die Osmanen glauben oft in ihrem lächerlichen Stolze, man reise blos ihretwegen herum, um sie zu unterhalten, und durch ihre Einladung sich beehrt zu finden, wobey man obendrein den bittern Saßkaffee herunterzumürgen, die Tabackspfeife aber, wenn man nicht Aufsehen erregen und hundert Fragen noch weit lästigerer Art veranlassen will, in den Mund zu nehmen und zu schmauchen genöthigt ist. Mein Maulthier fand ich besser genährt, es hatte gearbeitet und sich das Futter verdient; als mich Elias fragte, ob ich ihm das Maulthier verkaufen wollte, sagte ich ja, und machte ihm bemerklich, daß sein Bruder Georgi mich durch den Ankauf der unnöthigen Maulthiere um mehrere hundert Piafter gebracht habe, und ich in den Ankauf dieses blos unter der Bedingung eingewilligt hätte, daß er es mir um denselben Preis von 280.

Piaſter wieder abnehme. Ich wünſchte, er ſollte mir geſchwind das Angebot machen, um die Sache los zu werden. Er beſtimmte 150 Piaſter, welches ich zufrieden war, aber die 50 angebotenen Piaſter ſogleich anzunehmen ablehnte. Nun rückte er, was ich vermuthet hatte, mit der Zeche heraus: Das Maulthier habe in einem Monat für 50 Piaſter Futter verzehrt; obgleich er es zu ſeinen eignen Feldarbeiten, und zum Tragen der jetzt aufgefammelten Oliven verwendet und auf Bezahlung verliehen hatte, ſo rechnete er doch Pflege und Wartung. Ich ließ mir alles gefallen, und ſagte, er ſollte mir den Keſt nur in Candia geben. Von den 150 Piaſtern blieben alſo bloß 100 übrig, um 100 andere hatte er mich in dem Monate, wo er bey mir war, gebracht. In Candia foderte ich ihm dieſen Keſt ab und er hatte die Frechheit, mir 67 Piaſter in fremden mir unbekanntnen Münzen zu bringen, ſie für 100 zu verrechnen und fortzugehen. Ich war kurz entſchloſſen, erſuchte den Džiſdar-Alga, dieſe 67 Piaſter in beſchnittnen türkiſchen Dukaten anzunehmen, und mir die 100 Piaſter zu verſchaffen; dieſer beſchämte ihn nun wegen ſeiner Undankbarkeit und Treuloſigkeit öffentlich und in Gegenwart des Herrn Kaffeſchelle, der ihm zu Gemüthe führte, was wir beyde für ſeinen Bruder Georgi gethan hätten, wofür er ſich hätte edelmüthiger benehmen ſollen, zumal da er noch außerdem eine ſo gute Behandlung, Bezahlung und Geſchenke erhielt. Das war mein Dank. Ich hatte zwar nicht auf Dank gerechnet, obwohl ich ihm als Diener für einen Monat mehr bezahlte, als er von einem Türken das ganze Jahr erhalten hätte, aber mich für alle die Opfer noch ſo bevorthailen zu wollen, ärgerte mich. Man rechne in der Welt nie auf Dank, und vertraue ja auf die Großmuth der Menſchen nicht, ſuche ſich aber vor Undank zu ſchützen. Ueber Damaſta ging nun mein Weg am Berge Strongyle vorüber, welchen man jezt Stru-

gula nennt. Damasta mag vielleicht diesen Namen führen, weil man ehemals hier einer Räuberrotte habhaft wurde; mitten zwischen den trocknen und abschreckenden Felsen mag es ein guter Haltunspunkt gewesen seyn. In dem Wirthshause daselbst wollte man nicht zulassen, daß ich mich auf ein Polster setzte, das dort am Diban lag. Auf meine Frage antwortete der Grieche: „ich bitte Sie, thun Sie es nicht; es sind zwey Türken aus Canea, wo die Pest herrscht, hier durchgereist, und wer weiß, ob sie nicht etwas davon an sich hatten!“ „Ich versichere ihm, mein Freund“, erwiderte ich ihm, „daß es mich sehr freut gewarnt zu werden, indeß um ihm eine Probe von meiner Feuerficherheit zu geben, setze ich mich auf diesen Sopha“. Der Wirth sah mich mit großen Augen an, es schien als glaubte er, ich hätte ein probates Mittel gegen die Pest in der Tasche, wie Brot gegen den Hunger; er machte sein Kompliment, und nannte mich bald *iatros* o *Effendis*, der gelehrte Herr Arzt, bald *Hekim Baschi*, Hofarzt; es freute mich einmal einem Unwissenden imponiren zu können, und einem Ignoranten wenigstens glauben zu machen, daß ich etwas besäße, — der eine Grieche lachte, denn er wußte, daß ich gleichfalls von Canea kam, wo die Pest längst aufgehört hatte.

Der Name der Pest im Neugriechischen ist sehr bezeichnend, man nennt sie *Panuela* von *pán*, alles, und *kleo*, weinen, klagen; gleichsam eine Krankheit, über welche alles in Trauer geráth. Die Pest wird zwar gewöhnlich von sehr schreckhaften Symptomen begleitet, oft nimmt sie aber auch einen mildern Charakter an, und verläuft, man möchte sagen, auf eine lustige Art. Der Angesteckte ist aufgeweckt, munter und roth im Gesichte. Wie ein halb Betrunkener schwast er in einer so fröhlichen Laune, die sich weder durch einen leichten Weinrausch von Champagner, noch mit der entsprechendsten Gabe von Opium oder eines andern angenehmen

narkotischen Mittels im mindesten erreichen läßt. Diese frohe Laune kann oft mehrere Tage dauern, und der Kranke tanzt im eigentlichsten Sinne dem Grabe zu: Eine Aufgewecktheit, welche den Hypochondristen zum Stadtkupido, und eine Matrone zur Aspasia plötzlich umgestalten kann, beweist sich des ganzen Nervensystems. Es ist das helle Flimmern und Glackern einer unter der Lichtscheere/verlöschenden Lampe. Manchmal stirbt der Kranke in diesem narkotischen Stadium, manchmal geht es in Phrenesie über, noch weit öfter ist es gar nicht da. Ehe man erwarten darf, die Krankheit kennen gelernt zu haben, ist man selbst ein Opfer derselben geworden. Solche Pestkranke werden aber bald wieder schläfrig; rührt man sie an, so fahren sie auf, und sprechen halb im Schlafe, ihr rothes Gesicht wird noch röther und glühend, ihr Auge glökt, rollt, ist glasartig und von einer eigenen Mattigkeit. Ein besonderes und wenig geachtetes Kennzeichen bietet daher in der Pest das Auge dar, dessen Muskeln sich auf eine eigene Art bewegen. Wie bey halb Betrunknen, ist der Augapfel etwas wenig einwärts gedreht, die Abnata röthlich, das obere Augenlid nur leicht gesenkt und im Auge findet ein eigenes Spiel Statt, — dieß ist aber keine strenge Regel, denn die Pest bindet sich an keine. Daran erkennt man nun schon von weitem jeden Pestkranken, wenn er auch selbst von seiner Ansteckung noch nichts weiß. Ist die Pestzeit da, so zweifle man, wenn sich das Auge oder gar das physiognomische Aussehen eines Freundes oder Bekannten auf diese Art verändert haben sollte, keinen Augenblick an seiner Ansteckung, und an der eigenen Gefahr. Sieht man seinen Freund nicht und hört ihn, während einer Pestepidemie, nachlässig sprechen, bemerkt dabey eine gewisse Unbehüllichkeit, ein eigenthümliches Nachhallen der Zunge, so darf man Argwohn schöpfen, wenn man weiß, daß er nicht im Wirthshause war. Bedient sich



aber derselbe unanständiger Ausdrücke, so gibt dies einen Grund mehr ab. Bey dem an Ordnung und Sittlichkeit gewöhnten Frauenzimmer gewährt die Unterlassung derselben eine sichere Vermuthung; auch Unachtsamkeit auf ihren Busen ist für den Arzt ein pathognomonisches Zeichen. Das Pestgift scheint zwar die natürliche Scham zu tilgen, und ein sehr übles Prognostikon für den sonst gut gelaunten Patienten zu seyn, man hüte sich aber ja umgekehrt zu schließen, und es für jeden Fall gelten zu lassen. Die Pest zerstört die Zeugungskraft und Fruchtbarkeit, aber nur bey bestimmten Zufällen, welche interessant sind. Ein nicht minder wichtiges und anfängliches Zeichen in der Medizin, immer das bemerkenswerthe, ist der Verlust des Geschmacks. Ein Kranker, er mag durch was immer für eine Affektion bettlägerig oder auch nur unpäßlich geworden zu seyn vorgeben, dem bitter und süß, sauer und herbe einerley zu seyn scheint, insbesondere aber, wenn er die Medizin ohne sie erstschmecken zu wollen, hastig in den Schlund bringt, erweckt zur Zeit einer zu befürchtenden Pestepidemie den größten Verdacht — bey schon eingetretener gibt es dem beobachtenden und nicht bloß rezeptirenden Arzte Gewißheit. Personen, welche schwarze Galle erbrechen, sterben gewöhnlich binnen 24 bis 48 Stunden, bevor noch Heulen erscheinen, kommen aber diese zum Vorschein, so ist es ein besseres Zeichen. Bubonen erscheinen den dritten Tag. Sichere Erfahrungen zeigen, daß das Gift im Körper 28 Tage haften könne, bevor die Krankheit beginnt; keine Contumaz sollte also weniger, als 28 Tage dauern. Beobachtungen in fremden Zonen, wenn man jenen in unseren Ländern nicht immer Glauben beymessen wollte, belehren uns, daß viele Krankheiten und Affektionen dem Einflusse des Mondenwechsels sehr unterworfen sind. — Merkwürdig ist es, daß drastische Purgirmittel in der Pest keinen Stuhl bewirken, indeß leichte Ecoprotica,

als Manna, Senna und Tamarinden leicht und sicher wiefen. — In der ersten Brücke im Thale vor Candia, nach einem mühsamen Wege von drey Stunden, erblickte ich ein Schiff, welches, nach dem Gerüchte in Canca, eine französische Fregatte war, die einen Generalkommissär am Bord haben sollte, dem seine Regierung diese Reise aufgetragen hatte, zur Untersuchung der französischen Consulate in der Levante. Es landete aber nicht in Candia, und ich erfuhr später, daß es den Grafen Fourbin, Generaldirektor der Museen, zu seiner Reise durch die Levante an Bord hatte, den ich auf seiner Reise aus Syrien in Cairo sah, von wo aus derselbe mit unglaublicher Schnelligkeit nach Oberegypten abging, und eben so schnell von da zurückkehrte. In derselben Brücke stand Saccharum Ravennae, das italiänische Zuckerrohr, in der Blüthe, welches die Türken im November sammeln, und mit zum Schreiben ihrer türkischen Buchstaben verwenden, denn der Gänsefiele bedient sich ihre gelehrte Hand niemals. In Aegypten, wo überhaupt die Grasarten so wie selbst das Stroh etwas holzartig werden, entblößt man diese Rohrarten von ihren Blättern und Scheiden, läßt sie an der Sonne braun färben, sammelt sie dann vor dem Verdorren, schneidet die Röhren von Knie zu Knie, und verkauft es sodann wie unsere Riele, in Büscheln von spannenlangen Stücken.

Mit der größten Bereitwilligkeit nahm mich der französische Consul auf, denn ich hatte meine vorige mir verhaßte Wohnung aufgegeben. Wir rüsteten uns nächstens das Labyrinth zu besuchen, da ich nur nach Candia gekommen war, um der Verabredung gemäß in seiner Gesellschaft dasselbe mit Muße zu untersuchen, damit man bey der Menge von widersprechenden Behauptungen über diesen Gegenstand doch einmal dem Endresultate näher rückte. De Wasse besaß eine Bouffole, welche ich einrichtete, um uns unter

der Erde hilfreiche Dienste zu leisten. Meine Phantastie malte die Schwierigkeiten mit fingerdicken Farben, und meine Besorgnisse, in diesen zahllosen Gängen sich leicht zu verirren, machten mich im Voraus auf Mittel aufmerksam, die möglichen Hindernisse gleich im Anfang zu beseitigen. Die Abreise dahin verzögerte sich jedoch auf mannigfaltige Weise, wozu insbesondere unaufschiebbare Geschäfte des Consulats selbst gehörten. Inzwischen wurde die Zeit angenehm zugebracht, mich unterhielt die Bibliothek des franz. Consuls, auch trug ich meine Karte der Insel aufs Papier und bedaure nur, daß es so selten anging die Ortschaften auf der Reise in den Brouillon einzutragen, da ich, wenn ich der Durchschnittspunkte wegen die Gipfel der Berge bestieg, oft genöthigt gewesen war ohne Führer zu gehen, weil der Argwohn der Türken und ihr Mißtrauen ohne Gränzen, die Schwaghastigkeit der dortigen Einwohner dagegen insurabel ist, wodurch mir Vorsicht aufgelegt, die Arbeit aber auch sehr beeinträchtigt wurde. Außerdem ordnete ich noch meine Papiere und war nun froh, mir auf der Reise nach dem Ida und bey seiner Besteigung die Füße blutig gerieben zu haben, weil sie mich verhinderten, die zahllosen Höflichkeitsvisiten bey den Kranken dieser Stadt zu machen. Jeder derselben war der Meinung, ich wäre nur feinetwegen da; einen guten Rath hätte ich ihnen gern gegeben, aber das Ceremoniell war mir zuwider, und daß ich noch obendrein die Zeit damit zubringen sollte, ihre höchst albernen Fragen über andere Gegenstände zu beantworten, dadurch ihrer Neugierde zu fröhnen, und mich noch sehr beehrt zu finden, von den Fettwänsten und Dickköpfen angehört worden zu seyn. Die eingebornen Aerzte mußten aber ihren Gebietern willfahren und mich auf alle Weise zu vermögen suchen, Besuche zu machen, denn Besuche kosteten nichts, als eine Tasse bittern Kaffee und eine angebrannte

Tabackspfeife. Ich konnte mich jetzt recht füglich entschuldigen, da ich zu gehen unvermögend war; denn meine in Geschwüre übergegangenen Wunden, welche ich 3 volle Wochen vergebens behandelte, heilten nicht eher, als bis ich liegen blieb, und sie täglich zweymal einrieb, weil das fortwährende Sitzen die Füße ödematös gemacht hatte. Dieser Zustand wurde so bedeutend verschlimmert, weil ich nicht darauf achtete und kaum angelangt, den 2 Stunden von Candia entfernten Fluß Cassi besuchte, welchen man gemeinhin auch Armiro, Almyron, den Salzfluß zu nennen pflegt. Dieser interessante Fluß entspringt einige hundert Schritte von der See, westlich von Candia unter dem Gebirgsdorfe Rogdia, treibt, aus der Erde gleichsam hervorkochend und durch ein Wehr gedämmt, 3 bis 4 Mahlgänge, fällt aber bald unter dem Gerinne schon ins Meer. Die Mühlen scheinen nach dem Muster der venetianischen gebaut zuseyn, und zeichnen sich unter allen, die ich gesehen, am vorzüglichsten aus. Der Seestrand bot mir auf dem Rückwege einige seltene Spät-Pflanzen.

Zags darauf ordnete ich meine Gewächse und die übrigen Sammlungen aus dem östlichen Theile der Insel, mietete ein Boot und ließ es nach Canea über die See schaffen, um es mit meinen übrigen Acquisitionen zu vereinigen. Das Boot kostete nicht mehr als 20 Franken bis Canea, der Schiffmann wurde aber auf der Reise genöthigt 2 Tage im Hafen von Suda zu bleiben, wodurch die Furcht, daß meine Sendung bey dem eingetretenen Sturme verunglückt sey, vergrößert wurde, da ich von meinem Gärtner einen Brief erhielt, den er kurz vor der glücklichen Ankunft derselben an mich abgesendet hatte; doch die Beschützerin des Delbaums erbat sich Schonung für die gesammelten Kränze von ihrem erzürnten Dufel, und der furchtsame Kahn schlüpfte endlich unter Protektion, ohne die in der Welt

nichts gelingen will, wohlgehalten in die Mündung des wellensicheren Hafens. — Ein armer Mann, der mich in Sirapetro um Medikamente gegen Epilepsie so dringend gebeten hatte, daß ich sie ihm auf keine Weise mehr abschlagen konnte, obwohl ich die Fruchtlosigkeit, ein veraltetes Uebel glücklich behandeln zu können, einsah, kam jetzt wieder, um mich von neuem darum zu ersuchen. Aus Mangel an passenden Medikamenten hatte ich ihm zum Versuche ein neues gegeben und nicht vermuthet, daß es helfen würde. Seit vier Monaten war aber sein zwölfjähriges Uebel statt 8 mal nur einmal wiedergekommen, und bloß als eine vorübergehende Anwandlung, und hatte endlich ganz aufgehört. Schon 14 Tage waren nach seiner Aussage vorüber, daß das Arzneymittel verbraucht war und noch hatte sich kein Anfall eingestellt, da es ihm jedoch geschienen, daß es wiederkehren würde, habe er mich ängstlich im September in Candia aufgesucht, mich aber nicht gefunden. Da er erfuhr, ich sey da, hatte er sich wieder herein gebettelt, und bat mich nun auf den Knien, es ihm zu geben, unser Herr Gott würde es mir lohnen. Elias, der mir eben die 72 oder 76 Piafter in beschnittenen türkischen Goldmünzen überbrachte, und für 100 anrechnete, drang darauf, ich möchte das Medicament ihm nicht umsonst geben, der Alte hätte Geld und spiele bloß den Bettler. Der arme Mann bat mit Thränen, ich sollte das nicht glauben, denn er könne sich nicht einmal ein Maulthier kaufen. Ueber diesen vollwichtigen Grund mußte ich in Beziehung auf Elias unwillkürlich lächeln und bestellte ihn wieder. Hier hatte ich den Dank; — wahrscheinlich dachte Elias aus edlem Eifer für mein Bestes, die fehlenden 28 Piafter durch Erpressung von dem alten Mann mir wieder zu ersetzen. Welches Zartgefühl! Hat man Jemand durch eine boshafte und gemeine Art bevorzueilt, so wirft man ihm ein Geschenk wohlmeinend zu,

welches er gleichwohl zu erringen sich schämen muß. — Der arme Alte kam wieder, erhielt das Medicament, und eine Flasche mit Salbenöl, die er mir zum Geschenk brachte, mußte ich annehmen, weil er glaubte, daß es mir gewiß nützen würde. Dieß Geschenk war auch von wesentlichem Nutzen, welches ich jetzt noch nicht einsah. Ich packte es nämlich später zu meinen Pflanzentisten und habe Gründe zu vermuthen, daß von dem durchbringenden Geruch und durch seine Verdunstung, denn ich fand die verstopften Flaschen leer, die Insekten ein volles Jahr abgehalten wurden, meine mühsam gesammelten Pflanzen in dem heißen Alexandrien anzugreifen und zu beschädigen. Wie gut ist es, einem Bittenden nichts abzuschlagen, und jedes auch noch so unbedeutende Geschenk, wenn es mit gutem Herzen gegeben wird, anzunehmen. An dieses Mannes Genesung von einem so hartnäckigen Uebel, dessen Kenntniß, Natur und Beschaffenheit noch sehr im Dunkeln liegt, zweifle ich, weil bald nachdem er das Arzneymittel gebraucht, an dem Fuße ein Geschwür aufbrach, welches, wenn es sich geschlossen haben wird, höchst wahrscheinlich die Rückkehr der Krankheit zur Folge hat. Den 14 Oktober Nachmittags gegen die fünfte Stunde kam der Missionär Padre Tomaso, oder Kapellan des französischen Consulats, zu mir auf mein Zimmer, und wollte gern wissen, wie man Spiegel verfertigt; als ich ihm eine befriedigende Erklärung vom Guß, Schleifen und von der Amalgamirung derselben zu geben bemüht war, erzitterte das ganze Gebäude und unser Spiegel bewegte sich. „Ein Erdbeben, rief der Missionär, „flüchten wir uns in den Garten herunter ins Freye, der Stoß kommt wieder“; als er nicht kam, dachten wir, jemand hätte die Thür heftig zugeschlagen, leider erfuhren wir aber bald, daß zwey Fässer Pulver 6 Cent. an Gewicht in einem Magazin bey einem Kaufmann mitten in der Stadt mit 12 Ce-

bäumen und einer Moschee in die Luft geflogen und dabey mehr als 100. Menschen verunglückt wären. Die ganze Stadt kam in Aufruhr, und der türkische Pöbel foderte die Köpfe derjenigen, denen das Pulver gehörte. Eine Moschee war sammt dem Minareet vom Pulver der Griechen beschädigt, dieß mußte an ihnen gerochen werden; daß es ihre Waarenlager vernichtet und sie selbst zum Theil getödtet hatte, wurde gar nicht beachtet. Domeniko, der Unglücksvogel, war wieder im Spiele gewesen. Er hatte einen Kaufmann berebet, diese Masse Pulver zu kaufen und es gegen den gewöhnlichen Befehl, nur kleine Quantitäten in der Stadt zu haben, in das Magazin eines fremden Kaufmanns zu stellen. Da das Abladen sehr ungeschickt verrichtet worden war, so hatte das beym Fortrollen ausgefallene Pulver von der Straße bis ins Magazin, wo die Fässer standen, eine Zeile gebildet; da nun die Türken mit ihren langen Pfeifen auf allen Straßen rauchen, den Taback alle Augenblicke anzünden und ausklopfen, so entzündete sich dieser Pulverstreif — und das ganze Quartier wurde mit Schutt überdeckt. Eine Menge Menschen wurden theils lebend theils beschädigt unter den Trümmern und Balken hervorgezogen, und so zählte man an Getödteten. — Ein sehr betriebfamer griechischer Kaufmann Fundakaki, der dem ältesten seiner vier Söhne die Handlung übergeben und dadurch noch mehr gewonnen hatte, betrachtete jedes Jahr fünf bis sechs Schiffe und erhielt eben so viele, erweckte aber dadurch den Neid der türkischen Großen, welche höchstens das Jahr eine Schiffsladung ausrüsteten. Sie beschloffen daher, ihn aus dem Wege zu räumen. Ich muß gestehen, nicht leicht irgendwo einen Mann von der Keutseligkeit, einem so würdevollen Betragen, und einer diesen Ländern ganz fremd gewordenen Niederkeit gesehen zu haben, als den ältesten Sohn dieses abgelebten Greises, Stephanaki; doch eben dieses beförderte seinen und

ihren Sturz. Auf Anstiften der Großen wurde die Menge überredet, dem Stephanaki gehöre das Pulver und er müsse sterben. Er entfloh mit seinem alten Vater, warf sich dem Pascha zu Füßen und bat um Rettung und Schutz. Dieser sagte ihm diese zu, und setzte ihn dem Anscheine nach gefangen. Die Gährung unter der rohen Menge wurde unterhalten, doch getraute sich Niemand gegen den Pascha etwas zu unternehmen, da er vor wenigen Monaten durch listige Einleitung den mächtigsten Türken von Candia, Bedri Effendi, auf den Befehl des Großherrn hatte erdroffeln lassen, und dadurch bedeutend imponirte, obwohl er nur höchstens 100 Mann Soldaten hatte, denen noch außerdem verschiedene Dienstverrichtungen oblagen. Zum Unglück brachte der Eschausbaschi, soviel als Polizeihauptmann, einen jungen Burschen ein, der bereits 6 Mordthaten begangen hatte, durch Geld aber stets bey den Pascha's losgekauft worden war, da er als Janitschar in eine der Ortas, Regimente, eingeschrieben und von reichen Aeltern war. Der jetzige Pascha, von seiner Unverbesserlichkeit überzeugt, berief den Divan und ließ vom Kadi und Mufti sein Lobesurtheil unterzeichnen, und wollte ihn nach Art der Mohammedaner des Abends bey dem Signal eines Kanonenschusses im Hafenthurm stranguliren lassen. Kaum erfuhren es die Ortas und der gedemüthigte Janitscharen-Aga, als alle Soldaten nach dem Thurme strömten, das Kastell stürmten und den Gefangenen in Triumphe in die Stadt brachten; der Pascha gab auf die Bitten und Vorstellungen des Rathes die gerechte aber trotzige Antwort: Er muß sterben.

Jetzt belagerte die freche Truppe die Wohnung des Pascha, der sich verschloß; sie forderten von allen Janitscharen unterstützt, die Auslieferung der zu ihm geflüchteten drey Kaufleute, den alten Fundakafi einen Greis von 84 Jahren, seinen ältesten Sohn und den Sohn des Kauf-



manns, in dessen Magazin das Pulver sich entzündet hatte. Der Pascha verweigerte es. Die Menge trieb nun einen wüthenden Lärm, wollte das Thor erbrechen und feuerte Pistolen und Gewehre ab, bis der Pascha ihnen versprach, diese drey armen Schlachtopfer ihrer Wuth preis zu geben. Um 6 Uhr des Morgens gerieth die ganze Stadt wieder in Bewegung, die Janitscharen sammelten sich, und man führte die Unglücklichen zum Tode. Der Greis war der einzige, welcher Gegenwart des Geistes hatte, sein Sohn und der dritte, ein unschuldiger blühender Jüngling von 22 Jahren, waren dagegen fast leblos und mußten geführt werden. Ersterer soll eine furchtbare Sprache geführt und die gräßlichsten Flüche über sie ausgestoßen haben. Er kündigte ihnen Gottes Strafgericht, die baldige Auflösung ihres Reiches, und Rache für ihre grenzenlose Barbarey als gewiß an. Er lästerte Mohammed, nannte ihn einen Betrüger, einen Wahnsinnigen, Verföhler, Gotteslästerer und versuchte ihn. Allein dieß beschleunigte seinen Tod; er wurde an dem Vordache seines Kaufmannsgewölbes zuerst, und dann die beyden andern aufgehängt. Jetzt wurde es ruhig in der Stadt, denn der Neid und die Mißgunst hatten ihren Zweck erreicht. Die unglücklichen Schlachtopfer blieben zur Schau drey volle Tage hängen, bis man sie herabnahm, und sie ihren Verwandten, Brüdern, Gattinnen und Müttern übergab. Ihre Familie wurde zu einer großen Geldsumme verurtheilt, welche der Pascha, ungeachtet er sie in seiner Ohnmacht nicht hatte schützen können, sich dennoch zahlen ließ. Ein elender Mensch! Die Ortas zwang er, sich sämmtlich aus der Hauptstadt zu entfernen, das 14te Regiment, welches an dem Aufzuge den meisten Antheil genommen hatte, verwies er in die Festung Spina longa. Ein jeder der Janitscharen ging aufs Land zu irgend einem seiner Bekannten; bloß die Kessel, welche, wie in Eu-

ropa die Fahnen, Insignien und Ehrenzeichen der Ortas sind, wurden von einigen alten Janitscharen nach Spina longa ins Exilium getragen, und die Rückkehr derselben und des ganzen Regiments einige Wochen darnach bewirkten bey dem Pascha — 15,000 Piafter, welche man zusammenschloß und ihm zur Versöhnung einhändigte. Hätte er seine Drohung, abzureisen, in Erfüllung gebracht, so würde der Admiral der Flotte, Kapudan Pascha, höchst wahrscheinlich vom Großherrn befehligt worden seyn, sie dafür zu züchtigen, mehrere zu erdroffeln und ihre Güter einzuziehen. Vom Pascha kamen sie nun leichter los, und erkauften ihre Rückkehr wohlfeiler; sie wählten von mehrern Uebeln das kleinste, und der Pascha profitirte wie ein wahrer Mäkeljude von zwey Seiten. Domeniko, der Leibarzt des Pascha, hielt sich 3 Tage über in seinem Hause eingesperrt und zitterte, weil sein Schwager, ein Grieche, der bey ihm verborgen war, eigentlich das Pulver hingeschafft und den größern Antheil daran hatte. Zwar getraute man sich nicht einen Franken anzutasten, doch blieb jeder in dieser Zeit zu Hause. Die Janitscharen-Algas pflegen in solchen Fällen den Consulaten den zu befürchtenden Aufruhr anzudeuten, und die Franken schließen ihre Häuser oder ihr Quartier. Bloss in dem Fall, wenn mit einer Nation Krieg geführt wird, reisen die Consuln derselben freywillig ab, oder werden gefangen und bewacht, oder auch gezwungen abzureisen. Die Individuen dieser Nation begeben sich dann unter den Schutz des Consulats einer mit den Türken in Frieden lebenden Nation. Dießmal war um so weniger zu befürchten, als Algier und Tunis kurz vorher von England gedemüthigt worden waren und die Türken ein gutes Gedächtniß besitzen. — Den dritten Tag gegen Mittag, da schon wieder alles in Ruhe war, beschloß ich, die Unglücklichen zu sehen. Ich konnte, aller Erzählungen ungeachtet, nicht glauben, daß die mir wohl-

bekannten Personen ein Opfer der rohen Volkswuth geworden wären. Ich ging daher mit einem Smyrner in Frankenkleidung, der hier anwesend war, nach dem Basar oder Markte, um mich davon zu überzeugen, und wurde die drey Leichen an dem Balken des Vorbaches, in den Lüften schwebend und von einer Menge Menschen umgeben, gewahr. Wir näherten uns, athemlos warf ich einen Blick auf diese jammervolle Scene, die mich furchtbar ergriff, denn darauf war ich nicht gefaßt gewesen, da ich mir es früher nicht so schrecklich vorgestellt hatte. Ich ergriff die Hand meines Begleiters und schlich vorüber, indeß uns ein roher Türke zurief: „So kann es euch gleichfalls ergehen.“ Empfindlich bestraft für meinen Unglauben, ging ich auf Umwegen nach Hause. Padre Tomaso, ein Neapolitaner, welcher sich mit dem Schiffe des Capitän Granotitsch, das mit Waaren des ermordeten Fundakaki beladen war, vermöge eines vom Pascha jüngsthin erhaltenen Bujurti zur Abreise anschickte, schiffte sich schnell nach Canea ein und entfloh. Des andern Tages, da das Schiff längst fort war besannen sich erst die Türken, daß es diesem Kaufmanne gehört habe, und confiscirt oder als Haft zur Bezahlung der Plackerey hätte zurückbehalten werden können. Padre Tomaso hatte während des ganzen Aufstandes eine entsetzliche Furcht, welche mit seinem ruhigen Verstande sehr contrastirte, und den Consul zu manchem Scherz veranlaßte; erst nach mehreren Wochen kam er wieder von Canea zurück. Die übrigen Capitäns zur Abfahrt bereit, lesti, wie man in der Schifffsprache zu sagen pflegt, hatten bey diesem Hause zufällig Foderungen, und konnten nicht abreisen, da die Brüder große Zahlungen an den Pascha und alle übrigen türkischen Behörden zu leisten hatten, und nicht genug Geld aufreiben konnten, sie zu befriedigen. Sie mußten trotz allen Bitten dem Pascha 15000 Piafter baar, und dem Cha-

Knabar, jetzt Chiaja-Bey, dem Janitscharen-Uga und andern eine beynahe gleiche Summe bezahlen, so daß sie sich kaum vor dem Ruin ihres Hauses sichern zu können schienen. Die ganze Erpressung betrug an 25,000 Piafter, oder eben so viele Franken, und die drey Todtenopfer als Zugabe.

Man hatte dem Fundakaki schon seit längerer Zeit gerathen, irgend eine Protektion zu suchen, da man die türkische Politik und seine Lage kannte, allein er stützte sich auf die Gewogenheit einiger Großen, und vernachlässigte seine Sicherheit. Man pflegt indessen sehr selten einen Unterthan oder Rajah der Pforte in Protektion zu nehmen, und nur, wenn er der betreffenden Nation irgend einen besondern und wesentlichen Dienst geleistet hat, ist er berechtigt, Frankenkleidung zu tragen, und wird von ihrem Consul bey den türkischen Behörden wie jeder andere Franke vertreten. Dieses würde ihm um so eher gelungen seyn, als man ihm sehr leicht eine Agentenstelle hätte verschaffen können, wodurch er gewissermaßen selbst eine Consulatperson geworden wäre, da es in der Levante sehr viele Griechen gibt, welche diese Auszeichnung erhalten, und dabey mit ihrem Leben und ihrer Habe gesichert sind. Fundakaki fehlte auch darin, daß er nicht in ein Consulat entfloh, denn auf jeden Fall wäre er von da auf ein Boot gebracht und nach Canea bey Nacht und Nebel gesendet worden, und dort würde er von den dasigen Türken mit Jubel empfangen und — gegen die Türken in Candia in Schutz genommen worden seyn, so veränderlich ist dieses Volk! Man muß also die Lage der Griechen vielmehr bemitleidenswerth finden, und die Forderungen an sie herabstimmen, welche die Reisenden in der Levante gewöhnlich zu hoch spannen, ohne die Kräfte derselben zu ermessen. Erst jetzt, nachdem die Griechen das Vorurtheil gänzlich widerlegten, beurtheilt man sie anders, früher schalt man sie als unwürdig ihrer Vorfahren, und

jeder Reisebeschreiber glaubte zu einer Parallele berechtigt zu seyn. Ich fand sie wohl unterdrückt und gemißhandelt, aber auf keine Art so feige wie den Neapolitaner, denn *Poltronerie*, das gewisste Zeichen der Feigheit, fand ich bey ihnen nicht. — Bey Mißhandlungen blickten sie starr vor sich hin, schwiegen und duldeten. Wenn man sie als Sklaven nicht loben konnte, so sollte man ihre Fehler wenigstens schonender beurtheilen. Ich finde es übrigens sehr natürlich, daß dem Plutarch nie hat einfallen können, Biographien von Heloten zu schreiben.

Die Hinrichtungen geschehen in der Tärkey auf mannigfaltige Art. Wenn der Verurtheilte ein Türke ist und gehangen werden soll, so wird ihm der Knoten an die Gurgel gedreht, wodurch das Gesicht eine Richtung nach oben zu erhält, als ob es gegen den Himmel gewendet wäre, bey einem Griechen wird aber der Knoten ins Genick gelegt, wodurch er herabzublicken genöthigt ist, gleichsam als ob er aufwärts zu blicken nicht würdig wäre; dem geköpften Türken wird der abgeschlagene Kopf an den Hals angesteckt, dem Griechen aber zwischen die ausgespreizten Füße gesteckt. Nur Türken pflegt man zu stranguliren, und zwar nach dem Abendgebete; das Signal zur Hinrichtung mittelst der Schnur ist ein Kanonenschuß; so viel Schüsse fallen, so viele werden erdroffelt. Die Schnur ist ein Vorrecht des Türken, die seidene gehört den Reichen. Wenn man kann, pflegt man sie indeß nicht zu küssen, sondern bedient damit oft den Ueberbringer selbst. Der Körper des hingerichteten Türken wird wie heilig verehrt, und eben so feyerlich, wie gewöhnlich, zur Erde bestattet. Griechen werden nicht mit der Schnur, sondern mit dem Strick hingerichtet. Verbrecher unter den Türken werden gehangen, nie aber erdroffelt; Erdrosselte sind meistens politische Opfer des Divans oder des Großherrn. Nur Straßenräu-

ber werden gespießt oder gerädert, und am Wippgalgen aufgehangen; der Verurtheilte wird bey den Händen mit dem Stricke gebunden und emporgehoben, von der Höhe auf einen krummen eisernen Haken plötzlich herabgelassen, auf welchem er sich rückwärts aufspießt, und auf demselben hängend sein Leben endet. An vielen Orten ist es üblich, über Unzucht betroffene Weiber zu ersäufen; in Jaffa und an einigen Orten Syriens ist dieß nichts seltenes. In Kreta setzt schon der allgeringste Verdacht den schrecklichsten Mißhandlungen der Türken aus, und die Wuth gegen ein gefallenes Frauenzimmer und ihren Verführer kennt keine Grenzen. Eine Dienstmagd hat von Glück zu sagen, wenn sie in Candia mit 500 Piastern Strafgeld, die Mißhandlungen ungerechnet, loskommt, wäre sie auch noch so arm. Dagegen ist das verächtlichste aller Laster, die Knabenliebe, unter den Türken erlaubt, und man pflegt sogar darüber zu scherzen; eine Klage deshalb kommt nie vor Gericht, sie würde den Gemißhandelten nur lächerlich machen, und da es fast immer ein Grieche ist, ihm auch kein Recht verschaffen. Wer in der Levante keinen Schnurrbart hat oder trägt, macht sich lächerlich, und setzt sich den beleidigendsten Anmerkungen hinter seinem Rücken aus. Arme Reisende sind dieser Gefahr besonders dann ausgesetzt, wenn sie ohne Empfehlungen oder Begleitung reisen, und nicht erwachsen sind.

Die Mißhandlungen, welche sich übrigens die Griechen dieser Insel vor Osman Pascha gefallen lassen mußten, grenzen an das Unglaubliche; hier nur ein Paar derselben: Noch jetzt muß ein Grieche, wenn er zu Pferde einem vornehmen Türken begegnet, anhalten, absteigen, und darf erst wieder fortreiten, wenn der Türke vorüber ist. Zwey reisende Türken begegneten einem Griechen auf seinem Maulthiere. „Halt“ rief der eine, „und steige ab.“ „Bleib

„oben,“ schrie der zweyte, „sonst schleße ich dich über den „Haufen.“ Der erstere befahl wieder dasselbe, und sein Kamerad das Gegentheil. Der Grieche ganz unschuldig, — von beyden nie gesehen, beyde auch ihm keinesweges bekannt — wollte sich helfen, blieb mit einem Fuß in dem Steigbügel, und setzte den andern auf die Erde, um es im Scherz abzumachen, allein die Türken nahmen dieses übel, denn sie wollten ihn im Staube kriechen sehen, schossen beyde ihre geladenen Pistolen nach ihm ab, ließen ihn getödtet liegen und ritten ihre Straße fort. — Vor Dsman Pascha sammelten sich sogar in den Städten Raubrotten von müßigen Türken, lagerten sich vor Caffeehäusern und übten Mißhandlungen gegen die Griechen aus. Zur Zeit des Bairamfestes mußten letztere besonders auf ihrer Hut seyn, weil es die Gewohnheit mit sich bringt, mit Feuergewehr herumzugehen und in den Gassen abzuschießen; dabey wurde nun zum Scherz mancher Grieche mit erschossen. Einstens ging ein alter Papa an einem Caffeehause vorüber, als einer dieser grausamen Türken demselben zuschrie: „er solle sein „Müßchen abthun und es an einen Pfahl stecken, er wolle sein Gewehr probiren.“ Zitternd that es der arme Greis. Statt nun auf die Kappe zu zielen, schöß er den alten Mann nieder, und sagte lachend: „er habe das Müßchen „verfehlt.“ — Ein Papa hatte zwey Töchter, züchtig und ehrbar, wie sich's bey so bewandten Umständen von selbst versteht. Zwey rohe Türken, die sich verabredet hatten, kamen Abends in seine Wohnung und foderten ein Obdach. Er entschuldigte sich; vergebens, sie drangen ein, zwangen ihn sogar, zwey Leuchter in den Händen zu halten, und Zeuge seiner Schmach zu seyn. — Dieß wurde aber doch vom Patriarchen zu Konstantinopel der Pforte bringend vorgestellt, worauf man einen entschlossenen Mann (1812) den Dsman Pascha nach Canea absen-

dete, welcher mit ungemeiner Kraft, Entschlossenheit und List sich aller Aufrührer zu bemächtigen wußte und sie ohne alle Umstände im Kastell erdroffeln ließ. Die Wege in ganz Candia sind seitdem sehr sicher, und bey meinem einjährigen Aufenthalte daselbst bin ich vor Räubern auch nicht ein einzigesmal gewarnt worden, welches immer ein Beweis der größten Sicherheit ist. Der Sohn eines Türken, von dessen Gebäuden ich eines gemiethet hatte, und welcher mir öfter begegnete, beklagte sich bey meinem Begleiter, daß das heurige Bairamsfest sehr schlecht und armselig abgelaufen sey, indem er sagte: „Stellen Sie sich nur einmal vor, heuer ist nicht ein einziger Grieche erschossen worden; ehedem war es besser, da kugelten die Kerle, daß es eine Freude anzusehen war.“ Die alten Spartaner waren jedoch noch schlechter als diese Türken, denn die Ephoren ordneten sogar öffentliche Heloten- oder Sklavensjagden an. Junge Spartaner, um sich im Niederstoßen zu üben, erhielten den geheimen Befehl „Krypteia“, sich mit Dolchen zu bewaffnen, auf dem Felde und auf dem Lande die Heloten zu jagen und sie damit umzubringen. Die Heloten wurden zwar vor diesem Bairamsfeste gewarnt, aber nur, um die spartanische Jugend in der List und Geschicklichkeit, des Feindes habhaft zu werden, um so mehr zu üben; eine Grausamkeit als Folge der Lykurgischen Gesetzgebung. Auch dort mußten die Argiver und die unglücklichen Messenier Künste, Handwerke und Feldbau betreiben, und einen Antheil ihres Erworbenen abgeben, gerade wie es jetzt die Türken von ihren Heloten, den Griechen, einfordern; so geht die Blutschuld der Vorfahren auf die Nachkommen über!

Der Arzt Giovanni kam eines Tages in das Haus des Consuls, und erzählte: der Girapetrite (welcher sich bey Georgi's Gefangennehmung so thätig bezeugt hatte) befände



sich äußerst übel, und hätte, ich solle seine Behandlung übernehmen, denn vom Domenico verspreche er sich nichts mehr. Binnen einem Jahre hatte er ihn acht und zwanzig mal saliviren lassen, so daß er der Sprache beraubt, Anwartschaft auf die Röhrenschwindsucht bekam; endlich war er genöthigt ihm Abends Opium mit Moschus zu geben, Tags darauf aber gab er ihm ein so heftiges Brechmittel, daß der Hieras in die Hyperemesis verfiel, bis 3 Uhr Nachmittags damit zubrachte, und fast erschöpft den Geist aufgeben wollte. Der brave Giovanni wußte sich zu benehmen, legte ihm kalte nasse Tücher auf die Magengegend, brachte Luftpulver und beseitigte das gefährliche und übermäßige Erbrechen. Dieß bewog ihn, den Giovanni zu ersuchen, in das Haus des französischen Consuls sich zu begeben, und diesen in seinem Namen zu bitten, er möchte vermitteln, daß ich des Vorhergegangnen nicht gedenkend seine Behandlung übernehme. Kaum hört' ich es, so war mein Groll verfliegen, mein Feind bat mich ja um Schonung und Hülfe: ich ergriff, da keine Zeit zu verlieren war, schweigend den Hut, und wollte gehen, denn ein Doctor „Sangrado“ war im Spiele, und da gilt kein Scherz! Allein eben war noch der Missionär Padre Tomaso anwesend; dieser stand auf, vertrat mir den Weg, und sagte zu mir: „Nicht von der Stelle, ich werde diese Angelegenheit besorgen. Geht, sagte er zu Giovanni, zu ihm, und richtet ihm von mir aus, daß Herr Sieber seine Wohnung nicht eher betreten werde, als bis er die widerrechtlich an sich gebrachten 50 Piaster den Brüdern des Georgi zurückgestellt haben wird; dann aber wird Herr Sieber durch die ganze Zeit seiner Anwesenheit unentgeltlich ihn besuchen, und sich ein Vergnügen daraus machen, „Schlechtes mit Gutem zu vergelten“. Giovanni entfernte sich. „Voi“, sprach der Kapuziner mit edlem Anstande zu mir: „Voi non guardate mai vostro honore.“ Ihr seht nie

„auf eure Ehre, wäret ihr hingegangen, man hätte euch für  
„charakterlos gehalten und verspottet, denn Christenlie-  
„be kennt man nicht! Ein Arzt muß ehrenvoll gerufen, und  
„vorhergehende Mißverhältnisse müssen ausgeglichen werden,  
„sonst glaubt man, er thue auf seine eigene Achtung Verzicht.  
„Man kann deshalb immer Nächstenliebe pflegen, aber von  
„seiner Ehre muß man auch kein Haarbreit ablassen!“ Der  
Hieras, Bischof von Girapetro, wollte sich indessen zu  
keiner Ehrenleistung bequemen, und sagte: 5000 Piafter, aber  
diese so nicht! Ich war nun gebunden und mußte zusehen, daß  
er immer schlechter ward, bis ich abreiste. Das Merkwürdigste  
bey der ganzen Verhandlung war mir Domenikos Verordnung,  
Abends Opium mit Moschus und des Morgens ein Brechmit-  
tel bis zum Geistaufgeben! — Das klingt ungefähr so wie:  
Aberlaß und Belladonna. Der Padre Tomaso hatte  
mir tüchtig den Text gelesen, das ist wahr, er hatte aber  
auch Recht! Uebermäßige Güte ist gar keine Güte, sondern  
gränzt nahe an Charakterlosigkeit. Gäbe man auch das letzte  
Hemde her, sie foderten noch den letzten Feszen, der die  
Scham bedeckt. Als Christ hatte er aber Unrecht, und  
als Kapuziner hätte er gar nicht so sprechen sollen. Ehre  
ist ein Phantom und sogar ein Unding; wo es sich auch nur  
um das Leben eines einzigen Menschen handelt, soll Ehre, in  
so fern ich den Padre Tomaso recht verstehe, wenn von  
einer beleidigten Ehre, demnach von gekränkter Eigenliebe,  
also Rachgierde die Rede ist, gänzlich schweigen, und  
das Mitleid walten. Der französische Consul meinte selbst  
auch, ich sollte abwarten, bis Giovanni wieder käme; ich  
wartete, aber er kam nicht wieder. So mußte ich, bey dem  
besten Willen von der Welt, wegen elender 50 Piafter die  
mögliche Wiederherstellung eines Kranken unterlassen.

Endlich gingen die Geschäfte zu Ende, und am ersten  
November brachen wir nach Cortyna auf. Der Ariab-

neische Faden, der so lang war, daß wir die Breite der Insel Kreta damit hätten ausmessen können, lag in mehreren Gewinden in einem Tornister, dessen zweyter Sack auf der andern Seite des Maulthieres hing und voll von Wachslöchtern steckte, die das Gegengewicht ausmachten. Ich setzte mich mitten darauf, ließ die wenigen mir noch übrig gebliebenen Effekten aufschnüren und erwartete ungeduldig den französischen Consul, dessen zärtliche und liebevolle Gemahlin sich selbst auf diese kurze Zeit von ihm nicht trennen konnte. Herr Kaffeeshelle machte diese Lustpartie mit, doch Giovanni, einer der biedersten und unstreitig der gebildetste der Eingebornen, konnte seine Zusage nicht halten. Sade-m-Aga, der Janitschar oder die Ehrenwache des Consulats, ritt durch die Stadt voran. Die Blutflecken waren an den Stellen, wo die drey Leichname gehangen hatten, noch nicht verwischt, und Schauer ergriff mich bey der Erinnerung ihres schrecklichen Todes; fort eilte ich aus einer Stadt, wo es so schwer hält, ruhig seine Geschäfte zu besorgen, seiner Habe und seiner Menschenrechte sicher zu seyn. Wo menschenfreundliche Gesetze herrschen, genießt man das vom Schicksal Vergönnte mit ruhiger Behaglichkeit, und kann der Armuth helfen, da man selbst zu verarmen nicht befürchten muß! —

Der Weg schlängelte sich das Gebirg hinan, über Daphnedes, Abienici und andere niedlich gelegene Dörfchen auf dem Kamme, welcher von dem Ida nach dem Lassitischen Gebirge zuläuft; kaum hatten wir gegen 3 Uhr Nachmittags die Anhöhe erreicht, so lag auch schon Gortyna's weitstichtige Ebene vor uns. Der Herbst hatte sie ihrer Reize, aber nicht ihrer Vorzüge beraubt. Dinge, welche der folgende Augenblick wieder gibt, sind nicht verloren! Alle Feldarbeiten ruhten, das sämmtliche Landvolf beschäftigte sich jetzt mit der Olivenernte, denn der rauhe Nordwind schüttelte die Delbäume so heftig, daß viele Aeste abgebrochen umher la-

gen. Auf einem Abhange zog sich nun der Weg nach Agius-Decca (zehn Heiligen), einem kleinen Dorfe, welches auf den Ruinen des östlichsten Theils von Gortyna gebaut ist. Links fand der Consul, sogleich beym Eintritte in dieses Dörfchen, einige Marmorsäulen, welche an einem alten Gebäude angebracht waren; bey näherer Untersuchung fand sich ein alter Tempel mit einem antiken Paviment und Säulen, welche einen Estrich trugen, und das Ganze, von dem man anfangs nicht wußte, wozu es diene, klärte sich bald auf, denn es war die Kirche dieses Ortes, deren Eingangsthr aus Hornden bestand. Die höchste Armuth, gepaart mit dem größten Fleiße, sie zu verdecken, leuchtete aus allen Winkeln hervor; jetzt gewahrten wir zu unserm Erstaunen den armen Papa, welcher diesem mitleidenswerthen Zustande des Gebäudes vollkommen entsprach und derselbe war, dem der Consul eine halbe Stunde früher eine Gabe gereicht hatte, indem sein Anzug dieses rechtfertigte. In der ganzen Christenheit kann es keine so armselig dotirte Kapelle geben, als diese Kirche es war. Ueber die Beschaffenheit, das Alter, den Werth der vorhandenen Trümmer im Gespräche begriffen, nahen sich uns einige Türken und sprachen uns gricchisch an; da wir im Augenblicke nicht darauf achteten, fanden sie sich zu der Aeußerung bewogen: „Lauter Engländer, die unsere Sprache nicht verstehen“, worüber bräs geschertzt wurde. Der Angesehenste im Dorfe nahm uns in seine Wohnung stillschweigend auf, überzeugt, daß er warten müsse, bis der Janitschar angekommen seyn würde, der die Pferde unterbrachte. Herr Lafleche brachte ihn in eine noch weit größere Verlegenheit, indem er ihn türkisch anredete, welches er selbst als Türke nicht vollkommen sprach. Endlich wollte sogar jemand in arabischer Sprache sein Urtheil über den Zweck unseres Hierseyns, und zwar in unserer Gegenwart fällen, wurde aber vom französischen Consul, ei-

nem ehemaligen Zögling des orientalischen Instituts zu Paris, eines Bessern belehrt. Dieß verschaffte uns eine um so ausgezeichnetere Aufnahme und Befriedigung aller unserer Wünsche. Den Abend wurde ausgeruht, einige Gänge in die Nähe gemacht, und die Trümmer Sotyrias in Augenschein genommen. Noch sind viele Mauern stehen geblieben, welche jetzt Gartenmauern bilden, die bebauten Plätze aber sind Ackergründe geworden. Von den Trümmern ist jetzt wenig mehr übrig, nur ein einziges Thor steht noch. Die Säulen aus Granit, Porphyr, Serpentin und Marmor sind von den Türken fortgeschafft worden, und man sieht sie in den Landhäusern der Vornehmen in der Nähe zerstreut zu verschiedenen Zwecken verwendet, selbst die Ziegel werden abgebrochen und weggetragen. Platte Steine finden leicht einen Käufer, und selbst viele der Inschriften, welche Bellus, Tournefort, Pokoke aufgezeichnet haben, sind nicht mehr. Man findet noch jetzt Trümmer von dem opalisirenden antiken Glase, Siegelringe, silberne Münzen von Rhodus, Gnossus, Delos und Athen, welche nach ihrer Rehrseite leicht zu bestimmen sind, dann Stücke von Grünporphyr, rothem ägyptischen Porphyr, porfido rosso antico genannt, und mehrere andere Steinarten, welche die Alten zur Verzierung ihrer öffentlichen Gebäude mit vielem Kunstaufwande kommen ließen; parischer Marmor ist hier gemein. Die Stadt mag unter die vorzüglichsten im Alterthume gehört haben; sie war die mächtigste der Insel, blieb, so wie Inseln überhaupt, frey von Invasionen größerer verwüstender Armeen, erhielt sich darum länger als andere, und wurde erst durch Metellus zerstört. Indes sind die Beschreibungen von ihrer außerordentlichen Pracht übertrieben, und der ganzen Anlage nach kann ich den alten Kretern jenen erhabenen Styl in ihren architektonischen Werken gar nicht zuschreiben, durch welchen sich die Ruinen Griechenlands auszeich-

nen. Die alten Kreter scheinen außer dem berühmten Tempel zu Polyren, welchen Herodot und Polybius so ungemein loben, und der eigentlich von den Samiern und durch griechische Architekten erbaut wurde, nichts besonderes besessen zu haben. Die Städte scheinen kleiner und in einem minder weitläufigen Plane, als das neu erstandene Pompeji gebaut zu seyn. Inseln, welche keine große Gründe und sich weit erstreckende Länderen besitzen, können auch keine so beträchtlichen Städte aufnehmen, wodurch das Continent sich so sehr auszeichnet. Vieles von diesen Ruinen fällt in die spätern Jahrhunderte; außer dem Togen, der noch steht und der Eingang zu einem alten Tempel zu seyn scheint, sieht man einige Spuren von Wasserleitungen. Das Schloß der Gortynner, mehreres einzelne Mauerwerk, dessen Zweck man nicht abseht, und Ueberbleibsel der bessern Gebäude von Gortyna sind noch vorhanden. Die Einwohner nennen diesen Ort Ehetina, inzwischen sind sie nun auch schon vom echten Namen desselben unterrichtet und nennen es häufiger Gortyna. Es liegt im Thale, welches man Messarah und die Einwohner Messaraiten nennt. Die dortigen Türken haben den Ruf einer vorzüglichen Rohheit. Unser Wirth hatte in seinem Schlafzimmer, welches an drey Seiten ins Freye gebaut war, sieben Schießscharten, sogar in den Ecken seines Zimmers trichterförmige Löcher, deren äußere Mündung bloß drey Zoll Höhe, der Spielraum aber fünf Zoll betragen konnte, um mit dem Rohre seinem Feinde nachzuzielen. Zwey sehr feste Thüren dürften kaum einsprengt werden können. So halten sie sich in ihren Häusern gleichsam verschanzt, und spielen sogar manchmal zum Scherz einen Parteykrieg mit leeren Patronen. Die Griechen sind dort am meisten bedrückt und sehr arm; die Ebene ist aber ungemein fruchtbar. Leidet die Insel Mangel an Getreide, so holt man es aus Messarah; wenn dort kein3 ist, dann tritt die

Noch erst ein. Hagius Deca ist ein unbedeutender Ort von wenigen Häusern.

Gortyna entstand weit später als Gnossus, welches von Minos erbaut wurde. Minos baute auch Phästus, das von den Gortyniern später zerstört und nach Strabo mit Gortyna vereinigt wurde. Gortyna mag von Gortys dem Sohne des Rhadamanthus herrühren, welcher sie später nach Minos Regierung gründete. Während der Regierung der Könige bis zum Trojanischen Kriege dürfte sie nur eine untergeordnete Rolle gespielt haben, und Gnossus, weit ansehnlicher, die Residenz der Könige gewesen seyn, allein da nach dem Tode des Idomenus, des letzten Königs von Kreta, diese Insel in lauter kleine Freystaaten zerfiel, welche von eignen Ephoren, hier Kosmen genannt, regiert wurden — die indeß wohl auch zu der Könige Zeiten schon vorhanden seyn mochten — und nur durch das Gesetz des Syncretismus vereinigt waren, so mag sich damals erst Gortyna zu jener Höhe, und zu dem großen Ansehen geschwungen, Phästus zerstört, Rhytium, Daucus, Lebena, Matala und viele andere Städte und Häfen an sich gebracht, und wegen der Fruchtbarkeit der Ebenen auch die meisten Einwohner besessen haben; daher ihr zunehmender Reichthum und ihre spätere Obergewalt. Hannibal landete daselbst mit seinen Schätzen, welches ihn der Nachstellungen seiner habfüchtigen Feinde wegen in große Gefahr brachte. Er traute der Redlichkeit der Gortynier nicht, und entzog sich ihrer Untreue mit List. Die Statuen seiner Laren füllte er mit seinen Schätzen, Gefäße mit Bley hingegen überzog er an der Oberfläche mit Gold und stellte letztere in den Tempel der Diana zur Aufbewahrung hin. Die Kreter dadurch getäuscht, ließen ihn mit seinen Schätzen fortziehen, und wurden erst später den ihrer Treulosigkeit gespielten Betrug gewahr.

Als sich Rom das Protektorat über die erzwungenen Bundesgenossen annahm, schlichtete der Senat manche Streitigkeit zwischen den kleinen Freystaaten durch abgeschickte Legaten, deren Aussprüchen man sich unterwarf. Noch immer blieb aber Gortyna mit den übrigen Staaten, zwar nicht unabhängig, doch frey. Nach mehreren vergeblichen Versuchen sie zu erobern, nahm sie endlich Metellus ein, verwüstete die Insel und zerstörte ihre meisten Städte, doch blieb sie bis zum Einfall der Saracenen besetzt und bewohnt, indem unter den Städten Kretas allein Gnofsus und Gortyna denselben Widerstand leisteten. Beyde Städte müssen indeß nach Erbauung von Chandace, dem jezigen Candia, vorzüglich deßhalb in Verfall gerathen seyn, weil man der häufig vorkommenden Kriege wegen besonders besetzter Plätze bedurfte. Zu den Zeiten der Kreuzzüge geriethen sie völlig in Verfall und als die Venetianer die Insel besetzten, gaben sie ihr eine ihren Vortheile gemäße eigne Verfassung.

Der Apostel Paulus setzte zum ersten Bischöffe von Gortyna und der Insel Kreta einen gewissen Titus ein. Der Metropolit oder Erzbischoff von Gortyna nennt sich daher auch Primas von Europa! Die erzbischöfliche Kirche befindet sich noch hier und ist sehr wohl erhalten; die Einwohner haben sie gewissenhaft verschont, dagegen sind sie mit den heidnischen Ueberbleibseln um so barbarischer umgegangen. Ueberhaupt sind die Städte an der Südseite der Insel besser erhalten, jene der nördlichen beynah ganz zerstört, weil die politischen Veränderungen und Kriegsbegebenheiten seit den Zeiten der griechischen Kaiser fast ausschließlich an der Nordküste sich zutragen. —

Des andern Tages am 2. November beschlossen wir, uns in das Labyrinth zu begeben. Wir gingen längs dem Thale westlich eine kleine Stunde abwärts und wendeten uns



rechts ab in die Höhe; mitten in den Felsen am Abhange der Hügel wurden wir eine unbedeutende Oeffnung gewahr, welche halb mit Erde verschüttet und mit Steinen verlegt, in die erste Höhle des Labyrinths führte, welches auf der XIII. Kupfertafel dargestellt ist. Eine bedeutende Anzahl von neugierigen Türken folgte uns, keiner aus ihnen wußte aber den innern Eingang in dieselbe, und es hatte den Anschein, daß sie andere Zwecke vermutheten, weil sie Wachskerzen, Bindfäden, vorzüglich aber eine Bouffole gewahr wurden — sie wollten nämlich Antheil an dem zu hebenden Schätze nehmen. Jeder von ihnen verlangte ein Wachlicht. Für meine Leute waren fortwährend vier Stücke nothwendig, um darin Punkte auszustechen, zu figuriren, zu messen und jeden Pflock mit einer brennenden Kerze zu versehen, um nach der Lichtflamme visiren zu können. Die Arbeit schien sich eher zu vermehren als abzunehmen, und ich konnte kaum hoffen vor 2 Tagen fertig zu werden.

Aus der Eingangshöhle geht der Gang links ab, in das sogenannte blinde Labyrinth, so wie es die Karte ausweist; man kehrt aus einem jedem dieser Gänge auf denselben Ort zurück. Der französische Consul Herr De Vasse benannte alle einzelne Theile des ganzen Labyrinths in seiner Sprache, um die Brauchbarkeit des Planes für jeden Reisenden zu vermehren, und ich bin ihm in dieser Hinsicht gefolgt. Die Eingangsgrotte nannte derselbe: La grotte première; diese hat 2 Abtheilungen und bey a ein niedriges rundes Loch von einem Schuh im Durchmesser, durch welches man mit vieler Mühe in den ersten Saal des kleinen Labyrinths, la salle d'Abord, gelangt. Gemeiniglich verläßt man diesen Weg und verfolgt das offene Thor bey b, welches 7 Fuß breit in das blinde Labyrinth, allée trompeuse, zu gehen einladet. Bey c kommt man in den cul de sac, aus welchem eine jetzt verrollte Oeffnung bey d zu Tage

ausgeht. Diese *allée trompense* endigt sich nun in drey Arme, von denen der erstere bey *e* schon an dem Ackergrunde zu Tage anstößt, daher nicht weiter geführt wurde; die beyden letzten Arme, *les deux bras*, endigen sich gleichfalls in den Sandsteinfelsen; am rechten sieht man eine Treppe aufwärts steigen, welche wieder den Ackerboden berührt, durch welche Oeffnung, die nun verschüttet ist, wohl ohne Zweifel die Steine herausgeschafft wurden, der zweyte Arm stößt dagegen an den Hauptgang und seine Bearbeitung wurde eingestellt. Hier bey *f* arbeitete man höchst wahrscheinlich in die Tiefe, denn man findet bis *g* alles mit Abfällen von Handstücken der daselbst behauenen Sandsteinquadern versezt. Zu beyden Seiten der Gänge sieht man Bänke von Bruchsteinen, die man zur Reinhaltung der Bahn aufschlichtete, die Bahn selbst war für die Arbeiter zum Zu- und Abfahren nothwendig, und Belon mag nicht Unrecht haben, wenn er Gleise gesehen haben will. Tournefort, der seinem genialen Landsmanne widerspricht, glaubt sogar, diese natürlichen Gänge haben des *personnes curieuses* aus Liebhaberey gangbar, *praticable*, gemacht, indem sie die engen Passagen erweiterten. Diesem jedoch widerspricht die gar keinem Zweifel unterliegende Aushöhlung der Stellen, wo guter Sandstein vorkommt, die regellose Erweiterung der Gänge, die von ausgehobnen Quadern unverkennbar zurückgebliebenen Spuren und Einschnitte, und der in allen Merkmalen mit einem jeden Steinbruche und Raubbau übereinkommende Charakter dieser plan- und regellos angelegten Stollen in einem tauben Sandsteingebirge.

Nachdem man vergeblich den Eingang zum eigentlichen Labyrinth gesucht hat, wird man ihn endlich hoch oben in einer dunkeln Ecke bey *h* gewahr. Man steigt am Gerölle ungefähr  $2^{\circ}$  empor, schlüpft durch ein regelmäßig ausgeweißeltes Pfortchen und tritt in den Verbindungsgang, Cor-

ridor des communications, hinein. Bald darauf findet man rechts und links 2 gleich große Kammern, aus denen Quadersteine ausgeschnitten wurden, wie man es deutlich sehen kann. Der Boden selbst ist mit abgesprengten Stücken vom Zuhauen der kubischen Sandsteine bedeckt, so wie man es jeden Tag bey den Bildhauern und Steinmessen sehen kann. g ist ein Pilaster, welchen man ringsum aus eben dem Grunde vom Felsen absonderte, und ihn zur Stützung des Hangenden stehen ließ; links ab befindet sich ein gewundenes Sackgäßchen.

Dieser Gang krümmt sich nun westlich ab und nimmt bey i den vom kleinen Labyrinth herbengekommenen Gang, Corridor du labyrinthe petit, auf. Gemeinschaftlich setzen sich nun beyde fort, trennen sich aber bey k neuerdings von einander, der links abgehende steht vermittelst der großen Pforte, la grande porte, bey l mit dem linken Ende des Labyrinths in Verbindung, der rechte läuft mehr gerade aus, geht durch die kleine Pforte, la petite porte, und nach mehreren Krümmungen setzt er sich endlich bey m mit dem rechten und vom Ausgange am weitesten entfernten Ende des Labyrinths in Verbindung. Beyde Ausarmungen des Labyrinths, die rechte und die linke, stehen von l bis m durch einen Verbindungsgang, Corridor de l'union, in Berührung, wodurch man den großen Sandstock von k über l, m, n, o bis weiter zurück nach k umgehen kann, und welcher den Namen der großen Insel l'Isle grande führt.

Nach wenigen Schritten von der Ecke bey k tritt man links in das Gemach der Ariadne, welches geräumig, rein ausgemeißelt und gefällig ist; die Form desselben deutet schon im Plane darauf hin, daß man kein Labyrinth unter der Erde sprengen, wohl aber da, wo es möglich und vortheilhaft, Steine, besonders aber Quaderstücke zu Gebäuden verwenden wollte. Die Ecke p wollte man durch

allmähliges Umgehen und Durchbrechen zu einem frey stehenden Pfeiler machen, welcher für das Hangende zur Stütze dienen sollte. Weiter hin bey o gelangt man zum hängenden Felsen, roche pendante; die Passage ist hier wegen des eingesunkenen Felsen sehr gehindert, ehedem war aber ohne allen Zweifel der Durchgang bequemer. Die Seitenwände sind durchgehends zerrissen, eingestürzt, mit Bänken aus Bruchstücken versehen, und mit mehrern Pfeilern, welche man von dem natürlichen Felsen übrig ließ, in kleinen Entfernungen versehen. Man passirt nun die Kleine Pforte, la petite porte, dann einen Einriß oder Spalt an der rechten Seite, sodann die große Tafel, la table oblique, welche man höchst wahrscheinlich in den spätern Zeiten von dem Orte Trapezi herauszuschaffen suchte, da man aber wegen der durch so viele Erdbeben, welche Kreta Jahr für Jahr betreffen, schon ganz verschütteten Gänge sie herauszufördern nicht im Stande war, und den Gang nicht erst räumen wollte, blieb sie daselbst zum Denkzeichen liegen. Gleich darauf tritt man in den Kampfsaal, la Salle du Combat, der, um der Fabel vom Minotaurus durch passende Benennungen genug zu thun, so benannt wurde. Bey q wendet sich ein Gang empor, und endigt an einer Treppe, welche ins Freye führen mußte, weil daselbst der Sandstein aufhört und von einem Kalkmergel bedeckt ist, welcher an der äußern Oberfläche zu Tage dieselbe Beschaffenheit hat.

Bey n ist ein sehr enges Loch in den Felsen gehauen, Trou du Chat, das Katzenloch genannt, wodurch eine Person sehr unbequem hindurch schlüpfen kann und welches noch überdieß vier Fuß über dem Erdboden angebracht ist. Durch dieses Loch konnten füglich keine Baumaterialie herausgeschafft werden, dagegen findet man rechts in einem kleinen Seitengange eine Treppe, l'escalier, vorzugsweise

so benannt, welche mit mehr Sorgfalt gebaut, zum Heraus-schaffen des Bausteins diente, denn das Herausbringen desselben durch den ganzen Gang wäre allzumühsam, und den andern daselbst beschäftigten Arbeitern allzuhinderlich gewesen; durch das Katzenloch ging es auch gar nicht an. Nach einigen zwanzig Schritten trifft man wieder eine Vertiefung in den Sandsteinfelsen, deren Decke von einem frey stehenden Pfeiler unterstützt wird. Diese Kammer erhielt den Namen *Chambre des chauves souris*, die Kammer der Fledermäuse. Beym Vorüber trifft man auf eine ohrförmige Felsenspalte, welche nun den Namen *L'oreille de Dominique*, das Ohr des Domenico, erhielt. — Müde langten wir im *Salle du Repos* an, und kehrten darauf zurück, um das äußerste Ende des Labyrinths *Trapezi*, der Tisch genannt, zu besichtigen. An diesem ist es unverkennbar zu sehen, wie die Steinmehnen und Steinbrecher in ihrer Arbeit beschäftigt waren, ja sogar, wie und auf was für eine Art sie dieselbe verrichteten. Ganz und halbzugehauene Quadersteine, Platten von beträchtlicher Größe liegen noch hie und da zerstreut umher, und ihre Heraus-schaffung mußte auf einem andern Wege Statt haben, welcher jetzt verschüttet ist.

Bey dem Ohr des Domenico, — einer von meinen Herren Gefährten selbst gewählten Benennung zu Ehren des Hrn. Domenico, welchem als Sicilianer diese Verewigung auf gleiche Weise, wie dem Dionys durch das noch jetzt bestehende Ohr zu *Syracus*, vorzugsweise zuerkannt war, kehrt man zurück, um durch den *Corridor de l'union* am *Salle du Festin* und bey den zwey *Wandpfeilern*, *les deux piliers*, vorüber in die Kammern der drey Freunde, *les chambres des trois amis*, zu gelangen. Die erste Kammer A ist wegen der mannigfaltigen Vorsprünge und ihrer Regelmäßigkeit von ungemein gefälligem Ansehen. Die

Kammer C ist fast genau viereckig und regelmäßig ausge-meißelt; die mittlere Kammer G dagegen erst aus dem Groben gearbeitet. Der Salle fourchés ist sehr geräumig und sehr hoch, ein Beweis, daß das Sandgebirge sich hier erhebt, und man daher auch weit mehr abzuhaufen im Stande war; hier fängt auch der Sandstein an, eine größere Härte zu bekommen. Am Retranchement, an der Caverno de Thésée sieht man den unermüdeten Fleiß dieser Steinbrecher, welche mit Kei-ßeln und andern uns nicht mehr bekannten Instrumenten, ohne noch die Vortheile des Pulvers zu kennen, so mühsame Ar-beiten unternommen hatten, welche in unserm Zeitalter Be-wunderung erregen, wo der Bohrer dem Keile mit so über-wiegendem Nutzen vorgezogen wird.

Les rafraichissements verdienen diesen Namen auf eine ausgezeichnete Weise, die Luft im ganzen Labyrinth war rein, denn die Lichter brannten flackernd, allein ein solcher Staub und eine solche Wärme herrschte darin, — welche je-doch keinesweges auf das Thermometer wirkte, — daß der Körper wie aufgelöst in seinem Schweiß zerfloß. In dieser Gegend wurden jedoch die Wände feucht, und eine angenehme Kühle, welche ungemein labte, strömte uns ent-gegen. Hier fand ich die Jahreszahl 1739 und den Namen P o k o k e dabey; die von Lournefort auf mehreren Stellen mit schwarzer Kreide geschriebene Jahreszahl 1700 konnte ich jedoch nicht finden. Bey der Aushöhlung la pugne, die F a u st genannt, gab es sehr viele Gewölbe und es scheint hier ein Ausgang nach oben zu gewesen zu seyn. La grotte humide, die feuchte Grotte, ist in der Figur ausgezackt, uneben von aufgeschütteten Bruchsteinen und die Feuchtigkeit filtrirt sich von der Oberfläche des Bodens am Tage herab. Eine angenehme Kühle herrscht hier, und diese Kammer macht das Ende des linken Armes vom Labyrinth aus.

Ich trat nun den Weg von da zurück an und kam durch die große Pforte von dem Punkt k, welcher die Gränze zwischen

dem kleinen und großen Labyrinth ausmacht, und bey *i* wurde der früher beobachtete Gang verfolgt, nachdem ein jeder Punkt des Labyrinth's jenseit *k* untersucht worden war. Es kamen wieder dieselben Gänge zum Vorschein, und die Bruchstücke der Quader-Abfälle waren so nahe an einander zu Bänken geschichtet, daß kaum ein 2 Fuß breiter Spalt übrig blieb, um durchzukommen. Weiter hin erweiterte sich der Gang und durch eine Oeffnung gelangten wir in die großen Säle, les grandes salles, oder das kleine Labyrinth. Hier wurden ehemals die meisten Bausteine herausgehoben und einige Pilaster zur Stützung der Decke sogar von Quadersteinen erbaut. Aus den geräumigen Sälen gelangt man bey *s* in mehrere höhlenartige Behältnisse, les cavernes genannt, dann an dem dicken Pfeiler, Pilastre fort, vorbei, in den ersten Saal, la salle d'Abord, aus diesem durch die schmale Oeffnung bey *a*, wo man nur mühsam auf dem Bauche vortrutschen kann, wieder in die Eingangshöhle, la premiere grotte, und kehrt somit von der so beschwerlichen Untersuchung des Labyrinth's an das Tageslicht zurück. Von außen her sieht man eine kleine Grotte, la petite grotte, bey *t*, welche gleichfalls zur Gewinnung des Bausteins vor Alters angelegt und erweitert wurde.

Der sämmtliche, fälschlich mit dem Namen Labyrinth belegte unterirdische Steinbruch, eine Stunde von Gortyna, ist daher gegen die Meinung so vieler Schriftsteller keinesweges der Ort, wo man sich gefährlich verirren kann; wer diesen Plan zu Hülfe nimmt, bedarf nicht einmal irgend eines Führers und sey im Voraus überzeugt, sich auch ohne Plan nicht verirren zu können. Uebertriebene Vorstellungen erzeugen Furcht und hemmen die kalte Beurtheilung — eines Steinbruchs, von welchem schon Sonnini, ohne da gewesen zu seyn, sehr richtig anführt, daß die unterirdischen Stein-

brüche von unermeßlichem Umfange, welche sich unter der Stadt Paris befinden, weit bewundernswürdiger seyn mögen, als jene von Gortyna. Dieser Steinbruch scheint in den spätern Jahrhunderten noch bearbeitet worden zu seyn, denn die alte Metropolitankirche und andere neuere Gebäude sind alle von eben demselben Sandsteine, von welchem ich zur Ueberzeugung ein Stück aus dem Labyrinth mitbrachte, um es mit den Quadern genau zu vergleichen. In der ganzen Gegend ist kein offener Steinbruch, als bloß dieser. Daß man aber einen unterirdischen eröffnete, hat zur Ursache, weil Kreta wenig Aecker besitzt, welche man daher um so mehr schonen mußte, da sich die besten oberhalb den Gebirgsarten der spätern Bildungsperiode treffen; der Sandstein durch Zerklüftungen, wo Luft, Wasser und Atmosphärischen leicht einwirken konnten, häufig verwittert, und in großen Strecken, welche alle aufgedeckt werden mußten, als Baustein unbrauchbar ist. Man war daher genöthigt auch etwas entfernt von Gortyna und an etwas steilern Orten, welche ungeachtet der Meinung Tournefort's hier gar nicht so unwegsam sind, einen unterirdischen Steinbruch bey der Eingangsgrotte in anzulegen, wo der mächtigste Sandsteinflöz zu Tag ausgeht, und ohne die Aeckererde abzuräumen, zwischen den Klüften dem bessern Baustein nachzuspüren und, wo sich der beste fand, thätiger zu arbeiten, woraus sich dann verschiedene Verhältnisse formten. Man durchzog nun das Sandsteinflöz, welches immer mächtiger wurde, mit Stollen, und zuletzt, als Gortyna verödet war, blieb diese ganze unterirdische Arbeit mit allen Merkmalen eines Steinbruchs liegen.

Daß es, wie Tournefort meint, durch die alten Kreter, ein gebildetes und den schönen Künsten ergebenes Volk, möge erweitert und die natürliche Vorbildung desselben zur vollkommenen Ausführung benützt worden seyn, überlasse ich dem Kunstgebilde-



ten Architekten sowohl, als dem Mineralogen und Orognoften zur Beurtheilung. In diesem Steinbruche läßt sich kein Plan und keine Bemühung, durch Ordnung natürliche Anlage zu vervollkommen und zu irgend einem Zwecke auszubilden, erkennen, und überhaupt zeigt die Figur auch nicht die geringste Aehnlichkeit mit den bekannten kubischen Zerklüftungen des jüngsten Flößsandsteins. Zwar heißt es in verschiedenen Werken, daß das Labyrinth von Kreta, in Urkalk vorhanden sey, dieß aber wahrscheinlich nur deshalb, weil die Höhle von Antiparos in Urkalk vorkommt, welcher vorzüglich diese groteske Bildung von Höhlen und Klüften begünstigt, — ohne jedoch irgendwo auf Kreta angetroffen zu werden.

Merkwürdig ist und bewunderungswürdig die Eigenschaft dieses Sandsteines, Zahlen und Buchstaben, kurz eine jede Figur, welche innerhalb des Labyrinths auf eine Wand desselben mit einem Instrument eingeritzt wird, in einiger Zeit erhoben darzustellen. Die Vertiefung füllt sich mit einer weißen Masse, tritt immer weiter hervor, der Buchstabe oder die Figur erscheint in halberhabener Arbeit, und der Grund dagegen wie vertieft zurücktretend. Dieses scheint von dem Kalkmergel, welcher den Sandstein bedeckt und von dem Wasser aufgelöst wird, dann aber durch die Klüfte des Gesteins hindurchfiltrirt, herzurühren. Dieses Kalkwasser bleibt in der Spalte, vorzüglich in dem Nische der Wand, den der Buchstabe bildet, hängen, gerinnt, ober scheidet den Kalkgehalt aus, der sich nach demselben Gesetze, wie die Stalaktiten, doch ungleich schwächer, verdichtet, und so entsteht mit der Zeit aus eingegrabener, eine hervorstehende erhabene Schrift. Vorzüglich gerathen ist sie bey der Stiege, bey les deux bras, wo die Jahreszahl 1497. vortrefflich, sehr rein geformt und wie aufgetragen schien. Diese Schrift machte eine um so herrlichere Wirkung, weil sie auf schmutzig gelben Grunde von blendend weißer

Farbe erscheint. Lournesfort will daraus das Wachsen der Steine folgern. Uebrigens ist der Ariadneische Faden, welchen wir anfänglich brauchten, gänzlich überflüssig. Die Gänge sind meistens breit und bequem, auch fast immer hoch genug; die Kammern wohl 3—5 Klaftern hoch; die Wände, wo man Quadern ausschneidet, glatt; Strecken dagegen, um zu bessern Steinen zu gelangen, roh ausgesprengt. Von Spuren, durch Bohrlöcher und Schüsse den Stein gewonnen zu haben, keine Anzeige, daher mögen die Venetianer sich daselbst nicht mehr beschäftigen, und wahrscheinlich nach der Invasion der Saracenen, wo Gortyna in Verfall gerieth, kein Baumaterial von da geholt worden seyn.

Abends spät langten wir in Ugius-deca ermüdet und erschöpft an. Ich trug meine Winkel mit der Busssole auf, verzeichnete die Gänge und Kammern, um des andern Tages bey nochmaliger Rückkehr das Mangelnde zu ersetzen oder nachzutragen.

Am andern Morgen wurde der vordere Theil des Labyrinth's gehörig aufgenommen, und somit die mühsame Arbeit beendigt. Dem französischen Consul theilte ich auf sein Verlangen eine reine Kopie desselben auf Wachspapier mit, und am Dienstag widmeten wir noch einmal den ganzen Tag der Besichtigung der Ruinen von Gortyna. Am 5ten November des Morgens schied ich vom französischen Consul, welcher mit Herrn Kassechelle, seinem Sekretär, den kürzesten Weg nach Candia einschlug. Unvergeßlich wird mir das Andenken an diesen edlen Menschenfreund bleiben, der mit so viel Liebe und Edelmuth, durch strenge Erfüllung seiner Menschenpflichten, die Rechte der Bedrängten verfocht, wofür ich ihm hier öffentlich meinen wärmsten Dank abzustatten, mich nicht enthalten kann. Ugius-deca konnte ich an diesem Tage nicht verlassen, da keine Gelegenheit zu erhalten, und alle Rosse und Maulthiere bey der Delbereitung beschäftigt

waren. Mit Mühe erhielt ich nach vielen Bitten und tüchtigem Zahlen ein schönes Roß und einen jungen Türken zum Begleiter, der mir aber äußerst zuwider war; was war aber zu thun, als aus der Noth eine Tugend zu machen; er geleitete mich über Novi Castelli bis nach Dibaci, einem Dorfe an der See, in der Nähe des alten Metallum oder Matala, des Seehafens der alten Stadt Gortyna, und der Inseln Parimades, deren größte ehemals höchst wahrscheinlich unter dem Namen Letoa bekannt war. Ich bin der Meinung, daß der Portus Phästius das Calo-Limen in der Apostelgeschichte seyn könnte, da das von Gortyna zerstörte Phästus einen Hafen an der See besaß, dessen sich nach Polybius das junge Volk der Gortynner bemächtigte. Strabo setzt ferner eine Stadt Lissus in die Nähe von Phæstus, welche mit der Stadt Lasea in der Apostelgeschichte so auffallend übereinkommt, um mit Pokoke vermuthen zu dürfen, daß Strabo's 180 Stadien von Gortyna entferntes Prasos für Lasos oder Lasea gelten könne. Der junge Türke setzte sich rückwärts auf meinen Sattel, indem er trotz des ebenen Weges nicht mehr zu Fuße gehen konnte; er ergriff die Zügel, inzwischen ich meinen Barometer vorsichtig emporhielt, und so ritten wir weiter. Ich fragte ihn, ob er gesund wäre, ob er nie krank gewesen, ob ihm auch nie die Menschen zu verstehen gegeben hätten, daß er krank sey. Er verneinte beydes. Ich sah ihm ins Gesicht, und fand Zeichen für Zeichen, daß der junge Bursche mit dem Ausfag behaftet war. Die Hände waren sehr glatt, die Haut wie polirt, eben so das Gesicht, die Wangen roth, die Backen voll, die Augenbraunen wulstig, das Auge glühend und der Kopf ungemein aufgetrieben, die Nasenknochen verschoben und etwas auseinander weichend, die Nase stumpf, die Lippen aufgeworfen, starke und durchscheinende Adern am Halse u. s. w. Das Interessanteste war jedoch sein Körper-

bau, welcher eine gleichförmige Schwellung aller Knochen auf das Deutlichste verrieth. Seine Bewegungen waren linksch, und sein Gang eigenthümlich, so wie bey Leprösen. Als er mich fragte, warum ich ihn so betrachte, machte ich keine Umstände, ihn mit meiner Vermuthung bekannt zu machen, allein er wußte mir nichts zu sagen, als daß er stets so gewesen sey, welches ich, nicht zu glauben, vollen Grund hatte. Wir ritten eben über mit Steppen besetzte Gebirge, ich ließ mir von ihm die Dörfer nennen; eins der höchsten unter der Wand des Ida war Curetes, welches ich zu besteigen und näher zu untersuchen gewünscht hätte, weil es mir den Anschein hatte, als ob hier der vorzüglichste Sitz der alten, noch so wenig gekannten Cureten gewesen wäre. Durch das bewachsene, wiewohl nicht überall angenehme Flußthal kam ich endlich spät Abends im Kloster Assomatos an. Schon auf dem Wege hatte man mir überall, wo wir eines Griechen ansichtig wurden, erzählt, ein Franke wohne unweit Assomatos, in einem Dorfe Bisari, der von da gebürtig wäre, er sey erst unlängst aus Wien gekommen, woselbst er ein reicher Kaufmann gewesen, dessen Vermögensumstände aber traurige Schicksale sehr herabgebracht hätten.

Zu Assomatos erschrak ich, als ich in ein Zimmer im Erdgeschosß trat, ich glaubte anfangs, in einer Gefindestube zu seyn, wollte nichts ablegen, mich nicht niedersetzen, und erwartete, daß man mich in ein besseres Lokal führen würde. Allein zu meiner Verwunderung war es das Zimmer des Iyumenos selbst, des Vorstehers, Abtes oder wie man ihn sonst nennen will, der Boden war so voll Löcher, daß man bey hellem Tage hätte fallen müssen, die Möbeln lagen über einander auf einem Haufen, die Fenster waren klein, die Wände feucht, das Zimmer dumpfig und die Lampe brannte schlecht. In allem waren hier von 80 Caloyeren,

deren die Mönche sich erinnerten, nur 9 übrig. Vor mehreren Jahren hatte ein Erdbeben das von den Venetianern prächtig erbaute Kloster in Schutt und Trümmer gelegt; jämmerlich durch einander gestürzt war es auch jetzt noch. Die Caloyer wohnten in einem alten ärmlichen Gebäude, welches früher die Stallung des Klosters gewesen seyn mochte. Die Kirche daselbst war kaum so groß, wie die kleinste unserer Kapellen, schwarz beraucht, rußig wie ein Kamin. Der Igumenos, den ich recht gut kannte, war nicht zu Hause, doch wurde mir alles, was mir aufzutreiben war, zur Bequemlichkeit herbeigeschafft. Ein junger Caloyer, der gebildetste, den ich je auf Candia in den Klöstern gesehen hatte, schien zwar dieß Geschäft nicht über sich zu haben, allein seiner gefälligen Aufmerksamkeit entgegen nichts, dabey besaß er eine liebenswürdige Gewandtheit, sich Antworten auf vernünftige Fragen zu verschaffen, und fällte die richtigsten Urtheile über mancherley Gegenstände, so daß ich ihm um so weniger meine Achtung versagen konnte, je größere Schwierigkeiten er gehabt haben mußte, selbst diese beschränkten Kenntnisse sich zu erwerben. Obgleich die Witterung unfreundlich und es bedeutend kalt war, auch der ganze Tag regnerisch blieb, so eilte ich doch nach Bisari, um den Kaufmann, welcher sich dort aufhielt, kennen zu lernen. Er war tief im Thale bey der Olivenernte, und man erwartete ihn. Sein Anzug war sehr ärmlich und abgenutzt, und seine Aeußerungen, eine halbe Million im Vermögen, ein eigenes Haus in der Stadt Wien und eine Herrschaft in Unterösterreich besessen zu haben, stach gegen seine jetzige Dürftigkeit sehr ab. Er lud mich zum Mittagessen ein, und gab was er hatte. Das Gericht: Bohnen mit Del, Wurzeln und Früchte, welche ich mit ihm aß, schmeckte mir besser, als es bey der glänzendsten und besetztesten Tafel je der Fall ge-

wesen ist. Er schien sich erleichtert zu fühlen, mir sein Schicksal erzählt zu haben. Er hieß *Wlassó*; doppelt freute es mich, ihm früher unwissend einen wesentlichen Dienst gethan zu haben, der ihm von besonderer Wichtigkeit war. In *Candia* hatte er mit einem Kaufmanne einen bedeutenden Prozeß; dieser brachte einen von seinem Bruder aus *Smyrna* an ihn abgesendeten und in deutscher Sprache geschriebenen Brief an sich, entriegelte ihn, sah aber zu seinem großen Verdrusse, daß er — deutsch geschrieben war. Da nun auf der ganzen Insel niemand, der Deutsch verstand, zu finden war, so erdreistete sich dieser Patron, zu mir zu kommen, und mich zu bitten, ihm den Brief zu übersetzen. Er verrieth sich durch sein Betragen, und wer würde ihm auch einen deutschen Brief schreiben? Ich that daher sehr ernsthaft, blickte hinein, buchstabirte, stotterte, las wieder und schimpfte, daß der, welcher es geschrieben, nicht deutsch verstehe und auch nicht schreiben könne, aber alles dieß nur zum Schein. Ich las aber den Brief für mich durch, und dachte, wer hier auf *Kreta* einen deutschen Brief erhält, muß ein Deutscher, also mein Landsmann seyn, und ein Landsmann betrügt den andern nicht so leicht. Aber wo mochte er seyn; ich hatte, so viele Monate auf der Insel mit Allen bekannt, von einem *Nembsa* — so heißt hier der Deutsche, eine Abstammung vom slavischen Namen *Nemec* — nicht das geringste vernommen. Als ich den ganzen Inhalt erfaßt hatte und im Gegner meinen Kaufmann — namentlich — erkannte, fing ich an treuherzig zu übersetzen, und es gelang mir, da ich eben etwas Wein getrunken hatte, eine so gute Lüge mit so viel wahrscheinlichen Gründen aus den Umständen des Briefes zum Vortheil meines unbekanntem Freundes zu ersinnen, aufzustuhen, und dem aufmerksamen *Harpagon* auf die Nase zu heften, daß er über die Deutlichkeit und Bündigkeit

meiner Rede die größte Freude bezeugte, und auch nicht dem geringsten Mißtrauen, so schlaue er auch war, Raum ließ. Kaltblütig gab ich ihm den Brief zurück, sagte, er solle ihn aufheben, und ertheilte ihm sogar noch, — ungeachtet ich erfah, daß das Recht nicht auf seiner Seite war, einen guten Rath. — Was wollte er aber auch thun, wenn er gewußt hätte, daß ich ihn für seine Niederträchtigkeit mit einer Lüge bestraft habe? Ich hatte ein ungemeines Vergnügen, diese bey einem Prozesse so gefährliche Waffe in seiner verrätherischen Hand gelassen und doch unbrauchbar gemacht zu haben. Die Adresse war griechisch geschrieben; ich sah auch, daß er sich ängstlich Mühe gab, mich zu verhindern, sie zu lesen; ich achtete daher des Argwohns halber nicht darauf, obwohl mir deshalb der Name unbekannt geblieben war, was doch sehr wichtig gewesen wäre; denn aus den Umständen zu schließen, befand er sich ganz gewiß auf der Insel, aber niemand wollte etwas wissen, und daher blieb es mir ein Räthsel, das sich jetzt für ihn und mich so komisch gelöst hatte. Ich erzählte nun dem Kaufmanne den ganzen Inhalt Wort für Wort, und machte ihn noch obendrein mit den wahrscheinlichen Absichten seines Gegners bekannt, um seinen Rechtshandel zu fördern; voll Freude sagte er nun, ohne doch den Brief gelesen zu haben: „Ey da muß ich meinem Bruder „sogleich eine Antwort schreiben!“ welches ich, da es ihm lakonisch entfuhr, so drollig fand, daß er selbst mit mir darüber lächeln mußte. Er führte mich nach der frugalen Mahlzeit einige hundert Schritte von seinem Wohnhause, und siehe da, wie befanden uns unter den Ruinen einer alten Stadt, welche nach seiner Angabe Bisari geheißnen haben soll. Der Umfang war noch gut zu unterscheiden, und gab jenem von Macro dico gar nichts nach. Mir zeigte er auf dem Terrain, wo jetzt überall Aecker waren, den Grundriß

eines Tempels, ein Privatbad mit der eingesenkten Wanne, die Rinnen und Zuleitungen des Wassers, Nischen und andere mit vielem Fleiß und Scharfsinn aufgespürte Gegenstände; die Mauern sind jedoch fast ganz abgetragen. Wenn das Getreide dort steht, sieht man keine Ueberbleibsel, und ohne einen Führer aus dem Dorfe würde man nichts gewahr. Vergebens fragte ich nach Inschriften, Alterthümern und Münzen, man hatte keine gefunden. Dieses Visari scheint wohl das alte Subritum vorstellen zu können, denn Eleuthera ist ziemlich genau bestimmt, für Lappa oder Lampa spricht eine andere Gegend, nur Subritum wird aus den alten Klassikern nirgends recht klar, weil es mit andern im Context genannten an keine historischen Momente geknüpft ist. Alterthumsforscher, denen ihre Wissenschaft alle Mittel an die Hand gibt, und welche Candia überall recht fleißig und forschend bereisen werden, mögen diese Zweifel lösen und berichtigen. —

Mein Begleiter zeigte mir den hohen Ida, der sich senkrecht herabzustürzen schien, da ihm hier sein ausgebreiteter Fuß gänzlich fehlte, daher sein Anblick sehr imposant war. Am schnellsten ließ er sich von hier aus besteigen; der Kaufmann selbst war vor kurzem oben gewesen, und ein oder zwey Tage fehlten, so wäre er mit mir auf dem Gipfel des Ida zusammengetroffen. Mich unterhielten die parallelen Schichtungen, welche von geringer Mächtigkeit und vollkommen horizontal vom Gipfel bis zu uns herab deutlich zu sehen waren. Er zeigte mir das Thal, und ich mußte gestehen, daß, wenn alle Dörfer zusammengeschoben würden — eine artige Stadt daraus entstehen würde. — Die alten Kreter mögen indessen keine Dörfer, sondern wegen der immerwährenden kriegerischen Verhältnisse bloß Städte mit Ringmauern gehabt und zerstreute Landhäuser mit den Sklaven besessen haben — sonst könnte ich mir keinesweges



erklären, wie Kreta Hekatopolis, „die hundertstädige“ hätte heißen können, denn damals war der Handel noch nicht zu jenem Grade der Vollkommenheit gelangt, um auf einer Insel mehr Menschen beherbergen zu können, als sie selbst zu ernähren im Stande war. Wie ungefähr zur Zeit des Faustrechts die Ritter sich feste Schlösser in Deutschland bauten, so siedelten sich die freyen Kreter in festen Schlössern, die sie Städte nannten, an, und beherrschten von da aus, wie jene Ritter, ihre für sie arbeitenden Heloten.

Ich schied von dem Kaufmann, eilte nach Assomatos, und brach des andern Morgens zeitig nach Rettiimo auf. Der Weg ging eine Stunde in der Nähe von Arkadi vorüber, und große Strecken fand ich hier wüste, die höchst wahrscheinlich ehemals bebaut waren. Rosa Palliniana Sprengel., welche ich bey Triesi vor 8 Jahren gesammelt hatte, fand ich hier wieder. Scopoli hatte sie *Rosa sempervirens* (?) genannt. Auch *Asplenium adiantum nigrum* sah ich hier das erstemal auf Kreta. Auf dem Wege erfuhren wir durch übereinstimmende Aussagen, in Rettiimo herrsche die Pest, nichts desto weniger ritten wir dahin. Es hieß, die türkische Amazone, die Kosako, wäre todt, dann noch jemand, und wieder Jemand. Das größte Unglück war aber, daß 3 Schiffe an der Nordküste gescheitert waren, eins zu Candia, das andere zu Rettiimo, und das dritte später zu Canea. Am 2ten und 3ten November, eben als wir das Labyrinth untersuchten, wüthete ein heftiger Sturmwind an der Nordküste, riß in Candia ein vor dem versandeten Hafen geankertes Schiff los und schleuderte es an die Felsen. Hoch oben war die Wohnung des Domeniko. Er hörte das entsetzliche Geschrey der Schiffsmannschaft, und rettete durch seine Entschlossenheit zwölf Menschen das Leben. Er stürzte herab, trieb die Janitscharen auf, das Hafenthor schnell zu öffnen, jagte die übrigen Schifflente mit

Fackeln herbey, und rettete mit eigener Gefahr diese Unglücklichen, deren Schiff am andern Morgen in lauter einzelnen Trümmern daher schwamm. — „Da wir den Domeniko hier „abtreten lassen, freuet es uns, eine ihm zur Ehre gereichende „That von ihm aufgeführt zu haben, um das übrige mit „dem Mantel christlicher Liebe bedecken zu können.“ — Das zweyte war bey Nettimo gestrandet, oder in der Schiffssprache, *si ha investito*, es hat sich bekleidet. — Zerhorsten und lose wurde es im Ganzen versteigert, vom Käufer zerlegt und einzeln wieder verhandelt. Nach solchen Vorfällen pflegen 2 Kapitän auf einem Schiffe zu seyn, weil ihn der andere aufnehmen muß, um ihn nach seinem Vaterlande zu fördern. Es gibt aber auch Schiffe, wo zwey Kapitän commandiren, der eine davon heißt: *Capitano di Commando*, und der andere *Capitano di Bandiera*, dieß geschieht aber nur bey Schiffen, welche den Unterthanen der Pforte (Kajas), gehören, und, befreyt von allen Plakkeren und Abanien, in der Levante ungestört vortheilhaften Handel treiben wollen. Der Grieche verkauft zum Schein das Schiff an einen fränkischen Kaufmann, welcher nun gegen Revers als Eigenthümer des Schiffes auftritt, und einen fränkischen Kapitän darauf setzt, der alle Papiere unterschreibt und die öffentlichen Angelegenheiten besorgt. Privatgeschäfte und das *Commando* des Schiffes führt der eigentliche Besitzer, der Grieche, oder ein anderer türkischer Unterthan. Der erstere heißt nun *Capitano di Bandiera*, Flaggen-Kapitän; ist der andere, der Besitzer, bloßer Kaufmann, dann führt der *Capitano di Bandiera* zugleich auch das *Commando*. Dieses ist selbst den türkischen Behörden bekannt, allein gegen die Form, welche stets die strengste Legalität hat, läßt sich nicht verstoßen, und der türkische Douanier runzelt die Stirn, wenn er statt 8 Proc. vom Werthe der Waare nur 3 Procent begehren darf. —

Unglücksfälle ereignen sich an der Nordküste von Kreta sehr häufig, daher auch die beyden natürlichen Meerbusen von Suda und Capo Sidero, besonders der erstere, von großer Wichtigkeit sind, denn dort sind die Schiffe vollkommen sicher. Allein wenn oberhalb der Insel Stürme und heftige Winde herrschen, so ist die Südseite der Insel dagegen windstill, und laufen die Schiffe an der Nordküste Gefahr, so kommen sie südlich an der Insel gar nicht fort, und brauchen oft 20 bis 25 Tage, um ihre Länge zu passiren.

Bald erblickte ich die See und stieg die Bergreihen entlang in das Thal herab. Des Erzählens von Sterbefällen in der Pest gab es gar kein Ende, und in der Stadt war man nicht recht gewiß, ob diese Krankheit da gewesen sey oder nicht. Ein mächtiger Feind setzt alles in Schrecken, wenn er auch nicht da ist. In Nettimo stieg ich in meinem alten Quartier bey Stehlianaci ab, besuchte den Dascalos Metaxa, fand eine gute Gelegenheit und schaffte meine Effekten nach dem Dorfe Cogna oder Gonja, von wo aus ich über Caroti und das Gebirge nach dem Armiro gelangte und in Riochorio das zweyte Nachtlager hielt; am dritten Tage gegen Mittag den 10ten November 1817 traf ich wieder in Canea ein.

Die Arbeiten wurden nun mit Thätigkeit gefördert, die gemachten Sammlungen geordnet, Kisten, in welchen böhmisches Glas angekommen war, angekauft, mit Schiffszheer ausgestrichen, kalfatert, die Pflanzenpackete vorsichtig hineingelegt und dann auf das sorgfältigste verschlossen. Die übrigen Effekten waren zum augenblicklichen Fortsenden bey einer sich oft plöglich darbietenden Gelegenheit zurecht gelegt, und ich erwartete nun eine schickliche Abfahrtsgelegenheit nach Alexandrien, denn die kalten unfreundlichen Tage schreckten mich vom längern Aufenthalte ab, und ich suchte ein fröhlicheres Land und eine angenehmere Jahreszeit. Meine hier überstandenen Gefahren, die immer-

währende Unpäßlichkeit und eine gänzliche Auflösung der Kräfte, welche aus fortwährenden Anstrengungen ohne alle Ruhe entsprang, hatte mich um allen frohen Muth, alle Laune und Theilnahme gebracht, alles verdroß mich, nur die Abreise nicht.

Einen Spaziergang machte ich noch auf das Cap Maleca; ich übernachtete zu Galangado unglücklicher Weise in einem frisch angeworfenen und über Nacht ganz gesperrten Gemache, woselbst ein Haufe frisch und eben erst gelöschter Kalk aufgeschüttet war; des andern Morgens fühlte ich mich gänzlich abgspannt und entkräftet, ein dumpfer Kopfschmerz, Schwindel, Mangel an allem Appetit traten ein, doch strengte ich mich an, dieser Unpäßlichkeit Meister zu werden, bestieg noch den Berg Skloka, der Charta wegen, die ich zu zeichnen hatte, besuchte auf dem Rückwege das Kloster Trinidad, und kehrte am 18ten Abends vor Thorschluß nach Canea zurück, wohin uns Sturm, Plagregen und Hagelschlag trieben. Wir traten eben in unsere Stube, als der Sturm das Fenster aufgerissen und über die sämtlichen Papiere den Regen peitschend hineinschleuderte; kaum konnte ich mit aller Kraft das Fenster zumachen, doch brach keine der Scheiben wegen Gleichförmigkeit des Gegen-drucks. Ich rettete die Zeichnungen vollkommen, trocknete meine Schriften, indeß mit nachlassendem Winde der Plagregen auf dem Estrich unserer Terrasse rauschend niederfiel. Es entwickelte sich nun ein sehr heftiges Tertianfieber; beim zweyten Anfalle, sechs Stunden vor dem Eintritt nahm ich ein Brechmittel, wodurch ich ohne bedeutende Anstrengung in einen erquickenden Schweiß fiel. Beim Anfall delirirte ich und ging wie wahnsinnig herum, mein Zustand war höchst qualvoll, da ich wohl wußte, daß ich phantasirte, und was ich sprach für thöricht erkannte, allein nicht im Stande war, Herr über mich zu seyn. Durch das Brechmittel erschüttert, trat das Fieber immer um volle 6 Stun-

den früher ein, und milderte sich in den Anfällen. Es kamen keine Delirien wieder; hätte ich dieses Brechmittel nicht zu mir genommen, so hätte mich diese *Intermittens larvata* bey dem zweyten Delirium wahrscheinlich getödtet, denn die Hefigkeit der Cerebralaffektion und die unverkennbarsten Symptome der Plethora, der Zudrang des Blutes nach dem Kopfe, hätten in den nachfolgenden 2 Anfällen offenbar zunehmen müssen. Ein Brechmittel mehrere Stunden vor dem Anfalle, zugleich nach unten zu entleerend, wirkten vortheilhaft, kurz vor demselben wäre es aber höchst schädlich gewesen.

Chinarinde hatte ich nicht mehr; die letzte hatte ich mit Zimmt einer säugenden Frau, die zur Abkehrung gerade nur einen Schritt hatte, geschenkt, sie erweckte mein Mitleiden, da sie bey ihrem hartnäckigen unvernünftigen Fasten — dem Grabe so vieler jungen blühenden Mütter, — und bey dem 8ten Rinde obendrein die schädliche Wurzel von *Cynoglossum cheirifolium* kaute. Jetzt hatte ich selbst nichts, und konnte nur wenige Stücke gute Rinde finden. Ich suchte eifertigst auf die See zu kommen, da dort die mit kaltem Fieber Befallenen sowohl der reinen Seeluft wegen als auch durch das Schaukeln des Schiffes selbst genesen, indem die Seekrankheit wie ein Brechmittel vortheilhaft wirkt — und affordirte mit einem Schiffspatron von Corfu, mich auf dem unbeladenen Schiffe nach Alexandrien um den mäßigen Preis von 70 fl. C. M. mitzunehmen. Kaum war die Uebereinkunft getroffen, als sich wieder ein heftiger Sturm erhob, der die Wellen über die hohe gezähnte Mauer des Hafens hinüberschleuderte und einen Theil derselben beschädigte. Die ganze Nacht konnte ich nicht schlafen, denn wir waren dem Eingang des Hafens fast gegenüber und die Pfeiler unsers baufälligen Hauses waren unterwaschen. In das ausgewaschene zimmergroße Loch daselbst kam immer nach mehrmaligem Spiel plötzlich eine volle Wellenmasse

nnd klatschte die Luft so heftig darin zusammen, daß das Gebäude erzitterte. Mit frohen Blicken sah ich die Morgenröthe hervorschimmern. Aus Canea war Tags vorher ein mit Johannisbrot und Weinbeeren beladenes Schiff eines Dalmatiner Kapitäns, Namens Kosowitsch, ausgelaufen, gelangte aber nicht weit. Es war dasselbe, welches, weil es auf Rechnung des kurz vorher durch den Pöbel von Candia ermordeten Fundakaki geladen wurde, entflohen war und sich in Canea zur baldigen Abreise anschickte, die auch nach meiner Ankunft vor sich ging. Allein es erhob sich gegen Abend der gewaltigste Sturm vom Archipelagus aus Norden her. „Unser Schiff ist alt, Herr Kapitän“, riefen die Matrosen, „wir halten es nicht aus, im Wellenschlag geht es auseinander; wir müssen uns nach einem sichern Hafen flüchten!“ Der Kapitän, zugleich Besitzer des Schiffes, sah die Nothwendigkeit ein, und weil er bey Nacht in den Hafen von Canea nicht einfahren konnte, so umging er das Cap Maleca, und steuerte schnell nach dem Winde auf den Meerbusen von Amphimalla oder Suda. Allein er kam nicht dahin. Das Schiff, heftig erschüttert, wurde leck und begann zu sinken. „Um aller Heiligen willen“, schriean die Matrosen, „wir sind verloren! Herbey, laßt die Schaluppe in das Wasser!“ Alles flog herbey, ließ auf Rollen die Schaluppe ins Wasser und ergriff alle Ruder; sichtbar sank nun das Schiff, indem es sich mit Wasser füllte. Der Kapitän war, wie gewöhnlich entschlossene Menschen, die ihr Hab und Gut verlieren sollen, der letzte, und wurde fast mit Gewalt von den Matrosen, welche die Schaluppe nicht mehr halten konnten, hineingerissen — in diesem Augenblick versank das Schiff mit Bord und Masten in den Abgrund, und die Schaluppe kämpfte mit den empörten Wellen. Die barmherzige Vorsicht ließ sie nicht untergehen, keiner ging verloren, und 11 Personen kamen bey der Festung Suda in der nun ruhigen Bucht glücklich an. Die

Mitternacht war vorüber, allein alles wurde in Suda, das nur Türken bewohnen, da es eine wichtige Festung ist, die von den Venetianern schwer errungen wurde, — wach, und man eilte herbei, die Schiffbrüchigen aufzunehmen, sie zu bewirthen, zu lagern, und da sie vor Kälte erstarrt waren, zu wärmen und zu trocknen, welcher Liebesdienst diese Mohammedaner sehr vortheilhaft auszeichnet.

Kosowitsch kam in der Morgenröthe aus Suda binnen 2 Stunden nach Canca, und seine Erscheinung erweckte die traurige Vermuthung, welche er leider bestätigen mußte. Er diktirte eben dem österreichischen Consul die Begebenheit zu Protokoll, als ich, ohne etwas davon zu wissen, eintrat, um dem Consul anzuzeigen, daß ich morgen, weil sich der Sturm gelegt habe, nach Alexandrien abzureisen gedächte. Seine Gegenwart und noch mehr seine Erzählung verursachte, daß ich meine Absicht ziemlich kleinmüthig laut werden ließ, denn da das zweyte Sturmwetter wieder ein Unglück gestiftet hatte, ging ich vielleicht selbst dem 3ten als Opfer entgegen. Doch da nach dem Sprichworte „der drey guten Dinge“ — bereits 3 Schiffe gefüllt hatten, dachte ich an das dritte Sturmwetter nicht, und nahm von allen meinen werthen Bekannten und Freunden herzlichen Abschied.

Die Matrosen kamen von Suda an und wurden allgemein bedauert; der Consul, vermöge seiner Instruktionen verpflichtet, für ihre Rückkehr zu sorgen, oder die Versorgung, bis sie neue Dienste erhielten, über sich zu nehmen, was in unsern gebildeten Staaten seltener zur Nothwendigkeit wird, als hier, wo die Noth die Rationalen in allerley und noch größeres Unglück versetzen kann, war in Verlegenheit, wo alle diese Leute untergebracht werden sollten, doch nur einen Augenblick, da er meine Meinung billigte, daß sie meine schon geräumten Zimmer beziehen möchten. Etwas wenigens von Linsen, Bohnen, Zwieback, Reiß und Grünzeug war von unserm Proviánt zu ihrem Besten noch

übrig und reichte zu einem Nachtmahle für sie hin. Alles hatten die Armen verloren, doch schliefen sie diese Nacht ruhig. Ich hatte den größten Vortheil davon, weil sie mir die Kisten sämmtlich herab und in das Schiff trugen, meine übrigen Gänge besorgten und mir verschiedene nützliche Gefälligkeiten erwiesen. Dadurch aber, daß si: die eben überstandene Todesgefahr wiederholt recht deutlich darzustellen sich bestrebten, schlugen sie mein bißchen Muth vollends nieder, da ich mich jetzt wieder auf das ganz entwohnte und fremde Meer begeben sollte. Das Schiff war schon außerhalb des Hafens an der Insel S. Theodoro angelangt, und konnte sich mit entfaltetten Segeln, ruhig auf dem Meerespiegel dahingleitend, an diesem heitern Frühlingstage; mich erwartete dagegen das Boot. Ich konnte aber bey der Verwirrung wegen des erlittenen Unglücks zu meiner Abreisefarte nicht gelangen, da der Consul seine ganze Aufmerksamkeit auf jene gerichtet hatte, und der Dolmetscher des Consulats, der alte Mosaki, vom Pascha damit noch nicht zurück war. Die Höflichkeit hätte es gefodert, mich bey dem Pascha persönlich zu bedanken; allein er hatte bey mir etwas an Respekt verloren; als Konstabel taugt er nicht einmal zum Laden einer Kanone, und zum andern hatte er mehrere, theils östreichische, theils andere Schiffe, welche mit Korn beladen aus Alexandrien kamen und in Suda einliefen, zur Ersparniß der Kosten, da er eigene Schiffe dahin hätte ausgerüsten müssen, um für seinen Paschalik zu sorgen, gehalten und sie gezwungen, das Getreide für den Preis zu verkaufen, den er selbst dafür bestimmt hatte und um welchen es nicht einmal in Alexandrien zu haben war. Ein Kapitän, dem bey der Länge der Verhandlungen der Schiffszwieback zu Ende ging, wollte neuen in der Stadt backen lassen; der Pascha verbot es und ließ selbst einem der Schiffe, welche er geplündert hatte, von dem eigenen Weizen kein Brot



zukommen, bis es endlich mit vieler Mühe dem Consul gelang solches zu erwirken.

Mit einem russischen Trabakolo, welches gleichfalls Getreide an Bord hatte, kam er jedoch schlecht weg. Der Kapitän, der im Hafen von Canca selbst eingelaufen war, widersetzte sich seiner Eigenmächtigkeit unter Mithülfe des Consuls, das Getreide unter dem Einkaufspreise loszuschlagen. Der Pascha brauchte Gewalt, und ließ alles Getreide ausladen und wegen Mangel an Lokale in ein feuchtes unterirdisches Gewölbe bringen. In kurzem wollte Niemand das dumpfig gewordene Getreide kaufen, und der Pascha, der sogar noch Rabatt vom Einkaufspreise nahm, muthete dem Kapitän zu es wieder einzuschiffen. Die Verhandlung wurde aber nach Konstantinopel an die Gesandtschaft gesendet, und da es ein Schiff mit russischer Flagge war, erschien, wie leicht vorauszusehen, ein Befehl der Pforte, welcher den Pascha der verübten Eigenmächtigkeit wegen zum vollständigen Schadenersatz verurtheilte. Die Mannschaft eines andern Getreideschiffes warf bey Suda die an Bord gekommenen Türken geradezu ins Wasser, lichtete die Anker, ließ die Papiere, deren sich der Pascha widerrechtlich bemächtigt hatte, zurück und floh ohne dieselben. Die Paschas finden es gewöhnlich bequem, wenn ein europäisches Schiff ankommt, sogleich Getreidenoth vorzugeben, um zu verhindern, daß der Eigenthümer es abseze, damit sie selbst den Preis recht hoch treiben können und um den doppelten Gewinn dem Verkäufer zu entreißen. Sie schügen ein Gesetz vor, welches sie berechtigt, zur Zeit der Noth sich des Vorraths fremder Nationen zu bemächtigen. Ich war daher nicht gut auf ihn zu sprechen, und entschuldigte bey mir meine Undankbarkeit, wie dies gewöhnlich geschieht, dadurch, daß ich schlechte Seiten an ihm auffuchte, und meine eigenen damit beschönigte. —

Ich setzte mich in das Boet, als ich den alten Dol-

metfcher des Consulats herabkommen sah, fragte gar nicht nach der Abreisefarte (Bujurti, Passirschein) und stieß in demselben Augenblick ab, als ich sah daß es der eine Türke vor die Augen hielt, dankte mit dem Hute diesem braven Manne und unter dem Hurrah der Matrosen flogen die Ruder, wie die Floßen des Delphins vorgreifend, in die Höhe, und das Boot eilte zum Hafen hinaus. Meinen Freunden und Bekannten winkte ich zum nochmaligen Abschied ein Lebewohl zu und stand in kurzem auf dem Verdeck.

Es wurde Mittag gehalten, dann das Schiff segelfertig gemacht. Wir verließen den Meerbusen von Canea und die Insel S. Theodoro, gemeinhin S. Obero genannt, wo zu den Zeiten der Venetianer ein festes Kastell prangte, um die dahin geflüchteten Schiffe zu schützen und aufzunehmen, wenn die Barbaren und Osmanen sie abhalten sollten, wegen Gefahr in den Hafen von Canea einzulaufen. Die Mannschaft des Kastells dieser kleinen Felseninsel fiel als das erste Opfer bey der Eroberung der Insel durch die Türken; nachher Canea, dann Nettimo, am spätesten die Stadt Candia und 30 Jahre darnach erst die drey Inselfestungen Suda, Spinalonga und Grabusa. Die letztere erhielten die Türken um ein Fäßchen Zechinen vom Commandanten dieser Festung.

Der Wind erhob sich des andern Tages, als wir längs der Nordküste hinführen, welches mir die Zeichnung ihres Längenprofils erleichterte, das auf der Karte dieser Insel Taf. XIV. bemerkt ist. Der Wind erhob sich aus den Archipelagus und wir steuerten bey Santorin vorüber, um, wie ich nachher erfuhr, einen Matrosen auszusuchen, der bey der besten Bezahlung dennoch nicht zufrieden war. Der Kapitän wollte ihn nicht nach Alexandrien mitnehmen, aus verschiedenen Ursachen, um die ich mich nicht bekümmerte. Die Nacht auf den 27. November verstärkte sich der Wind, und wir konnten den Eingang in den Hafen von

Nio, nach dem natürlichen Hafen von Milo der sicherste und bequemste fast im ganzen Archipelagus, nicht finden. Der Kapitain lavirte äußerst geschickt bis zur Morgenröthe, wo wir sogleich den Eingang wahrnehmen konnten, und getrost einlenkten. Die Insel Nio ist eine artige Insel, und wie alle übrigen im Archipelagus, die Spitze versunkener Berge; ringsherum steil, felsig und unzugänglich, hat wenig Acker- und Weinbau, und die Einwohner ernähren sich fast sämmtlich durch Handarbeiten, besonders durch Stricken von Strümpfen, Handschuhen, Nachtmützen und Leibchen von Baumwolle, die sie hier zu diesem Endzweck am häufigsten anbauen, um sich damit in der übrigen Jahreszeit beschäftigen zu können. Es wird hier die braune Baumwolle vom *Gossypium religiosum*, eine Baumwollenart aus Ostindien, mit Vortheil angebaut und verarbeitet. Kein Haus gibt es, hinter dessen Fenstern nicht eine Menge Strickarbeiten zum Verkauf ausgedehnt hängen; man könnte füglich die besten Strumpffriickerinnen von hier verschreiben, Kinder, welche kaum die Finger bewegen können, führen die Stricknadeln, und Männer sitzen in beträchtlicher Anzahl neben einander und stricken mit der größten Behendigkeit. Ich kaufte mir eine ganze Quantität dieses hier äußerst billigen Waarenartikels zu meinem Bedarf für die Fortsetzung der Reise. Ein Goldarbeiter zeigte mir eine bedeutende Anzahl daselbst gefundener Gemmen und Siegelringe, allein er war mit dieser Waare überaus theuer, so daß er nur von reisenden Engländern ein Angebot auf seine Foderungen erwarten konnte. Außerdem ist die Insel Nio dadurch merkwürdig, daß sie der Sterbeort Homers ist. Hierüber stritten sich die Städte im Alterthume nicht, wohl aber strebten sie nach der Ehre zum Geburtsorte dieses berühmten Dichters erhoben zu werden: ein Beweis, daß die Menschen auch in den alten Zeiten mehr Eitelkeit, als Liebe für das Vaterland besaßen.

Unser Kapitän war auf dieser Insel bekannt, wurde überall begrüßt und in die Wohnungen genöthigt. Ein Agent, ein Grieche von sehr einnehmender sanfter Gesichtsbildung, sagte, daß er für Imperiali (Oestreichisch) Kaiserliche die Geschäfte besorge, nöthigte mich zum Besuch, und bemühte sich uns durch Nachrichten, Mittheilungen und Erzählungen gefällig zu seyn; bey ihm wurde auch der Streit mit unserm Schiffsvolk abgethan und ein Matrose verabschiedet, welcher auf der Insel zurückblieb. Der Inhaber des Schiffes hatte einen Scheinkontrakt mit einem corfiotischen Kaufmann abgeschlossen, welcher gegen Nevers als legaler Besitzer einen jungen Corfioten zum Capitano di Bandiera auf das Schiff brachte, indeß der wahre Eigenthümer, ein Grieche aus Hydra, als befehlender Capitain darauf zurückblieb. Der Capitano di Bandiera gab bloß seinen Namen her, unterschrieb alles was unterschrieben werden mußte, und spielte wie jeder andere Capitain dieser Art eine papierne Rolle, da der Grieche Herr auf dem ganzen Schiffe blieb. Es war ein gutmüthiger aber komischer Mensch, er weinte sogar, als der Kapitän ihm noch 2 Fränkische Matrosen verabschiedete, da er dafür verantwortlich sey, wenigstens die Hälfte der Mannschaft aus Franken bestehend auf dem Schiffe zu führen, und jetzt auf demselben lauter Griechen wären; auch schien er sich vor dem Spotte der übrigen italiänischen Kapitans in Alexandrien zu fürchten. — Die griechischen Matrosen kosten ein Drittel von dem was Fränkische kosten, diese verlangen immerfort Fleisch, Wein und das beste Brod, die griechischen hingegen halten ihre 200 Fasttage im Jahre, selbst auf der See mit der gewissenhaftesten Pünktlichkeit, daher eine große Ersparniß an kostbarem Fleisch! Griechische Matrosen, welche auf fränkischen Schiffen gedient haben, nimmt man nicht gern wieder, weil sie an bessere Kost gewöhnt sind. Man kann als Kapitän das ganze Jahr herumfahren, für

die Leute nichts als Brot, ein paar Oliven, trockene stinkende Fische mit etwas saurem Wein ankaufen, und reich werden, da man ihnen außerdem auch nur halb so viel zahlt, als Andern. Es ist daher ganz klar, warum die griechischen Kapitäns die fränkischen Matrosen leicht verabschieden, weil sie fürchten von ihnen ihre Befehle weniger befolgt zu sehen, und eine doppelte Küche führen zu müssen. Sie fasten selbst recht fleißig, um diese Tugend auch bey den übrigen zu erhalten. Die griechischen Matrosen sind abgehärteter, williger und folgsamer auf ihren Schiffen, und es ist unglaublich, was sie für angestrengte Arbeiten bey der schlechtesten Kost auszuhalten im Stande sind.

Die Abfahrt verzog sich unter immerwährendem Zanke bis zum ersten December, an welchem Tage mich das Fieber gänzlich verließ, nachdem es bey dem nächsten Eintritt hätte eintägig werden sollen. Ich kann für Fieberkranke unter den gegebenen Umständen empfehlen, bey bewegter See sich auf mehrere Stunden in kleine Kähne zu begeben, welche leicht schaukeln, und so lange herumzufahren bis das Erbrechen kommt, welches bey allmähligem Erscheinen durch alle Grade von Uebelkeiten weit vortheilhafter als das künstliche Brechmittel zu wirken vermag.

Unser Schiff durchstrich den Kanal zwischen Skarpathus und Rhodus, kaum waren noch die Gebirge von Lassiti und die östliche Küste Kretas zu sehen. — Die Insel Rhodus hat sich stets durch ihren Wohlstand und ihre Macht ausgezeichnet, und ihr ehemaliger blühender Zustand erneuerte sich wieder unter den Johannitern, welche sie als Rhodiser besetzt hielten, bis sie erschöpft, ohne Beystand der übrigen christlichen Mächte, mit dem unerbittlichen Sieger der Osmanen kapitulirten, und später den nackten Felsen von Melita, jetzt die Insel Malta genannt, vom Kaiser Karl dem V. zum Geschenk erhielten, welcher unter ihren thätigen Händen der bewohnteste Punkt von ganz Europa und ein paradiesischer Aufent-

Halt wurde. Mir fiel Schillers Gedicht „der Kampf mit dem Drachen“ ein, welches ich auf offener See, der aus den Fluthen emporstauhenden Insel Rhodus gerade gegenüber sitzend, mit unbeschreiblich erquickendem Genuße überlas; noch mehr gefielen mir aber seine „Johanniter“, die er in seinem Feuer mächtig anspricht:

Herzlich kleidet sie euch, des Kreuzes furchtbare Rüstung,  
Wenn ihr, Löwen der Schlacht, Alkon und Rhodus  
beschützt,

Durch die syrische Wüste den hangen Pilgrim geleitet,  
Und mit der Cherubim Schwert steht vor dem heiligen  
Grab.

Aber ein schönerer Schmuck umgibt euch, die Schürze  
des Wärters,

Wenn ihr, Löwen der Schlacht, Söhne des edelsten  
Stamms,

Dient an des Kranken Bett, dem Lechzenden Labung  
bereitet,

Und die niedrige Pflicht christlicher Milde vollbringt.

Religion des Kreuzes, nur du verknüpfest in Einem  
Kranze der Demuth und Kraft doppelte Palme zugleich!

Wir hatten eine Menge verschiedener Glücksritter an Bord. Alle hatten sich in Rio eingeschifft. Einer wollte beym Pascha von Aegypten „Hofrechtsler“ werden, der andere spekulirte mit einer Kiste voll Strümpfen und Nachtmühen, welche er bey ruhiger See auf den Seilen anband und küsterte. Einige Paare, die ich von erstern noch zu haben wünschte, waren doppelt so theuer, als sie es kurz vorher am Lande waren. — Ein Dritter sagte, daß seine Base in Alexandrien gestorben sey, und er bis Kairo reisen müsse, um die Erbschaft allda zu heben. Er schien aber selbst, bevor er auf die Reise ging, sein Testament gemacht zu haben, und wenn Aegypten, ein Zufluchtsort aller Lungenüchtigen, ihn nicht besonders in Schutz nahm, so war zu vermuthen,

daß er ein zweytes Testament zu machen genöthigt seyn würde. Die Absichten zu reisen sind sehr verschieden. Nur ein einziger von ihnen sprach: das heilige Land will ich sehen, den Boden küssen, und den Trost suchen, den ich vergebens in meiner Heimath suchte; er war alt, dürftig und fromm.

Auf allen bisherigen Seereisen vom engen adriatischen Golf bis hieher hatte ich stets in irgend einer Weltgegend Land bemerkt, jetzt war ich aber mitten im Meere, der Himmel über mir und Wasser unter mir. Der Horizont der See verschmolz des trüben Wetters wegen unvermerkt mit der Atmosphäre und wir schienen in einer Wasserkugel eingeschlossen zu seyn, die sich mit uns bewegte. Den 4ten December hatten wir den Süd-Westwind, Sirocco, welcher Regen brachte, und uns die Nähe Aegyptens verrieth.

Der Lauf des Schiffes änderte sich alle Augenblicke; der Kapitän mußte laviren, denn der Wind blies uns entgegen. Er hatte auf seiner Seekarte den Lauf des Schiffes stets sehr genau mit Wachsklumpchen angemerkt, und auf meine Frage, wie weit wir von Alexandrien entfernt wären, immer konsequente Antworten gegeben. Drey mal des Tages ließ er die Palatte ins Meer werfen, den Schiffsfaden abrollen, bemerkte die Zeit, bis er abgewickelt war, und berechnete daraus sehr fertig die Geschwindigkeit, mit welcher das Schiff sich bewegte, und den Weg, den es in jeder Stunde zurücklegte. Um ihn und seine Geschicklichkeit zu versuchen, berechnete ich selbst die auf der Karte sichtbare, noch übrige Entfernung von Alexandrien, und ließ seine Arbeiten bis zu dem Augenblicke nicht aus den Augen, wo wir Alexandrien selbst vom Mastbaume erblicken konnten, um den Rest des vorliegenden Weges mit seiner Angabe streng zu vergleichen. Allein mit Verwunderung bemerkte ich, daß bey allen den widrigen, abwechselnden und besonders ungleichförmigen Winden er auch nicht um 5 Seemeilen ge-

fehlt hatte, und genau den Ort bezeichnete, wo Alexandrien liegen mußte. Anders ist es, wer zu Lande Reisen macht, und den Weg öfters wiederholt; auf dem Meere aber gibt es keine Gegenstände, welche er seinem Gedächtnisse anvertrauen kann, und er ist gezwungen, seinen Rechnungen allein zu trauen.

Die Fahrt von Rhodus, hatte mir bey dem ruhigen Fortgleiten des Schiffes über die leicht bewegte See hinlängliche Zeit gegönnt, über den gegenwärtigen Zustand, sämtlicher, von den Johannitern abstammenden Orden nachzudenken, und einige flüchtige Wünsche in mir entstehen zu lassen. Schillers „Johanniter“ veranlaßten zuerst die Idee, die vorhandenen Abweichungen von ihrem Urstamme — zu ihrer ehemaligen reinen Bestimmung zurückzuführen, und zu versuchen, wie sie dem gegenwärtigen Zwecke unserer Bedürfnisse mehr anzupassen wären. Die Johanniter hatten den schönen Zweck der damaligen frommen Zeiten, die Pilger durch Wüsten zu geleiten, zu schützen, und die Kranken in den Spitalern zu pflegen, heldenmüthig erfüllt; es wäre wünschenswerth, zum Wohl der Menschheit, beydes neuerdings vereint zu sehen, den Bedürfnissen und harten Entbehrungen des Krieges entspräche ein solcher Orden vollkommen, es würde ein militärisch-ärztlicher seyn, wo man verpflichtet wäre, selbst zu fechten und die Verwundeten in den Spitalern zu pflegen. Es schien mir sehr vortheilhaft, die vorzügliche Achtung, die man dem Krieger schuldig ist, noch mit der ausgezeichneten Würde eines Arztes im Kriege, welchem die Gesundheit und das Wohl der für das Vaterland streitenden Helden anvertraut ist, angemessen zu vereinigen. Am Tage der Schlacht mußte der Arzt „im vollen Sinne des Wortes“, die Gefahr mit dem Krieger theilen, und ihm in jeder Noth beyspringen, oft selbst den Degen ziehen, um den Verwundeten und Hülflosen zu vertheidigen, den er auch heilen soll. Ist die Schlacht vorüber,



wo jeder an diesem heißen Tage Ermüdete sich der Ruhe ergibt, selbst der Verwundete der Pflege und Wartung genießt, beginnt statt Erholung erst die größte Mühe und Arbeit des Arztes, der, wenn er seine Pflichten treu üben will, der härtesten aller Prüfungen unterworfen ist. Die Krankenhäuser, angefüllt von Hülfbedürftigen, gönnen ihm keinen Schlaf und keine Rast, gefährliche Epidemien, welche sich entwickeln, drohen seinem Leben, und kaum hat er sich Ruhe zu erringen geglaubt, so beginnt ein neuer Kampf, der ihn wieder nicht so selten, als es scheint, den größten Gefahren Preis gibt. Es ist ein nicht zu unterdrückender Wunsch, nach dem echten Vorbilde der Johanniter und ihrer erhabenen Bestimmung, durch Vereinigung zweyer getrennten Gegenstände das Vorhandene zu seiner Bestimmung zurückzuführen, und dem militärischen Arzte jenes Ansehen und jene Würde zu schenken, deren Ertheilung die Natur der Sache mit sich bringt. Nur durch Versicherung besonderer Achtung wird der gebildetste Theil der studirenden, sich dieser Bestimmung widmenden Jünglinge bewogen werden, sich diesem Zweige der Staatsvertheidigung mit aller Kraft zu ergeben, und manche Vorurtheile zu beseitigen, welche die Gewohnheit, nachzubeten statt zu untersuchen, zu verbreiten pflegt. Auch wird dann manche Klage aufhören, welche man mit Recht zu führen glaubt. Nur der Ehrgeiz, der, wenn er befriedigt wird, alle Opfer willig darbringt, kann allein Alles das leisten, was dem vorliegenden Zwecke an Vervollständigung noch abgehen dürfte! Nichts erweckt eine größere Theilnahme bey mir, als der verwundete Krieger, und keinem gebührt eine größere Achtung, als jenem, der ihn pflegt. Ruhiger und entschlossener wird der Soldat ins Treffen gehen, wenn er sieht, daß gut unterrichtete, edle und mit Achtung behandelte Männer eines aus den ältesten Zeiten herrührenden, würdevollen Ordens seine Verpflegung übernommen haben.

Ein Caloyer, der mit auf dem Schiffe war, und sich von allen übrigen Matrosen durch sein Varetz unterschied, wollte allerley von Kräutern und Kuren von mir erfahren, und behauptete: ich müßte eine große Anzahl von Geheimnissen „Segreti“ wissen, und ich würde ihn, wenn ich ihm nur ein einziges davon mittheilen wollte, ganz gewiß glücklich machen. Er war der Meinung, ich müßte ihm, als einem Caloyer, ganz gewiß ein solches Sekret mittheilen, allein wie es sich am Ende zeigte, war es nicht etwa ein Bestreben, Arzneykräuter und ihre Wirkungen kennen zu lernen, sondern ein Kraut zu erhalten, mit welchem man Gold und Silber in Bergen, und vergrabenes in alten Ruinen finden könne, vorzüglich aber ein solches, welches die gewöhnlichsten Dinge in edle Metalle verwandelte. Er schien keine Erbschaft in Großkairo heben, sondern vielmehr jemandem eine zurücklassen zu wollen, so begierig fragte er nach allen diesen eiteln Dingen. Als ich ihm die Unmöglichkeit seines Begehrens vorstellte, da ich, im Besiz eines solchen Geheimnisses, im größten Wohlleben seyn, und so gefährliche Reisen nicht unternehmen würde, führte er mir die schon oft vernommene Aeußerung der Hirten auf Kreta zu Gemüth, daß es nämlich ein Kraut gebe, welches die Eigenschaft besizt, „die Zähne der Schafe in „Gold zu verwandeln.“ Auf die Frage, ob er die Gegend kenne, wo dies geschehe, die er mir mit Ja beantwortete, gab ihm mein Gärtner, der mich verstanden hatte, lachend den Rath, dahin zu gehen, den Brakschafen die goldenen Zähne auszureißen, und immer neue mit frischen Zähnen anzuschaffen, er würde dadurch schnell ein reicher Mann werden, und des Geheimnisses, was das für ein Kraut sey, von unserer Seite gar nicht bedürfen. Dieses Argument schien wohl die Hoffnung, von mir etwas zu erfahren, gänzlich niedergeschlagen zu haben, allein nicht die Zuversicht, daß ihm gewiß einst noch das Glück durch einen willfährigern

Kräuterkenner, der es ihm mittheilte, dazu verhelfen werde.

In der That fehlte noch zum Abschiede aus Kreta diese mir so überläßig gewordene und bis zum Ekel wiederholte Erzählung. Ueberall verlangten die Einwohner, ich sollte ihnen dieses Kraut kennen lehren, und erschöpften sich in Muthmaßungen darüber. Eine andere Erzählung von der *Atropa Mandragora* L., dem Alraun, mußte ich auch mehrmals hören. Man darf die Wurzel nie ohne Furcht vor Geistern graben, und nur unter gewissen Cerimonien und Gebeten an festgesetzten Tagen sucht man sie auf. Den Obertheil der Wurzel bindet man an den Schweif eines Hundes mit Stricken an, lockert das Erdreich auf, und peitscht den Hund so lange, bis er die ganze Wurzel des Alrauns herausziehet. Diese Wurzel dem Hunde wieder abgejagt, gilt für einen Gewinn außerordentlicher Art, und wird mit Golde aufgewogen, daher auch die davon gemachte Behauptung gar nicht grundlos ist. — Befremdet sah man Blüthen und Blätter dieser Pflanze in meiner Hand.

Am letzten Tage unserer Fahrt, des Morgens um 4 Uhr, weckte mich der Fahnenkapitän Signor Spiridion, so heißt beynahе jeder, welcher auf Corfu geboren ist, denn S. Spiridion ist der Schutzpatron dieser Insel; er wollte durchaus wissen, wie viel Uhr es sey, da seine Uhr stehen geblieben war, eigentlich aber wollte er sich in seiner Furcht damit trösten, sie andern mittheilen zu können. Er klagte, der Wind habe sich verstärkt, brachte die Lampe, um zu sehen, wie viel noch Stunden bis zur Dämmerung wären, denn es hieß, wir wären nahe an Aegyptens Küsten. Ach! sprach er kläglich, in 3 Stunden wird es erst Tag, ach wir scheitern gewiß! denn wir sind kaum 6 Miglien vom Lande, in der Nähe des Thurms der Araber! — Der Kapitän lavirte indessen immerfort, bis der Tag anbrach, und ließ sich weniger als wir in seiner frohen Laune stören.

Erster Theil.

M m

Das Meer stüthete in einem fort und stieg immer höher; ungeachtet des Lavirens waren wir nur zwey deutsche Meilen von Alexandrien entfernt. Ohne im mindesten in dieser Finsterniß Land wahrnehmen zu können, und bey allen Verwirrungen, hatte doch der Kapitän seine Schiffsbrechung so bestimmt gehalten, daß er ohne Sentbley die Entfernung genau angab, und ruhig den Tag zur überraschenden Bestätigung seiner Ausfagen erwartete. Die See ging hoch und wir feuerten, die Flagge emporrollend, dem Eingange des Hafens, der Pforte des Marabut zu. Beym Aufgang der Sonne, welche seit unserer ganzen Reise nie so schön emporgestiegen war, blinkte die hohe Säule des Pompejus über alle übrigen trümmerartigen Gebäude hervor. „La Colonna, la Colonna di Pompeo si vede!“ rief das Schiffsvolk, immer näher kamen wir, und immer höher hob sich das Gestade hervor, die Felsenspitzen, welche getrennt schienen, vereinigten sich, und bildeten das feste Land. Sanft hob sich die Küste zur fernen Höhe empor, und bekränzte sich mit anmuthigen Palmenwäldern, welche sich um Alexandrien gelagert hatten, dessen Moscheen im Morgennebel aus dem Gewirre der Gebäude hervorrugten. Immer deutlicher, je näher wir kamen, entfaltete sich die dunkle Spur so mannigfaltiger Gegenstände aus dem unbestimmten Grau der Ferne zu einem farbigen Bilde, und bestimmter traten die Umrisse in eine umgränzte Form, das Gestaltlose bildete sich, und die höchste Anmuth der zauberischen Landschaft hob der günstige Sonnenblick des dahin rollenden Phöbus!

Eine bedeutende Anzahl von Schiffen hatte sich hier jetzt versammelt, die mehrere Tage des ungünstigen Windes wegen gewartet und lavirt hatten, ehe sie einlaufen konnten. Eilfertig, obwohl die See ungemeyn hoch ging, stießen die Boote vom Gestade ab, und fuhren uns, dem ersten Schiffe, entgegen. Der Kahn schien jeden Augenblick von den Wellen verschlungen zu werden, bald stand er auf

der schäumenden Spitze einer derselben, und erschrocken sah ich ihn herabgleiten und verschwinden, bis ihn daneben eine andere Welle wieder mit den bunten Turbans der an einander hockenden Mohammedaner auf ihrem gebrochenen Rücken empor trug. Merkwürdig ist es, daß man auf dem bewegten Meere nirgends seine Blicke fixiren kann, um etwa eine Stelle fest betrachten zu können, die Wellen vereiteln durch ihr plötzliches Versinken und Entstehen jeden Vorsatz, wenn man nicht die durch einander schlagenden Wellen durch ein Fernrohr vom festen Lande aus betrachtet. Kaum konnte das Boot sich unserm Schiffe nähern, allein die Flanke des Schiffes wurde nach der Richtung der Wellen manövriert und ein Strick herabgeworfen, wodurch es herankommen konnte; schnell schwang sich ein wohlgekleideter Araber als Lootse herauf und übernahm das Commando. Er nannte die Namen der Segel, welche die Matrosen anziehen sollten, die Gabbia, Trinchetta und einen Haufen von Kunstwörtern, deren Gebrauch in der Navigation, wegen der Künstlichkeit ein Schiff zu regieren, welches aus so vielen und mannigfaltigen Theilen besteht, nothwendig ist.

Ein Lootse ist bey Alexandrien sehr nothwendig, besonders im westlichen und neuen Hafen. Eine Reihe von Sandsteinfelsen, welche von der Halbinsel Kas-el-tyn, die zu beyden Seiten sich ausbreitet und daher 2 Häfen, den alten und den neuen, bildet, westlich bis an die Küste fortläuft, vom Meere zerstört und in Untiefen verwandelt worden ist, hat nur einen einzigen Paß, durch welchen die Lootsen jedes ankommende Schiff, auch wenn dessen Mannschaft schon oft durchpassirt wäre, hindurch leiten müssen. Bey hoher See, wo es den Lootsen unmöglich ist herauszukommen, darf sich auch kein Schiff nähern, denn längs der Küste, hart am Gestade, wo auch ein Durchgang ist, den Weg zu suchen, kann sich in diesem Fall niemand wagen, und das Schiff muß sich von der Küste zu entfernen oder im alten Hafen,

der dem Wellenschlag nur bey Nordwinden ausgesetzt ist, einzulaufen suchen. Die See ging jetzt gerade so hoch, um noch Boote zu tragen. Man könnte indessen durch zwey am Gestade landeinwärts in einiger Entfernung von einander gebaute Thürmchen, welche mit der Pforte des Marabut in einer vollkommen geraden Linie lägen, die Lootsen ganz entbehrlich machen, und müßte dann bey gefährlichen Stürmen gegen das Gestade so heransfahren, daß die eine Spitze dieser Wahrzeichen die andere deckte; selbst bey Nacht, wenn sie Feuerkörbe erhielten, würde man nach dieser Linie sicher in den Hafen gelangen. Wollte man den Hafen zugleich verbessern, so könnte von der Halbinsel auf dem emporstehenden Riffen bis gegen den Durchgang ein Stein-damm angelegt, und dessen westliches Ende mit einem Thurm versehen werden, welcher zur linken Hand der Einfahrt dieselbe für jedes Schiff auf das bestimmteste bezeichnen würde; dann würden, zum geringsten angeschlagen, jährlich ein halb Duzend Schiffe weniger scheitern. Allein dem erstern widersetzen sich die alten Lootsen von Alexandrien, welche sagen: „es war immer so und kann noch so bleiben, um die paar Thaler nicht einzubüßen. Zum weitern Vorwande nimmt man den scheinbaren Grund, eine jede feindliche Flotte könnte dann in den Hafen von Alexandrien einlaufen, — als ob alle Häfen der Welt, um befahren zu werden, der Lootsen bedürften, und ohne diese feindlichen Angriffen ausgesetzt wären; doch ist es nicht zu läugnen, daß man sich dadurch am Hafen von Alexandrien bedeutendere Festungswerke erspart.

Zwischen den Riffen fuhren wir durch, liefen bey dem Willkommen zahlloser Schiffe in den Hafen ein, der Anker wurde losgebunden, versank mit donnerndem Getöse, indem er das schwere Ankertau mit sich fortriß — und wir waren glücklich angekommen.